



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



СИНТАКСИСЪ

ДРЕВНЕ - ИНДИЙСКАГО

ЯЗЫКА

~~~~~

*В. И. Шерцля.*

I.

О СОГЛАСОВАНИИ ЧАСТЕЙ РЕЧИ, ОБЪ УПОТРЕБЛЕНИИ  
ЧИСЕЛЪ И ПАДЕЖЕЙ.

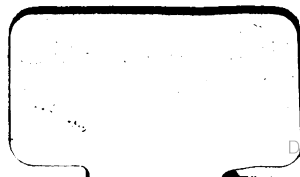
~~~~~

ХАРЬКОВЪ.

Въ Университетской Типографіи.

1883.

KF 24309 (1)



СИНТАКСИСЪ
ДРЕВНЕ - ИНДІЙСКАГО
ЯЗЫКА

В. И. Шерцля.

I.

**О СОГЛАСОВАНИИ ЧАСТЕЙ РЪЧИ, ОВЪ УПОТРЕБЛЕНИИ
ЧИСЕЛЪ И ПАДЕЖЕЙ.**

ХАРЬКОВЪ.
Въ Университетской Типографіи.
1883.

KF 24309 (1)



Sheldon

Дозволено цензурою. Київъ. 12 декабря 1883 года.

О Г Л А В Л Е Н І Е.

	<i>Стран.</i>
Предисловіе.	I.
О родѣ	1.
Объ употребленіи чиселъ.	
Объ употребленіи единственнаго	2.
Объ употребленіи двойственнаго	4.
Объ употребленіи множественнаго.	6.
О согласованіи частей предложенія между собою.	
Согласованіе подлежащаго съ глаголомъ.	10.
Согласованіе субъекта съ предикативнымъ прилагательнымъ.	13.
Вѣдическія уклоненія отъ правильнаго согласованія	15.
Согласованіе указательнаго и относительнаго мѣстоименій.	16.
О выпущеніи связи (сорула)	18.
Авті въ началѣ разсказа	19.
Неопредѣленный и опредѣленный члены.	20.
П а д я ж и.	
Объ употребленіи падежей.	22.
Именительный.	24.
Именительный въ анпозиціи	25.
Именительный въ связи съ глаголами страдательными.	26.
Именительный при ah, bro, man.	27.
Именительный при гарамъ, кѣтъ	28.

Именительный при <i>javat</i>	28.
Именительный при инфинитивѣ	29.
Именительный при междометіяхъ	32.
Именительный передъ <i>iti</i>	33.
Именительный, замѣняющій инфинитивъ	33.
Именительный абстрактныхъ существительныхъ	36.
Предложенія безъ субъекта.	37.

иоуио

В и н и т е л ь н ы й.

I. Сутры Панини, относящіяся къ винительному	38.
I. Винительный адвербіальный	41.
II. Винительный, зависящій отъ существительныхъ и прилагательныхъ	43.
III. Винительный, состоящій въ зависимости отъ гла- головъ	45.
Винительный при глаголахъ движенія	50.
Винительный при глаголахъ «говорить, рассказывать, отве- чать»	56.
Винительный при глаголахъ «думать, предполагать, желать»	60.
Винительный при глаголахъ «содержать, брать, предлагать»	61.
Винительный при глаголахъ «быть, казаться, становиться»	65.
Винительный этимологическій	65.
Двойные винительные	67.
Предикативные или вторые винительные	73.
Accusativus cum participio	77.
Случаи замѣны винительнаго другими падежами	79.
IV. Винительный въ связи съ предложіями	81.
V. Винительный въ связи съ междометіями	84.
VI. Винительный, замѣняющій предложіе	84.
VII. Замѣна глагола существительнымъ	85.
носит. <i>ja</i>	85.
III. Винительный, обозначающій предметъ	85.

И Н С Т Р У М Е Н Т А Л Ъ.

Сутри Панини, относящіяся къ инструменталу.	88.
I. Соціативъ.	93.
II. Пресекутивъ.	100.
III. Творительный орудіа	103.
1) При дѣйствіяхъ членовъ тѣла	104.
2) При обозначеніи орудія, которымъ что совершается.	107.
3) При глаголахъ: «покрыть, одѣть, украсить чѣмъ».	108.
4) «Лѣпить чѣмъ, приобретать чѣмъ».	109.
5) «Наполнять, снабжать чѣмъ».	109.
6) Инструменталь предмета, изъ котораго брать или пьютъ.	110.
7) Инструменталь, означающій цѣну	110.
8) Инструменталь при глаголахъ, выражающихъ аф- фекты.	111.
9) Инструменталь отвлеченнаго средства	112.
10) Инструменталь при глаголахъ «увѣрять, присягать».	113.
11) Инструменталь геі efficientis.	113.
Безличныя страдательныя обороты.	115.
Творительный при причастіяхъ на -ja и -tāvja	117.
IV. Инструменталь причины и цѣли	119.
V. Инструменталь модальности и инструменталь адвер- бійный	129.
VI. Сепаративный инструменталь	133.
VII. Инструменталь въ связи съ предлогами.	137.
VIII. Двойныя творительныя	139.
IX. Чередуеміе творительнаго съ другими модальн.	142.

Д А Т Е Л Ь Н Ы Й.

Сутри Панини, относящіяся къ дательному.	146.
I. Дополнительный дательный:	
1) При глаголахъ «дать, удѣлять, приносить»	150.

- 2) При глаголах «поверить, отвечать, показывать». 151.
 - 3) При глаголах «слышать, заботиться, стремиться». 152.
 - 4) При глаголах, означающих наклонность, расположение, уважение. 152.
 - 5) При глаголах «сердиться, ненавидеть, поносить». 155.
- Дательный въ зависимости отъ существительныхъ или прилагательныхъ.** 155.
- Дательный въ связи съ частицами** 157.
- II. Дательный ограничительный или определительный:**
- 1) При глаголах движения. 159.
 - 2) При глаголах «быть въ чему, служить въ чему, становится чѣмъ». 163.
 - 3) При глаголах «добиваться, трудиться, содействовать». 166.
 - 4) Ведаическіе инфинитивы. 167.
 - 5) Ведаическіе двойные дательные. 168.
 - 6) Дательный отъединеннаго существительнаго. 171.
 - 7) Дательный цѣли. 172.
 - 8) Дательный послѣдствія. 174.
 - 9) Dativus ethicus. 175.
 - 10) Dativus commodi. 176.
 - 11) Dativus concessivus, и adverbialis. 177.
 - 12) Чередуваніе дательнаго съ другими падежами. 178.

Аблативъ.

- Сутри Панччи, относящіяся къ аблативу.** 183.
1. а) Аблативъ, означающій движеніе откуда. 186.
 - б) Аблативъ, означающій движеніе изъ чего. 187.
 - с) Аблативъ, означающій движеніе сверху внизъ. 188.
 - 2) Аблативъ при глаголахъ «спасать, защищать». 191.
 - 3) Аблативъ при глаголахъ, выражающихъ страхъ, испугъ, стыдъ. 192.

- 152) Аблативъ, означающій исходную точку 195.
 153) Аблативъ, означающій время, съ котораго дѣйствіе
 начинается 198.
 6) Аблативъ, означающій побужденіе, поводъ, причину. 200.
 7) Аблативъ лица, отъ котораго что принимается. . . 204.
 8) Аблативъ вещества, изъ котораго что сдѣлано. . . 205.
 9) Аблативъ при сравнительной степени. 206.
 10) Аблативъ на *ante* 211.
 11) Адвербіальный аблативъ 215.
 12) Аблативъ въ соединеніи съ предлогами и наречіями. 216.
 13) Аблативъ, заступающій мѣсто инфинитива. . . . 221.
 14) Чередуваніе аблатива съ другими падежами. . . . 221.

Родительный

- Сутри. Паници, отнесающаяся къ родительному 225.
 I. Родительный, принимающій нѣж. существительныхъ . 231.
 11) Субъективный родительный 231.
 12) Объективный родительный. 231.
 13) Родительный при оборотахъ: разница между, борьба
 между. 236.
 4) Родительный сообразительный 237.
 II. Родительный въ связи съ прилагательными. . . . 239.
 III. Родительный въ зависимости отъ глаголовъ. . . 245.
 1) *Genitivus possessivus* при *as* и *hūi*. 245.
 2) Родительный при глаголахъ, выражающихъ страхъ,
 стыдъ, гнѣвъ 249.
 3) *Genitivus partitivus* 254.
 4) Родительный при глаголахъ «помнить, упоминать, *se*
заботиться» (257.
 5) Родительный при глаголахъ, выражающихъ владѣніе. 260.
 Родительный, замѣняющій дательный (261.
 Родительный, замѣняющій аблативъ 269.

Родительный, замѣняющій творительный или мѣстный	271.
Родительный въ связи съ предложенимъ	271.
Адвербіальный родительный	273.

Мѣстныя.

Сутры Паини, относящіяся къ мѣстному	275.
I. Мѣстный, означающій достигнутое цѣль, пребываніе:	
1) Мѣстный, означающій пространство, мѣсто.	277.
2) Мѣстный, означающій время	286.
3) Мѣстный, опредѣляющій сферу глагольнаго дѣ- ствія	287.
4) Мѣстный въ качествѣ дополнительнаго объекта	289.
5) Мѣстный въ связи съ прилагательными и при- частіями	297.
6) Мѣстный, принимающій въ глаголахъ	300.
II. Мѣстный, означающій движеніе и направленіе	305.
III. Мѣстный адвербіальный	312.
Двойные мѣстные	313.
Замѣна мѣстными другихъ падежей	314.

Звательный падежъ.

Vocativus	317.
---------------------	------

О такъ-называемыхъ абсолютныхъ (синтетическихъ) падежныхъ конструкціяхъ.

Locativus absolutus	322.
Locativus absolutus въ ведахъ	322.
Locativus absolutus въ классическомъ языкѣ	326.
1) Абсолютный локативъ, означающій вѣременнаго об- стоятельства	326.
2) Абсолютный локативъ, означающій постояннаго об- стоятельства	329.

- 3) Абсолютный локативъ, выражающій условность. . . 333.
- 4) Абсолютный локативъ, означающій причинную связь. 334.
- 5) Адверсативный абсолютный локативъ. 335.
- 6) Бумуляція абсолютныхъ мѣстныхъ. 337.
- 7) Абсолютный локативъ безъ субъекта 339.
- 8) Абсолютный локативъ безъ причастія. 341.
- 9) Абсолютная конструкция, выражаемая через *compositum*. 344.
- 10) Дополненіе причастія существительнымъ въ инстру-
менталѣ. 344.
- 11) Абсолютная конструкция, замѣняющая аппозицію су-
ществительнаго въ главномъ предложеніи. . . 345.
- 12) Сомнительные случаи абсолютной конструкціи . . 345.

Родительный абсолютный.

- Genitivus absolutus* 347.
- 1) Абсолютный родительный въ связи съ глаг. «видѣть». 350.
 - 2) Абсолютный родительный въ связи съ глаг. «гово-
рить, думать, слышать». 352.
 - 3) Абсолютный родительный, выражающій условность,
причинность, адверсативность 354.
 - 4) Сомнительные случаи абсолютнаго родительнаго. . 355.
 - 5) Чередованіе абсолютнаго мѣстнаго съ родительнымъ. 357.
- Другія абсолютныя конструкціи 359.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Діть десять навадъ тому, вслѣдъ за появленіемъ моею краткой санскритской грамматики¹, я предполагалъ приступить къ печатанію второй части ея, т. е. санскритскаго синтаксиса, обнимающаго въ сжатомъ изложеніи всѣ главныя явленія позднѣйшаго, т. е. классическаго санскрита. Осуществленіи этой мысли помѣшали тогда другія неотложныя литературныя занятія. Съ тѣхъ поръ я въ теченіи этого времени постоянно пополнялъ собранный мною уже тогда довольно обширный синтаксическій матеріалъ и, по мѣрѣ большаго его накопленія, рѣшился расширить составленный мною первоначально планъ синтаксиса и включить въ область разсматриваемыхъ мною синтаксическихъ явленій также періодъ ведическій, такъ-какъ именно этотъ періодъ для сравнительнаго языкознанія имѣетъ громадное значеніе. Объ ірійскихъ языкахъ, о ихъ развитіи грамматическомъ, о ихъ синтаксическомъ строеніи тогда только можно будетъ судить съ большою увѣренностью, когда ведическій языкъ, какъ поэтический, такъ и прозаическій, сдѣлается въ самыхъ обширныхъ размѣрахъ основою всѣхъ изслѣдованій.

Нельзя, конечно, отрицать несоразмѣрности въ объемѣ моею санскритской грамматики и синтаксиса; но я полагаю, что эта несоразмѣрность, по крайней мѣрѣ отчасти, искупается расширеніемъ плана и обиліемъ матеріала. Что же касается обработки санскритскаго синтаксиса, то я имѣлъ въ виду, воздер-

¹ Санскритская грамматика. Часть I. Харьковъ. 1873.

живаясь отъ всѣхъ сравнительныхъ примѣровъ, представить обзоръ всѣхъ синтаксическихъ явленій индійскаго языка какъ древняго, такъ и позднѣйшаго періода. Нѣтъ сомнѣнія, что въ настоящее время поверхностный эмпиризмъ старыхъ грамматистовъ уже отжилъ свой вѣкъ; къ синтаксису не менѣе, какъ къ другимъ областямъ сравнительной грамматики вполне приложимо правило, что каждое отдѣльное явленіе по-возможности должно быть статистически опредѣлено, исторически доказано и психологически мотивировано. Тѣмъ не менѣе должно признаться, что не всегда можно вполне удовлетворить столь важнымъ и естественнымъ требованіямъ сравнительной науки и что они во многихъ случаяхъ не-всегда останутся неизполненными. Опредѣленіе значенія, объема и употребленій синтаксическихъ конструкцій, встречающихся въ памятникахъ извѣстнаго періода, не представляетъ особыхъ затрудненій; но историческій статистическій анализъ не успѣетъ указать на причину и на первоначальное значеніе многихъ конструцій, такъ-какъ не сохранилось соединяющихъ звеньевъ, утраченныхъ по большей части тамъ, гдѣ дѣло идетъ о формальной обстановкѣ языка.

Каждое синтаксическое правило и стараюсь обставить достаточнымъ количествомъ примѣровъ, считая записки въ этомъ отношеніи менѣе предсудительными, нежели орудостъ и недостаточность; въ переводѣ санскритскихъ мѣстъ и вездѣ стараюсь придерживаться возможно точнаго подлинника, позволяя себѣ отступленія только тамъ, гдѣ дословный переводъ на русскій языкъ былъ бы непонятенъ или противенъ духу языка.

При собраніи синтаксическаго матеріала и разсмотрѣннѣ главныхъ памятники какъ ведическаго, такъ и классическаго эпоса и въ изложеніи, по существу дѣла, вѣдѣ обращать особое вниманіе на тѣ явленія, которыя исключительно свойственны ведическому періоду; но, не смотря на такое значеніе древнѣйшаго языка, я счелъ нужнымъ рассмотреть, по мѣрѣ возможно-

они, въ одинаковой полнотѣ и съ одинаковой тщательностью
главнымъ памятники обихъ периодовъ. Въ сравненіе явленій сан-
скритнаго: считается съ соответствующими явленіями средняго
языковъ и на жаль, вдалека, языкъ языкъ санскритскій, ма-
териалъ одного санскрита: таюй громадный, что и на необхо-
димости долженъ былъ ограничиться въ изложеніи явленіи
одного только др.-индійскаго языка.

Индійскія грамматики, составленныя самими индіицами, о
смысловыхъ сообщаютъ чрезвычайно мало; изъ богатой грамма-
тической литературы индіицевъ мы почти ничего не узнаемъ о
синтаксическомъ складѣ ихъ языка. Панини въ своемъ замѣча-
тельномъ грамматическомъ сочиненіи не сообщаетъ грамматиче-
скихъ теорій, а только факты, касающіеся преимущественно
уклоненій въ сочетаніи флектируемыхъ формъ и словъ отъ обще-
повсего, правильнаго ихъ употребленія, законодательнаго преобла-
дающимъ большинствомъ относящихся къ нему случаевъ. Въ этомъ
отношеніи встрѣчаемъ у него значительное количество указа-
ній о неправильномъ употребленіи родовъ, лицъ, чиселъ, временъ,
заголовъ, объ употребленіи падежей и предлоговъ, съ тща-
тельными обозначеніемъ разныхъ ихъ особенностей. Въ-виду этого
я счелъ не лишнимъ каждому отдѣлу, излагающему особеннос-
ти извѣстнаго падежа, предпослать тѣ-сутры, въ которыхъ зна-
менитый индійскій грамматикъ трактуетъ о томъ-же падежѣ.
Отдѣлы въ грамматическомъ сочиненіи Панини, касающіеся упо-
требленія падежей, не только имѣютъ историческое значеніе,
но также весьма важны по сообщаемому ими матеріалу. Съ дру-
гой стороны, о распредѣленіи словъ и частей предложенія и о
постройкѣ предложенія индійскіе грамматисты ничего не упомина-
ютъ; открытіе закона существенно-паратактической постройки
предложеній, при которой отдѣльныя части предложенія стоятъ
между собою въ отношеніи координаціи, составляетъ всацѣю
заслугу европейской науки.

Въ санскритскихъ грамматикахъ, написанныхъ европейскими учеными, о синтаксисѣ или вовсе не упоминается или на эту сторону языка обращено очень мало вниманія. Въ грамматикѣ Wilson'a отдѣлъ, посвященный синтаксису, очень скуденъ, представляя одинъ только переводъ Караканракранги грамматиста Панини съ нѣкоторыми добавочными правилами. Болѣе вниманія заслуживаетъ весьма сжатое изложеніе главныхъ синтаксическихъ особенностей въ грамматикѣ Williams'a (*An Elementary Grammar of the Sanscrit language, by Monier Williams. London. 1846*), на стр. 178 — 206. Содержаніе этого синтаксического отдѣла, сообразно съ цѣлю автора, крайне ограничено и на языкъ ведическаго эпохи не обращено никакого вниманія; тѣмъ не менѣе, это первая и далеко не безполезная попытка знакомить изучающаго санскритъ съ главными синтаксическими его особенностями. Краткія синтаксическія замѣчанія сообщаетъ также Whitney въ своей санскритской грамматикѣ при главныхъ ея отдѣлахъ; сюда особенно относятся его замѣчанія объ употребленіи надежей и объ употребленіи временъ и залоговъ. Подлинное, извѣстное мнѣ, сочиненіе о синтаксисѣ классическаго санскрита есть: *The Student's Guide to Sanscrit Composition. Being a treatise on Sanskrit Syntax for the use of Schools and Colleges. By Vaman Shivaram Apte. Poona. 1881*. Авторъ, ученый индѣецъ, составилъ его съ практическою цѣлю, какъ руководство при переводѣ съ англійскаго языка на санскритъ. Въ сочиненіи авторъ, по-видимому, старается провести какой-то компромиссъ между духомъ и направленіемъ европейской науки и системою индійскихъ грамматистовъ, особенно Панини, главныя сутры котораго приводятся съ перифразисомъ на англійскомъ языкѣ; но исполненіе этой задачи оставляетъ желать многого. Содержаніе каранъ иногда передано не точно, многіе отдѣлы страдаютъ неполнотою содержанія (такъ, напр., отдѣлъ объ употребленіи надежей), цитаты (поужившіе или тѣмъ

отдѣла и, безъ обозначенія страницъ или стиховъ), выдержки и неудовлетворительны, мѣста за немногими исключеніями приводятся безъ перевода, въ идиоматическихъ оборотахъ, помѣщенныхъ на концѣ каждаго отдѣла, нѣтъ ни малѣйшаго слѣда какой-нибудь системы или руководящей идеи; не смотря на эти недостатки трудъ можетъ оказать нѣкоторую пользу тому, кто занимается изученіемъ синтаксиса классическаго санскрита.

Въ синтаксическихъ изслѣдованіяхъ европейскихъ ученыхъ, специально или сравнительно разработывающихъ разные отдѣлы древне-индійскаго синтаксиса, принадлежать:

Двѣ статьи объ аблативѣ и инструменталѣ въ Ригведѣ, помѣщенные Schweizer-Siedler-омъ въ *Höfer's Zeitschrift f. Wissenschaft d. Sprache* (II, 444—456; и III, 348—363). Ragnier (*Études sur l'idiome des Védas et les origines de la langue sanscrite. Paris. 1855*) характеризуетъ въ введеніи значеніе ведическаго синтаксиса для сравнительнаго языковѣдѣнія. Объ употребленіи родительнаго Siecke написалъ диссертацию — *De genetivi in lingua Sanscritica imprimis Vedica usu. Berolini. 1869*; трудъ Ludwig-a — *Ueber den Infinitiv im Veda. Prag. 1871*, представляетъ весьма основательное изслѣдованіе не только инфинитива въ Ведахъ, но и другихъ важныхъ синтаксическихъ явленій (между прочимъ и употребленія падежей, особ. дательнаго, родительнаго и инструментала); весьма цѣнные матеріалы для синтаксиса ведическаго языка заключаются въ замѣчательномъ трудѣ того-же автора — *Ludwig, Der Rigveda oder die heiligen Hymnen der Brahmana, IV. Band (des Commentars erster Theil. Prag. 1881) и V Band (d. Commentars zweiter Theil. Prag. 1883)*. Обширное изслѣдованіе о ведическомъ инструменталѣ написалъ Н. Wenzel (*Ueber den Instrumentalis im Rigveda. Tübingen. 1879*), объ абсолютномъ родительномъ трактуетъ Ferd. Saussure, *De l'emploi du génitif absolu en Sanscrit. Genève. 1881*; Jolly написалъ изслѣдованіе: *Der Conjunctiv und Optativ und die Nebensätze im Zend und Altpersischen -- im Ver-*

gleich mit dem Sanscrit u. dem Griechischen. München. 1872). Въ области сравнительнаго синтаксиса относятся слѣдующіе труды Dehbrück-a: Ablativ, Localis, Instrumentalis im Altindischen, Lateinischen, Griechischen und Deutschen. Berlin. 1867; De usu dativi in carminibus Rigvedæ. Halis. 1867 (также на нѣм. яз. въ подѣ заглавіемъ — Ueber d. indogermanischen, speciell vedischen Dativ, Kuhn's Zeitschr. XVIII, 81—106); Ueber d. Gebrauch des Conjunctiv und Optativ im Sanscrit und Griechischen. Halle. 1871; Altindische Tempuslehre. Halle. 1876; Die altindische Wortfolge. Halle. 1878. Объ аккумулятивѣ въ ведахъ имѣется монографія: Der Accusativ im Veda, dargestellt von Carl Gaidcke, Breslau. 1880, Поповъ разбираетъ съ сравнительной точки зрѣнія именительный, звательный и винительный въ своемъ трудѣ: «Сравнительный синтаксисъ именительнаго, звательнаго и винительнаго пад. въ санскритѣ, ведѣ, греч., лат., нѣмец., литовско-русск., латыш. и славян. нарѣчіяхъ» (Филол. Записки. Воронежъ. 1879, выпуски IV—VI, и 1880, выпуски I—V). Наконецъ, слѣдуетъ еще упомянуть о трудѣ Hubschmann-a Zur Casuslehre. München. 1875, въ которомъ онъ разбираетъ историческое развитіе ученія о падежахъ и, на стр. 141—146, приводитъ важнѣйшія сутры Панини, трактующія объ употребленіи падежей.

Индійскіе литературные памятники, на основаніи которыхъ составленъ этотъ трудъ, слѣдующіе:

Ait. Br. = The Aitareya Brahmanam of the Rigveda. Ed. Martin Haug. Bombay. 1863 (цитаты приводятся нами по страницамъ и строкамъ этого изданія).

Ambor. = Amborakhjāna (эпизодъ изъ Mahābhārata) въ Benfey, Chrestom. 3—63.

Āraṇj. = Samaveda - Āraṇjaka - Samhitā. Исследование Филитта Фортунатова. Москва. 1875.

- Aufg.** — Aufrecht, Beiträge zum Kenntniss indischer Dichter, в Zeitschr. d. d. morg. Ges. XXXVI, 361—383 и 509—556.
- AV.** — Atharvavedasamhita, herausgeg. von R. Roth und W. D. Whitney. Berlin, 1855. Редакция этой веды, позднейшей из вед, относится уже к эпохе окончательного утверждения браманизма (приблиз. в III стол. до Р. Хр.).
- Bhakt.** — Bhaktamarastotram в Weber, Ind. Studien. XIV, 363—376.
- Bhartr.** — Bhartriharis Sententiae et carmen quod Chauri nomine circumfektum extitit. Ed. Petrus a Böhlen. Berolini. 1838.
- Bhaṣ.** — Bhaṣapariśhedaḥ в Benfey, Chrestom. 220—234.
- Bhatt.** — Bhatti Kavya, a Poem on the actions of Rama. Calcutta. 1828. Искусственная поэма о дьявлях Рамы, объясняющая санскритскую грамматику систематическим употреблением, всех возможных форм и конструкций (из VI или VII стол. до Р. Хр.).
- BH.** — Böhlingk и Bhat, Sanscrit Wörterbuch. Petersburg. 1855—1875 (цитаты, взятые из этого словаря, означены у нас в тексте BH.).
- Ḡak.** — Abhigānaśakuntalam, Kalidasa's Ring-Ḡakuntala. Herausgegeben, übersetzt und mit Anmerkungen versehen von Dr. Otto Böhtlingk. Bonn. 1842. Заключительное драматическое произведение Калидасы (приблиз. из IV стол. до Р. Хр.).
- Ḡāth.** — Ḡāthamanajñam, herausgeg. von Hermann Oldenberg в Weber, Indische Studien. XVI, 1—166.
- Ḡat.** — The Ḡatapatha-Brahmana in the Madhyandina-Ḡakha with extracts from the commentaries of Sayana. Harisvamin and Dvidevaganga, edited by Dr. Albrecht Weber. Berlin & London. 1855 (The white Yajurveda. Part II); Ḡat. Br. Böhtl. Chrest. Ḡatapathabrahmana, в Dr. Böhtlingk Sanskrit Chrestomathia. Petersburg. 1877 (2-е Auflage), стр. 271—286.

- Qisur.** — Qisuratalabhadram. Calcutta. 1868 (Sisupala Badha, by Magha); эпическая поэма Магхи, причисляемая къ «великимъ поэмамъ» (mahākāvya) и описывающая убійство Qisur палл Ершию (приблиз. изъ X стол. по Р. Хр.).
- Qṛṅgar.** — Qṛṅgaratilaka (Qṛṅgaratilaka). Ex recens. J. Gilde-meisteri. Bonnæ. 1841 (поэма, причисляемая Калидасъ).
- Quk.** — Qukasarpatti («семьдесятъ разсказовъ поуга») въ Lassen, Anthologia Sanscritica. Bonnæ ad Rhenum. 1865, стр. 32—38.
- Śakr.** — Śakradatta by Śhākrapāṇi Datta. Edited by Jibānanda Vidyasagara. Calcutta. 1872 (сочиненіе медицинскаго доктора).
- Śaurap.** — Carmen quod Śhauri nomine circumfertur eroticum. Ed. Petrus v. Bohlen. Berolini. 1833, ср. Bhartṛ.
- Daśak.** — The Daśa Kumāra Charita (= Daśakumārācharita) «Приключенія десяти царевичей». Ed. by H. H. Wilson. London. 1846 (индускій романъ Дандина, написанный около VII стол. по Р. Хр.).
- Gīt.** — Gītāgovinda, ed. Chr. Lassen. (Bonnæ ad Rhenum, 1836) (Лирическая драма Джайдевы; лирическая эротическая поэма, описывающая любовныя связи Ерши съ пастушками, особенно съ Radhou; поэма составлена около XIII или XIV стол. (христ. эры)).
- Hariv.** — Harivaṇṣarava, Calcutta, 1839 (XIV книга Mahābhārata, въ IV томъ жалваутскаго изданія, описываетъ дѣянія и приключенія Ерши и его рода; эта поэма считается послѣднѣе изъ Магабхараты, хотя прибавлена къ ней сравнительно поздно).
- Hit.** — Hitopadesa («полезныя наставленія»). — названіе гл҃авнаго индусскаго сочиненія, распространеннаго. Собраніи сказокъ и разсказовъ, (символъ эдиповыхъ сказокъ), описывающаго преимущественно на Pañcatantr-ѣ. Цитаты приводятся по изданію

Jones-a (Hitopadeśa, The Sanskrit Text with a Grammatical Analysis. London. 1847). Цифры цитатъ означаютъ строки этого изданія.

Ind. Spr. = Indische Sprüche. Sanskrit und deutsch herausgegeben von Otto Böhtlingk. Petersburg. 1863 (второе изданіе означено черезъ: Ind. Spr.²).

Jaḡn. = Yajñavalkya's Gesetzbuch, Sanskrit und deutsch herausgeg. von Dr. Adolf Friedr. Stenzler. Berlin. 1849 (Реданція этого памятника относится въ періоду между II и VI стол. по Р. Хр.).

Jogaj. = Jogajātra des Varāhamihira въ Weber, Indische Studien. X, 164—176, и XIV, 312—330.

Kaljan. = Kaljanamandirastotram въ Weber, Ind. Studien. XIV. 376—391.

Kand. = Kandaṇṇakḡjāna въ Lassen, Anthol. Sanscr. 32—38 (эпизодъ изъ Брахмапураны).

Kathas. = Katha Sarit Sagara (= Kathasaritsāgara «море рѣкъ разсказовъ»), Die Märchensammlung des Sri Somadeva Bhatta, herausgeg. von Dr. Herm. Brockhaus. Leipz. 1839 (IX—XVIII книги появились въ Abhandl. für die Kunde des Morgenlandes. IV Band, № 5. Leipz. 1866); цитаты приведены по тарангамъ и стихамъ (памятникъ изъ XII ст.).

Kirat. = Kiratargunjam. Calcutta. 1835; названіе искусственной поэмы, причисляемой къ mahākāvya-мъ, автора Bhāgavi, и описывающей бой Арджуны съ Сивой, превратившимся въ Бирату, т. е. въ дикаго горца (поэма составлена въ концѣ X стол. по Р. Хр.).

Kumar. = Kumāra Sambhava, Kālidāśa Carmen, ed. Ad. Fr. Stenzler. Berlin. London. 1838 («Рожденіе бога войны», поэма Калидасы, принадлежитъ къ mahākāvya-мъ и составлена приблизительно въ концѣ IV стол. по Р. Хр.).

Malat. = *Malatīmādhava*, по валькутскому изданію; знаменитая драма *Bhavarbhātī* (изъ VIII стол.).

Malav. = *Malavika et Agnimitra*. Драма Indicum. Ed. O. F. Tullberg. Bonnæ. 1840; драма Калидасы (приблиз. изъ IV стол. по Р. Хр.).

Man. = *Menu Sanhita* (т. е. *Manusmṛiti*): the Institutions of Menu with the Commentary of Kullūka Bhatta. Calcutta. 1830 (Древнѣйшій сводъ индійскихъ законовъ, извѣстный подъ названіемъ «Законы Ману»; время его редакціи трудно опредѣлить).

MBh. = *The Mahābhārata, An Epic Poem*. Calcutta. 1834 — 1839 (Редакція этой поэмы, не представляющей такого единства плана, какъ Рамаяна, не восходитъ далѣе, какъ къ II или I стол. до Р. Хр.).

Megh. = *Kalidasa Meghaduta*. Ex recens. J. Gildemeisteri. Bonnæ. 1841 (*Meghadūta* «облачный вѣстникъ», знаменитая элегическая поэма Калидасы).

Mit. = *Vijñāneśvara's Mitakṣara* въ O. Böhtlingk, *Sanskrit Chrestomathie*, стр. 209 — 216 (комментаріи Виджнянеśвары къ своду законовъ Яджнавалкьи).

Mr̥cch. = *Mr̥cchakatika*, id est *Curriculum Figlinum*, *Sūdraka Regis Fabula*, ed. A. F. Stenzler. Bonnæ. 1847 (Древнѣйшая изъ извѣстныхъ намъ санскритскихъ драмъ, написанная царемъ Śūdraka; судя по варнаварскимъ пракритскимъ нарѣчіямъ этой драмы, она не могла быть написана прежде II стол. по Р. Хр.).

Mudr. = *The Mudra Rakshasa. A Drama in seven acts*. By Viśākha Datta. Calcutta. 1830 (Драма политическаго содержания изъ XII стол.).

Muir. = *Original Sanskrit Texts — On the origin and progress of the religion and institutions of India*, by J. Muir. Lond. 1858.

Pañcat. = *Pantschatantrum* (*Pañcatantra*, т. е. *пятиччание*), sive

quinguepartitum de moribus exponens, ex codicibus manuscriptis edidit, commentariis criticis auxit Jo. Godofr. Ludov. Kosegarten. Bonnæ ad Rhenum. 1848. Собрание сказокъ правоучительнаго содержанія (изъ VI стол. по Р. Хр.), послужившее основаніемъ Hitopades-ы.

Pan. = *Astakam Paninijam*, Panini's acht Bücher grammatischer Regeln, herausgeg. u. erläutert von Dr. Otto Böhtlingk. Bonn. 1839 (относится, по мнѣнію Бётлингка, къ срединѣ IV стол., а, по мнѣнію Вебера, вѣроятно къ срединѣ II стол. по Р. Хр.).

Prab. = *Prabodha Chandrodaaya*, Krishna Misri Comœdia, ed. Herm. Brockhaus. Lipsiæ. 1845 («Восходъ луны познанія» — названіе знаменитой философской драмы, составленной приблиз. въ концѣ XII стол.),

Ragatar. = *Ragatarāṅgī* въ Benfey, Chrestomathie. 245—286 (Пятая книга историческаго сочиненія Калханы, «потока царей», заключающаго въ себѣ исторію кашмирскихъ царей и написаннаго въ 1148 г. по Р. Хр.).

Raghuv. = *Raghuvansa*, Kalidāsæ Carmen, ed. A. F. Stenzler. London. 1832 («Родъ Raghu» — поэма Калидасы, принадлежащая къ mahākāvya-мъ и прославляющая въ генеалогическомъ обзорѣ родъ Raghu; приблиз. изъ IV стол. по Р. Хр.).

Rām. = *Ramayana* (Rāmājana «похожденія Рамы»): Poema Indiana di Valmiki, ed. Gaspare Gorresio. Parigi. 1843 (Знаменитый индійскій эпосъ; автора Valmiki; ed. Schleg. прибалено въ цитатѣ по изданію Шлегеля: Ramayana, ed. Aug. Guil. Schlegel. Bonnæ. 1846).

Ratnav. = *Retnavali*. A Drama in four acts, by Sri Hersha Deva. Calcutta. 1832 (Ratnavali «жемчужное ожерелье», знаменитая комедія харшадевы; по мнѣнію Вильсона она написана въ XII, а по мнѣнію Галла — въ началѣ VII стол.).

- Rtus.** = *Ritusanhara, id est Tempestatum cyclus*, ed. P. a Bohlen. Lipsiæ. 1840 (*Rtusanhara* «Собрание времяя года», поэма Калидасы, прославляющая и описывающая времена года).
- RV.** = *The Hymns of the Rig-Veda in the Samhita and Pada texts* ed. by Max. Müller. Second edition. London. 1877. Древнѣйшій памятникъ индійцевъ (и индо - европейцевъ вообще); редакція его восходитъ приблизительно къ срединѣ второго тысячелѣтія до Р. Хр.
- Sitah.** = *Sitaharāṇa* («похищеніе Ситы»), эпизодъ изъ Рамаяны въ Benfey, *Chrestom.* 64—93.
- Stud. G.** — *The Student's Guide to Sanskrit Composition.* By Vaman Shivaram Apte M. A. Poona. 1881.
- Subh.** = *Subhashita - Ratna - Bhandagaram, or Gems of Sanskrit Poetry.* Selected and arranged by Kasinatha Panduranga Paraba. Bombay. 1880.
- Taitt. S.** = *Die Taittiriya Samhita, herausgeg. von Albr. Weber.* Ind. Studien. XI Band (I Theil, Kanda. I—IV) и XII Band (II Theil, Kanda V—VII). Собрание гимновъ и текстовъ древнѣйшей редакціи Яджурведы (такъ-наз. черной Яджурведы), установившейся авторитетомъ Титтири, ученика Яски (оттуда и названіе Taittiriya).
- Urv.** = *Urvasia, Fabula Calidasi*, ed. Robertus Lenz. Berolini. 1833 (*Urvaci* — драма Калидасы; редакція ея восходитъ вѣроятно всего къ IV стол. по Р. Хр.).
- Uttarar.** = *Uttararāmacheritra. A drame in seven acts.* By Bhavabhūti. Calcutta. 1831 (*Uttararamacaritra* «дальнѣйшія или позднѣйшія дѣянія Рамы» — драма Bhavabhūti, изъ VIII ст.).
- Vaḡ. S.** = *The Vajasaneyi- Samhita in the Madhjadina — and the Kanva - Çakha with the Commentary of Mahidhara*, edited by Dr. Albrecht Weber. Berlin & London. 1852 (*The White Yajurveda. Part I*). Собрание гимновъ позднѣйшей редакціи

(такъ-наз. «бѣлой») Яджурведы, въ которой мантры (гимны) отдѣлены отъ браһманъ.

Vasav. = The *Vasavadattā*. A Romance by Subandhu. Edited by Fitzedward Hall. Calcutta. 1859 (Индійскій романъ въ прозѣ, описывающій въ крайне искусственномъ положеніи любовь царевича Кандарпакету къ Васавадаттѣ и разныя ихъ приключенія; приблиз. изъ VII ст.).

Vedant. = *Vedantasāra* въ O. Böhtlingk, *Sanskrit Chrestomathie*?, 253—286 («Суть Веданты или конца ведъ», философское сочиненіе о Ведантѣ, объясняющей міръ синтетически какъ продуктъ развитія изъ одного принципа).

Venis. = *Venisamhāra*, ein Drama in 6 Akten, von Bhaṭṭa Naraṇa, herausgeg. von Julius Grill. Leipz. 1877 («Схватываніе за косу» — драма; по мнѣнію Грилля — изъ VI стол.).

Vet. = *Vetala* въ Ch. Lassen, *Anthologia Sanscritica*. Denuo adornavit J. Gildemeister. Bonnæ ad Rhenum. 1865. 1—31 (изъ *Vetalapāñcaviṃśatika* «Собрание 25 рассказовъ Веталы»).

Viṣṇup. = *Viṣṇupurāṇa* въ O. Böhtlingk, *Sanskrit Chrestomath.*?, 100—108.

Въ латинской транскрипціи др.-индійскихъ словъ ѣ означаютъ инд. च, ṣh — छ, ç — च, ś — श; церебральныя или язычныя согласныя означены подстрочною точкою: ṭ — ट, ḍ — ड, ṇ — ण.

О Р О Д Ъ.

Въ индисконъ, равно какъ въ другихъ индо-европейскихъ языкахъ, есть три рода — мужской, женскій и средній, которые распределяются по грамматическимъ основамъ приблизительно такъ, какъ въ языкахъ среднихъ. Роды не различаются въ первыхъ двухъ лингвахъ истониконъ и въ числительныхъ выше 4. Категория словъ, въ которыхъ распределение родовъ исключительно или до известной степени состоитъ въ зависимости отъ суффиксовъ, не многочисленна; главнѣйшія изъ нихъ слѣдующія: основы на *-ā* суть мужского или среднего рода, женскаго рода суть основы на *-ā*, однокоренныя основы на *-ī* и *-ī* и основы на *-ī* (за немногими исключеніями); суффиксъ *-īman* встречается въ основахъ мужского, а суффиксы *-āna*, *-as*, *-is*, *-ma*, *-tva*, *-tra* въ основахъ среднего рода. Слова, обозначающія мужскія и женскія существа, имѣютъ соответствующій грамматическій родъ: *deva* m. (богъ), *devī* f. (богиня). Къ исключеніямъ принадлежатъ: *kalatra* n. (жена), *grha* n. (жена, собств. «домъ»), *dārās* m. pl. (жена), *prakṛtajas* f. pl. (министры, подданные), *mītra* n. (другъ).

ОВЪ УПОТРЕВЛЕНІИ ЧИСЕЛЪ.

Въ индійскомъ языкѣ употребляются три числа: единственное, двойственное и множественное. Укажемъ вкратцѣ на нѣкоторыя особенности, относящіяся къ ихъ употребленію.

ОВЪ УПОТРЕВЛЕНІИ ЕДИНСТВЕННОГО.

Единственное число означаетъ одно лицо или одинъ предметъ, но кромѣ этого обыкновеннаго отправления единственное не рѣдко встрѣчается и тамъ, гдѣ существительное облечено значеніемъ собирательнаго слова; сюда принадлежатъ напр. *gana* (люди), *loka* (свѣтъ, люди), *gāta* (рожденные = созданія, вед.), *tanaja* (дѣти — вед.), *kalatra* (жены), *puṣpa* (цвѣты), *asthi* (кости) и др.: *vidat tanajāja dhasim* онъ нашелъ пищу для дѣтей RV. I, 62, 3; *creṣṭho gātasja rudra ṣrija 'si* ты, о Рудра, красотой прекраснѣйшій изъ рожденных RV. II, 33, 3; *trajāntām asmin grāme gām aṣvat puruṣam paṣam* да хранятъ они въ этой деревнѣ рогатый скотъ, коней, людей и (мелкій) скотъ AV. VIII, 7, 11; *deva vai rājanjād- abibhajuḥ* боги устрашились воиновъ (касты в.) Taitt. S. II, 4, 13, 1; *kalatrasja bahutvād* по множеству женъ MBh. XVI, 234; *kasmād varṇo vibhagjate* зачѣмъ существуетъ дѣленіе кастъ? MBh. XII, 6937; *na vjadhiṣvapadabhajām na dvipān na śa taskarāt* не грозитъ ему опасность ни отъ болѣзней и хищныхъ звѣрей, ни отъ слоновъ и воровъ MBh. XIII, 7145; *na 'sid buddhis tava jodhasja* не думали твои войны MBh. VIII, 4837; *da-darṣa nṛpatir devīm kṛidamanām sakhibhiḥ śa 'iva puṣṣam praśipvatim* царь увидалъ царичу, играющую съ подругами и срывающую цвѣты, Hariv. 4598; *arūri śa turaṅgena balena paṅgam śa tat* и городъ наполнился конями и войскомъ Kathas. 124, 80; *corasjo 'ggāsajati* онъ истребляетъ воровъ Paṇ. II, 3, 56 Schol.; *javad asthi manuśjasja gaṅgatojeṣu tiṣṭhati* пока кости

человѣка остаются въ водахъ Ганга Spr. 4879; *aśāmatj ahi-māṇṣudīdhitir* арас лучи солнца хлебнуть (пить) воду Spr. 4055. Чаще всего въ значеніи собирательнаго слова употребляется *gana*: *kasmaś śa mām gaṅamārge gano na 'dja 'bhibhaśate* и зачѣмъ же люди сегодня не говорятъ со мною на большой дорожѣ? Ram. II, 74, 13; *samāvṛtte gane tasmin* когда эти люди возвратились Ram. II, 83, 1; *aśeṣo nāgago ganaḥ* всѣ граждане MBh. I, 5857; *tikṣṇad udvigāte ganaḥ* строгаго боятся люди Spr. 4745; *natjam bhinnaruṣeḥ ganasja bahudha 'pj ekaṁ samāradhnam* пляска — бываетъ даже часто единственное средство удовлетворить людей, у которыхъ разные вкусы, Malav. 7, 6. Такое-же значеніе *gana* удерживаетъ и въ сложныхъ словахъ: *pāuraḡanaḥ sagvaḥ* всѣ граждане Ram. II, 83, 25; *ekaḥ pāraṇi kurute phalam bhuṅkte mahāḡanaḥ* одинъ совершаетъ несправедливости, но многіе вкушаютъ ихъ плоды (испытываютъ ихъ послѣдствія) Spr. 522; *vilokja vṛddhokṣam adhiṣṭhitam tvaḡa mahāḡanaḥ smeramukho bhaviṣjati* народъ будетъ смѣяться, какъ увидѣть тебя сидящую на тучномъ (большомъ) быкѣ Kumāras. 5, 70.

Не рѣдко единственное число объекта употребляется вмѣсто множественнаго при субъектѣ, поставленномъ во множественномъ: *putrasja 'pi na vīcvasanti pitarāḥ* отцы не довѣряютъ даже сыновьямъ («сыну») Vet. 30, 2; *kalāpino na bhoginam ghnanti* павлины не убиваютъ змѣй Bṛus. 1, 16; *makṣika vṛṇam iṣṭhanti piṣṭam iṣṭhanti śatpadaḥ* мухи отыскиваютъ раны («рану»), пчелы — цвѣты Spr. 4680.

Иногда въ такомъ-же значеніи единственное число чередуется въ томъ-же самомъ періодѣ со множественнымъ: *aśvo viddho rathāḥ śinnah sarohaḥ patito gaḡaḥ — śatrāṇi śa 'paviddhani rathāḥ śakrair vinakṛtaḥ — vidrutani śa sāinjāni* (были тамъ) раненные кони, разбитыя колесницы, упавшіе съ вѣдоками слоны, разбросанные зонтики, колесницы безъ

волею и обратившаяся въ бѣгство войска MBh. VII, 3263 — 3264.

Иногда указательныя мѣстоименныя формы въ единственномъ относятся къ существительнымъ или мѣстоименіямъ, поставленнымъ во множественномъ: на *tañ devo na martjās tutarjā jāni praviddho vṛgabhaḥ śakataḥ* никакой ботъ; никакой смертный не сомнѣвался бы тому, что совершилъ великій бѣгъ, RV. VIII, 96, 2; *jāni śa njāni duṣṭatman pāpāni kṛtavan aśi tasya* расъа *maḥatphalam* смотри же, злодѣи, на важныя послѣдствія твоихъ другихъ злодѣяній, которыя ты совершилъ, MBh. IX, 1932.

ОВЪ УПОТРЕБЛЕНІИ ДВОЙСТВЕННОГО ЧИСЛА.

Двойственное число употребляется для обозначенія *двухъ* лицъ или предметовъ, какъ въ номинальной, такъ и въ глагольной флексіи, распространяясь также на прономинальное склоненіе. Хотя оно въ индійскомъ языкѣ проводится послѣдовательно, нежели въ другихъ сродныхъ языкахъ, тѣмъ не менѣе и въ немъ съ древнихъ временъ обнаруживается замѣтное ослабленіе настоящаго его значенія, тѣмъ менѣе сознаваемаго, тѣмъ новѣе эпоха, къ которой извѣстный памятникъ относится. Такъ, въ санскритѣ двойственное безъ добавочнаго числительнаго *dra* употребляется тамъ, гдѣ двойственность даннаго предмета какъ бы сама собою подразумевается, бываясь естественною (напр. при парныхъ частяхъ тѣла) или общеизвѣстною, или же основываясь на разныхъ воззрѣніяхъ и представленіяхъ мнѣлогическаго и символическаго свойства. Такимъ образомъ двойственное употребляется:

1) Для обозначенія парныхъ частей тѣла: *locane* очи; *has-tāu pādāu karnāu* руки, ноги; уши Man. 8, 125; *sphīdāu nates*; *gronā nates*, clunes (*gronibhām* RV. X, 163, 4); *atrā* бедра AV. XIV, 2, 38; *pakṣāu* крылья (*śhandānsi pakṣāu alae sunt metra* — AV. IV, 34, 1); *bāhā brachia* (*bāhabhām*

bhagatī, носеть обѣими руками AV. XIII, 2, 23); *śaṭthī sakthīām* бедра; *nāsike* (обѣ) ноздри, носъ, (*nāsikābhījām* еѣ 'aja vījām, астажѣ, изъ его носа — «ноздрей» — струилась его сила Cat. Br. XII, 7, 1, 3); *kāṇṇīke* оба глазныхъ яблока, *bhrū-* (оба) брови (Jagñ. 3, 96); *śaṅṣarāu* подвздохи; *uṣṣarāu* двѣ тазобедренныя ямки, *uṣṣkām* (обѣ) почки, *stanāu* грудь («обѣ груди») Jagñ. 3, 97 (напротивъ, эмфатически: *pādāu dvāu* обѣ ноги Jagñ. 1, 207). *Tanvā* собств. «два тѣла» (RV. X, 65, 2), значить «двѣ сожителствующія особы» (по Людвигу Bigveda I, 245: „mit dem Leib zusammenwohnend»). Въ пракритѣ крѣпѣ числит. *dva* и *ubha* двойственное употребилось только еще въ словахъ этого разряда (ср. также Böhrlingk, Sak. 171).

2) Для обозначенія двухъ однородныхъ существъ, изъ которыхъ одно мужескаго, а другое женскаго пола: *pitarāu* отецъ и мать, родители; *bhrātārāu* = нѣм. *geschwister* (обозначаетъ не только двухъ братьевъ, но также брата и сестру; *bhrātārām* *vaṇḍhātā* братъ и сестра подростки Kathas. 56, 11); *īama* близнецы (AV. XVIII, 3, 32); *hansāu* пара гусей (гусакъ и гусыня); *catākāu* пара воробьевъ (самецъ и самка); *dampatī* мужъ и жена.

3) Для обозначенія разныхъ многочисленныхъ существъ, соединенныхъ идеей двойственности: *arvīdāu* оба Асвины (оба витязя); *rambho* обѣ Рамбы (т. е. Рамба и какая-нибудь изъ аппаровъ — Bṛhasp. 3, 2); *uśāsām* обѣ зари = ночь и утро (вед.).

4) Для обозначенія двухъ предметовъ, совместно употребляемыхъ и какъ бы на разлучныхъ: *dhanuṣṭatnīāu* оба конца лука, (къ которымъ прикрѣпляется тетива) Cat. Br. XIV, 1, 1, 9; *atthā gadhāv* *adatthā* тѣло беретъ оба (деревянныхъ) прибора (которые сжигаютъ горючую съ огня) Cat. Br. XIV, 2, 1, 16; *nāsasā* (двойств. отъ *uśasā*: одежда) верхнее и нижнее одѣяніе Bhagv. 7073; *pādūkā* (двойств. отъ *pāduka*) санглы, пара сангловъ Bhagv. 12, 17; Kathas. 6, 140.

5) Для обозначенія мѣстоименій: *jvām* вы оба, *tāu* они оба.

Въ остальныхъ случаяхъ числительное *dva* (иногда и *ubha*) присоединяется къ существительному: *dve cīrṣe sapta hastāso asja* у него двѣ головы и семь рукъ *Vaṣ. S. 17, 91*; *dvāu praśnāu prakṣjāmi* я поставлю («спрошу») два вопроса *Ṣat. Br. XIV, 6, 8, 1*; *dvāu māśāu* два мѣсяца *Man. 3, 208*; *śahasre dve vanāukasām* двѣ тысячи обезьянъ *Bhatt. 15, 69*; *lakṣe dve padātinām* двѣсти тысячъ пѣхотинцевъ *Bhatt. 17, 66*; *aham̐ śa dve niḡāṅguljāu diṣi tasjām adarṣajām* я же показале двумя пальцами въ ту страну *Kathās. 5, 9*; *dvāu tanajāu* два сына *Kathās. 6, 9*; *kasja 'pj aher dve cīraṇi abhūtām* у какой-то змѣи были двѣ головы *Kathās. 63, 175*; *tasja 'bhūtām ubhe cīnte bhūpateḥ satatām hrdi* у (того) царя были постоянно двѣ заботы на сердцѣ *Kathās. 118, 13*; *ubhāu varṇāu* обѣ касты *RV. I, 179, 6*; *ubhe ahanī* (букв. «оба дня» — *RV. X, 39, 12*) Саяна объясняетъ черезъ день и ночь, Людвигъ (*Rigveda IV, 73*) принимаетъ дв. число въ смыслѣ «утро и по-полудни» (*Rigv. I, 82* онъ переводить: «beide heitere tageshälften»).

ОБЪ УПОТРЕБЛЕНІИ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА.

1) Равныя существительныя употребляются или исключитель-но, или въ извѣстныхъ значеніяхъ только во множественномъ: *dārās* (м. pl. жена), *āpas* (вин. *apas*, вода); *grīvāḥ* (затылокъ — въ древн. языкѣ только во мн. ч.), *asavaḥ* и *prānās* (жизнь), *sikatās* (песокъ), *pāṇsavaḥ* (пыль), *varṣās* (дождливое время года), *sumanasas* (цвѣты) и др.: *kim te dārāḥ* на что тебѣ жена? *Spr. 3930*; *rātri tasja pra grīvāḥ pra ciro hanat* да бьетъ его ночь по затылку, по головѣ *AV. XIX, 49, 9*; *prānān gṛhāṇa* на *gṛham* пунар асраjṣje возьми (мою) жизнь, домой не вернусь *Gīt. 7, 41*; *prānān tjaḡami* я бы отдалъ («отдаю») жизнь *Ṣaurap. 42*; *āpas tatha sadhvassa-*

dhūn punanti вода очищаетъ праведныхъ и неправедныхъ Spr. 5222; trśnā na 'dbhiḥ praśamjati жажда не утоляется водою MBh. XII, 6715 (и *gala* «вода» употребляется не рѣдко во множ.: snānti hā 'bhjaśiśaḥ *galdāḥ* здѣсь, купаясь, она обливала себя водою Bhatt. 6, 21); bhakṣajīśjamaḥ *pānsukān* мы будемъ ѣсть пыль (ср. нѣм. wir werden ins grass beissen) MBh. V, 640; *pānsavo vajunā samudritāḥ* поднятая вѣтромъ пыль Spr. 4522; *marakatamedinīṣu* на изумрудномъ полу Ciṣur. 4, 56. Весьма часто и *grha* (домъ) употребляется во множ. (какъ комплексъ нѣсколькихъ помѣщеній): punar *grhān* ihi вернись домой Śat. Br. въ Böhrl. Chr. 30, 10; imān me mitrāvagunau *grhān* gopajataṁ Митра и Варуна, стерегите этотъ домъ Śaṅkh. III, 6, 2; *grhān* ā 'mī иду домой AV. VII, 60, 1; samprati gaccha *grhān* теперь иди домой Daśak. 63, 8 (176, 14 и др.). По той-же причинѣ и *kuṅga* (пещера) употребляется иногда во множ.: *kuṅgesu* cete hariḥ левъ лежитъ въ пещерѣ Subh. 279, 28.

2) Разныя слошныя существительныя, употребляемыя въ другихъ сродныхъ языкахъ обыкновенно въ единственномъ, въ санскритѣ не рѣдко встрѣчаются во множественномъ, напр. *māṁsāni* (мясо), *ṣonitāni* (кровь), *vārīni* (вода), *madhūni* (медъ): *svāni māṁsāni khādati* онъ ѣсть свое (собственное) мясо (свою плоть) Ram. III, 18, 34; *khadantu mama māṁsāni* пусть ѣдятъ мою плоть Ram. IV, 19, 20; *khadanto naramāṁsāni pivantaḥ ṣonitāni* сѣ пожирающе человеческое мясо и испивающе кровь MBh. X, 452; *teṣaṁ madhūnām bahudhā dhārā prastavate* съ того меду на многихъ мѣстахъ текутъ капли (букв. «съ тѣхъ медовъ течетъ капля») MBh. XI, 142; *pipraja gataṁ phalāiḥ svaduṣṭaiḥ* сѣ *vārībhīḥ* она угостила прищельцовъ плодами и сладкою, прохладною водою Bhatt. 7, 64. Ср. также: *ṣarāvṛṣṭibhiḥ* дождь (сѣ дождями) стрѣлъ Ram. V, 23, 21; *nīceśa āsaneṣu* на низкомъ мѣстѣ (стулѣ) Nariv. 5989; *ṣuka paṅga-*

rabandhas te madhuranām girām phalam въ вознагражденіе въ твой пріятный голосъ заключаютъ тебя, понугай, въ кѣтъхъ Spr. 3381. Множественное словъ, выражающихъ разныя хлѣбныя растенія, фрукты и прч., обозначаетъ зерна, колосья соответствующаго растенія, засѣянные имъ поля и под.: *jāva* ячмень — *javās* ячменные зерна, *tilās* кунжутныя зерна, *vrīhajas* рисовыя зерна, поле засѣянное рисомъ, *śālahajas* рисовыя зерна, рисовые колосья (ср. *amī piśaṅgataṁ gata virakeṇa phalaśa śālahaj* эти рисовые колосья, сдѣлавшіеся красноватими отъ зрѣлости плода, Kirat. 4, 26).

3) Названія странъ ставятся во множественномъ: *asti dra-vidēṣu kañcī pāma nagarī* въ Дравидѣ («среди Дравидовъ») есть городъ, ко имени К. Daśak. 152, 2; *ahaṁ gataḥ ku-lingan* я пошелъ въ К. Daśak. 167, 13; *taṁ eva śalin bhūṅg-mahe je magadheṣu* мы ѣдимъ (здѣсь) такой же рисъ, какъ въ Магадхѣ («у Магадховъ»), Weber, Ind. Stud. XIII, 385.

4) Не рѣдко и абстрактныя понятія выражаются множественнымъ числомъ множественнаго, тамъ, гдѣ въ другихъ языкахъ общепонятно употребляется единственное: *vātrāni* вражда, *śaṁpānāḥ* сонъ, *āgamās* прибытіе, *śīvamāni* жаны, *kṣudhāḥ* голоды и др.: *pa vai strāināni sakhyāni santī* нѣтъ дружбы съ женщинами RV. X, 95, 15; Śat. Br. XI, 5, 1, 9; *taṁ samapnoti gātībhiḥ* его (т. е. путь) онъ проходитъ быстро AV. XIII, 2, 15; *kaṣṭhāni khalu jānuvane* бѣдноты въ молодости подлинно горе Subh. 125, 22; *śivamāya gagaṇaḥ tava śīvamāni* твой животъ служить для оживленія міра Subh. 286, 12; *paśyāḥ śa bhīṭajah* и пропасть (нашъ), страхи Kathās. 104, 210; *āgamās te śivāḥ santu* да будетъ крѣпкое твоё благополучіе Bām. II, 25, 37 (ср. также: *panthānaḥ santu te śivāḥ* да будетъ путь твой счастливъ Subh. 436, 5); *strijah śaṁpānāni dvārakam paśidhayati* она бродитъ (блуждаетъ); но Дваракѣ, похищая

женщинъ во снѣ (спящихъ) MBh. XVI, 57 (*svapneṣu* выражено черезъ мн. ч., но всей вероятности, влияніемъ мн. числа слова *strīṇaḥ*, къ которому относится); *śaṅgam avicantī praḡagarāḥ* на вора находить безсонница Spr. 3548; *gīveṣu parivartante duḥkhāni śa sukhāni śa* въ жизни сжѣняются горе и радость MBh. XII, 6506; *svargo 'jaṁ ne 'ha cāirāni bhavanti* тутъ небо, здѣсь никакой вражды не бываетъ MBh. XVIII, 18.

5) Иногда множественнымъ числомъ выражается уваженіе, почтеніе, оказываемое извѣстному лицу: *devaradaḥ pramaṇam* да рѣшитъ Ваше Величество («ноги царскія — авторитетъ»); *ācārjāis tavad evaṁ kathitam* учитель, однако же, говорилъ вотъ какъ; *gurūn arādhya vedantasaram vaksje* оказавъ почтеніе учителю, я приступлю къ изложенію сути ведантъ Vedant. въ Bṛhtl. Chr. 253, 16. И формы перваго личнаго мѣстоименія, вмѣсто единственнаго, не рѣдко употребляются во множественномъ: *doṣam asja na hi vidma vajat* не знаю («мы не знаемъ») я никакого проступка съ его стороны Śiṣup. 9, 60; *aśmābhir apī 'dam asanam anākramaṇjam* я бы даже не смѣлъ сѣсть на этотъ стулъ? Praḥ. 23, 11; *aśmakam upaḡi svamini kupite gantuṁ na śakjate* не могу идти, пока поведитель на меня гѣбается, Pañc. 73, 15.

Ненослѣдственности въ употребленіи чиселъ встрѣчаются не рѣдко въ ведахъ, особенно въ основахъ ер. рода: если существительное и прилагательное поставлены во множ., то не рѣдко, только, въ дательн. изъ этихъ словъ выражается множ., а другое удерживаетъ видъ чистой основы: *ūdhaḥ divjāni* цѣла коelestia RV. I, 64, 5; *maḥo dhanāni* большое добро RV. I, 130, 7; *mitrasja vṛāḍa vaṇiṣasja dirghacrut* прославляющія дѣянія Митры и Варуны RV. VIII, 25, 17; *divjāni dhāma* небесныя жилища. Неграциозность другого рода является въ: *tasjām nara varata bigam asjām* «сѣйте мужи въ нее свое сѣмя» AV. XIV, 2, 14 — гдѣ *naro* по смыслу можетъ только имѣть значеніе ед. числа, такъ-какъ этотъ стихъ относится къ прибытію свадебнаго шествія въ домъ жениха; подобныя неточности въ употребленіи чиселъ въ ведахъ не рѣдкость — ср. Weber, Ind. Stud. V, 205 — 206. Совершенно неправильно стоитъ *pitaras* «отцы» вм. *pitā* «отецъ» въ: *anu tvā mātā pitaro madantu* да встрѣчаютъ тебя мать и отецъ восклицаніями Taitt. S. I, 3, 10, 4.

О СОГЛАСОВАНИИ ЧАСТЕЙ ПРЕДЛОЖЕНИЯ МЕЖДУ СОВОЮ.

I.

Относительно согласованія подлежащаго съ глаголомъ должно замѣтить слѣдующее:

1) Глаголь въ качествѣ сказуемаго согласуется съ подлежащимъ въ числѣ и лицѣ: *aham dadāmi* я даю; *tvam bravīsi* ты говоришь; *rāgā dadāti* царь даетъ; *āvām brūrah* мы оба говоримъ; *kapotā ūcuḥ* голуби сказали; *jāvaś cāndrārkaū tiṣṭhataḥ* пока луна и солнце существуютъ (стоятъ).

2) Если глаголь относится къ двумъ подлежащимъ, выражаемымъ посредствомъ единственного, то сказуемое ставится въ двойственномъ (особенно если двойственное отношеніе подлежащихъ оказывается естественнымъ или извѣстнымъ): *djāuś ča prthivī ča* на *bibhītaḥ* небо и земля не боятся AV. II, 15, 1; *jat te mātā jat te pitā gāmir bhrātā ča sargataḥ* что тебѣ даютъ отецъ и мать, что сестра и братъ AV. V, 30, 5; *agniś tvā tasmād enasaḥ savitā ča gra muñcatām* да избавятъ тебя отъ этой скверны Агни и Савитаръ AV. XIV, 2, 59; *abhuṅgātam aḡanantau tattvaṃ rāgñi nṛpas tathā* тогда царь и царица поѣли, не зная, въ чемъ собственно было дѣло *Ka-thas.* 20, 208; *mātā ča te pitā ča te 'gram vṛkśasja rohataḥ* мать твоя и отецъ твой взбираются на ложе, сдѣланное изъ вѣтвей, Taitt. S. VII, 4, 19, 3.

Прим. Не рѣдко глаголь, примыкая къ ближайшему подлежащему, ставится въ такомъ случаѣ въ ед. ч.: *paśiṣ kavir aśjaś čajamānaḥ* стадо и пастухъ лежали перепугавшись RV. VII, 18, 8; *rakṣatu tvā djdū rakṣatu prthivī sūrjaś ča* да хранитъ тебя небо, да хранитъ земля и солнце AV. VIII, 1, 12; *brahma kṣatram ča sarveṣāṃ varṇānām mūlam uḡjate* брамины и воины называются корнемъ всѣхъ сословій MBh. XII, 2779; *tanaśasnehād ambā bāliṣatvāt saṃgajaś ča kāmam evam bravīti* матушка пусть себя такъ говорить, изъ любви къ сыну, а Санджая, пожалуй, по глупости Venis. 72, 4; *uḡd te pa-*

tati mûrdhnâ vajam ѿ Уша и я («мы»), мы повергаемся (къ твоимъ ногамъ) головою Hariv. 10071; *apasarad vâsarah çarvart* ѿ прошелъ день и ночь Daçak. 148, 14.

3) Если же глаголь или предикативное прилагательное относится къ тремъ или болѣе подлежащимъ, въ такомъ случаѣ сказуемое ставится во множ. числѣ, хотя не рѣдко выражается также черезъ единственное, даже тогда, когда одно или другое (но не ближайшее) подлежащее выражается множественнымъ.

а) При трехъ или болѣе подлежащихъ сказуемое ставится во множественномъ: *ṛṇaṣeṣam agniṣeṣam çatruṣeṣam tathâ 'iva* ѿ *ṛṇaḥ ṛṇaḥ pravardhante*: остатокъ долга, остатокъ огня и остатокъ враговъ опять и опять разрастаются Spr. 509; *kâlidâsakavitâ pavam vajo mahiṣam dadhi saçarkaram pajam sambhavanti* мати *ganmaḡanmani* поэтическое дарованіе Калидасы, свѣжая молодость, молоко буйволицы, сладкое молоко съ сахаромъ да будутъ мнѣ удѣломъ при каждомъ возрожденіи Spr. 655; *râgâ mattaḥ çiqṣeṣ* ѿ *'iva pramadâ dhanagarvitaḥ*—*arḡarjam aṛi vâñchanti* царь, пьяный человѣкъ, ребенокъ, женщина и человѣкъ, возгордѣвшій богатствомъ, желаютъ даже недостижимаго Hit. 1764; *açvaḥ çastram çastram vînâ vâni paḡaṣ* ѿ *paṛi* ѿ *ḡarḡa manuṣjaviṣeṣam bhavanti jogjâ ajogjâ* ѿ конь, оружіе, наука, цитра, рѣчь, мужчина и женщина, смотря по тому, кому достаются, бываютъ годными или негодными Hit. 1168.

б) Сказуемое при нѣкоторыхъ подлежащихъ выражается единствен. числомъ, примыкая тѣснѣе къ ближайшему подлежащему, поставляемому въ единственномъ: *imaḡ çâlam savitâ vâjur indro brhaspatir ni minotu* да устроятъ этотъ домъ Савитаръ, Вая, Индра и Врхаспати AV. III, 12, 4; *pâ 'iva kṛtiḥ phalati* *pâ 'iva kulam* *pa çîlam* ни красивая наружность, ни знатный родъ, ни благородство не приносятъ плодовъ Bhartr. 2, 94; *kṛpodakam vataççhâjâ çjama strî iṣṭakâgrham çitakâle bhaved uṣnam uṣnakâle* ѿ *çitalam* колодезная вода, тѣнь смо-

ковницы, смуглая женщина и кирпичный домъ грѣютъ зимою и прохлаждаютъ лѣтомъ Hit. 807; *kaṣṭam gīvati gaṇako gaṇika-kathakaṣ sa sevako vaidjah* трудно живетъ астрологу, блудницѣ, разсказчику, слугѣ и врачу Spr. 1598. Глаголь, соображается съ ед. числомъ ближайшаго подлежащаго и тогда, если какое-нибудь изъ другихъ (предшествующихъ или слѣдующихъ) подлежащихъ поставлено во множественномъ: *śṛṇoti naḥ pṛthivī djaṇuḥ uta 'raḥ sūryo nakṣatrair uvantarikṣam* да удлинитъ насъ земля, небо и воды, солнце со звѣздами и пространство воздушное RV. III, 54, 19; *na 'pj antarikṣam na dīḥ na bhū-mir na sa bhāskaraha prajājāta* нельзя было различить ни воздуха, ни странъ свѣта, ни земли, ни солнца MBh. VI, 2380; *javad bhūmir dhariṣjati parvatāḥ sa samudraḥ sa* пока земля будетъ стоять и горы и моря Ram. VI, 112, 102; *tvam sā-śajījati gandhaḥ sa mukharāṇi sa nīpurāṇi* тебя выдадутъ (обнаружатъ) благовоніе и болтливыя кольца на нотахъ Mṛcch. 15, 2—3. Такъ и въ слѣдующихъ примѣрахъ, гдѣ одно изъ подлежащихъ поставлено въ двойственномъ: *vjāmatāṅrau rak-ṣāu sa rucṣam sa bhavati* крылья («оба крыла») и хвостъ — величирю съ сажень Taitt. S. V, 2, 5, 1; *soṃo gādā varuṇo aśvinaḥ jamaḥ pṛṣā 'śman pari pātu mṛtyoh* да охраняютъ насъ отъ смерти Сома, царь Варуна, оба Асвина, Яма и Пушанъ AV. XVIII, 20, 1. Ср. также: *āro mā tasmad epasaḥ pava-tānaḥ sa miṇṣati* да избавятъ меня отъ этого грѣха, воды и вѣтеръ Vag. S. 6, 12.

4) Если подлежащее опредѣляется предикативнымъ существительнымъ, то и въ такомъ случаѣ глаголь согласуется съ подлежащимъ: *gauriḥ pūgasthanam santi* достоинства служатъ предметомъ похвалы; *tvam gīvitaḥ tvam asi me hrdayam dvitjam* ты — моя жизнь, ты — мое второе сердце. Бываютъ впрочемъ и исключенія, такъ-какъ глаголь иногда по числу согласуется съ предикативнымъ существительнымъ: *dhanaḥ dhenur ābhavat* зер-

на сдѣлались короной AV. XVIII, 4, 32; *grīṣṇo hemanta-uta-
va vasantaḥ śarad varṣaḥ sukṛtaḥ* по *astu* да будутъ для насъ
благословенны лѣто, зима и весна, осень и дождливое время года
Śaṅkh. IV, 18, 1.

Прим. Изъ разныхъ подлежащихъ первое лицо имѣетъ преимущество передъ
остальными, второе передъ третьими: *tvam ahaṁ śā 'itat kārjāṁ nirvarta-
yaḥ* ты и я, мы сдѣлаемъ это дѣло; *tvam gopālaḥ śā 'tva pramādināu varṣetke*
ты и Господи, вы (оба) крайне небрежны.

II.

Что касается согласованія *существительнаго* (субъекта) съ
предикативнымъ *прилагательнымъ* или *причастіемъ*, то оно
заклѣчается въ слѣдующее:

1) Предикативное прилагательное (или причастіе) согласо-
ется съ подлежащимъ въ родѣ и числѣ: *putraḥ pitari bhakti-
mān* сынъ преданъ отцу; *putrī gatā* дочь пошла; *bandhanāni
śhinṇāni* узы были перерѣзаны.

2) При двухъ подлежащихъ предикатъ ставится въ двой-
ственномъ: *bhūtāṁ śā bhaviṣjaḥ śā pariśkandū* прошлое и бу-
дущее его (два) слуги AV. XV, 2, 1; *pakṣapātīnāv ahaṁ
devī śā* я и царица, мы оба пристрастны Malav. 13, 17; *pa-
rabhṛtā bhramarī śā koṭaram akalavṛṣṭjā gamite* кукушка и
пчела несвоевременнымъ дождемъ загнаны въ дупло Malav. 44,
21; *tvantukham puṇḍarikam śā phulle surabhigandhinī* твое
лицо и многоцвѣтникъ (нольмбо), оба широко раскрыты (цвѣ-
тутъ) и благоуханны Spr. 4152.

Прим. Весьма часто однако предикатъ согласуется съ ближайшимъ под-
лежащимъ: *prāpto na putro na sutaḥ* ма я не нашелъ ни сына, ни дочери Ka-
thās. 56, 68; *tjako viudhjagiriḥ pitā bhagavati mātā 'iva revā padī* ты покни-
нулъ горы В., твоего отца, и величественную Реву, твою мать, Aufg. 369; *va-
dhas teṣāṁ samakḥjātāḥ ślā śā* она разсказала о ихъ избиеніи и о Ситѣ Rām.
VI, 110, 22. Такое согласованіе предиката съ ближайшимъ подлежащимъ имѣетъ
не рѣдко мѣсто и тамъ, гдѣ второе подлежащее поставлено въ двойственномъ
или множественномъ: *śiras tāvat pradṛptam me pādau śā 'iva* тутъ я обжегъ
себѣ голову и ноги MBh. XIII, 4616; *rāmo dārābharaṇa tapo vajra-hatāḥ*

bandhubhiḥ Рама опечалена похищением жены, а мы гибелью родственников *Bhaṭṭ. 12, 40*. Такъ и въ слѣд. примѣрѣ: *jaiḥ sâ na dṛṣṭâ viphalâ tṣâṃ netre* *śa gāṃti* *śa* кто ея не выдастъ, тому глаза и появленіе въ свѣтъ не привнесли пользы *Kathās. 101, 72*.

3) Предикатъ, относящійся къ тремъ или болѣе подлежащимъ, ставится во множественномъ; если подлежащія мужескаго и женскаго рода, то предикатъ — *мужескаго* рода, а если подлежащія мужескаго или женскаго и средняго рода, то предикатъ принимаетъ *средній* родъ множ.: *siṃho vṛkaḥ ṣṛgālaḥ śa kṣūtripāsitāḥ* левъ, волкъ и шакалъ, мучимые голодомъ и жаждою; *jam na vājur na 'ditjo ne 'ndur na pṛthagjano drṣṭavantaḥ* руга которой прежде не видали ни вѣтеръ, ни солнце, ни луна, ни посторонній человѣкъ *Mark. Pur. I, 8, 68 (Muir I, 91)*; *durakṣān divjata rāgñā rāgjam ātmā vajam vadhūḥ — nītāni* *panatām* царь, игравшій въ плутовскія кости, игралъ на царство, на самого себя, на насъ и на жену *Kirāt. 11, 47*.

Прим. И здѣсь предикатъ часто согласуется съ ближайшимъ подлежащимъ: *śalitā girajāḥ sarve kānapāni śa* дрожали всѣ горы и лѣса *Hariv. 12785*; *kudeṣaḥ śa kuvṛttiḥ śa kubhārjā kunakḥi tathā kumitram śa kubhogjāḥ śa vargitam paṇḍitāḥ sadā* мудрецы всегда избѣгали нехорошей страны, нехорошаго пропитанія, нехорошей жены, челоуѣка съ безобразными ногтями, нехорошаго друга и скверной пищи *Spr. 3942*; *utpattiḥ śa nirodhaḥ śa niḥjo bhūteṣu* возникновеніе и разрушеніе постоянно происходятъ между живыми существами *Viṣṇu Pur. въ Muir I, 27*; *sarpe kṣāntiḥ klībe dhārjam madjape tattvaśintā rāgā mitram kena drṣṭam ṣrutam vā* кто когда видалъ или слыжалъ, что у зми — терпѣніе, у скопца — энергія, у пьянаго — правдивость, что царь — другъ? *Subh. 222, 15*.

4) Предикативное *существительное* въ родѣ и числѣ можетъ и не согласоваться съ подлежащимъ: *sampadaḥ padam apadam* удача путь къ неудачамъ *Subh. 215, 9*; *djāus te prṣṭham pṛthivi sadhastham* небо — твой хребетъ, земля — твое жилище *Taitt. S. IV, 1, 2, 3*; *jamāś te śivam (subst.) astu* да будетъ тебѣ богъ смерти благополученъ *Subh. 290, 18*.

5) Атрибутивное прилагательное, причастіе или адъективное мѣстоименіе, не составляющее съ подлежащимъ сложнаго комплекса, согласуются съ нимъ въ числѣ, родѣ и падежѣ: *sa-*

dhuh puguṣaḥ добрый человекъ; *brhatī sarit* большая рѣка; *ma-had antagaḥ* большая разниа; *eteṣu grāmeṣu* въ этихъ деревняхъ; *anjasmin grāhe* въ другомъ домѣ.

Въ ведахъ встрѣчаются многочисленныя уклоненія отъ установившагося впоследствии въ языкъ правильнаго согласованія разныхъ частей предложения; чаще другихъ встрѣчаются слѣдующія: ●

1) Окончанія мѣстнаго множ. -*si* часто не оказывается тамъ, гдѣ оно должно стоять по закону согласованія формъ: *lriṣi ā roṣaṇe divaḥ* въ тройномъ блескѣ неба RV. I, 105, 5; *gāḁe goṣu* по появленіи (рогатаго) скота RV. III, 31, 10; *djumnēṣu pṛtanāḁje* въ блистательныхъ состязаніяхъ войскъ RV. III, 37, 7. Подобнымъ образомъ глаголъ въ ед. ч. относится къ субъекту во множ.: *mā nas tārtin* (вм. *tārit*) *maghavan rājo arjaḥ* ~~да~~ не побѣдитъ насъ, о Marhavanъ, богатство (*rājas* ном. pl.) врага RV. VI, 47, 9 (*Ludwig*, Rigveda V, 119—120); о *ṣu vartā* (2 pers. imperat. act. вм. *vartadhvam*) *maruto vipraṁ aśṣha* тогда и вы, Маруты, приходите къ пѣвцу (брамину) RV. I, 165, 14.

2) Не рѣдко инструменталь выражается посредствомъ одной только основы, безъ соотвѣтствующаго суффикса; такой инструменталь является въ соединеніи съ другимъ словомъ, имѣющимъ правильное окончаніе этого-же падежа: *stuṣṣe jad vām navjaṣā vaṣaḥ* если я васъ обоихъ восхваляю новѣйшею рѣчью RV. II, 31, 5; VIII, 39, 2; *navjo arkāḁ* новѣйшими пѣснями RV. I, 62, 11; *gaman na indraḥ sakhjā vajaḥ* ~~да~~ да придетъ къ намъ Индра съ дружбою и съ (жизненною) силой RV. I, 178, 2; *sa bhrāgate tuḁā ṣavas* онъ блеститъ напорною силой RV. I, 56, 3; *maḥo ḡjotiṣā* величественнымъ свѣтомъ RV. II, 34, 12 (ср. *Ludwig*, Infin. im Veda 16). Неподчиненіе грамматическому закону одного изъ двухъ соединяемыхъ между собою словъ можно объяснить только тѣмъ, что грамматическое отношеніе флексивнымъ окончаніемъ *оидго* изъ этихъ словъ казалось съ достаточною ясностью обозначеннымъ; но такое пренебреженіе грамматическою стороною могло быть допущено только тогда, когда языкъ въ своемъ формальномъ развитіи находился на рубежѣ двухъ эпохъ, когда флексія еще не вполнѣ окрѣпла и законы ея еще не получили окончательной, обязательной для всѣхъ санкціи. Такая свобода въ оборотахъ въ классическомъ санскритѣ не мыслима.

3) Партиципiальныя формы на -*at* не рѣдко вовсе не согласуются съ подлежащимъ: *stupaṣi ṣansad ukthā* будемъ его восхвалять поя гимны RV. VI, 23, 5; *tāu ā jātam upa dravat* приходите оба скорымъ бѣгомъ RV. I, 2, 5 (ср. *Ludwig*, Infin. im Veda 25); *teṣām sarveṣām adadad dhedaṁ njeti mānuṣaḥ* человекъ, который (ея) не даетъ, подвергается негодованію ихъ всѣхъ AV. XII, 4, 20.

Къ другимъ неправильностямъ согласованія относятся слѣдующіе примѣры: *jad godaṣi regamāne bhūmiḥ* ~~са~~ *niratakṣatam* что соорудили оба дрожащихъ берега и земля AV. I, 32, 3 (неправильное при трехъ подлежащихъ двойственное глагола объясняется вліяніемъ перваго субъекта); *tvā vajat samvatsarasa-*

рабамъ *prīṛtmi* годовымъ докомъ мы тебя наполняемъ AV. I, 35, 4 (ср. *Werber, Ind. Stud. IV, 430*) — букв. «мы... наполняю». Замѣчательную несправильность заключаетъ въ себѣ слѣдующій примѣръ, гдѣ им. именительнаго употребляется инструменталь: *goguvataṁ suparndir adantu* да поѣдятъ птицы кричащаго AV. XI, 10, 26. Примѣръ замѣчательной искусственной анакоутической конструкции, съ намереніемъ рисующей впечатлѣніе боязни, стѣсненія, замѣчательства, представляеть слѣд. Мѣсто изъ Ригведы: *asmād ahaṁ tuviṣād iśamāna indrād bhiṣā maruto regamānaḥ — jayamabjhaṁ havāḥ niṣṭānjan āsan tānjan āre śakṛmā mṛṣatā naḥ* я, опасаясь этого могущественнаго Индры, дрожа, о Маруты, отъ страха, для васъ жертвенные дары были приготовлены, мы ихъ отдали, простите насъ! RV. I, 171, 4 (ср. *Ludwig, Rigveda V, 241*).

III. СОГЛАСОВАНИЕ И УПОТРЕБЛЕНИЕ УКАЗАТЕЛЬНОГО И ОТНОСИТЕЛЬНОГО МѢСТОИМЕНІЙ.

1) Самостоятельно употребляемое указательное мѣстоименіе съ существительнымъ, къ которому относится, согласуется въ родѣ и числѣ: *utkarṣaḥ sa śa dhanvinaṁ jad iśavaḥ sidhanti lakṣje śale* и въ томъ состоитъ слава луконосцевъ, что ихъ стрѣлы попадаютъ въ подвижную цѣль Śak. 23, 18; *mājā svid eśā mativibhramo va* призракъ ли это или разстройство ума? Kirāt. 16, 18; *svapno 'jam uta mājā* сонъ ли это или призракъ? Kathās. 86, 129 (напротивъ того, въ слѣд. стихѣ 130: на *svapno* на *māje 'jam* т. е. *māja ijam*); *śāuro 'jam vedmi niṣṣṛitam* я знаю навѣрное, что это (онъ) воръ Kathās. 112, 154; *aje 'jam vasantasena* ай, это В. Мгсѣн. 23, 16; *ajam vai sa manuṣjo jasminn aham avātsam* это тотъ человекъ, у котораго я жила Śat. Br. въ Böhtl. Chr. 30, 2; *ijam te tanū idam te varṣaḥ* (вотъ) это твое тѣло, это твоя сила Taitt. S. I, 2, 4, 1; *phalam tat.. sa u vājir eva* это плодъ, это только вѣтеръ AV. VI, 124, 2.

2) Относительное мѣстоименіе *ja* съ существительнымъ, къ которому примыкаетъ, согласуется въ родѣ и числѣ; особенность конструкции этого мѣстоименія состоитъ въ томъ, что оно обыкновенно предшествуетъ существительному, которое въ свою очередь принимаетъ одинаковый съ нимъ падежъ (тогда какъ

въ главномъ предложениі является указательное *sa*); *jena dhanena* *grāpaṇaṁ śaṁgāmi* *taṁ me bhūjo bhavatu* да увеличатся мнѣ тѣ деньги, на которыя я веду торговлю AV. III, 15, 5; *jā me priyatama tanūh sā me bibhaja vāsasaḥ* мое дражайшее тѣло боялось тутъ одежды AV. XIV, 2, 50; *virā je trbhante mitho brahmagaja hinasti tān* жена брамина причиняетъ вредъ тѣмъ героямъ, которые убиваютъ другъ друга AV. V, 17, 7; *jasja parasja buddhiḥ sa balavaṇ* тотъ человекъ, у котораго умъ, силенъ M. Williams 180; *jasmin nare tuṣṭa bhārja prija eva saḥ* тотъ мужъ, которымъ жена довольна, есть настоящий супругъ Spr.² 5354; *jeṣu kārjeṣu vidjēta sahaśatiphalaḥ* *vi-pake tu mahān doṣo vārgajet tāni paṇḍitāḥ* благоразумный человекъ оставить тѣ предприятия, которыя вначалѣ приносятъ большую прибыль, но въслѣдствіи причиняютъ большой вредъ Spr.² 5577; *ja eva me gānaḥ pūrvam aśin mūrto mahotsavaḥ kṣate kṣaṁgam iva saḥjan gātāṁ tāsja iva darṣaṇaṁ* видъ того человека, который былъ прежде для меня воплощенный большой праздникъ, сталъ мнѣ теперь такъ несноснымъ, какъ соль въ ранѣ Uttara. 75, 6; *jad a paṇena kaṁgāṁ tat kṣamaśva* прости, что я сдѣлалъ по незнанію Daśak. 40, 20; *jākrte vi-hito deśatjagah so pi hajo mṛtaḥ* погибъ и тотъ конь, ради котораго мы оставили страну Kathas. 74, 103. Слово, поставляемое въ одинаковомъ съ относ. мѣстоим. падежѣ, можетъ находиться внѣ относительнаго предложения: *gāno jaḥ paṅtēbhjo vāginiṇāṇ* (должны восхвалять этотъ даръ) мужа, у котораго много кобылицъ для Паджровъ RV. I, 122, 8 (Ludwig, Rig-veda IV, 192).

Прим. Иногда указательное *sa* въ главномъ предложениі не выражается: *jo na gīvo 'si na mṛto devānāṁ amṛtagarbho 'si svarṇa* ты, о конь, который ни живъ, ни мертвъ, ты безсмертное чадо боговъ AV. VI, 46, 1. Примеры, въ которыхъ указательное мѣстоименіе предшествуетъ относительному: *kuru tat karma jena 'ham śraddadhjām tava kṛthitam* сдѣлай такъ, чтобы я могъ повѣрить твоему хвастовству («то дѣло, которымъ...») Rām. VI, 67, 27; *prakṛtiḥ khalu sá mahījasaḥ saḥate nā 'njasamunnatim jāja* такой ужъ природный

правъ свѣдѣннѣйшаго, что онъ не терпитъ возвышенія другого Kīāt. 2, 21. Иногда относительное местоименіе употребляется болѣе свободно, согласуясь въ родъ и числѣ съ подражаемымъ существительнымъ: (или местоименіемъ) dha-
cena kīn jo na dādāti nā 'cūte balena kīn jaś śa gīṇūn na bādḥate на что
богатство (тому), кто не даетъ и не пользуется? На что сила (тому), кто не
тѣнать враговъ? Hh. 704; eśa mārgah pradīśto me yadīr 'idam mīritam gaḡat
этотъ путь мнѣ указанъ (тѣмъ), которымъ мнѣ командъ MBh. II, 8786.

О выпусненіи связи (sorula).

Формы глагольнаго корня as (быть), соединяющія подлежа-
щее съ сказуемымъ, чрезвычайно часто опускаются: kaṇur ahaṃ
tato bhisag upalaprakṣim: pana я поэтъ, батника врачъ, а ма-
тушка мельничиха RV. IX, 112, 3; patnī tvaṃ asi dharmā
ahaṃ gr̥haratis tava ты по закону моя жена, я — твой хозяинъ
(мужъ) AV. XIV, 1, 51; tvajī tuste gaḡat svastham бжеда
ты доводенъ, мнѣ благоденствуетъ MBh. III, 18599; vajam
gahane vane mī kṣ dremucam tṣu MBh. I, 5878; ahaṃ ra-
makīṇkaraḥ я слуга Рамы Bhāt 8, 110; dhanam eśam ga-
gardabham ихъ богатство — собаки и ослы Man. 10, 51; dā-
jam yecma śīrājito gr̥haratir gaḡa 'dhuma śarvārī sthātum po-
cītam atra домъ пустой, хозяинъ долго не приходитъ, насту-
пила теперь ночь, неприлично (тебѣ) здѣсь оставаться Subh.
446, 6.

Sorula выпускается и тамъ, гдѣ имѣетъ значеніе прошедшаго
времени: anajan bharatam tatra jatra ragnah kalevaram они по-
вели Б. туда, гдѣ (лежалъ) трущъ царя Rām. II, 81, 5; ma-
tīm kṛtvā vadhe tasya pradudrava jato mṛgaḥ вознамѣрившись
убить ее, онъ побѣжалъ туда, гдѣ (была) лань Rām. III, 50,
1; skandhe paraśum adaja satjavan prasthito vanam съ топо-
ромъ на плечѣ С. отправился въ лѣсъ MBh. III, 16731; atha
hansah samudrante kadāśid atipatinah вотъ однажды гуси про-
летѣли по берегу моря MBh. VIII, 1887. Въ слѣд. примѣрѣ
опущенная sorula имѣетъ значеніе или будущаго времени или

повелительнаго: *lokarāla jamaḥ sa 'iva sahaḥa vjadhaḥaḥ sa te* хранители міра, богъ смерти и болѣзни (будутъ) тебѣ друзьями (или: да будутъ...) MBh. VII, 2107. *Coruḥa* не бываетъ иногда даже такъ, гдѣ она по смыслу предложенія и по синтаксической его обстановкѣ можетъ только имѣть форму желательнаго или повелительнаго: *gīveṣi bhadrām tan mājī* да будетъ мнѣ то добро, которое у живыхъ (существъ) AV. XVIII, 2, 52; *tena saḥjām na kurgta jādī nirmāṇuṣām gāgat* съ нимъ не зачинай дружба, если-бы (даже) міръ (былъ) безлюдный Spr. 4052; *kakasja śaśur jādī svarṇajukta māṇikjajutaḥ śaṅgaṇa* да та же тѣхари како на са гагаһаһсаһ если-бы у вороны клювъ (былъ — дополни. *śāt*) покрытъ золотомъ и ноги украшены рубинами, все же она (была бы) вороной, а не краснокрылою Spr. 626; *daiṇad iha jādī dakṣiṇavataḥ* если-бы здѣсь по опредѣленію рудомъ (получъ) южный вѣтеръ Spr. 825; *vivakṣa ja hi te brāhi na te bhajam* если что хочешь сказать, говори, не бойся (дополни. *śāt*) Ram. VII, 63, 1; *tapasvi jādī kakusthaḥ kidrk kathaḥa pataki* если Рама аскетъ, то скажи, какой видъ (имѣлъ бы, или: имѣетъ тогда) грѣшникъ? Bhatt. 9, 120; *siddhaḥ ced bhadrām athava na siddhaḥ ka kṣatir mama* если удастся, хорошо, если же не удастся, что же я потеряю? (какой убытокъ понесу?) Kathas. 121, 79.

ASTI ВЪ НАЧАЛѢ РАЗСКАЗА.

Особаго вниманія заслуживаетъ конструція съ *asti* (есть), которое ставится въ началѣ разсказа, хотя съ тѣмъ, что за нимъ слѣдуетъ, не состоитъ ни въ какой грамматической связи: *asti maradhadeḥ kajasthena vibaraḥ karajitum ārabdhaḥ* въ странѣ Марадхоръ недолго дѣзъ касты писцовъ принялся строить храмъ Hit. 1020; *asti tavad ajam mahan bhajahetub ṣabdo 'maṇḥhir aṇi ākarnitaḥ* и мы услышали тотъ сильный ужасающій ревъ

Hit. 1187; *asti s'galah kaç'it.. nilasandhanabhande nipatitah* какой-то шакаль упалъ въ посуду съ индиговымъ растворомъ
Hit. 1929; *a-ti gautamaganje kaç'id brahmano dhurtatrajena 'valokitah* въ лѣсу Гаутамы три плута увидали (однажды) какого-то брамина Hit. 2562; *asti kasmic'cid adhithane somilako nama kaulikah prativasati sma* въ какомъ-то мѣстѣ жилъ ткачъ, по имени С. Раиѣ. 132, 22 (209, 22). Такое *asti* встрѣчается даже тамъ, гдѣ подлежащее предложения выражено первымъ лицомъ: *asti tavad aham adhanjo rakṣasasja mitratvam upagatah* вотъ я несчастный заключилъ дружбу съ Ракшасомъ Mudr. 103, 6 (pr.); *asti rūṅgam aham vjomyāmi vājadhano 'bhagam* прежде я былъ воздушнымъ гениемъ, бранствующимъ (двигающимся) по воздушному пространству Kathas. 22, 56. Въ другомъ значеніи, хотя въ такой-же конструкціи является *asti* въ слѣд. прим.: *gvalati pradīpaḥ — asti śa mājā pradīpanirvāpanārtham āgnejah kito dhārjate* но лампа горитъ.. такъ что-жъ, вѣдь у меня для потушенія лампы огненный червякъ Mṛcch. 49, 17 (BR. I, 535).

НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ И ОПРЕДЕЛЕННЫЙ ЧЛЕНЫ.

Въ древнѣйшемъ языкѣ нѣтъ никакого слѣда неопределеннаго члена, но въ позднѣйшемъ классическомъ санскритѣ числительное *eka* (одинъ) постепенно принимаетъ на себя значеніе какого-то неопределеннаго члена въ смыслѣ нѣм. *ein*: *ekasmin pradeśe* (Раиѣ.) въ какомъ-то мѣстѣ, гдѣ-то; *ekasmin dine* (Vet.) въ какой-то день (*eines tages*), однажды; *ekasmin divase* однажды Vet. 2, 7; *hastē dandam ekam adaja* (Hit.) взявъ въ руку палку (*un bâton*); *ekaḥ kako vṛkṣaśakhaḥ jam svapitī* (какая-то) ворона ночевала (спала) на вѣтви дерева Hit. 1795; *ekada śaśakasja 'gad vāra ekaśja* однажды очереди до-

шла до зайчика. (am ein häschen.) Kathas. 60, 96 Первое, слѣды такого употребленія числительнаго *eka* проявляются уже, въ эпосѣ: *ekam kalāṁ* (Ram.) «одно время» = однажды. Подобное значеніе: свойственно и слову *anja* (иной, другой): *an-jasmin divase* «въ иной день» = въ какой-то день, однажды Vet. 23, 17; *dvīpād anjasmād ari* даже отъ иного (= какого-то) острова Ratnav. 3, 12.

«Какой-то» выражается черезъ *kaṣcit*, *ko 'pi*: *kaṣcit puru-ṣaḥ* какой-то человекъ; *ka'id anja* какая-то (какая-нибудь) другая; *vane drumāṇām, śhajāsu tanvī vīśāga kācit* въ лѣсу въ тѣни деревьевъ прохаживалась какая-то дѣвица Spr. 2852; *bodhaḥ 'ko pi* какое-то познаніе Bhartr. 3, 41; *kaṣcit. tapastī* какой-то аскетъ Bhartr. 3, 95; *kenaṣcit tv atha kalena* черезъ нѣкоторое время Ram. VII, 31, 2. Иногда такой оттънокъ значенія вовсе не выражается особымъ словомъ: *kāraṇena* по какой-нибудь причинѣ Spr. 645.

Хотя опредѣннаго члена то-же нѣтъ въ языкѣ, все-же указательное *ta* по своему употребленію въ позднѣйшія эпохи не рѣдко равняется ему по значенію: *sa rāḡā* (этотъ царь = царь). Иногда почти совершенно совпадаетъ съ нѣм. *der könig*. Ср. напр. *sa munis tat tojaṁ nā 'bhjanandata* отшельнику та вода не пришла по вкусу MBh. XIV, 1605; *prthak śa 'iva tatha sūptau sâ strī sa śa munis tada* и потомъ они оба спали отдѣльно, жерщина и отшельникъ (*die frau und der einsiedler*) MBh. XIII, 1495; *tām niṣāṁ netum yrkṣam arohati sma saḥ* чтобы провести ночь (*la nuit*), онъ взлѣзъ на дерево Kathas. 5, 81; *tasjā 'tha joganandasja putrah* сынъ Иогананды (*der sohn des Jogananda*) Kathas. 5, 79; *munivanataruśchajām devja tajā saha śigrijē* онъ отправился съ тою царскою сунругой (= съ своею сунругой — *avec la reine*) въ тѣнь деревьевъ свитническаго лѣса Raghuv. 3, 70; *pr̥sto matrā tajā* спрошенный тою матерью (т. е. своею матерью — *von der mutter befragt* или

von seiner mutter b.)' Kathās: 80, 10. Особенно ясно такое ослабленное значение указательного *ta* обнаруживается въ связи съ *anja* (другой): *saha 'njāis tāi brahmanin* съ другими браминами (*mit den andern*); *vipraṇṣ ṣa 'njāis tān* и другихъ браминовъ (*und die andern*. BR. I, 262).

ОБЪ УПОТРЕБЛЕНИИ ПАДЕЖЕЙ.

Древнѣйшіе памятники индійскаго языка въ многочисленныхъ слѣдахъ обнаруживаютъ еще состояніе нефлексивности: согласованіе чиселъ часто нарушается, грамматическія формы не окрѣпли, въ употребленіи ихъ замѣтно явное колебаніе, формальная обстановка падежей еще не окончательно сформировалась, особенно часто разныя падежи — такъ напр. мѣстный и инструменталь — выражаются посредствомъ одной только неизмѣненной темы. Доступный намъ матеріалъ языка не даетъ намъ никакой возможности и никакого права говорить объ опредѣленіи первоначальнаго значенія какого-нибудь падежа и возводить падежные суффиксы къ какимъ-нибудь конкретнымъ значеніямъ. Синтаксическое изслѣдованіе должно, такимъ образомъ, ограничиваться указаніемъ древнѣйшихъ функций разбираемыхъ падежей; изложеніемъ ихъ развѣтвленій и видоизмѣненій въ позднѣйшіе періоды языка и разборомъ тѣхъ разнообразныхъ отбѣнковъ въ отвлеченіяхъ, которые присоединились къ нимъ путемъ дальнѣйшаго дифференцированія. Какъ, напр., винительный должно назвать общимъ падежомъ объекта, въ которомъ незамѣтно никакого спеціальнаго, кроющагося въ соответствующемъ суффиксѣ значенія, такъ и относительно другихъ падежей объ анріористическомъ опредѣленіи основныхъ ихъ значеній не можетъ быть и рѣчи. Сравнительная группировка отдѣльныхъ способовъ употребленія известнаго падежа дастъ намъ возможность указать на большее или меньшее преобладаніе въ нихъ нѣкоторыхъ основныхъ син-

таксических отклонений, которые однако никоим образом нельзя принять за исходную точку всех дальнейших синтаксических развитей этого же падежа. Возстановление первоначального значения отдельных падежей (составляющее впрочем въ индо-европ. языках почти неразрѣшимую проблему) немислимо при ограниченной разработкѣ синтаксического материала одного только языка; попытки такіа возможны только по тщательномъ разсмотрѣніи синтаксических отклонений падежей во всехъ языкахъ родныхъ. Здѣсь мы поставили себѣ задачей разсмотрѣть синтаксическое употребленіе падежей специально на древне-индійской почвѣ.

Панини трактуетъ въ своемъ грамматическомъ сочиненіи (*Pāṇini's Aṣṭa Bhaṣya* gramm. Regeln, Bonn. 1839—ed. O. Böhtlingk) о падежахъ на двухъ мѣстахъ: I, 4, 23—55 и II, 3, 1—73. Въ упомянутыхъ сутрахъ первой книги онъ разбираетъ *караки* (*karaka*), т. е. выражаемыя падежами синтаксическія отношенія существительнаго къ глаголу въ предложеніи. Такихъ синтаксическихъ отношеній онъ различаетъ шесть и обозначаетъ ихъ падежами, называемыми *vibhakti* «дѣленіе, различеніе, видоизмѣненіе». Подъ этимъ названіемъ должно однако подразумѣвать не падежи, а окончанія, приставляемыя не только къ номинальнымъ основамъ, но и къ глаголамъ, такъ-что *vibhakti* обозначаетъ собственно флексивный суффиксъ вообще. Отдельные падежи не имѣютъ особыхъ названій и обозначаются порядковыми числительными, смотря по тому мѣсту, которое занимаютъ въ индійской словѣ: *prathama* «первый падежь», т. е. именительный, *dvitīya* «второй» = винительный, *tritīya* «третій» = инструменталь, *catvrtī* «четвертый» = дательный, *pañcama* «пятый» = аблативъ, *ṣaṣṭhī* «шестой» = родительный, *saptama* «седьмой» = мѣстный. Звательный есть именительный, употребляемый въ видѣ восклицанія (Рад. II, 3, 47—49), и называется вообще *amantrita* (sūtr. 48), но въ единственномъ числѣ (*ekavaṇane*), гдѣ въ формальномъ отношеніи уклоняется отъ именительнаго, онъ носитъ названіе *sambhūdhī* (sūtr. 49).

Отдельныя синтаксическія отношенія, выражаемыя падежами, слѣдующія: *karman* «дѣйствіе, объектъ вообще» — выражается вторымъ падежомъ (винительнымъ); *karana* «инструментъ, орудіе, средство» — выражается третьимъ падежомъ (инстр.); тотъ-же падежь выражаетъ также *kartar*, т. е. агента (въ *kartar* совпадаютъ такимъ образомъ у индійцевъ именительный и творительный); *sampradāna* «передача» — выражается четвертымъ падежомъ (дательнымъ); *apādāna* «отнятіе, взятіе» — выражается пятымъ падежомъ (абл.); *adhikaraṇa* «отношеніе» — выражается седьмымъ падежомъ (мѣстнымъ). О шестомъ падежѣ Панини замѣчаетъ, что онъ употребляется *седе*, т. е. «въ остальныхъ случаяхъ», о чемъ ср. ниже.

И М Е Н И Т Е Л Ь Н Ы Й.

Объ этомъ падежѣ Пāнини говорить во II, 3, 46 (въ сутрахъ 47—49 онъ разбираетъ именительный, употребленный въ качествѣ заглавнаго): *prātipadī-kārthaliṅgaparimāṇavaśanamātre prathamā* т. е. «именительный употребляется только тамъ, гдѣ слово имѣетъ значеніе простой номинальной основы (*prātipadika*), или гдѣ должно обозначать только родъ (*liṅga*), или мѣру (*parimāṇa*) или число (*vaśana*)». При этой сутрѣ складать приводить примѣры (по отношенію къ роду): *vṛkṣaḥ* (дерево), *kumārī* (дѣвица), *kulam* (родъ), *taṭaḥ*, *taṭī*, *taṭam* (отлогость, отлогій берегъ); по отношенію къ мѣрѣ: *droṇaḥ*, *khārtī*, *āḍhakam* (назв. разныхъ мѣръ) и по отношенію къ числу: *ekaḥ* (одинъ), *dvāu* (два), *bahavaḥ* (многіе).

Характерный суффиксъ именительнаго есть мѣстоименное *sa*, сокращенное въ *s*; среднія основы на *-a* принимаютъ такой-же суффиксъ, какъ въ винительномъ: *-m*. Суффиксъ *-s* не употребляется въ производныхъ основахъ на *-d* (*feṇ*.) и *-t* и выпадаетъ по звуковымъ правиламъ въ основахъ, оканчивающихся на согласную. Окончанія мнж. ч.: *-as* (м. f.), *-i* (п), въ древнѣйшемъ языкѣ основы на *-a* имѣютъ также окончаніе *-dsas*; окончанія дѣ числа: *-di* (м. f. — вед. *-d*) и *-t* (п).

Въ именительномъ ставится подлежащее, совершающее выражаемое глаголомъ дѣйствіе; въ томъ-же падежѣ ставятся и всѣ слова, служащія ближайшимъ опредѣленіемъ подлежащаго и употребляемыя или атрибутивно, или какъ анпозиція, или же какъ сказуемое.

1) Именительный въ связи съ глаголами *as* (быть), *bhū* (становиться, быть) *bhā*, *pratibhā* (казаться), *prath* (слыть—чѣмъ) имѣетъ значеніе предикативное; формы глагола *as* обыкновенно опускаются: *eka mūrtis trajo devāḥ* три бога въ одной формѣ Hariv. 10662; *bhūḥ parjāṇkaḥ kham vitānam dīpaḥ candraḥ* земля—его ложе, воздухъ—его шатеръ, луна—его лампа Bhartr. 3, 93; *nārtrūpam pativratam* украшеніе женщинъ—преданность мужу Hit. 839; *jadj arj anaturasja dehatjāgo na vihitas tatha 'pi karjāḥ* хотя здоровый человѣкъ не долженъ лишать себя жизни, я все-же это сдѣлаю Vasav. 272, 3; *riktaḥ sarvo hi bhavati laghuḥ* вѣдь каждый пустой (человѣкъ) становится легкимъ (презрѣннымъ) Megh. 20; *atimātram ajam deṣo manogṇaḥ pratibhati me* эта страна имѣетъ ка-

жется очень прелестною Rām. II, 102, 20; *vismite 'va prati-bhāsi* ты кажешься какъ-бы удивленною Hit. 1817; *prathase madhusūdhanaś tvam* ты славись какъ истребитель меду (или: какъ-убійца Асура Мадху) Śiṣup. 15, 23.

2) Весьма часто именительный употребляется въ *антпозиции*, примыкающей къ подлежащему въ качествѣ обстоятельственнаго дополненія, которое въ такихъ случаяхъ переводится черезъ «какъ, словно, въ качествѣ» и прч. Такіе именительные, обремененные характеромъ атрибутивнымъ, изобилуютъ особенно въ ведическомъ языкѣ, хотя встрѣчаются и въ классическомъ санскритѣ не рѣдко: *sa śetta devatā padam* онъ, (какъ) богъ, знаетъ (настоящее) мѣсто RV. I, 22, 5; *vajam ċid dhi vām ġṛitārah satja viprañjamahe* мы славимъ себя какъ ваши вѣрные воспѣватели RV. I, 180, 7; *sakhājās tvā vavṛmahe* какъ друзья избираемъ тебя RV. III, 9, 1; *sam dāto agna ījase devān* ты, о Агни, отправляешься къ богамъ въ качествѣ вѣстника RV. VII, 3, 3; *ekarād asja bhuvanasya rāgasī* ты, (какъ) самодержецъ, владѣешь этимъ міромъ RV. VIII, 37, 3; *samudraḥ soma pinvase* ты, сома, вздуваешься словно море RV, IX, 64, 8; *devānam spraśa iha je śarantī* которые здѣсь скитаются, (какъ) лазутчики боговъ RV. X, 10, 8; *jasja vṛātjo rāḡno 'tithir gṛhān āgaśchet* царь, въ домъ котораго Вратья приходитъ какъ гость AV. XV, 10, 1; *vjāghrah śatrūn abhi tiṣṭha sarvaṇ* тигромъ одолѣй всѣхъ враговъ AV. XIX, 46, 5. Примѣры изъ позднѣйшаго языка: *vidhavā rāḡjam āviṣa* вступи въ владѣніе царства вдовою Rām. II, 41, 19; *arthī bhavantam upagato 'smi* (какъ) проситель прихожу къ тебѣ MBh. I, 766; *bhikṣukāu vičariṣjete pṛthivīm* нищими они оба будутъ бродить по землѣ MBh. X, 509; *preṣjas te 'ham upasthitah* вотъ я пришелъ къ тебѣ, (какъ) твой слуга MBh. III, 1836; *puruṣāḥ kṣītim avatirja* сошедши на землю людьми (въ человѣческомъ видѣ) Prab. 5, 4; *ḡvītam me sakha.. apahr̥tas tvaja*

ты у меня отняла друга, мою жизнь Kathās. 74, 130; *jasjo 'džane kṛtākatanajāḥ kantaajāḥ* — *vardhito me bālamandaravṛkṣaḥ* въ саду котораго моя жена («возлюбленная») возростила (какъ) своего питомца молодое мандаровое дерево Megh. 73. Иногда такая аппозиція имѣетъ значеніе причиннаго дополненія: *tathāpi sveṣṣācārī bhīta eva 'smi bhartuḥ* все-же, поступая самовластно, боюсь повелителя Ratnāv. 4, 14; *dhīr asti me nirarthas tu kiṁ kurjām* я умёнъ, но что-же могу я дѣлать, будучи бѣднымъ? Rāgatar. 5, 80.

Если такіе именительные поставляются въ зависимость отъ глаголовъ «узнавать, подозрѣвать, думать, предполагать» и под., то возникаютъ синтетическія конструціи особаго рода, которыя въ другихъ сродныхъ языкахъ обыкновенно передаются черезъ два предложенія: *katham ihaṣtho 'ham bhavati gñataḥ* какъ ты узнала, что я здѣсь? Ratnāv. 43, 5; *tvam kathamase satjavādī* ты хвастаешься (тѣмъ, что ты) правдолюбивъ? Ram. II, 13, 3 (ed. Schleg.); *viditām tapjamānam* śa tēnā me bhuvanatrajam я знаю, что онъ мучить (всѣ) три міра Raghuv. 10, 40. Оттѣнокъ условности усматривается въ слѣдующемъ атрибутивномъ именительномъ: *alam eṣa vilokitāḥ pragāpam samtatim vihanantam aśalādhīpaḥ* этотъ царь горъ, обинутый взглядомъ (т. е. если только взглянуть на него), въ состояніи истребить потомство человѣческое Kirāt. 5, 17.

3) Предикативный именительный правильно употребляется въ связи съ глаголами *страдательными*: *gjoṣṇapṛavaganaṣ* ēe 'ndūr drejate *hḥ iḍito 'mbare* и закутывающаяся въ блескъ луна является восшедшею на небесномъ свѣдѣ Ram. III, 5, 10; *nimiśas te smṛtā rātrir unmeṣo divasas tathā* закрытіе твоихъ глазъ называютъ ночью, открытіе ихъ — днемъ Ram. VI, 102, 25; *nā 'ikasja bahavaḥ puṁsaḥ grujante patajaḥ* кваситъ нигдѣ не слышать, чтобы одна женщина была замужемъ за многими мужчинами MBh. I, 7244; *sandrejante pariṣitamukhā dandakaraṇ-*

jabhagaḥ знающими лицами глядятъ части лѣса Дандакъ *Uttarag.* 32, 8; *śhaladveṣi mṛduḥ kṛūro vipro mārgāra ucjate* браминъ лукаво-зловредный, то кроткій, то жесткій, называется кошкой *Spr.* 4503; *sarvataḥ kṣutam aśobhanam uktam* чиханіе, говорятъ, есть безусловно нехорошее предзнаменованіе *Jogaj.* 5, 24; *grūjate hi viśasja viśam āśādhām* вѣдь говорятъ, что адъ есть лѣнство противъ ада *Ṣṛṅgar.* 15; *sarvagatas tvam ucjase* тебя называютъ воздѣсующимъ *Kumaraś.* 5, 58; *duḥkhatibhāro 'pi laghuḥ* са мене и чрезвычайное горе онъ счелъ легкимъ (сноснымъ) *Kirat.* 3, 33; *katham samdhjātikramo 'rj asmadbhir* по 'palakṣitah навѣ могли мы даже не замѣтить, что сумерки прошли? *Ratnav.* 18, 12.

Прим. Должно впрочемъ замѣтить, что страдательный залогъ самъ по себѣ вовсе не исключаетъ употребленія винительнаго объекта; случаи такого употребленія будутъ разобраны ниже, въ отдѣлѣ о винительномъ.

4) Особые предикативные именительные употребляются, преимущественно въ древнѣйшемъ языкѣ, при глаголахъ: *ūh* (считаться чѣмъ), *brū* (мед. называться), *man* (думать, воображать):

ūh считается чѣмъ: *ad it' patir na ohasa* потому тебя и считаютъ нашимъ покровителемъ *RV.* VIII, 69, 9; *dīvo anjāḥ subhagaḥ putra ūhe* другой считается блаженнымъ сыномъ неба *RV.* I, 181, 4.

brū мед. называться: *gāmi bruvata ajuḥ* братомъ называетъ его оружіе *RV.* VIII, 63; X, 8, 7; *indro brāhmaṇo bruvataḥ* Индра, называющій себя браминомъ (*Tāitt. Br.*).

man думать, воображать: *somam manjate papivān* «сому онъ думаетъ пившій» т. е. онъ воображаетъ, что онъ пилъ сому *RV.* X, 85, 3; *AV.* XIV, 1, 3 (ср. *Ludwig, Der Rigveda V*, 394 — 395); *sa manjeta purāṇavit* онъ можетъ считаться знатокомъ древнихъ дѣяній *AV.* XI, 8, 7 (ср. также *Whitney, Ind. Gr.* 87); *asja hi svajāçastara asa vidharman manjase* передъ нимъ ты, небесный сводъ, считаешь себя болѣе величе-

ственнымъ RV. V, 17, 2; на *tva jodho manjamaṇo jujoṇha* нието, считающій себя героемъ (побѣдителемъ), тебѣ еще не побѣдилъ RV. VI, 25, 5; *manje bhegāno amṛtasja* (въ текстѣ опечатка: *amṛtastha*) я воображаю, что я вкусилъ амбросію AV. III, 13, 6; *ugro rāṣa manjamaṇaḥ* царь, считающій себя мощнымъ AV. V, 19, 6; *so baltjān manjamaṇaḥ onṛ*, считая себя слабѣйшимъ Çat. Br. I, 6, 4, 1; *tasmin devatā apitrinjo manjante* боги полагаютъ, что они въ этомъ имѣютъ участіе Çat. Br. I, 8, 3, 24; *deva vigitino manjamaṇa jājnam atavata* боги, считая себя побѣдоносными, припались за совершеніе жертвоприношенія Ait. Br. 47, 2; *jena tamasa prāṇto manjeta* мракъ, которымъ онъ, по его мнѣнію, покрытъ Ait. Br. 65, 20.

5) Совершенно изолированную конструкцію представляетъ употребленіе именительнаго вмѣсто родительнаго въ связи съ оборотомъ *rūpaṁ kṛtvā* «принявъ видъ, превратившись», встрѣчающееся только въ древнемъ языкѣ, особенно въ Таиттириясамхитѣ: *sa rohid rūpaṁ kṛtvā gandharvebhjo rakramja tiṣṭhat* она, принявъ видъ лани, удалилась отъ гандхарвовъ Taitt. S. VI, 1, 6, 5; *jaḡno devebhjo nilajāta viṣṇu rūpaṁ kṛtvā* жертва стала невидимой передъ богами, превратившись въ Вишну Taitt. S. VI, 2, 4, 2; *sinhi rūpaṁ kṛtvā* принявъ видъ львицы Taitt. S. VI, 2, 7, 1; *kṛṣṇo rūpaṁ kṛtvā* принимая черный видъ Taitt. VI, 1, 3, 1 (ср. Weber, Ind. Stud. XIII, 111); *ākṣa rūpaṁ kṛtvā* превращаясь въ мышь (Taitt. Br. — BR. Wtb.); *aṣvaḥ cṛeto rūpaṁ kṛtvā* превращаясь въ бѣлаго коня (букв. «конь бѣлый видъ сдѣлавъ») Ait. Br. Примѣръ такой-же конструкціи безъ дѣепричастія: *deva akamajanta parganjo rūpaṁ sjaṁa* боги возымѣли желаніе принять видъ бога, дождя Çat. Br. VI, 7, 3, 1.

6) Именительный иногда употребляется послѣ *jāvat* «пока»: *jāvat samvatsarasja velā* въ продолженіе одного года (до истеченія годичнаго срока) Çat. Br. XI, 1, 6, 1; *vahed amitram*

skandhena jāvat kalasja parjajah врага слѣдуетъ носить на плечѣ, пока время (обстоятельства) не переимѣнится MBh. XII, 5264 (Ram. VII, 56, 13).

Ср. русск. *пока локоть* (= по локоть), *пока конецъ* (до конца — Поповъ, Сравн. синт. имен. зват. и вин. пад. 67). Поповъ приводитъ также (стр. 60) какъ примѣръ употребленія имен. тельнаго для обозначенія времени: *samvatsaraḥ kīṇśid ūno na niṣkrāntā 'ham āgramāt* (годъ безъ малаго я не выходила изъ сѣита — Sāv. 4, 26), но приведенный примѣръ можно принять съ болѣею вѣроятностью за комплексъ двухъ самостоятельныхъ предложений, въ которыхъ соответствующія формы глагола *ās* опущены. Не могу привести никакихъ примѣровъ употребленія такого именительнаго. Въ нормальныхъ конструкціяхъ съ *jāvat* связка обыкновенно опускается: *jāvat svastham idam cartram aguram jāvag garā dūrataḥ* пока тыло еще крѣпко и здорово, пока старость еще вдали Bharṭṛ 3. 76.

Именительный обозначаетъ иногда разстояніе между двумя жѣстами: *kṛṣṇaḥ śatam krośaḥ somanathat* Кршна отстоитъ сто крошъ отъ Соманатхи (Williams, 186).

7) Именительный употребляется также при неопредѣленномъ дѣйств. залога, особенно въ связи съ разными прилагательными; такія конструкціи, гдѣ вм. именительнаго слѣдовало бы ожидать винительнаго, объясняются тѣмъ, что въ санскритѣ нѣтъ особой формы для инфинитива страдательнаго залога, такъ что неопредѣленное дѣйствительнаго можетъ имѣть значеніе дѣйствительное или страдательное. Индійскій инфинитивъ, отличающійся существенно отъ инфинитивовъ сродныхъ языковъ, никогда не бываетъ субъектомъ или именительнымъ, примыкающимъ къ другому глаголу, оказываясь вездѣ объектомъ какого-нибудь (обозначеннаго или подразумеваемаго) глагола или глагольнаго деривата; вслѣдствіе этого онъ выражаетъ глагольное дѣйствіе и время весьма неопредѣленно и никогда впереди не допускаетъ винительнаго. Какъ скр. инфинитивъ, оканчивающійся въ классическомъ періодѣ на *-tum*, уже формально сближается съ лат. достигательнымъ, такъ и отправления ихъ совпадаютъ въ известной общей имъ сферѣ. Страдательный характеръ скр. инфинитива (равно какъ лат. сунина на *-и*) обнаруживается только

въ соединеніи съ известными словами, преимущественно же съ страдательными формами глагола *śak* (быть въ состояніи) и съ нѣкоторыми прилагательными. Уже въ древнемъ языкѣ, изобилующемъ разнообразіемъ инфинитивныхъ окончаній, встрѣчаются явные слѣды аналогичной конструкціи: *śadjaḥ so aśja mahimā* на *śadjaḥ* никогда не достигать этого его величія RV. VIII, 3, 10; *divaḥ kavīḥ pavasva sūrjo dṛṣe* «небесный пѣвецъ, струись, солнце для виду» (*dṛṣe* = видѣть, чтобы видѣть, для виду) RV. IX, 64, 30.

Въ позднѣйшемъ языкѣ именительный при инфинитивѣ употребляется чаще всего въ связи съ прилагательными: *arha* (достойный), *uśita* (подходящій, соответствующій), *anuśita* (неподходящій), *sukara* (легкій), *jukta* (сообразный, подходящій) и особенно *śakja* (возможный): *tāni prthag ganajitum uśitani* тѣхъ слѣдуетъ исчислить особо Ind. St. I, 13, 18; *ajam śa na 'rgho matpuruṣair netum* онъ не смѣетъ (не долженъ) быть отведенъ моими людьми MBh. III, 16762; *dāivodjānāni juktāṇj āsevitum* твоя тебѣ слѣдуетъ пребывать въ небесныхъ садахъ Ram. III, 52, 39; *sukaras taruvat sahiṣṇuṇa rīpur unmūlajitum* маһап арі терпѣливый можетъ даже сильнаго врага легко вырвать съ корнемъ, какъ дерево Kirāt. 2, 50; *śatruḥ sukaṇaḥ samuddhartum* врага легко погубить Mālav. 9, 14; *viśavṛkṣo 'pi samvardhja svajāṇi chettum asamprataṁ* даже ядовитое дерево тому, кто его, возрастилъ, не слѣдуетъ самому срубить Kumāras. 2, 55. Чаще всего такая конструкція употребляется при глаголѣ *śak* (быть въ состояніи) и производномъ *śakja* (возможный): на *'ham śakja tvaṇj sprāṣtum* ты не можешь тронуть меня Ram. III, 53, 47; *sā na śakja taritum padī* черезъ ту рѣку, нельзя переправиться Ram. IV, 44, 77; на *'ite judhi parāgetum śakja devagaṇair aṇi* даже сонныя боговъ не могутъ ихъ пересидить въ бою MBh. II, 1717; *vāk-śaljas tu na nirhartum śakjo hr̥dīcajo hi saḥ* стрѣла (оскор-

бительныхъ) словъ не можетъ быть вынута, такъ-какъ засѣла въ сердца Spr. 606; *çakjo draṣṭum katham ripuḥ* какъ можно видѣть непріятеля? Bhatt. 6, 47; *açakjah soḍḍum ātapaḥ* невозможно переносить жаръ Bhatt. 8, 15; *ḡetum na çakjo nṛpatiḥ* нельзя побѣдить царя Bhatt. 12, 46; *katham anugrahaḥ çakjate vaktum* какъ можно говорить о благосклонности? Prah. 99, 17; *ḡetum ḡāitrāḥ çekire na 'risainjāiḥ* побѣдоносные не могли быть побѣждены непріятельскою ратью Çiçur. 18, 24; на *hantum aham çakjah* меня нельзя убить Kathas. 5, 45. Въ такой конструціи именительный употребляется и при среднемъ родѣ прилагательнаго: *çakjam vārajitum galena hutabhuk* *çhattreṇa sūrjātapaḥ* огонь можно предотвратить водою, солнечный жаръ — зонтикомъ Bhartr. 4, 1 (Suppl.); въ связи съ *iti*: *apī makaraketur eva sundara iti na çakjam evam sambhāvajitum* даже богъ любви не можетъ предполагать, чтобы онъ былъ красивъ Daçak. 101, 6. О подобныхъ конструціяхъ въ сродныхъ языкахъ ср. Поповъ, Сравн. синт. 47 — 52. Сюда-же примыкаютъ конструціи именительнаго съ неопредѣленнымъ, зависящимъ отъ страд. причастія прошедшаго: *maṇḍapaḥ kārajitum ārabdhaḥ* павильонъ начали строить; *raḡja abhiṣektum bhavān nirūpitaḥ* ты былъ избранъ для помазанія въ цари (M. Williams 198); *abhiçāro mrgaṇkādattena 'rabdhaḥ kartum* M. началъ совершать чары Kathas. 70, 10.

Аналогичная номинативная конструція усматривается также въ слѣд. примѣрѣ: *śāvarṇo mūṣakaḥ kṛtvā majā tasmāi samarpitaḥ* «золотая мышь сдѣлавъ мною ему передана» т. е. я сдѣлавъ золотую мышь и отдалъ ему ее Kathas. 6, 48. Сюда-же относится употребленіе именительнаго въ началѣ предложенія вмѣсто винительнаго (или другихъ падежей), при анаколутической конструціи частей предложенія: *divjo gandharvo bhuvanaśja jas patir eka eva namasjo vīkṣv idjaḥ — tam tvā janti brahmaṇā divja deva* небесный гандхарва, который, какъ повелитель міра, одинъ только почитаемъ, среди людей восхваленія достоинъ, тебя, небесный богъ, удерживаю благоговѣніемъ (священнымъ изреченіемъ) AV. II, 2, 1. Не рѣдко такой именительный, заступающій место косвеннаго падежа, расширяется относительнымъ *ja*: *anena viçvā sasahe jā gātāni piçāçjāḥ* этимъ я побуждаю всѣ поколѣнія Пиçачи AV. I, 16, 3. Инстру-

менталь замѣняется именительнымъ въ относительномъ предложеніи: *iṣṣh ká-masja ja bhtma tajá vidhjámi tvá hṛdī* страшною стрѣлой бога любви я раню тебя въ сердце («стрѣла которая страшная, того раню.») AV. III, 25, 1; *jo devajānaḥ pañhās tena j'gñō devān arj etu* «путь, по которому боги ходятъ, по этому да идетъ жертва къ богамъ.» Tānt. S. I, 6, 3, 2 Имен. съ *ja* въ замѣнъ дательнаго: *mā caritrāṇi kartam grdhrebhjo je śa kṛṣṇā aviśjavah* не предоставляйте тѣль (труповъ) коршунамъ, ни чернымъ жаднымъ (т. е. музамъ) AV. XI. 2, 2. Даже именительный плеонастически расширяется относительнымъ *ja*: *eśa, vā aparimīto j'gñō jad agāḥ* это неизмѣримая жертва, (этотъ) козелъ AV. IX, 5, 21; *dadarṣi tām piṭā śā 'iva je śā 'ivā 'nje tapasvinaḥ* ее увидалъ отецъ и остальные аскеты MBh. I, 960; *gt. anti dhanino luke hatā je tv a-dhand nardh* богачи живутъ на свѣтъ, бѣдняки гибнутъ MBh. V; 2603; на *sjād anjo 'rj aham iva gano jah parādhtnavṛttiḥ* да не состоятъ другой человекъ такъ, какъ я, въ зависимости отъ другого Megh. 8. Какъ весьма рѣдкій примѣръ употребленія именительнаго въ качествѣ субъекта можно привести: *upakar-tum prījma vaktum kartum sneham akṛtrimaṁ saggañāpām svabhāvo 'j m* оказывать услуги, говорить любезности, высказывать неподдѣльную привязанность — это природное свойство добрыхъ людей Spr. 480.

8) Именительный употребляется при междометіяхъ *aho* (ахъ! ай! о!) и *dhik* (позоръ! фу! стыдно!): *aho gītasja mādhur-jam* ахъ (какое) прелестное пѣніе! Rām. I, 4, 16 (ed. Schleg.); *aho vivekaṣūñjatā mleśṣhasja malajaketoḥ* ахъ (какая) недогадливость у этого варвара Малаякету! Mudr. 131, 9; *aho niṣṭhanīḥ am̐cararamaṇījatā mārgasja* ахъ какъ на дорогѣ пріятно въ ночной тишинѣ! Mālat. 126, 6; *aho rāmasja rāg-naḥ kṣiprakāritā* ахъ (какая) опрометчивость у царя Рамы! Uttarak. 88, 6; *aho duratikramā kālagraṭiḥ* ахъ какъ трудно уйдти отъ опредѣленія судьбы! Vāsav. 258, 4; *aho rāmasja vikra-maḥ* какая у Рамы храбрость! MBh. XI, 1807; *dhiñ mātā maṁa* горе (позоръ) моей матери! Rām. VI, 82, 117; *aśa 'iva gīrnamadirā dhig āśa sarvadośabhūḥ* надежда — старая водка: увы, надежда хранилище всего зла! Spr. 1052; *dhik pra-madaḥ* фу, (какая) неосторожность! Mṛśch. 49, 25. Иногда *aho* и *dhik* встрѣчаются рядомъ: *aho dhig ijam daridratā* ой мнѣ эта бѣдность! Pañc. 125, 16.

При *dhik* лицо или предметъ, къ которому относится восклицаніе, ставится гораздо чаще въ винительномъ, нежели въ именительномъ.

9) Ижительный передъ частицей *iti* («такъ»), замѣняющей употребительную въ индійскомъ языкѣ косвенную рѣчь, часто заступаетъ мѣсто ижительнаго: *jam ahus tārakā 'isā vikeṣṭi 'ti* которому называть волосатой звѣздой AV. V, 17, 4 (букв. «про которую говорить: «звѣзда эта волосата» «такъ»); *davo jam ahus śāndramā iti bōrē*, котораго зовутъ луною AV. XI, 6, 7; *sa tam na pradadau tasmāi daridra iti matva* онъ не далъ ему ея, считая его бѣднымъ MBh. XIII, 208; *avaimi śa 'īnam anaghe 'ti* я знаю, что она невинна («знаю ее: «невинна» такъ»); Raghuṭ, 114, 40; *akulj akari kṛtakas turagena tūṇam aṣve 'ti vidrutam anudravatā 'ṣvam anjam* весь лагерь пришелъ въ смятеніе отъ жеребца, который погнался за быстро ускливающимъ конемъ; полагаютъ, что это кобылица Śiṣup. 5, 59.

10) Весьма часто употребляются *отвлеченныя* существительныя въ ижительномъ, замѣняя неопредѣленное наклоненіе, котораго область въ индійскомъ (особенно въ позднѣйшемъ, классическомъ періодѣ) гораздо ограниченнѣе, нежели въ другихъ сродныхъ языкахъ. Такъ-какъ неопредѣленное никогда не можетъ являться субъектомъ какого-нибудь глагола, то отвлеченныя ижительныя, чаще всего номинальныя темъ на *-a*, заступаютъ его мѣсто. Напр. *bhrātus te meṣatṛasja niṣkranto* по'параджате нельзя выходить твоему брату, имѣющему (привавшему) видъ барана, Ram. III, 16, 31; *śirābhilaṣito hj eṣa tvaṣa saha samāgamah* давно я желаю встрѣтиться съ тобою («желая встрѣчи...») MBh. VII, 5886; *duḥkhitasja 'ṣrupātah kṛpitāsja śa 'judhadvitjasja saṁgrāmāvataranam uṣitam* опечаленному слѣдуетъ проливать слезы, а сердитому, съ оружіемъ въ рукахъ, бросаться въ бой Venis. 48, 14; *prānaghatan murtiḥ paraḍhananagaraṇa samjamaḥ kale śaktja pradānam juva-tigamakṣatṛam abhavaḥ paretam crejasam eva panthah* воздерживаться отъ уничтоженія жизни, отказываться отъ присвоенія чужого добра, давать безъпремя подаянія по мѣрѣ возможности,

быть внимательным во время разговора о людях и вещах —
 вотъ путь къ блаженству Bhāṭṭr. 2; *soḥ karṇe bhavātane 'pi*
doṣānveśanāt eṣa mataḥgādhyāyānāṁgikāḥ śuṅgataḥ отнеси-
 вать недостатки даже въ прекраснѣйшемъ стихотвореніи есть
 презрѣтнѣйшій поступокъ, свойственный еѣ природа людей за-
 вѣдливости Sṛg. 660; *doṣabhīter andatāḥ karṇāṁśa* не-
 запамятываясь за дѣло божественное, еѣ признавать не-
 подобнаго человѣка Hit. 111a; *śrīḥ śrīḥ kṛṣṇaḥ aṁśaḥ* та-
 ганта *jauvanante viśaḥ setor bāṁśaḥ* *rajaśi galite prasthite*
lagṇaśāṁśa *vaṅśaṁ śa* *īśad bhavāṁ viśaṁśa* *śvaśvakale vjate*
 (тепло) одѣваться, куда холода приходятъ, вѣдь, когда дѣло
 кончается, жениться; когда молодость кончается, строить мноти-
 ну; когда вода сошла, заботиться о благопріятной коммодации
 послѣ отправления въ путь — все это благоудно такъ-наимъ нуж-
 ное для каждаго (наѣ этикъ дѣла); время промѣн Sṛg. 2939.

Правильно такія именительные соединяются съ *могамъ* (лучше),
 которому свойственно значеніе сравнительной степени, въ которое
 вътрѣчается особенно часто въ началѣ сентенціозныхъ оборотовъ
 и дидактическихъ изреченій; русскими частицами «чѣмъ», «не-
 жели» соответствуетъ въ такихъ оборотахъ отрицательное *на*
 (усиливающее частицами *pramāṇa*, *tu* или *śa*); *vaṁśaḥ eṣa 'raṇṇe*
na ruṇaḥ avivekaḥ *adhiparute vaṁśaḥ pramāṇaḥ* *yo na ruṇaḥ adha-*
śaṁśaḥ *pramāṇaḥ* лучше жить въ міру, нежели въ городѣ не-
 правосудительнаго царя, лучше оставить жизнь, нежели водиться
 съ низкими людьми Hit. 645; *vaṁśaḥ ratjau pravaśasṭhe* *maṁ-*
śaṁśaḥ *kulaśoṣitaḥ* — на *tu* *garāṇāḥ* *llokaśoṣitaḥ* *ratjasthitaḥ* когда
 мужъ въ чужой странѣ, то благопріятной жани лучше умереть,
 нежели сдѣлаться предметомъ нескромнаго заглядыванія любо-
 зничающихъ въ красоту людей Kathās. 4; *śaṁśaḥ* *ratjasthitaḥ*
śaṁśaḥ *ratjasthitaḥ* *śaṁśaḥ* *ratjasthitaḥ* *śaṁśaḥ* *ratjasthitaḥ*
 лучше съ блудникомъ въ рукѣ бродить, нежели съ женщиной по ули-
 цѣ, гдѣ полицейскіе жандармы чиркаютъ, нежели вести такъ,

Два висотатизатора или адратизатора, означенного по словам Попова (Срв. сент. 69) "этот второстепенный предмет, который находится при другом, главном", не могу привести никаких примеров. Приведенные Поповым примеры (стр. 75) состоят из самостоятельных предложений, на которых он ссылается: *šat' indriani avikalan, tad eva nima..* (деят.

уже видно изъ разстановки словъ): и прч. Что же касается послѣднего приведеннаго имъ примѣра (Rus. Vas. 8—Benf. Chr. 146): *ulārajaṇtjaḥ śathabandhānūi gātrāṇi... samutsukā bhavanti nāṛjaḥ*, который онъ переводитъ «привлекательныя съ ослабѣвшими, пораженными боготъ любви, членами... женщины бываютъ тревожны», то *gātrāṇi*, которое онъ принимаетъ за именительный, есть *винительный*, стоящій въ зависимости отъ *причинительнаго* *ul - lā-za-j-*, означающаго, по BRWib. (гдѣ приводится тотъ-же примѣръ), «*tanzen lassen, in bewegung versetzen*»; точный переводъ есть слѣдъ: «женщины, приводящія въ движеніе свои члены» и прч.

Въ адвербіальномъ значеніи именительный не встрѣчается; часто употребляемое на *samśajaḥ* (несомнѣнно, наипрочнѣе) должно принять за самостоятельное предложеніе: «*нѣтъ сомнѣнія*» (ср. напр. *abdam ekaṁ na bhitiḥ sjaḍ viśat tasya* на *samśajaḥ* «одинъ годъ онъ положительно не долженъ опасаться. Еду Oakr. 473, 5). Единственный извѣстный имъ примѣръ несомнѣннаго адвербіальнаго употребленія именительнаго есть *niṣkaraṇaḥ* (имен. прилагательнаго *niṣkaraṇa* «безпричинный») «*безъ особой причины, безъ явнаго основанія*», и встрѣчающійся въ такомъ значеніи въ *Mahābhāṣṭj*—ср. *Weber, Ind. Stud. XIII, 327*:

12) Именительный существительныхъ (особ. абстрактныхъ) не рѣдко замѣняетъ и *verbum finitum*: *vāsaḥ kaṁṣanapaṅgare nṛpakarāmbhoḥais tanāmārgaṇam bhakṣjaṁ svādurasāladadīma-phalam pejaṁ sudhabham pajāḥ paṭhaḥ saṁsadi rāmanāma satatam dhīrasja kīrasja me hāḥ hanta tathāpi gaṇmatītapikro-dam mano dhāvati* мой умный попугай живетъ въ золотой клѣткѣ, царскія лotosовыя (лилейныя) руки чистятъ его тѣло, онъ ѣстъ сладкія сочныя гранатовыя яблоки, пьетъ воду, похожую на нектаръ, въ обществѣ все произносятъ имя Рамы, — но ум! все-же его сердце тоскуетъ по дуплу того дерева, гдѣ онъ родился Spr. 2782; *śāṇḍalagrhaṅganeśu vasaṭiḥ kauśajakaṇam ku'e gaṇta srotarapūraṇam śa vighasaiḥ* (ты, собачка) живешь въ заднемъ дворѣ чандалы, происходишь отъ собачьяго рода и набиваешь свой животикъ остатками нищи Aufg. 541. Такіе именительные могутъ также замѣнять предложенія, опредѣляю-

нія временныя отношенія или условность: *pradoṣakāle kṛkavakuṣabda himagame śa 'njabhītapralāpaḥ — dirgham dīnam samhataḥ sāramejaḥ kroṣantī uccāir nitjam eva 'nṛtau śa hanjur joṣa joṣito nirghṛnaḥ śa śvetaḥ kākā paktam indrajudham śa* (слѣдуетъ вторгаться въ непріятельскую страну) когда чудовища рождаются, когда цветы не во-время цвѣтутъ, когда лѣсной звѣрь войдетъ въ городъ, курнъ вечеромъ будахчутъ и кукушки поютъ въ началѣ зимы; когда собаки воютъ въ кучкахъ, протяжно, жалобно, громко и все не во-время, когда женщины бьются безпошадно женщинъ, когда показывается бѣлая ворона и ночью радуга Jogaḥ. 3, 9 — 10.

Предложения безъ субъекта.

Предложения, не имѣющія грамматическаго субъекта, въ которыхъ не обозначается *agens*, совершающій выражаемое глаголомъ дѣйствіе, встрѣчаются въ санскритѣ сравнительно рѣдко: *varṣati* дождь идетъ (настоящій субъектъ: *deva* «богъ» или *parṣāṇya* «богъ дожда, туча»: *devo na vavaṛṣa* богъ не исполнилъ дожда Nir.; *varṣate devaḥ Bhag. Pur.*; *parṣāṇjo vavṛṣe MBh.*); *na vavaṛṣa* не было дожда; *na 'varṣan na sama'arat* не было дожда, солнце не свѣтило Ait. Br. При винительномъ объектѣ: *strījam drṣtvāja kīṭavān tatāra* больно игроку («жестъ игрока»), когда видитъ женщину RV. X, 34, 11. Весьма часто въ страдательныхъ предложенияхъ опускается логическій субъектъ (поставляемый въ инструменталь): *supjate* спать; *kim rudjate* что ты плачешь? («что плачется»); *gamjata itj asampratam* (т. е. *tvaḥ*) тебѣ не слѣдуетъ идти Raghuv. 8, 60; *dajito 'nugamjataḥ* отправься къ возлюбленному Kirāt. 8, 8. Иногда указательное местоименіе въ придаточномъ предложеніи относится въ необозначенному въ главномъ предложеніи субъекту: *na tena*

vrāṇo bhavati jñā 'sya paitam śraṇ tāt (человек) не стареет, что его голова сдвигается. МН. 2, 166.

ВИНИТЕЛЬНЫЙ

По индийским грамматистам винительный выражает синтаксическое отношение *karman* (т. е. действие, объект). Панини разобрать винительный и его употребление в следующих сутрах: I, 4, 46—52 и II, 3, 2—5, 8, 12, 17, 22, 31; 33, 35, 53, 58, 60. Сутра первой книги говорит о значении других, так как в сутрах второй книги говорится лишь о спорадических случаях употребления винительного и о чередовании его с другими падежами.

Содержание сутры первой книги следующее: отношение *karman* (т. е. действие, объект) выражает *karṣṇa* (I, 4, 49), т. е. «то, чего *karṣṇa* (т. е. действующее лицо, *agens*) более всего желает, к чему более всего стремится». Схолиаст приводит примеры: *oṣaṇaṁ pacaṭi devadattaḥ* Девадатта варит кашу, *kaṣṭhaṁ karoti oṇ* он делает рожденье, *grāmaṁ gaśṇati oṇ* идет в деревню. По комментарию схолиаста (*karṣṇa kriyā vṛtṣṭam iṣṭatamaṁ ja kārakaṁ ta karṣṇaṁ gāṇaṁ iṣṭa*), здесь говорится о «таком обозначении действия, которого *karṣṇa* своим поступком более всего желает достичь».

I, 4, 50: *atīṭha yaktam anīṣṭam* «то, что уже отнесено (также не употребляется) неожиданное». Примеры схолиаста: *viśam bhakṣajati oṇ* есть еда, *śogāṇaṁ paśjati oṇ* видит ворона, *grāmaṁ gaśṇan vṛkṣamūlam upasargati* отирается в деревню он нагирается на корень дерева.

I, 4, 51: *akathitam* «са-м-те, что (было) не обозначено, (подробнее) не определено». В этой сутре винительный обозначается как *общий косвенный падеж*, не выражающий тех более определенных отношений, которые существуют в прочих косвенных падежах. Примеры, которые следуют приводить при этой сутре, относятся все к случаям употребления двойных винительных: *gām dogdhi pajāṇ oṇ* доить молоко из коровы; *pāruvaṁ gām jaśate oṇ* просить коровы у Паурвы; *avartamaddhi gām vṛgāṇ oṇ* занести корову в хлев; *māṇavakam pañṇaṇi pīṣati oṇ* сжимает Манавак о дорожку; *pāruvaṁ gām bhikṣate oṇ* просит у П. коровы; *vṛkṣam avasipoti phalaṇi oṇ* собирает плоды с дерева; *māṇavakam dharmam brūte oṇ* говорит М. о законе; *māṇavakam dharmam anīṣṭam oṇ* обучает М. закону.

I, 4, 52: *gatibuddhipratjāvasānārthaṣabdakarmākarmakāṇām anikartā saṇāu* «и *karṣṇa* (*agens*) средних глаголов (intransitive: *akarmaka*) выражается винительным, если эти глаголы выражают причинительное действие, это происходит отсюда, при глаголах, выражающих движение (*gati*), знание, познание (*buddhi*), еду (*pratjāvasāna*), и при глаголах, значащих «говорить, звучать» (*śabda*). Примеры схолиаста: *gaśṇati grāmaṁ devadattaḥ* Д. идет в деревню; *paśjati śogāṇam* он видит ворона; *brūte dharmam* он говорит о законе; *anīṣṭam* он обучает закону.

лезть) д. на деревню; bodhajati dhanam devadattam oṃ gacch' d. śakomy;
 bhogajati odanam kṛṣṇavakam oṃ viśṭamasya M. тот кашу (кормить его каш-
 шей); anbhajajati vadam śṛṅgavakam oṃ viśṭamasya M. читать веда (обучать
 его веда); Kāṇḍa-śrutiṃ śrīmad-bhāgavataṃ viśṭamasya: gēte kṛṇāḥ Kṛṣṇa
 ложится — но śajajati kṛṇām goṣṭi viśṭamasya K. ложится.

1. 4. 56 Ахотго нугадагсам - (субъекты гл.г. корня) дав-братъ-и Маг
«дэвато» (принимательный знак причастительный) может быть поставленъ въ
многоточномъ м.м. въ наиррунгане к. bhajati bhāram devadattam devadattena
и онъ заставляетъ Девадатту вести бремя.

Вз отпрыс I, 4, 46—48 приводятся некоторые корни, управляющие винительным в соединении с разными предлогами: I, 4, 46: *adhiśāhasam karma* «корень śi (соединяется, соединя) + śthā (стоит) + ās (сидит), соединяемые с *adhi* управляют винительным (места, где действие происходит)»; I, 4, 47: *abhihitvāś ca* «я корень *viś* (продать) + *śam* (связи) с предлогами *abhi* + *ul*»; I, 4, 48: *arādhadāśamāś* («жироты управляет и») корень *vas* (жить, пребывать) в соединении с предлогами *upa*, *apra*, *adhi* и *ā*.

Сутры второй книги, относящиеся кь вычитальному:

II, 3, 2: karmāṇi dvitīyā «винительный (используется при обозначении действия)» (объекта).

Н, З, З тієї ж богу шанси «ви ведех» при ли (жертвовать) употреб-
ляется таке інструментальне.

И, 3, 4: antarepa (сложке) при употреблении словъ antara (между) и antarepa (безъ)». Схоласть приводитъ примѣры: antara tvam mamka Ramadatu между тобою и мною есть кушанье; antarepa jatana na kimal dabhtae безъ труда ничего не приобретается.

11, 3, 5. *Maldivaner* атлантасуфс для обозначения непрерывности при
словах, означающих время и расстояние. Примеры: *maasam*
adhite *one* *chaita* (числится) однав месяц; *krocam* *adhite*
one *chaita* *krocam* (н. в. прохода) расстояние однав кроси;
krocam *parvatah* гора въ разстоянии однав кроси.

Н. 3, 8: karmaravasañjante dvitva «внимательный быкше» при употребле-
лении слов; служащих ближайшим определением действия. Подъ выражением karmaravasañja подразумеваются предлоги,
присоединяемые къ глагольным формамъ, а къ известнымъ заде-
ламъ. Стоиастъ приводить примеры: sakajasa, saññitam vpi
pravarat «дождь пошелъ по тексту (по книгѣ) Сакалы» (т. е.
согласно съ тѣмъ, что говорится въ книгѣ С.; какъ и значится
въ текстѣ Н.).

II, 3, 12: gatiarthakarmāni dvyūttīṣṭurthajāu: cēṣṭājam anādhyatvāni, если выражается движение (cēṣṭā), то объект слов, обозначающих движение, не имеет начала и конца (anādhyatvāni), следовательно, слово, обозначающее движение, становится двусмысленным, или двучленным. Примеры схоластики: grāmāni gacchati или grāmāya gacchati онъ движущийся в сторону деревни, деревни.

- II, 3, 17: *manjakaṁmanj anādare vibhāṣarāṇi* «относящийся къ неодушевленному предмету второй объект глагола *manj* (считать кого *manj*) ставится въ дат. или вин. если выражаетъ претеритъ, пренебреженіе». Примеръ схоласти: *na tvāṁ tṛṣṭā manje* или *na tvāṁ tṛṣṭam manje* я не считаю тебя травинкою.
- II, 3, 22: *saṅgīṇo 'ajataśārjā kaṁmanī* «при *saṅgīṇa* (жить въ согласіи, ладить) употребляется безразлично (*ajataśārjā*) внимательный (или инструментальный)». Примеръ: *pūrā saṅgīṇāṁte* или *pūragāṁ saṅgīṇāṁte* онъ ладитъ съ отцомъ.
- II, 3, 31: *eparā dvitījā* «при словахъ на -*śa* бываетъ внимательный». Схоласти прибавляетъ, что въ такихъ случаяхъ употребляется также родительный: *dakṣiṇena grāmaṁ* или *dakṣiṇena grāmasya* на-право (или на югъ) отъ деревни.
- II, 3, 32: *pṛthagvinānānbhis tṛtījā 'ataraśārjā* «при словахъ *pṛthak* (за исключеніемъ) *vinā* (безъ) и *nānā* (безъ) употребляется также (безразлично) инструментальный». По схоласту эти слова управляютъ винит., твор. и абл.: *pṛthag (vinā, nānā) devama, devam* или *devāt* безъ бога.
- II, 3, 35: *dūrāntikārthebbho dvitījā śa* «слова, выражающія отдаленность (*dūra*) и близость (*antika*), могутъ также ставиться въ внимательномъ»: *dūram (dūrad или dūrena) grāmasya* далеко (вдали) отъ деревни; такъ и *antikam (antikād, antikeṣa) grāmasya* близко отъ деревни.
- II, 3, 59: *vibhāṣo 'asarge* «тѣмъ или другимъ способомъ, если къ глаголу присоединяются префиксы». Это относится къ предшествующей сутрѣ, гдѣ говорится, что при *div* (играть) употребляется родительный объекта; сутра 59 добавляетъ, что, если *div* соединяется съ префиксами (у *asarga*), можно употреблять безразлично родительный или внимательный: *śatasya pradivjati* или *śatam pradivjati* онъ играетъ на сто.
- II, 3, 60: *dvi tījā brāhmaṇe* «въ брахманяхъ бываетъ внимательный»; брахманы суть изв. разрядъ ведическихъ сочиненій, заключающихъ въ себѣ теологическіе комментаріи о предметахъ религіи и культа.

Внимательный, опредѣляя объектъ глагола въ обширномъ смыслѣ слова, есть общій косвенный падежъ, обозначающій зависимое положеніе даннаго слова въ предложеніи вообще и выражающій дополненіе или ближайшее опредѣленіе глагольнаго понятія. Точное опредѣленіе того логическаго отношенія, въ которомъ существительное состоитъ къ глаголу, въ внимательномъ вовсе не заключается и грамматическая его обстановка до-того бездѣтна, что можетъ выражать множество разнообразѣйшихъ

синтаксических отвлечений. Настоящее синтаксическое значение винительного выводится въ данномъ случаѣ изъ логической связи частей рѣчи, составляющихъ предложение, и изъ разсмотрѣнія его содержанія. Винительный, обозначающій объектъ глагола и каждое слово, которое служитъ ближайшимъ его опредѣленіемъ, употребляется не только при дѣйствительныхъ глаголахъ (*transitiva*), но и при среднихъ (*intransitiva* — напр. при глаголахъ движенія); конструкція *verbi finiti* распространяется кромѣ того не только на неопредѣленное и на причастія, но и на страдательный залогъ, который слѣдовательно вовсе не исключаетъ употребленіе объекта; винительный встрѣчается также при разныхъ производныхъ номинальных и адъективныхъ основахъ, которыя по конструкціи совпадаютъ съ соответствующимъ глагольнымъ корнемъ. Обзоръ синтаксическихъ функций винительного представляемъ по категоріямъ винительного адвербіальнаго, винительнаго, зависящаго отъ существительныхъ и прилагательныхъ, винительнаго, состоящаго въ зависимости отъ глаголовъ, и винительнаго, соединяемаго съ предлогами и междометіями.

I. Винительный адвербіальный.

Сюда причисляю употребленіе винительнаго для опредѣленія времени, пространства, способа и тотъ многочисленный разрядъ адвербіальныхъ винительныхъ, которые происходятъ отъ второстепенныхъ сложныхъ прилагательныхъ, содержащихъ въ первой части несклоняемое слово или частицу (такъ-наз. *avajābhāva*).

1. Винительный, опредѣляющій пространство и время.

а) Опредѣляемое пространство выражается винительнымъ падежомъ: *kroṣam giriṁ* гора въ кросу (изв. разстояніе); *kroṣam kṛtīlaṁ padī rīva*, извивающаяся на разстояніе одной кросы Stud. 9, 39; *dhāvasi trijoṣanam* ты бѣжишь три мили AV. VI, 131, 3; *taṁ kṣīpaṁ joḍanam* бросаю его на разстояніе од-

ней миль Bhatt. 6, 115; *satrajogānam* ājām пасть во сто миль Bhatt. 8, 24; *jogānam* vā 'dhvāno vragot или пусть пройдет одну милю пути Map. 11, 132; *aham jātas trijogānam* я пре- шель расстояние трех миль Kathas. 104, 149.

б) Винительный употребляется для определения времени: *ekam māsam* одинъ мѣсяцъ; *varṣaṣaṭam* сто лѣтъ; на *kaścit suvāra tām niṣām* никто не спалъ ту ночь MBh. VII, 2784; *viṅṣa- tim vāi sahasrām* varṣānam gam arālaṣat двадцать тысячъ лѣтъ онъ охранялъ землю Ram. I, 44, 6; на *śaknomi gṛitum car- varim imām* эту ночь не могу (солже) оставаться въ живыхъ Ram. II, 22, 7; *sgastare tām rātrīm* cerate ту ночь они ле- жать на подстилкѣ Śaṅkh. IV, 18, 14; *dvādaśābdaṁ vahaṁj eṣa* ciraśa tava pādūke двѣнадцать лѣтъ буду носить твои сапоги на головѣ Kathas. 6, 149; *sa tasthau katicid divasān* онъ про- былъ нѣсколько дней Kathas. 18, 20; *aham śa viṣamjāmi ni- ṣām imām* я же отдохну эту ночь Kathas. 64, 119. Напротивъ, въ: *tad dinam* gāgama онъ провелъ тотъ день Vet. 8. 17 — ви- нительный состоитъ въ зависимости отъ глагола («онъ шелъ въ тотъ день»), равно какъ въ слѣд. примѣрѣ: *māsam ekam* паго *jāti dvāu māsāu mṛgaśūkarau* — *ahir ekam dinam* jati человекъ (т. е. мяса его) хватить («идетъ») на одинъ мѣ- сяцъ, лани и вепря хватить на два мѣсяца, змѣи хватить на одинъ день Hit. 730.

Здѣсь слѣдуетъ также упомянуть о рѣдко употребляемомъ винительномъ простого отношенія: *nam* по имени (ср. Помощь, Сравни. сит. 140); *svajam* *vardhasva tanvam* окрѣпни (тучнѣй) своимъ тѣломъ RV. VII, 8, 5; *indro vāvṛdhe..* śavaḥ Индра окрѣпнулъ въ силѣ RV. VIII, 3, 8; *tamo* ghoram ru- gūṣam страшно-ирачного мужа («страшнаго по мрачности») Śāv. 5, 70. Ср. также: *jathā matim* по своему усмотрѣнью RV. I, 6, 5; *jathā* «смыслъ», можно ли сюда относить *vaśo jathā* «по мѣрѣ слова» RV. VIII, 46, 14 (Дю- вигъ переводить: «wie meine rede es vermag», Бендъ — «wie das wort besagt», Грассманъ «im wahren sinn des wortes»; Грассманъ «Wb. 1083 — при- нимаетъ *vaśas* за именительный, полагая, что слѣдуетъ дополнить *Indra* и *jathā* быть можетъ, здѣсь такой же номинативъ, какъ въ слѣд. прим.: *tvam ekaśa* *uttrahaṁ avitā dvajor asi ute* 'dṛṣe *jathā vajam* ты, убійца Вртры, пособляешь одному и двумъ и даже такому, какъ мы, RV. VI, 45, 5. *ajā d a st* 3

2. Въ адвербиальныхъ сложныхъ выраженіяхъ, имѣющихъ общее значение винительнаго, принадлежать къпр.: *atimātram* (чрезмѣрно), *amāṣaṣam* (несомнѣнно), *amāntaram* (болѣе затѣмъ), *amādi-vaṣam* (ежедневно), *zamaṣam* (на глазахъ, въ присутствіи), *jathākramam* (по порядку), *jathāryam* (какъ прежде), *prti-sabham* (насилственно), *bundaghatam* (ударяя нивозъ — Bhāṭṭ. 5, 101) и прч.

II. Винительный, зависящій отъ существительныхъ и прилагательныхъ.

Число производныхъ номинальныхъ темъ, обложенныхъ одинаковыми съ причастіями характеромъ и управляющихъ такою-же конструкціей, имѣетъ утѣмъ конечіа, весьма значительныя: сюда особенно принадлежатъ прилагательныя на -и, образованныя отъ desiderativныхъ основъ, слова на -aka, -ika (въ языкѣ браһмизмъ); -i (въ древн. яз.), -im, поимѣна на -tar, встречающіеся весьма часто въ древнемъ языкѣ и употребляемыя въ позднѣйшее время для образованія перифрастическаго будущаго и (въ ведическомъ языкѣ) также самыя глагольныя корени, встречающіеся на концѣ сложныхъ словъ въ значеніи причастія настоящаго времени. Въ классическомъ санскритѣ темъ на -tar, -ana, -iba имѣютъ еще вербальную конструкцію.

Примѣры существительныхъ, дополненныхъ винительными объектами: *Indra grāṇa āhanam* Индра захватываетъ добро RV. VI, 45, 2; за *mātā pṛtvjam padam* онъ изобрѣтаетъ восточное мѣсто RV. VIII, 41, 4; *rañi tṛṇasā māṣṭam aṅkaḥ* ты охраняешь смѣрнаго уничтоженіемъ ѣдствія RV. VI, 3, 1 (ср. Ludwig, Rigveda IV, 846) *ghatā ai suvato grām* ты отправляешься въ домъ внимающаго (сому) RV. II, 41, 2; *śulhejā andhaḥ* повелѣвающій мракомъ RV. VII, 88, 2; *jānam maritam prame-taraḥ* вы — вожди смертнаго RV. V, 11, 16; *asvam iṣṭajā* для приебрененія коня RV. XVIII, 50, 7 (ср. Ludwig, Ind. im

Veda 46 — 50); *pi* *cuśja* *mām kāmēna* иссохши изъ любви ко мнѣ (тоскуя по мнѣ) AV. VI, 139, 2; *ja enām vanim ajanti* которые приходятъ прося о ней (вин. *enām* зависить отъ сущ. *vanim*, состоящаго въ свою очередь въ зависимости отъ *ajanti*) AV. XII, 4, 11; на *bahjan śhabdān śhaknujād grahaṇāja* въшнихъ (извнѣ приходящихъ) звуковъ нельзя постигать (хватать) Śat. Br. въ Bōhtl. Chr. 34, 11; *klivān palajita śatthān vjathajitā* (судья) долженъ охранять слабыхъ и преслѣдовать злодѣевъ Mṛcch. 137, 25; *tam suhrdām na tu kaścana nivārane bhavaś* *śaktah* никто изъ его друзей не былъ въ состояніи удержать его Nal. 7, 9 (вин. *tam* зависить отъ *nivārane*); *tatra iśjami juddhāja tvām* туда пойду бороться съ тобою MBh. V, 7085.

Примѣры прилагательныхъ, управляющихъ винительнымъ: *sa-matsu turvaniḥ prtanjān* поражающіи нападающихъ въ сраженіяхъ RV. IV, 20, 1; *devāns tvam paribhār asi* ты превосходишь боговъ (управляешь ими) RV. V, 13, 6; *kāmī hi vīraḥ sadam asja pītim* герой все желаетъ пить отъ этого RV. II, 14, 1; *tvām kāmaja gira* пѣсню, тебя вождельвающей RV. VIII, 11, 7; *śakrīḥ apraḥ* совершающій дѣло RV. VII, 20, 1; *gāghnir vṛtram* убившій Вртру RV. IX, 61, 2; *śatrum prtanāsu saśhiḥ* побѣждающій непріятеля въ сраженіяхъ RV. II, 23, 11; *babhrīḥ vag am rapih somam dadir gāḥ*носящій громовую стрѣлу, пьющій сому, дарящій говядо RV. VI, 23, 4; *gaurād vedījan avarānam* знающій лучше быволъ водопой RV. VII, 98, 1; *jithā mām kāmīnj asah* (= *kāmīni asah*) чтобы ты меня любила AV. II, 30, 1; VI, 8, 1; *vatsa dhārur iva mīd'arām* какъ теленокъ, сосущій корову AV. IV, 18, 2; *vatsaṇṇṇaśa ghat-tako vīkaḥ* и волкъ, терзающій телатъ AV. XII, 4, 7; *kṣmika enām strijo bhavanti ja evām veda* это это знаетъ, съ тому привязываются женщины (того любятъ ж.) Taitt. S. VI, 1, 6, 6; VI, 4, 4, 3; *vajam sjama pramudā nah sapitnān* да будемъ мы гонителями нашихъ враговъ Vāg. S. 15, 2; *samgrāham* и

bhilaśakah желая бороться Ram. VI, 2, 31; *kañkṣanti putram* желающая сына Ram. II, 110, 30; *agato 'sni bhavāntam abhivādakah* я пришелъ, чтобъ тебя привѣтствовать Nal. 21, 22; *gātuko dhruvam adbhūtam* навѣрное онъ идетъ (тѣмъ) путемъ Bhatt. 7, 18; *varitām ākṣajakah* prabhoḥ сообщая извѣстie (оному) поведигало Bhatt. 8, 128. Винительный при прилагательныхъ, образованныхъ изъ десидеративныхъ основъ: *svagrhaṃ gāgamiṣuḥ* намеревающийся отправиться домой; *rāgānam* diḍkṣuḥ желающій видѣть царя; *putram* kṛṣuḥ желающій имѣть сына; *āyivādajjā rātam* желая напасть на Раму Ram. VI, 76, 6; *pīrasuḥ pājāsam tvam asi* ты хочешь пить нектаръ Aug. 516.

III. Винительный, состоящій въ зависимости отъ глаголовъ.

Принадлежаще сюда весьма многочисленныя глагольные корни раздѣлимъ на нѣсколько главныхъ разрядовъ; изъ которыхъ первый заключаетъ въ себѣ глаголы общей категорiи, тогда-какъ слѣдующіе за нимъ разряды составляютъ отдѣльныя, болѣе обособленныя группы, опредѣляемыя извѣстными, общими имъ характерными значеніями.

1. Самый многочисленный разрядъ словъ, принимающихъ объектъ въ винительномъ, составляютъ глаголы *переходящіе, действительные (transitive)*; большинство такихъ глаголовъ во всѣхъ индо-европейскихъ языкахъ имѣетъ одинаковую конструкцію, а потому ограничимся здѣсь приведеніемъ употребительнѣйшихъ глаголовъ, управляющихъ винительнымъ объекта. Такъ-какъ раздѣленіе примыкающихъ сюда словъ на нѣсколько категорiй нисколько не упростило бы ихъ обзорѣнія, то представимъ ихъ въ алфавитномъ порядкѣ:

<i>arś</i> почитать, поклониться (кѣ- му)	<i>aś</i> достигъ, овладѣть <i>ār</i> достигъ, получить
<i>arh</i> быть достойну, заслуживать	<i>iś</i> желать, хотѣть

<i>āh</i> (вед.) нести въ виду, ждать,	<i>āh</i> назаты
обращать вниманіе на...	<i>āh</i> донты
<i>kar</i> дѣлать	<i>avā</i> ненавидѣть
<i>karś</i> тащить	<i>dhā</i> власть
<i>kañhā</i> желать, ждать	<i>dhā</i> потрясать
<i>kāi</i> разрушать	<i>dhamb</i> подражать, обманывать
<i>kāip</i> бросать	<i>nind</i> порицать
<i>gāh</i> порицать, винить	<i>nī</i> вести
<i>gā</i> славить, чествовать	<i>ni</i> похвалять
<i>grah, grabh</i> брать	<i>aud</i> гнать, подстрекать
<i>ghrā</i> нюхать, обнюхивать	<i>raś</i> (вед.) владѣть, распоряжаться
<i>śakś</i> глядѣть, осматривать	<i>rar</i> перевозить, переправлять
<i>śar</i> проходить, совершать	<i>raś</i> видѣть
<i>śi</i> собирать	<i>ra</i> 1) заминать, окрывать 2)
<i>śhā</i> рвать	нить
<i>śr</i> (вед.) восхвалять (бога)	<i>rai</i> чистить
<i>śi</i> любить	<i>raiś</i> чествовать
<i>śmś</i> (вед.) отвѣдать, любить	<i>raśh</i> спрашивать
<i>śū</i> (вед.) двигать, подстрекать	<i>pri</i> радовать
<i>śhā</i> знать	<i>vañh</i> вѣзть
<i>tan</i> тануть	<i>vidh</i> познавать, знать
<i>tar</i> грѣть	<i>bhaś</i> дѣлать, раздѣлять
<i>tar</i> перекидываться черезъ, пре-	<i>bhañś</i> томить
одолевать	<i>bhar</i> нести
<i>tarś</i> прозвѣть, монотонно	<i>bhā</i> колоть
<i>tjaś</i> оставлять	<i>mā</i> шить
<i>dar</i> (a-dar) заботиться, обра-	<i>mai</i> (вед.) упрямать
щать вниманіе)	<i>maiś</i> прижать
<i>darś</i> видѣть	<i>maiś</i> красить
<i>dah</i> жечь	<i>jaś</i> чествовать, почитать
<i>dā</i> дать	<i>jam</i> упрямать, давать
<i>diś</i> показывать	

<i>jāc</i> прощать	<i>vac</i> призывать
<i>jag</i> запрашивать, соображать	<i>vid</i> 1) называть, знать 2) по-
<i>nakṣ</i> защищать	лучать, достигать
<i>rag</i> (<i>am-rag</i> , — <i>rag</i> любить, <i>cat</i> (вед.) помогать, дарить	
двигать вь..)	<i>śās</i> владеть, называть, учить
<i>rag</i> ломать	<i>sarg</i> творить
<i>amāh</i> задерживать	<i>śah</i> приносить
<i>hād</i> получать	<i>smar</i> помнить
<i>vac</i> (вед.) любить, желать	<i>han</i> убивать
<i>vand</i> чистить, поклоняться	<i>har</i> брать, захватывать
<i>var</i> окружать, выбирать	<i>hā</i> означать
<i>varḡ</i> вертеть, вырывать, устра-	<i>hīd</i> ненавидеть
наив (вед.)	<i>hm</i> загромождать
<i>vas</i> одевать (вь..)	<i>hva</i> звать, приглашать

Приведенные здесь глаголы употребляются до того часто в связи с винительным объектом, что мы ограничимся некоторыми только примерами более специальных или идиоматических конструкций. *arh* на 'jāc bhāṣā: arhāṁ kṣamān этот В. не заслуживает снисхождения MBh. II, 1554; *gato juvārāgatvam arhāṁ* Р. достоин быть наследником престола Ram. II, 7, 2; *tirthodakam śa vahnig śa na 'njatah śuddhim arhatah* вода из святынь и вода (для купания) и огонь не нуждаются в другом очищении Uttarag. 6, 16; *na stī bhūtanirjam arhāṁ* женщина не должна быть самостоятельна Hit. 588. i ś. *prnāntam anjam arānam* śid iśchet пусть он отыщет другого шедевра, даже чужого RV. X, 117, 4; *kada sanuḥ pitaram gata iśhat* когда сын рожденный желает отца? RV. X, 95, 12; *kathitān tattvam iśchāmi* желаю, чтобы ты мне рассказать, каковы собственно дело было Hariv. 9230. *kar: havjam indraja kartana* готовьте Индуя жертвоприношение RV. I, 142, 12; *vantah rakṣāṁ* купана на *veksante pratikriyam* добрые люди хлопотать о чужом, думать и не размышлять на возмездие

Spr. 387. *k ā ṇ k ś: kākṣatj anjo vadanamaṭirām* другою жа-
 лаетъ вина ея усть Megh. 76. *č h i d: čhindhi mārđhānam asja*
 'cu отрубилъ ему поскорѣе голову MBh. VII, 6225. *ghrā: sva-*
sutam ča 'pj aśighrat tam mārđhni и онъ обლობялъ также го-
 лову своего сына («сына по головѣ» — букв. «понижалъ») MBh.
 IX, 2940. *guṣ: guṣasva naḥ samidham* пользуйся нашими топ-
 ливомъ («вкусай...») RV. VII, 2, 1; *kratūm hj asja vasavo*
guṣanta B. радовались его разуму (тѣшились умомъ) RV. VII,
 11, 4. *g ṇ ā: gaēcha gānhi rāghavam* иди, разныи Раму Ram.
 III, 51, 1; *nirdeṣam idānīm gñātum ičchāmi* я желаю теперь
 узнать подробности Malav. 8, 15. *d a h: kulam dhakṣjati vipra-*
vahnih огонь брамина сожжетъ родъ Bhatt. 1, 23. *d ā: imām*
mahjām rātim devo dadau богъ мнѣ далъ этотъ даръ RV. IV,
 5, 2; *viçve devaḥ puṣkare tvā dadanta* все боги подхватили
 (держали) тебя въ чанѣ RV. VII, 33, 11. *d h ā: asme çatām*
çarado gīvase dhah дай намъ жить сто лѣтъ («осеней») RV.
 III, 36, 10; *vajam vārjam çravo dadhtmahī* да стяжаемъ мы
 желанную славу RV. V, 35, 8; *kaḥ çrad-dhāsjati bhātārtham*
 кто повѣритъ, что дѣло было дѣйствительно такъ? Mṛçh. 33,
 5. *t a r: dhiras taranti vipratam* на ту dinaçittah храбрые пре-
 одолавають невзгоды, но не малодушные Spr. 3655. *t a r ḡ: sa-*
khim aṅgulja targajati она грозитъ подругѣ пальцемъ Çak. 15,
 14. *n i n d: indum mindati taskare grhapatim gārah* воръ бра-
 нить луну, любовникъ — мужа Subh. 233, 21. *n i: na gānimo*
najata baddham etam не знаемъ его, отведите его связаннымъ
 RV. X, 34, 4; *çaçamātro 'najaḥ dinam* ставъ величиною съ
 зайца сѣвъ провель, день Bhatt. 8, 26. *p a ç: paçjanti no 'pna-*
tamukha gaganam majraḥ павлины не осматриваютъ (болѣе)
 воздушное пространство съ вытянутыми шеями Bṛus. 3, 12. *b h i d:*
vratam bhindī 'ti vaktum tvam na 'smi çaktah kathamcāna ни-
 какъ не могу тебѣ связать, чтобы ты нарушилъ твой обѣтъ MBh.
 III, 16720. *m u ç: munēe 'mām nāvam tvam param param na-*

jasva nah отвѣжи эту лодку и перевези насъ на тотъ берегъ Ram. II, 52, 13. *ja g:* *jaḡasva mā* непа принеси мнѣ его въ жертву (букв. «почти меня имѣ») Ait. Br. 179, 11. *j ā č:* *jaśitva ḡalam* попросивши воды Kathās. 25, 202. *va n d:* *devīm uśasam iḡa vande* поклоняюсь царицѣ, какъ утренней зарѣ Uttarar. 77, 3—4. *va r:* *kanjā varajate rūpam mātā vittam pita śrutam* дѣвица выбираетъ себѣ красивую наружность, мать предпочитаетъ богатство, отецъ — знаніе священныхъ книгъ Spr. 3864. *v ā s:* *vidjutam vasānah* закутывающійся въ молнію RV. II, 35, 9; *trṇam vasāna* закутываясь (одѣваясь) въ траву AV. III, 12, 5; *gharmam vasāpas tapaso datisthat* одѣваясь въ горячую (жертвенную яству), онъ возникъ умерщвленіемъ плоти (благочестіемъ) AV. XI, 5, 5. *ś ā s:* *aśalām arjakah śasti raga* A. владѣетъ землею, какъ царь Mṛgch. 178, 1. *sa h:* *sehe na vivāhakathām* арі она даже не позволяла («не переносила»), чтобъ ей говорили о сватбѣ Kathās. 88, 9. *sa t a r:* *smartasi vaśanam pītuh* вспомнишь слова отца MBh. V, 2547; *na tu smaranti śamgrāmat* арі *vṛddhas tathavidham* даже старики не помнили такого сраженія MBh. VII, 1356; *ardharātre prabuddhaḡ san śasmārā tmasuduśkrtaḡ* въ полночь проснувшись, онъ вспомнилъ свое тяжкое преступленіе Ram. II, 65, 3; *harim iḡa śmārati māno māma* мое сердце помнить тутъ Нарі Gīt. II, 2.

Одинаковую съ *verbum finitum* конструкцію имѣютъ неопре-
дѣленное наклоненіе, причастія, а равно страдательныя глаголь-
ныя формы и соответствующія причастія (на *-ta*, *-na*): *samar-
tho 'si mahīm ḡetum* ты въ состояніи подчинить себѣ землю
MBh. II, 503; *avasaro jam ātmānam prakāśajitum* вотъ (удоб-
ный) случай показать себя Śak. 12, 11; *na mām trātum tataḡ
śambhavati* батюшка не въ состояніи охранять меня Malat. 32, 7;
alam ātmānam khedajitum перестань беспокоиться Venis. 26, 4;
patum tvam eva viśvam iḡiṣe ты одинъ въ состояніи защи-

щать весь міръ *Çiçur. 1, 38; kr̥c̥chram mahat tīrnah* онъ пре-
одолюя великое горе (былъ спасенъ..) *Baghuv. 14, 6; bha-*
vantam anuraktā madhukarī преданная тебѣ пчела *Çak. 88, 12;*
ukto 'ham parūṣam tvajā ты мнѣ говорилъ рѣзкія слова *Ram.*
III, 51, 34; anīṣtam vjāvasito 'si ты рѣшился на роковое дѣло
Malāt. 156, 15; ja eva duḥsmarah kalas tam eva smārita va-
jām припоминаютъ намъ именно то время, которое нежелательно
помнить *Uttarag. 116, 12; ṣoṣjām daṣām upagataḥ saha bhā-*
jajā 'ham я попалъ въ жалкое положеніе съ женою *Ventis. 75, 9;*
rudro jena karālapānī putake bhikṣātānam karitas tasmāi namah
karmāne я преклоняюсь передъ судьбой, которая заставила Çиву
странствовать какъ нищаго съ черепомъ въ рукѣ (« въ горсти »)
Bhartṛ. 2, 93; bhavadbhir aham adīṣṭo damajantī niveṣanam вы
мнѣ показали жилище Дамаянти *MBh. III, 2, 84; kramena ṣikṣitaṣ*
ṣā 'ham lipim ganitam ева ṣа мало-по-малу я выучился писать
и считать *Kathās. 6, 32; prastavjo 'trā 'iṣa kārānam* нужно
его спросить о причинѣ этого *Kathās. 60, 25; gāuḥ pāsanda-*
hastam gata корова, попавшая въ руки еретиковъ *Prab. 43, 8;*
amūṣajam paraṁ gataḥ онъ чувствуетъ величайшее раскаяніе
Çiçur. 16, 1; ko 'rthi gato gāuravam какой нищій возгордѣлъ?
Hit. 1547; nadīm rātrav udahāro 'ham agataḥ ночью пошелъ
я къ рѣкѣ, чтобы почерпнуть воды *Ram. II, 65, 25; trajīvar-*
gām itarāstraviṭjām savadhanena pariniṣṭhāpitau за исключе-
ніемъ тройной науки (ведъ) оба, они были основательно обучены
военной и другимъ наукамъ *Uttarag. 26, 20—21; tada prabhṛtj*
eva paṣṣāttāpat upagato devaḥ именно съ того времени царь
почувствовалъ раскаяніе *Çak. 79, 16.*

2. Чрезвычайно часто винительный объектъ, цѣли, состоятъ
въ зависимости отъ глаголовъ, выражающихъ *пространствен-*
ное движеніе въ обширномъ смыслѣ слова. Такой винительный
обыкновенно обозначаетъ направленіе, цѣль движенія при гла-
голахъ, выражающихъ понятія «идти, посылать, падать (куда,

ДАТЬ ВЪ СЛУЖЕБНУЮ ЗАДАЧУ. ПОДЪЕЗЖАЮТЪ ПОСЛАВЛЯЮЩЕ

а t: atātjamano (intens) 'amānam' блуждая по пустынь Bhatt.
4, 2; atāam atati sma dīne dīne каждый день онъ бродилъ
по лѣсу Kātyās 16, 5; ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰ ¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹⁴ ¹²¹⁵ ¹²¹⁶ ¹²¹⁷ ¹²¹⁸ ¹²¹⁹ ¹²²⁰ ¹²²¹ ¹²²² ¹²²³ ¹²²⁴ ¹²²⁵ ¹²²⁶ ¹²²⁷ ¹²²⁸ ¹²²⁹ ¹²³⁰ ¹²³¹ ¹²³² ¹²³³ ¹²³⁴ ¹²³⁵ ¹²³⁶ ¹²³⁷ ¹²³⁸ ¹²³⁹ ¹²⁴⁰ ¹²⁴¹ ¹²⁴² ¹²⁴³ ¹²⁴⁴ ¹²⁴⁵ ¹²⁴⁶ ¹²⁴⁷ ¹²⁴⁸ ¹²⁴⁹ ¹²⁵⁰ ¹²⁵¹ ¹²⁵² ¹²⁵³ ¹²⁵⁴ ¹²⁵⁵ ¹²⁵⁶ ¹²⁵⁷ ¹²⁵⁸ ¹²⁵⁹ ¹²⁶⁰ ¹²⁶¹ ¹²⁶² ¹²⁶³ ¹²⁶⁴ ¹²⁶⁵ ¹²⁶⁶ ¹²⁶⁷ ¹²⁶⁸ ¹²⁶⁹ ¹²⁷⁰ ¹²⁷¹ ¹²⁷² ¹²⁷³ ¹²⁷⁴ ¹²⁷⁵ ¹²⁷⁶ ¹²⁷⁷ ¹²⁷⁸ ¹²⁷⁹ ¹²⁸⁰ ¹²⁸¹ ¹²⁸² ¹²⁸³ ¹²⁸⁴ ¹²⁸⁵ ¹²⁸⁶ ¹²⁸⁷ ¹²⁸⁸ ¹²⁸⁹ ¹²⁹⁰ ¹²⁹¹ ¹²⁹² ¹²⁹³ ¹²⁹⁴ ¹²⁹⁵ ¹²⁹⁶ ¹²⁹⁷ ¹²⁹⁸ ¹²⁹⁹ ¹³⁰⁰ ¹³⁰¹ ¹³⁰² ¹³⁰³ ¹³⁰⁴ ¹³⁰⁵ ¹³⁰⁶ ¹³⁰⁷ ¹³⁰⁸ ¹³⁰⁹ ¹³¹⁰ ¹³¹¹ ¹³¹² ¹³¹³ ¹³¹⁴ ¹³¹⁵ ¹³¹⁶ ¹³¹⁷ ¹³¹⁸ ¹³¹⁹ ¹³²⁰ ¹³²¹ ¹³²² ¹³²³ ¹³²⁴ ¹³²⁵ ¹³²⁶ ¹³²⁷ ¹³²⁸ ¹³²⁹ ¹³³⁰ ¹³³¹ ¹³³² ¹³³³ ¹³³⁴ ¹³³⁵ ¹³³⁶ ¹³³⁷ ¹³³⁸ ¹³³⁹ ¹³⁴⁰ ¹³⁴¹ ¹³⁴² ¹³⁴³ ¹³⁴⁴ ¹³⁴⁵ ¹³⁴⁶ ¹³⁴⁷ ¹³⁴⁸ ¹³⁴⁹ ¹³⁵⁰ ¹³⁵¹ ¹³⁵² ¹³⁵³ ¹³⁵⁴ ¹³⁵⁵ ¹³⁵⁶ ¹³⁵⁷ ¹³⁵⁸ ¹³⁵⁹ ¹³⁶⁰ ¹³⁶¹ ¹³⁶² ¹³⁶³ ¹³⁶⁴ ¹³⁶⁵ ¹³⁶⁶ ¹³⁶⁷ ¹³⁶⁸ ¹³⁶⁹ ¹³⁷⁰ ¹³⁷¹ ¹³⁷² ¹³⁷³ ¹³⁷⁴ ¹³⁷⁵ ¹³⁷⁶ ¹³⁷⁷ ¹³⁷⁸ ¹³⁷⁹ ¹³⁸⁰ ¹³⁸¹ ¹³⁸² ¹³⁸³ ¹³⁸⁴ ¹³⁸⁵ ¹³⁸⁶ ¹³⁸⁷ ¹³⁸⁸ ¹³⁸⁹ ¹³⁹⁰ ¹³⁹¹ ¹³⁹² ¹³⁹³ ¹³⁹⁴ ¹³⁹⁵ ¹³⁹⁶ ¹³⁹⁷ ¹³⁹⁸ ¹³⁹⁹ ¹⁴⁰⁰ ¹⁴⁰¹ ¹⁴⁰² ¹⁴⁰³ ¹⁴⁰⁴ ¹⁴⁰⁵ ¹⁴⁰⁶ ¹⁴⁰⁷ ¹⁴⁰⁸ ¹⁴⁰⁹ ¹⁴¹⁰ ¹⁴¹¹ ¹⁴¹² ¹⁴¹³ ¹⁴¹⁴ ¹⁴¹⁵ ¹⁴¹⁶ ¹⁴¹⁷ ¹⁴¹⁸ ¹⁴¹⁹ ¹⁴²⁰ ¹⁴²¹ ¹⁴²² ¹⁴²³ ¹⁴²⁴ ¹⁴²⁵ ¹⁴²⁶ ¹⁴²⁷ ¹⁴²⁸ ¹⁴²⁹ ¹⁴³⁰ ¹⁴³¹ ¹⁴³² ¹⁴³³ ¹⁴³⁴ ¹⁴³⁵ ¹⁴³⁶ ¹⁴³⁷ ¹⁴³⁸ ¹⁴³⁹ ¹⁴⁴⁰ ¹⁴⁴¹ ¹⁴⁴² ¹⁴⁴³ ¹⁴⁴⁴ ¹⁴⁴⁵ ¹⁴⁴⁶ ¹⁴⁴⁷ ¹⁴⁴⁸ ¹⁴⁴⁹ ¹⁴⁵⁰ ¹⁴⁵¹ ¹⁴⁵² ¹⁴⁵³ ¹⁴⁵⁴ ¹⁴⁵⁵ ¹⁴⁵⁶ ¹⁴⁵⁷ ¹⁴⁵⁸ ¹⁴⁵⁹ ¹⁴⁶⁰ ¹⁴⁶¹ ¹⁴⁶² ¹⁴⁶³ ¹⁴⁶⁴ ¹⁴⁶⁵ ¹⁴⁶⁶ ¹⁴⁶⁷ ¹⁴⁶⁸ ¹⁴⁶⁹ ¹⁴⁷⁰ ¹⁴⁷¹ ¹⁴⁷² ¹⁴⁷³ ¹⁴⁷⁴ ¹⁴⁷⁵ ¹⁴⁷⁶ ¹⁴⁷⁷ ¹⁴⁷⁸ ¹⁴⁷⁹ ¹⁴⁸⁰ ¹⁴⁸¹ ¹⁴⁸² ¹⁴⁸³ ¹⁴⁸⁴ ¹⁴⁸⁵ ¹⁴⁸⁶ ¹⁴⁸⁷ ¹⁴⁸⁸ ¹⁴⁸⁹ ¹⁴⁹⁰ ¹⁴⁹¹ ¹⁴⁹² ¹⁴⁹³ ¹⁴⁹⁴ ¹⁴⁹⁵ ¹⁴⁹⁶ ¹⁴⁹⁷ ¹⁴⁹⁸ ¹⁴⁹⁹ ¹⁵⁰⁰ ¹⁵⁰¹ ¹⁵⁰² ¹⁵⁰³ ¹⁵⁰⁴ ¹⁵⁰⁵ ¹⁵⁰⁶ ¹⁵⁰⁷ ¹⁵⁰⁸ ¹⁵⁰⁹ ¹⁵¹⁰ ¹⁵¹¹ ¹⁵¹² ¹⁵¹³ ¹⁵¹⁴ ¹⁵¹⁵ ¹⁵¹⁶ ¹⁵¹⁷ ¹⁵¹⁸ ¹⁵

на охотѣ Ram. II, 97, 10; aṅgāt punaḥ bhikṣām bhraṃśijatha скоро вы будете опять бродить за милостыней Kathas. 18, 135.

a r: abhi kṛṣṇena gaḡasa dḡāt gnoti темнымъ воздушнымъ пространствомъ онъ сплѣзнетъ къ небу RV. I, 35, 9.

ā s: etad āsanam āsjaṭam садись на это мѣсто Urv. 26, 15.

i: alir eti vanaṭ kamalam пчела отправляется изъ лѣса къ многолестнику Hit. 789; ḡaṣṇam punaḥ eti ḡarvaṭ ночь возвращается къ лунѣ Raghuv. 8, 55.

g a m: pavitraṃ soma gaṣṣhaṣi ты, сома, идешь въ цѣдило RV. IX, 20, 7; sārjaṃ śakṣur gaṣṣhatu vātam: ātma да идетъ твое око къ солнцу, твоя душа въ вѣтру RV. X, 16, 3; sad-bhir ācaritam mārgaṃ gaṣṣha иди на тотъ путь, по которому шествуютъ праведники Ram. VII, 34, 29; vanaṃ gaṣṣheḥ иди въ лѣсъ Veds. 101, 18; kutra me cīḡur: jaṣ tvaḡa saha naḡdīm gataḥ гдѣ мой сынъ, который съ тобою пошелъ въ рѣкѣ? Raṇ-ṣat. 100, 19; tadā 'iva ganta 'smi tīrthāni тогда только я пойду къ святымъ мѣстамъ MBh. III, 8448; sa ḡaḡama dharaṇīm vanaḥ стрѣла возилась въ землю (упала на землю) MBh. VI, 1976; tam dḡṣṭva ḡaḡama cīḡasa kṣitim увидѣвъ его, онъ головой поклонился до земли («пелъ головою въ землю») MBh. VII, 2862; ḡaṇubhḡam avanīm gataḥ упавши на колѣни на землю MBh. XIII, 935; katham aḡam aṣṡmāṇṡ soma gaḡa gaṣṣchet какъ (бы это устроить, чтобы) царь Сомы пришелъ къ намъ? Ait. Br. 69, 8; gaṣṣhati cīḡam достигаетъ счастья Taitt. S. VI, 3, 8, 3; sarpiḥ kṣīrajutaṃ lidhva ṣataṃ gaṣṣhed vaḡaṅga-nāḥ кто лизалъ горчицу, смѣшанную съ молокомъ, тотъ можетъ имѣть общеніе съ сотней красавицъ Sakr. 497, 10.

g ā h: agadhata tato vḡoma haṇṡmaṇ Н. погрузился (взлетѣлъ) въ воздухъ Bhatt. 8, 1.

ṣ a r: vaḡam haṇṡaṣ ṣaḡama 'mām pethipīm мы, русы, странствуемъ по этой землѣ MBh. VIII, 1894; ṣaṣṡa yīḡidhan māḡ-gāṇ онъ ходилъ по разнымъ путямъ MBh. XII, 6171; mahīm

śaśara dāraṁtī на *śa dāraṁ avindata* онъ странствовалъ по землѣ отыскивая (желая найти) жену, но жены не нашелъ MBh. I, 1051; *āham vānam idam durgam śaramī* я брожу по этому непроходимому лѣсу Ram. III, 7, 18. Такимъ же образомъ употребляется и *śal: śala sakhi kṛhṇam satimirarūgam* отъправься, милая, въ темную босудку Git. 5, 11; *karṣ* (тащить): *grātam agam karṣati* онъ тащитъ козу въ деревню Siddh. K. (BB.).

n i: śa rāgāntaram rāgasutam ninaja она повела царевну въ другому царю Raguv. 6, 26.

p a t: grdhrah patantu tvam gatāsum да накинются (слетятся) коршуны на тебя, бездьявольнаго, Ram. VI, 67, 23; *ṣṇitena pariklinno rathad bhūtim arātajat* кровью обрызганный, онъ свергнулъ его съ колесницы на землю MBh. VII, 8876.

p l u: ripulve ham mahārṇavam я перепрыгнулъ (переплылъ) черезъ море MBh. III, 16255; *vjoma ripulve vanaṅgavhaṇ* геройская обезьяна влетѣла въ воздушное пространство Ram. IV, 42, 15; *ripulve varuṇālayam* онъ плылъ черезъ море Ram. I, 1, 75 (здѣсь вин. замѣняетъ инструмент., обозначающій пространство, но которому или въ которомъ движеніе происходитъ).

b h r a m: āvam prthivīm bhāntau мы оба проходили землю Kathas. 2, 65; *niragad bhramitum puram* онъ вышелъ, чтобы пройтись по городу Kathas. 52, 345.

j ā: ja na jajau priyam которая не пошла къ возлюбленному Ciṣur. 4, 45; *tām eva jahī priyam* иди въ той (своей) возлюбленной Cṛṅgar. 10; *kam jatha* къ кому идете? *jatj ekato staṣikḥaram patir ośadhāna* съ одной стороны повелитель цѣлебныхъ растений (луна) подходитъ къ западной горѣ Śak. 46, 9; *udjānam sajanne kṛtūm janti kumarjān* дѣвцы вечеромъ идутъ въ рошу играть Śrg. 4406.

v i ṣ: śaras tasya viṣad galam стрѣла вонзилась въ его горло Ragatar. 5, 217.

vraḡ: kṣemena *vraḡa bāndhavan* иди благопокушно въ твоимъ друзьямъ *Mṛcch.* 110, 8; *teḡavī ripukatabandhuduhkha-pāram bahubhijam vraḡati* могущественный (герой) обѣими руками несется въ бѣгъ тоски по убитымъ врагомъ роднымъ *Veṇis.* 45, 6—7; *tam eva vraḡa* иди къ нему *Bhatt.* 4, 29.

sa ś: śhajē 'va viṣvam *śhivanaṁ* всѣмъ какъ ты слѣдуешь за каждымъ существомъ *BV.* I, 73, 8; *gandharvah sa-śate strijam* Г. отыскиваетъ (преслѣдуетъ) женщину *AV.* IV, 37, 11.

sa r: *jas tvā svapantīm tsarati* кто къ тебѣ спящей подкрадывается *AV.* УШ, 6, 8.

ska n d: *jadj aṣṭe vadṡvām skandet* когда жеребецъ имѣетъ случку съ кобылицей *Ḡat. Br.* XIII, 3, 8, 1.

Конструкция приведенныхъ здѣсь глагольных корней не измѣняется, если къ нимъ присоединяются префиксы: *ahir* на *gūr-nām* *ati saḡrati tvaṣam* обольстить какъ змѣя съвозъ старую шкуру *BV.* IX, 86, 44; *trir devah prthivīm eṣa etam viśakrame* трижды этотъ богъ шагнулъ по этой землѣ *BV.* VII, 100, 3; *śo-kasamtaptā anuḡagmur narādhipam* горюхъ убитые они слѣдовали за царемъ *MBh.* I, 4945; *vjadravanta diḡah saḡvah* они разбѣжались во все стороны *MBh.* IX, 2685; *paridhavan mahām kṛtsnām* странствуя по всей землѣ *MBh.* XII, 7886; *pa-ripetuh patantam tam puruṣaḥ pericārikah* когда онъ упалъ, то его люди и слуги засуетились около него *Rām.* II, 84, 9; *ete-śam aham ari kananadrumanam śhājām samasḡrajṣje* и я пойду въ тынъ этихъ лѣсныхъ деревьевъ *Rām.* II, 115, 18; *ikṣā vr-kṣān samagādha vanaḡah kuṇḡam aḡritah* медвѣди взобрались на деревья, обезьяны ушли въ берлогу *Rām.* VI, 7, 37; *amṛta-hṛdam iṣa 'vagaḡho 'smi* я словно погрузенъ въ озеръ нектара *Ḡak.* 100, 17; *ḡamo haimam harinam anvaḡat* Рамъ погнался за золотою ланью *Spr.* 3875; *ḡhatiti praviṣa ḡham* войди поспѣше въ домъ *Ḡṡḡgar.* 6; *tataḡ prakḡram aḡḡhat*

за-тѣмъ онъ встѣлъ на стѣну Bhatt. 8 56; *adhjasta pītham vihitaprapamah* поклонившись онъ сѣлъ на мѣсто Bhatt. 12, 12; *nirutsukanam abhijogabhaḡam samutsuke 'va 'ñkam upaiti sid-dhih* успѣхъ какъ-бы весьма охотно садится на лоно тѣхъ, которые трудятся, не добиваясь его Kirāt. 3, 40.

Въ браhmaвахъ вин. сущ. *Agī* «состязаніе» встрѣчается часто въ связи съ глаг. *dhdv* «бѣжать», *gar*, *i* «идти»: *acvatararathenā 'gnir Agim adhdvat* Агни ристалъ въ-запуски на запряженной лошаками колесницѣ Ait. Br. 91, 18.

Глагольные корни, выражающіе движеніе, употребляются также чрезвычайно часто въ переносномъ смыслѣ, и отсюда возникаетъ большое разнообразіе идиоматическихъ выраженій, сходящихся между собою въ той общей чертѣ, что идея движенія имѣетъ въ нихъ одно только метафорическое значеніе, переходя отъ конкретнаго возрѣнія въ область абстрактнаго представленія. Такимъ образомъ, изъ соединенія глаголовъ, выражающихъ понятія «идти, двигаться» и прч., съ отвлеченными существительными, возникаютъ особые обороты съ значеніемъ «дѣлаться, становиться чѣмъ-нибудь, превращаться во что»: *prītim eti* «онъ идетъ въ любовь», т. е. онъ дѣлается любимымъ скиваетъ любовь; *aprakhjātim eti* «онъ идетъ въ незамѣчаніе» т. е. онъ исчезаетъ; *amatām eti* «онъ идетъ въ одинаковость» = равняется; *śoṣam eti* «онъ идетъ въ сушеніе» = сохнетъ; *punarāgṇīna nā 'iti* «онъ не идетъ въ возрожденіе» = онъ не возрождается; *āruḥ upatām* «взобратся на сходство» = сдѣлаться сходнымъ (Raghuv. 19, 34), *virarjajam jā* превратится въ противоположность (Spr. 1294); *garām vraḡ* «идти въ старость» = старѣть и прч. Такие обороты, совмѣстные съ абстрактною обстановкой языка позднѣйшихъ эпохъ, встрѣчаются преимущественно въ классическомъ санскритѣ, но не употребляются при всѣхъ глаголахъ, выражающихъ движеніе, въ одинаковыхъ размѣрахъ; главные корни, входящіе въ составъ такихъ конструкцій суть: *i*, *gam*, *nī*, *jā*, *vraḡ*.

i: *nādas tavaṁ paricīta iva crotasamvādam* eti этотъ звукъ, словно знакомый, говоритъ къ моему уху («входитъ въ раздѣворъ») *Malat.* 80, 4—5; *mano 'pi amandatām* eti даже глупый (человѣкъ) становится умнымъ («идетъ въ неглупость») *Spr.* 2122; *samudrād abhṛgatasja pratipattim* ijuh море оказало имъ, (какъ) гостямъ, должную честь («они вошли въ честь гостя отъ моря») *Çiçur.* 3, 81; *viphalatvam* eti *bahusadhanatā* множество средствъ становится безплоднымъ *Çiçur.* 9, 6; *jadī grahaṇam abhjeti gīvaṇṇ eva mīgas tava* если ты успѣешь поймать лань живую («если лань подойдетъ къ твоему пойманію») *Rām.* III, 49, 26.

ga m: çanaiḥ sa çokaḥ praçamān *gagama* мало-по-малу горе унималось *Rām.* II, 64, 20; *pāpārambhakajor bhīrur gata gaçaram* дѣвица была замѣчена двумя негодьями («вошла въ ихъ кругъ зрѣнія») *Malat.* 82, 6—7; *manmathasja çaranaiḥ sa vidhejatvaṁ gamiṣjasi* и ты испытася дѣйствіе стрѣлы бога любви *Rām.* III, 38, 19; *gamiṣjamj upahāsjatām* я сдѣлаюсь посмѣшищемъ *Raghuv.* 1, 3; *abgāni sahasa gaçchanti viçchājatām* лотосы мгновенно теряютъ свой блескъ *Ratnāv.* 19, 7; *sa gagama vivarnatām* «онъ вошелъ въ безцвѣтность» = поблѣднѣлъ *Kathās.* 105, 7; *punar gagama nidrām* онъ опять заснулъ *Subh.* 312, 1. Винительный выражаетъ цѣль въ: *ākṣetākaṁ gataḥ* онъ пошелъ на охоту *Vet.* 5, 1; побудительную причину: *tatra me gaçchatād dhavam* пусть туда придетъ на мой зовъ *AV.* II, 30, 3. Особый оборотъ представляетъ *ardham gam: gaṇiḥ ardhām gatavatī* «ночь вошла въ половину», т. е. половина ночи прошла *Çṛṅgar.* 8; *gā* въ переносномъ значеніи «относиться»: *anjadā gagati gāma itj asaṁ çabda uççarita eva mām agat* прежде на свѣтъ слово Рама, когда его произносили, обозначало меня *Raghuv.* 11, 73. Такое-же значеніе кор. *gam* имѣетъ въ соединеніи съ префиксами: *netrē prakṛtitāmre tu bhūjas tāmratvam* *agate* глаза, уже отъ природы темнокрасные, еще болѣе раскраснѣлись *Rām.* V, 85, 2.

n ī: pāpatām nito mātṛa 'ham черезъ мать я сдѣлался виновнымъ Ram. II, 80, 6 (« я введенъ въ несправедливость »); *tvaṣa mama pita nitaḥ kathācēsatām* « тобою мой отецъ доведенъ до состоянія, отъ котораго одинъ только рассказъ остался », т. е. ты убилъ моего отца Mudr. 120; 11; *nita pānditām* āpācārīḥ прелестное лицо блѣднѣетъ Megh. 66; *mādjena kṣīvatām* pejah нужно его привести виномъ въ опьяненіе Kathas. 13, 10; *gālānj anāśīd gaḡa eva pañkatām* пыль сдѣлала воду грязною (тинистой) Ćiçur. 12, 58; *nitaḥ kṣajam vipakṣāḥ* враги уничтожены Prab. 2, 12; *loke gurutvam viparītatām vā svaçeṣṭitanj* eva paḡam pajanti на свѣтѣ только собственныя дѣла составляютъ человѣку уваженіе или неуваженіе (« ведутъ къ... ») Subh. 223, 14.

j ā: jāsi dūtjam « ты идешь въ посланіе » (т. е. какъ вѣстникъ) RV. I 12, 4; *jāsjaṣi lāghavam* ты сдѣлаешься презрѣннымъ MBh. VI, 913; *vismajam* paḡamaṁ jāḡau онъ крайне удивился Ram. I, 2, 1; на гоṣasja jānti vaçjatām они не поддаются гнѣву Ram. IV, 35, 11; *brahmanāḥ pātratām jāti* браминъ дѣлается достойнымъ человѣкомъ Jaḡñ. 3, 383; *apī nirvāṇam aḡati* на 'nalo jāti çitatām огонь скорѣе тухнетъ, но не стннетъ Hit. 629; *jāti vañçāḥ samunnatim* родъ возвышается Hit. 32; *nidraṁ jāto mama patih* мой мужъ заснулъ Ćṡṅgar. 12; *sasalilavalkalabhārabhugnaçakho bahumatim* adhikam jāḡau açokaḥ асока, которой вѣтви гнулись подъ тяжестью мокрыхъ берестяныхъ одеждъ, приобрѣла еще большее уваженіе Kirāt. 10, 9; *mahaḡuḡa nabhaḡsadām upakarāṇijatām* jāḡuḡh громадныя пещеры оказали небожителямъ услугу Ćiçur. 17, 66; *abhivjaktim* sa jāti çet если онъ покажется Kathas. 64, 85; *abhilaṣāṅkuro raḡṇāḥ svabhavalolasja çataçāḡkhatvam* aḡajāḡu вѣтвь жадности (похотливости) легкомысленнаго (уже) отъ природы (по собств. праву) царя пускала сотни отростковъ Raḡatar. 5, 376. Ја встрѣчается также въ соединеніи съ инфинитивомъ, который есть не

иное что, какъ вин. отвлеченнаго сущ. на *-tu*: *joginām aṛi pa jānti gūṇas tave 'ṣa vaktum* твои достоинства, о повелитель, даже йогинами (аскетическими свѣтцами) не могутъ быть описаны *Kaljan. 6.*

vraḡ: vṛaḡati sahasa tad vipulatām то вдругъ становится большимъ *Ṣak. 6, 7; vṛaḡati virahe vāicittjam naḥ* при разлукѣ со мною находить (на нее) разстройство ума *Malat. 46, 12; pākam vṛaḡanti* созрѣвающая *Rtus. 4, 10; vṛaḡanti* сѣмена *śiddhim* мунajo на *bhūbṛtaḥ* кротостью аскеты достигаютъ успѣха, но не цари *Kirat. 1, 42; na vitṛṣṇatām vṛaḡati* онъ не успокаивается (его желаніе не прекращается) *Ṣiṣur. 13, 46; so 'pi naḥam vṛaḡatj aṣu ṣoṭhaḥ* и опухоль быстро исчезаетъ *Ṣakr. 305, 21.*

Въ подобной конструкціи встрѣчаются и другіе глаголы этого разряда, но гораздо рѣже: *smagasja juddharaṅgatām gasa 'ra* (отъ *ar* идти) земля сдѣлалась ратнымъ полемъ бога любви *Nalod. 2, 10 (BR.); avitrptataja me hrdajam nirṇajam eva dhavati* не будучи удовлетворено, мое сердце стремится къ развязкѣ (добивается рѣшенія) *Kirat. 2, 29; samprati ṣrajati sūnūtām ajam kaṣjarasja* «теперь онъ идетъ въ сыновство Каcьяны» = теперь онъ становится сыномъ К. *Ṣiṣur. 14, 82; sūdatvamṣicṛije grhe* онъ сдѣлался въ домѣ поваромъ *Kathas. 56, 354.*

Подобно «идти къ чему-нибудь» (*ṣar* съ винит.) равносильно по значенію глаголу «совершать, исполнять»; «идти мыслью куда» (*gam manasā*) = «думать о комъ или о чемъ»; «входить во что» (*viṣ*) = «чувствовать» и пр. Ср. *dūṣito 'pi ṣared dharmam* и тотъ кто опозоренъ (несправедливо обвиненъ), исполняй свои обязанности *Spr. 1225; gāgāma manasā gāmatam onḥ dumatḥ o Ramḥ Rām. II, 88, 8; gāgāma manasā prijam onḥ dumatḥ o svoej възлюбленной Rām. IV, 29, 5; bhūtm̐ ṣā 'iva viṣantj atra* и тутъ овладѣлъ ими страхъ *Rām. VI, 18, 57; pratignām ṣā 'dhirohasva* исполни же свое обѣщаніе *MBh. XII, 2227; sa pañcalvam āgataḥ* (или ārapnaḥ) «онъ разложился на пять стихій», т. е. онъ померъ.

3. Винительный объекта (т. е. лица или предмета) ставится при глаголахъ «говорить, рассказывать, отвѣчать, совѣто-

вать, кричать (на кого) » и прч. Употребительнѣйшіе глаголы этой категоріи слѣдующіе:

<i>ah</i> говорить (къ кому, о чемъ — тоже дат. лица)	<i>brū</i> говорить (къ кому, съ кѣмъ)
<i>kathaj</i> рассказывать о комъ, о чемъ	<i>bharts</i> грозить (кому)
<i>krand</i> кричать (жалобно) на кого	<i>bhaś</i> лаять (на кого)
<i>khjā</i> (<i>ākhjā</i> , <i>khjāraj</i> расска- зывать)	<i>bhāś</i> говорить (кому; <i>abhibhāś</i> о комъ, <i>sambhāś</i> съ кѣмъ)
<i>gad</i> говорить	<i>vaś</i> говорить, рассказывать (о комъ)
<i>galp</i> говорить (о комъ, съ кѣмъ)	<i>vaś</i> говорить (кому, къ кому, о чемъ)
	<i>śais</i> рассказывать.

Stotr'n indrasja rajasi kim что ты лаешь на воспѣвателей
Индры? RV. VII, 55, 3; *kadu brava ahano vīcja n'n* что ты,
похотливая, говоришь обманчиво про мужчинъ? RV. X, 10, 6;
sa mrtjurg devān abravīt богъ смерти сказалъ богамъ Śat. Br.
X, 1, 3, 3; *tasja vibhāgam vaksjāmah* поговоримъ о его раздѣ-
леніи Ait. Br. 169, 10; *śaisa me bhrātaram rātam kva* ну
samprati vartate Расскажи мнѣ о братѣ Рамѣ, гдѣ онъ теперь
находится Ram. II, 99, 30; *jatha śa svagrasthah cva vjā-*
ghram vanagatam bhāset какъ собака, стоящая въ своемъ доми-
кѣ (= въ канурѣ) лаетъ на тигра, находящагося въ лѣсу MBh.
VIII 1807; *abravīm mām ruga kaścid brāhmaṇaḥ* прежде мнѣ
(это) рассказывалъ какой-то браминъ MBh. XII, 6564; *tato*
bhārjām utāśa ha тогда онъ сказалъ своей женѣ MBh. XIV,
2733; *karomi dharmam itj aha sarvān eva śarīrinah* она ска-
зала всѣмъ животнымъ, что будетъ творить набожныя дѣла MBh.
V, 5423; *mām ripum bhāśase* ты говоришь ко мнѣ, (твоему)
врагу Venya. 87, 20; *so ham bhavantaṁ candraśīja bravīmi*
а вотъ я тебѣ говорю по повелѣнію луны Raicāt. 161, 23; *ha-*
gam na vetsi dṇam jata evam attha mām навѣрное ты не знаешь,
Сивы, что такъ до мнѣ говоришь Kumāra. 5, 75; *akhjād ra-*

gñe на *sāntatim* онъ царю ничего не сказалъ о его сыновьяхъ («о потомствѣ») *Raghuv.* 15, 41; *ñśus tatha 'nje bhāratasja mājām* другіе тогда говорили о хитрости Бхараты *Bhatt.* 3, 10; *mukham aśja hr̥ṣṭam vakti śubham* его веселое лицо возвѣщаетъ о счастіи *Kathas.* 120, 70; *prasarja rapim samitim ba-bhaśe* протянувъ руку онъ сказалъ къ собранію *Bhatt.* 12, 13; *akanje 'ti tu jah kanjām brājād manavañ* человекъ, который о дѣвицѣ скажетъ, что она не дѣвственна *Man.* 8, 225; *so 'bra-viḡ gātu śiśjān svān* онъ однажды сказалъ своимъ ученикамъ *Kathas.* 66, 3; *kim brūmahe tām daśām* что жъ намъ говорить о его (о томъ) положеніи? *Anfr.* 526; *tena samudjato 'smi gaditum jogān viśitrān* потому я рѣшился (собираюсь) говорить о разныхъ констелляціяхъ *Jogaḡ.* 4, 5.

4. Винительнымъ объекта управляютъ глаголы «думать (о чемъ), воображать, представлять себѣ (что), размышлять (о чемъ), желать, требовать (чего), просить (о чемъ)». Принадлежащіе сюда глаголы слѣдующіе:

<i>ard</i> просить (о чемъ)	<i>dhjā</i> думать, обдумывать
<i>čint</i> думать (о чемъ)	<i>man</i> думать, помнить; считать
<i>chand-aj-</i> предлагать (вин. ли- ца, инстр. предмета)	(чѣмъ) <i>laš (abhilaś)</i> желать
<i>tark</i> думать, размышлять	<i>vaś</i> желать, хотѣть.

Manamahe śaru devasja nāma помнимъ дорогое имя бога *RV.* I, 24, 1; *nā 'sja vaśmi vimuśam* не хочу распряжки отъ нея *RV.* V, 46, 1; *nā 'cintajāt sutān kaścit* никто не думалъ о своихъ сыновьяхъ *Rām.* II, 40, 16; *kaśje 'mām mañjase čamām* кому, думаешь, принадлежитъ это войско? (чье это в.) *Rām.* II, 106. 12; *mrtjum vičintaje* помышляю о смерти *MBh.* II, 1696; *čintajāmi tad ānamam* я думаю о его лицѣ *Git.* 3, 5; *nā 'hāram čintajet praḡñāñ* о пищѣ мудрецъ не заботится *Spr.* 4457; *čintajitva bhavantam* думая о тебѣ *Veniś.* 109, 21; *mahotpatān imāñ sarvāñ* на *čintajāmj aham* на всѣ эти зловѣщія яв-

ленія я не обращаю вниманія Ram. III, 29, 17; *jām śāntajām* satatam maji sa virakta о которой я постоянно думаю, та меня не любить Bhartṛ. 2, 2; *sada* hj *enam* tarkajate все вѣдь о немъ думаетъ MBh. V, 1895; *vidher vilāsan* ko hi tarkajet кто можетъ себя представить проказы судьбы? Kathās. 26, 18; *śaradghanam* na 'rdati śatako 'pi даже чатака (птица) не проесть объ осенней тучѣ Raghuv. 5, 17; *anivṛttamāṇsanam* evam *kalpam* iśajo mānjante мудрецы полагаютъ, что таковъ обычай у тѣхъ, которые не воздерживаются отъ употребленія мяса Utagar. 72, 5; *tvām* eva dhjajati sada о тебѣ только онъ все и думаетъ Ram. V, 34, 9; ka 'pi dhjajati goravadhār. adhikam *mādhūsūdanavadanāsarogam* какая-то пастушка много думаетъ о лotosовомъ лицѣ Бршны Gīt. I, 40; *mānśam* saṁnikṛstam na dhjāsjaṁti о близкомъ М. не подумаютъ Megh. 74; *anagatam* aho mugdho *dhanam* dhjajasi безпрестанно ты, о дурень, помышляешь о богатствѣ Prab. 76, 17; *dhjajami savitrīm* я думаю о С. Kathās. 105, 27. Такъ и въ связи съ префиксами: *pragāpatir vai svām duhitaram* abhjadhjajet Праджapati возделѣлъ свою дочь Ait. Br. 74, 1.

5. Средніе глаголы, входящіе въ связи съ *префиксами*, по значенію чрезвычайно часто переходятъ въ разрядъ дѣйствительныхъ, принимающихъ дополнительный объектъ въ винительномъ; такая же перемѣна въ синтаксическомъ отправленіи глагола встрѣчается часто и въ сродныхъ языкахъ, ср. русск. *идти* — *найти*, *смотреть* — *просмотреть*, *быть* — *забыть*. Префиксы санскритскіе слѣдующе: *ati* (над-, пре-, прежде), *adhi* (надъ, въ-), *api* (за-, послѣ), *apa* (от-), *api* (къ, на-), *abhi* (при-, къ), *apa* (от-, с-), *a* (при, къ), *ut* (въ-), *pra* (под-, къ), *ni* (о-, с-, у-), *niz* (вы-), *pari* (о-, кругомъ), *pra* (пре-, пере-, пред-), *prati* (от-, къ, противъ), *vi* (вы-, раз-), *vaṁ* (с-, вмѣстѣ). Сложенные съ этими префиксами глаголы выражаютъ не только движеніе, но и подражаніе (*api*),

совѣстное (*sām*), современное или обусловленное разными временными обстоятельствами дѣйствіе, аффекты, возбужденные другими или переходящіе на нихъ, и прч. Такъ, напр., *as* значить «быть», *ati-as* «быть выше, превосходить» (вед.); *bhū* «становиться, сдѣлаться, быть» — *am-bhū* «чувствовать, испытать» (вин.); *lamb* «висѣть» *ava-lamb* «прицѣпляться къ чему (вин.), ухватиться за что»; *naṣ* «пропадать, гибнуть» *anivi-naṣ* «гибнуть вѣстѣ съ кѣмъ или чѣмъ» (вин.); *part* «плясать» *am-part* «плясать за кѣмъ» (вин.) и прч.

a t i: *ṣṛija samānān ati sjaṃa* да превзойдемъ мы счастьемъ веѣхъ AV. XI, 1, 12, 21; *aham patin nā 'tīcaje nā 'tīcaṇe nā 'tibhūṣaje* я не ложусь раньше своихъ мужевъ, не ѣмъ и не украшаюсь раньше ихъ MBh. III, 14686.

a d h i: *utthanaviraḥ puruṣo vāgvīrān adhitiśṭhati* (человѣкъ) грохкій на дѣлахъ стоитъ выше тѣхъ, которые грохки на словахъ Spr. 3770; *niṣasv apī ṣmaṣānam adhīcaje* даже ночи я провожу на кладбищѣ («по ночамъ я лежу на...») Daṣak. 164, 12.

a n u: *anubhavati mūrdhna padapas tīvrām uṣṇām* дерево испытываетъ на своей верхушкѣ сильный жаръ Ṣak. 62, 5; *kathabhis tam anuṣajja nitaratiriḥ* легши послѣ него, я препроводилъ ночь въ разсказахъ Daṣak. Benf. Chr. 184, 4; *kamanu-sari puruṣaḥ kāmān anuvīnaṣjati* человѣкъ, угождающій своимъ желаніямъ, гибнетъ вслѣдъ за ними Spr. 4826; *kathām gātam durbuddhim anurāḡjase* какъ можешь любить безумнаго Раму? Ram. III, 55, 15; *paṣja nrtjantam majḡram anurnrtjatim majūrim* смотри на папу, какъ она пляшетъ за пляшущимъ павлиномъ Ram. III, 79, 15; *jat tvām nā 'nuprīṣje sa 'dja* и если я сегодня не упру вслѣдъ за тобою Ram. II, 68, 32; *hr̥ṣṭān nā 'nuprīṣjami* не радуюсь съ радующимися Ram. II, 71, 20; *ajam apī sa girām nāḥ anuvadati gukah* и потому попухай подражаетъ нашему голосу Raghuv. 5, 74; *enam anumrīje* упру вслѣдъ за нимъ Kathas. 88, 35.

a b h i: viçrâ gatâñj abhjasî пересиливаешь всё созданія RV. VI, 25, 5.

â: atistha haritam ratham взойди на золотую колесницу RV. III, 44, 1; *kusumânj açerate śatpadah* пчелы поносятъ на цвѣткахъ Urv. 34, 3; *ariṣṭham māgam atisthat* онъ вступилъ на безпечный путь Ram. V, 5, 9.

a v a: dhairjam avalambja вооружась мужествомъ Hit. 224; *avalambasva mām* обонрись о меня Ratnav. 99, 11.

u p a: upatisthati tiṣṭhantam (судьба) строить полкъ него, когда онъ стоитъ Spr. 5272; *upanrtjans tu kākustham* онъ плясали передъ Рамой Ram. VI, 92, 71.

p a r i: samvatsarasja tad ahaḥ pari śtha такъ вы проводите тотъ день года RV. VII, 103, 7.

p r a: deva mām prahasiṣjanti боги меня осмѣютъ Ram. VI, 47, 15; *etā rudantam prarudanti kalajogataḥ* онѣ (женщины) плачутъ съ плачущимъ, смотря по обстоятельствамъ времени Spr. 5396; *prasida mām* прости меня MBh. V, 7072; *tvam ari te rāgadhānīm pratiṣṭhasva* и ты отправься въ твою столицу Çak. 112, 19.

s a m: tridaça 'pi na 'lam bhīṣmam samasitum даже боги не могутъ справиться съ Бхишмой MBh. VI, 5480; *mitrasja 'ham śakṣuśa sarvañi bhūtāni samikṣe* глазами друга я смотрю на всё созданія Vag. S. 36, 18; *tām sambabhūva* онъ имѣлъ съ ней плотское соитіе Çat. Br. I, 7, 4, 1; II, 2, 4, 15.

6. Внимательнымъ управляютъ еще слѣдующіе простые глагольные корни, которые приводимъ на этомъ мѣстѣ, такъ-какъ они по значенію не подходятъ къ упомянутымъ выше катего-ріямъ:

krap (вед.) печалиться, скор- *riṣ* расти, увеличиваться (въ
бѣтъ. чемъ)

daḥ сочувствовать, имѣть со- *bhūg* быть полезнымъ, служить
страданіе *judh* бороться, сражаться

rūd плакать о комъ*śiṣ* скорбѣть, печалиться*vardh* расти, успѣвать (въ чемъ)*sev* служить, угождать*vās* жить съ, оставаться у, въ..*has* смѣяться (надъ кѣмъ).*vā* дуть на что

Aṣje 'd indro vāvṛdhe vr̥ṣṇjam śavo made sutasja въ опьяненіи этого сока Индра окрѣпнулъ въ мужеской силѣ RV. VIII, 3, 8; *unmādam eke ruṣjanti* нѣкоторые обнаруживаютъ помрачение ума MBh. V, 2606; *viśva rūpāni ruṣjasi* ты обнаруживаешь всѣ цвѣта (блестишь во всѣхъ цвѣтахъ) AV. XIII, 2, 10; *aham putram ṣoṣāmi* я скорблю о сынѣ MBh. III, 331; *ṣoṣāmi sarvān* я скорблю о всѣхъ MBh. V, 1069; *sa devī ṣiṣoṣa karnasja nidhanam* царица оплакивала смерть Барны MBh. VIII, 5036; *tam rūdanti* его оплакиваютъ MBh. V, 1547; *goditi śme va pakṣiganah ṣiṣā hatān vr̥kṣān* птицы изъ горя какъ-то оплакивали уничтоженные (вырванные) деревья Bhatt. 9, 55; *godimj anātham ātmānam* оплакиваю себя, лишеннаго покровителя (безпріютнаго) Bhatt. 18, 30; *vās* съ вин. мѣста: «жить въ..»: *idaṁ gamjam vanam vatsjāmah* въ этомъ прелестномъ лѣсу будемъ жить Ram. III, 21, 21; *avāsan mūṣikas tatra vṛddhaḥ śatāmukham vilam* тамъ жила старая мышь въ норѣ съ сотней лазеекъ Hit. 250; *vāṣ* управляетъ также вин. лица: на *śa 'ham vastum iṣṣāmi tava putram aśakṣuṣam* не хочу я оставаться при твоёмъ слѣпомъ сынѣ Hariv. 1158; *sādhvasādhāṇṣ* *śa 'pi vati ha vajah* и здѣсь вѣтеръ вѣетъ на праведныхъ и неправедныхъ Spr. 5222; *katham va tvam jod-dhum utsaḥase 'rgunam* какъ же ты и жешь бороться съ Арджуной Ram. VII, 21, 29; *jujudhe darpad devān* изъ надменности онъ боролся съ богами Kathas. 109, 74; *katham bhavan nṛpaṁ sevate* какъ ты можешь служить царю? Hit. 1054; *dṛpad-gatān hasasi kim* что ты смѣешься надъ тѣми, которые попали въ бѣду? Spr.² 963; *ṣṛija hasadbhiḥ kamalāni sasmītaiṣ mukhāḥ* улыбающимися лицами, которыя своей прелестью из-

дѣлаются надъ лотосами (т. е. превосходить лотосы) *Kirat.* 8, 44.

Особаго вниманія заслуживаетъ конструкція гл. *as* «быть» и *bhū* «становиться, быть» съ вин. абстрактной номинальной токи на -*ā*, образующая въ классическомъ санскритѣ perfectum periphrasticum: *panduram śhatraṁ dhārajām āsa* онъ держалъ бѣлый зонтикъ MBh. XII, 1377; *vivāzajām āsa sutaṁ rāḡa* царь изгналъ сына Rām. I, 1, 26; *gardabham lagudena tāda-jām āsa* онъ билъ осла палкой Hit. 1050; *ākarañajām āsa* онъ слышалъ Bhatt. 3, 27. Въ связи съ *bhū*: *najane tāsjaḥ kathajām babhūvatuḥ* заглазъ оя глаза рассказывали все Spr. 1214; *umapatiṁ śilṁmukha na vjathajām babhūvutḥ* стрѣлы не причинили Чивѣ никакого вреда *Kirat.* 17, 12; *avalokajām babhūve* она посмотрѣла Śipur. 9, 84; *pradarśajām babhūvutḥ* они показали Daśak. 153, 9. Такой внимательный можно принять за адвербіальный (BR. Wtb. I, 537) или же объяснить распространіемъ аналогій глагола *kar* (дѣлать) на корни *ās* и *bhū*, такъ-какъ *kar* употребляется чаще всего при перифр. перфектѣ и кромѣ того уже въ ведахъ формы на -*ām* въ связи съ *kar* употребляются для перифразиса аориста и прекатива (Рап. III, 1, 42): *rāvajām krijāt* пусть заставитъ чистить (по схол.: *loke tu rāvjāt* «въ обыкнов. санскр. прекативъ отъ *rū*»); *vidām akraṇ* = скр. *avediṣuḥ*. Слѣдуетъ обратить вниманіе и на Рап. III, 3, 66, по которому при *asti* есть (il y a) ставится также инфинитивъ (слѣд. форма объекта въ вин. пад.): *asti bhoktum* «es ist etwas zum essen da» (BR). Примѣры употребленія гл. *kar* въ перифр. перфектѣ: *tuṣṭim utpādayām śakruḥ pītūḥ* они доставляли отцу удовольствіе Rām. I, 19, 26; *mrgājām śakrīre gālam* они искали воды MBh. VI, 1795; *vigatanidras talpaṁ uggḥām śakāra* проснувшись, онъ оставилъ ложе Raghuv. 5, 75.

7. Часто употребляется такъ-наз. *этимологическій, маломъ-ный* или *отелеченный* внимательный, въ которомъ ставятся су-

Digitized by Google

на *bhuktā vajam eva bhuktas tatra* на тарбам вајам ева тар-
таб мы, не вкушали наслаждений, но нами наслаждались, мы
не мучили самих себя, но насъ мучили Bhartṛ. 3, 8; (ср. также
bhuktāḥ bhogāḥ Kāthas. 4, 13a); *vasīte vā-as* онъ одѣвается
въ одежду Spr. 537; *śeṣam na śleṣyat* не слѣдуетъ оставлять
остатковъ Spr. 2945; *kāṇḍaja kṛtām adivistatataḥ* разскажи
дѣло («разсказъ») каки можно подробности Ratnav. 86, 6; *gi-
vitaśam māṇḍa* онъ лишился жизни Bhatt. 14, 31; *sā vāṇṇa-
jani madhuvāṇam anavṣat* она скрала сладкия камъ медъ слова
(«она испослала словесный медовый дождь») Daśak. 117, 10;
(*anavṣat varṣam* тн. испослала дождь RV. V, 83, 10); *uddha-
ram na uddharata* отдѣлите избрannую (отдѣльную) часть для
меня Ait. Br. 66, 20.

Двойные винительные.

Два винительныхъ въ одномъ и томъ-же предложении встрѣ-
чаются весьма часто. Тамъ, гдѣ винительный допускается въ
двухъ разныхъ конструкціяхъ, одинъ и тотъ-же глаголъ можетъ
одновременно принимать оба винительные, каждый въ свойствен-
ной ему конструкціи, при чемъ одинъ винительный можетъ напр.
относиться къ лицу, а другой къ предмету, или же первый ви-
нительный относится къ объекту, а второй включаетъ въ себя
предложение, существа или временнаго дополнительнаго отноше-
нія и проч.: *indro dāśam adhamam tato mīnaja* Индра воль
(свергнувъ) демоновъ въ глубочайшій мракъ AV. IX, 2, 17;
anāśid rākṣasān kṣajam онъ ввелъ раяшасовъ въ гибель Bhatt.
15, 10; *śakam cittaṁ naḍagudhat* онъ замкнулъ горе въ своею
сердцѣ Bhatt. 6, 9; *anitya pañcatām dhūlīm udakam na va-
tiṣṭhate* вода не останавливается, пока не превратила пыль въ
грязь Cīcup. 2, 34; *darṣa grāham bhāṣajam śaret* въ сани до-
мажъ, онъ долженъ просить милостыни Man. 11, 122, Schol.; *tam*

śa raga rāṇīm grhitva pargaśśha и царь, взявъ его за руку, спросил Sajan. коммент. къ Ригв. I, 125, 1 (изд. М. Мюллера, II, 29, 20); *dhātāgram dr̥ṣṭīm samadadhat* онъ обратилъ взоръ на верхъ (клубящагося) дыма Ram. II, 102, 27; *eśa trām uṣitam sthānam apajāmī* вотъ я тебя приведу къ твоему привычному мѣсту Hariv. 12352; на *mām antahprīyam praveśajati* не пускаетъ меня въ гаремъ Daśak. 188, 6; *rāḡānam vaśanam abrahāt* онъ сказалъ царю слова; *rukṣām* на *gātu kṣajam avahet* золото никогда не слѣдуетъ привозить (приносить) въ домъ. Такіе винительные, независимые другъ отъ друга, не представляютъ никакихъ особенностей. Большаго вниманія заслуживаютъ однако тѣ случаи, гдѣ два винительныхъ состоятъ объектомъ одного и того-же глагола, гдѣ одинъ объектъ оказывается главнымъ, а другой второстепеннымъ. Если дѣйствительный глаголъ принимаетъ два винительныхъ, въ такомъ случаѣ винительный ближайшаго, непосредственнаго объекта (предмета) принимаетъ тѣснѣе къ глаголу, составляя съ нимъ какъ-бы особый, новый оборотъ, модификацію основного глагольнаго понятія; если къ такому ограниченному въ сферѣ своего значенія глаголу присоединяется другой винительный (обыкн. лица), то возникаетъ конструкція двойного винительнаго. Такъ, напр., гл. *śri* (идти) принимаетъ ближайшій объектъ *śarana: śaranam* *śri* («идти въ защиту») значитъ «просить (искать) защиты», а если къ этому обороту прибавить вин. лица (*śaranam śiṣṭiṣe tam* онъ обратился къ нему «за защитой»), то образуется двойной винительный. Если переменить дѣйствительную конструкцію въ страдательную, то только одинъ изъ этихъ винительныхъ дѣлается подлежащимъ, тогда какъ второй винительный, представляющій ближайшій объектъ и составляющій съ глаголомъ особый оборотъ, остается винительнымъ объекта: *śaranam śritam saḥ* (или *śaranam gataḥ saḥ*). Такъ и *sa dhenum rajo dogdhi* онъ донѣ молоко изъ коровы — но страд. *tēna dhenum* (nom.)

rajo (асс.) *duhate*; *rāgānam bhikṣām ajācāta* онъ просилъ милостыни у царя — но страд. констр.: *rāgā bhikṣām ajācāta*.

Двойные винительные употребляются преимущественно въ оборотахъ «просить кого о чемъ, говорить кому о чемъ, учить кого чему, красть у кого что» и прч. Уже въ древнѣйшемъ языкѣ такіа конструкции весьма часто встрѣчаются, но онѣ не менѣе употребительны въ языкѣ эпической и позднѣйшихъ эпохъ. Глаголы, употребляемые съ двойнымъ винительнымъ, слѣдующіе:

<i>arthaḥ</i> просить кого о чемъ	<i>praśh</i> спрашивать кого о чемъ
<i>i</i> }	<i>vi-bhaḡ</i> раздѣлить что между..
<i>id</i> } просить, умолять кого о чемъ	(тоже инстр. предмета)
<i>kar</i> дѣлать кому что	<i>bhāṣ</i> говорить кому о чемъ
<i>karṣ</i> лишать кого чего	<i>manth</i> выбалтывать что изъ чего;
<i>gad</i> говорить кому что	<i>nirmanth</i> вытереть что изъ чего
<i>śi</i> собирать что съ чего	
<i>gi</i> отнять кому что (въ игрѣ)	<i>muṣ</i> красть у кого что
<i>gṛā</i> (др. яз.) лишать кого чего	<i>jā</i> }
<i>daṇḍaḥ</i> наказывать кого чѣмъ	<i>jāc</i> } просить кого о чемъ
<i>dā</i> дать кому что	<i>var</i> выпросить что у кого
<i>dic</i> — <i>nirdic</i> совѣтовать кому что	<i>śās</i> (<i>anucās</i>) учить кого чему
<i>duh</i> донть что изъ кого (чего)	<i>śri</i> обращаться къ кому для чего
<i>dhā</i> трясти, стрясать что съ чего	

i, jā, jāc просить кого о чемъ: *vr̥ṣtīm vām rādho amṛatvaṃ imahe* умоляемъ васъ обоихъ о дождѣ, заступничествѣ и безсмертіи RV. V, 63, 2; *agnim jami ratnam* прошу Агни о защитѣ RV. I, 58, 7; *apo jācāmi bheṣagān* воды прошу объ исцѣленіи AV. I, 5, 4; *ratnāni jājācē harir ambudhim* Вишну просилъ у моря: драгоцѣнныхъ камней Spr. 444; *tvām abhajaṃ jācē* прошу тебя о защитѣ (о безопасности). MBh. XII, 3071; *grhin̄tm bhikṣām ajācāta* онъ просилъ у хозяйки милостыни Kathas. 56, 174; *jācāte galam parḡanjam ētakaḥ* проситъ птица ч. просить тучу о водѣ Bhāṭṭ. 7, 11.

ā u h донть что изъ чего: *dhenuṃ śa prāṇiṃ vṛśadhān su-*
retasakā vīśvāha śukrām rajo asja dhukṣata изъ нестрой коровы
 и изъ сѣменистого быка онъ всегда выдаивать свѣтлый сокъ
 RV. I, 160, 3; *duhana ūdhar divjam maṭhu prījam* выдаивая
 изъ небеснаго вымени пріятный медъ RV. IX, 107, 8; *tām*
prthi vainjah kṛśīm śa sagjam śa dhok изъ нея донть II. B.
 земледѣліе и полевые плоды AV. VIII, 24; *somam enām eke*
duhro одни доили изъ нея сому AV. X, 10, 32; *jaḥ rajo dog-*
dhi pāsānam кто изъ камня донть молоко Bhāṭṭ. 8, 82; *bha-*
svanti ratnāni mahāśādhīḥ śa duduhur dharitrīm они доили
 изъ земли блестящіе драгоценные камни и цѣлебныя растенія
 Kāmāras. I, 2; *prāṇam duhann iva tmāntam* «какъ будто вы-
 даивая изъ себя дыханіе» (жизнь), т. е. чуть не выпуская духъ
 Bhāṭṭ. 6, 9.

praśh спрашивать кого о чемъ: *prakṣjati gāṇikā viprān*
anāvṛstipratikrījām онъ спроситъ знатоковъ браминновъ о сред-
 ствѣ противъ засухи Rām. I, 8, 18; *ikham itam jāgnau alkjam*
dvaṃ praśnau prakṣjāmī и предложу этому Я. два вопроса Śat.
 Br. XIV, 6, 8, 1; *mṛgam nāstam rapraścha pitarām tava* онъ
 спрашивалъ твоего отца объ исчезнувшей лани MBh. I, 1698;
rāmam aprāśhad akṛtavarānam онъ спросилъ Акртаварану о Рамѣ
 Ambor. Benf. Chr. 13, 10; *mātaram sarvabhūtanām prāśhe*
tvām samśajam тебя, мать всѣхъ существъ, я спрашиваю на
 счетъ (какого-то) сомнѣнія MBh. XIII, 2130; *paraḥprāśhad*
atho pṛeśja gandhasja prabhavanam тогда онъ спросилъ слу-
 жанокъ о причинѣ благоволія Hariv. 7060; *kūṣāṇām prāśhati*
tvām онъ спрашиваетъ тебя о (твоемъ) здоровьи (Благополучіи)
 Megh. 99; so *prāśhal lakṣmīnam sarvām* онъ спросилъ Лакшмина
 о Ситѣ Bhāṭṭ. 6, 8; *devas tam artham tanajām aprāśhan* боги
 спросили своихъ сыновей объ этомъ дѣлѣ Prab. 105, 17.
 Примеры двойныхъ внительныхъ при другихъ, рѣже употребле-
 ляемыхъ гл. корняхъ: *kāṇ dṛṣṭvā*, *śaṇvamat*; *devam ca jāś*

śāmsi gupave pttim avahet онъ долженъ доставлять удовольствіе наставнику дареніемъ полевыхъ плодовъ, овощей и одьяній Мал. 2, 246.

Сюда-же относятся и *причинительные* глаголы, принимающіе два объекта: *kāraj* заставлять кого дѣлать что, *grāhaj* заставить кого взять что, *śrāvaj* заставить слушать, *smaraj* напоминать кому о чемъ, *nivedaj* увѣдомлять кого о чемъ и др.: *śiṣjam vedān adhjarajati* онъ учитъ ученика ведамъ («заставляетъ его проходить веды»); *atithim bhogajati annam* онъ заставляетъ гостя ѣсть яству (кормитъ его); *vidjā naram nṛpam saṅgamajati* наука доводитъ человека до царя; *tvām katham pinditam kama kāraje* 'ham какъ я могу заставить тебя совершить предосудительное дѣло? MBh. IV, 1316; *svadharmaṁ smarajāmī tvām* напоминаю тебѣ о твоей обязанности Ram. II, 35, 35; *darṣaja mā jātudhānān* покажи мнѣ чародѣевъ AV. IV, 20, 6; *andha tamānsj ava padaja 'inān* повергни ихъ въ глубокий мракъ AV. IX, 2, 10; *prānam praḥam praṇam kīrtim jagatāmam* съ *vardhaja* прибавь жертвующему жизни, потомства, скота и славн AV. XIX, 63, 1; *śaknoṣi kim anena ṣalipras-thena gupavad annam asmān abhjavaharajitum* можешь ли намъ приготовить изъ этой мѣры рису вкусное блюдо? Daśak. 153, 11; *darṣajām śakrire rāmaṁ sītām* они показали Рамѣ Ситу Bhatt. 14, 54; *ajācitāram na hi sutām grahajitum* ṣaṣaka вѣдь онъ не могъ отдать свою дочь тому, кто ея не просилъ (кто за ней не сватался) Kumāras. 1, 53.

ПРЕДИКАТИВНЫЕ

ИЛИ ВТОРЫЕ ВИНИТЕЛЬНЫЕ.

Если глаголъ, принимающій винительный объектъ, кромѣ того ограничивается въ сферѣ своихъ значеній существительнымъ или прилагательнымъ, которое можетъ служить аппозиціей или предикатомъ другого существительнаго, въ такомъ случаѣ возникаютъ предикативные или вторые винительные. Такъ, напр., гл. *tan* (думать, считать), принимающій вин. объектъ (считать кого или что), предикативнымъ опредѣленіемъ *śaura* (воръ) ограничиваетъ и специализируетъ основное свое значеніе: *śauram tan* «считать воромъ», въ связи съ первымъ объектомъ: *tam śauram tan* «считаю его воромъ». Здѣсь *śauram*, оказываясь аппозиціей къ *tam* и употребляясь предикативно, есть второй винительный; если переименовать такой дѣйствительный оборотъ въ страдательный, то оба винительные должны переходить въ именительные, первый какъ подлежащее и второй какъ аппозиція къ нему: *sa śauro tanjate* онъ считается воромъ; *mitram kuru rāgānam* сдѣлай царя другомъ — но страд.: *rāgā* (пом.) *mitram* (пом.) *krijataṁ*. Вторые винительные употребляются при оборотахъ «дѣлать кого чѣмъ, избирать — называть кого чѣмъ, считать кого чѣмъ, видѣть (кого какимъ), желать кого чѣмъ (т. е. желать кому, чтобы онъ.. или желать, чтобы кто былъ чѣмъ) и тому под. Главные глаголы этой категоріи слѣдующіе:

<i>ah, pra-ah</i> называть кого чѣмъ	<i>tark</i> думать о комъ что..
<i>iś</i> желать кого чѣмъ	<i>dhar</i> нести что какъ..
<i>kar</i> дѣлать кого чѣмъ	<i>dhā, vi-dhā</i> сдѣлать кого чѣмъ
<i>gam, ava-gam</i> считать кого чѣмъ	<i>nī-vedaḥ</i> доложить о комъ, что..
	<i>rac</i> усматривать въ комъ (чемъ)
<i>car</i> дѣлать кого чѣмъ	что
<i>jñā</i> считать кого чѣмъ, знать	<i>budh</i> узнать о комъ (чемъ), что..
о комъ, что..	<i>brū</i> говорить о комъ, что..

man считать кого чѣмъ *śru* слышать о комъ, что..
vac } называть кого чѣмъ *sthāpnuj* назначать, дѣлать кого
vad } чѣмъ
var избирать кого чѣмъ *har: udāhar* называть кого чѣмъ
vid объявлять, — называть кого
 чѣмъ, знать кого какимъ

Считать кого чѣмъ: *agnim manje pitaram agnim apim agnim*
bhratarām Агни считаю своимъ отцомъ, Агни считаю родствен-
 никомъ, Агни братомъ RV. X, 7, 3; *gūṇāni eva tādā māne va-*
cīṣṭham тогда онъ счелъ В. побѣжденнымъ Ram. I, 56, 20;
vaiṣṇvam gāṇam aham manje я считаю Раму (богомъ) Вишну
 Ram. VI, 11, 32; *jadi tvam mām suhrdam manjase* если счи-
 таешь меня другомъ Pañcat. 43, 13; *idam tu duṣkaram* манье
 я считаю это труднымъ MBh. IV, 1925; *pajo 'pi śaundinīha-*
ste madirām manjate gāṇaḥ и молоко въ рукѣ цѣловальницы
 люди принимаютъ за водку Spr. 1497; *ko mām pratjetj avi-*
gñānam кто можетъ удостовѣриться въ томъ, что я этого не
 знаю? Kathās. 24, 61; *manjamaṇaṣ trṇam gaga'* считая свѣтъ
 былинкой Kathās. 64, 113; *na 'inām manjeta durlabham* да
 не считаетъ онъ его (счастія) недостижимымъ Man. 4, 137; *tad*
avāpīni kaitācam это я считаю обманомъ Kumāras. 4, 9.

Дѣлать кого чѣмъ: *ruro vā ime 'sura imāni lokāni* акрата
 эти асуры сдѣлали эти міры градами (крѣпостями) Ait. Br.
 17, 10; *patim nu me punar juvānam kurutam* сдѣлайте мнѣ
 (вы оба) моего мужа опять молодымъ Cat. Br. IV, 1, 5, 11;
bhasma gulmāṇḥ śa vṛkṣāṇḥ śa śa śakata кусты и деревья она
 превратила въ пеньки Ram. III, 35, 42; *ekānapānam mahām*
kṛtvā сдѣлавъ изъ земли одно море (крови) MBh. XII, 1186;
mīṇam sugrīvam kuru сдѣлай Сугриву своимъ другомъ Bhāt.
 6, 102; *lankajām iccaram bhavantaṁ sthapajisjati* онъ сдѣлаетъ
 тебя поводителемъ Ланки («въ Ланкѣ») Ram. V, 89, 28; *ātma-*
nam te caranaparitatam icchami kartum хочу повергнуть себя

(припасть) въ твойѣ стѣпѣ Megh. 103; *svayam̐ sa īdāura-
bhuktaśvām̐ aranam̐ akiret* и онъ самъ ѡбѣлъ то, что тотъ
оставилъ послѣ своей транеи Vasav. 107, 4; *tam̐ sarvalokam̐
kurute pramānam̐* всѣ люди берутъ себѣ примѣръ съ него Spr.
4755; *vismereṇ gaganaśadaḥ karoti* (картина) возбуждаетъ
удивленіе жителей воздушнаго пространства Ćiṣur. 4, 53; *nirā-
lokam̐ lokam̐ maraṇīcāranam̐ bāndhavaśanam̐ adarṣam̐ kaṇḍar-
pam̐ gaṇaḥ śrīvāraṇjam̐ vidhatum̐ vjatasitah̐* (ты) намѣренъ
сдѣлать міръ безлюднымъ, заставить родныхъ искать спасенія
въ смерти, лишить бога любви гордости и превратить міръ въ
запустѣлый лѣсъ Malat. 85, 2—4; *etam̐ vidhehi kināśanike-
tanātishim̐* сдѣлай его горемъ жилища К. Ćiṣur. 1, 73.

Называютъ кого чужь: *mām̐ ahuh prthivibhūgam̐ adhipatim̐*
меня называютъ владыкою царемъ Urv. 69, 17; *tvām̐ kaminō ma-
damatim̐ udaharanti* влюбленные называютъ тебя вѣстникомъ
бога любви Urv. 63, 9; *sevām̐ laghavaakarim̐ krtadhijah̐ ethane
pravettim̐ viduh̐* справедливо умные люди называютъ унижитель-
ную службу собачьей живью Madr. 62, 21; *mithjā iva vjaśa-
nam̐ vadanti mṛgajām̐* несправедливо называютъ охоту грѣшномъ
Ćak. 23, 19. Особого рода конструкція является при *tark* въ
слѣд. приж.: *prajādeśam̐* (асс. pl.) на *khalu bhavato ahīsa-
tām̐ tarkajām̐* «не полагаю отъязи твою отвѣгу», т. е. не ду-
маю, чтобъ у тебя хватило отвѣги отвѣкать Megh. 112.

Другіе примѣры вторыхъ винительныхъ: *agnim̐ dūtām̐ vṇi-
mahe* мы избираемъ (себѣ) Агни вѣстникомъ RV. I, 12, 1;
kṣām̐ dādāra prthivim̐ онъ несъ землю какъ жилище RV. I,
67, 3; *vidma hi teā vasurapam̐ vasuṇam̐* явѣ мы знаемъ тебя
какъ обладателя (земныхъ) благъ RV. III, 36, 9; *sevām̐ hi
tvā śrṇomī* я слышу, что ты богатъ RV. VIII, 2, 11; *prak-
tajah̐ sarvas̐ teām̐ iśchanti marādhipam̐* всѣ подданные изъяс-
няютъ тебѣ царемъ RV. II, 3, 16; *aranyabhūtam̐ raśjam̐* маранья-
жаномъ: вину городскую прому превращенною въ лѣсъ RV. VIII,

73, 23; *sa me 'mām gājām dadātu* пусть онъ мнѣ дастъ ее въ жены Śaṅkh. 1, 9, 9; *tvām amavanti munajāḥ paṇaṣaṁ pri-māṇsaṁ* тебя мудрецы называютъ высшимъ существомъ Bhakt. 23; *bhartur mitram priyam viddhi mām* узнай во мнѣ милаго друга, твоего супруга Megh. 97; *pratjācasantam ripum āśa-kaṅkṣa* онъ ждалъ, пока врагъ отдохнетъ (или: желалъ, чтобы врагъ отдохнулъ) Ragh. 7, 44; *tām naraḍaḥ samādideṣa 'ikā-cadhūm haṇasja* Нарада назначилъ ее единственною женою Śivā Kumāras. 1, 51; *rāḡānam vikṣja putram* увидѣвъ своего сына царемъ Mṛcch. 1, 17; *tava 'hāram ahaṁ sada dasjāmi matsja-pravarān* всегда буду тебѣ давать лучшихъ рыбъ въ пищу MBh. IX, 2963. Второй винительный при предикативной функции можетъ и выражать оттенокъ финальности: *bubhukṣāpanajām dattva candraṛkāu* яма давши мнѣ луну и солнце для уто-ления (какъ средство у.) голода Ram. VII, 38, 85. Пре-дикативный винительный закрѣпляется именительнымъ съ слѣдующимъ за нимъ *iti: asmān* (асс.) *eva pāpakārīna* (ном.) *itj akṣipati* даже насъ онъ бранить злодѣями Prab. 13, 18. Предикативный характеръ второго винительнаго не рѣдко ослабляется частицей *iva* (какъ, будто, словно, почти): *sāparādhām. ivā 'tmānam* śaṅke я недовѣряю самому себѣ, какъ будто я (въ чемъ-ни-будь) провинился Prab. 17, 6—7 (подозрѣваю самого себя, словно провинившагося). Причинительные глаголы весьма часто принимаютъ предикативную аппозицію объекта: *pitarām goṣajām asa tato daṣaratham nṛpaṁ* тогда онъ себѣ избралъ царя Д. от-цовъ Ram. I, 15, 1; *atathjānj apī tathjāni darṣajanti hi* режальщики изображаютъ даже невѣрные вещи вѣрными Hit. 1380. Часто вторые винительные заключаютъ въ себѣ синтетическую конструкцию, которую удобнѣе всего перевести черезъ два пред-ложенія, соединенныя частицей «что»: *bhīṣaktamān tvā bhīṣa-gaṁ śṇoṇi* я слышу, что ты лучший (лѣварь) изъ лѣварей RV. II, 33, 4; *agām gīvata brahmane deḡam* Ahuh. говорятъ,

что тотъ, кто живеть (т. е. остался въ живыхъ), долженъ дать брамину козла AV. IX, 5, 7; *apāpām vedmi tvām* я знаю, что ты невинна Ram. VII, 50, 10; *purāṇḍaram śa gānte parastrīkāmaśārinam* и онъ зналъ, что Индра обходится съ чужими женами развязно MBh. XIII, 2265; *gānami śa 'inām lokasāṇāḍ asatīm* по людскимъ толкамъ знаю, что она не целомудренна Pañcat. 185, 15; *indram vai sādham ahur malinam uchyatim* говорятъ, что Индра скопецъ и что на лунѣ пятна Spr.² 1110; *gānami tvām prakṛtipuruṣam maghonaḥ* знаю, что ты министръ Индры Megh. 6; *śaṅke rātrau gurutarāṣuṣam sa-kṛīm te* я боюсь (подозрѣваю), не бываетъ ли горе твоей подруги ночью еще тяжелѣе Megh. 86; на *kevalānām rajasaṁ prasūtim avehī mām* знай, что я произвожу не одно только молоко Raghuv. 2, 63; *tasmāi dviḡeta a'apavisutam ātmānam kathajām babhūva* онъ рассказывалъ ему, что онъ сынъ отшельника, но не брамина Ragh. 9, 76; *avajoh pitaram viddhi khjatām daśaga-tham bhuvī* знай, что прославленный на землѣ Д. есть наймъ отецъ («насъ обоихъ») Bhatt. 6, 97; *ātmanah satatam eva tad antarvartino* на *khalu nūnam agānaḥ* онъ подлинно какъ будто не знали, что онъ уже давно жили (пребывали) въ ихъ сердцахъ (т. е. въ сердцахъ возлюбленныхъ) Śiṣup. 10, 48; *adja śjāmān raver aṣvān avādīd aragā sitān* одна утверждала, что кони солнца черны, другая, что они были Kathas. 22, 182.

Accusativus cum participio.

Особый разрядъ упомянутыхъ выше синтетическихъ конструкцій составляютъ тѣ обороты, въ которыхъ второй винительный оказывается причастіемъ; такіа конструкціи имѣютъ большое сходство съ лат. асс. *cum inf.*, съ тою только разницею, что лат. инфинитивъ замѣняется индѣйск. причастіемъ, которое обыкновенно выражается прошедшимъ временемъ. До какой степени это причастіе сходно съ инфинитивомъ, видно изъ слѣд. при-

и́дра: *hitam* arjīṇaṃ iśchāsi *śrutam* jādī если хочешь слышать (что-то) полезное, (но) неприятное śīcṣur, 16, 56 (букв. «если желадать полезное слышанное»), самостоятельная съ нимъ напр. *tu-bhjaṃ* ne iśchāsi mā *śātum* онъ не хочетъ, чтобы я тебя дала Kathas. 54, 155. Глаголь въ такихъ конструкціяхъ выражаетъ понятія «говорить, желать, замѣчать, видѣть» и под.; ср.: *pi-vedaḥ* *mām* *prāptam* *tṣaḥ* *saha* *śhaja* долижи мудрецу, что я пришелъ съ Ситою Ram. III, 18, 2; *gṇātva* *māsam* *atīkrāntam* узнавъ, что минулъ мѣсяцъ Bhatt. 7, 71; *pāndutaṇajatarasa* *gṇitām* *gagatam* *aśaṃ* *bhṛṣam* аśaśakṣige они заявили, что покаяніемъ Пандуидовъ причиняется мірамъ большое горе Kīrat. 12, 25; *akhjata* 'si *hatam* *śitrum* *abhiśiktam* *vibhīṣamam* ты скажешь, что врагъ убить и что В. помазанъ въ цари Bhatt. 22, 15; *nā* *bubodha* *gataṃ* *kālam* онъ не замѣчалъ, какъ время проходило Kand. 54, 12; *raḡṇā* *hatam* *piṣamja* *tvām* когда она одумала, что тебя царь убилъ Kathas. 5, 100; *gṛhṇāni* *śā* 'tra *rasjāmi* *tapi* *phalanj* *aham* эти плоды тутъ стигли, какъ вижу Kathas. 75, 32; *devīm* *dagāhām* *śuśṛava* онъ слышалъ, что царица скорѣла Kathas. 16, 48; *supṭo* *nabhastah* *patitām* *nirikṣām* *śakre* *vivaśwantam* во снѣ онъ видѣлъ, какъ солнце ушло съ неба Bhatt. 3, 24; *nā* *lakṣjat* *srastam* *śaram* *śāram* *apī* *sva-hastat* онъ даже не замѣтилъ, что стрѣла и лукъ выскользнули изъ его руки Kumāras. 3, 54; *tasmāi* *śaśaṃsa* *nandī* *śāilasutām* *upetām* ему доложилъ Нандинъ, что дочь горы (царя горъ) пришла Kumāras. 3, 60; *apī* *laṅghitam* *adhvānam* *bubudhe* *nā* онъ даже не замѣтилъ, что дорога пройдана Raghuv. 1, 47; *hi-rampajām* *vṛstīm* *śaśaṃsuḥ* *patitām* *nabhastah* они рассказали, что золотой дождь шелъ съ неба Raghuv. 5, 29. Прошедшее время предикативнаго причастія при глаголахъ «желать, хотѣть, чувствовать» и под. имѣетъ обыкновенно значеніе наст. или буд. времени: *anugraham* *iśchāmi* *samvardhitam* *agṇāja* *te* я желаю, чтобы ты своимъ приказаніемъ оказалъ мнѣ еще большую ми-

лостъ Kathas. 3, 3. Такъ и въ слѣдующемъ примѣрѣ, гдѣ первый винительный выпущенъ: *jadī jagratam manjeta gagrijāt* если онъ думаетъ, что онъ (т. е. его врагъ) бдитъ, пусть (тоже) бдитъ Ait. Br. 215, 6. При этихъ-же глаголахъ употребляется иногда и причастіе настоящаго времени: *gīvanīm tam jadī cēha-* и если хочешь, чтобы она жила Kathas. 104, 60. Если страдательное значеніе замѣнить действительнымъ, то не рѣдко ви. причастія вторымъ винительнымъ оказывается помен *agentis na-* -то: *kaṇṭhīkām vo śināi tad datāram śaśaṇsa tam* онъ сказалъ, что каломникъ ему далъ его (т. е. лимонъ) Kathas. 53, 40. Сравнительная и ограничительная частица *iva* за причастіемъ придаетъ конструкціи значеніе «какъ будто»: *kaṇakapurīm drātām iva bṛuṇam* онъ говорить («говорящій»), какъ будто бы видѣлъ золотой градъ Kathas. 24, 200.

Нѣкоторые рѣдкіе случаи замѣны винительнаго другими падежами.

Чрезвычайно рѣдко винительный замѣняетъ родительный, вліяніемъ синтаксической аттракціи, унодобленія или аналогіи; имѣ известны только два слѣдующихъ примѣра: *gagama vanāt pāre samudram laṅkajām vasantam ravanam* она шла изъ лѣса къ Раванѣ, который жилъ въ Ланкѣ на берегу моря Bhaṭṭ. 5, 4 (по толкованію схолиаста: *pāre samudram* ви. *samudrasja pāre*); трудно объяснить ви. *samudram* вліяніемъ (хотя и аналогическимъ) гл. *gagama*, такъ-какъ въ такомъ случаѣ и *pāre* имѣло бы окончаніе вин., и съ такимъ-же затрудненіемъ встрѣчаемся и въ томъ случаѣ, если отнесемъ вин. къ прич. *vasantam*, такъ-какъ и здѣсь за вин. слѣдуетъ мѣстный *laṅkajām*. Другой примѣръ такого-же замѣна род. черезъ вин. можно объяснить синтакс. аттракціей: *rāḡakulam āroḡyam alokja* «царскую семью здоровье вида», т. е. такъ-какъ царскую семью вижу здоровой Pṛab. 99, 5; *rāḡakulam* (асс.) замѣняетъ здѣсь нор-

нальный род. *gaḥakulasja* или мѣстный — *kale*, по-видимому вліяніемъ дѣепричастія *alokja*, вслѣдствіе котораго въ обстановкѣ обоихъ существительныхъ произошла синтаксическая нивелировка. При причастіяхъ на *-tavja* употребляется иногда и именительный (съ которымъ по окончанію согласуется причастіе) въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ нормальный надежъ — винительный: *gantavjo grāmas tvaja prage* рано утрожъ пойдешь въ деревню (вм. *gāmaṁ tvaja gantavjam*). Прииѣръ весьма рѣдкаго замѣна инструмента черезъ вин.: *makarandah katham katham api tam abhinanditabagaragīśajam akāśīt* только съ трудомъ Макаранда собрать (извѣстный) запасъ пиши, которая ему (т. е. царевичу Бандарпакету) была по вкусу *Vasav. 107, 3* (по замѣчанію схоластика — *ibid. 107, 15 - tam* относится къ Бандарпакету) — *tam* (асс.), состоя въ связи съ *abhinandita*, заступаетъ здѣсь мѣсто INSTR. *tēna*. Въ *bhikṣate grāmat* «онъ проситъ милостыни деревню» (т. е. въ деревнѣ) *Ṣaṅkh. II, 6, 4* — гдѣ слѣдовало бы ожидать *grāme* (loc.), винительный объясняется тѣмъ, что *grāma* значитъ здѣсь «совокупность деревенскихъ жителей, поселанъ» вообще, слѣд. обозначаетъ не мѣстность, а людей. Особая конструкция есть также употребляемое въ брахманахъ *praśnam* i «въ вопросъ идти», т. е. идти съ тѣмъ, чтобы спросить кого (lok.): *te deveṣu praśnam āitām* они оба пошли къ богамъ, чтобы ихъ спросить *Ait. Br. 70, 19*.

Во многихъ простыхъ корняхъ (а, быть можетъ, въ доисторическую эпоху, во всѣхъ) кроется значеніе не только среднихъ, но также дѣйствительныхъ, причинительныхъ глаголовъ; такъ напр. *ruṣ* значитъ 1) успѣвать; 2) заставлять успѣвать, способствовать; *rud* = плакать и оплакивать, *has* = смѣяться и осмѣивать; *vars* = идти дождю и испосылать дождь (*varṣati va 'nḡanam pabhaṁ* небо словно дождитъ мазь *Mṛśch. 14, 16*); *vardh* = расти (med.) и заставлять расти; *sru* = течь, падать и ронять, испускать (*śakṛnmūtram* śa susruvūt испускали мочу и калъ *MBh. III, 11118*) и пр.

IV. Винительный въ связи съ предлогами.

При сравнительно рѣдкомъ употребленіи древнеиндійскихъ предлоговъ зависимость винительнаго отъ этой части рѣчи весьма ограничена; чаще всего употребляются съ винительнымъ: *anu* позади, за, вдоль, по, *antar*, *antarā* между, *prati* противъ, относительно; иногда также *atī* сверхъ, надъ, *abhi* къ, *vinā* безъ (относительно предл. *abhi*, *anu*, *upa*, *ati* ср. Рап. I, 4, 84—87 и 90—96). Винительнымъ управляютъ также разныя надежныя формы, принявшія значеніе предлоговъ: *antareṇa* между, безъ, *avareṇa* подъ, *uttareṇa* на сѣверъ, на-лѣво, *dakṣiṇeṇa* на-право, на-югъ, *pareṇa* надъ, *ṛte* кромѣ, мимо.

Изъ этихъ предлоговъ важнѣе другихъ *anu*, *abhi* и особенно *prati*.

anu означаетъ: 1) вдоль, по: *pravato mahir anu* по высокимъ святамъ RV. X, 14, 1; *gaṅgām anu* вдоль по (рѣкѣ) Гангѣ; иногда и черезъ: *antarikṣām anu* черезъ воздухъ Cat. Br. I, 1, 2; 2) въ переносномъ смыслѣ: соответственно, сообразно съ: *vaśām anu* сообразно съ желаніемъ, по желанію RV. I, 82, 3; *tvaṁ kase pra-rata samudrasja 'nu vikṣaṁ* ты, о кашель; пропади вмѣстѣ съ (сообразно съ) отливомъ моря AV. VI, 105, 3; *anu mātṛām* по мѣрѣ, соразмѣрно. Въ эпосѣ *anu* имѣетъ также иногда значеніе за, съ пользоу: *jas tvaṁ dveṣti sa mām dveṣti jas tvaṁ anu sa mām anu* кто ихъ ненавидитъ, тотъ меня ненавидитъ, кто за нихъ, тотъ за меня MBh. V, 3264 (VII, 2807); 3) за, послѣ: *anu gaṇaṁ* за царемъ; *tad anu* кромѣ того (Spr. 3020), за-тѣмъ, послѣ того (Kathas. 56, 267); въ значеніи дистрибутивномъ: *paḍam paḍam anu* шагъ за шагомъ, *vikṣam vikṣam anu* дерево за деревомъ (напр. подивать Рап. I, 4, 90. Schol.).

abhi: 1) къ, по направленію къ: *manuṣṣā abhi viṣaṇ* по направленію къ людскимъ племенамъ (поболѣніямъ) RV. VII, 5, 2; *agnim abhi* по направленію къ огню, *paṇaṇam abhi* къ городу; *kanta sakḥja vaktram abhi grajaśchati loṣaṇe* возлюбленная обращаетъ свои глаза на лицо подруги Spr. 1425; *abhi grījatanam graḡagalbhe* она съ возлюбленнымъ поступила рѣшительно Ćiṣur. 10, 18; 2) для, по отношенію къ, о: *mataṇam abhi* по отношенію къ матери; *mantripam abhi kruddho raḡa* царь сердитъ на министра (въ этой рѣдко употребляемой функціи *abhi* чередуется съ *prati*); 3) въ обозначеніи дистрибутивности чередуется съ *anu*: *vrkṣam vrkṣam abhi viṇṣati* поживаетъ дерево за деревомъ (Pap. I, 4, 91. Schol.); 4) въ веданческомъ языкѣ значить также *надъ*: *viṣva abhi sprdhaṇ* надъ всѣми противниками RV. IX, 20, 1; *djaṇṇa na bhūma bhi* какъ небо надъ землею RV. VI, 36, 5.

prati обозначаетъ: 1) къ, по направленію къ..., противъ (предлогъ ставится обыкновенно позади, рѣдко спереди существительнаго): *paḇhaṇ prati* къ небу; *mṛgasja vaṣabbhūmim prati* по направленію къ жилищу лани Hit. 324; *jajad ripum prati* пусть идетъ противъ (на) непріятеля Man. 7, 171; *prati divam jajuh* они пошли къ небу Kumāra. 2, 62. Въ этомъ отправленіи *prati* часто употребляется до извѣстн. степени плеонастически, такъ-какъ при глаголахъ движенія предлогъ, обозначающій *направление куда*, собственно излишенъ: *mudita gamiṣjāmo grāhaṇ prati* (весело пойдемъ домой — MBh. V, 93) и *gamiṣjāmo grāhaṇ* ни въ чемъ не разнятся одно отъ другаго; ср. также: *gaścha paṇḍusutan prati* иди къ Пандундаму MBh. III, 8413; по *tsahe tam punaḡ gantum svaḡaṇam prati* не могу вернуться къ своимъ роднымъ MBh. V, 6018. Въ этой функціи *prati* встрѣчается иногда даже въ двойственномъ видѣ въ одномъ и томъ-же предложеніи — какъ предлогъ и какъ префиксъ: *svaḡraṇam prati pratijajuh* они возвратились въ свои дома Ćiṣur. 13, 49; 2) по

отношенію къ, на: dharmam prati vimukhata невниманіе (отвращеніе) по отношенію къ обязанностямъ (къ исполненію ихъ) Çak. 66, 2; sahadharmaçaritam prati na tva ja manjuh karjah ты не должна сердиться на супруга Çak. 111, 12; na samtara karo mam prati обо мнѣ не безпокойся (не кручинься) MBh. III, 10861; tad dinad arabhja vjaghran prati prakupito 'smi съ того дня я возненавидѣлъ тигровъ Pañcat. 231, 19; kruddha jūjam ahn prati вы разсердились на змѣй Kathas. 14, 74; na mama 'rthan prati dainjam я не печалюсь по поводу денегъ Mṛcch. 7, 22; tavat pṛcchami nratim prati я (его) пока спрошу о царѣ MBh. III, 2441; 3) опредѣляетъ приблизительно мѣсто или время: pūrvam saṁdhjam prati около первыхъ сумерекъ MBh. IX, 411; sūryasjo 'dajanam prati около восхода солнца Ram. VI, 109, 20 (VI, 111, 6); jūram prati у жертвеннаго столба; 4) въ согласіи съ славянскимъ *protivъ* инд. prati выражаетъ сравненіе съ чѣмъ-нибудь: ardham id asja prati godhast ubhe его подолжна равняется обоимъ мірамъ RV. VI, 30, 1; indram prati противъ Индры, въ сравненіи съ И. RV. I, 55, 1; na ca caktas tvam imam prati и ты противъ него слабъ Kathas. 45, 400.

Примѣры другихъ предлоговъ, управляющихъ винительнымъ: vīno 'djugam безъ труда Spr. 1449; vīna vaḡtamaniṁ безъ алмаза Spr. 3325; arjasja gatiṁ na 'sti tvam rte кромѣ тебя нѣтъ у меня другого приближища Ram. VII, 85, 26; na ghrati mam rte ghranam безъ меня носъ не нюхаетъ MBh. XIV, 668; gantavjam antareṇa дорогою, на пути Malav. 67, 21; laṅkaṁ nikaṣa вблизи Ланки Çiçup. I, 68; dakṣiṇeṇa grāmam на югъ (или: на-право) отъ деревни Pañ. II, 3, 31. Schol.

V. Винительный въ связи съ междометіями.

Сюда относится *dhik* фу! стыдно! позоръ! (принимаетъ иногда тоже именительный — стр. 32) *dhiñ mām prasthitaścṛejo 'vamanī-* нам горе мнѣ (стыдно мнѣ), что я пренебрегъ близкимъ (подошедшимъ) счастьемъ! Śak. 91, 16; *dhik tvām astu* позоръ тебѣ! Śi-
tah. Benf. Chr. 76, 1; *dhig idam jīvitam* ой мнѣ эта жизнь! *dhig*
astv artham пропади (это) богатство! MBh. V, 4895; *dhig ulū-*
kaṁ amaṅgalam пропади (этотъ) зловѣщій сычъ! Kathas. 62, 27.

VI. Винительный, замѣняющій неопредѣленное.

Какъ неопредѣленное замѣняется очень часто именительнымъ абстрактнаго существительнаго (стр. 33), такъ и винительный такихъ-же существительныхъ не рѣдко принимаетъ на себя такую же функцію: *maraṇam tu viniṣṣītiṣa śatṛūṇām va parāḡajam* рѣшившись умереть или побѣдить непріятелей Ram. VI, 49, 23; *aparitjāgam ajācātā 'tmanah* «не-оставленіе просилъ души» т. е. просилъ не оставлять его Raghuv. 8, 12; *bandhaśchedam sa baddhanam vadharhanam avadhjatām dhurjanam śa dhuro mokṣam adohaṁ śa 'diṣad gavam* онъ приказалъ выпустить узниковъ, не умерщвлять приговоренныхъ къ смерти, снять ярмо съ рабочаго скота и не доить коровъ Raghuv. 17, 19; *dāham pradideṣa vānagasja* (Равана) приказалъ съжечь обезьяну Bhatt. 9, 137; *raḡa viprasja 'diṣad vadham* царь приказалъ убить брамина Kathas. 5, 15. Такъ-какъ употребительнѣйшая функція неопредѣленнаго состоятъ въ обозначеніи намѣренія, цѣли, побужденія, по которому или для чего что совершается, а предлогъ *prati* въ свою очередь часто обозначаетъ отношеніе, направление, склонность къ чему, то и винительный съ *prati* не рѣдко оказывается суррогатомъ индійскаго неопредѣленнаго: шап-

dautsukjo 'smi-nagaragatanam prati, у меня мало охоты вернуться въ городъ Çak. 18, 22; *samdipte bhavane tu kûpakhnanam prati udjamaḥ kidṛṣaḥ* на что трудиться конать колодезь, когда дождь уже загорѣлся? Bhartr. 3, 76; по *'dadhivilo-danam prati tvad vina 'tha vajam utsahamahe* безъ тебя мы не въ состояннн взбалтывать море Çicup. 14, 83.

VII. ЗАМѢНА ВИНИТЕЛЬНОГО ЧЕРЕЗЪ ИМЕНИТЕЛЬНЫЙ
СЪ ОТНОСИТ. *ja*.

При двухъ или болѣе винительныхъ объекта одинъ (иногда и два или болѣе) для болѣе выразительности иногда превращается въ именительный посредствомъ мѣстоименнаго *ja*; такая конструкція, въ которой изъ группы двухъ или болѣе объектовъ одинъ особо выдѣляется, свойственна языку какъ древнему, такъ и классическому, ср. *mātaram je prijās tān upa hvaḥ* мать и всѣхъ друзей я призываю AV. IX, 5, 30 (*je prijās*, примыкающее къ *mātaram* безъ соединительнаго *ca*, замѣняетъ вин. *prijān*); *je nikhātā je paroṣṭā je dagdhāḥ sarvāns tān agna ā vaha* зарытыхъ, брошенныхъ, сожженныхъ, этихъ всѣхъ приведи, о Агни AV. XVIII, 2, 34; *sarvān gasān apoheta.. aśmano lavaṇam ca 'iva paśavo* (ном. pl.) *je ca mānuṣāḥ* (ном. pl.) да не продастъ онъ никакихъ соковъ (растительныхъ), ни камней, ни соли, ни животныхъ, ни людей Man. 10, 86. И атрибутивныя прилагательныя поставляемаго въ винительномъ объекта разлагаются иногда на именительные съ относит. *ja*: *tathā lokan samarpoti je divjā je ca pârthivāḥ* тогда онъ приобретаетъ міры, какъ небесныя, такъ и земныя AV. IX, 5, 14. Одинъ изъ нѣсколькихъ винительныхъ объекта можетъ и замѣняться полнымъ предложениемъ (безъ связки): *caṁsanti mama vajasāḥ — anagatam atitāṁ ca jaç ca samprati vartate* вороны рассказываютъ мнѣ будущее, прошедшее и то, что теперь происходитъ MBh. XII, 3062.

VIII. Винительный обозначающий превывание.

Для употребленія въ индійскомъ языкѣ винительнаго на вопросъ *идъ?* не могу привести ни одного несомнѣннаго, вполне убѣдительнаго примѣра. Поновъ (Сравн. синт. им., зват. и вин. пад. 17) отстаиваетъ такую функцію винительнаго въ санскритѣ, но изъ примѣровъ, на которыхъ онъ основываетъ свое мнѣніе, ни одинъ не оказывается вполне подходящимъ. Примѣры винительнаго при глаголахъ, соединенныхъ съ префиксами, должно конечно прежде всего исключить изъ числа возможныхъ доказательствъ, такъ-какъ префиксы чуть не каждому глаголу могутъ придать значеніе переходное. Примѣръ изъ *Dräup. 6, 1—2* переведенъ не вѣрно черезъ: «въ великомъ лѣсу, оглашаемомъ птицами, Ю. сказалъ братьямъ»; упомянутое мѣсто въ контекстѣ слѣдующее: *tato mrgavjalagananukirnam mahavanam tad vi-hagopaghuṣṭam — bhratṛiṇṣ ̥a tan abhjavadaḥ judhiṣṭhirah ṣrutva giro vjaharataṁ mrgaṇam* — т. е. «тамъ (есть) большой лѣсъ, наполненный ланями (дичью) и хищными звѣрями и оглашаемый птицами и Юдхиштхира, услышавъ голоса (крики) бродящихъ звѣрей, сказалъ своимъ братьямъ»; уже по одной частицѣ *̥a* видно, что здѣсь два самостоятельныхъ предложенія. Что же касается приведеннаго имъ (изъ *M. Williams 191*) примѣра *parvatakandaram cete*, который онъ переводитъ «онъ лежитъ въ пещерѣ», то и этотъ переводъ не точенъ; Вильямсъ приводитъ этотъ примѣръ въ отдѣлѣ, гдѣ говоритъ о *verbs of motion* и совершенно вѣрно переводитъ *he lies down in a cave* (т. е. онъ *ложится* въ п.). Съ своей стороны, какихъ-нибудь вѣрныхъ примѣровъ, свидѣтельствующихъ объ употребленіи въ скр. винительнаго на вопросъ *идъ?*, привести не могу. Такъ, *jo vitatja sthitaḥ kham* (*Megh. 59*) нельзя перевести черезъ «который стоитъ въ воздухѣ», но «который наполняетъ воздушное пространство, распространяется въ немъ», такъ-какъ

вин. *kham* зависит от *vi-tan*. И въ *pakṣi parāta kham* (Bhatt. 5, 100) «птица летѣла въ воздухѣ» винительный очевидно не означаетъ пребываніе, а движеніе черезъ известное пространство; ср. также: *aham patisjāmi vihājasam* (MBh. VIII, 1903) «я полечу въ воздухѣ» («воздухомъ» передается черезъ *vihājasā*, «въ воздухѣ» = *vihājasi* или *antarikṣe* — RV. X, 80, 5) съ: *agamaṁ te vihājasam* (Hariv. 8528) «поднялись на воздухѣ» (лучше, чѣмъ: «шли, двигались черезъ воздухѣ»). Въ RV. X, 57, 5: *gīvaṁ vrātaṁ saśemahi — saś*, по BR. = *sich befinden unter*.. основывается на знач. «nachfolgen», и Людвигъ переводитъ точнѣе «mit der schar der lebenden möchten wir gehn» (Rigveda. II, 637). И употребляемый иногда при *vart* вин. лица (въ значеніи «поступать съ кѣмъ, относиться къ чему») зиждется на основномъ значеніи движенія (упѣлывшемъ въ ведахъ: «вертѣться, кататься») — ср. *putraś ca pitaram mohan nigmarjādam avartata* и сынъ по ослѣвленію поступалъ съ отцомъ непристойно (безнравственно) MBh. VII, 1392. Винительный объекта при *vivad* (спорить о чемъ), который иногда употребляется вм. длатива (*strijam vivad* спорить о женщинѣ MBh. II, 2396), не составляетъ исключенія въ виду того, что *vivad* въ значеніи «оспаривать, противорѣчить» принимаетъ винительный въ вед. языкѣ и что и несложное *vad* принимаетъ вин. объекта (ср. впрочемъ и нѣм. *über etwas* — асс. — *streiten*, чешск. *hádati se o něco, oč*).

Винительный объекта выпускается въ разныхъ идиоматическихъ выраженіяхъ и эллиптическихъ оборотахъ; такъ, напр. при *vid* (собств. «находить, приобретать») въ значеніи «жениться на комъ» иногда опускается *bhārgā* (жена), *jō-ṣit*, или другое соответствующее слово: *somaḥ prathamō vivide gandharvo vīvida uttarāḥ* Сома женился (на ней) первый, Гандхарва женился (на ней) второй RV. X, 85, 40; при *śar* (дѣлать, совершать) естественнымъ выпускается объектъ *mithuna* (союз): *jad anjasja satj anjena śarati* если она (женщина) одному принадлежитъ и съ другимъ имѣетъ дѣло Cat. Br. II, 5, 2, 20. Ср. также: *grhitavetanā veśjā ne śīhami dviguṇam vahet* гетера, получающая (свою) плату и не желающая (исполнить свое обещаніе), должна заплатить двойную плату Jagh. 2, 292. При *uc* (пребывать) иногда опускается *ratni* (ночь): *jam*

(т. е. *tātrīṇ*) *vanaspatīṇ avasat* ночь, которую онъ провелъ на деревьяхъ *Tānt. S. VI, 2, 8, 4*; *aganje tisro* (т. е. *tātrīr*) *vasati* въ лесу онъ проводить три (ночи) *BR. VI, 828*. Мѣсто винительнаго объекта заступать иногда и частица (особ. *tathā* и *evam* «такъ»): *tasmāt tathā* на курятъ потому онъ не долженъ дѣлать этого, не долженъ такъ поступать *Ṣat. Br. VI, 2, 1, 13*. Сюда же принадлежитъ часто употребляемый въ AV. и въ брахманахъ оборотъ *ja evam veda* «кто это знаетъ».

ИНСТРУМЕНТАЛЬ.

Объ этомъ надеждѣ Пāнини трактуетъ въ слѣд. сутрахъ: I, 4, 42—44, 54; II, 3, 3, 6, 18—23, 25, 27, 32, 33, 35, 44, 45, 72. Содержаніе ихъ слѣдующее:

I, 4, 42: *sādhakatamaṁ karaṇam* «въ отношеніи *karaṇa* поставляется самое дѣйствительное» по схолиасту: *kriyāsiddhāu jat prakṣṭopakāraṇam tat kārakaṁ karaṇasamīgham sāt* «то орудіе поставляется въ инстр., которое при совершеніи дѣйствія пригодно (дѣйствуетъ) лучше другихъ» — прим. *dātṛeṇa lunāti* онъ жнетъ серпомъ. Слѣдующая сутра относится также къ вин.: *divaḥ karma śa* «глаголь *div* (играть) управляетъ также вин. (кромѣ инстр.): *akṣān div-jati* или *akṣāir divjati* онъ играетъ въ кости.

I, 4, 44: *parikṛaṇe sampradānam anjatarasjām* «при глаголь *pari-kṛi* (покупать) употребляется по усмотрѣнію (произвольно) также дательный»: *ṣatāja* или *ṣatena parikṛitaḥ* купленный за сто.

I, 4, 54: *svatantraḥ kartā* «*karta* (*agens*) есть независимый» (по своему усмотрѣнію дѣйствующій); для выраженія этого отношенія служатъ именительный и инструменталь: *devadattaḥ paśati* Д. варить; *devadattena paśjate* *tanḍulaḥ* Девадаттой варится рисъ. Подобнымъ образомъ значится и въ II, 3, 18: *kartṛkaraṇajos tṛtījā* «инструменталемъ обозначаются *agens* и орудіе».

Сутры второй книги, относящіяся къ инструментально:

II, 3, 3: *tṛtījā śa hoṣ ṭhandasi* «инстр. употребляется въ ведахъ при корнѣ *ли* (жертвовать)».

II, 3, 6: *aravarge tṛtījā* «при довершеніи употребляется инстр.», т. е. для обозначенія времени, когда, или мѣста, гдѣ изв. дѣйствіе заканчивается — примѣры схолиаста: *māsenā 'nuvāko 'dhītaḥ* въ (одномъ) мѣсяцѣ онъ выучилъ главу; тоже для обозначенія пройденнаго пространства: *kroṣeṇā 'nuvāko 'dhītaḥ* пройдя расстояние *кроси* онъ прошелъ (прочиталъ, выучилъ) главу.

О соціативномъ отношеніи инструментала трактуетъ II, 3, 19: *sahajukṭe 'gradhāne* «при подчиненномъ, къ которому присоединяется *saha*»; примѣры: *putreṇa sahā 'gataḥ pītā* отецъ пришелъ съ сыномъ. Къ этому прибавляетъ схолиастъ (*sahārthakaṣabdamātragrahaṇam*), что и тѣ слова, которые имѣютъ одинаковое съ *saha* значеніе, соединяются съ инструменталемъ: *samam, sārgham* — прим. *putreṇa samam sthūlaḥ* вмѣстѣ съ сыномъ *дорожный* (такой *продолж., какъ*

сынъ), *putreṇa sārddham dhanavān* «вмѣстѣ съ сыномъ богатый». По дальнѣйшему замѣчанію схолиаста: *sahārthaṣabdaprajogam vinā 'pi tṛtījā* «инстр. употребляется также безъ соединенія съ словомъ, обозначающимъ *saha*» — прим. *vṛddho jūnā* старый съ молодымъ.

II, 3, 20: *jenā 'ṅgavikāraḥ* «въ инстр. ставится членъ, на которомъ обнаруживается изуродованіе, увѣченіе»: *akṣṇā kṛṇaḥ* слѣпой на одинъ глазъ; *rādena khaṇḍgaḥ* хромою на одну ногу.

II, 3, 21: *itthambhūtalakṣaṇe* «для обозначенія такого-то и такого атрибута (отличительнаго признака)»: *gaṭābhis tāraṇaḥ* асыетъ съ косами (о «косахъ»).

II, 3, 22: *saṁgīto 'njatarasjām karmaṇi* «при *saṁgīdā* (ладить, уживаться) употребляется безразлично вин. или инстр.»: *pitṛā* или *pitaram saṁgānte* онъ уживается съ отцомъ.

II, 3, 23: *hetāu* «для обозначенія причины»: *dhanena kuṣalam* благополучіе вследствие богатства; *vidajā jaṣaḥ* слава черезъ науку.

II, 3, 25: *vibhāṣā guṇe 'strijām* «для обозначенія свойства (причины дѣйствія), выражаемаго словомъ муж. или средн. рода, употребляется безразлично инстр. или аблативъ»: *gādjad* или *gādjena baddhaḥ* по глупости повашій въ плѣнъ.

II, 3, 27: *sarvanāmnas tṛtījā ḥa* «инстр. ставится при словахъ, которыя могутъ соединяться со всѣми *poṭṭipā*» (къ *sarvanāman* принадлежать мѣстоименія и мѣстоименныя прилагательныя: *ubhaḥa, viṣva, sarva, ekataḥa* и прч.) — схолиастъ прибавляетъ: *sarvanāmassaṁgīkasya hetuṣabdasya prajoge hetāu djo-tje tṛtījā sjaṭ* «инстр. употребляется для обозначенія причины при мѣстоименіяхъ, соединяемыхъ съ словомъ, выражающимъ причину (*hetu*)»: *kena hetunā vasatī* по какой причинѣ ночуетъ онъ?

II, 3, 32: *pṛthagvināśanābhis tṛtījā 'njatarasjām* «при (предлогахъ) *pṛthak, vinā* и *nānā* (безъ) употребляется безразлично инстр., вин. или абл.»: *pṛthag devena, — devam* или *devāt* безъ бога.

II, 3, 33: *kaṇaṇe ḥa stokālpakṛṣṇhrakatipasjā 'sattvavaśanasja* «въ отношеніи *kaṇaṇa* ставятся также неодушевленные слова *stoka, alpa, kṛṣṇhra, katipaja*» — по схолиасту: *etebhjo 'sattvavaśanebhjaḥ kaṇaṇe tṛtījāraṇḍamjau bhavataḥ* «для обозначенія отношенія *kaṇaṇa* при этихъ неодушевленныхъ словахъ употребляется инстр. или абл.». Примѣры: *stokena* или *stokān muktaḥ* съ трудомъ освобожденный; *alpena* или *alpāt* безъ особеннаго труда, легко; *kṛṣṇhṇeṇa, kṛṣṇhrāt* съ трудомъ, на-силу; *katipajena, katipajāt* съ нѣкоторымъ усиленіемъ (трудомъ).

II, 3, 35: *dūrāntikārttebhjo dvitījā ḥa* «слова, означающія дальность (*dūra*) и близость (*antika*), употребляются также въ вин. (кромѣ абл. и инстр.): *dūram dūrād* или *dūreṇa grāmasja* далеко отъ деревни; *antikam, antikād, anti-kena grāmasja* близко отъ деревни.

II, 3, 44: *prasitotsukābhjām tṛtījā ḥa* «при *prasita* (преданный чему, заботящійся о чемъ) и *utsuka* (заботящійся) употребляется также инстр.» (кроме мѣстнаго): *keṣāṇ utṣukaḥ* или *keṣeṣā 'tsukaḥ* заботящійся о своихъ волосахъ.

II, 3, 45: *nakṣatre ḥa lupi* «*nakṣatra* (т. е. слово, обозначающее какое-нибудь созвездіе, констелляцію), за которымъ слѣдуетъ *lup* (т. е. субститутъ *taḍḍhi-*

ты), ставится въ инстр. или мѣстномъ». Примеръ: *ruṣṣe* или *ruṣṣe rājasam asijāt* когда луна стоитъ въ созвѣздіи *ruṣṣa*, онъ можетъ вѣстъ молочное.

II, 3, 63: *jageṣ śa kaṇaṣe* «при корнѣ *jag* (жертвовать) употребляется также инстр. (кроме родит.): *ghṛtasa* или *ghṛtena jagate* онъ приносить въ жертву топленое масло.

II, 3, 72: *tuljārthāir atulopamābbhājān tṛtījā 'njatarasjām* «при словахъ, означающихъ равенство, за исключеніемъ словъ *tulā* и *upamā* (одинаковость, сходство) употребляется безразлично инстр. или род.: *tuljo devena* или *tuljo devasja* равный богу; при *tulā* и *upamā* употребляется только родительный: *tulā devadattasja nā 'sti* Девадаттъ примѣра нѣтъ, Д. ищетъ равнаго себѣ; *upamā kṛṣṇasja nā 'sti* К. ищетъ себя подобнаго.

Здѣсь должно еще упомянуть о сутрѣ II, 1, 31, гдѣ упоминается о татпурушахъ, которыхъ первая часть выражается инструментомъ.

Характерный суффиксъ инстр. ед. есть *-ā*: *sarit-ā*; таск. и neutr. на *-i* и *-u* принимаютъ вставочное *n*: *agni-n-ā*, *raṣu-n-ā*; основы на *-a* принимаютъ *-ena* (въ ведахъ еще *-end*): *devena*, *jena* (вед. тоже *jenā*, *tend*); въ ведахъ основы на *-a* нивють также инстр. суфф. *-ā*: *mahitv-ā* (основа: *mahitva*); встрѣчаются также несомнѣнные примѣры инстр. на *-ām*: *mahām śavasā* великою силою RV. II, 24, 11. Основы на *-ā* нивють оконч. *-ajā* (вед. тоже *-ā*): *vidjā* — инстр. *vidjajā*; *dhārā* — инстр. *dhārajā* (вед. тоже *dhārā*). Суффиксъ инстр. мн. *-bhis*: *sarid-bhis*; основы на *-ā* принимаютъ *-is* продолжамъ *-a*: *deva-devdis*; въ ведахъ и въ этихъ основахъ уцѣлело *-bhis*, передъ которымъ *a* нивняется въ *e*: *deve-bhis*, *aṣvebhis*. Суффиксъ двойств. есть *-bbhām*, употребляемый также для обозначенія дательнаго и аблятива.

Весьма характерный признакъ индо-европейскаго творительнаго ед. ч. есть двойственность его суффикса, которая съ большою вѣроятностью заставляетъ предполагать, что эти суффиксы въ доисторическое время обозначали двѣ разнородныя синтаксическія функціи. Первый суффиксъ есть *-ā*, второй *-bhi* (являющійся вѣроятно въ *a-bhi*, которое можно и объяснить какъ инструментальную форму указательнаго *a*, если на-оборотъ *bhi* не произошло отъ *abhi*). Суффиксъ *-bhi*, образующій въ славянскомъ и литовскомъ языкахъ творительный ед. (лит. *-mi*, сл. *-мь*), не сохранился въ древне-индійскомъ языкѣ (если исключить нѣкоторыя спорадическія формы мѣстоименныхъ основъ, облеченныхъ дативною функціей: *tu-bhi-am* тебѣ, *ma-hi-am* изъ **ma-bhi-am* мнѣ). Въ соединеніи съ характернымъ *s* суффиксъ *-bhi* составляетъ окончаніе др.-инд. инстр. мн. Основное

значение инструментала есть, по Дельбрюку (Abl. Loc. Instr. 50), совмѣстность, сосуществованіе («das zusammensein»); и Гюбшманнъ (Casusl. 254) полагаетъ, что представленіе о совокупности, сопровождаѣніи легло въ основу всѣмъ функціямъ этого падежа, удерживая въ нихъ единство. Миклошичъ (Vergl. Synt. 683) исходитъ изъ пространственнаго значенія («räumliche function») и полагаетъ, что къ представленію пространства примыкаетъ представленіе орудія и средства и что расширеніемъ этихъ представленій возникаетъ представленіе совмѣстности, совокупности, сосуществованія. Потебня (Изъ Зап. по русск. гр. II, 412—413), на основаніи сдѣланныхъ имъ надъ славянскими языками наблюденій, склоняется болѣе къ мнѣнію, что творительный орудія возникъ изъ твор. мѣста и, въ-виду двойственности суффикса творительнаго, полагаетъ, что всѣ творительные происходятъ отъ двухъ первоначальныхъ: твор. мѣстнаго и твор. соціативнаго.

Что же касается др.-инд. инструментала, то нахожу невозможнымъ объяснить его многочисленныя функціи изъ одной основной; по своимъ отправлениямъ этотъ падежъ распадается на нѣсколько весьма характерныхъ группъ: онъ выражаетъ комитативность или соціативность, распространеніе, движеніе черезъ пространство и время, инструментальность въ тѣсномъ смыслѣ слова съ многочисленными ея отгѣнками, модальность, принадлежность (Ран. II, 3, 21), причинность и прч. Объяснить, по примѣру Дельбрюка, всѣ функціи инструментала изъ соціативности невозможно уже потому, что индійскій инструменталь съ древнѣйшихъ временъ рядомъ съ соціативностью выражаетъ также отдѣленіе отъ чего, лишеніе, разлученіе; слѣд. заключаетъ въ себя также функцію *сепаративности* (ср. ниже), такъ-что по отношенію къ этимъ двумъ функціямъ основная, обобщенная функція этого падежа можетъ относиться только къ такой общей логической категоріи, которая заключаетъ въ себя какъ идею со-

ціативности, такъ и сепаративности. Содержаніемъ такихъ общихъ представленій можетъ только быть движеніе, измѣненіе пространственныхъ отношеній въ самомъ обширномъ смыслѣ слова. Инструменталь оказывается такимъ образомъ, по вѣрному замѣчанію Людвига, «довольно нейтральнымъ падежомъ» (*Infim im Veda* 18), такъ-какъ присущее ему значеніе соединенія парализуется свойственнымъ ему значеніемъ отдѣленія, разлуки. Выражаетъ ли данная инструментальная форма соединеніе, сближеніе съ чѣмъ-нибудь, или же отдѣленіе отъ чего, лишеніе, разлученіе, объ этомъ мы изъ самой формы, изъ одного только окончанія ничего не узнаемъ; данная форма одинаково способна выражать соединеніе или разлученіе. Такъ можно себѣ также объяснить, почему *vinā* (безъ) и *prthak* (за исключеніемъ, отдѣльно отъ, безъ) управляютъ не только аблативомъ, но также инструментомъ (*Rap.* II, 3, 32), почему въ двойств. числѣ абл. и INSTR. выражаются однимъ и тѣмъ-же окончаніемъ, и почему во множ. формальное различіе въ окончаніяхъ этихъ двухъ падежей незначительно (окончаніе INSTR. *-bhis*, оконч. абл. *-bhjas*). Не лишнимъ считаю здѣсь указать на значенія инд. предлога *ā* (не касаясь, впрочемъ, вопроса, состоитъ ли этотъ предлогъ въ связи съ INSTR. суфф. *-ā*, что нисколько не считаю невѣроятнымъ). Этотъ предлогъ означаетъ по отношенію къ движенію два совершенно противоположныя другъ другу направленія: 1) *do*, *къ* — направленіе *куда*, соответствуя соціативной функціи INSTR. (*ā divam* въ небо, до неба — *RV.* IX, 54, 2); 2) *отъ* — движеніе *откуда*, соответствуя сепаративной функціи INSTR. (*ā divaḥ* отъ неба, съ неба — *RV.* III, 56, 6). Еще характернѣе соотвѣщеніе въ др.-бактр. предлогъ *haśa* (гл. *haś* = скр. *saś* = лат. *sequi*) двухъ прямо противоположныхъ другъ другу значеній: 1) *вмѣстѣ*, *съ* (*gēus haśā* со скотомъ *Jaṣn.* V, 5); 2) *отъ*, *изъ* (*aśāt haśā* отъ чистоты *Jaṣn.* XVI, 4; *apaṭ haśa* изъ воды *Vend.* VI, 68).

Главные группы, по которымъ можно представить обзоръ от-
правленій инструментала, слѣдующія: 1) социативъ; 2) просекутивъ
(опредѣляющій пространство и время); 3) INSTR. орудія (съ
INSTR. при страд. зал.); 4) INSTR. причины; 5) INSTR. модаль-
ности, отношенія и INSTR. адвербіальный; 6) INSTR. сепаратив-
ный; 7) INSTR. въ соединеніи съ предлогами; 8) двойные твори-
тельные; 9) чередованіе INSTR. съ другими падежами.

I. Социативъ (комитативъ).

1. Социативъ выражаетъ сопровожденіе, совмѣстность выра-
жаемаго глаголомъ дѣйствія или состоянія по отношенію къ двумъ
или болѣе лицамъ, присоединяющимся къ одному главному; въ
древнемъ языкѣ социативъ встрѣчается часто, тогда какъ въ
позднѣйшемъ языкѣ употребляется весьма рѣдко, замѣняясь пра-
вильно инструменталемъ съ предл. *saḥa*. Примѣры изъ древн.
языка: *devo devebhir a gamat* да придетъ богъ съ богами RV. I, 1, 5; *jūthēna vṛśṇir eḡatī* козель спѣшитъ съ своимъ стадомъ RV. I, 10, 2; *viśvāir ātebhir a gahi* приходи со всѣми друзьями RV. V, 51, 1; *jahi rāge 'va 'mavān ibhena* приходи, какъ
могущественный царь съ свитой RV. IV, 4, 1; *agne viśvāir ta devāiḥ pahi* А. охраняй меня со всѣми богами AV. II, 16, 4; *aham rudrebhir vasubhiḥ śagāmi* я шествую съ Рудрами и Ва-
суми AV. IV, 30, 1; *praśajā samgrāṇo draviṇam dadhatu* да
доставитъ онъ намъ щедро добро съ потомствомъ AV. VII, 17,
4; *taṁ patnībhir anugaśchēma* да слѣдуемъ мы за нимъ съ же-
нами Taitt. S. IV, 7, 13, 3; *nākasadbhir vai devaḥ suvargam*
lokam ajan боги отправились съ небожителями въ небесный міръ
Taitt. S. V, 3, 7, 1; *mithunj enajā sjaṁ* я желалъ бы сойтись
(coire) съ ней Śat. Br. I, 7, 4, 1; *kumāreṇa 'iva grāmaṁ ejaḥ*
онъ пошелъ съ мальчикомъ въ деревню Śat. Br. Bṛhī. Chr. 30,
29; *agnir vasubhir udakrāmad indro rudrāiḥ* А. вышелъ съ В,
И. съ Р. Ait. Br. 18, 9; *kena śagasi* съ кѣмъ ты ходишь? (=

съ кѣмъ водишься? съ кѣмъ имѣешь дѣло?) *ṣat. Br. Ludwig, Der Rigveda V, 573; tam anvarṣiṣje sakhibhīr na' agvāiḥ* поиду за ней съ моими молодыми друзьями AV. XIV, 1, 56. При гл. «идти» такая функція инстр. сходится иногда съ винительнымъ: *anjena mad ahaṇo jāhi* иди, похотливая, къ другому («съ другимъ»), а не ко мнѣ («съ другимъ отъ меня» = съ другимъ, нежели со мною) RV. X, 10, 8. Соціативъ распространяется въ своемъ употребленіи и на неодушевленные предметы: *gamad vā-gebhir a sa nah* да придетъ онъ къ намъ съ благами RV. I, 5, 3; *djām iṇa strbhīḥ* какъ небо со звѣздами RV. IV, 7, 3; а *'jam agant savitā kṣureṇo 'śṇeno 'dakena* этотъ Савитаръ пришелъ съ бритвой, съ горячею водою AV. VI, 68, 1; *māṇsam māṇsena gohatu* да сросется мясо съ мясомъ AV. IV, 12, 4. И отвлеченныя понятія ставятся въ инстр.: *indram eva svena bhā-gadhejano 'ra dhāvati* къ Индрѣ онъ спѣшитъ (прибѣгаетъ) съ своимъ удѣломъ Taitt. S. II, 1, 5, 1; *viṣve no deva ara ā' gamantu* да придутъ къ намъ всѣ боги съ своею помощію Vag. S. 18, 31. Къ категоріи соціатива относится и слѣд. примѣръ: *vatsena prattam gam* корову, отданную (подаренную) съ теленкомъ Taitt. S. II, 3, 6, 2; напротивъ, въ *gāgatenā śṇandasā divam anu vi krame* («съ гимномъ, составленнымъ въ размѣрѣ *gāgati*, прохожу черезъ небо» — Taitt. S. I, 6, 5, 2) отглагольн. соціативный уступаетъ инструментальности («черезъ гимнъ, помощью гимна»).

Въ класс. языкѣ соціативъ встрѣчается чаще всего при глаголахъ «радоваться, веселиться, играть» иногда и «говорить»: *kathajan nāṣaṭhena* разговаривая съ царемъ Нишадновъ Nal. 20, 30 (ср. *pituh pratnasja gṛntamā vadamasi* мы говоримъ съ поколѣніемъ древняго отца RV. I, 87, 5); *gamate divjāṇ-jābhīḥ* веселится съ небесными дѣвами MBh. XIII, 5306; *majā kṛida* играй со мною Rām. V, 24, 37; *tena kṛidantiṣṣa śarathā prijena* прохаживайтесь играя съ нимъ, возлюбленнымъ Ṣaṅkh. III, 11, 14; *nirjati rantum vitāiḥ* она уходитъ веселиться съ

любовниками Subh. 444, 15; neme videhadhipater *duhitrā* онъ имѣлъ любовную связь съ дочерью царя B. Raghuv. 14, 24; *ṣambhunā dattahastā jādī viharat padasāreṇa gaurī* если Гаури рука объ руку съ Сивой прохаживается пѣшкомъ Megh. 61; *tam vṛndāir gaṅganāṁ giriśakravartī pratjuggāma* ему вышелъ на встрѣчу властитель горы съ стадами (кучками) слоновъ Kumāras. 7, 52; *ekenā 'pi suputreṇa aihī svaritī nirbhajam* и съ однимъ хорошимъ дѣтенышемъ львица спитъ безпечно Subh. 116, 4. Сюда же можно причислить слѣд. примѣры употребленія инстр.: *gudāni khadajed bilvam* пусть ѣсть ялодь билвы съ сахаромъ Śakr. 42, 5; *kaśājo madhunā pītaḥ* отваръ, который пьютъ съ медомъ Śakr. 42, 3; *rajasā. jayamajam saṁgīṁ srapajitva* сваривъ ячменную кашу съ молокомъ (= въ молоко) Śaṅkh. V., 2, 3; *tad aśadham sa mūrkho vārinā parāṁ totḥ durenḥ* выпилъ то лѣкарство съ водой Kathas 64, 16; *tad gaśṣamj aham ātmanā* потому я пойду съ *дымою*, т. е. я самъ Kathas. 25, 133.

2. Къ категоріи социатива принадлежитъ инструменталь, обозначающій сопровождающее изв. дѣйствіе состояніе, продолжительное свойство, присущее изв. лицу или предмету, внѣшній атрибутъ: *indragā a viṣa brhatā ravena* войди въ Индру съ большимъ шумомъ (крикомъ) RV. IX, 97, 36; *aghoreṇa śakṣuṣā mītrijena gṛhaṇ a 'imi* съ безвреднымъ глазомъ, съ дружественнымъ я подхожу къ дому AV. VII, 60, 1; *kalī stri pāṇḍurāir dantāiḥ* черная женщина о бѣлыхъ зубахъ MBh. XVI, 57; *uttasthur akṣatāir dehāiḥ* они встали съ неповрежденными тѣлами Kathas. 53, 180; *tam rāṅganam alikhat tuṅgena nāsāvaṇṣeṇa dirgharaktena śakṣuṣā vipulena lalāṭena* онъ написалъ царя съ высокимъ носомъ, съ продолговатыми красными глазами и съ широкимъ лбомъ Kathas. 55, 47; *ṣitro rāṅgatawindubhiḥ* пестрая (лань) серебристыми крапинами Ram. III, 44, 16; *ebhis tvam abhigñānāir anviśja 'najaḥ* ѣди поскорѣе принести Kathas. 65, 163;

tatra 'gāram asmadijam surapatidhanuṣṣāgura toraṇena тамъ стоитъ мой домъ о воротахъ, блестящихъ какъ радуга Megh. 73; te.. avategur *gatābhārāḍiḥ* они сошли въ своихъ тяжелыхъ босахъ (« съ тяжестью босъ ») Kumāras. 6, 48; mām upagamja *girā madhuraajā* bhjadhat подошедши ко мнѣ она сказала пріятнымъ голосомъ Kathas. 120, 128. Сюда-же прицѣпляется часто употребляемое — *rūpeṇa* « въ видѣ, въ формѣ »: *vānararūpeṇa* въ видѣ обезьяны Ram. VI, 84, 17; *kālas tāpasarūpeṇa* rāga-dvāgam upagamat богъ смерти въ видѣ аскета пришелъ въ воротахъ царскаго дворца Ram. VII, 110, 1; te *manuṣṣjarūpeṇa* mrgaṣṣ ṣaranti они живутъ (бродятъ) лѣсными звѣрями въ человѣческомъ видѣ Bhartr. 4, 3; *dravibhūtam* manje patati *galarūpeṇa* gaganaṁ расплавленное небо, полагая, ниспадаетъ въ видѣ дождя Mṛcch. 85, 9; sa munim gaghana *mrgarūpeṇa* sabharjam suratasthitam онъ ранилъ (убилъ) аскета, когда тотъ, въ видѣ оленя, вмѣстѣ съ женою предавался любовному наслажденію Kathas. 21, 23. Такъ и: *martjavapuṣā* paribhraman странствуя въ человѣческомъ видѣ (= « съ чел. тѣломъ ») Kathas. 2, 1.

Такимъ-же надежомъ выражаются въ переносномъ смыслѣ и аффекты, сопровождающіе изв. дѣйствіе или состояніе: *adheṇva* ṣarati *mājajā* носится съ безплодными мечтами RV. X, 71, 5; *asja* mukham judhi racjanti *bhijā* ṣatrayah въ бою враги со страхомъ смотрятъ на его лицо Śiṣup. 16, 60; *ninje taṣṣintajā* dinam онъ провелъ день размышляя объ этомъ (« съ мыслями ») Kathas. 21, 37; *krudhā* jajau (сова) удалилась гнѣвно (« съ гнѣвомъ ») Kathas. 62, 58; *grātivargo* mām *a-aṣṇajā* 'iva racjati родные смотрятъ на меня съ презрѣніемъ Daṣak. 159, 1; *četasā* katarena tam eva smarāmi съ смущенной мыслью я его помню Megh. 75. Комитативность иногда переходитъ и въ уступительность: *ijatā* *vajasā* putra puri sa 'dja mājā ṣruta съ этимъ возрастомъ (т. е. несмотря на мою престарѣлость) я, сынъ мой, только теперь слышу (узналъ) объ этомъ городѣ Kathas. 25, 30.

На-оборотъ, въ слѣд. прикѣрѣ инструм. указываетъ на послѣдствія глг. дѣйствія: ko 'jam tama bhāgjāir iṣa 'gatah кто пришелъ сюда на мое счастье? Kathās. 101, 241.

3. Социативный инструм. употребляется при разныхъ глаголахъ, выражающихъ соединеніе, сближеніе, сопровожденіе, одинаковость, соревнованіе, смѣшиваніе, соглашеніе, такъ особенно: saś сходить, быть, вмѣстѣ, jat соединяться, соревновать, juḡ (*saṃjuḡ*, *nijuḡ*) соединять, judh, spardh бороться, miṣraḡ смѣшивать, tulaj сравнивать: na 'sunvatā saśate не имѣетъ дѣла съ невыжимающимъ (сому) RV. V, 34, 5; andhena 'mitrās tamasā saśaṭam да будутъ враги окружены слѣпымъ мракомъ RV. X, 89, 15; majā gāvo goratīnā saśadhvam соединитесь коровы со мной, властителемъ стада AV. III, 14, 6; jatamāno raṣṭribhiḥ sūrgasja соревнуй съ лучами солнца RV. I, 123, 12; V, 4, 4; jatate sūrgjena соревнуетъ съ солнцемъ RV. I, 98, 1; pitur na putrah kratubhir jatanaḥ какъ сынъ, соглашающійся съ желаніями отца RV. IX, 97, 30; ajagvano jagvabhiḥ spardhamānaḥ безбожные, борющіеся съ набожными RV. I, 33, 5; deva va asurāir juddham pra grajān боги вступили въ бой съ асурами Ait. Br. 77, 24; pita iṣa putrena jujudhe даже отецъ боролся съ сыномъ Śat. Br. Bōhtl. Chr. 28, 24; kena gāḡnā kena 'nikena jotsjamaḥ съ какиѣмъ царемъ, съ какиѣмъ войскомъ будемъ сражаться Śat. Br. II, 6, 4, 2; iṣṭena juḡgasva «соединись съ желаемымъ» т. е. получай, чего желаешь Śak. 64, 16; na mitrārthena juḡgate онъ не справится съ дѣломъ друга Spr. 4914; smagam varuṣā svēna piḡgajisjati онъ соединитъ бога любви съ своимъ собственнымъ тѣломъ Kūṣaḡas. 4, 42. Такимъ-же падежомъ управляютъ глагольные корни, принимающіе префиксъ sam: samvad разговаривать, sampat, sampraḍ сойдтись, соединиться, samāni сводить, samdhā соглашаться, samāgam сойдтись, sambhā соединиться, coige, и пр.: patjā tanvaṃ sam sprgasva соедини твое тѣло съ твоимъ супругомъ AV. XIV, 1, 40; adja sameśjami pāṇḡavēna

jaçasvinā сегодня я встрѣчусь съ прославленнымъ Пандуидомъ MBh. VIII, 1285; *sambhūja mahānadjā* соединившись съ большою рѣкой Ćiçur. 2, 100; *bhāgjenā 'itat sambhavati* это выйдетъ удачно Hit. 143; *ratnam samagacçhatu kânçanena* драгоценный камень соединись съ золотомъ Raghuv. 6, 79; *bhārjajā duhitrā dāsavargena vivadam* на *samāçaret* онъ не долженъ ссориться съ женой, дочерью или челядью Man. 4, 180.

4. Сюда же относятся существительныя, выражающія дружбу, пріязнь (*sakhja*, *priti*, *māitri*), соединеніе, склонность (*anukūlata*), союзъ (*samdhi*, *sambandha*), одинаковость, равенство (*samanja*, *tuljata*): *asunvatā sakhjam* дружба съ безбожнымъ («не выжимающимъ» т. е. сому) RV. X, 42, 4; *tene 'ndrah sakhjam akarot* съ нимъ И. заключилъ дружбу MBh. IX, 2434; *sugrivena 'bhavat pritiṁ anilasja 'gninā jathā* съ Сугривой онъ былъ въ дружбѣ, какъ вѣтеръ съ огнемъ MBh. III. 11195; *tena māitri kā* какая съ нимъ дружба? Daçak. 26, 9; *samanjam etat paçubhir* пагаламъ это люди раздѣляютъ съ животными Hit. 55; *devāir gacçhanti tuljatam* становятся одинаковыми съ богами Ram. I, 4, 7; *ragasja patnjā puruṣaḥ sambhaṣam jogajan gahaḥ* мужчина, который съ чужою женой устраиваетъ тайное свиданіе («разговоръ тайкомъ») Man. 8, 354; *kā te tula 'bdhinā* куда тебѣ сравниться съ моремъ? Kathās. 60, 168; *asti tvadduhitur nā 'isam ekenā 'rj anukūlata* твоя дочь не имѣетъ ни въ одному изъ нихъ склонности (любви) Kathās. 52, 143; *upakartā 'rinā samdhir* на *mitrenā 'rakāginā* миръ (возможенъ) съ благодѣтельнымъ врагомъ, но не съ злодѣйственнымъ другомъ Ćiçur. 2, 37; *anena sambandham pretja* вступивъ съ нимъ въ родство Kumaṛās. 7, 68.

5. Такую же конструкцію принимаютъ прилагательныя, выражающія сходство, равенство, соединеніе и слова съ преф. *sa-*: *sama*, *tulja* (одинаковый, равный), *sadrça*, *samāna*, *sopama*

(сходный, похожий), *jukta* (соединенный, подходящий), *samvṛta*, *samvita* (покрытый), *samanvita* (одаренный, снабженный): на 'sti sama *tvajā* нѣтъ равной тебѣ Ram. II, 8, 38; *prakṛtais te narāṇi samāḥ* они одинаковы съ простонародьемъ Ram. III, 37, 8; на 'njo 'sti *bhavatā* samāḥ никто другой не можетъ сравниться съ тобою Ram. VII, 6, 16 (ср. и Hariv. 9654); *cūṇjair grhāṇi khalu samāḥ puruṣa daridraḥ* бѣдные (обѣднѣлые) люди похожи на пустыя дома Mṛcch. 90, 9; на 'sti *tena* samam bhuvi съ этимъ ничего на землѣ нельзя сравнить Śaṅk. 270, 11; на *tvajā tuljam* раcяжамі не вижу тебѣ равнаго Ram. II, 92, 2f; *tena tuljah* равный ему Man. 4, 86; на *me pādaraḡasā* 'pi tuljah онъ мнѣ въ подметки не годится («онъ не равенъ праху моихъ ногъ») Malay. 11, 20; *korah satpuruṣāṇam tuljah snehena* пичанамъ гнѣвъ благородныхъ людей равняется любви низкихъ Subh. 61, 2; *tuljah prācīnavarhiṣā* равный Индрѣ Raghuv. 4, 28; *jo 'njāir atuljoramaḥ* котораго съ другими нельзя сравнить Jogaj. 1, 1; на *vaḡāṇamj aham vipraṇ devāis tuljan* не знаю, что брамины равны богамъ MBh. III, 13676; *anena sadrṣo loka* на bhūto на bhaviṣjati ему подобнаго не было и не будетъ на свѣтѣ Hit. 2110; *anena sadrṣam dānam* подаваніе, равняющееся яствѣ MBh. XIII, 3205; *sadrṣa jasya surāir aḡatajah* котораго враги равны богамъ Śiṣup. 16, 65; *pāuruṣeṇa jo juktaḥ* кто обладаетъ храбростью Ram. VI, 79, 24; *amartjo martjena sajonih* безсмертный, одного происхожденія съ смертнымъ AV. IX, 10, 16; *jad vājunā bhavathaḥ samokasa* когда вы оба съ Ваяу въ одномъ и томъ же домѣ RV. VIII, 9, 12; *jāsi kutsena saratham* садившись съ К. на одну колесницу RV. IV, 16, 11; *tebhīr vajam suśakhaḡo bhavema* да будемъ мы съ ними хорошіе друзья RV. X, 31, 1.

II. ПРОСЕКУТИВЪ.

Есть соціативу примыкаетъ просекутивъ, имѣющій пространственную функцію и распространяющій ее также на временныя отношенія; этотъ инструм., въ отличіе отъ соціатива, имѣющаго въ класс. языкѣ весьма ограниченное употребленіе, во всея періоды языка употребляется въ одинаковыхъ размѣрахъ. Просекутивъ обозначаетъ:

1. Пространство, по которому или черезъ которое происходитъ непрерывное движеніе или дѣйствіе; проходящее пространство принимается какъ-бы за сопутствующее тому, кто по нему или черезъ него двигается. Особенно часто выражается черезъ инструм. путь, по которому идутъ, не свѣрчивая съ него: *prehi pathibhih rūgvjebhih* иди впередъ по прежнимъ путямъ RV. X, 14, 7; а *sahasraṃ pathibhir indra jāhi* И., подожди тысячу путями RV. VI, 18, 11; *paramebhih pathibhiḥ steno dhavatu tas-kaṇaḥ* да бѣжитъ разбойникъ, воръ по отдаленнѣйшимъ путямъ AV. XIX, 47, 7; *kaḥ grajātu tena vartmanā* кто пойдетъ по этой тропѣ? Kirāt. 13, 42; *gaganaḥ kācamārgena* она пошла по воздушному пути Kand. 51, 9; *tēno tīrjā pathā* переправившись по этому пути Raghuv. 12, 71; *viveṣa tena iva pathā hṛdi sma-rah* по этому же пути богъ любви вошелъ въ его сердце Kathās. 3, 59; *kena mārgeṇa tatra tvam gatavan* по какой дорогѣ (какимъ путемъ) ты пришелъ туда? Kathās. 24, 69; *viparimārgena* черезъ торговую площадь Kathās. 43, 10; *utpathenā viṣat* пошелъ по боковой тропѣ (повернулъ на б. дорогу) Kathās. 58, 90. Въ такомъ же падежѣ путь ставится и въ переносномъ смыслѣ: *apathena pravaṇṇte na gātu* никогда онъ не ходилъ по неправому пути Raghuv. 17, 54. Просекутивъ употребляется весьма часто и при другихъ словахъ для обозначенія пройденнаго или проходимаго пространства: *ajukta sūga etaṣam antarikṣena jātave* солнце запрагло своего коня, чтобы ѣхать воздушнымъ

пространствомъ RV. IX, 63, 8; *kṣmajā śarati* движется по землѣ RV. VII, 46, 3; *abhi kṛṣṇena raśasā djam īnoti* черезъ темныя шары онъ пробивается въ небесному блеску RV. I, 35, 9; *udnā* на *navam* какъ корабль черезъ волну RV. V, 45, 10; *jo antarikṣena patati* который летитъ воздушнымъ пространствомъ AV. IX, 20, 9; *grāmeṇa śasaga* шелъ деревней Cat. Br. IV, 1, 5, 2 (Bohtl. Chr. 28, 22); *vindhjātāvajā katicīti padani gatva* пошедши нѣсколько шаговъ лѣсомъ B. Vasav. 106, 3. Такимъ-же образомъ обозначается направление движенія, а также части пространства (напр. дома), черезъ которыя движеніе происходитъ: *gaśṣhā najā diśā* или по этому направлению (« съ этимъ направлениемъ ») Kathas. 10, 119; на *gata khalu sa tajā diśā* въ томъ направленіи она не пошла Mṛcch. 130, 2; *taṁ gavākṣenā kṣipad bahiḥ* онъ ее (звѣю) выбросилъ изъ окна (« окномъ ») Kathas. 58, 122; *sa jājau śaurah svaniketam suruṅgajā* воръ пошелъ подземнымъ ходомъ въ свой домъ Kathas. 64, 58; *paścimadvārena nīkṣasitavati* она выгнала (ее) заднею дверью Vet. 8, 14; ср. также: *gaghanena pravīcījā ntag* вошедши въ него задницею (черезъ з.) Kathas. 12, 108. Сюда-же можно отнести примѣры въ родѣ слѣдующихъ: *djaug iva smaśamāno nabhobhiḥ* какъ небо, улыбающееся черезъ облака RV. II, 4, 6; *eṣa somo adhi tvaśi gavām kridatj aḥribhiḥ* сома прыгаетъ по камнямъ (« играетъ камнями ») на коровью шкуру RV. IX, 66, 29; *jaḡām manasā nvaśohamī* въ мысли (« мыслю ») я ѣду по жертвѣ AV. VI, 122, 4; а *roṇatā savitur navam etam śadbhir urvibhir amatim tagama* садите на этотъ корабль Савитара, да минуемъ мы бѣдность черезъ (всѣхъ) шесть пространствъ AV. XII, 2, 48.

2. Время, въ продолженіи котораго дѣйствіе происходитъ: *pūrvibhir hi dadācīma śaradbhir maruto vajam* въ теченіи многихъ лѣтъ (« съ многими осенями ») мы вамъ, о М., приносили подаянія (мы благоговѣли предъ вами) RV. I, 86, 6; *vajo je bhūtvā patajanti naktabhiḥ* которые, превратившись въ птицъ, ле-

таютъ по ночамъ RV. VII, 104, 18; *parvanā parvanā* при каждой торжественномъ приношеніи (собств. «при каждой перемѣнѣ луны») RV. I, 94, 4; *trirātreṇā* 'īve 'mañ lokam kalpajati въ три дня онъ создаетъ (устраиваетъ) этотъ міръ Taitt. S. VII, 2, 4, 2 (ср. *trirātrāt* Man. 5, 67); *śannāsamarjādajā* въ теченіе шести мѣсяцевъ BR. V, 589; *vatsareṇā* 'tmaḡau tau śed na prāpsjāmi если я въ теченіи года не отыщу этихъ двухъ дѣтей Kathās. 56, 71; aham *māsaśatkena* tvam cikṣajami tat я это тебя научу въ теченіи шести мѣсяцевъ Kathās. 6, 146; *cikṣera* 'ikakṣanena 'iva sajakam онъ пустилъ стрѣлы въ одно мгновеніе Ćicup. 19, 96; *dvīpam* avāpuḥ *pañcabhir* *dināih* они прибыли на островъ въ пять дней Kathās 51, 129; *daṣarātreṇa* во время десяти дней Man. 5, 66; na *tasja* niṣkṛtiḥ cakja kartum *varśacatāir* apī это нельзя отплатить (вознаградить) даже въ теченіи ста лѣтъ Man. 2, 227. Истекающее время нерѣдко считается уже дѣйствительно прошедшимъ: *katipajadivasāir* tatra sthitva пробывъ тамъ нѣсколько дней Vet. 18, 9; *babhūva* sa *daṣabhir* *divasāir* vjasuḥ черезъ десять дней онъ не былъ въ живыхъ Rāgatar. 5, 241; *kijatā* *kālenā* 'smān upaiśjati черезъ сколько времени онъ вернется къ намъ? Kathās. 2, 17; *alpāir* *ahobhir* nidhanam gamiśjami черезъ нѣсколько дней умру Ram. VII, 79, 6; adja prabhṛti satjavān *samvatsareṇa* dehanjasañ kariśjati отъ сегодняшняго дня черезъ годъ Сатжаванъ умретъ MBh. III, 16680; mukto *dvādaṣabhir* *varśāih* ṣvaruṣcṣah собачий хвостъ, выпущенный черезъ двѣнадцать лѣтъ Hit. 1486; nānu *pañcaśāir* *ahobhir* vajam eva tatra gantarah не пойдти ли намъ туда черезъ (какихъ-нибудь) пять или шесть дней? Mudr. 114, 8; vidhir nirmatum anjam tadgṛpam *jugaīr* apī na vatsjati другую такую красавицу провидѣніе не сдумѣетъ создать даже черезъ (много) вѣковъ Kathās. 55, 69. Извѣстн. періодъ времени, опредѣляемый по разнымъ созвѣздіямъ (*nakṣatra*), означаетъ черезъ инструм. (или черезъ мѣстныя — Pan. II, 3, 45): *osadhinam* pra-

durbhāve hastena cṛavameṇa вѣ когда всходятъ цѣлебныя растенія подъ созвѣздіемъ *Nasta* или *Ṣṛavara* *Ṣaṅkh.* IV, 5, 2. Инструментальность выражается также прогрессивная послѣдовательность сѣбяющихъ періодовъ времени: *pragāpatir agnim aśinuta rtubhiḥ samvatsaram* Праджapati строилъ себѣ жертвенникъ (feueraltar) цѣлый годъ, по временамъ года (слѣдуетъ ближайшее опредѣленіе временъ года: *vasantena* весной, *grīṣṭhena* лѣтомъ, *varṣabhiḥ* въ дождливое время года и проч.) *Taitt. S.* V, 6, 10, 1.

III. ТВОРИТЕЛЬНЫЙ ОРУДИЯ.

1. Переходъ отъ соціатива къ творительному орудію составляютъ разные обороты, въ которыхъ функція соціативности выступаетъ не менѣе ясно наружу, чѣмъ функція инструментальности; въ такихъ оборотахъ при глаголахъ движенія ставится въ инструм. тотъ агенъ, посредствомъ котораго происходитъ движеніе: *rathena* *prajāti* онъ ѣдетъ въ колесницѣ («сѣ колесницей»); *aśvena* *samśagati* онъ ѣдетъ верхомъ («конемъ, сѣ конемъ»); *sa jāti prathamā rathena* онъ ѣдетъ впередъ на колесницѣ («сѣ в.») *RV.* II, 27, 12; *gājān senaśuva pūhatā rathena* они привезли (ему) супругу на быстрой какъ стрѣла колесницѣ *RV.* I, 116, 1; *tena daśvāṇsam* ура *jāthaḥ* на ней (на колесницѣ) вы оба подѣзжаете въ дарителю *RV.* I, 182, 2 (ср. также *RV.* IV, 46, 5: *rathena... daśvāṇsam* ура *gaśchataḥ* подѣзжайте на колесницѣ къ дарителю); *nāvā jāntam* ѣдущаго на кораблѣ *RV.* III, 32, 14; *taṁ dhathur nāubhir atmanvatibhiḥ* вы оба взяли его на одушевленныхъ корабляхъ *RV.* I, 116, 3; *va-hamaṇa aśvāḥ* ѣдущіи на коняхъ *RV.* VII, 45, 1; *viśeṇa gaśchataḥ* ѣдущаго на быкѣ *Kumāras.* 5, 80; *pravahanenā* 'iva *gam-jatam* поѣзжай въ колесницѣ *Mṛcch.* 110, 5; *jānāḥ samasaganta* 'nje другіе ѣхали на колесницахъ *Bhāṭṭ.* 8, 32; *jahi gavena vā-hāḥ* поѣзжай («иди конями») поскорѣе («скоро».) *MBh.*

VIII, 3822; *jānapātrāis tīrtvā sāgaram* переправившись через море на кораблях Kathas. 51, 175; *keno 'durena* paḡalokana-dīm tariṣje на какой лодкѣ мнѣ переправиться черезъ рѣку (ведущую) въ тотъ мѣръ? Mṛčch. 123, 20; *jathā plavenā 'upalena* nimaḡḡatj uḡake taḡan какъ тотъ, кто ѣдетъ на каменной лодкѣ, тонетъ въ водѣ Man. 4, 194; *jānam pṛsthena* ѣзда верхомъ (дополн. *gavam*) Man. 4, 72. Сюда-же принадлежать слѣд. весьма характерныя примѣры: *akridat saṡḡṛame mattahastinā* онъ бродилъ (Schol.: *akridat* = *bhrantavan*) въ сраженіи (= на полѣ сраженія) на бѣшеномъ слонѣ Bhatt. 17, 78; *dr̥ṣṭo rāsabhajuktena rathena* са pita maḡa и видѣлъ я отца въ колесницѣ, запряженной ослиами Ram. II, 71, 15; *praḡad rāsabhajuktena sjanḡanena* онъ отправился въ путь на колесницѣ, запряженной ослиами MBh. I, 5732.

2. Инструм. этой категоріи обозначаетъ то орудіе или средство, которымъ дѣйствіе совершается, при чемъ конкретныя, вещественныя функціи переносятся и въ умственную область. Для болѣе удобнаго обзора представимъ эти функціи инструм. въ нѣсколькихъ подраздѣленіяхъ:

а) Инстр. обозначаетъ члены *тѣла*, посредствомъ которыхъ совершается свойственное каждому изъ нихъ отправленіе: *raḡjasī čakṣasā surḡasja* ты видишь окомъ солнца RV. VII, 98, 6; *tikṣṇena 'gne čakṣuṣā rakṣa jagṇam* быстрымъ окомъ стереги, Агни, жертву AV. VIII, 3, 9; *čivena ma čakṣuṣā raḡjata* глядите на меня благосклоннымъ окомъ AV. I, 33, 4 (Taitt. S. V, 6, 1, 2); *jam sa tena smereṇa raḡjati čakṣuṣā* на котораго она взираетъ свѣтлымъ (« улыбающимся ») окомъ Kathas. 104, 34; *raḡjamj aham divjena čakṣuṣā lokanam sugatim durgatim* са взираю я небеснымъ окомъ на добрыя и неправыя поступки людей Prab. 49, 8; *antaḡalabhuvam astagireḡ savitṛṣ* са joṣid amṇita *dr̥ṣā* женщина мѣрила глазами разстояніе между западною горой и солнцемъ Śiḡur. 9, 2 (о зрѣніи въ переносномъ смыслѣ: *taḡm čakṣuṣā pṛbham iḡa* гла-

зоиъ еѡ почти поглощая — бѣв. «выпивая» — Vāsav. 67, 4);
 bhadraṁ karṇebhiḥ śṛṇujāma да слышимъ благое ушами RV. I,
 89, 8; sūkaras tvā 'khanan naśā вепрь тебя вырылъ рыломъ AV.
 II, 27, 2; atti ḡihvajā vanāni своимъ языкомъ онъ пожираетъ
 дрова RV. X, 79, 2; ḡṛbhaja ḡihvajā madhu возьми меду язы-
 комъ RV. VIII, 17, 5; tvaṁ kṣuram ḡihvajā lekṣi ты бритву
 лижешь языкомъ Rām. III, 53, 56; so 'nnam atti pratikena онъ
 ѡтъ яству устами Śat. Br. XIV, 4, 3, 7; tam u gandharvasja
 pratj āsnā ḡihanti они лобызаютъ («лижутъ») его устами Ган-
 дхарвы AV. VII, 73, 3; dantāir no 'tpātajen nakhān ногти не
 слѣдуетъ грызть зубами Man. 4, 69; daṣanāir ḡihvam mūḍha-
 dhijo 'chinat зубами откусила она языкъ дурня Kathās. 13, 106;
 śaranena kevalam lilekha bhuvam она только разрывала землю
 ногою Kirāt. 8, 14; pādenā 'ikena gagane dvitijena ѡа bhūtale
 одною ногою въ воздухѣ, другою на землѣ Mṛśch. 33, 19; ghṛa-
 nam kareṇa virunaddhi рукою затыкаетъ носъ Rtus. 6, 26; agṛ-
 hṇāt tam matsjam pāninā взялъ рыбу рукою MBh. III, 12755;
 śilamajim putrikam kautukena kareṇa rasparṇa изъ любопытства
 онъ рукою дотронулся до каменной фигуры Vāsav. 289, 2; var-
 dhatam cepas tena joṣitam ig ḡahi intumescat penis, illo femi-
 nam pertunde AV. VI, 101, 1; aṅguljā jonim pradeṣajam aha
 digito vulvam demonstrans dixit (dicit) Vag. S. 23, 22 Com-
 ment.; pratigaghana muṣṭibhiḥ онъ билъ (его) кулаками Kirāt.
 18, 1; padā pañīr arādhaso ni bādhasva повали ногою скупныхъ
 скрагъ RV. VIII, 64, 2; ḡalam sprṇasi pakṣābhjām tuṇḍena ѡа
 ты прикасаешься къ водѣ крыльями и клювомъ MBh. VIII, 1928.
 Иногда такой инструм. замѣняетъ употребляемый въ другихъ язы-
 кахъ аблятивъ: mukhena rudhiram vaman изъ рта («ртомъ»)
 харкая кровью Kathās. 13, 109; mukhenā 'gnim vaman krudha
 отъ гнѣва изрыгая огонь изъ рта Kathās. 94, 70; sarvadvārāir
 asṛḡ vaman изрыгая кровь изъ всѣхъ отверстій (тѣла) Kathās.
 74, 53.

При обозначеніи нѣкоторыхъ членовъ тѣла, посредствомъ которыхъ совершается дѣйствіе (особ. несеніе), INSTR. по отправленію чередуется съ мѣстнымъ, что особенно обнаруживается при глаголахъ *vah* (вести, нести), *kar* (въ значеніи: власть, ставить на..), *sthā* (стоять) и *śi* (лежать), гдѣ та часть тѣла, на которой несутъ, ставятъ или владутъ что-нибудь, представляется въ INSTR.: *pādenā 'ikena tasthivān* онъ стоялъ на одной ногѣ («одной ногою») *Rām. VII, 10, 6* (ср. и *Subh. 278, 8*); *skandhenā 'pi vaneṣ' chatrum buddhimān* умный человѣкъ носи своего врага даже на плечѣ *Raṇcat. 197, 15*; *etaṁ sūtām prsthena vaksjasi* эту дочь будешь носить на спинѣ *Kathās. 22, 140*; *patitah cete prsthena* упавшій онъ лежитъ на спинѣ («спиною») *MBh. VII, 8849*; *bhargjam girasā 'karot* онъ носилъ жену на головѣ *Hit.*; *mārdhnā dhārājase tṛṇam* на головѣ ты несешь траву *Subh. 291, 2*; *śirobhir uhjate naradhipaṁ mājam iva 'sja śāsanam* цари носятъ его повелѣніе на головѣ (= уважаютъ его), какъ вѣнецъ *Kirāt. 1, 21*. Инструм. въ такой конструкціи употребляется также въ переносномъ смыслѣ: *tava śucīśānam mār-dhnā kariṣjāmi* повиновение къ тебѣ буду носить на головѣ (т. е. буду строго соблюдать) *Rām. II, 52, 49*. Такъ и: *hrdayena* какъ включить въ сердцѣ = любить, *manasā* какъ помѣстить въ умѣ = думать о чемъ. Кромѣ творительнаго въ такихъ оборотахъ употребляется и мѣстный: *hrdi* какъ любить, *manasi* какъ принять къ сердцу, — въ соображеніе, *hrdi vah* носить на сердцѣ, *va-kṣasi vah* носить на груди и прч.

Такая конструкція инструменталія, чередующаяся по отправленію съ мѣстнымъ, вліяніемъ аналогіи распространяется и на другіе обороты: «нести посудой» (т. е. въ посудѣ), «висѣть веревкой» (т. е. на веревкѣ), «лѣзть лѣстницей» (т. е. по лѣстницѣ), «жарить огнемъ» (т. е. въ огнѣ) и др. Ср.: *agninā tapantaḥ жаряція на огнѣ* («огнемъ») *RV. V, 43, 7*; *tebhīr go adja pathibhiḥ sugebhiḥ rakṣā* охраняй насъ на этихъ удобопро-

ходившихъ путяхъ («этими путями») *Taitt. S. VII, 5, 24, 1; hantā itad agninā* расани ну, изжарю я это въ огнѣ *Qat. Br. VI, 2, 1, 9; dahajitva 'gnihotrena strijam vṛtavatim patih* мужъ, съжегши жену, исполнявшую свои обязанности, въ огнѣ *Jaḡñ. 1, 89; naktam raḡḡvā* varohantim akasmāt strijam aikṣata ночью онъ вдругъ увидѣлъ женщину, которая спускалась по веревкѣ *Kathas. 21, 71; raḡḡvā* vatarat tarubaddhaja онъ спустился по веревкѣ, привязанной къ дереву *Kathas. 65, 19; śatmapeda gavakṣena raḡḡvā tatra hi lambjate* тамъ виситъ изъ окна кожаная корзина на веревкѣ *Kathas. 64, 100; adhjaruhja sopānāih* взобравшись на верхъ по лѣстницѣ *Kathas. 108, 201; jena pātrena* 'nnam bi-bhrati въ которой посудѣ несутъ яству *Taitt. S. VII, 2, 10, 2.*

б) Инструм. означаетъ въ обширномъ смыслѣ всякое орудіе, которыми какое-нибудь дѣйствіе приводится въ исполненіе; такъ, въ оборотахъ: бить чмз, рѣзать, рубить, колоть чмз, побѣждать, двигать чмз, дѣлать, изготовлять, работать, брать чмз и прч.: *vṛtram hanati vaḡrena* да убьетъ онъ Вртру громовою стрѣлой *RV. VIII, 78, 3; atha 'iśam indro vaḡrenā* 'pi śiṛṣāni vṛṣatu да снесетъ (отсѣчетъ) имъ Индра головы громовою стрѣлой *AV. I 7, 7; sāudāminjā* darṣajo 'ṛvīm покажи (освѣти) молніей землю *Megh. 38; anene* 'ndro *maninā* vṛtram ahan этимъ амулетомъ Индра убилъ Вртру *AV. VIII, 5 3; aram phenena* pamuṣeḥ śiṛaḥ indro 'davaratajah пѣною водъ ты, о И., свернулъ Н. голову *RV. VIII, 14, 13 (Vaḡ. S. 19, 71); bhinadmj aṣṭanā* śiṛo dahamj *agninā* mukham разможаю голову (червяковъ) камнемъ, жгу (ихъ) ротъ огнемъ *AV. V, 23, 13; mālatipuṣṣram aṣṭanā* hantum ihase ты стараешься раздавить жасминовый цвѣтъ камнемъ *Kathas. 18, 173; sa śa 'ikaṁ* tajor *bāṇena* ḡaghāna онъ одного изъ нихъ ранилъ стрѣлой *Viṣṇu Pur. Bōhtl. Chr. 107, 11; sinham* ḡaghāna 'ikaṣarena тамъ онъ убилъ льва одною стрѣлой *Kathas. 6, 96; ranim* ṣkurikajā 'śchinat онъ отрѣзалъ руку брѣтвой *Kathas. 69, 149; tam* graham *ksurikajā* 'vadhīt онъ убилъ

проводила ножомъ *Kathas.* 101, 239; *śhurikajā* *paśam śhittva* отрубавъ веревку ножомъ *Vet.* 4, 10; *paśam virāśajam āsa la-tajā* она сдѣлала петлю изъ вѣтки *Kathas.* 80, 42; *dandana śva-nam baddhante* палкой прогоняють собаку *Śat. Br.* XI, 1, 5, 11; *tutoda gadajā śā ṛim* и онъ ударилъ врага палицею *Bhatt.* 14, 81; *māljena tam nigvaśanam gaghana* молча она ударила ее вѣнцомъ *Kumaras.* 7, 19; *induh samudram udijarti vājubhiḥ* И. волнуется море бурами *RV.* IX, 84, 4; *aditjas tojam harati raśmibhiḥ* солнце черпаетъ (беретъ) воду лучами *Man.* 9, 305; *pradīpāḥ sneham adatte daśajā* лампа втягиваетъ масло посредствомъ свѣтильни *Śiṣup.* 2, 85; *agnis tviṣā na tjeti puśanam* огонь не превосходитъ солнца блескомъ *Śiṣup.* 2, 23; *devānam śarasi prānathena* ты двигаешься дыханіемъ боговъ *Vaḡ. S.* 11, 39; *ekena śakrena* на *rathasja gatiḥ bhavet* однимъ колесомъ колесница не ѣдетъ *Hit.* 70; *phenāir gālanam asurasja mūrdhnaś śakara bhedam* пѣною водъ онъ размовжилъ Асуру голову *Bhatt.* 12, 58; *tvaṁ g̃jotiṣā vi tamo vavartha* ты раскрылъ мракъ свѣтомъ *Āraṇj.* 3, 3.

с) Покрѣпить, закрыть, блестять, одѣть, украсить, мазать, мыть, орошать члѣмъ: *pīreṣa paśam śtṛbhiḥ* онъ украсилъ небо звѣздами *RV.* I, 68, 10; *asme śreṣṭhebbhir bhānubhir vi bhahi* озаряй насъ прекраснѣйшими (лучшими) лучами *RV.* VII, 77, 5; *magmāṇi te varmanā śhadaḥjani* бронею покрываю твои члены *RV.* VI, 75, 18; *tamobhir indra tam gubah* ты его, И., закрылъ мракомъ *RV.* VIII, 6, 17; *vj undanti pṛthivīm madhvo andhasā* наводняютъ землю волною сока (сомя, меду и прч.) *RV.* V, 54, 8; *tapṭva śā gāgad anṣubhiḥ* (солнце) согрѣвъ свѣтъ лучами *Daśak.* 1, 14; *kaṇṇau śiṇśā mṛtena* наѣ окрони намъ уши нектаромъ *Kathas.* 106, 27; *abhiyagṣati jo nṛpalajan vidhibigani vivekavārinā* кто старательно поливаетъ сѣмена провидѣніемъ водою разсудительности *Kirat.* 2, 31; *tastara gam dviśatam śino-bhiḥ* онъ покрылъ землю головами враговъ *Raghuv.* 7, 56; *anena prāvārakena śhadaḥja inam* покрой его этимъ плащомъ *Mṛcśh.*

22, 18; *svadantu havjam madhunā ghr̥tena* да усладят они жертвенное приношение сладкимъ (топленнымъ) масломъ AV. V, 12, 10; *gomātreṇa śatet yānam* онъ совершилъ омовение коровьей мочой Man. 11, 109; *dīpena dīṣṭva tam parigāgñe* онъ его узналъ, увидѣвъ его лампою (т. е. при свѣтѣ лампы) Kathas. 71, 32.

d) Жить чѣмъ, приобретать что чѣмъ: *svalpenā īva māl̥jena mahaddhanam upagājat* съ весьма небольшимъ капиталомъ онъ нажилъ громадное богатство Daśak. 160, 16; *śived vā 'pi śiḥon-ṣhena* или пусть живетъ собираніемъ колосевъ Jagñ. 1, 128; *van-jena sā śaritam babhāra* она питалась лѣсными плодами Ra-ghuv. 14, 82; *mrgādhipaḥ karibhir vartajate svaJam hatāiḥ* левъ питается слонами, имъ же убитыми Kirāt. 2, 18; *utpannena hi givāto vaJam* мы вѣдь-питаемся тѣмъ, что попадется (или: что намъ сподручно добыть) MBh. XII, 5539; *mālāir vartajīṣjanti mānavaḥ* люди будутъ питаться корнями Naṣiv. 11205.

e) При глаголахъ: наполнять, снабжать, изобилловать (чѣмъ), при чемъ производныя отъ нихъ слова слѣдуютъ конструкціи *verbi finiti* (особ. прилагательныя: полный, обильный, богатый чѣмъ): *bhūmim pinvanti pajasā* землю наполняютъ молокомъ RV. I, 64, 5; *sūryam arinvo arkāiḥ* солнце ты наполнилъ лучами RV. IX, 97, 31; *ūrmibhiḥ pinvamānaḥ* надуваясь волнами RV. IV, 58, 7; *tvā pṛṇanti rādhasā* дарятъ тебя добромъ RV. VI, 4, 7; *kumbhaṇ dadāmi kṣīreṇa pūrṇaṇ* даю кувшины, наполненные молокомъ AV. IV, 34, 7; *somena pūrṇam kalaṣam bibharṣi* несешь кружку, наполненную сомою AV. IX, 4, 6; *prthivi vittena pūrṇa* земля, наполненная добромъ Śat. Br. Bṛhtl. Chr. 33, 19 (XIV, 7, 3, 3); *bahuḥ praḡajā paṣubhir bhaviṣjasi* ты будешь богатъ потомствомъ и скотомъ Śat. Br. Bṛhtl. Chr. 28, 17; *uparaṇnas tvam etena* этимъ ты снабженъ MBh. XII, 3932; *saḡo paṣjat sugr̥ṣiḡam pūrṇam paramavāriṇā* увидалъ прелестное озеро, наполненное прекрасною водою MBh. XIII, 536; *aktiṇam bhikṣu-kāir* агагамъ въ жилище, наполненное нищими Man. 6, 51; ko

dhanjo bahubhiḥ putrāḥ кто богат многими сыновьями? Hit. 44; *evam ādiguṇāir adho babhūva* онъ былъ богатъ этими и другими достоинствами Vet. 1, 18; *vithajāḥ parikīrṇa vanagāḥ mrgā-dibhiḥ* улицы переполнены лѣсными ланями и другими животными Çiçur. 16, 4; *jatha djaur-indrena garbhini* какъ небо чревато Индрой Çaṅkh. I, 19, 5.

Дарить (кого) чѣмъ, уважать, почитать чѣмъ (= жертвовать): *agnim dht-bhiḥ saraḡata* почитайте А. молитвами RV. V, 25, 4; *sa somena jagate* онъ жертвуетъ Сому («почитаешь Сомой») Çat. Br. III, 2, 4, 7; *paçubandhena jageta* пусть приноситъ въ жертву животное Çat. Br. XI, 8, 2, 1; *ājēna guhoti* онъ приноситъ въ жертву аджу (растопленное и очищ. масло) Çat. Br. VI, 3, 3, 18. Кор. *bhug* (пользоваться чѣмъ) въ древн. языкѣ принимаетъ инстр. объекта (въ позднѣйшемъ яз. винительный): *saçvad dhi va āibhir bubhugmahe* мы всегда пользовались вашей помощью RV. VIII, 56, 16; *je bhungate ar-panto na ukthāḥ* которые пользуются нашими пѣснями (наслаждаются посред-ствомъ гимновъ), не вознаграждая (насыщая) насъ RV. V, 42, 9.

f) Въ инструм. ставится посуда или предметъ, изъ котораго ѣдятъ или пьютъ: *пить чашкой* = пить изъ чашки: *jā pāṇena pibati* которая пьетъ изъ листа Taitt. S. II, 5, 1, 7; *kapālena pibann astk* испивая кровь изъ черепа Kathas. 94, 69; *na vāḡj aṅḡalinā pivet* онъ не долженъ пить воды рукою (изъ ладони) Man. 4, 63; *pibantj asthisnehasurāḥ kapālaçaçakāḥ pritaḥ pi-çaçaṅganāḥ* жены Писать (злыхъ духовъ) съ наслажденіемъ пьютъ изъ череповыхъ чашекъ вино мозга костей (т. е. вкусный какъ вино мозгъ) Malat. 79, 10; *bhungate rukmapātrībhiḥ* они ѣдятъ изъ золотыхъ блюде MBh. III, 1129; *vṛthijavau samnighrṣja triḥ praçaḡeḡ gātarāḡṇena* пусть онъ разотретъ рисъ и ячмень и кор-мить (имъ ребенка) трижды изъ золотой посуды («золотомъ») Çaṅkh. I, 24, 3. Въ этомъ отправленіи чаще употребляется мѣст-ный, иногда и аблятивъ, ср. ниже.

g) Инструм. означаетъ *цѣну*, за которую что-нибудь покупа-ется, приобретається, продается или вообще совершается. Отно-сящіеся сюда глаголы суть: *krī* (покупать), *vikrī* (продавать), *grah* (приобрѣтать покупкою), *div* (играть на что), *dā* (отда-

вать за что), *sev* (служить за что), *judh* (бороться за что) и др.: *ka imam daṣabhir mame 'ndram kṛṇāti dhenubhiḥ* кто купить отъ меня этого Индру за десять коровъ? RV. IV, 24, 10; *majā 'iva strijā bhūtajā paṇadhvam* купите (сому) за меня, превратившуюся въ женщину Ait. Br. 20, 3; *daṣabhir vatsata-rāiḥ somam kṛṇāti* онъ покупаетъ сому за десять тельцовъ Taitt. S. I, 8, 18, 1; *kaṣ'it sahasrāir mūrkhānam ekaṁ kṛṇāsi paṇ-ditam* развѣ ты купишь за тысячу дурней одного мудреца? MBh. II, 168; *gavam śatasahasreṇa vikṛiṇiṣe sutam jadi* если сына продашь за сто тысячъ коровъ Ram. I, 61, 13; *śeśasja bhaga-nārthaja vjakṛiṇad goṣatena* чтобы прокормить остальныхъ, она (его) продала за сто коровъ Hariv. 726; *maja tad daru vikri-tam paṇanam bahubhiḥ śatāiḥ* я продахъ эти дрова за много сотъ пана Kathās. 6, 46; *śatena vastramāljadi kṛṇāti sma* за сотню онъ накупилъ одеждъ, вѣнковъ и прч. Kathās. 53, 96; *adeja nandini 'jam vāi rāḡjenā 'pi tava* (корову) Нандини не могу тебѣ отдать даже за царство MBh. I, 6665; *ko hi divjed bhārjajā* кто-жъ будетъ играть на жену? MBh. II, 2202; *vṛṇomi kṛtiṁ loke hi 'jivitenā 'pi* я избираю славу на свѣтѣ, даже цѣ-ною жизни MBh. III, 16949; *kijatā muljenā 'itat pustakam gṛhī-tam* за какую цѣну приобрѣтена эта книга? Pañcat. I, 127; *kim vasantasena mokṣjati tvam niṣkrajena* развѣ тебя В. отпуститъ за выкупъ? Mṛčch. 60, 8; *ko hj arthāir ghatajet putram* кто заставитъ убить сына за деньги? Kathās. 94, 104.

h) Въ нструм. ставится объектъ глаголовъ (и производныхъ отъ нихъ словъ), выражающихъ разные аффекты, особенно: ра-доваться (чему), удивляться (чему), довольствоваться, насла-ждаться (чѣмъ), стыдиться (чего), наскучить и др.: *jābhiḥ somo modate harīate* ѿ въ которыхъ С. находитъ удовольствие и радость RV. X, 30, 5; *jenā 'patrapate sadhur asadhvā tena tuṣjati* чего стыдится хорошій человѣкъ, тому радуется нехо-рошій Subh. 70, 23; *tuṣjanti dattena* они радуются подаванію (до-

вольствуютъ подавляемъ) Man. 3, 207; *jadi* на *gamase loṣanāiḥ* если не любуешься глазами Megh. 28 (*ram* въ значеніи играть, забавляться: *sa kandukāiḥ kṛtrimaputrakāiḥ* *śa* геме она забавлялась мячиками и искусственными буками Kumaṅas. I, 29); *ka śobha gīvitena* 'tra me какое мнѣ удовольствіе въ жизни? Kāthas. 53, 155; *ko hj etena* на *vismajet* кто бъ этому не удивился? Hariv. 3975; *tenā* 'pi tava kaḥ smajah что-жъ ты этому удивляешься? (или же: какъ ты можешь этимъ гордиться?) Bhaṭṭ. 9, 124; *siñhi balinā putrena* garvājate львица гордится своимъ сильнымъ сыномъ Aufr. 519; *mūrkhaḥ sântvena* tuṣjati дурня умиряютъ ласковыми словами Hit. 1807; *guṇāir* на *parituṣjamo* *jasja matsarino* vajam не очень радуемся достоинствамъ того, кому завидуемъ Mudr. 151, 13; *hr̥ṣjati jadvat putreni gâtena* радуется какъ новорожденному сыну Pañcat. 7, 23; *niravidjata gīvitena* жизнь ему прискучила MBh. VI, 5344; *vidhivaçat prâptena* samituṣjatam довольствуйся тѣмъ, что получилъ отъ судьбы Spr. 795; *dadhati ratena* bhr̥ṣam utsukatam имѣющая страстное желаніе любви (плотское вождельніе) Çiçur. 9, 2; *kathâlâpena* ka tgarā на что совѣститъся рассказывать? Kāthas. 66, 119.

i) Орудіе, средство весьма часто обозначаетъ отвлеченное понятіе: *jo* по *marśajati dvajena* который подвергаетъ насъ опасности черезъ свое лукавство RV. V, 3, 7; *abhi śv arjah pāṇisjāir bhavema* да превзойдемъ враговъ подвигами RV. X, 59, 3; *mṛtjunā* sa viçudhjati онъ очищается смертью Man. 11, 103; *śapathāiḥ* kim dhūrta vimuñcase что ты, лукавецъ, обманываешь меня твоими присягами? Çṛṅgar. 10. И личныя мѣстоименія могутъ принимать такую функцію: *tvajā* vajam sarvam tad aham gr̥mahе черезъ тебя мы все это страхиваемъ (стираемъ). AV. IV, 18, 8; *tvajā* gâgat prāṇiti viçvam тобою дышетъ весь міръ Kīrat. 18, 35; *ko vā* на *padam apathe* karjata *majā* кто черезъ меня не сталъ ногой на безпутіе? Praç. 8, 4.

ж) Инструм. употребляется при глаголах увѣрять, присягать, влясться (и́мѣ): *śvītēna te śare* влянусь твоей жизнью *Rām. II, 19, 5* (II, 27, 5; MBh. XII, 5044); *śarito 'si mama 'subhīh* умоляю тебя своей жизнью *Kāthas, 86, 67*; *satjēna śarajed vi-gram* брамина онъ заставъ повлясться истиной *Man. 8, 113*; *śare devjaś śarajāiḥ* влянусь ногами царицы *Ratnāv. 54, 3* (pr.).

к) Творительный *rei efficientis* чрезвычайно часто употребляется въ связи съ страдательнымъ глаголомъ (*verbum finitum* или *partic.*), при чемъ субъектъ дѣйствительнаго залого становится творительнымъ страдательнаго. Уже въ древнѣйшихъ памятникахъ такой творительный весьма часто встрѣчается, но употребленіе его въ классическомъ языкѣ принимаетъ громадныя размѣры, такъ-какъ конструкція дѣйствительнаго залого съ соответствующимъ подлежащимъ чрезвычайно часто замѣняется конструкціей страдательнаго причастія въ связи съ творительнымъ. Ни въ одномъ индо-европ. языкѣ употребленіе причастій, особенно страдательныхъ, не достигло такихъ размѣровъ, какъ въ индійскомъ; эти причастія принимаютъ на себя преимущественно отправления *verbi finiti*, особенно для обозначенія прошедшаго и будущаго времени. Вслѣдствіе такого обширнаго употребленія страдательныхъ формъ и творительный оказывается однимъ изъ важнѣйшихъ и употребительнѣйшихъ факторовъ синтаксическихъ конструкцій въ поздн. санскритѣ. Примѣры изъ древн. языка: *piba yomām indra suvānam adribhīh* пей, Индра, сому, выжимаемую камнями *RV. I, 130, 2*; *jat te gātrād agninā rasjama-nād avadhavati* что изъ твоего, жареннаго на огнѣ, члена каплетъ *RV. I, 162, 11*; *śahnibhir gṛṇanaḥ* жрецами воспѣваемый *RV. VII, 75, 5*; *rāṣabhir daśabhir nibadhitāḥ* десятью царями преслѣдуемый *RV. VII, 83, 6*; *śatena haribhir uhjamaṇaḥ* ста конями возомый *RV. II, 18, 6*; *gṛōtiḥ pitrbhir dattam* свѣтъ, данный отцами *RV. X, 107, 1*; *tanūḥ stomebhir ukthāiḥ* сѣ *śasjamaṇa* тѣло, восхваляемое изреченіями и гимнами *RV. VI,*

24, 7; *grāvnā tanno abhiśtutaḥ pavitraṁ soma gaocchasi* камнемъ ударяемая (разбиваемая, стадежаемая) ты, о Сомы, воспѣваемая иденъ въ цѣдло RV. IX, 67, 19; *tvajā gaṇaḥ gurātāḥ* тобою, о царь, охраняемые AV. XVIII, 4, 70. Примеры употребле- нія страдательнаго въ поздн. языкѣ: *kimarthaṁ rudjate tvajā* зачѣмъ плачешь? («плачется тобою») Ram. VII, 49, 23; *hima- vataḥ labhate sukhaṁ* ты находишь удовольствіе Spr. 75; *vika- santjā mālajā gato 'stam gñajate ravīḥ* по раскрывающемуся (расцвѣтающему) жасмину видно, что солнце зашло Spr. 3839; *kathjataṁ tvajā* рассказывай! («да будь рассказано тобою!») Kathās. 21, 105; *balina 'pi na śatrunā parjābhujata* даже могу- щественный непріятель не преодолялъ его Kathās. 113, 20; *acraśis tāvaṁ muhur upaśitair drśtir alupjate* ме отъ обильныхъ («очень часто навертывающихся») словъ въ глазахъ у меня мутитъ (глазъ мутится) Megh. 103. Особенно часто страдательная конструкція употребляется въ связи съ прощ. причастіемъ, замѣняющимъ ver- bum finitum и выражающимъ иногда и настоящее время: *majā. himavataḥ gṛṅgam ekenā 'dhjuśitam śīgam* я долго жилъ одинъ на вершинѣ Гималаи MBh. VIII, 2023; *katham tuam majo 'dha mandabuddhina* какъ я, дурень, могъ жениться на тебѣ? Ram. II, 34, 8; *tato majo 'ragātakopena 'ktam* тогда я сказалъ раз- сердившись Hit. 1696; *āptāir arj anavartaragucārhalaiḥ kar- jasja dhūr ugghita* даже приверженцы, не получивъ награды за свои труды, бросили тяжесть занятій Mudr. 139, 14; *tajā śa mādanujuktaja samakhjātam* она же на мой вопросъ (на мое допрашиваніе) рассказала Malat. 18, 10; *sa. svamātā 'bhīhitāḥ* его мать сказала ему Pañcat. 264, 23; *jena cūlikṛta haṁsaḥ cūkaś śa haritkṛtaḥ sa te vṛttim vidhasjati* кто сотворилъ гу- сей бѣлыми и попугавъ зелеными, тотъ тебѣ представитъ прои- таніе Hit. 762 — 763; *sadhu matula gṛhṇaḥ mājā prokto 'pi na sthitaḥ* хотя я тебѣ говорю, дядя, чтобъ ты оставилъ мнѣ, ты все же не слушаешься (не перестаешь). Spr. 3231; *ḥema*

'mbho jastam это просилъ воды? Kathas. 25, 137 (59, 159); ruditam hasitam ca kim tena отчего онъ плакалъ и смѣлся? Kathas. 88, 58; valibhir mukham akṛāntam palitair aṅkitam ciraḥ лицо покрыто морщинами, на головѣ замѣтна сѣдина («голова отмѣчена сѣдиной») Subh. 95, 5; rāḡnā vigānam kṛtam царь удалилъ народъ («царемъ безлюдіе сдѣлано») Vet. 3, 9; phalitam vrkṣāḥ деревья приносили плоды Ragatar. 2, 15; trṇeṣu ḡvalitam tvajā въ травѣ ты зажегъ свой огонь (= это не трудно было тебѣ сдѣлать) MBh. V, 7089; kim ajam nirdhanah sevjate priḡṣas tvajā что ты водишься съ (ухаживаешь за) этимъ бѣднякомъ? Kathas. 12, 92; vjaktam evo 'tsrṣtam ḡvitaṁ tajā навѣрное она перестала жить Ratnav. 83, 14; āgaskariṇj aham iha jajā ḡvitaṁ tvadvijoge я тутъ виновата, такъ-какъ послѣ разлуки съ тобою я осталась въ живыхъ Aufg. 520; mārdaḡorapāsatkṛtair diḡi diḡi kṣudrair vṇamigair drutaṁ птицы, которымъ оно (дерево) тостепримно, позволяло взбираться на свою верхушку, неблагородно разлетѣлись во все стороны Aufg. 555. При первомъ и второмъ лицѣ соответствующихъ формъ глаг. as правильно удерживаются: stuta 'si tvam viḡuddhena 'ntarātmānaḥ восхваляю тебя, чистотою душою MBh. VI, 805; vigṡato 'si mājā 'dhumaḥ теперь я тебя узналъ Ram. VI, 82, 176; tvam asi vidher āvalokitaḥ katakṣāḥ судьба взглянула на тебя ласковымъ взглядомъ Venis. 56, 2; tajā ca 'ham ukta 'smi и она мнѣ сказала Prab. 107, 11; tajā tu smerajā 'smi kathitaḥ она мнѣ сказала, улыбаясь Daṣak. 147, 5. Аналогичную съ страд. глаг. конструкцію принимаютъ иногда и разныя отвлеченныя имена: priḡaḥ praveṣam aṣṣaḡjam buddhva ṣākḡhāmrgena sā она сошла за диво, что обезьяна могла войти въ городъ Bhatt. 8, 124. Величныя спротивоположныя обороты вошли въ чрезмѣрное употребленіе въ такъ-наз. «классическихъ» поэмахъ позднѣйшаго происхожденія (mahākāvja), которыхъ индійцы насчитываютъ шесть (если не включить въ число поэмъ Bhattikāvja); въ пер-

внхъ двухъ поэмахъ, приписываемыхъ Калидасъ (Kālidāsa — сост. приболз. около половины IV стол. по Р. X.), такого направленія еще не замѣтно, но въ позднѣйшихъ произведеніяхъ этого рода, особ. въ Kirātarguṇja, Ciṣupalavadha и Bhattikāvja (последн. изъ VI или VII стол. — Nāisadhija изъ XII стол.) страдательныя конструкции, преимущественно въ описательномъ изложеніи, употребляются въ громадныхъ размѣрахъ; чаще всего встрѣчаются прошедшее и аористъ. На-выдержку приведемъ нѣсколько примѣровъ изъ этихъ поэмъ (при чемъ не слѣдуетъ упускать изъ виду, что Bhattikāvja есть собственно нѣчто въ родѣ крайне искусственной скр. грамматики въ поэтическомъ облаченіи): ahaśi tair̥ они смѣялись Ciṣup. 8, 66; sapadi tarunapallavena mamle мгновенно увянула молодая вѣтка Ciṣup. 7, 31; kaksaja śa valajaic śa ciṣiṅge поясъ и запытая звенѣли Ciṣup. 10, 27; gānena dudruve люди бѣжали Ciṣup. 12, 54; sainjañ kabandhad bibhje valgatañ sasipaneñ воины приходили въ ужасъ отъ трупа, прыгнушаго съ мечомъ въ руки Ciṣup. 18, 53; bhege nidrasukham gaḡadaraiñ царскія супруги наслаждались сномъ Ciṣup. 5, 22; nāgena mbhōdhirodhasi nipete слонъ повалился на берегу пруда Ciṣup. 5, 36; gāhrade paṭahair̥ bhṛṣam литавры загремѣли Bhatt. 14, 4; kṛttair̥ api drdhakrodho vīravaktrair̥ na tatjaḡe (выраженіе) свирѣлаго гнѣва не оставило даже отрубленныхъ головъ («лицъ») героев Bhatt. 14, 41; mamre patamgavad vīraiñ герои умирали какъ бабочки Bhatt. 14, 42; akrodhi kumbhakarṇena razsvirṣṭhāt Kumbhakarṇa Bhatt. 15, 58; gāhase joddhr̥bhñ zasṁjalis̥ воины Bhatt. 14, 93; vṛīdaja vanitanam̥ na sthitam̥ hr̥dajesu стыдливость не оставалась въ сердцахъ женщинъ Kirāt. 9, 66; mahar̥ṣina tena tirobabhūve тотъ великій мудрецъ исчезъ Kirāt. 3, 30; na śame himam̥ api varī vāgar̥ṇa слонъ не пилъ даже холодной воды Kirāt. 7, 34.

Часто въ страдательныхъ конструкціяхъ опускается инструм., представляющій логическій субъектъ; это происходитъ впрочемъ

только въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ логическимъ субъектомъ является мѣстоименіе второго (рѣже перваго) лица. Такъ, инструм. второго личн. мѣстоименія опущенъ въ слѣд. прим.: *tad dhammānijaṭam* принесите тотъ лукъ *Rām. I, 69, 2*; *upadhānam pradījaṭam* дайте мнѣ подушку *MBh. VI, 5728*; *dijataṃ śabalā* мама дай мнѣ (корову) Сабалу *Rām. I, 54, 10*; *ajam artho nivedjatanā tavad durātmane* доложи же объ этомъ дѣлѣ злодѣю *Mudr. 149, 10*; *kim iṣjate* чего ты желаешь? *MBh. XII, 2402*; *aji vātse evam ātmā stūjate aḥ*, милая, ты сама себя хвалишь *Uttarag. 67, 5*; *parjayaśabjatanā etat karalajatanam drutam* окружите поскорѣе это ужасное мѣсто *Malat. 86, 5*; *muṣjatanā eṣa saḡraḥ* пусти эту змѣю *Kathas. 9, 76*; *īho 'rayicjatanā* садись здѣсь *Prab. 72, 3*; *tat kim vilambjate* что-жъ медлишь? *Kathas. 78, 62*. Въ слѣдующихъ примѣрахъ должно дополнить инструм. перваго личн. мѣстоименія: *śrutam* (т. е. *majā*) *uktaṃ tvajā* я слышалъ, что ты сказалъ *Hariv. 7250*; *avjagam vikrijate mahamāṃsam* я продаю настоящее человѣческое мясо *Malat. 77, 15—16*; *kim na samjag agamita vidjāḥ kim na jathavad aradhitaḥ guravaḥ* развѣ я не изучилъ основательнѣе наукъ, развѣ я не старался заботливѣе (заслужить расположеніе), какъ слѣдуетъ, наставниковъ? *Vasav. 259, 1*. Въ слѣд. прим. въ первой части опущенъ инструм. перваго, а во второй инструм. второго личн. мѣстоим.: *kim kaḡanijam dijatam nideṣaḥ* приважи, что мнѣ дѣлать *Daṣak. 168, 13*.

Особаго вниманія заслуживаютъ конструкціи съ творительнымъ, состоящимъ въ зависимости отъ страд. причастій буд. времени на *-ja* и *-taṃja*, выражающихъ необходимость, повелѣніе, усиленное желаніе, внушительный совѣтъ, весьма вѣроятное предположеніе, иногда и возможность дѣйствія. Эти причастія, замѣняющія *verbum finitum*, употребляются безлично (въ формѣ средн. рода ед. числа), принимая примыкающее къ нимъ существительное (и относящееся къ этому послѣднему предикатив-

ное дополнение) въ инструментѣ: *viduṣā satjam eva vadita-*
vjam мудрецъ (ученный) долженъ говорить только правду Ait.
 Br. 122, 4; *adja tvajā gantavjam* сегодня ты долженъ идти
 (= ты пойдешь) Vet. 7, 9; *avacjam nidhanam sarvāir ganta-*
vjam iha mānavīḥ все люди на этомъ свѣтѣ должны непре-
 мѣнно умереть Spr. 244; *sadā prahrṣṭajā bhavjam gṛhakarjeṣu*
daśajā su-samskr̥topakaraajā vjaje śa 'muktahastaajā (жена)
 должна всегда быть веселая, въ домашнихъ дѣлахъ ирраворная, по-
 суду должна держать въ большой опрятности, и въ расходахъ не
 быть расточительна Man. 5, 150; *apṛṣṭeṇa'pi vaktavjam* онъ дол-
 женъ говорить, и когда его не спрашиваютъ Hit. 1186; *vibhāvi-*
tāikadeṣena dejam jad abhijugjate у него нашли одну часть (по-
 хищеннаго добра), тотъ долженъ выдать (все); чего отъ него
 требуютъ (въ похищеніи чего его обвиняютъ) Urv. 66, 10 (Benf.
 Chr. 176, 10); *brāhmaṇena bhṛṣagām na kṛjam* браминъ не дол-
 женъ изготовлять лѣкарствъ Taitt. VI, 4, 8, 2; *tad atra devenā*
'vadhātavjam потому царь долженъ тутъ быть осторожнымъ Prab.
 31, 8; *kāraṇenā 'tra bhavjam vai* тутъ навѣрное будетъ (ка-
 кая-нибудь) причина Ram. VI, 82, 173; *tan na 'tra svalpaka-*
raṇena bhavjam тутъ непременно будетъ весьма важная причина
 Pañcat. 116, 4; *śabdānurūpeṇa śa. tasya grahinaḥ bāhena'pi su-*
mahatā bhavitavjam и суда по реву этого животнаго, его сила
 должна быть весьма значительна Hit. 1186; *tapasvibhir bhavi-*
tavjam это, должно быть, аскеты Śak. 27, 10; *bahudhanatvad*
bahupatnīkena tatrabhavatā bhavitavjam при большомъ богат-
 ствѣ у повелителя навѣрное много женовъ Śak. 90, 20; *gadjam*
etat tvajā mama скажи мнѣ это Bhāt. 6, 47; *apramattena te*
bhavjam sadā prati purandaram наблюдай постоянно за Индрой
 MBh. XIII, 2270; *sthānēne 'ha na naḥ kṛjam* оставаться мнѣ
 здѣсь не можемъ Nagiv. 3514; *śarajakṣiṣo na vaśāṇjāḥ pra-*
bhavo 'nigīvibhiḥ повелители (цари), которыхъ глаза — лазут-
 чики (которые видятъ посредствомъ шпионовъ), не могутъ быть

облажены своими слугами (подчиненными) *Kirāt. 1, 4; raga ste-
mena gapiāvjam* верь долженъ идти въ царю *Man. 8, 314*. Ны-
нѣшнее охотство съ олав. предик. творительнымъ обнаруживаетъ
индийскій предикативный творительный, употребляемый при *bhā-
vja* и *bhavitavja*: *esa na ... stvigā bhavitavjam* онъ не долженъ
сдѣлаться жрецомъ *Cat. Br. IX, 5, 1, sa; adhina maja tava
'nisarena bhavitavjam* теперь я одѣлаюсь твоимъ слугою *Hit.
322; maja 'pi jayasvina bhavitavjam* и я одѣлаюсь знаменитымъ
Malav. 7, 23; (tva) avimbitena bhavitavjam ты не скѣпишь
медлить *Malav. 53, 13*. Ср. также: *bhavata maunavratena sīha-
tavjam* ты долженъ молчать *Pancat. 76, 20*.

Страдательная конструкция употребляется также при прилагательныхъ: *sula-
bha* легко приобретаемый, — находимый, *durlabha* трудно достижимый, рѣдкий,
sukara легко совершаемый, легкий, *duškara* трудный: *svarge sudhā 'sti sula-
bha* на ту *na bhavadbhiḥ* въ ней есть нектаръ; но вамъ его не легко достать
Subh. 38, 11; kim ivā 'sti jar na sukaram. manasvibhiḥ что же мудрецамъ не
легко совершить? *Kirāt. 12, 6; matamgagdir brhadbhir api karma duškaram*
даже для мощныхъ словъ трудно *Raghuv. 11, 39; karma 'tvā 'njdir
api duškaram* совершить даже и для другихъ трудное *Bhatt. 8, 128*. Инструм.
управляетъ и *ragavan* (зависящій отъ, готовый служить...): *ragavan adja ja-
tas ivā 'iva sah* такъ-какъ онъ теперь готовъ служить тебѣ *Cicup. 16, 4*. Такъ
и въ переносномъ смысле: *varaja ragavan asmi sadbhāṣena* другъ мой, смуще-
ніе отъ моего *Malat. 97, 10*.

IV. ИНСТРУМЕНТАЛЬ ПРИЧИНЫ И ЦЪЛИ.

Одна изъ употребительнѣйшихъ функций инструм. есть обо-
значение причины, побужденія, повода и цѣли, выражаемаго гла-
голомъ дѣйствія или состоянія; эта функція состоитъ въ тѣсной
связи съ предыдущей, свойственной творительному орудію и сред-
ства, изъ которой возникаетъ перенесеніемъ конкретныхъ мате-
ріальныхъ представленій въ умственную область, въ сферу абс-
трактныхъ понятій. Средство, орудіе можетъ оказываться от-
влеченнымъ понятіемъ, ср. *jad vai manasā dhajati tad vasa
vadati* что онъ думаетъ умомъ, то онъ говоритъ на словахъ
(*Cat. Br. XII, 9, 1, 13*); съ другой стороны, причина можетъ

быть обозначена весьма конкретно: *raḡjo tatābhīr* на *sambhavanī* отъ ударовъ бичемъ не образуются рубцы *Suṣr.* II, 261, 16; *asragandhena mattaḥ* бѣшенный отъ запаха крови *Śiṣur.* 18, 57. Чаще всего причинный инструм. выражаетъ разные аффекты, вліяніемъ которыхъ что-либо происходитъ: страхъ, гнѣвъ, горе, радость, стыдъ, любовь, желаніе и пр., или же свойства, разновидности состоянія, вѣшнія обстоятельства и т. д.

1) *Страхъ*: *ṛthīvi bhijā* *ṛgāte* земля дрожитъ отъ страха *RV.* I, 37, 8; *śaktadad bhijā* онъ кричалъ отъ страха *RV.* VIII, 7, 26; *tasmad bhijā* *dṛgam* *ajam* боясь его, а далеко ушелъ *RV.* X, 51, 6; *tvad-bhijā* боясь тебя *RV.* VII, 5, 3; *sararadhataja maja* *ṛi* на *vaṛitā* *tibhajena* и я, въ сознаниіи своей вины и отъ большого страха не задерживалъ ея *Gīt.* 3, 3; *dandabhītjā* отъ страха наказанія *Spr.* 1590; *apataḥ alibhajena bhartur aṅkam* боясь пчелы (испугавшись п.), она упала на лоно супруга *Śiṣur.* 7, 43; *nirdroham gaḡhana drohaṣaṅkajā* онъ убивалъ расположенныхъ къ нему, опасаясь вражды *Rāgatar.* 5, 208.

2) *Гнѣвъ, горе, стыдъ, боль*: *vaman ruṣā* *ṛgu* отъ гнѣва проливая слезы *Śiṣur.* 15, 4; *matus te* *śiṣā* *hrdajam* *asphuṭat* отъ горя твоя мать умерла («сердце матери лопнуло») *Kathās.* 5, 100; *avasaḡjena duḡḡhena tatas te* *guruduh* они плакали отъ невыносимаго страданія *MBh.* X, 487; *mā lagḡajā tava katham-śid* *arahnutir bhūt* не скрывай никакимъ образомъ чего-нибудь отъ стыда *Mālat.* 13, 11; *jāti hrije* *va paṇḍutam* она (луна) блѣднѣетъ, какъ будто отъ стыда *Bṛus.* 1, 9; *sa hrijā paṁgamukhi babhūva* отъ стыда она поникла головою («лицомъ») *Subh.* 369, 11; *na me hrijā* *śaṁsati kimcīt* отъ стыда она мнѣ ничего не говоритъ *Raghuv.* 3, 5.

3) *Радость, любовь, желаніе, дружба*: на *māti sma mudā* *kvaśīt* онъ не зналъ, куда дѣваться отъ радости *Kathās.* 22, 131; *bandhuprītjā* изъ любви къ другу *Megh.* 50; *kena* *ṛi* *kāmena* *tapaḥ śakara* по какому-то желанію онъ подвергался умерщвлению.

нїю плоти Kumāras. I, 58; *sāukhrdenā* bhibhāṣe tvām по дружбѣ говорю тебѣ MBh. XII, 4961.

4) Ошибка, небрежность, глупость, жадность: svalpena *parādhena* kupita разсердившаяся изъ-за незначительнаго проступка Kathās. 105, 33; agniḥ *pramādena* dadāha lañkam огонь по неосторожности (жителей) истреблялъ (« жегъ ») Ланку Bhatt. 12, 24; na ḥam *māurkḥjena* godimī не плачу я изъ глупости Kathās. 124, 140; *dhanatrīṣṇajā* vinapaṣa онъ погибъ черезъ свое любостязаніе Vāsav. 273, 2; *ḡḡṣajā* по желанію одержать побѣду Bhatt. 9, 117.

Другіе примѣры: pra tad viśnuḥ stavate *vīrjēna* B. прославляется изъ-за этого подвига RV. I, 154, 2; *svaśṣābhāvena* darṣajati ambudhir maṇi по своей прозрачности море заставляеть видѣть (на днѣ) драгоценныя камни Aufg. 370; ekaṁ pajakam dhatam kugudhvam *vaśasā* māma выберите себѣ по моему совѣту одного отважнаго вождя Kathās. 18, 137; na *parasjāpavādena* papeṣam dandam ācaret не слѣдуетъ наказывать другихъ по обвиненію врага Hit. 1502; mānḍaśṣhajam bhavanam adhuna *madvijogena* теперь мое жилище вслѣдствіе моеѣ отлучки имѣеть мало прелести Megh. 78; jasja śa *darṣanena* vanitaḡanasja hṛdajam ullāṣa при видѣ котораго сердца дѣвицы радостно волновались Vāsav. 38, 1—3; pita na ḡane *hetunā* kena gataḥ kva 'pi не знаю, по какой причинѣ отецъ куда-то пошелъ Kathās. 86, 107; *anena kāraṇenā* ḥam iha vasaṁ na roṣaje по этой причинѣ не желаю здѣсь жить Ram. II, 54, 26; *anena ṣuśkakalahena* ṣirovedanaḡ mām badhate отъ этого пустого спора голова у меня разболѣлась Mudr. 76, 10; *vjāḡatena* śa tenā 'sja ḡḡḡe ṣirasi vedanaḡ и вслѣдствіе этого напряженія у него заболѣла голова MBh. III, 16748; aham tava paṇṣve *gurukārjēna* samagataḥ я пришелъ къ тебѣ по важному дѣлу Pañcat. 109, 21; ṣūkaḡo ḡa-tamātras tu *rogēna* mṛijate едва онъ рождается свиньей, какъ умираеть отъ болѣзни MBh. XIII, 5471; *ativrīṣṭena* lokaḡja vi-

gṛāma abhavad varuḥ отъ чрезвычайныхъ проливныхъ дождей лицо земли совершенно измѣнилось *Hariv. 3907; lekham likha mama 'gñajā* пиши письмо по моему приказанію *Subh. 247, 8*; ср. также: арj *ā'gñajā śasitur ātmanā va grāto 'si* ты пришелъ по приказанію повелителя или самъ отъ себя (по собств. побужденію)? *Raghuv. 5, 11*. Не рѣдко такіе творительные заключаютъ въ себѣ синтетическую конструкцію, которую въ соврем. языкахъ удобнѣе всего переводить черезъ отдѣльное причинное предложеніе: *arā-gatajā vai* по *gajanti* побуждаютъ насъ по тому, что у насъ нѣтъ царя *Ait. Br. 10, 22*; на *'gataḥ kim'it kārjati'ajagrjēna* онъ не пришелъ, такъ-какъ былъ занятъ каимъ-то дѣломъ *Ṣuk. 37, 16*; *gṛīṇa vajasā* на *mam kṣud badhate* такъ-какъ я уже въ дряхломъ возрастѣ (или: при моемъ др. в.), то голодъ меня вовсе не мучитъ *MBh. XIV, 2751*. Инструм. обозначаетъ также условную причинность: *lakṣmanasja vināśena gāṇo 'pī* на *bhaviṣjati* если Лакшмана погибнетъ, то и Рамы не станетъ *Rām. VI, 82, 76*; *adbhutamkīrtanena gasanā keśam* на *kandūjate* у кого не чешется затылокъ, если имѣетъ рассказать какое-нибудь диво? *Spr. 69*.

5) Въ инструм. причины тѣсно примыкаютъ инструм. цѣли, указывающій на то, что субъектъ имѣетъ въ виду, совершая означенное въ предложеніи дѣйствіе: *bāntgijena kṣamtram prati śalitaḥ* онъ для торговли отправился въ путь по направленію къ *R. Hit. 963* (ср. также *Ṣṛṅgar. 11*); *mrtjo samkalpita 'si praśāsamhārahetunā* о смерти, ты создана для истребленія людей *MBh. VII, 2082*; *sa nirmita viśvasṛjā prajātān ekastha-sāundarjādīrṣṣaje 'va* она была творцомъ создана весьма старательно, какъ будто онъ желалъ видѣть всю прелесть соединенную въ одномъ тѣлѣ *Kuṣāgast. I, 66*; *apranāśenā viśalān etad jācītum agataḥ* я пришелъ просить о пощадѣ героевъ *MBh. V, 3386* (здѣсь твор. цѣли зависятъ отъ *agataḥ*, а не отъ *jācītum* «просить», къ которому непосредственно относится только

ekad). Инструм. при (опускаемомъ) as «служить чѣмъ, для чего» выражаетъ скорѣе средство, нежели цѣль: *kim vānagāis taig jāih prātaraṣo 'pi na kasjācin naḥ* на что эти обезьяны, которыхъ никому изъ насъ даже на завтракъ не хватитъ? Bhatt. 12, 19.

Здѣсь должно упомянуть и объ особенной конструкціи при *adg* (избирать въ...), принимающемъ соответствующее абстрактное существительное въ инструм.: *śāndrapajena vāgaḥ tvām aham* избираю тебя верховнымъ полководцемъ («подководствомъ») MBh. IX, 319; *dēva vavṛge 'bhṛasana munim pāurohijena* боги избрали мудреца Ангираса въ верховные жрецы MBh. I, 3188.

6) Сюда-же слѣдуетъ причислить инструм., соединяемый съ разными существительными, выражающими цѣль, потребность, надобность, подвѣз; употребительнѣйшія изъ нихъ: *artha*, *prajogana*, *phala*, *kārja*.

Artha цѣль, причина, дѣло: *ko nu me 'jīvitena 'rthah* какая мнѣ теперь польза отъ жизни? (на что мнѣ ж.) MBh. III, 2489 (Ram. II, 17, 35; II, 75, 10; IV, 60, 24; V, 26, 23); *jadi prānāir iha 'rtho vo nivartadhvam* если вамъ жизнь на этомъ свѣтѣ дорога (если желаете остаться въ живыхъ), то поверните назадъ Ram. III, 26, 10; *ko 'rthah putrena gātena jo na vidvān* какая польза отъ того, что родился сынъ, если онъ не ученый? Hit. 28; *kas tasja pāuruṣeṇā 'rthah* какая польза отъ его храбрости? Ram. VI, 100, 6; *śarāṇiśa me 'rtho bahubhiḥ* и я нуждаюсь во многихъ стрѣлахъ MBh. I, 8169; *svārthaśa cen na mājā 'ja* если онъ не нуждается во мнѣ Spr. 1751; *tena śiṣjēnā na 'rtho 'sti mama 'gnābhaṅgakarīnā* не хочу имѣть никакого дѣла съ этимъ ученикомъ, нарушающимъ мои приказанія Viṣṇu P. III, 5, 9; *ke nama 'rtho gaḡendrena dvigānmanam* на что браминамъ превосходный слонъ? Kathas. 113, 39.

Prajogina причина, намѣреніе, съ инструм. «польза, надобность»: *na hi me 'jīvitena 'pi vidjate 'dja prajogānam* теперь вѣдь и о жизни вовсе не заботюсь (отъ жизни мнѣ нѣтъ пользы) MBh. VI, 3363; *nirdhanena dhavene 'ha na tu kimcīt prajoga-*

намъ бѣдный человѣкъ на этомъ свѣтѣ никуда не годенъ *Raīcat.* 126, 18; *jada mama 'itenā prajogānam bhaviṣjati tada grahīṣ-jāmī* когда буду имѣть въ этомъ надобность, тогда я это возьму *Mudr.* 52, 12 (pr.); *kim idānim iha sthitenā prajogānam* на что теперь стоять тутъ? *Ratnav.* 77, 15; на *mama 'njena pañ-kaḡena prajogānam* другого лотоса мнѣ не нужно *Kathās.* 25, 234.

Phala польза, *kārja, krijā* дѣло: на *me 'najā 'sti cintajā phalam* отъ этой мысли (заботы) нѣтъ мнѣ никакой пользы *Daṣak.* 123, 19; *putrena kim phalam* какая польза отъ сына? *Ṣuk.* 35; 12; *kim nu me sītajā kārjam* какое мнѣ теперь дѣло до Ситы *Rām.* VI, 24, 6; *rāḡjaṣrijā* на *me kārjam* на *sukhena* ничего знать не хочу ни о царственномъ блескѣ, ни объ удовольствіи *Rām.* II, 99, 24; *ṣuṣkāiḥ kāṣṭhāir-bhavet kārjam ari vā pānsuloṣṭakāiḥ* сухія дрова или глыбы изъ земли могутъ еще пригодиться *Rām.* III, 37, 18; *dharmena jadi te kārjam* если о добродѣтели заботишься *MBh.* III, 96; на *ṣa putrena me kārjam* мнѣ нѣтъ дѣла до сына *Vet.* 27, 2; на *'sti strijām krijā mantrāiḥ* женщинамъ нѣтъ никакого дѣла до ведическихъ гимновъ (изреченій) *Maṇ.* 9, 18.

7) Въ такомъ-же значеніи инструм. употребляется въ связи съ вопросительнымъ *kim*: *kim bahunā* на что много словъ? *kim tava 'nena* какое тебѣ до того дѣло? *bahuna kim pralāpena* на что много разговоровъ? *Rām.* I, 54, 26; *kim po dārāir dhanena vā* какое намъ дѣло до женъ или денегъ? *Rām.* II, 33, 18; *kim ṣireṇa te* зачѣмъ тебѣ медлить? *Rām.* V, 25, 32; *kim majā te virūpena kṛtadāreṇa* куда я тебѣ, некрасивый и женатый! *Rām.* III, 24, 5; *kim idānim dhanuṣā* на что теперь лукъ *Uṇv.* 82, 6; *dhanena kim jo* на *dadāti na 'ṣnute* на что деньги тому, кто ихъ не роздаетъ и ими не пользуется? *Hit.* 704; *kim tava 'naja cintajā* на что тебѣ эта забота? *Uttaraḡ.* 126, 9; *kim amaraganāiḥ* на что намъ сонныя боговъ? *Bhārtr.* 2, 92; *kim atra vāḡvajavahāreṇa* на что тутъ терять много словъ? *Malav.* 13, 22;

kiṃ juddhena зачѣмъ бороться? *Kathas.* 3, 51; *kiṃ sākṣibhir* ева на что свидѣтели? *Kathas.* 23, 22; *kiṃ viçārena* что-жъ тутъ обдумывать? *Bhāt.* 14, 88. Иногда поставляемое въ инструм. существительное замѣняется страд. причастіемъ прошедшаго, представляющимъ имѣющее совершиться дѣйствіе уже какъ-бы оконченнымъ, такъ-что такому причастію съ нашей точки зрѣнія соответствуетъ инфинитивъ наст. врем. дѣйств. залога: *pr-ṣṭenā 'nena kiṃ* «спрошеннымъ другимъ что?» т. е. на что еще спрашивать? *Kathas.* 17, 69; *kiṃ ebhiḥ prekṣitāiḥ* «что этими видѣнными?» т. е. на что смотрѣть на нихъ? *Kathas.* 71, 18; *kiṃ kure kṣiptena* по 'dhunā «что въ колодезь брошеннымъ намъ теперь?» т. е. на что намъ теперь бросать его въ колодезь? *Kathas.* 92, 24. Причастіе выражается иногда и наст. временемъ: *gīvantjā kiṃ majā* «живущей что мною?» т. е. на что мнѣ жить? *Bhāt.* 14, 58. Мѣсто такого причастія можетъ заступать и дѣепричастіе на *-tvā* (представляющее, по окончанію, первонач. инструм. номинальной основы на *-tu*): *kiṃ tava gopajitvā* на что мнѣ это сврывать отъ тебя? *Daṣak.* 121, 9; *kiṃ te hatvā juddhiṣṭhiram* зачѣмъ тебѣ убивать Ю.? *MBb.* VIII, 3197. Такая конструція распространяется по аналогіи и на дѣеприч. на *-ja*: *kiṃ te sūryam nirātja vai* на что тебѣ свергнуть солнце? *MBh.* XIII, 4628.

8) Весьма своеобразную и въ классическомъ языкѣ часто употребляемую синтетическую конструцію представляютъ примыкающіе къ причинному инструм. обороты, которые, обозначая «во мнѣніи, въ предположеніи, въ заблужденіи, подѣ предложеніи, въ опасеніи» и под., выражаются творительнымъ существительныхъ *apadeṣa* (предлогъ), *ācā* (надежда), *kāṅkṣā* (желаніе), *chala* (обманъ, хитрость), *dhi* (мысль), *nibha* (видѣ, предлогъ), *buddhi* (мнѣніе), *bhrānti* (заблужденіе), *lakṣja* (видѣ, притворство), *vjāga* (обманъ, предлогъ), *ṣaṅkā* (страхъ, сомнѣніе), при чемъ объектъ такихъ существительныхъ, въ-видѣ простой номинальной основы, составляетъ съ ними *compositum*.

— *a p a d e ṣ e n a*, — *vjaraḍeṣeṇa* подѣ предлогомъ, подѣ видомъ: *bhāikṣaśarjāradeṣeṇa dadarṣa mithileṣvaram* подѣ предлогомъ прошенія милостыни она увидѣла (= ей удалось увидѣть) царя Митхилы MBh. XII, 11863; *lipṭaḥ snānāradeṣeṇa śetibhiḥ kaḡ-galāiḥ śīram* подѣ предлогомъ омовенія служанки долго его натирали сажей Kathas. 4, 67; *bānīgjavjaraḍeṣeṇa ḡagāma pāthurām prati* подѣ предлогомъ торговли онъ отправился въ М. Катхас. 10, 107; *śīraḥṣūlavjaraḍeṣeṇa* отговариваясь головною болью Kathas. 13, 155; *śakaga vidjudvjaraḍeṣeṇa ghaṇeṣv anupraveṣam* въ видѣ молнии (подѣ видомъ м.) онъ вошелъ въ облака Śīcup. 20, 72; *amburānāradeṣeṇa nadikāśṣham agat* подѣ предлогомъ, что напьется воды, она пошла къ берегу рѣки Kathas. 124, 95.

— *ā ṣ a j ā* въ надеждѣ, *d h i j ā* въ предположеніи: *sa bālo grhe tuṣṇīm taja 'sid modakāṣajā* ребенокъ въ домѣ держался смирно (молчалъ), надѣясь получить конфеты Kathas. 106, 97; *sakhīdhijā* въ предположеніи, что это (она) подруга Spr. 2712; *rudrasomam gopadhijā pajat* она отвела Рудрасому, принимая его за пастуха Kathas. 64, 122; *sa śo 'paviṣṭa me paṇṣve prī-jasakhīdhijā* она присѣла ко мнѣ, принимая меня за свою милую подругу Kathas. 104, 168.

— *n i b h e n a*, — *l a k ṣ j e n a* подѣ предлогомъ: *sa bhikṣā-nibhena tad grham pravīṣṭa 'nam dadarṣa* дѣлая видъ, какъ будто просить милостыни, онъ вошелъ въ домъ и увидѣлъ ее Daṣak. 162, 11; *sakhīsisikṣālakṣjeṇa* дѣлая видъ (притворяясь), какъ будто она хочетъ забрызгать подругу Śīcup. 8, 35.

— *b u d d h j ā* въ предположеніи, полагая: *vjāghrabuddhijā kṣetrapatajaḥ satvaram palājante* владѣльцы полей, воображая, что это тигръ, въ торопяхъ убѣжали Hit. 1706; *svakamukam labdhva nagararakṣibhir ullambitam śaurabuddhijā* нашедши своего любовника, котораго городскіе сторожа повѣсиди, принявъ его за вора Kathas. 77, 64; ср. также: *sa dadarṣa 'tra*

ĉitrālokanalīlajā играя онъ глядѣлъ на царя, какъ будто разсматривая картину Kathas. 55, 39.

— *b h r ā n t j ā* въ заблужденіи, (ложно) полагая: *śāṇḍana-bhrāntjā* принимая его (ошибочно) за сандалное дерево Uttarag. 22, 4; маѣ *prahara* на *karabhṛāntjā* не бей меня, предполагая, что я Нара Git. 3, 11; *palāṣamukulabhṛāntjā* *ṣukatunde* *patatj* *alīh* во *pi* *gambūpha* *abhṛāntjā* *tam* *alim* *dhartum* *iṣṇati* пчела летить въ кловъ похулая, полагая, что это почка палаши, а этотъ хочетъ удержать пчелу, воображая, что это плодъ джамбу Spr. 1741.

— *v j ā ḡ e n a* подѣ видомъ, подѣ предлогомъ: *Kim* *vakṣas* *śaranānativjātikaravjāḡena* *gorājate* зачѣмъ скрываешь грудь, дѣлая видъ, какъ будто ты хочешь поклониться мнѣ въ ноги? Spr. 1015; *prapañja* *kusumāpīḍavjāḡena* она нагнулась какъ будто для того, чтобы сплестъ вѣнокъ изъ цвѣтовъ Malat. 18, 2 — 3.

— *ṣ a ñ k a j ā* въ предположеніи, въ опасеніи, въ ожиданіи: *utkhatam* *nīdhīṣaṅkajā* *kṣītitalam* въ ожиданіи сокровищъ я разрылъ землю Bhartr. 3, 5; *arthaprārthanāṣaṅkajā* на *kurute* *pi* *alapaṃatram* *suhṛt* другъ не пускается даже въ разговоръ (съ тобою) изъ опасенія, чтобъ ты у него не попросилъ денегъ Spr. 2165; *stagaṃ* *api* *ṣirasj* *andhaḥ* *kṣiptam* *dhunotj* *aḥiṣaṅkajā* слѣпецъ страхиваетъ даже вѣнокъ, положенный на его голову, опасаясь, чтобъ это не была змѣя Śak. 107, 18; *katham* *arjah* *sujoḍhāṣaṅkajā* *nirdajam* *mām* *aliṅgati* что ты меня такъ страстно обнимаешь, воображая, что я Дурјодхана? Venis. 106, 21; *tatra* *putro* *maḡa* *śau* *te* *nibato* *gaḡaṣaṅkajā* тамъ я убилъ твоего сына, принимая его по ошибкѣ за слона Ram. II, 66, 13; *ḡahara* *miśaṣaṅkajā* онъ схватилъ ее, воображая, что это мясо Kathas. 9, 48; *aḡi* *tjakta* *si* *kastūri* *paṃaraiḥ* *paṅkaṣaṅkajā* увы! тебя, о мускусъ, люди изъ низшихъ классовъ бросили, считая тебя грязью Subh. 335, 3; *liḡhamuktaḥ* *harita* *rṇodḡamaṣaṅkajā* *mṛ-gibhiḥ* лани, воображая, что это всходы зеленой травы, лижутъ

ихъ и бросаютъ Kirāt. 5, 38; *udgrivair ghanaravaṣaṅkajā mā-jūraiḥ sotkantham dhvanir praṣaṣṭruve rathanam* навлины съ вытянутыми шеями жадно прислушивались къ стукотѣ колесницъ, воображая, что это грохотъ облабовъ Kirāt. 7, 22.

Иногда въ періодъ кумулятивно чередуются нѣкоторые изъ приведенныхъ выше оборотовъ: *mugdha dugdhadhijā gavam vidadhate kumbhan adho vallavaḥ karṇe kāiravaṣaṅkajā kuvalam kurvanti kanta api karkandhūphalam uccinoti ṣavari muktā-phalākāṅkṣajā sandra cāndramaso na kasja kurute cittaabhramam cāndrika* глухие пастухи подставляютъ подъ боровъ ведра, воображая, что тутъ молоко, дѣвицы (возлюбленныя) привѣшиваютъ къ уху голубую лилію (голубой лотосъ), принимая ее за бѣлую лилію, савари, желая добыть жемчужинъ, срываетъ ягоды каркандху: чьи чувства не о туманиваетъ яркій лунный свѣтъ? Spr. 2213; *ghrātāṁ tālaphalāṣajā stanajugam bimbabhramenā dhara daṣṭaḥ pākavidīrṇadādimadhijā lidhaḥ sphuranto radāḥ onḥ* (обезьяны) обнюхивали ея грудь въ ожиданіи (найти) кокосовые орѣхи, онѣ укусили ея губы, (ошибочно) принимая ихъ за красныя ягоды, онѣ облизывали ея сверкающіе (блестящіе) зубы, принимая ихъ за зрѣлое лопнувшее гранатовое яблоко. Aug. 533.

Субъектъ примитивныхъ глаголовъ, превращающихся въ причинительные, переходитъ въ винительный: *ramo vedam adhte* Рама изучаетъ веду — но *ratam vedam adhjarajati* онъ заставляетъ Раму изучать веду. Это правило имѣетъ разныя исключенія: по Pāu. I, 4, 53 субъектъ примит. глаголовъ *har* (брать) и *kar* (дѣлать), принимающихъ видъ причинительный, можетъ быть поставленъ въ винительномъ или творительномъ, а при глаголахъ *nt* (вести), *vah* (везти, нести), *ad*, *khād* (ѣсть), *ghrā* (нюхать), *smar* (помнить), переходящихъ въ причинительные, субъектъ ставится въ инструменталь: *bhṛtjena bhāram vāhajati* онъ заставляетъ слугу везти бремя; *tena putram smārajati* онъ заставляетъ его помнить сына (напоминаетъ ему о сынѣ); *vāidehīm khādajījāmi rākṣasāḥ* я заставляю ракшасовъ съѣсть Ситу Bhatt. 16, 22; *ra-kṣibhiḥ piṇḍān khādajati* онъ заставляетъ птицъ съѣдать жертвенныя клецки (пирожки) (Kātjājana — Stud. G. 50). Аналогія употребленія такого инструментала (зм. винит.) въ глаг. причинительныхъ распространяется и на другіе глаголы: *imāṁ dhenuṁ svāḥ vaiśāḥ pārajati* заставлятъ своихъ телятъ сосать

эту корову (Mārk. Pur.); *śāraḥāṃ āsa pṛiḥāḥ vihāraṃ tasja vāi muneḥ* черезъ людей онъ справился о монастырѣ (скитѣ) этого аскета MBh. III, 10030. Причйнительныя формы гл. *bhūḡ* (ѣсть) «кроме вин. принимаютъ также инструм. объекта» примитивнаго корня: *īam miśāndir bhogaḥāṃ āsa* «онъ заставлялъ ее ѣсть лакомства» (кормилъ ее лакомствами); *sarpirmadhubhḡām ṛtviḡo bhogaḡet* пусть накормить жрецовъ (очищеннымъ) масломъ и меломъ.

V. ИНСТРУМЕНТАЛЬ МОДАЛЬНОСТИ, ОТНОШЕНИЯ И ИНСТРУМ. АДВЕРБАЛЬНЫЙ.

1) Инструм. модальности выражаетъ способъ, которымъ что происходитъ, и опредѣляетъ ближайшія обстоятельства, при которыхъ дѣйствіе совершается; *anajā rītjā* такимъ образомъ Vet. 2, 6; *pūrvajā nividā* по старому предписанію RV. I, 89, 3; *soṭam rība ṛtunā* пей сому по принятому обычаю RV. I, 15, 1; *vajum a goha dharmanā* войди къ Ваю по предписанію RV. IX, 63, 22; *samajeno tsahe vastum tvaḡi* подѣ однимъ условіемъ могу жить (ночевать) у тебя MBh. III, 2598; *anjo pi tad virodhena madḡjam iti* другой же, въ противорѣчіи съ этимъ (= противорѣча этому, оспаривая это), говорить, что оно (поле) его («оно мое» — такъ) Mitakṡ. Bohtl. Chr. 209, 20; *svagātim sma-riṡḡjati tava darḡanena* при твоёмъ видѣ онъ вспомнить свое происхожденіе Kathas. 59, 172; *etena samajena viḡitram ḡṇu* подѣ этимъ условіемъ слушай дивную сказку Kathas. 124, 220; *kathāḡchalena balanam nitis tad iha kathḡjate* здѣсь дѣтямъ сообщается житейская мудрость въ облаченіи сказки Hit. 16; *niḡair gaḡḡhatj pari ḡa daḡā ḡakranemikramena* внизъ идетъ и вверхъ путь жизни движеніемъ обода въ колеса Megh. 108; *tālānu-sārena patanti dhārah* капли падаютъ по такту Mḡḡḡh. 92, 16; *kim parihāsenā ntaritā si* развѣ ты шута скрылась? Vasav. 258, 1; *kāutukenā tivikṡja* поглядѣвъ съ любопытствомъ ḡiḡur. 11, 18; *amugḡājā pituh* съ позволенія отца Kathas. 94, 34 (*anugḡājā guroh Kumāras. 5, 59*); *jathā vrḡṡanām samaṡḡjabhiprā-jena vanam itj ekatvavḡapadeḡah* какъ деревья, если ихъ раз-

130 Инструментальность модальности и адвербитивный.

смотря въ-совокупности, какъ одно цѣлое, называются лѣсомъ Vedant. 40. Иногда въ инструм. трудно отличить модальность отъ причинности: *prarçanena dhītasja śakamre* при прикосновении (или: отъ прик.) возлюбленнаго она вздрогнула Śiṣup. 10, 41. Не рѣдко модальность смѣшивается съ инструментальностью: *bhṛgān meḡhe dhāḥśāreṇa varṣati* между-тѣмъ-какъ туча разразилась сильнымъ проливнымъ дождемъ, Kathas. 78, 29; такъ и въ оборотѣ: проводить время чѣмъ » (= въ чемъ): *kāvjaśāstravinodena kalo gaśchhati dhīmatām* у умныхъ людей время проходитъ въ развлеченіяхъ стихотвореніями и поучительными книгами Hit. 114; *kalām sa pīṇaja manora'hāḥ* онъ проводилъ время въ желаніяхъ Raghuv. 1, 38; *kathābhīr deśanām gaṇanī ardhām gatavati* въ разсказахъ о (чужихъ) странахъ пропла половина ночи Śṛṅgar. 8; *niśam apī śarṇaśatmadgamēśchābhīr anaiśt* и ночью онъ провелъ въ желаніяхъ встрѣтиться съ ней во снѣ Vasav. 69, 1 — 2.

2) Творительный отношенія заключаетъ въ себѣ оттѣнокъ причинной модальности, не состоя въ тѣсной связи съ глаголомъ и дополняя высказанное въ предложении сужденіе новымъ опредѣленіемъ: *apara oḡasā* неизмѣримый силою RV. VIII, 8, 28; *kāṛjāḥ paraḥ* высшій мудростью RV. V, 3, 8; *jāvati djavartihīvi varimnā* какъ велики небо и земля просторомъ AV. IV, 6, 2; *gambhīrjēna samudro śi gauravēnā śi parvataḥ* глубиной ты — море, тяжестью ты — гора Spr. 4012; *parigaṇanajā nir-dīśantah* опредѣляя по числу Megh. 22; *varṇamātreṇa kṛṣṇah* черное (облако) только по цвѣту Megh. 50; *rāpeṇā īśa hi madhjata* наружностью она такъ себѣ («посредственная») Kathas. 52, 74; *bhīṣmah senapraneta śid vajasā vīkramēna* са В. былъ военачальникомъ, какъ по своему возрасту, такъ и по своей храбрости MBh. VII, 138; *sa bala asid vārasā caturbhūgati* тотъ мальчикъ былъ тѣломъ (изъ тѣла) четырехрукий Śiṣup. 1, 70; *tam parvati tj abhigānena nāmna bandhugano guṇava* родные

называли ее по соответствующему ей происхождению имени Парвати *Kṛmāgas. 1, 26* (*nāmnā* можно впрочем и принять за инструм. орудія — подобно какъ въ аналогичной конструкціи «плакать слезами»: *tuṣṭīm arundā aśruṇā* «тихо плакалъ слезою», т. е. молча проливалъ слезы — *Kāthās. 56, 401*); *svanāmnā vidadhe puram* онъ выстроилъ городъ по своему имени (т. е. названный по его имени) *Rāgatar. 5, 155*; *tām nāmadhejēna svēna nāmnā hvaṇad dvigāh* браминъ назвалъ ее по ее имени *Rām. VII, 55, 12*.

3) На *адвербиальномъ* инструменталь основывается многочленный разрядъ нарѣчій, представляющихъ творительный номинальных основъ; на - выдержку приведу примѣры нѣкоторыхъ нарѣчій этой категоріи: *ṛtēna* прямо *AV. III, 12, 6*; *sādhujā* испрально *AV. X, 4, 21*; *vīgānir jātra brāhmaṇo gātrim vasati pārajā* гдѣ чужой (или: не женатый) браминъ скверно (т. е. незаконно) проведетъ ночь *AV. V, 17, 18*; *jad annam admi amṛtena* если ѣсть яству незаконно *AV. VI, 71, 3*; *dharmaṇa jadbhāmāṇa* что често борется *MBh. IX. 3349*; *sukhadukhe puruṣaḥ parjājenā dhigacchati* радость и жалость чловѣкъ испытываетъ поочередно *MBh. XII, 8240*; *satāsena* выратѣ *Man. 4, 160*; *Kand. 49, 6*; *sukkena nivasanti* живутъ удобно *Hit. 1685*; *parihāsavigalpitam paramārthēna* на *grhjatam vaśaḥ* слова, въ шутку произнесенныя, не принимай серьезно *Śak. 30, 17*; *śrotum iśchami vistareṇa katham imam* я желаю слышать этотъ разсказъ подробно *Rām. I, 41, 2*; *kramēna rāḡjani vjādeṣṭum* пра- śakrame онъ началъ дѣлать царства по порядку *Hariv. 257*; *krēṣṭhrena pratigataḥ purim* съ трудомъ (кое-какъ) я вернулся въ городъ *Rām. III, 42, 42*; *nātittreṇa devaṇim kaksantare ka- got* онъ сунулъ асура подѣ миніку безъ особаго труда *Rām. IV, 10, 19*; *pritiṛ alpēna bhidjate* дружба легко нарушается *Rām. IV, 32, 7*; *utāhe śa pi mēgam girim asāṅgena parigantam sa- śasṭaṣaḥ* а могу даже безостановочно обойти гору Мэру тысячу

132 ИНСТРУМЕНТАЛЬ МОДАЛЬНОСТИ И АДВЕРБИАЛЬНЫЙ.

разъ Ram. V, 3, 37; *vāpagaṇ vāgaṇam aya haṭhena madhureṇa* съ онъ удерживалъ обезьянъ силою и ласковыми словами Ram. V, 61, 17; *āhagaṇ sarvasattvaṇi viśeṣeṇa tu tāpasaḥ* онъ питается всякими существами, особенно же аскетами Ram. VII, 67, 3; *muhūrtena* въ одно мгновеніе Ram. VII, 81, 6 (такъ и *kṣaṇena* Ram. III, 42, 44); *etanī juktjā seveta* эти (вещи) онъ долженъ умѣренно пользоваться Spr. 1766; *ekaikah kaṣṭhikah pri-tjā kaṣṭhe dve dve dadāu* мама каждый изъ этихъ дровносецевъ далъ мнѣ съ удовольствіемъ по два полѣна Kathās. 6, 43; *ka-thjatham jāthātathjēna* твоя расскажи это по правдѣ Daśak. 12, 12; *prastāvenā 'dhikaranikas tvaṁ draṣṭum iṣṭhati* судья желаетъ съ тобою видѣться по случаю (при случаѣ) Mr̥cch. 142, 22 (ср.: *mithahkathaprasaṅgeṇa vivadam śakratuḥ* между-тѣмъ-какъ онъ разговаривали другъ съ другомъ, онъ заспорили Kathās. 22, 181); *avadhānena tāvad akarnaṇāvah* будемъ-те внимательно прислушиваться Prab. 63, 10; *narmanā pr̥c̥c̥hati sma saḥ* онъ спросилъ его шутя Kathās. 64, 112; *bubhūge tasja 'njair helajā dhanam* его деньги были легкомысленно истрачены другими Kathās. 65, 157; *kāraṇena* съ намѣреніемъ (на основаніи изв. причины) Malay. 69, 10; *prakrtjā madhuraṁ gavaṁ rajaḥ* коровье молоко отъ природы сладко Hit. 182 (ст. также: *nā 'ham prakrtjā śala* я не легкомысленна отъ природы Subh. 14, 25; Cīcūp. 2, 13); *adja me niṣṣajena* магамъ bhaviṣjati сегодня непременно умру Vet. 8, 7; *duḥkheṇa* съ трудомъ Cīcūp. 5, 51; *praś̥c̥hannavrttjā* тайкомъ, украдкой Cuk. 34, 10; *sa tam kaṣṭheṇa svagrhaṁ ninje* на-силу онъ ее привелъ домой Cuk. 38, 4; *prātaḥ śhalenā 'paḡa-gama gāmaḥ* утромъ P. незамѣтно ушелъ Bhaṭṭ. 3, 16 (5, 17); *vinajena* ласково, скромно Bhaṭṭ. 3, 36; *sā sukhena* прастујате она легко рождаетъ Śakr. 452, 11; *kārtsnjēna* въ-цѣлости, окончательно (изучить письмо) Raghuv. 18, 45. Ср. также: *śhaja hi bhūmeḥ ṣaṣṭino malatvenā 'ropita, śuddhimataḥ praḡabhiḥ* тѣнь земли люди ложно сдѣлали пятномъ чистой луны Raghuv. 14, 40.

Къ адвербіальнымъ творительнымъ принадлежать еще: *dakṣiṇena* на югъ, на право, *uttāreṇa* на сѣверъ, *nīcāiḥ* низко, *uścāiḥ* высоко, громко, *śandīḥ* медленно, *tēna* по тому, *jēna* по чему (относит.), *ṣīreṇa* долго, *aṣīreṇa* скоро, *sahasā*, *aṅgasā* скоро, *divā* днемъ, *adhunā* теперь, *aṣeṣeṇa* совершенно, *antareṇa* внутри и прч.

VI. СЕПАРАТИВНЫЙ ИНСТРУМЕНТАЛЬ.

Глаголы, выражающіе отдѣленіе, удаленіе, разлуку, лишеніе, принимаютъ не рѣдко дополнительный объектъ въ инструменталѣ, замѣная въ этой функціи чаще употребляемый аблативъ; такое синтаксическое значеніе свойственно инструменталу уже съ древнѣйшихъ временъ, особенно сюда относятся многіе глагольные корни съ преф. *vi-*: *virādh* (лишаться), *vibhid* (отдѣлять), *vjardhaj*, *vjāparopaj* (лишать), *viśleṣaj* (отлучать, удалять), *visar*, *viśthā* (отлучаться, отдѣляться, удаляться), *vivart* (отворачиваться отъ), *vjāvartaj* (отдѣлять), *viju*, *vijuḡ* (*viprajuḡ* разлучать), *virah* (оставлять), *vivarḡ* (избѣгать) и др., кромѣ того (особ. въ класс. яз.) простые корни: *hā* (уходить, оставлять — прич. прош. стр. *hīna* оставленный, лишенный), *varḡ* (*parivarḡ* избѣгать), *tras* (дрожать передъ кѣмъ, бояться), *viṣ* (отдѣлять), *rah* (оставлять), *miṣ* (освобождать отъ — въ др. яз. только абл.), *riṣ* (лишаться). Дельбрюкъ (Abl. loc. instr. 70—71) полагаетъ, что значеніе разлученія, отдѣленія не принадлежитъ инструменталу «по праву» (*von rechtswegen*). «Если два представленія имѣютъ между собой только то общее, что образуютъ противоположности, то (по его мнѣнію) каждое изъ нихъ легко воспроизводитъ другое». Съ заключающимся въ такомъ сужденіи дедуктивнымъ приѣмомъ трудно согласиться, не говоря уже объ опасности примѣненія его на дѣлѣ къ другимъ синтаксическимъ отправленіямъ. Равно какъ при разсмотрѣніи основныхъ значеній тѣхъ словъ, которыя выражаютъ прямо про-

тивоположны одно другому значенія, почти всегда оказывается, что эти значенія восходятъ къ такой общей сферѣ, въ которой вмѣщаются какъ одно, такъ и другое, противоположное ему значеніе, такъ еще съ большимъ основаніемъ синтаксическія отношенія прямо противоположнаго свойства, выражаемыя одною и тою-же формальною обстановкой, возводятся къ одинаковой, общей имъ обоимъ основной сферѣ. Характеръ этой сферы въ данномъ случаѣ съ достовѣрностью опредѣлить нельзя: вѣроятно, она выражала движеніе или пространственное отношеніе въ обширномъ смыслѣ слова. О чередованіи по синт. отпавленію инстр. съ локативомъ будетъ упомянуто ниже; изъ многочисленныхъ точекъ соприкосновенія этихъ двухъ надеждъ укажемъ здѣсь только на вед. предл. *sacā* (вмѣстѣ съ, при), управляющій мѣстнымъ, тогда какъ соответствующій гл. корень *sac* (быть соединеннымъ, пользоваться) принимаетъ инстр. (въ этой констр. встрѣчается *sacā* въ: *sacā mānā hiraṇjāja* съ золотымъ украшеніемъ RV. VIII, 67, 2) и на отношеніе нѣм. локальнаго *bei* (у, при) къ англ. инструментальному *by*, употребляемому въ страд. конструкцияхъ (*it was made by him* было сдѣлано имъ — собств. «при немъ»). И въ др.-бастр. языкѣ встрѣчаются слѣды употребленія инстр. въ аблятивной функціи (*Spiegel, Vergl. Gr. d. altéran. Spr. 428*).

Примѣры употребленія сепаративнаго инстр. въ др. языкѣ: *mā 'pa spharīb pajasā* не лиши насъ молока RV. VI, 61, 14; *mī śa hījatām tanvā tanā* са да лишите онъ тѣла и потомства RV. VII, 104, 10; *bhava marudbhīr avajātahedaḥ* съ Марутами будь чуждъ гнѣва (смири свой гнѣвъ) RV. I, 171, 6; *ud ātāir gihate brhaddvaro devīr hiraṇjāyīh* изъ обводовъ (неба — съ обводами, рамами неба) раскрываются небесныя, златныя врата RV. IX, 5, 5; *adha sa vīrāir daṣabhir vi jūjah* лишишь же десяти мужей RV. VII, 104, 15; *tajā sapatnan pari vīndhi* устрани отъ нея враговъ AV. IX, 2, 5; *mā grutena vi rādhiṣi* да не лишусь

я учености (переводимъ мнѣ овѣдѣннѣй) AV. I, 1, 4; *mā prā-
dātā vi gādhiā* да не лишуеъ я потокуеъ AV. III, 29, 8; *vi
te bhīnadmi komaṭaṃ gārijunā* я отрываю у тебя младенца
отъ послѣда (отъ младенческаго мѣста) AV. I, 11, 5; *prānena
īnasa vjardhajāmī* я бы желалъ лишить его жизни Ait. Br. 55, 22.

Примеры изъ позднѣйшаго языка: *prānān vimucjate* онъ ли-
шается жизни; *daṭena vijugjate* раздается дѣ тѣломъ; *tamāś
giṣjate rātrih* ночь освобождается отъ мрака; *saddanān vargi-
taḥ* избѣженный добрымъ людьми; *pāśān vimuktaḥ* освобожден-
ный отъ узъ MBh. I, 6750; *muṣjanti bandhanān* освобождается
отъ узъ MBh. XIII, 1079; *mām prīṇa putreṇa vijogajasi* ты
меня разлучаешь съ моимъ сыномъ Bām. II, 34, 12; *muṣjate
pātalaān sarvān* освобождается отъ всѣхъ грѣховъ Man. 11, 249;
śviteṇa vīteṣa съ и отдѣляетъ ихъ отъ жизни (= лишить ихъ
жизни) Bhatt. 14, 102; *svakarmabhir mahāvijānān* по 'dviganti
не страшатся своихъ весьма коварныхъ дѣлъ (злѣдѣннѣй) MBh.
XI, 170; *baddhā vijogajanti* там лишаютъ его разсудка Spr.²
3804; *śabe prānān* отъ лишения жизни Bhatt. 14, 35; *indri-
jānaḥ anutsargo mṛtūnā 'pi vijigjate* обурядывать чувства даже
лучше; чѣмъ умереть Spr. 3747; *teṇa rāgnā sarajor vijukta* O.,
отлученная отъ этого царя. Raghuv. 13, 63; *pitrā bhaktā sa-
tān va 'pi 'pi śched viraham aṣmanān* (она) не должна желать
разлуки съ отцомъ, съ мужемъ или съ сыновьями Man. 5, 149;
та *bhūd evaṇi kṣanān api śa te vidjātā vīrajogah* не будь
даже ни на одно миговеніе разлученъ съ женою Megh. 113;
prānān опасъ на *vijogjate* онъ его не лишить жизни Daśak.
52, 17. Инструм. въ зависимости отъ *rahita*, *hīna* (оставленный,
лишенный); *cūṇa* (дутой): *arthena hīna* лишенный денегъ;
vidjāratneṇa jo *hīna* кто безъ драгоценнаго камня науки Spr.
4242; *rūpeṇa hīna* не одаренный красотою; *rabite bhikṣuṇān*
grāme бѣда въ деревнѣ дѣтъ нищихъ (бѣда нищѣ покинула
д.) Jagū. 3, 10; *cūṇam valajena bahum dadarṣa* « онъ видѣлъ

руку пустую съ запылью» т. е. онъ замѣтилъ, что запястья нѣтъ на рукѣ *Baghuv.* 16, 73. Слѣдуетъ еще упомянуть о томъ, что, съ одной стороны, предл. *saha* (съ) употребляется (равно какъ въ слав. языкахъ) для обозначенія разлуки (*vidadhe vighodham atha tena saha рѣшаюсь на разлуку съ нимъ Śiṣur.* 9, 59), а съ другой стороны — предл. *vinā* (безъ) управляетъ инструментомъ (на *hi sukham dukkhaṃ vinā labhate* радость не достается въ удѣлъ безъ жалости *Śiṅgar.* 9).

Сепаративную функцію инструменталя (въ позднѣйшемъ, особ. въ эпическомъ языкѣ) должно усматривать и въ томъ, что прилагательныя сравнит. степени не рѣдко управляютъ творительнымъ того предмета, къ которому приравнивается другой, главный (подлежащее). Такъ-какъ въ древнемъ языкѣ такая функція выражалась исключительно посредствомъ аблатива, изображающаго здѣсь исходную точку или разлученіе отъ чего, то позднѣйшій инструм., употребляемый при сравн. степени, заключаетъ въ себѣ явную функцію сепаративности. Примеры: *asti rāḡa majā kaṣṣid alpabhagjataro bhuvī* развѣ есть на землѣ какой-нибудь царь злосчастнѣе меня? *MBh.* III, 2062; *majā dhanjataro na 'sti* нѣтъ (никого) счастливѣе меня *MBh.* III, 11225; *na hi me kaṣṣid anjō 'sti vievasikataras tvajā* вѣдь ни къ кому другому не имѣю такого довѣрія, какъ къ тебѣ *MBh.* I, 5718; *eko hi bahubhiḥ crejan vidvan sadhur asādhubhiḥ* одинъ мудрый и хорошій (сынъ) лучше многихъ нехорошихъ *MBh.* III, 8637; *sarvāḥ putrāḥ prijatarā draupadī me* Драупади мнѣ милѣе всѣхъ сыновей *MBh.* V, 3171; *sa cēn inamāra catur bhadratargas tvajā* если онъ померъ, вчетверо счастливѣе тебя *MBh.* XII, 955; *prānāḥ prijatarā mama 'ite* они мнѣ милѣе жизни *Ram.* I, 23, 10; *ko 'nv asti dukkhitataro majā* кто-жъ несчастнѣе меня? *Ram.* II, 59, 30; *na 'stj abhagjataro lōke majā 'smin* на этомъ свѣтѣ никого нѣтъ злуплучнѣе меня *Ram.* III, 72, 27 (ср. также: *na 'stj anjo dhanjataro lōke majā tvajā* «а на свѣтѣ нѣтъ ни-

кого счастливѣе меня и тебя *Pañcat. 46, 17*). Совершенно послѣдовательно инструм. употребляется также при *varam* (лучше..., чѣмъ...), а именно въ томъ предметѣ, который при сравненіи выставляется менѣе годнымъ, менѣе желательнымъ: *varam eko guni putro na śa mārkhacatāir api* лучше одинъ добродѣтельный сынъ, нежели сто глухихъ *Hit. 38*. Сепаративность инструменталя проявляется и въ томъ, что онъ иногда выражаетъ разницу (*antara* — собств. «разстояніе») между двумя сравниваемыми предметами: *tvajā samudrena śa mahad antaram* между тобою и моремъ — большая разница *Hit. 1526*.

VII. Инструменталь въ связи съ предлогами.

Инструменталемъ управляютъ предлоги: *saha* (вед. и класс.), *sākam* (вед.), *samam* (кл.), *sārdham* (кл.), «съ», соотвѣтствующіе соціативному характеру инструм., и предл. *vinā* (кл.) «безъ», соотвѣтствующій его функции сепаративности: *sūrgjam ḡjotiśā saha* солнце съ свѣтомъ *RV. VI, 72, 2*; *saha sūrjēna* съ солнцемъ *RV. X, 107, 2*; *saha ḡgninā* съ огнемъ *AV. III, 12, 9*; *sakam devebhiḥ* (вмѣстѣ) съ богами *RV. I, 179, 2*; *amṛtena sakam* (вмѣстѣ) съ безсмертіемъ *AV. V, 28, 8*; *kena sārdham kathajasi* съ кѣмъ говоришь? *MBh. III, 562*; *saha kāmibhiḥ strijah pibanti madjam* женщины пьютъ вино съ любовниками *Rtus. 5, 10*; *galpākibhiḥ saha śinah strībhiḥ* онъ сидитъ (въ обществѣ) съ болтливыми женщинами *Bhatt. 7, 19*; *durḡa-nena samam sakhjam* на каражетъ съ дурнымъ человекомъ не должно заключать дружбы *Hit. 428*; *kr̥ṣṇasarpēna sārdham* съ чернымъ змѣемъ *Hit. 1417*; *vinā parivādena* безъ клеветы *Spr. 1458*; *puruṣakāreṇa vinā* безъ человѣческаго труда *Spr. 2315*. *Samajā* (вблизи, не далеко отъ): *sinhena samajā* близъ льва *Schol. Mallin. къ Ćipur. 12, 52*.

Изъ частицъ сюда относится употребляемое въ класс. яз. *alam* въ значеніи *прочь! перестань! будетъ!*; этой частицѣ соот-

вѣтствуетъ древн. *сѣм* въ знач. «готово, годно, достаточно», откуда и не трудно объяснить позднѣйшее видоизмѣненіе значенія. Чаще всего *alam* соединяется съ абстрактными существительными: *alam aṣṣuraparātēna* перестань проливать слезы *Rām. V, 25, 37*; *tad alam kālāhānjā* будетъ тебѣ терять время *Rām. IV, 61, 57*; *alam vai vjapadeṣena dhanur ajaścha* полно намъ болтать, натяни лукъ! *MBh. III, 8665*; *alam khedena* полно горевать *Spr. 3524*; *tad alam idānīm grhanarakavāṣena* полно жить въ этомъ адскомъ домѣ *Hit. 2669*; *tad alam adbhuta 'raja-jaruditāiḥ* перестань же плакать въ лѣсъ (= по-пусту) *Spr. 98*; *alam atjantavikalpitenā* перестань съ твоими безконечными сомнѣніями! *Mudr. 88, 13*; *alam atvilambena* болѣе медлить не слѣдуетъ *Prab. 73, 11*; *alam prajātēna tava* не трудись больше! *Raghuv. 3, 50*; *alam akajā caṅkajā* прочь съ этимъ сомнѣніемъ! *Ratnāv. 50, 3*. *Alam* въ связи съ конкретными словами: *kṣīpṛaṁ nivartadhvam alam mṛgāir paḥ* вернитесь поскорѣе, довольно у насъ ланей (дичи) *MBh. III, 15670*; *alam ettiheṁ kusumehiṁ* довольно этихъ цвѣтовъ *Ṣak. 44, 10 (pr.)*. Ср. также *alam tvajā gaśchamj aham* (*Mṛśch. 131, 5*) — которое соотвѣтствуетъ русскому «Богъ съ тобой, я ухожу». *Alam* соединяется также съ дѣепричастіями (на *-tvā, -jā*), представляющими древніе творительные: *alam te vanam gatvā* не ходи въ лѣсъ *Rām. II, 28, 25* (изд. Schleg.); *alam ruditvā* перестань плакать *Ṣak. 53, 22*; *ālapjā lam idam babhror jat sa dāraṁ apaharat* достаточно упомянуть о томъ, что онъ похитилъ жену *B. Āsur. 2, 40*.

Въ такомъ-же значеніи, какъ *alam*, употребляется и *kṛtam* (neutr. sing. отъ *kṛta* «сдѣланный») «сдѣлано, хорошо, довольно, будетъ»: *athava kṛtam saṁdehena* но нѣтъ, прочь съ сомнѣніемъ *Ṣak. 11, 11*; *kṛtam śaranaparātaviḍambanābhiḥ* перестань насмѣхаться (надо мною) твоими челобитьями *Spr. 3247*; *kṛtam madarṣanāśālena* полно намъ дрожать при моемъ видѣ

Venis. 105, 5; *kṛtam pradīpikābhīḥ* намъ лампъ не нужно Mṛcch. 25, 23. Что *kṛtam* и *alam* имѣютъ одинаковое синтаксическое значеніе, выходитъ изъ употребленія ихъ рядомъ, въ одинаковой функціи, въ одномъ и томъ-же періодѣ: *amha kṛtam viśā-dena vatse duḥṣale 'lam aśrurātana* матушка, будетъ тебѣ печалиться, милая Душала, полно тебѣ проливать слезы Venis. 30, 4.

Творительный употребляется иногда и въ связи съ *jāvat* (до, пока): *jāvaś gīvena tat kurjād jena 'mutra sukhām vaset* въ продолженіи всей жизни должно такъ поступать, чтобы жить счастливо до томъ свѣтѣ Spr. 4570.

VIII. Двойные творительные.

При обширномъ употребленіи творительнаго въ связи съ глаголами часто встрѣчаются два творительныхъ въ томъ-же самомъ предложении, при чемъ одинъ относится къ лицу, а другой къ предмету, или же одинъ представляетъ instr. rei efficientis, а другой инструм. причинный или ближайшихъ обстоятельствъ и прч.; такіа конструекціи не представляютъ никакихъ особенностей; ср. *kenā 'si tuljas tapasā* кому ты равняешься покаиваешь? MBh. I, 3564; *jo mām hanjāt padā raśā* кто отъ гнѣва ударитъ меня ногою MBh. VII, 6014; *sa hi tāiḥ sampratijaktas tena gaudrena karmanā* онъ былъ ими покинута въслѣдствіе того гнуснаго поступка MBh. XII, 5470; *na hj etat tarkajā cakjam vaktum varṣaṣatāir* арі даже послѣ столѣтняго размысленія нельзя на это отвѣтить MBh. XII, 12658; *dūrīkṛtāḥ khalu guṇāir udjanalata vanalatābhīḥ* въ самомъ дѣлѣ, садовныя (вьющіяся) растенія по достоинствамъ превзойдены лѣсными Çak. 9, 3; *samgīvako 'smābhīḥ tu vahniṇā samskṛtāḥ* мы освятили С. огнемъ (= мы похоронили его) Pañcat. 9, 2; *ajam tu vardhito 'njāsam śiṣṭam rajasā majā* онъ былъ мною вскормленъ молокомъ другихъ львицъ Katha. 6, 102; *aninje gānaki devī vitānena 'mṣā rathā* онъ привезъ царицу Ситу на колесницѣ

по той (же) дорогѣ Kathās. 107, 26; *sa hrtasarvaśvaḥ kitavāir dṛṣṭamājajā* игроки отняли у него въ плутовской игрѣ все его имущество Kathās. 121, 34. При двухъ творительныхъ одинъ можетъ служить антитезой другому: *tena 'ham indragālenā mūṣaḥ tamasā 'bhi dadhāmi sarvaṃ* потому я ихъ всѣхъ окутываю сѣтью Индры, темнотою AV. VIII, 8, 8; *ghṛtena hi vāgrene 'ndro vṛtram ahaṃ* Индра убилъ Вртру топленьимъ масломъ, громовою стрѣлою (т. е. употребляя масло какъ стрѣлу) Ait. Br. 19, 16; *sugṛhapatis tvajā 'gne 'ham grṛhapatinā bhūjāsam o Agni*, да сдѣлаюсь я черезъ тебя, хозяина, хорошимъ хозяиномъ Vag. S. 2, 27.

Отъ такихъ конструкцій съ двумя творительными существенно отличается конструкція *двойного творительнаго*, возникающая постановкою двухъ дополняющихъ другъ друга существительныхъ въ творительномъ, при чемъ одно изъ нихъ, состоя въ зависимости отъ другого и принявъ въліяніемъ аттракціи форму творительнаго, въ нашихъ языкахъ по функціи соответствуетъ родителю: *bakulāiḥ puṣpāir vāsate* запахъ издается цвѣтами бакулами (т. е. цвѣтами бакуль); *kecit padbhjām hata gāgāiḥ* нѣкоторые были убиты ногами слонами (= ногами слоновъ); *tam abhrena vṛštjā gūhatho divi* его (солнце) вы закрыли на небѣ облакомъ дождемъ (т. е. дождемъ изъ облака) RV. V, 63, 4; *atha 'pacjad vanam ghoram bāhubhjam samparikṣiptam strijā* тогда онъ увидѣлъ страшный лѣсъ, обхваченный обѣими руками женщиною (= женщины) MBh. XI, 132; *kuntjā garbhena dharitah* ношенный Кунти (instr.) утробою (т. е. въ утробѣ Кунти) MBh. III, 11169; *sa eva pakṣibhiḥ pṛkṣāir upaviṣjate* тотъ опашивается крыльями птицами (= птицъ) MBh. XI, 699; *gag-mur alajan tarpita vasanā tena dharmarāgena dhimāta* они отравились въ свои жилища удовлетворенные тѣми дарами мудрымъ Юдхистхиры (= мудраго Ю.) MBh. XIV, 2670; *ṣaṣinā raṣtibhiḥ parivardhitam meror abhogam* объемъ (горы) Меру, увеличенный луною лучами (= лучами луны) Bhatt. 7, 107; *sa-*

gasasāndanapareṇur viśakareṇa *kareṇa varorubhiḥ* влажный сандаальный порошок втирался руками красавицами («бедристыми») *Çiçur.* 6, 24; *kareṇa karinā vīraḥ sugṛhitaḥ* герой, крѣпко схваченный хоботомъ слономъ (= слона) *Subh.* 164, 21; *açvenā ha-tja pādēna* *tasjām vārjām piśīkṣīre* ударомъ ноги коня («ногою конемъ») онъ былъ свергнуть въ тотъ прудъ *Kathas.* 26, 86; *vimalenā smi vañcītaç śhadmanā* я обмануть хитростью Вималы *Kathas.* 56, 90; *itjadibhiḥ prijālāpāis tena mandikṛtatrapa pitrā* *çaçaiṇsa sā* она сказала (стала говорить), такъ-какъ ея застѣнчивость уменьшилась при такихъ и подобныхъ ласковыхъ словахъ ея отца («словами отцомъ») *Kathas.* 73, 366; *adau mahjām mātṛā vācā datte jam* сначала она мнѣ была передана по приказанію матери («матерью приказаніемъ») *Kathas.* 112, 210.

Личное мѣстоименіе, поставляемое въ такихъ конструкціяхъ въ инструм., соответствуетъ нашему притяжат. мѣстоименію: *hrda-jena tajā* *puṅgam vṛtām vai vṛtavān asi* ты избралъ избранную прежде сердцемъ мною (= моимъ сердцемъ) *MBh.* VII, 2147; *teḡobhir adas tvajā nunnam anuttamaṁ tamaḥ* этотъ небывалый мракъ устраненъ лучами (блескомъ) тобою (= твоими лучами) *Çiçur.* 1, 27; *sprṣtas tvajā iṇa hastena* едва дотронутый тобою рукою (= твоей р.) *Ratnāv.* 16, 10; *na śa tajā samṣprṣjate pāṇinā* и это не дотрогивается ею рукою (= ея р.) *Subh.* 444, 25; ср. также: *dattaḥ.. bhava!ā praharaḥ padena* те данный мнѣ тобою ногою (= твоей ногою) толчокъ (пинокъ) *Bhatt.* 12, 85. Сомнительною кажется эта конструкція въ слѣд. прим.: *so.. babhūva lakṣjah — nīharamagno dinapūrvabhagaḥ kimcītpṛakaṣena vīvasvate va* онъ былъ виденъ, какъ погруженная въ туманъ первая часть дня показывающимся немного солнцемъ *Raghuv.* 7, 57 (*prakāṣena vīvasvatā* можно перевести или «показываніемъ солнцемъ», или, что вѣроятнѣе, принимая *prakāṣa* за прилаг. — «показывающимся с.»).

Прим. Примеры такой синтаксической аттракции встречаются довольно часто и въ языкахъ славянскихъ; такъ, напр., въ чешскомъ языкѣ они вовсе не рѣдки, встрѣчаясь какъ въ древнихъ литературныхъ памятникахъ, такъ и въ современномъ языкѣ, особенно въ простонародьи, гдѣ впрочемъ аттракція не ограничивается однимъ только творительнымъ, а распространяется и на другіе падежи, особенно если они зависятъ отъ предлоговъ. Примеры изъ др. языка: *vstavě k svatému Pankráci hrobu šli* Pass. 85 (XV стол.); о sv. *kříži nalezení* Pass. 367; по *matce božie* на *nebe vzeťie* Chron. 456; *tudieť na tej sieni sklepě slun. e Živ. sv. Kat.* (XIII стол.) 984. Примеры изъ совр. языка: *před koncem listopadem, rukou dáním, kouskem chlebem, na hrstce slámě, při sklenici vodě, šel po jedné straně řece, po slunci západu* и др. Въ русск. нар. языкѣ относятся сюда обороты, какъ-то: къ тому *чану*, зелену *вику*, облить *ведрами* *водою* и др. Ср. Буслаевъ⁴ II, 239.

IX. ЧЕРЕДОВАНИЕ ТВОРИТЕЛЬНОГО СЪ ДРУГИМИ ПАДЕЖАМИ.

1) Весьма часто твор. чередуется съ аблятивомъ, такъ-какъ аблятивъ по синтаксическому отправленію сходится съ твор. въ томъ, что часто означаетъ причину, а иногда и ближайшія обстоятельства. Оба падежа исходятъ отъ разныхъ основныхъ воззрѣній, но все же сходятся въ извѣстн. отправленіяхъ, въ которыхъ не рѣдко замѣняютъ другъ друга. Такъ напр. «съ удивленіемъ» выражается черезъ *vismajena* (instr.) или *vismajât* (abl.), «насилъственно» черезъ *balena* или *balât*, «съ трудомъ, едва-ли» = *duhkhena* и *duhkhât*, «легко» = *alpena* и *alpât*, «подъ предлогомъ» = *chalena*, *apadečena* или *chalât*, *apadečât*; «по усмотрѣнію» = *čkandena* или *čhandatah*; ср. также: *bhikšaničhena* подъ предлогомъ прошенія милостыни Daśak. 162, 11 — и *snāmanibhât* подъ предлогомъ купанья Kathās. 4, 57; *kathāprasāṅgena* въ продолженіи разговора Kathās. 45, 12 и одинаковое съ нимъ по значенію *kathāprasāṅgât* Kathās. 43, 193 и прч. Что одинаковость функций этихъ двухъ падежей въ извѣстной синтаксической области ясно сознавалась въ языкѣ, видно еще изъ того, что не рѣдко въ томъ-же самомъ предложеніи или періодѣ, для обозначенія одного и того-же синтаксического отправленія, рядомъ съ творительнымъ употребляется также абля-

тивъ: *darṣanād adarṣanamā* 'ivam aprakāśat sa raghavanam tñivъ что она (лань) то показывалась, то исчезала («появленіемъ и исчезновеніемъ»), она отвлекала Ramu Sitaḥar. Benf. Chr. 71, 15; на *prthivjā sakalajā* на *svaṇasjā vācibhiḥ barṣād bhajād va mithjā kartum tad utsahe* не могу это отнѣнить ни за цѣлую землю, ни за вучи золота, ни (подъ вліаніемъ) радости, ни (подъ вліаніи нъ) страха MBh. V, 4766; *karmadoṣād daridrata pīrdoṣena mārkhata* бѣдность есть послѣдствіе судьбы, въ глупости виноваты отецъ Spr. 73; *pr̥sthā'ah sevajed arkaṁ gāthareṇa hutāṣanam* солнцу должно служить (поклоняться) спиною, огню животомъ Hit. 1047; *kva bhavan gantum udjataḥ svena vā kārjēṇa ṣasanād vā śatakratoḥ* куда собираешься идти? по собственному ли дѣлу, или по повелѣнію Индры? MBh. V, 3523; *jagno 'nrtena kṣarati tapaḥ kṣarati vismajāt* жертвенное приношеніе пропадаетъ неправдою, покаяніе пропадаетъ отъ вносомыслия Man. 4, 237; *anabhjāṣena vedānam aśaśasjā śa varḡanāt* не - изученіемъ ведъ и нарушеніемъ (принятаго) обычая (оставленіемъ хорошаго поведенія) Man. 5, 4; *jadī saṁsādhajet tat tu darpād lobhena vā ruṇaḥ* если же онъ это опять взнщеть по дерзости или жадности Man. 8, 213; *pikrute tadālāpa-buddhijā tatkaavarīdhijā barhibarhe sarasigē tadmukhabhrāntitas tatha dhavan raḡarutrah* когда царевичъ слышалъ звуки кукушки, онъ крѣбѣжалъ, принимая ихъ за ея (т. е. его возлюбленной) слова (говоръ), онъ бѣжалъ къ павлиному хвосту, воображая, что это ея коса, онъ бѣжалъ къ лотосу, принимая его за ея лицо Kathas. 119, 155.

Творительный заступаетъ мѣсто аблятива и тамъ, гдѣ употребляется для обозначенія вещества, изъ котораго что сдѣлано или создано: *katham ghatitavan upalena śetaḥ* какъ могъ онъ создать сердце изъ камня («каменемъ»)? Uṛggar. 3; агнесъ *tanuḥ kanakenā* 'iva kaḡjā фигура (изображеніе) Агни должна быть сдѣлана только изъ золота («золотомъ») Jogaj. 6, 6; піг-

mīta 'smi dhatra 'ñjēna 'īva dārunā я творцомъ создана изъ (совсѣмъ) другого матеріала (« дерева ») *Kathas.* 118, 142. Аблятивъ въ такихъ конструкціяхъ выражаетъ происхожденіе отъ чего нибудь, тогда какъ при употребленіи творительнаго преобладаетъ воззрѣніе обь инструментальности.

2) Примѣры чередованія твор. съ *мѣстными* приведены выше (*hrdajena* какъ и *hr̥di* какъ и др. — стр. 106); сюда-же относятся и тѣ случаи, гдѣ предметъ, въ которомъ или на которомъ совершается движеніе, ставится въ творительномъ (стр. 106 — 107). Чередованіе этихъ двухъ падежей весьма часто имѣетъ мѣсто и тамъ, гдѣ инструментальность соприкасается съ локальностью: *ke-çâir* (или *keçesu*) *grāh* взять за волосы; *bālam hastena gr̥h-ñāti* беретъ мальчика за руку *Çak.* 111, 19; *k̥sitidharapatikanjam ādadhānaḥ kareṇa* взявъ дочь царя горъ за руку *Kumāras.* 7, 94; *paṭāñjena gr̥hitvā* схвативъ (ее) за полу (конецъ) одежды *Ratnāv.* 51, 1; *pāçenā 'tmānam avalambajam* я повѣсился въ петлѣ (= петлю) *Kathas.* 96, 16; *çitreṇā 'pi na çakjate 'bhilikhitum* даже на картинѣ (= « картиною ») онъ (левъ) не можетъ быть изображенъ *Vasav.* 104, 1; *jaç sa gam padā sphurati* вто козову дѣргаешь за ногу (т. е. за привязанную къ ногѣ веревку, когда ее ведетъ или стережешь) *AV.* XIII, 1, 56; *udveraṃāṇa manasā çakṣuḥ ā hrdajena sa dhavantv ainitraḥ* да бѣгутъ враги, дрожа мыслью (= въ мысли), окомъ и сердцемъ *AV.* V, 21, 2; ср. также: *bahur bhava svena mahasā* ява плодись, о ячмень, въ своемъ величїи (= своимъ величіемъ) *AV.* VI, 142, 1. Инструм. чередуется съ мѣстнымъ въ локальномъ значеніи: *divi svapo jatate bhūmjo 'pari* (= *bhūmja upari*) звукъ стремится выше неба и земли (надъ н.) *RV.* X, 75, 3. Весьма характерные случаи замѣны мѣстнаго творительнымъ слѣдующіе: *kṣīreṇa snātaḥ kujavasja joṣe* въ молокъ (= « молокомъ ») купаются обь жены Куявы *RV.* I, 104, 3; *avartjā çupa anṭraṇi reçe* въ моемъ бѣдствїи (« бѣдствїемъ ») я жарилъ собачьи внутренности *RV.* IV,

18, 13; *je tvaṇa nīdadhuh kāmam* «которые тобою положили желание», т. е. которые въ своемъ желаніи остановились на тебѣ RV. V, 32, 12 (ср. *Ludwig, Rigveda V, 99*); *prasaṅgena* при случаѣ; *sam patni patja sukṛtena gacchataṁ* да сойдись супруга съ супругомъ въ небо Taitt. Br. III, 7, 5, 11 (*sukṛta* имѣетъ здѣсь значеніе *sukṛtasja lokah* «міръ добродѣтели» = небо — BR.); на те *sti tvadīyaparaśāhīṇprajajāṁ* не доверяю я твоимъ присягамъ Raṇsat. 112, 1 (*prajaja* «доверіе къ...» обынов. управляетъ мѣстнымъ); *kāmābhīṇ vāsuve ratnām kṣetrāṇ śasjam vandan gagan.. bhūḥ* земля произвела въ рудникахъ («рудниками») драгоценные камни, на поляхъ плоды, въ лѣсахъ слоновъ Raḡniv. 17, 66 (въ нормальной констр. употребляется мѣстный — ср. ниже); *sampadā sustiṅgamanjo bhavāti svalpajā pi jah* кто уже при весьма незначительномъ благополучіи считаетъ себя вполне обеспеченнымъ Qicup. 2, 82; *ekaśrutadharaṭvena* тѣмъ пицѣтжа убѣдившись въ томъ, что я удерживаю (въ памяти) разъ услышанное Kathas. 2, 40; *pakṣmaṇo pi nipātena jesaṁ sjaṭ skandharaḡajajāṁ* которые, когда ресница упадетъ (на землю), смѣшиваютъ ее съ древеснымъ стволомъ («съ паденіемъ ресницы» т. е. при паденіи р.) MBh. XII, 449. Инструм. замѣняетъ внимательный: *panu.. pā tmanā pā valambe vād* я нахожу свою опору въ самомъ себѣ Megh. 108. Обозначеніе констелляцій черезъ инструм. относится къ одной изъ упомянутыхъ выше (стр. 89) функций этого падежа: *jogāḥ kṣitipā vinirgataḥ śakunāis taskaḡaśaḡapadajaḥ* цари выступаютъ при (благоприятныхъ) констелляціяхъ, воры, астеры и др. при (хорошихъ) предзнаменованіяхъ Jogaj. 4, 4. Инструм. означаетъ движеніе въ извѣстн. направленіи въ: *śālena pake kṛijamāne jan nirgaśchati* что во время жаренія каплетъ («сходить») по вертелу Vag. S. 25, 24, Comment. (хотя *śālena* можно также объяснить зависимостью отъ страд. *kṛijamāne*: «въ то время, когда происходитъ жареніе на вертелѣ»). Иногда инструм. чередуется съ мѣстнымъ въ

одинаковой функции въ одномъ и томъ-же предложении: *aṭigavēna gāvaṇaḥ — atidāne balir baddhaḥ* Равана былъ наказанъ (попалъ въ бѣду) за чрезмѣрную надменность, Бали за чрезмѣрную щедрость Vet. 31, 7. Въ странномъ оборотѣ: *dr̥ṣtīm tvajā kṣīpaśi bhāminī jadjarī mām* (Ratnav. 45, 8) «хотя ты, красавица, обращаешь этотъ глазъ *тобою*» (= т. е. твой глазъ) инструм. *tvajā* замѣняетъ род. *tava*; нѣчто подобное усматривается и въ слѣд. прим.: *tām aṣīgam eva vidjajā balād praharāmi* скоро уже я захвачу ее (завлажду ею) силою моей науки Prab. 63, 6 («наукою силою»).

ДАТЕЛЬНЫЙ.

Отношеніе дательнаго выражается у инд. грамматистовъ черезъ *sampraddna* «даваніе, дареніе, доставленіе кому чего». Пянини трактуютъ о дательномъ въ слѣд. сутрахъ: I, 4, 32 — 37; I, 4, 39 — 41, 44; II, 3, 13 — 17. Содержаніе ихъ слѣдующее:

I, 4, 32: *karmāṇā jam abhiprāñi* за *sampraddhantī* «лицо, къ которому съ (какимъ-нибудь) объектомъ подходить (для кого что-нибудь дѣлають)», ставится въ дательномъ: *virgāja gām dadāti* брамину даетъ корову, *bhikkhāve bhikkṣām dadāti* нищему даетъ милостыню.

I, 4, 33: *guṣṭjarthānām prījamānaḥ* «при глаголахъ, имѣющихъ значеніе гл. *guṣṭ* (нравиться) лицо, которому что нравится (ставится въ дат.)». Примеры схолиаста: *devadattāja roṣate modakaḥ* Девадаттъ нравится сласти; *devadattāja svadate 'pūpaḥ* Девадаттъ пирогу по вкусу.

I, 4, 34: *ṣlāghahnūsthāṣarām gūṣṭjamānaḥ* «при глаголахъ *ṣlāgh* (выхвалять, хвастаться), *hnū* (серывать, отпираться), *sthā* (придерживаться кого, брать чью сторону), *ṣar* (общаться, свято обещать) лицо, которому хотять дать знаніе о чемъ, которое увѣряють въ чемъ (ставится въ дат.)». Прим. схол. *devadattāja ṣlāghate* онъ хвастается Девадаттъ; *devadattāja hnute* онъ отпирается (отказывается) отъ Д.; *devadattāja tiṣṭhate* онъ придерживается Д., беретъ его сторону; *devadattāja ṣarate* онъ торжественно увѣраетъ (общаетъ) Д.

I, 4, 35: *dhārer attamaṇaḥ* «при глг. *dhāraj* — лицо, кому кто болѣе всего долженъ»: *devadattāja ṣatani dhārajati* онъ долженъ Д. сто.

I, 4, 36: *spṛher īpsitāḥ* «предметъ желанія при гл. *spṛgh* (стремиться къ чему, желать)»: *puṣpebhjaḥ spṛhajati* онъ желаетъ цвѣтовъ.

I, 4, 37: *krudhadruherṣṣasūjārthānām jam prati koraḥ* «при словахъ, означающихъ гнѣвъ (*krudh*), ненависть, вражду (*druh*), зависть, ревнивость (*ir-*

śā) и негодование (asūj) то лицо, противъ котораго направлено тивъ (ставится въ дат.): devadattāja krudhijati онъ сердится на Д.; devadattāja druhi-jati онъ враждуетъ Д.; devadattāje ṛṣjati онъ завидуетъ Д.; devadattāja śṣijati онъ недоволенъ Д., негодуетъ на Д. При ṛṣ — употребляется также вин. bhāt-jām ṛṣjati онъ ревнуетъ жену.

II, 3, 13 упоминаетъ вообще о дат.: čaturthi sampradāne «дательный (употребляется) при подании, дарении (кому чего)».

О финальномъ дательномъ упоминается во II, 3, 14—15:

II, 3, 14: krijārthopapadasja śa karmaṇi sthāninaḥ «при объекте дѣйствія примитивнаго слова, которое въ соединеніи съ второстепеннымъ (секундарнымъ) словомъ (upapada), означающимъ дѣйствіе». По сход.: krijārthalakakriyāvāśa-kam upapadaṁ jasja tumunas tasjā 'prajugjāmānasja karmaṇi čaturthi śjāt «если инфинитивъ принимаетъ второстепенное слово, которое выражаетъ дѣйствіе по отношенію къ плоду дѣйствія (т. е. къ цѣли, съ которой оно совершается), то въ случаѣ неупотребленія (т. е. опущенія) инфинитива объектъ ставится въ дательномъ». Примеръ: phalebhjo jāti (онъ идетъ за плодами) = phalānjam āhar-tiḥ jāti онъ идетъ (чтобы) принести плоды.

II, 3, 15: tumarhāś śa bhāvaśanāt «для того, что означетъ состояніе дѣйствія въ смыслѣ инфинитива» (= что въ смыслѣ инфинитива означаетъ отдѣ-ченное глагольное понятіе): pākāja vtagati онъ идетъ (чтобы) варить; bhūtaje vtagati онъ идетъ (чтобы) быть.

II, 3, 16: pamaḥsvastisvāhāsvadhālamvaśadjogāś śa «при употребленіи словъ pamaḥ (поклоненіе), svasti (въ добрый часъ!), svāhā (хвала!), svadhā (пос-клици. — приблиз. «на здоровье!»), alam (достаточно, подѣ-силу), vaśāt (пос-кличаніе при жертвоприношеніи): namo devebhjāḥ поклоненіе богамъ; svasti praḡabhjāḥ (да будь) успѣхъ потомству! svāhā ḡnaje хвала огню! svadhā pṛṇ- bhjāḥ да будутъ предки блажены! alam mallo mallāja борецъ можетъ съ бор-цемъ равняться.

О сущр. II, 3, 17 ср. въ отдѣлѣ о винит. стр. 40.

I, 4, 39: rādhikṣjor jasja vipraśnaḥ «при глг. rādh (быть расположеннымъ, принимать участіе) и ikṣ (печься о комъ) лицо, о судьбѣ или благополучіи ко-торого спрашиваютъ (ставится въ дат.): devadattāja rādhijati онъ принимаетъ участіе въ Д.; devadattāje ṛṣate онъ печется о Д.

I, 4, 40: pratjānubhijām ḡruvaḥ pūrvasja kartā «при глг. pratiḡru и āḡru (объ-щать) лицо, которое дало поводъ къ прежнему (общанію — ставится въ дат.): viprāja ḡam pratiḡḡnoti или āḡḡnoti онъ общается брамину корову. Брамниъ является здѣсь kartar потому, что прежде сказалъ другому «дай мнѣ корову» послѣ чего этотъ общался дать ему ее.

I, 4, 41: anupratigṛnaś śa «при anuḡar (съ похвалою соглашаться, отвѣчать) и pratigar (отвѣчать): hotre 'nuḡṇāti, hotre pratigṛnāti онъ отвѣчаетъ ho- tar-у.

Сутра I, 4, 44 относится къ употребленію дат. или инстр. при paḡikrī — ср. въ отдѣлѣ объ инстр. стр. 88; въ III, 4, 73 говорится объ употребле-ніи въ ведахъ дат. при dāḡ (почтить, приносить что въ жертву).

Окончаніе дат. ед. ч. -*е*, женск. основы на -*і* и -*а* (состояція изъ двухъ или болѣе слоговъ) принимаютъ -*di* (въ вед. яв. иногда и -*е*), односложн. женск. основы на -*і* и -*а* имѣютъ -*е* или -*di*; основы на -*а* имѣютъ -*dja*, основы на -*а* оканчиваются на -*didi*; во множ. ч. окончаніе дат. -*bhjas* (одинаковое съ оконч. аблятива), окончаніе двойств. ч. такое-же, какъ въ инструм. и абл.: -*bhjam*.

Дательный, который обыкновенно объясняется какъ падежъ болѣе отдаленнаго объекта, имѣетъ въ др.-инд. языкъ чаще всего значеніе наклонности, влеченія къ чему и въ разныхъ отправленияхъ заключаетъ въ себѣ значеніе локальное на вопросъ *куда*; онъ обозначаетъ также цѣль, намѣреніе, побужденіе, по которому, причину, вслѣдствіе которой что дѣлается, или направление, въ которомъ дѣйствіе происходитъ. Въ обозначеніи направленія движенія на вопросъ *куда* и въ обозначеніи приближенія къ чему дательный прямо противоположенъ аблятиву. Въ нѣкоторыхъ отправленияхъ, особенно при обозначеніи разныхъ конкретныхъ отношеній, дательный до-того сходится съ винительнымъ, что оба падежа можно замѣнить одинъ другимъ безъ какого-нибудь замѣтнаго измѣненія въ синтаксической ихъ функціи. Локальная функція на вопросъ *куда* свойственна дательному особенно при глаголахъ движенія (идти, приходить, посылать, отправлять, вести и прч.), при чемъ дательный цѣли (*dativus finalis*) объясняется какъ переносное отправление первоначальнаго локальнаго отношенія (на вопросъ *куда*?) точно такъ, какъ причинный аблятивъ имѣетъ свою исходную точку въ локальномъ «откуда». Есть однако и такіа отправления дательнаго, которыя трудно объяснить изъ локальнаго отношенія на вопросъ *куда*, гдѣ дательный выражаетъ, что содержаніе высказаннаго связуемымъ или всѣмъ предложеніемъ сужденія имѣетъ прямое или косвенное отношеніе къ извѣстн. существительному. Если дательный, не примыкая тѣсно къ оказуемому, относится ко всему предложенію, то употребленіе его отличается большимъ разнообразіемъ отгѣнговъ, выражая «въ пользу... по направленію къ... по отношенію къ, ради, на-счетъ...» и прч.

Дательный пользуется въ др.-инд. языкѣ меншиимъ противъ другихъ падежей употребленіемъ, причѣмъ въ историческомъ его развитіи явно замѣчается прогрессивный упадокъ въ его употребленіи; въ ведахъ онъ встрѣчается еще въ изобиліи и гораздо чаще, нежели въ позднѣйшемъ языкѣ: достаточно указать на множество встрѣчающихся въ Ригведѣ дативныхъ формъ неопредѣленного на *-e*, *-āi*, *-asa*, *-tave*, *-tame*, *-taje*, *-dhjāi*, *-aje* и др., на синтаксическую аттракцію, измѣняющую винительный объекта въ дательный и прч. Въ брахманахъ дативные инфинитивы употребляются уже въ болѣе ограниченныхъ размѣрахъ, неопредѣленное на *-tām* появляется часто, а въ классическомъ языкѣ о ведантескихъ многочисленныхъ неопредѣленныхъ съ окончаніями дательнаго не находятъ никакого слѣда. Многія функціи дательнаго перешли въ классическомъ языкѣ на другіе падежи, особенно на родительный; а пракритскія нарѣчія замѣняютъ дательный родительнымъ. Въ замѣчательномъ съ этихъ согласіи дательный не оказывается и въ др.-персидскомъ языкѣ, гдѣ замѣняется родительнымъ. Дательный исчезаетъ и въ другихъ индо-европ. языкахъ: латинскій дательный (который въ свою очередь зиждется на мѣстномъ) въ романскихъ языкахъ замѣняется черезъ предлогъ *ad*, въ англ. языкѣ черезъ предлогъ *to*, въ новогреч. яз. черезъ *eis* съ винительнымъ или просто черезъ винительный безъ предлога.

Такъ-какъ др.-инд. дательный не встрѣчается въ связи съ предлогами, и его зависимость отъ существительныхъ и прилагательныхъ въ большинствѣ случаевъ объясняется изъ конструкции тѣхъ глаголовъ, отъ которыхъ соотвѣтствующія номинальныя основы образованы, то удобнѣе всего дѣлить отправленія этого падежа на двѣ категоріи, изъ которыхъ первая обнимаетъ случаи употребленія дополнительнаго дательнаго, состоящаго въ-зависимости отъ глаголовъ и соотвѣтствующихъ имъ предикативныхъ прилагательныхъ, вторая же заключаетъ въ себѣ случаи

болѣе свободнато употребленія дательнаго, въ его ограничительной или опредѣлительной функціи.

I. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДАТЕЛЬНЫЙ.

A. Дательный въ связи съ глаголами.

Относившись сюда глаголы часто принимаютъ два объекта, изъ которыхъ первый, — ближайшій, ставится въ винительномъ, а второй, болѣе отдаленный, въ дательномъ.

1) *Дать, удѣлять, приносить, общать, отплачивать.*

Сюда относятся: *akṣ* (приносить; посылать), *kar* (доставлять что-кому), *pradākar* (отплатить), *tiṣṭ* (вед. — надѣлять), *da-dāṣ* (вед. — оказывать почести; дарить), *dā* (давать), *dā* (давать; доставлять), *dāṣ* (быть-должнымъ), *par* (вед. — удѣлять, давать), *bhar* (приносить); *jam*, *prajam* (давать), *pratiṣṭu* (общать), *craddhā* (вѣрить); *maṭabhogāpam* *paradadati* *dāṣuṣe* пищу смертныхъ даетъ благочестивому RV. I, 81, 6; *suparandaj* *ndro* *dadati* *abhuvaṁ* *rajam* выжимающему сому Индра даетъ дѣльное добро RV. II, 188, 7; *dadate* *no* *amṛtasja* *pragājāḥ* «дайте намъ поколѣнію безсмертія» (т. е. присоедините насъ къ блаженнымъ) RV. VII, 57, 6; *tam* *asmabhyam* *deva* *dadatu* *bhartā* не да даютъ намъ его (амулетъ) боги для пошенія AV. III, 5, 3; *dehi* *malham* *imam* дай мнѣ ея MBh. VII, 2145; *kule* *mahati* *gātām* *çailuṣṭim* *iva* *parebhjo* *datum* *iççhasi* происшедшую изъ знатнаго рода ты хочешь отдать другимъ, какъ танцовщицу Ram. VI, 101, 5; *tubhyam* *dasjami* *jaṣitam* дамъ тебѣ, черт; проеинь Pañcat. 7, 25; *dade* *tasja* *sutāja* *maithili* Сита была отдана его сыну Bhatt. 2, 47; *pitā* *pi* *mām* *na* *kasmācīt* *prajaççhati* отецъ же меня никому не даетъ Pañcat. 128, 2; *atha* *nāpitāja* *kṣuram* *prajaççhati* тогда онъ даетъ брадобрѣю бритву Çat. Br. III, 1, 2, 9; *dadhatho* *ratnam* *vidhate* *ganāja* вы оба даете добро почитающему васъ человеку RV. IV, 44, 4; *çrad* *kṣmā* *dhatta* вѣруйте въ него RV. II, 12, 5; *ikṣā* *sakhibhjak*

помоги друзьям RV. VII, 27, 2; *garitre vāgam bharati* пѣвцу доставляетъ добро RV. IV, 16, 16; *madhu priyam bharatho jat saradbhjas* чѣмъ вы доставляете (приносите) милый медъ пчеламъ RV. I, 112, 21; *tubhjam bharanti kṣitajo balim* тебѣ племена приносятъ дары RV. V, 1, 10; *viśakrame pṛthivīm eṣa etām kṣetrāja viṣṇuḥ manuṣe daśasjan* Вишну проходилъ черезъ эту землю удѣляя ее людямъ въ мѣстопробываніе (жилище) RV. VII, 100, 4; *tam pratjasjāmi mṛtjave* его я предаю («бросаю») смерти AV. VI, 37, 3; *vāgam amṛtāja bhūṣan* удѣляя добро безсмертнымъ RV. III, 25, 2; *tasmāi pratikuruṣva tvam paṇnagāja* отомети этому змѣю MBh. I, 840.

2) *Говорить, отвечать, показывать, объявлять, вѣщать: arc* (восхвалять, пѣть богу что), *amagar* (одобрать, отвѣчать), *kathaj* (разсказывать); *diṣ*, *ādiṣ* (вѣщать), *brū* (говорить; вед. *adhibrū* утѣшать; *prabrū* объявлять); *pravac* (сообщать), *nirvedaḥ* (извѣщать), *vajāhar* (сказать, извѣщать) и др.: *agṛāma ṛkṣāṇāṃ nare viśrutāja* да поемъ мы гимны прославленному мужу RV. I, 62, 1; *varuṇāja marudbhjo ṛcā* пою (пѣсню) Варунѣ и вѣтрамъ RV. VIII, 41, 1; *śakṣuṣmate ṣṇvate te bravimī* говорю къ тебѣ, одаренному глазами и слушающему RV. X, 18, 1; *Ṣat. Br. XIII, 8, 3, 4; agnir mahjam pre d u voṣan manīṣam* да сообщить мнѣ Агни мудрость RV. IV, 5, 3; *grṇadbhjo pugṇapanti* они соглашаются съ одобряющими (хвалить съ восхваляющими) Bhatt. 8, 77; *tat tasjāi kathajati* разсказываетъ ей это Śak. 101, 7; *tasmāi svagatam vjāgahāra* онъ ему сказалъ въ привѣтствіе (онъ его привѣтствовалъ) Megh. 4; *etan nirvedaḥjati gāgattrajāja suradundubhis* тебѣ объ этомъ твой небесный бубень извѣщаетъ тройной міръ Kaljan. 25. Въ: *tad etan me viḡānhi* изложи мнѣ это (Bhag. Pur. III, 25, 30 — BR.) простой корень является въ значеніи причинительномъ. Дательный можетъ также относиться къ предмету; въ цѣли: *mām eva vādājā hvajate sma sah* онъ меня вызвалъ на диспутъ Kathas. 4, 23; *tad adiṣ-*

jantam bhārata. *varṇikāparigrahaṇāya* распорядись, чтобъ актеры приняли на себя свои роли. *Ṛgh.* 3, 17. Особую конструкцію имѣеть гл. *dic* (показать, приказать кому) въ слѣд. прим.: *smartum dicantī na divaḥ sukhāṇḍaribhjaḥ* небеснымъ, врасвидамъ не вѣдать (= не даютъ), поминуть, небо, т. е. заставляютъ ихъ забыть небо *Kirāt.* 5, 28.

3) *Личить, обращать внимание, заботиться, стремиться, рваться* (въ соединеніи съ дат. объекта): *anvīṇ gñe gārhaṇatjāya gārhi* заботься, (*vigila*) о домашнемъ хозяйствѣ въ этомъ домѣ. *BV.* X, 85, 27; *A vo jāmāya pṛthivī eīd aśrot* земля прислушивалась къ вашему, щастію. *BV.* I, 29, 6; *dadhre matim vinasāya rāguḥ* они думали о гибели царя (т. е. замыслили его погубить) *MBh.* VI, 4100; *gaṇanāya mano dadhuḥ* они думали удалиться. *Bam.* I, 9, 32; *dehavimuktaye atthitam pñināyusya* умереть. *Kuṇḍas.* 4, 39; *samātheḥi padhāya vidvisam* соберись (съ силами, чтобъ) убить враговъ. *Kirāt.* 1, 42; *tana gīvotsarāya vjāvasitam* отъ рѣшился лишить себя жизни *Ṛgh.* 89, 2; *akagāṇa dehatjāgaḥ matim mñ* рѣшились покончить жизнью («оставить тѣло») *Kaṭhas.* 101, 22; *svasaktiḥ tapase pravaṇtase* предаюсь ли по собственному побужденію аскетическимъ дѣламъ? *Kuṇḍas.* 5, 33; *madgureḥ kṛjāḥ kātāya kaṭham pravaṇtase* что-жъ ты стараешься пріятнѣе моему отцу въ его дѣлѣ? *Raghu.* 3, 44.

4) При глаголахъ, обозначающихъ наклонность, расположеніе, уваженіе, почитаніе, любовь, желаніе; употребительнѣйшіе изъ нихъ слѣдующіе:

chank правиться

mad (вед.) быть милостивымъ,

dakṣ (вед.) угодить

прошать

dāc (вед.) почитать

jaḥ посвящать, жертвовать

nam поклоняться

jāc предлагать

pat (вед.) податься

radh (вед.) покориться

radh благоводить

pra-sad быть милостивымъ, про-

gac правиться

щать

labh страстно желать

srah желать, завидовать

vidh (вед.) служить богамъ, по-

svad быть по вкусу

читать

ha уступать.

clagh ласкать, восхвалять

Примѣры изъ древн. языка: *katha dāsaṃ 'gnaje vihad bhah* какъ-бы намъ посвятить Агни ведическ. свѣтъ? RV. IV, 5, 1; *jaṣ tubhjaṃ dāsaṃ na tam anho asrayat* кто тебя почитаетъ, того не постигаетъ бѣдствіе RV. II, 23, 4; *namasvino vajam dāsaṃ 'gnaje* благодаренно мы почитаемъ Агни RV. VII, 14, 1; *da-kṣājāja dakṣata sakhaṃ* угождаемому (достохвальному) угождайте, друзья RV. VII, 97, 8; *ṣṭṛṇā garitre* будь цѣвцу милостивъ RV. II, 33, 11; *na ne nide sa vaktave 'tjo gandhiḥ* не выдавай насъ, благочестивыхъ (преданныхъ), заиски и поносителей RV. VII, 31, 5; *śudāsa indraḥ sutokam amitran agra-dhajat* Индра выдалъ быстрыхъ враговъ Судасъ RV. VII, 18, 9; *jo mītrāja varuṇāja 'vidhat* кто Митру и Варуну почитаетъ RV. I, 136, 5; *a hi śma sūnave pita 'pir jagati drave sakha sakhye* вѣдь отецъ приносить жертву для сына, братъ для брата, другъ для друга RV. I, 26, 3; *nj asmāi devī atadhiṣṭi gī-hita* ему передается (нисходитъ) небесная сѣкира RV. V, 32, 10; *vibhidaḥ gāgtriv mahjam aśchan* орѣхъ вибиданъ кажется мнѣ ободряющимъ RV. X, 34, 1; *tad bhadram tava dāsaṃ pākāja śiś śhādajati* она прекрасна, твой дивная сила, это ясно даже неопытному RV. III, 9, 7; *gaṇim asvapastjam pita indav indram aṣṭabhyam jāsataḥ* вынимаемый, о Инду, вынимаемый намъ у Индры обильная стада коней RV. IX, 86, 41; *na svapnāja srghajanti* они не желаютъ сна RV. VIII, 2, 18; *na duruktāja srghajet* не возжелаетъ онъ злословія RV. I, 41, 9; *svadasya 'ndajam pitaḥ* будь Индра вкусенъ, для питья (какъ напитокъ) RV. IX, 74, 9; *harsasya datave* будь охотно (радетно) дитюи мамѣ.

ЛЯТЬ RV. VII, 19, 29; *mā śa 'ham dviṣate gadham* да не подпаду я подъ власть врага AV. XVII, 1, 24; *asjāi devatājā udakam jāsamī* этому божеству предлагаю (подношу) воды AV. XV, 13, 8; *mahyam namantam pradicaṣ cātagrah* да поклонятся предо мною четыре страны свѣта AV. IX. 2, 11.

Примѣры изъ класс. языка: па *rāgjātā sprhajāmi* я не желаю царской власти Rām. II, 104, 18; *mano me niraggaṃ viśaje bhjāḥ sprhajāti* безстыдное мое сердце стремится къ предметамъ чувственнаго наслажденія Spr. 4965; *kāmājā sprhajāti atma* любви жаждетъ душа Spr. 641; *sprhajāmi khalu durlalitājā smāi* меня такъ и влечетъ къ этому баловню Śak. 103, 4; *tasjāi sprhjamanaḥ* (страстно) желающій ея Bhatt. 8, 75; *manorathāja* па *śanve* не надѣюсь достигъ (какого-нибудь) желанія Śak. 101, 15; *tubhjam tiṣṭhamahe vajam* мы придерживаемся тебя Bhatt. 8, 12; *gamanājā bhīrośaja* рѣшись на путешествие Rām. I, 37, 2; *jad jad rocate viprebhjaḥ* все что нравится (угодно) браминамъ Man. 3, 231; *gamo lulubhe mrgāja* Рама страстно восхотѣлъ лани Hit. 211; *suharnnācāja rakṣasaḥ cēṣṭate* Р. замысливаетъ гибель (добивается г.) своихъ друзей Mudr. 122, 2; *tam kila rāga nandanāja prarthajata iti kimvanti grūjate* и вѣсятъ слухи, будто царь высватываетъ ее своему сыну Malāt. 18, 17; *jasmāi prasidasi* кому ты милостивъ (прощаешь) Spr. 2949. Дательный объекта при гл. *anuman* (соглашаться, позволять), выражаемый черезъ абстрактное существительное, соответствуетъ неопредѣленному: *anumene tam jathēṣṭajamdanāja* онъ ей позволить идти, куда хотѣла Kathas. 84, 41; *anumantum arhasi bhartrā saha citādhirohanāja* мамъ позволю мнѣ взойти на костеръ вмѣстѣ съ мужемъ Daśak. 124, 2. Особого вниманія заслуживаетъ слѣд. конструкція: *apī tvam anumato gthāja* «развѣ ты позволенъ къ дому?» т. е. ты получилъ разрѣшеніе (позволеніе) жениться? (*grha* = домъ — въ перен. смыслѣ жена) Raghuv. 5, 10. Синтетическая дативная конструкція отъ

влеченнаго объекта при *prasad* (быть милостивнымъ, сдѣлать милость) замѣняетъ иногда повелительное: *prasidatu bhavati svabhīlāṣitadeśagatanāja* будь такъ добра (сдѣлай милость), почетнѣйшая, и иди въ какую угодно тебѣ страну *Prab.* 109, 8. Синтесисъ другого рода является при двухъ дательныхъ: *tuteṣa tasmāi suḍhije* «онъ радовался этому умному», т. е. онъ былъ радъ, что онъ былъ (такъ) уменъ *Kathas.* 75, 87.

5) При глаголахъ сердиться, ненавидѣть, враждовать, поносить и др.; сюда принадлежатъ: *kup*, *krudh* (сердиться), *glā* (имѣть отвращеніе, неохоту), *druh* (враждовать), *aparādh* (оскорблять), *ṣap* (поносить, проклипать), *hmi* (скрывать, отказываться): *jo ma'jam krudhjati* кто на меня сердится *AV.* IV, 36, 10; *kim aṣṣmaḥjam hrñṣe* что ты на насъ сердился? *BV.* VII, 104, 14; *jadj* и *abhjavājanāja* *glajet* если ему тяжело (надобно) сходить (въ водѣ) *Ṣat.* Br. III, 8, 5, 10; *somadattāja saṁkrudhah* разсердившись на С. *MBh.* VII, 7224; *bhūpas tasmāi baṁige śukrodha* царь разгнѣвался на купца *Kathas.* 112, 168; *pratis takṣakāja śukora* царь разсердился на Т. *MBh.* I, 848; *śukora tasmāi sa bhṛṣam* онъ на него сильно разсердился *Raghuv.* 3, 56; *katham druhjasi putrāja* какъ ты можешь враждовать противъ сына? *Rām.* VI, 66, 11; *śitravarmadajo 'pi mahjam abhidruhjanti* даже Читраварманъ и другіе враждуютъ противъ меня *Mudr.* III, 1; *mahjam aparadhjati* онъ меня оскорбляетъ (провиняется предо мною) *Śiṣup.* 2, 11.

В. Дательный въ-зависимости отъ существительныхъ или прилагательныхъ.

Дательный, состоящій въ-зависимости отъ существительныхъ и прилагательныхъ, можетъ быть или дополненіемъ даннаго существ. или прил., или ограниченіемъ области выражаемаго имъ понятія, свойство котораго разсматривается не въ полномъ объемѣ, а только въ извѣстномъ направленіи; большая часть такихъ словъ или по производству, или по значенію состоятъ въ связи съ тѣми глаголами, которые управляютъ дательнымъ.

Въ существительныхъ, принимающихъ дательный объекта, принадлежатъ: *yātm* (вед., — шествіе, дорога), *paṭh* (путь), *dāna* (подаваніе, даваніе), *kathana* (разсказываніе), *avasara* (случай), *agrambha* (начало, предпріятіе), *vrāja* (средство), *anigñā* (позволеніе), *kṛpā* (благополучіе), *namās* (поклонъ, почитаніе), *matī* (мысль, намѣреніе), *jatna* (забота, стараніе), *srghā* (желаніе, охота) и др.: *śakunt divo brhato gatum asme* они проложили намъ дорогу въ высокому небу RV. I, 71, 2; *arkaiḥ kṛpānaso amṛtatvāja gatum pṛsonam* прокладывая себѣ путь въ безсмертіи RV. III, 31, 9; I, 72, 9; *divo duhitaro vibhātir gatum kṛpānaso* *janāja* дочери неба, ясныя зари, да творятъ благополучіе человѣку RV. IV, 51, 1; *namā indrāja* поклоненіе Индрѣ RV. II, 21, 2; *namo devabhjaḥ* поклоненіе богамъ RV. VI, 51, 8; *nā 'njāḥ paṇṭha vidjate 'janāja* нѣтъ другого пути для шествія Vag. S. 31, 18; *datum arhasi me 'pugñam vana-vāsāja* благотвори мнѣ; разрѣшить пребываніе въ лѣсу Ram. II, 22, 3; *gāḁāja, nā, hi me srgha* вѣдь я не добиваюсь (не желаю) царской власти Ram. IV, 9, 7; *narakāja matis te śet* если мысль твоя (клонится) въ адъ Spr. 1441; *sarvathā saṁgama-nāja jatnāḥ prāpavjajena 'pī mājā vidhejaḥ* я всячески постараюсь увидаться (сойдтись) съ ней, даже если-бъ это мнѣ стоило жизни Malat. 70, 14; *tat khalu mantrapatram jadartham māmā 'jam agrambho 'nveśandja* да вѣдь это тотъ волшебный листъ («листъ съ святымъ изреченіемъ»), изъ-за котораго началось мое разыскиваніе Urv. 32, 3; *ko 'pī prājo 'smākaḥ gīvanāja nā 'sti* нѣтъ никакого средства для нашего пропитанія Hit. 1728; *prajāḥ patidrohapratikriyājāi* средство предотвратить (устранить) ненависть (вражду) мужа Daśak. 159, 9; *ajam avasara upakṛtaje* вотъ случай оказать услугу Raḡatar. 5, 36.

Въ прилагательныхъ этой категоріи принадлежатъ: *abhimukha* (готовый, къ), *śāry* (пріятный), *prija* (милый), *śakta* (способный къ), *aśakta* (неспособный), *jukta*, *jogja* (способный, под-

ходящій), *dīkṣita* (посвященный), *parjatsuka* (желающій), *parjāpta*, *samartha* (способный, годный), *kṛtuniṣṭaja* (рѣшившійся, намѣренный) и др.: *juddhājā bhimukha* готовый съ бою Ram. VI, 55, 76; *ācramājā bhimukha bābhāvuh* они обратились лицомъ къ свиту Draup. 6, 6 (BR.); *vanavāsāja dikṣitam* обреченнаго на пребываніе въ лѣсу Ram. II, 23, 25; *bhavan eva tu naḥ śakto vigajāja* только ты можешь доставить намъ побѣду MBh. VIII, 374; *tvam hi tasja vindāja parjartah* ты въдѣ въ состояніи погубить его MBh. III, 13541; *prajābhānāja śācaktah pradatum ca iva na īśhata* онъ не могъ ему отказать въ ней. но все же не желалъ отдать ему ее MBh. III, 8572; *tvam hi tasja vadhājā ikah samarthah* въдѣ ты одинъ въ состояніи убить его Hariv. 685; *jadjapi bhavan samarāja kṛtuniṣṭajah* хотя ты рѣшился на бой Venis. 73, 22; *parjartam bhṛtjāvṛttaje* достаточно для прощанія прислуги Man. I, 7; *tartena tartam ajasā ghatanāja jogjam* раскаленное желѣзо подобно для соединенія съ раскаленнымъ Urv. 27, 8 — 9; *parjatsuko ni-gamahotsavadarṣanāja* исполненный желанія лично присутствовать на большомъ празднествѣ Ratnav. 5, 1; *matih pravate śāgur agnaje* молитва течетъ, пріятная для А. Āraṇj. 3, 8; *juktam asmakam etad dvitridivasanivāsāja sthānam* это мѣсто годится намъ для двухъ- трехдневнаго пребыванія Prab. 21, 14; *śakaga mūrdhna graṇāmat vrṣabhadhvagāja* она поклонилась головою передъ Сивой Kumāras. 3, 62.

С. Дательный въ связи съ частицами.

Изъ частицъ заслуживаетъ особаго вниманія *alam*, вед. *agam*, представляющее по формѣ адвербіальный винительный отъ *aga* (годный, подходящій). Въ вед. языкѣ *agam* имѣетъ значенія «соотвѣтствуя, сообразно съ, слѣдуя, готовъ, по...» и управляетъ дательнымъ: *agam kāmāja* по желанію, сообразно съ желаніемъ RV. X, 95, 7; *agam asmāi bhavati* онъ для него (тогда) готовъ RV. X, 117, 3; *ud u tjad darṣatam vapur diva eti pra-*

tihvare viçvasmāi cakṣase агам уже появляется на небесномъ сводѣ это дивное тѣло, каждому для зрѣнія доступное (готовое) RV. VII, 66, 14; *pra jad ittha mahina nṛbhjo astj* агамъ *godast kakṣje na 'smāi* который всѣхъ людей превосходить величиною, которому земля и небо въ-пору, какъ поясъ RV. I, 173, 6. Въ класс. языкѣ *aram* перешло въ *alam*, удерживая одинаковую съ древней конструкцію въ значеніяхъ: «достаточно, въ состояніи, равняющійся»: *alam eva 'smi karnāja droṇājā 'laṇṇ śa* справлюсь я съ Карною, справлюсь и съ Дроною MBh. VII, 7838; *phalam alam aṣanāja svādu pānāja tojaṃ* плоды достаточны для пищи, сладкая вода для питья Bhartṛ. 3, 55; *śandro 'pj alam bhuvanamaṇḍalamāṇḍanāja* и луна достаточна для украшенія земного шара Spr. 468; *katha 'pi khalu para-paṃ alam aṣrejase* рассказъ о мерзостяхъ уже довольно противенъ («достаточенъ для непріятнаго ощущенія») Śiçup. 2, 40; *alam iha manaso vikārāja* на этомъ свѣтѣ это достаточно для смущенія ума Prab. 9, 2; Subh. 340, 23. Такъ и въ соединеніи съ *kar* (дѣлать): *anjatha prā'arāṣāja kurjama tvaṃ alam va-jaṃ* а то мы бы тебя приготовили къ завтраку Bhaṭṭ. 8, 98.

II. ДАТЕЛЬНЫЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ ИЛИ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ.

Сюда причисляю тѣ отправления, въ которыхъ дательный пользуется болѣе свободнымъ употребленіемъ, не состоя въ тѣсной связи ни съ сказуемымъ, ни съ какимъ-нибудь другимъ словомъ въ предложеніи. Къ этой категоріи принадлежатъ преимущественно всѣ тѣ случаи, въ которыхъ дательный обозначаетъ направление, намѣреніе, цѣль въ обширномъ смыслѣ слова: оттого дательный употребляется часто при глаголахъ движенія, чередуясь такимъ образомъ съ винительнымъ, при чемъ объектъ часто изъ разряда конкретныхъ понятій переходитъ въ область абстрактныхъ.

1. Дателный состоитъ весьма часто въ-зависимости отъ глаголовъ *движенія*, обозначая, для кого или для чего совершается или предназначается дѣйствіе и совпадая по этому отправленію часто съ винительнымъ. Употребительнѣйшіе глаголы этого разряда слѣдующіе:

as бросать на

van помогать, содѣйствовать

i идти въ-, (*a-i* подходить)

abhi-vart подходить

iś стремиться къ (дат. лица)

pra-vart содѣйствовать

upa-kram подходить, приближаться

vrag идти въ-, къ-

prati-vrag возвращаться

kṣip бросать (на кого)

sarg, vi-sarg, upa-sarg пус-

стить, отпускать

gam, gā идти, приходить

ā-sthā взяться за что

śud, śodaj- подстрекать

prasthā отправиться въ путь (въ..)

guś нравиться, рѣшаться, принимать

nī вести къ..., -въ

pra-har бросать, пускать въ..

preraj подстрекать, поощрять

pra-hi отправляться, посылать, бросать

jā идти

ā-hvā вызывать.

nī-jug вызывать

gam, gā идти: *gamisjāmi grhāja* пойду домой MBh. VIII, 1375; *gaśchantam paralokāja* отправляющагося въ тотъ міръ Ram. II, 68, 35; *parakāja īva gaśchati* отправляется въ адъ MBh. V, 4471; *antahpurāja gaścha tvam* иди въ женскія комнаты Ram. VI, 34, 18; *gaścha śu juddhāja* иди поскорѣе въ бой Ram. V, 43, 9.

i, j ā, v r ag идти, отправляться: *vanāja vtagā* иди въ лѣсъ MBh. VII, 5791; *vadhāja śa tmano bhjeti* онъ идетъ своей смерти на-встрѣчу MBh. VIII, 3021; *grāmājā īke panājā īke nācājā īke pravaṇvraguḥ* они пошли — кто въ деревню, кто въ лѣсъ, кто на-встрѣчу своей гибели MBh. V, 2605; *prajāsam-gatāja...* *idam cetah svajam jāsjati* это сердце пойдетъ само милому на-встрѣчу Git. 7, 30; *mandirāja prativragan* возвра-

паясь дохой Bhatt. 8, 96. Своеобразный способ употребленія дательнаго въ значеніи приближенія, но отчасти и удаленія является въ Āraṇj. 5, 7 (= RV. I, 50, 2): *apa tje tajavo jatha naksatra jantj aktubhih surāja viṣvaksase* вотъ звѣзды уходятъ съ своими лучами будто ворнъ *предъ всевидящимъ солнцемъ*.

n i вести: *sarvam ājag nājatu gīvanāja* да ведетъ онъ каждый возрастъ къ жизни AV. XII, 2, 24; на *va etam mrtjave nājanti* не ведутъ его къ смерти Śat. Br. III, 8, 1, 10; *tvaṃ ari samjuge neśjanti pretalokāja* и тебя въ бою отправлю въ міръ усопшихъ MBh. VII, 7179.

k ś i p, p r a - h i, p r a - h a r, m i c бросать, пускать (стрѣлу): *śaktim prāhinot pāṇḍuputrāja* пустилъ копьѣ въ сына Панду MBh. IV, 1810; *rañśasatan vīraṇ prāhinon mrtjulokāja* 500 героевъ онъ отправилъ въ царство мертвыхъ MBh. VII, 1307; *baṇam śiksera rāga harjūtharāja* царь пустилъ стрѣлу въ вождя обезьянъ Rām. VI, 36, 14; *śitan śulan śikṣipuh.. rāmāja* они бросали острия копьѣ на Раму Rām. III, 31, 38; *tam prāharati dviśate bhrātrevāja* метаетъ ее (громъ стрѣлу) въ врага и противника Ait. Br. 58, 4; *vanāja dhenum gser mūmośa* онъ пустилъ корову мудреца въ лѣсъ Raghuv. 2, 1. *U d j a m* поднимать (оружіе на, -противъ): *bhrātrevāja vaḡram udjaśchati* онъ поднимаетъ громовую стрѣлу противъ (на) врага Śat. Br. I, 2, 4, 3; *indro vtrāja vaḡram ud ajaśchat* Индра поднималъ громовую стрѣлу на Вртру Taitt. S. VI, 5, 1, 1.

Другіе примѣры: *gośad jad im asurja śacādhjāi* (inf. съ оконч. дат.) если небесная заблагоразсудитъ (рѣшится) применить (про-возжать) RV. I, 167, 5; *ad ig gūgośa vṛśabham jagādhjāi* потому я заблагоразсудилъ (рѣшилсѣ) почитать быка (героя) RV. IV, 24, 5; *dviśate tva saḡamasī* мнѣ тебя прикрѣпляемъ (прицѣпляемъ) къ ненавидящему (къ врагу) AV. VII, 115, 1; *ura vḡgam dhagunam mātre* я пустилъ теленка къ матери Śaṅkh. III,

11, 4; *pīṭhāḥ prāstaśāṁ munīḥ āśramāḥ* мудрецы обрадованный
отправился въ путь къ своему скиту (въ скитъ) Bhatt. 1, 24;
ајаи екасаго *bhīṣatāṁ mām samarāja* онъ (вепрь) подходитъ
ко мнѣ одинъ для бою Kirat. 13, 5; *mām ari nilajāja viśasag-*
ga онъ отпустилъ и меня: дожди Ваśak. 34, 3. Сюда примы-
каетъ также дательный въ оборотѣ — «протягивать руку къ че-
му»: *tmajā bhārāḥ prasaṅgate svakaraḥ* цари протягиваютъ
свою руку къ (по) былинкѣ Subh. 103, 5.

Очень часто дательный при такихъ глаголахъ выражаетъ въ
переносномъ значеніи цѣль: *śitikantha umā śa devī māithunājo*
ragasmatuh Сива и женщина Ума (дупруга Сивы) сошлись для
сорокупленія Ram. I, 36, 7; *juddhāja hvajate tvam* онъ тебя
вызываетъ на бой Ram. VI, 21, 47; *juddhāja samavartanta sama-*
hoḥe taretagaḥ они сошлись выходя другъ друга на бой MBh.
VI, 3871; *udjamaḥ tāmāṁ agrāja karmāṇe* готова себя въ
страшному дѣлу MBh. VII, 9054; *na ravanaḥ śilagināja var-*
tate Раванъ лѣтъ дѣла до прекрасныхъ достоинствъ Ram. V,
37, 30; *tvāśva kṛtām juddhāja* снѣжи, о Б., въ бой Hariv.
5400; *pravartatam prakṛtihiṭtāja parikṣaḥ* да дѣйствуетъ царь въ
пользу своихъ подданныхъ Śak. 113, 7; *kim mām vrthāśramāja*
nijogajasi что ты возлагаешь на меня напрасный трудъ? Rāṣaṭ.
136, 5; *pari mām indram ājūṣe māhe kṣātrāja dhātana* на-
значьте его, (какъ) Индру, для долголѣтія и знатной власти
AV. XIX, 24, 2; *sarvakuṣṭhavaḥ saṁgītaprajogena matsamihila-*
sampādanāja pravartantam пусть всѣ актеры своимъ участіемъ
въ нѣни (въ концертѣ) содѣйствуютъ исполненію моего жела-
нія Malat. 4, 4.

Весьма часто такіе дательные представляютъ синтетическія
конструкціи, которыя лучше всего переводятся черезъ «чтобъ...
для того чтобъ...»: *rupat āgatamāje* на гасѣна иди, чтобъ
опять возвратиться сюда Ram. II, 25, 39; *samīlāharanāja prasthita*
tajam мы отправляемся собирать дрова Śak. 7, 9; *jāvaś asja di-*

ratmana unmulāṇāja śatrughnaṁ praśajāmi, я пока отправлю С., чтобъ онъ докончилъ съ тѣмъ негодяемъ Uttara. 23, 9; *mṛta-sja* ciṣor dvigāsja *śivātave* viśga śodraṁnaṁ kṛpam̐ obnaḥi мечъ противъ аскета судры, чтобъ воскресить мертвое дитя брамина Uttara. 31, 5 — 6; *gardabhah* puṣṭaje kṛcch̐ parasaśjeṣu mukto 'bhūt онъ пустилъ худого осла на чужія нивы, чтобъ онъ разжирѣлъ Kathas. 62, 19; *dhatṛa* kas tvam̐ iha 'ntah̐ *prāna-trāṇāja* me kto ty (такой), приведенный сюда творцомъ, чтобъ спасти мою жизнь? Kathas. 71, 8; *prāṇinot* sa *pratibhagam* *ma-jūrānajanāja*, tam̐ онъ послалъ призрачника за павиномъ (« для приведенія п. ») Kathas. 71, 293; *krodhasja* *viśajāja* kṣama īva 'hujatam̐ позовите Бичу. (« терпѣнне »), чтобъ добить Кроху (« вѣнъ ») Prab. 74, 19; *adja* gaśchami *viśnaptjā* *tata-sja* ham̐ bhavatkṛte сегодня пойду доложить одну тебѣ Kathas. 26, 70; *gagama* sa piśāśago *bhūja* *padmaṇāja* rakṣas̐ удалился, чтобъ болѣе не вернуться Kathas. 18, 238; *mimośa* *kṣamaśāja* rakṣasam̐ онъ позволилъ ракшасу идти, куда ему захотѣлось (« пустилъ его, чтобъ.. ») Kathas. 18, 298; *paḥalo-kam* *asamivṛtaje* gata, 'si ты отправилась въ тотъ свѣтъ, чтобъ болѣе не вернуться Baghuv. 8, 48; *agraḥarājapradānāja* *gaṇ-jam̐* *gagama* онъ отправился въ лѣсъ, чтобы передать царскую власть старшему брату Viṣṇu Pur. 4, 20; (Muir I, 147); *aganjam̐* *svajam̐* *tapase* *jajau* она пошла сама въ лѣсъ, чтобъ совершать аскетическія дѣла Viṣṇu Pur. Böhrl. Chr. 100, 9; *tamasam̐* *ava-kāśāja* *uraḡatj* *astam̐* *gaviḥ* солнце клонится къ западу, чтобы дать мѣсто мраку Spr. 1588. Ср. также дат. при *und* (течь): *apa* *undantu* *śivase* *dīrghājutvāja* да текутъ воды для жизни (чтобы дать ж.) и долгодѣтія Taitt. S. I, 2, 1, 1. *Prāp* (прид-ти): *saṁcrajaḥja* *prapte* *mitre* когда другъ придетъ, чтобы помочь Megh. 17. *Avatar* (спускаться): *ḡalam̐* *avataritum̐* *arebhe* *śaritrajāgāja* онъ началъ спускаться въ воду, чтобъ лишиться жизни Vāsav. 270, 7; *acri* (подходить): *ātmanam̐* *akhiladharam̐*

astaje *bhīṣṭasiddhaje* я подхожу къ всеобъемлющему духу для (успѣшнаго) исполненія желаннаго Vedānt. Benf. Chr. 202, 4.

2. Дательный употребляется въ болѣе свободной функціи въ оборотахъ: «быть къ чему, служить къ чему, становиться чѣмъ» и прч. Сюда относятся глаголы: *as* (быть къ чему), *bhū* (быть, становиться), *vart* (жить, поступать, быть), *kalp* (годиться, служить, быть способнымъ), *sthā* (служить къ), *śak* (быть въ состояніи), *uparīṣad* (сдѣлаться чѣмъ), *prabhu* (быть къ, имѣть власть надъ), *man* (считать чѣмъ — Рап. II, 3, 17).

s t h ā служить къ: *acvāham paripāṇāja tasthiṣe* ты служишь къ защитѣ коней AV. IV, 9, 2; *tīsthava no 'mādājā* служи намъ пищей Ait. Br. 82, 14.

ś a k быть въ состояніи: *dandubher hanjāmanasja na bahjān śabhdān śaknajaḥ grahaṇāja* нельзя хватать (ловить) внѣшнихъ (извнѣ возникающихъ) звуковъ удараемаго барабана Śat. Br. Bṛh. Chr. 34, 9—10; на *śekus te tatprabodhāja* они не могли его разбудить Ram. VI, 37, 38.

k a l p годиться, быть способнымъ: *kārjārthīnam vivādo hi rāḡān doṣāja kalpate* вѣдь споръ между тѣми, которые являются въ судѣ съ жалобой, бываетъ царямъ во вредъ Ram. VII, 55, 24; *aparthjān iva tad bhuktān tasja na 'rthāja kalpate* тому это бываетъ во вредъ, какъ нездоровая пища MBh. XII, 5020; *sarvatra 'tikṛtam vjasandjo 'pakalpate* всякое излишество вредно Ram. V, 25, 21; *sa bandhur jo 'paniteṣu sāhājājjo 'pakalpate* тотъ есть родственникъ (другъ), кто при заблужденіяхъ можетъ (намъ) оказывать дружескія услуги Ram. VI, 40, 27; *pāmapa-traprastavo me viśādāja kalpate* упоминаніе одного только имени производить во мнѣ смущеніе Śak. 105, 8; *paścat putrāir upa-hitabharah kalpate viśtamāja* за-тѣмъ, возложивъ тяжесть (т. е. заботы) на сыновей, онъ можетъ предаться отдыху Urv. 36, 16; *akale kṛtjān arabdham kartur na 'rthāja kalpate* дѣло не во время начатое не приносить никакой пользы тому, кто его пред-

принять Spr. 3370; *sarje tapatj dvarandja dr̥steh kalpeti* ка-
tham̐ tamistā какъ можетъ врать вестить око людей, когда
солнце свѣтитъ? Raghuv. 5, 13. Въ санд. прил. *kalp* имѣетъ
почти значеніе «одѣлаться, становиться»: *tasja pāṇṭaragāsja*
bhārjājāi kīṇ na kalpase отчего ты не одѣнаешься женою этого
царя равшасовъ? Ram. V, 25, 7.

va r t жить, быть: *pitṛduḥkhāja vartate* онъ живетъ для
гори отца (огорчая его) Śuk. 35, 12; *idam̐ ariḥ gundāja vartate*
и это оказывается (можно считать) достоинствомъ. Śipur. 15, 22.

b h ā быть къ: на *h j asja sadṛṣam̐ kīṇāt pratyahātāja jad*
bhavet и имѣть ничего тандо, чѣмъ бы можно было его побѣ-
дить («приостановить — что бы было для его побѣжденія») MBh.
V, 290; *smṛta bhavati tārāja spr̥ṣta bhavati mokṣja* вспоми-
нал ли о ней, причиняетъ мнѣ тоску, дотрогивался ли до ней,
причиняетъ смущеніе Bhartr. 1, 73; на *viddharatir̥ tasjaḥ sam-*
tozāja na bhavat тотъ старшій мѣсяцъ не былъ по ея мѣсяцу (не
удовлетворялъ ея) Hit.; *te bhavanti upkṣasja* они служатъ
мощвишцемъ Spr. 3632; *avalambanāja dinabhartur abhān* на
patiājataḥ karasahasraṇ ari когда солнечный богъ хотѣлъ (со-
бирался) опуститься, то даже его тыщчи руетъ (=лучей) не
послужили ему опорой Śipur. 9, 6; *kālā phatāja bhavati* съ вре-
менемъ становится плодомъ Spr. 2316. *Prabhāḥ paribhāja na*
ṅgani prabhavanti не можѣло не переносить радости (по пе-
реводу Штейндлера: *membra mea gaudio non sunt paria*) Kt-
magas. 6, 59; *vidhir ari na jebhjaḥ prabhavati* ядъ который
даже судьба не имѣетъ никакой власти Bhartr. 2, 92.

При *l a n* (считать кого чуждымъ) второй объектъ (предика-
тивный) можетъ, становится и къ дате (кроме вин.), если вы-
ражается презрѣніе или пренебреженіе: *harim̐ ariḥ āpāṇistā m-*
ṛdja даже! Винну они ставили ни во что («считали былинкой») Śipur.
15, 61; *lakṣmīṇ tṛṇja pāṇjante* богино счастье: они
ставятъ ни во что Subh. 57, 22.

а s. быть къ чему: *ubhajam ajam anarthāja datum adatur eva* са. божить это во вредъ, подателю и получателю MBh. XII, 1332; *pura vidvatta 'sīd amalinadhijam kleśahataje* прежде учености служилъ людямъ чистаго сердца для устранения страданій Bhartṛ. 3, 100; *banigjam vittāgamāja: ajat* торговля служить для приоб-
рѣтенія богатства. Pañcat. 7, 15; *śiṣṭasamāja eśaḥ greṣṭase vo* стѣ мѣтамъ да доставить вамъ это. холодбее время года всегда удовольствіе (благополучіе) Вив. 5, 16; *anjonjaśobhāparivard-*
dhaḥ vajr jagah.. astu да, содѣйствуютъ вамъ союзъ увеличе-
нію возмужаго счастья Raḡṣṭv. 6, 66. Очень часто соотвѣтствующія формы глагола *as* въ такихъ конструціяхъ вовсе не вы-
ражаются (ср. стр. 18): *brahmaṇde maṇḍalimatram kim kṣo-*
bhāja manasīnaḥ развѣ ключомъ земли, на сабѣ можетъ сму-
щать (волновать) мудреца? Bhartṛ. 3, 94; *na śa tat tasja kṣu-*
dhdāntaje но она (кость) не можетъ утолить яя (собаки) го-
лода Hit. 1068; *pradeśo hi mārkhaṇam prakopāja na śāntaje*
вѣдь совѣтъ раздражаетъ дурной, но не усмиряетъ ихъ Spr. 489;
grhātambha hi duḥkḥāja na sukhāja kadā śa na постройка дома
причиняетъ неурядицы, но отнюдь не удовольствіа Spr. 879;
mūlani kṣasaje kṣudhām корни служатъ для утоленія голода
Spr. 2784; *na tigratāraṇajanaḥ na śa gramāja rāḡjam* цар-
ская власть не уничтожитъ великой усталости и не причиняетъ
усталости Sak. 61, 21; *tāpāja kevalam aśu na tu tāpaśāntjāi*
производить только жаръ, но не уменьшаетъ его Gr̥gar. 16; *ra-*
gīṇata 'pi guṇāja sadguṇatam и служеніа (саннйасатвамъ —
Schol.) составляетъ достоинство (служить украшеніемъ) благо-
родникъ Kāṭh. 10, 9; *tātrih svarṇāja bhūtanam* ночь (созда-
на) для сна душества Man. 1, 66; *bhavadgīram avasaraṇāda-*
madīvaḥ мои слова должны дать поводъ въ великихъ рѣчахъ
Qṣṭra 3, 2; *aślam kṣaja bhūṣaje* воу неблагородный нравъ до-
ставляетъ смѣхъ Kāṭh. 4, 84; *madir aṇṇaḥ aṇi bhūṣāṇaja*
ридикъ даже небольшой драгоцѣнный камень служитъ людямъ

Hit. 1431; *amuna manmoṣanāja śarathah kṛto mājā śa rāha-sjānirbhedaja* онъ поклялся освободить меня, а я — не разглашать секрета Daṣak. 89, 16.

4. Въ этой же категоріи дательнаго относятся ведическіе инфинитивы съ дативнымъ окончаніемъ и съ основнымъ значеніемъ « для, ради, съ цѣлью »; категорія глаголовъ, принимающихъ какъ дополнительный объектъ дативный инфинитивъ цѣли, неограниченна, такъ какъ почти каждое совершаемое дѣйствіе можетъ сопровождаться обозначеніемъ извѣстной цѣли, для которой оно приводится въ исполненіе: *pra id judhaje dasjum indrah* И. пошелъ бороться съ демономъ RV. V, 30, 9; *koṣam sisīce pibadhjāi* онъ излилъ кадку для питья RV. III, 32, 15; *pra hoṣi somam pibadhjāi* выливай сому для питья RV. VI, 44, 14; *śakṣur po dhehi vikṣjāi* дай намъ око, чтобъ мы видѣли RV. X, 158, 4; *aram parātam avase savitaram upa stūhi* чадо водъ, Савитара, восхваляй, чтобъ онъ оказалъ милость (помощь) RV. I, 22, 6; *viṣvam givam śarase bodhajanti* пробуждающая все, что живетъ, къ движенію RV. I, 92, 9; *tam iha dhātave kaḥ tu* (т. е. грудь) доставь сюда, чтобъ мы ее сосали RV. I, 164, 49; *sa im mamāda mahi karma kartave* онъ его привелъ въ опьяненіе, для совершенія великаго дѣла RV. II, 22, 1; *pra didhitir viṣvavara gīgati hotaram jaḡadhjāi* набожность, хранилище всѣхъ благъ, идетъ почитать жреца RV. III, 4, 3; *vahnim śakartha vidathe jaḡadhjāi* ты сдѣлалъ (меня) жрецомъ, чтобы жертвовать при жертвенномъ торжествѣ (въ ж. собраніи) RV. III, 1, 1; *sudughām iva goduḥe gūhūmasi* его (Индру) призываемъ, какъ (зовутъ) корову къ доенію RV. I, 4, 1; *uta brahmaṇja vajam tubhjam pravṛddha vaḡrivaḥ — vipra ataksma gīvase* тебѣ, могущественный громоносецъ, мы, пѣвцы, по благочестію сочинили эту пѣснь, чтобъ мы жили RV. VIII, 6, 33. Другіе примѣры дательнаго этой категоріи, не выражаемаго черезъ инфинитивъ: а *jahi somapīṭaje* приходи пить сому RV. IV, 48, 1;

pschrajasva mahate sakhjāja возстань къ великому счастью RV. III, 8, 2; *svastim ide sakhjāja devim* къ богинѣ Свасти взываю о дружбѣ RV. IV, 55, 3; *trkṣim mṛhe kṣatrāja ginvathah* вы (оба) доставляете Трксшѣ великую власть RV. VIII, 22, 7; *jam devasas caktire pitaje svadistham* который боги сдѣлали (себѣ) пресладкимъ для питья RV. IX, 78, 4; *arjajamano amrtaja soma* наполнясь (надиваясь — сокомъ), чтобъ сдѣлаться нактаромъ (« для Амрты »), о Соме RV. I, 91, 18; *pi šada pitaje madhu* садись пить медъ RV. VIII, 86, 8; *ragi tva rohitar varnair dirghajutvaja dadhmasi* красными красками покрываешь тебя, для долголѣтія AV. I, 22, 2; *isham badhnami te manim dirghajutvaja tegase* этотъ амулетъ я привязываю къ тебѣ, для долголѣтія и энергичной дѣятельности AV. XIX, 28, 1; *jatha padam kasirane strijo bhindantj asmanā* какъ женщины рѣжутъ тростникъ камнемъ, для рогожи AV. VI, 138, 5.

5. Особеннаго вниманія заслуживаетъ часто встрѣчающаяся въ древнѣйшемъ языкѣ конструкція *двойного дательнаго*, состоящая въ томъ, что существительное, оказывающееся логически субъектомъ или объектомъ выражаемого неопредѣленнымъ (въ дат. надежѣ) дѣйствіа, вліяніемъ аттракціи или синтаксическаго уподобленія ставится также въ дат. надежѣ. Такъ, напр., въ *indram vtrāja hantave ruguhutam ura bruve* «призываю Индру, часто взываемаго, чтобъ онъ убилъ Втру (врага)» RV. III, 37, 5 — *vtrāja* вліяніемъ аттракціи инфин. *hantave* замѣняетъ здѣсь вин. *vtram*. Такую-же конструкцію встрѣчаемъ въ др.-бактр. яз. при вербальныхъ формахъ на *-didi* и аналогичные обороты (при глг. инфинитивѣ субъектъ и предикатъ въ дат. пад.) употребляются также въ слав. и латышск. языкахъ — ср. *Потебня*. Изъ записокъ по русск. гр. II, 339 и слѣд.; *Ludwig*, *Inf. im Veda* 32 — 34; *Miklosich*, *Vergl. Synt.* 844. По мнѣнію *Людвига* (*Inf. im Veda* 34), такое смѣшеніе основныхъ прин-

циповъ грамматической координаціи и субординаціи, въ которомъ координація оказывается тамъ, гдѣ по лингвистическимъ понятіямъ должно быть выражено отношеніе субординаціи, относится къ періоду не вполне сформировавшагося синтаксическаго строя, въ которомъ разныя синтаксическія функціи, находясь въ состояніи нѣкоторой флюктуаци, не получили еще окончательнаго своего разграниченія. Это мнѣніе подтверждается и тѣмъ, что въ классическомъ языкѣ не встрѣчаемъ никакихъ слѣдовъ такой конструкціи.

Двойной дательный въ ведическомъ языкѣ должно дѣлить на двѣ категоріи, смотря по тому — занимаетъ ли дательный субъектъ или объектъ:

а) Субъектъ инфинитивной конструкціи ставится въ дательномъ: *ud ù tjam gātavedasam devam vahanā ketavah — dr̥ce viśvāja sūryam* его, бога, знающаго существъ, возносятъ уже свѣтила (лучи), чтобъ каждый видѣлъ солнце RV. I, 50, 1; *putatana somam indrāja pātave* очищайте сому, чтобъ Индра ее пилъ RV. IX, 4, 4; *arāik pantham jātave sūryāja* она (утр. заря) проложила путь, чтобъ появилось солнце RV. I, 113, 16; *dehi lokam vāgrāja viśkabhe* дай мѣсто, чтобъ громовая стрѣла утвердилась (укрѣпилась — BR: *viskabh* = *befestigen*; Людвигъ — Rigveda, II, 623 — переводить: «*mach platz, dasz auszuge der keil*») RV. VIII, 89, 12; *tokāja gīvase* чтобъ потопки жали RV. VIII, 56, 12; *pra sotā giro adhvarēśv asthat somam indrāja vājave pibadhjāi* сатаръ быстро («живо») подиhsя при жертвоприношеніи, чтобъ Индра и Ваю пили сому RV. VII, 92, 2.

б) Объектъ при инфинитивѣ ставится въ дательномъ: *ciṣṭhe śūṅge rakṣabhjo vimikṣe* онъ обстригъ свои рога, чтобъ прогнать демоновъ RV. V, 2, 9; *tav asṁabhjam dr̥cāje sūryāja putam datam asṁam adje ha bhadrām* да даютъ намъ они оба опять благую жизнь, чтобъ мы могли зрѣть солнце RV. XI, 14, 12;

rudraja dhanur a. tanomi brahmadviṣe śarave hantavā и натягиваю лукъ для Рудры, чтобъ его стрѣла ударила богохульника (врага молитвы) RV. X, 125, 6; jam sīm akr̥navan tamase vip̥r̥ṣe котораго они создали для разогнанія мрежа RV. IV, 13, 3; nī mātara pajati retase bhuḡe онъ низводитъ обѣихъ матерей для вкушенія сѣмени RV. I, 155, 3; nī dhimahj agne havjāja vodhave мы (тебя) положимъ (низложимъ), о Агни, чтобъ ты доставилъ намъ жертвенное приношеніе RV. III, 29, 4; adhatse vaḡgam ahaje hantavā и берешься за громовую стрѣлу, чтобъ убить дракона RV. VIII, 85, 5; mahe kṛnudhvaṃ rāje ātuge дѣйствуйте, чтобъ доставить великое богатство RV. VII, 32, 9; pibā vr̥trāja hantave пей, чтобъ убить Вртру RV. X, 116, 1; a vaha pit̥r̥n haviṣe attave приведи отцовъ (= предковъ), чтобъ они ѣли жертвенную яству RV. X, 16, 12; AV. XVIII, 1, 56; jad im mrgāja hantave vadhaṃ jamat когда онъ подастъ ему оружіе, чтобъ убить чудовище RV. V, 34, 2; tā na ūrge dadhatana mahe ranāja śakṣase вы намъ доставляете преуспѣніе, чтобъ мы зрѣли великую радость Taitt. S. V, 6, 1, 4; AV. I, 5, 1 (RV. X, 9, 1); śakṣur dr̥ṣaje sūrjāja око (= зрѣніе), чтобъ видѣть солнце AV. XVIII, 2, 46; ete patibhjas tvam aduḥ pratikāmāja vettave эти даютъ тебя мужьямъ, чтобъ ты нашла желаннаго AV. II, 36, 7; parihasa vi dharaja jonim garbhāja dhātave нарученъ (извѣстн. амулетъ), расширь утробу («extende vulvam»), чтобъ достать плодъ чрева AV. VI, 81, 2; divi tva trir adhara jat sūrja māśāja kartave тебя, о солнце, Атри укрѣпиль на небѣ, чтобъ создать мѣсяцъ AV. XIII, 2, 12. Аналогичное согласованіе усматривается въ слѣд. примѣрѣ, гдѣ къ аблативному инфинитиву субъектъ ставится также въ аблативѣ: indrasja vaḡrād abibhed abhiṣnathah (inf. съ оконч. абл.) «Индры отъ громовой стрѣлы она (Uśas) боялась отъ пронзенія», т. е. она боялась, чтобъ ея не пронзила громовая стрѣла Индры RV. X, 138, 6.

Въ такой-же функціи употребляются и другіе дательные отвлеченныхъ существительныхъ, заступающіе мѣсто инфинитива: *sīṣakti stuvate bharāja* служить для поддержки пѣвца RV. IV, 21, 7; *te tvā mandanta dāvane mahe citrāja rādhasē* да радуютъ онѣ (капли) тебя, чтобъ ты дарилъ великій дивный даръ RV. I, 139, 6; *tasja bharmāne bhuvanāja deva dharmāne kam svadhaja raprathanta* для питанія, для поддержки сего міра боги по собственному побужденію (привольно) растянулись (въ своемъ могуществѣ) RV. X, 88, 1; *jājam ha bhūmim kīrajam na reḡatha pra jad bharadhve svitāja dāvane* вы заставляете землю дрожать какъ пылинку, когда приносите въ даръ благополучіе RV. V, 59, 4; *kṣaram. rājanāja rāje onḥ* (воды) струились для напоенія богатствомъ RV. I, 116, 9; *tam tvā nitatni keṣebhjo drikhnāja khaṇamasi* мы тебя, Нитатни (раст.), копаемъ для подкрѣпленія волосъ AV. VI, 136, 1. Дат. существительнаго заступаетъ мѣсто локатива: *upastire* (dat. infin.) *sūryāja* распростереть въ солнечномъ свѣтѣ («солнцу») RV. V, 85, 1.

Примѣры двухъ дательныхъ, изъ которыхъ каждый по себѣ представляетъ особую функцію, встрѣчаются не рѣдко; особенно часто дат. лица стоитъ рядомъ съ дат. предмета (цѣли): *maṇiḥ — rāṣṭrāja mahjam badhjatam* амулетъ будь ко мнѣ привязанъ для власти AV. I, 29, 4; *asmāi ḡjāisthja kalpadhvam* «пособите ему къ первенству» (= пусть онъ будетъ первый) Ait. Br. 7, 17 (BR.); *devebhjo vāi rasavo 'nnāljājā 'lambhāja na 'tiṣṭhanta* животныя не соглашались на убіеніе. (не покорялись убиванію), чтобъ служить яствою богамъ Ait. Br. 27, 11; *tvā grhṇami mahjam crijāi mahjam jaṣase* я беру тебя, себѣ на счастье, себѣ на славу Śaṅkh. III, 8, 2.

6. Въ позднѣйшемъ языкѣ, въ-замѣнъ утраченныхъ ведическихъ инфинитивныхъ формъ, весьма часто дательный отвлеченнаго существительнаго заступаетъ мѣсто инфинитива; кромѣ разныхъ, приведенныхъ выше примѣровъ, свидѣтельствующихъ о

такомъ значеніи абстрактнаго дательнаго, укажемъ еще на слѣдующіе: *paṅamāṃ jatnam atīsthan pāvakasja praśantaḥ* они употребили все старанія, чтобы потушить огонь MBh. I, 8152; *astatā tani divjāni durgandho* расакраше онъ началъ показывать тѣ небесныя конья MBh. III, 12297; *sa tvam atīstha jā-jāja* ты же соберись отправиться MBh. VII, 4281; *gaccha catruvadhāja* tvam иди умертвить врага Ram. VI, 44, 15; *kumbhakarnam mahamidram bodhanājo* расакрашу онъ началъ будить погруженного въ глубокий сонъ K. Ram. VI, 37, 36; *tam jājāse bhjavahārāja* онъ попросилъ его поѣсть Bhagav. Pur. IX, 4, 36 (BR.); *duhitaram cakuntalam atithisatkārāja* nijugḡjagataḥ онъ ушелъ поручивъ дочери C. угощать гостей Śak. 7, 16; *duṣpūrōḍarapāraṇāja* pibati srotahratim badavaḥ подземный ерөнъ пьетъ море, чтобы наполнить ненасытный свой животъ Spr. 794; *kulasja śhītāje* menam vidhino rajame чтобы обзавестись домою (чтобы учредить семью), онъ женился законнымъ образомъ на Менѣ Kumāras. 1, 18; *aprabodhāja* suṣvara онъ заснулъ, чтобы болѣе не проснуться Raghuv. 12, 50; *paropakārāja phalanti vṛkṣāḥ* деревья приносятъ плоды, чтобы услужить другимъ Subh. 93, 12; *kapḥakrēśhravināśāja* для устранения (уничтоженія) опасной мокроты Śakr. 244, 19; *teṣām śaturnāni dāśjantulaḥ* dadus tāsjai dhanam bhūgi чтобы избавить тѣхъ четырехъ отъ рабства, они ей дали много денегъ Kathas. 13, 193.

7. Такъ-какъ дательный цѣли употребляется въ болѣе свободной функціи, относясь къ содержанию всего предположенія, то онъ можетъ присоединиться почти къ каждому глаголу въ качестве ограничительнаго опредѣленія выражаемаго имъ дѣйствія. Доказательствомъ разнообразія въ его употребленіи могутъ служить слѣд. примѣры: *tasmat śhalakṛatimāśāja* vṛtram utpādajamj aham потому сотворю Вртру; Индрѣ на гибель MBh. V, 275; *juddhāja* kṣatrijāḥ gr̥hṇo gajāja śa воинъ созданъ для борьбы и для (содержанія) побѣды MBh. V, 4592; *idam dhanam sata-*

nīram gājāja pratigṛhṣva прими для любви этот лук с колчаном *Rām. III, 18, 41*; *mama tvam pratarācāja cādaś cṛetsjanti khandasah* мои повара разрубят тебя на куски из моего завтраку *Rām. V, 24, 8*; *jvaṣṭam balasamkṣjanam kar-tavjam juddhawṛddhaje* для успеха в бою непременно следует сосчитать военные силы *Rām. VI, 6, 18*; *bhavadavanāja vagma karoti saḡalanalindalaḡalam* чтоб защитить тебя, она плетет брони из множества мокрых лotosовых листьев *Git. 4, 3*; *parjantam salilena ratnakalaṣa rāḡjābhīṣṭāja te* пусть для по-казания тебя в царя наполнить водою кружки из драгоцен-ных камней *Vemś. 89, 21*; *bhramjam nṛmāṣarapanāja pareta-bhūtam* когда я бродил по кладбищу с тѣмъ, чтобъ торго-вать человеческимъ мясомъ *Malat. 84, 3*; *sada īva ḡagarti dan-ṣāja.. bhugaṅḡi* змѣя все его подстерегаетъ, чтобъ его уязвить *Malat. 87, 6—7*; *kumudakareṇa ṣaradinduśandrikā jati rāmanā-jakaḡṇāja samḡata* если осенній лунный свѣтъ оливается съ группою лotosовъ для вящей ихъ прелести *Malat. 159, 16*; *jadṇṇigamanāja nīci ḡahanam aṇi ṣilitam* тотъ, для отысканія котораго я ночью ходилъ даже въ дремучій лѣсъ *Git. 7, 4*; *tri-ḡagataḡ parimohanāja sa nirmita* она создана для обольщенія трехъ мировъ *Śaṇḡar. 38*; *na hi svadeḡṣṭitāja ḡajānte ēan-danaḡṛumah* вѣдь сандаляныя деревья не растутъ («раждаются») для охлажденія своего собственнаго тѣла *Sṇṇ. 682*; *bhaḡ-ḡah paropakraje nīḡakavaṣakartṇamṇi saḡate* для услуги дру-гимъ береза тернѣтъ, чтобъ съ нея снимали кору *Sṇṇ. 2063*; *bhavatam vinodāja viṣitram katham kathajam* для вашего раз-влеченія разскажу чудную связку *Hit. 116*; *taḡḡṇanāja* для его пропитанія *Hit. 333*; *raṣṣha aḡake ṣe vikṭaḡa danṣante ḡahide bhavamīṣṣam* потомъ, когда и доказывалъ его (жестокѣ) съ тѣмъ, чтобъ его продать, вы, милостивые государи, меня схватили *Ṣak. 74, 8 (ṇṇ.)*; *kandavṇavapanalam daḡdhanam aṇi-ḡahanāja* гамжамъ ваго нигмѣтамъ для кушанья тѣхъ, которые

сожжены огнемъ стрѣль бога любви, прелестное озеро создано *ṣṛṅgaḥ* 1; *manmathoddīpanāja* чтобъ (ихъ) воспламенить къ любви *Rtus.* 6, 27; *dudoha gani sa jaḡnāja* онъ доилъ землю, чтобъ принести жертву *Raghuv.* 1, 26; *ḡaḡvala lokasthitaje sa gaḡa* царь блестяль для счастія міру *Bhaṭṭ.* 1, 4; *tad eva ha-ret tasja pratjādeṣāja parthivāḥ* чтобъ его (вора) опозорить, царь долженъ заставить отрубить (*chedajet* — *Schol.*) ему тотъ же (членъ) *Man.* 8, 334; *ṣuṣoṣa lābhāja kṛtakrajo banik* за-грустилъ купецъ, сдѣлавшій покупку для барыша *Ṣiṣur* 12, 26; *anagataṁ rasati ḡajāja dundubhaḥ* между-тѣмъ-какъ литавра (барабанъ) все гремитъ къ побѣдѣ *Ṣiṣur.* 17, 32; *tojaṁ nigma-thitam ḡhṛtāja madhune niṣpṛditaḥ prastagaḥ* взбалтываютъ во-ду, чтобъ получить масло, сжимаютъ камень, чтобъ получить медъ *Aufr.* 363; *sa tu kandukanṛtjena guṇavadbhārtṛlābhāja maṁ samarādhaḡātu* она же, чтобъ найти достойнаго супруга, должна снискать мое расположеніе игрою въ мячъ и пласкою *Daṣak.* 142, 10. Дат. цѣли является и въ слѣд. прим.: *ragitjāḡa hi jo dharmaṁ artham arthāja rasjati* кто, отказываясь отъ добродѣтели, смотритъ на богатство ради богатства *Ram.* V, 84, 6.

8. Съ дательнымъ цѣли, означающимъ то, къ чему субъектъ (грамматическій или логическій) стремится, совершая извѣстное дѣйствіе, состоитъ въ тѣсной связи дательный, означающій *последствія, результатъ* дѣйствія, т. е. то, что слѣдуетъ послѣ извѣстнаго дѣйствія, къ чему субъектъ можетъ и не стремиться и что можетъ случиться даже противъ желанія или намѣренія субъекта: *pataṅgo mohad viṣati pavaḡam ātmavināṣāja* бабочка въ своемъ ослѣпленіи летитъ въ огонь къ своей гибели *Ram.* V, 85, 10; *atisneho hj akale ṣa vjaṣanājo rapadḡate* излишняя и несвоевременная любовь ведетъ къ бѣдствію *Ram.* VI, 21, 34; *minas tu samīṣaṁ loham aṣvaḡajati mṛtjave* рыба отвѣдываетъ въ своей гибели крючокъ (железо) съ приманкой *Spr.* 1221;

na buddhir dhanalābhāja na gādjam asamrddhaje умъ не ведетъ еще къ приобрѣтенію, богатства, глупость не ведетъ еще къ бѣдности Spr. 1424; je tvam svāṅgabhaṅgāja laṅghajjanti которые будутъ тобою пренебрегать къ поврежденію («перелому») своего тѣла Megh. 55; prthumūlāśakha bandhāja śiśchidur ibhaḥ слоны отрывали толстыя сучья «для связыванія» (т. е. которыми ихъ нѣкогда связывали или къ которымъ ихъ привязывали) Śiṣup. 5, 44. Сюда-же можно отнести примѣры въ родѣ слѣдующихъ: vāḍāja kapila vidjūt красноватая молнія (бываетъ) къ отпры (=предвѣщаетъ вѣтеръ) Paṇ. II, 3, 13 Schol.; svarṇe hja adja mājā dr̥ṣṭo rakṣasanaṁ abhāvāja сегодня видѣтъ я соѣзъ для поимбелъ ракшасовъ (т. е. соѣзъ, предвѣщающій гибель р.) Rām. V, 27, 6; svarṇe nimittam athava manuṣeṣvagasja jaśchadhvaṁ ekatamaṁ asja gajāgajāja или дайте дарю по-крайней-мѣрѣ по сѣмъ предназначенованію, долженъ ли онъ одидать побѣду или поражение Jogaḥ. 6, 29.

9. Относящійся ко всему предложенію дателный личнаго иѣстоименія, служащій выраженіемъ нравственнаго участія, такъ называемый *dativus ethicus*, встрѣчается въ инд. языкѣ рѣдко; какъ примѣры можно привести: а *vām loke tanaje tātaganah suratpaso devavitīm gameta* да приходитъ мнѣ самъ къ зову боговъ, обильные сѣменемъ и дѣтьми (потомствомъ), возрадовавшись RV. VII, 67, 6; *kas ta (вм. te) ena ava srgād ajudhvi* кто тебѣ ихъ (т. е. коровъ) отпустить (=отдастъ, уступить) безъ боя? RV. X, 108, 5; *jat kim śa vadāmi tan me mā parigata* и что я буду говорить, не ослушайтесь мнѣ этого Ait. Br. 165, 15; *tasja me gasva tasja te bhakṣija* дай мнѣ отъ этого, да поѣмъ я тебѣ отъ этого Taitt. S. III, 2, 3, 1; *tām aham te viṣeṣjamj eka eva* я ее (землю) тебѣ покорю, я одинъ MBh. III, 15228 (по контексту *te* не имѣетъ здѣсь значенія «для тебя», а подходитъ къ характеру *dat. eth.*); *bahuṣaś śa majo 'kto 'si na śa me tat tvaja* кѣмъ часто я тебѣ это говорилъ, а все-же ты

мнѣ этого не сдѣлалъ MBh. VI, 2982; *gāne sa tatra te gata* знаю, что она туда тебѣ пошла (= чешск. *vím, že ti tam šla*). Kathas. 10, 135. Сомнительно, относится ли сюда: *tiśtha na me gīvan gamiśyasi* (стой, не уйдешь ты у меня живымъ! MBh. VII. 6827; Ram. III, 8, 2); такъ-какъ те скорѣе должно принять за родительный въ значеніи «отъ меня».

10. Такъ-наз. *dativus commodi* (и *incommodi*), употребленный весьма часто и во все эпохи языка, обозначаетъ лицо или предметъ, въ пользу или во вредъ которому что-нибудь происходитъ: *tasmā indrāja gājata* пойте этому Индрѣ RV. I, 4, 10; *grā vo mitrāja gājata varunāja* пойте вашему Митрѣ и Варунѣ RV. V, 68, 1; *kas tokāja ka ibhājo 'ta rāje 'dhi bravat* кто будетъ просить за дѣтей, кто за домъ и добро? RV. I, 84, 17; *patoda agne pacatas tubhjam* жертвенный пирогъ исеченъ для тебя, о Агни RV. III, 28, 2; *kad u prijāja dhāmne manamahe* что-же намъ вымыслить милому сонму? RV. V. 48, 1; *manmani tubhjam kam ghrtam na guhva asani* лью тебѣ молитвы, какъ масло въ ротъ RV. VIII, 39, 3; *nir astabhjam anumatī gataja* Анумати оттолкнула насъ (= для насъ) AV. I, 18, 2; *bharadvāgo madham ukthani çansati* Б. поетъ нѣ свои нѣсни AV. II, 13, 2; *jam tva gandharvo akhanad varunāja mtabhroge tam tva vajam khamamasj ośadhim* тебя, цѣлебное растеніе, которое Гандхарва копалъ для Варуны, лишившагося дѣтородной способности, тебя копаемъ и мы AV. IV, 4, 1; *aham rudrāja dhanur a tanomi a natigivam* Рудрѣ луэъ AV. IV, 30, 5; *çam vato vatu te hrde* да навѣетъ вѣтеръ благо на твое сердце AV. VIII, 2, 14; *agnib patje patniṁ garadaśtim kṛyoti* да сдѣлаетъ Агни супругу долговѣтной для супруга AV. XIV, 1, 49; *patim asyādi roçaja sḍāyāi ei* супруга милитъ AV. XIV, 1, 31; *nirjāsan bhōtat puruṣam jamāja* требуя изъ міра живыхъ человека для божь смерти AV. VI, 133, 3; *indrāja bhagam pati tva pajamā a vodu* тебя, какъ (принадлежащую). Индрѣ

делю AV. IX, 5, 2; *prajādi cakre tvā śale* и встроилъ тебѣ, о дель, для дѣтей AV. IX, 8, 21; *prajān gānāja rajje asmāi* рожей дѣтей своему супругу AV. XIV, 2, 31; *kṛtāja varṣati* онъ ниспосылаетъ дождь на возделанную ниву (или: дождь идетъ на...) Cat. Br. VII, 2, 4, 5; *bhāgām asi gave 'śvāja puruṣāja* ты — ликарство для смоты, для коней, для людей Vag. S. 3, 59; *indrāja śitrōṇe* рабъшиа созрѣвай для благомощнителя Индры Vag. S. 10, 31; *mā ne gīat kṣanīta jasmāi ēa 'hām kṣamāni* таъ да не пострадаетъ, что насъ копаеъ, ни тотъ, для кого — насъ пожею Vag. S. 12, 56; *mā pāced āpam ātmane* да не веритъ онъ ници для себя Jāg. 1, 104. Дателный въ смыслѣ dat. incomm.: *jatna caklo na kṛjate abalena balijase* «гдѣ слона не дѣлается слабѣнъ сильнѣнному», т. е. гдѣ сильнѣннй не даетъ оплевать себя слабѣннмъ AV. III, 39, 3. Иногда dat. comm. по значенію равняется gen. ross.: *tvaṣṭa gājān agānajat tvaṣṭa 'śai 'hām ratām* Тваштаръ произвелъ супругу, Тваштаръ произвелъ тебѣ, ои мужа («мужа для нея») AV. VI, 78, 3.

11. Въ случаѣхъ рѣдкихъ функций дателнаго принадлежатъ:

Pativis concessivus: *tvaṣṭa ōit tava manjara indra vēvigjate bhija* даже Тваштаръ дрожитъ отъ страха передъ твоимъ гнѣвомъ, о Индра RV. I, 80, 14; *gīkṣah satvo bhavati mī laghuḥ pāraṇāgāmavāja* въдъ каждый пустой становится легкимъ (= презрѣннымъ) передъ тяжестью полноты Megh. 20. Такой дат. по своему значенію сходствуетъ съ дат. при *amāda*: *jah śardhate na 'pudadati* который не уступаетъ строптивому RV. II, 12, 10.

Иногда дателный употребляется адвербіально для опредѣленія времени: *śvāja śiva* живи долго; *tavad gaṣṣāmanah suralokam śvāja* наконецъ же отправляеися въ міръ боговъ MBh. XIII, 4556; *śakjate śinatrāja* глѣннмъ можно долго жить MBh. III, 10568; *ahnāja nārāṇa gaṣṣhet* немедленно отправится въ адъ MBh. III, 1385. Обозначеніе времени съ отгнѣномъ финальности: *śrāṇsi kalagurudhātāmī kṛvantī nārjah suratotsavāja* къ торжеству

(празднеству) любви женщины накручивают свои волосы («го-
ловы») черным алов *Rtus.* 4, 5. Обозначение времени, до кото-
рого дѣйствіе продолжается: *tas tvā garase sam vjañānti* да
одѣваютъ онѣ тебя до старости *AV. XIV, 1, 45*. Адвербіальную
функцію имѣетъ вед. *varīṣe* «въ диву» (= дивно смотрѣть,
гомерическ. *ἄλκιμα ἰδὼθαι*): *pra vām vaṇo varīṣe 'nu paptan*
ваши кони ичались дивно смотрѣть *RV. VI, 63, 6*; *śitraiṅ aṅ-*
gibhir varīṣe vjañgate пестрыми нарядами чудесно украшаютъ
себя *RV. I, 64, 4*. Адвербіальный дательный сохранился и въ
kāmāja «по желанію, въ угожденіе»: *sakhibharjām guror bhar-*
jām gaḡabharjām tathā 'iva śa pradharañjīva kāmāja mṛto ga-
jati śukarāḥ кто по своей прихоти обезчестилъ жену друга, жену
наставника и жену царя, тотъ умираетъ и возрождается свинь-
ей *MBh. XIII, 5473*.

Въ слѣдующемъ мѣстѣ является синтетическая конструкція съ
loc. abs. при дательномъ послѣдствіи: *anarājini sameritadrume*
gaḡabharjane ratanāja vallarī когда дерево, о которое вѣщае-
ся растеніе оперлось, считая его негибнущимъ, было сломано
слономъ, то оно (дерево) влечетъ за собою и паденіе (расте-
нія) *Kumāras. 4, 31*. Или, если *ratanāja* поставить въ зависи-
мость отъ дополняемаго *asti, bhavati* (или под. т. л.): «вѣщаеся
растеніе должно упасть, когда дерево, о которое оно оперлось,
сломано слономъ».

12. Чередованіе дательнаго съ другими падежами.

Не рѣдко дательный заступаетъ мѣсто родительнаго, особенно
когда род. облеченъ значеніемъ притяжательнымъ. Такія кон-
струкціи образованы аналогично съ соответствующими русскими:
какъ по-русски в. «онѣ его другъ» употребляется также «онѣ
ему другъ», такъ и въ санскритѣ встрѣчается оборотъ *sakhā*
tasmāi «другъ ему» = «его другъ», ср. *sa śa prīṇasakhā tu-*
bhjam онѣ же есть тебѣ милый другъ *MBh. III, 15016*. Ана-
логичное отправление дательный имѣетъ въ слѣд. примѣрахъ:

pratigṛhṇīṣva padbhjām tranarthaṁ dāgmarāḍuke прими пару ко-
жаных сапоговъ для защиты твоихъ ногъ («ногамъ») MBh. XIII,
4642; *idam vaḥ kṣātrija dvāgam̐ svargājā 'ravṛtam* вотъ тутъ
вамъ, о воины, открыта дверь небесная («дверь къ небу») MBh.
VI, 643; *etam mūlām sarvārthasiddhaye* это корень *пре-*
усыпленію каждого дѣла Spr. 5405. Дательный замѣняетъ ро-
дительный не рѣдко въ бра̃хманахъ: *arogṇivanti śālājāi dvāre*
отворяютъ дверь хижины («дверь къ хижинѣ») Cat. Br. III,
2, 4, 15; *tasjāi ha sma ghṛtam pade saṁ tiṣṭhate* въ ея (т. е.
женщины) ступнѣ собиралось масло Cat. Br. I, 8, 1, 7. Такія
формы на -āi, встрѣчающіяся преимущественно въ бра̃хманахъ,
Бунъ, не соглашаясь съ индійскими комментаторами, принимаетъ
за настоящіе родительные (Ztschr. f. vgl. Spr. XV, 420 — 423).
Притяж. дательный употребляется также при гл. *as* и *bhū* вм.
нормальнаго родительнаго: *rajasvatīḥ pradīḥ saṁtu mahjam* да
достанутся мнѣ обильныя молокою страны Vāg. S. 18, 36; *rañśa*
paṇāni vāstrā pañśa 'smāi dhenavaḥ kamaḍugha bhavanti на его
долю («ему») достается пять новыхъ одеждъ и пять испол-
няющихъ желаніе коровъ AV. IX, 5, 25.

Не рѣдко притяжательный родительный личнаго мѣстоименія
замѣняется дательнымъ соотвѣтствующей прономинальной темъ:
ṣṇu mūḍha vaśo mahjam слушай, душень, мои слова MBh. IX,
3564; *ṣṇu śe 'dam vaśo mahjam* выслушай и эти мои слова
MBh. IX, 3660; VI, 2932; *jad uktavan pitur mahjam mākan-*
dejo mahān ṛṣīḥ что великій мудрецъ М. разсказалъ моему отцу
MBh. VIII, 1392; *jasja śa 'itad vṛtatam mahjam vadhe kila*
durātmanah и если тотъ злодѣй далъ себѣ обѣтъ умертвить
меня («обѣтъ въ умерщвленіи мнѣ») MBh. VIII, 3767; *abra-*
vit tanajam tubhjam krodhad vjavṛtja śakṣuṣi онъ сказалъ сво-
ему сыну, выворачивая глаза отъ гнѣва MBh. VI, 2502; *sama-*
śinoḥ śa 'pi bhṛṣam ṣarīram̐ haṣan sūtam̐ saratham̐ śa 'pi ma-
hjam и онъ осыпалъ (стрѣлами) мое тѣло, моихъ коней и воз-

вищу съ колесницей Амбур. *Bent. Cit. 34, 18; ādāḥ vishvā-rārāja viśhavo 'civārāpīne — ātā 'nāgām na rājāmi meḥu* Сивой, являющийся въ-видъ Виппу, и Виппу, являющийся въ видъ Сивы, не вижу никакой расаиды *Hariv. 10660* (при *an-tara* «разница между...» сравнительно бо́льшая обыкновенно ставится въ родит. пад.); *kanjājām tārāḥ māhjan tava putro bhavet* да имейтъ ты съ моею дочерью сына, Наряду *Hariv. 123; tvaḥ tva bhavate māhjan vatsavjām* ты долженъ жить вдвѣсь въ моемъ домѣ *Hariv. 556*.

Весьма рѣдко дательный и родительный съ одинаковымъ управленіемъ стоятъ рядомъ въ одномъ и томъ-же предложеніи: *gocātām gāmatām māhjan tava 'pi* да будетъ угодно (заслано-разсудится) идти *māhjan māhjan* XIV, 392; *jada vai stri-jāi śa puṁśaś śa samitapjate 'tā gataḥ śicjate* когда женщина и мужчина разгорачатся (букв. «когда женщина и мужчина становятся горячо»), тогда ѡмъ изливается *Cat. Br. III, 5, 3, 16*.

Дательный употребляется въ значеніи инструм. въ: *śubhājām āgānjāḥ rācavo mṛga vāḥ hitāḥ māhjan* лѣсные звѣри, чудовища были помѣщены въ лѣсу *AV. XI, 2, 24; māhe śa na tvaam adri-taḥ rāḡa śukhāja dejām* я бью тебя, о прамышль, не отдаляй даже за высокую цѣну *RV. VIII, 1, 5; bṛhaspatiś tva nijaṇakṭu māhjan* да соединить тебя Б. со мною *Śaikh. II, 4, 1*. Слѣженіемъ дательнаго лица съ инструм. объекта при *idam* (дать кому за что) объясняется замѣна инструментами черезъ дательный въ слѣд. мѣстѣ: *rāḡa śukhāja dejām na: śakāḥnāja* я бью тебя не отдаляй за высокую цѣну, ни за тыщчу *RV. VIII, 1, 5*. Дательный чередуется съ инструм.: *śojāḥ na megamābhṛto ra-bhasajā na digantadīkṣajā — ābhijāḥ sa himaśalam* онъ взобрался на Гималаи или съ тѣмъ, чтобъ побѣдить гору Меру, или потому, что страстно жаждалъ плаждѣ въ необъятную даль («видѣть край горизонта») *Kīrat. 5, 1*.

Тесное соприкосновение дательного съ личнымъ умъ въ Ригведѣ не рѣдко обнаруживается тѣмъ, что дательный встрѣчается въ координаціи рядомъ съ личнымъ въ одинаковомъ значеніи: *tam it sakṁita iṣabe tam. rāja (dat.) tam smṛjye (loc.)* къ нему возмашъ для дружи, для богатства, для геройства RV. I, 10, 6; *kuṣa ete haṁjaraṁja (dat.) śiṣam indre (loc.)* саву devagṛāṁja iṣaṁ tam. Кууса, умоляющіе Индру, вдумато на бузави коняхъ, с преземодетв и обз усеренной богамъ кобдѣ RV. VII, 25, 5; *mahe (dat.) vidathe (loc.)* къ вышомъ собраніи BV. X, 96, 1; *asmai (dat.) jame (loc.)* этому чловѣку (ви *asmai gāṇaja*) RV. V, 33, 1 (ср. *Ludwig, Den Rigveda. V, 98*); такъ и *indre (loc.)* въ дативномъ значеніи ви, *indraja*) RV. IV, 25, 5. Подобный образъ дательный встрѣчается рядомъ съ личнымъ какъ надежъ объекта при инфинитивѣ: *prathamāṁ agniṁ aruṇāṁ (loc.) agniṁ hāidirdja (dat.)* sādhasa Агни первому приобренъ, ратнаго кова, Агни младше (землю) RV. VIII, 71, 12.

Неодальное значеніе дательный заключаетъ въ себѣ въ: *tāti vāsa tamita zimastai* нощъ простираетъ по всему свое покрывало RV. I, 115, 4; *tasmāṁ tṛṇāṁ nidhau* онъ положилъ нощъ нинъ блину BV. III, 915; ср. также: на *hi satī kuladhūṁja sṛjavarjya gahaja* нбо, если кто несетъ браня секи (поставленъ во главѣ семьи), тогда происшедшіе отъ поколѣній солнца не (живутъ богѣ) въ домѣ (иди: не управляютъ домомъ) Bagbiv. 7, 68. Странную по нашимъ граммат. понятіямъ конструцію, гдѣ дательный употребленъ въ ренительнаго, представляетъ слѣдующій примѣръ: *jad vidvāṁ nidhim iṁa 'ragadham* ud darṣanad prathuṁ vandanaja когда вы, какъ будто, зная о скрытомъ складѣ, вынули изъ ямы Вандану (собств. «Вандагъ» *dat.*) RV. I, 116, 11. Въ этой конструціи «вы вынули изъ ямы Вандагъ» надлежащій объектъ (т. е. здѣсь Вандана самъ) былъ опущенъ въ-виду того, что *nidhim* уже оказывается принятымъ объек-

тоѣ и кроиъ того вліяніѣ не рѣдко встрѣчающагося въ суктахъ явленія, въ силу котораго пошеп; поставленное въ двухъ разныхъ грамматическихъ конструкціяхъ, въ данномъ предложеніи ставится одинъ только разъ (ср. *Ludwig, Der Rigveda. IV, Comment. 32 — 33*). Въ слѣд. примѣрѣ дательный употребляется вименительнаго при анаболитическомъ распространеніи конструкціи находящагося въ предложеніи глагола на слѣдующее за нимъ независимое предложеніе: *kva bhrataṣ ṣalito 'si vāidjakagrham kim tatra śāntjāi guṁam* куда тебѣ, братъ, отправляться («ты отправился») въ домъ врача? Развѣ тамъ (есть) успокоеніе (= лѣченіе) болѣзней? (букв. «развѣ тамъ — или туда — для унятія болѣзней?» т. е. развѣ ты туда отправляешься для..) *Ṣṛṅgar. 14*. Дательный принимаетъ аблятивную функцію при гл. *pari-bādḥ* препятствовать въ чемъ, исключать отъ чего, въ слѣд. примѣрѣ: *ośadhājo va etam praṅgājāi paribadhaṇte* цѣлебныя растенія препятствуютъ ему въ (пріобрѣтеніи) потомства *Taitt. S. II, 1, 5, 3*. Такъ и при *āvraṣṣ* отлучать отъ: *etābhjās tva devatābhjā a vṛṣāmaḥ* отъ этихъ божествъ мы тебя отлучаемъ *Ṣat. Br. XII, 1, 3, 22* (ср. также: *RV. X, 87, 18*); *a sūryāja vṛṣate* отлучается отъ солнца (отворачивается, удаляется) *TBṛ. II, 1, 2, 10 (BR.)*. При *hā* (уступать): *amāja vo maruto jātave djaug ḡhitta* передъ вашими напоромъ, о Маруты, уступаетъ даже небо подальше *RV. VIII, 20, 6*. Замѣчательный примѣръ весьма странной и рѣдкой инверсіи двухъ падежей представляютъ слѣд. мѣсто изъ *MBh.*, гдѣ дательный поставленъ вимаблятива и, на-оборотъ, аблятивъ вим. дательнаго: *so 'ham antjāvasānāja (dat.) harāmj enām pratigraḥāt (abl.) — na stainjadosām paṣjāmi harisjāmi ṣvaḡaghaṇam* вотъ я: его (хвостъ) возьму отъ этого человѣка изъ презрѣнной касты въ подарокъ, тутъ не вижу преступнаго воровства, возьму собачій хвостъ *MBh. XII, 5359* (букв. «я этому человѣку возьму отъ подарка»).

А Б Л Я Т И В Ъ.

Объ аблятивъ, обозначающемъ отношеніе *apādāna* (отнятіе, удаленіе), Панини трактуетъ въ сутр. I, 4, 24—31; II, 3, 7, 10, 11, 24, 25, 28, 29, 32—35, 42. Содержаніе ихъ слѣдующее:

I, 4, 24: *dhruvam arāje 'rādānam* «въ аблятивъ ставится то, что при уходѣ (субъекта) остается на мѣстѣ» (букв. «неподвижное при уходѣ»). Примеры схол.: *grāmād ājāti* онъ приходитъ изъ деревни; *ragvatāt patitaḥ* упавшій съ горы.

I, 4, 25: *bhitrārthānām bhajāhetuḥ* «причина страха при корняхъ, значащихъ *bhi* (бояться) и *trā* (спасать, защищать)»; по схоласти: *bhajarthānām trāṇārthānām* ṣa *dhātūnām* *prajoge bhajāhetuḥ kārakam apādānam* *sjāt* «при употребленіи корней, выражающихъ страхъ и защиту (спасеніе), причина страха выражается синтаксически черезъ аблятивъ». Прим.: *ṣorād bibheti* онъ боится вора; *ṣorāt trājate* онъ защищаетъ (спасаетъ) отъ вора.

I, 4, 26: *parāger asodhaḥ* «при гл. *parāgi* то, что нельзя переносить»; гл. *parāgi* управляетъ аблятивомъ, за исключеніемъ того случая, когда означаетъ *переносить* или *побуждать*: *adhajanāt parāgajate* онъ не переноситъ занятій (ученія). Напротивъ: *ṣatrūn parāgajate* онъ побуждаетъ непріятелей.

I, 4, 27: *vāraṇārthānām ṣpsitāḥ* «желанное (собств. «желанный») при корняхъ, означающихъ удерживать», т. е. въ абл. ставится то, отчего желаютъ кого удерживать: *javebhjo gām vārajati* онъ отгоняетъ корову отъ ячменя (не допускаетъ ея къ я.).

I, 4, 28: *antardhāu jenā 'darṣanam iṣṣhati* «при скрытіи тотъ, кѣмъ кто не желаетъ быть замѣченъ»: *upādhyājād antardhatte* онъ скрывается отъ учителя; *mātur nilijate* онъ скрывается отъ матери.

I, 4, 29: *ākhyātorajoge* «при означеніи (употребленіи) того, что что-либо сообщаетъ, говорить»; схоластикъ поясняетъ, что въ абл. ставится *pījamarṣvaka-vidyāgrahane* *jo vaktā*, т. е. тотъ, кто учитель при происходящемъ по определенной норѣ изученіи науки: *upādhyājād adhite* онъ перенимаетъ науку (учится) отъ учителя.

I, 4, 30: *ganikartuḥ prakṛtiḥ* «первоначальное состояніе agentis при глаголѣ возникновенія» — по схол.: *utpadyamānasja jo hetuḥ* т. е. «причина возникающаго»: *gomajād vṛṣṣiko gājate* изъ коровьяго помета возникаетъ скорпионъ.

I, 4, 31: *bhūvaḥ prabhavaḥ* «при глаголахъ возникновенія, происхожденія» — по схол. ставится въ абл. *utpattiḥ* — *tat kartur jat prakāṣasthānam* «происхожденіе — мѣсто появленія agentis»: *himavato gaṅgā prabhavati* Гангъ истекаетъ изъ Гималаевъ.

II, 3, 7 — см. ниже въ отдѣлѣ о мѣстѣ пад.

II, 3, 10: *parīṣamj arāṇparibhiḥ* «абл. употребляется въ связи съ предлогами *apa*, *ā*, *pari*»: *apa trigartebhjo vṛṣṭo devaḥ* вѣвъ Тригарты пошелъ дождь (т. е. въ окрестностяхъ Т., но не въ самой Т.); *ā pāṭaliputrāt* до Паталипутры; *pari trigartebhjaḥ* за исключеніемъ Тригарты (около Т., но не въ самой Т.).

II, 3, 11: *pratinidhipratidāne śa janyāt* «абл. употребляется при обозначении субститута и отдарка»: *pradjumnaḥ kṛṣṇāt prati* Прадиумна равняется Кршнѣ (= II. столько же силена, какъ К.); *tilēbhjāḥ prati jāsṣṭhātī māñā* за купленныхъ зерна онъ даетъ, бобы.

II, 3, 24: *akartarj tce pañcamī* «абл. употребляется при обозначении долга, въ который *agēṣ* не включается»: *śatād baddhāḥ* поддѣстнѣ долга ста онъ находится въ заключеніи.

II, 3, 25 — см. въ отдѣлѣ объ инструм. стр. 89.

II, 3, 28: *arādāne pañcamī* «абл. употребляется для обозначения отнѣтія, удаленія».

II, 3, 29: *apjārādīparartedihśhabdāḥ śūttarapadāśhijukte* «абл. употребляется при *anja* (другой), *ārdt* (далеко, далеко отъ), *itara* (другой, различный отъ), *tce* (кроме, за исключениемъ), при словахъ, означающихъ направление (страну свята), въ последней части которыхъ (т. е. въ последней части *composita*), заключается суффиксъ *-āśh* (идущій, направленный), или которыхъ оканчиваются на *-ā* или *-āhi*: *anjo*, (*bhinno*) *devadattāt* другой всегда Девадатта; *ārād devadattāt* далеко отъ Д.; *itara devadattāt* отличный отъ Д.; *tce devadattāt* кроме Д.; *pūrvā grāmāt* находящийся на востока отъ деревни; *śāitro māitrāt* *pūrvadeśe* Чайтра находится на востока («на восточной странѣ») отъ соаведія Митры; *śāitrat pūrvāḥ pūḥgūnaḥ* (мѣсяцъ); Прадхуна предшествуетъ (мѣсяцу) Чайтре; *pūḥg grāmāt* передъ деревней; *dakṣiṇā grāmāt* на-право (или: на югъ) отъ деревни; *dakṣiṇāhi grāmāt* далеко, на-право, (на югъ), отъ деревни.

II, 3, 32—33 см. въ отдѣлѣ объ инструм. стр. 89.

II, 3, 34 см. ниже въ отдѣлѣ о род. пад.

II, 3, 35 см. въ отдѣлѣ о вин. стр. 40.

II, 3, 42: *pañcamī vibhaktiḥ* «абл. употребляется для обозначения отдѣленія, отлученія»; эта сутра относится къ употребленію аблатива при сравн. степени; *māthurāḥ pātālīpūṭakebhjā ādhjatarāḥ* жители Махуры богаче жителей Пагалупутры.

Въ грамматическомъ отношеніи индійскій аблативъ оказывается самостоятельнымъ падежомъ только въ ед. числѣ мужескихъ и среднихъ основъ на *-a*, принимающихъ характерное *-t*, передъ которымъ *-a* продолжается: *asēa* — абл. *asēt*; въ остальныхъ случаяхъ аблативъ въ ед. числѣ вездѣ разнится родительному, тогда — какъ во множ. и двойств. во всѣхъ основахъ совпадаетъ съ дательнымъ (суффиксъ абл. множ. ч. *-bhjās*, дв. ч. *-bhjām*). Кроме др.-индійскаго языка аблативъ встрѣчается еще въ др.-бактрійскомъ и въ латинскомъ. Въ индо-европ. отрасли этотъ падежъ выказываетъ большую сходность съ

мѣсто родительному. Какъ въ греческомъ, въ германскихъ и въ славянскихъ языкахъ синтаксическія его функціи перешли по большей части на родительный, такъ и въ романскихъ языкахъ родительный выражается черезъ аблативный предлогъ *de*: изъ лат. *de illa matre* возникло итал. *della madre*, франц. *de la mère* (род.), собств. «отъ матери»; и въ англ. языкѣ родительный образуется чрезъ предлогъ *of* (=отъ): *of the father* (gen.) = «отъ отца». Въ слав. языкѣ родительный ед. ч. основъ на первонач. -а представляетъ и формально окончаніе аблатива: вѣкъ-а = др.-инд. *vṛkat*. Лучше всего формы аблатива сохранились въ др.-бактрійскомъ языкѣ; но хотя въ позднѣйшихъ частяхъ Авесты формальная обстановка аблатива удержалась почти неприкосновенною во всѣхъ номинальныхъ и прономинальных основахъ, тѣмъ не менѣе и тутъ обнаруживается явный синтаксическій упадокъ этого падежа, такъ-какъ онъ встрѣчается въ большинствѣ случаевъ не самостоятельно, а въ сопровожденіи предлога *haca* («отъ» — происх. отъ гл. кер. *hac* = лат. *sequi*), изъ котораго образовался употребляемый въ новоперсид. языкѣ предлогъ *az*. Что касается синтаксическаго отправленія аблатива, то изъ сравнительнаго обзорѣнія всѣхъ свойственныхъ ему функцій выходитъ, что главное, а вѣроятно и основное его значеніе есть удаленіе, отдѣленіе, движеніе, характеризующееся предлогами *отъ*, *изъ*. Въ чисто-локальномъ отправленіи (обозначающемъ какъ мѣстныя, такъ и временныя отношенія) аблативъ выражаетъ удаленіе, видѣленіе, исключеніе, исходную точку, уклоненіе и прч., въ переносномъ смыслѣ — происхожденіе, причину, а иногда и модальность.

1. Основное значеніе аблатива, изъ котораго объясняются почти всѣ остальные его функціи, есть удаленіе, движеніе *отъ* чего, *изъ* чего, или *съ* чего. Въ этой чисто-локальной функціи аблативъ употребляется въ связи съ глаголами удалять, отдѣлять, разлучать, освобождать, выпадать, выходить, упасть,

исключать, снимать и прч. Изъ простыхъ гл. корней принадлежать сюда напр. *i*, *iṣ* (вед. — бѣжать), *gam* (идти отъ), *śal* (уклоняться отъ), *śji* (удаляться), *pat*, *bhraṇṣ* (падать), *miś* (освобождать), *ji* (отдѣлять — *jiśh* вед. уходитъ, уступать) и др. Аблятивомъ управляютъ особенно тѣ глагольные корни, которые являются въ связи съ префиксами *apa-* (отъ-), *ava-* (съ-), *ni-*, *nir-* (съ-, изъ-), *vi-* (вы-): *apajā* (уходить), *apavaḥ* (увозить); *avarṇi* (соскочить), *avatar*, *avaruḥ* (сходить); *nirat* (упадать), *nirart* (возвращаться), *nivāraj* (задерживать), *nirbhaḡ* (исключать), *niśpat* (выпадать), *nirvāśaj* (удалять, прогонять), *niḥsar* (выходить), *vivas* (удаляться), *vinirgam* (выходить), *vijuḡ* (разлучать) и прч. При большомъ множествѣ примыкающихъ сюда глаголовъ раздѣлимъ эту категорію на три группы, изъ которыхъ первая выражаетъ движеніе *откуда*, вторая движеніе *изъ* чего, а третья движеніе *съ* чего.

а) Аблятивъ въ связи съ глаголами, обозначающими отдѣленіе *отъ* чего, удаленіе, освобожденіе, движеніе *откуда*: *apa sma tam patho ḡahi* отбей его отъ нашего пути RV. I, 42, 2; *dame 'va vatsāt vimumugdhj aṇhaḥ* отвяжи зло, какъ веревку отъ теленка RV. II, 28, 6; *te sedhanti patho vṛkam* они отгоняютъ волка отъ дороги RV. I, 105, 11; *brahmadviśaḥ sūrjād jāva jāsva* ненавидящихъ молитву исключи отъ солнечнаго свѣта RV. V, 42, 9; *ko asmad īśate* кто бѣжитъ отъ насъ? (предъ нами?) RV. VIII, 45, 37; *viśvasmān* по *aṇhaso niś pipartana* избавьте насъ отъ всякаго зла (бѣдствія) RV. I, 106, 1; *śarum asmad jujotam* удалите отъ насъ врага RV. VII, 71, 1; *indrāś cītajanta ajan* бѣжали отъ Индры (предъ И.), замѣтивъ его RV. I, 33, 6; *tva miñśami varuṇād aham* освобождаю тебя отъ Варуны AV. I, 10, 3; *tas tva miñśantu kṣetrijāt* да освободятъ онѣ тебя отъ долговременнаго недуга AV. III, 7, 5; *svinnah snatva malād iṇa* какъ потѣвшій, который очистилъ себя отъ не-

чистоты (=смыль съ себя нечистоту) AV. VI, 115, 3; *jaḡno vai devebhja udakṛāmat* жертва отошла отъ боговъ Ait. Br. 1, 18; *ud asmāt prāṇaḥ kṛāmanī* жизнь отступаетъ отъ него (оставляетъ его) Śat. Br. XIV, 6, 2, 12; *jo va.. a devatābhjo vṛcṣjate* кто отъ божествъ отлучается Taitt. S. V, 7, 1, 1; *sāratheṣṣa cā cīraḥ kājāc śakarta* онъ отрѣзалъ голову возницы отъ тѣла MBh. VII, 5046; *adhanād vinivartante gñātajaḥ* отъ бѣднаго отворачиваются родные MBh. V, 2600; *asmād arañjāt dūram aśara* отойди подальше отъ этого лѣса Hit. 1227; *grhāt pratīnivartate* онъ отворачивается отъ дома Hit. 361; *sthānād asmād utpata* отлети отъ этого мѣста Megh. 14; *na śīṇhadvārāt stambha iṣa śalat* онъ, какъ столбъ, не отходилъ отъ воротъ дворца Kathās. 53, 102; *najāhīnād aragājate gānaḥ* люди отворачиваются отъ того, кто неблагоразумно поступаетъ Kirāt. 2, 49; *nīrapāta gāvād iṣuḥ pinākāt* быстро полетѣла стрѣла изъ лука Śавы Kirāt. 13, 20; *dhanja mahīruha jebhjo niraṣa janti na ṛthinaḥ* счастливы тѣ деревья, отъ которыхъ нуждающіеся (просители) не отворачиваются обманутые въ своихъ надеждахъ Subh. 320, 14; *sajāhne gasakam pītva nago muṣjeta ṣūlāc cīrabhavād aṛi* человѣкъ, выпивъ похлебку (жидкость) вечеромъ, избавится даже отъ долговременной боли Ākr. 215, 13 — 14.

b) Аблативъ состоитъ въ-зависимости отъ глаголовъ, означающихъ движеніе изъ чего; глаголы этой группы выражаютъ болѣе рѣшительное отдѣленіе, означая движеніе изъ-внутри какого-нибудь мѣста или предмета наружу: *dhanur hastād adadāno mṛtasja* лукъ беру (sumens) изъ руки мертвеца RV. X, 18, 9; *kroṣṭha varāhām niratakta kakṣāt* шакалъ бросился изъ дупла на вепря RV. X, 28, 4; *adhvarjor va prajataṁ lastād dhotur va jaḡnām haviṣo gūśasva* вкушай жертву, поданную изъ руки адхварю или хотара RV. III, 35, 10; *salilasja madhājāt* изъ среды моря (воды) RV. VII, 49, 1; *kṛṣṇād ud asthad arja vihajjah* изъ мрака возсталъ добрая (т. е. утренняя заря) RV. I,

123, 1; *parvatānam upasthād* изъ ложа горъ RV. III, 33, 1; *araṅgād* anja abhrtah *krśjā* anjah одинъ приходитъ изъ пустыни, другой изъ пашни AV. II, 4, 5; *vinirjāṣu svabhavanāt* онъ вышелъ изъ своего дома Ram. II, 13, 25; *spṛkṣitād varṣmanas* *tasja* *sugāva* bahv *ṣṇitam* изъ его расцвѣтавшаго тѣла много крови Ram. VI, 55, 82; *virahoṣṣapañkāḥ* gamam *grathā*, *jati* она указываетъ на выходъ изъ глубокаго болота разлучи Śaṅgar. 44; *badhjante nṛpūnir agādhasalilām matajah samudrāt* ари ловятъ люди ловятъ рыбъ даже изъ глубокихъ морскихъ водъ Hit. 298; *mārgagah koṭṭarām* *nihertja* *bahih* *palajitah* конюха, вышедши изъ дупла, побѣдила вонъ Hit. 381; *predhharatj ambu kūrāt* черпаетъ воду изъ колодца Rtus. I, 23; *vragati ṣajano* *gehāt* она идетъ изъ спальни Rtus. 5, 11; *taṁ rāṣṭrād vipra* *vāsajet* онъ долженъ его удалить изъ царства (= сослать) Man. 8, 219; *trtiḥād akṣṇaḥ* *kṛṣṇaḥ* *kila* *nīrapāta* изъ его третьею глазу вынулъ огонь Kumārā. 3, 71; *aham asmatl vanād* *gantum* *iṣṭhami* я хочу выйти изъ этого лѣса Pañcat. 19, 25; *ṣapañka* *tojād* *sarasaḥ*.. *utplutja* *bhekaḥ* лягушка, выпрыгнувъ изъ илистой воды озера Rtus. I, 18; *tēna saha* *nagarām* *nirgagāna* онъ вышелъ съ нимъ изъ города Vāṣav. 82, 4; *nirjāṣv atha* *mandirāt* тогда онъ вышелъ изъ дому Raghuv. 12, 83; *paṅt* *grhād* *anjatra* *gaṣṭhātī* женщина идетъ изъ дому въ другое мѣсто Vet. 20, 11; *tasja dṛṣṭipathād* *jāṣu* « онъ вышелъ изъ пути его глазъ » т. е. онъ скрылся съ глазъ Kathas. 12, 176; *tasja karāl* *bhra* *ṣṭa* *gulika* шаръ выпалъ изъ его руки Kathas. 42, 9.

с) Аблятивъ употребляется при обозначеніи движенія *сверху внизъ*, паденія съ чего, сошествія съ чего и при означеніи обратнаго движенія *снизу вверхъ*, при глаголахъ *вставать* съ чего, *подниматься* съ.. и др., при чемъ въ абл. ставится то мѣсто (или тотъ предметъ), которое оказывается исходною точкою движенія, отъ котораго движеніе беретъ свое начало (Pan. I, 4, 24): *ṽaha*.. *indram* *śīto* *maruto* *antarikṣāt* впртези Индру съ неба,

Маруты съ воздушнаго пространства RV. X, 70, 11; *jada mahāḥ samṛgamañād vj asthat* когда поднимается съ большого загона (ложя — Людвигъ перев. *mitäunung* Rigv. I, 410; Дельбрюкъ: *lager* — Abl. loc. instr. 4) RV. VII, 3, 2; *a jatv indro divaḥ* да приходитъ Индра съ неба RV. IV, 21, 3; *je sūrgam na tītikṣanta atarantaṁ amuñ divaḥ* которые не переносятъ того солнца, какъ оно печетъ съ неба AV. VIII, 6, 12; *prsthāt prthivja aham antarikṣam āruham* съ лица («спины») земли я взнесся въ воздушное пространство AV. IV, 14, 3; *deva aditjasja svargāl lokād avarataḥ abibhajuḥ* боги боялись, чтобъ солнце не упало съ неба («съ небеснаго міра») Ait. Br. 98, 1; *avatartum mahim svargāt* сойти съ неба на землю MBh. I, 2509; *avagoraja vrkṣāgrāt dhanūñśj etāni mācīram* сними поскорѣ эти луки съ верхушки дерева MBh. IV, 1318; *utparata 'zanāt kruddhaḥ* онъ вскочилъ гнѣвно съ своего мѣста MBh. III, 15991; *raḡa nirarata 'zanād bhāmau* царь упалъ съ мѣста (стула) на землю Ratn. II, 57, 24; *karnavañçād avatatara* она сошла съ плоской крыши Vāsav. 149, 1; *himādrītañkāt* со склона Гималая Bhaṭṭ. 1, 8; *tas tasyaḥ paśam kanthād arahaṇaṁ* онъ ей сняли петлю съ шеи Kathas. 103, 54; *kanthāt paśam arapaṇajati* снимаетъ петлю съ шеи Ratnav. 72, 6; *vrkṣāgrāt tuñḡād atmanam aksīpat* онъ бросился съ верхушки высокаго дерева Kathas. 72, 308; *udasthaḥ* съ 'sad *āzanāt* онъ приподнялся съ своего мѣста Bhaṭṭ. 15, 7; *gavena pīthād udatiṣṭhaḥ* быстро поднялся съ мѣста Cīcup. 1, 12; *tvañ tridivād avataraḥ* ты сошелъ съ тройнаго неба Cīcup. 1, 36; *rathād avataritum* сойти съ колесницы Cīcup. 13, 7.

Обороты въ родѣ русск. *изъ дня въ день, часъ отъ часу, съ ноги на ногу*, нѣм. *von tag zu tag, von haus zu haus* и др. встрѣчаются не рѣдко и въ скр.: *vrkṣād vrkṣam jayau* бѣла дѣвица шла отъ дерева къ дереву Kaṇḍ. 58, 2 (нѣм. *von baum zu baum*) — ср. также: *vrkṣād vrkṣam parikrāman* Bhaṭṭ. 8, 70; *kapiḥ ātīd grhād grham* обезьяна бродила отъ дома къ дому Bhaṭṭ. 8, 42; *pa śaknoṁi paddā apī padam gantum* не могу даже ступить съ ноги на ногу Ratnav. 44, 20; *tvañ kaṣṭhāt kaṣṭhataruñ gātā* ты попалъ изъ огня да въ полымя («изъ бѣды въ бѣдную бѣду») Raghuav. 45, 48.

Въ переносномъ смыслѣ такой аблотивъ употребляется (особенно по отношенію къ абстрактнымъ понятіямъ) при глаголахъ терять, избѣгать, задерживать, исключать, переставать, отстаивать и прч.: *uparam*, *viram* (переставать, отдыхать), *nir-ar* (терять), *vinivart* (отказывать — въ причин. видѣ: отклонять), *kṣar*, *prapat*, *atipad* (лишаться чего), *vjathaj* (отговорить отъ, вывести изъ), *vjaparopaj* (лишать), *moṣṣaj* (освобождать — кор. *muṣ*), *nijam*, *nivāraj* (удерживать, отговаривать), *niṣkṛi* (выкупать) и прч.: *mā vo dātrān maguto niragāma* да не лишимся мы, Маруты, вашего дара RV. VII, 56, 21; *vj asmad dveṣo jujavad vj aihah* да устранимъ онъ отъ насъ ненависть и бѣдствіе RV. VI, 44, 16; *devanād vinivartasva* откажись отъ игры MBh. II, 2046; *viramā 'sjaḥ prabāllhanāt* перестань притѣснять ее MBh. III, 14250; *juddhād viramja suṣupuh* они спали отдыхая отъ боя MBh. VII, 8405; *vinivartasva kilviśāt* отступись отъ грѣха Ram. VII, 13, 32; на *vipralāpād viragāma* она не переставала сѣтовать (горевать) Ram. II, 60, 23; *te vajam praśjuta rāḡjāt* вотъ мы лишились царской власти Ram. III, 53, 22; *muktā bhaviṣjamaḥ* мы будемъ свободны отъ долга Ram. IV, 44, 7; *nivartaja matim rāmāt* отврати свою мысль отъ Рамы Ram. V, 25, 5; *muṣjate kilviśāt* освобождается отъ грѣха Man. 11, 90; *virama saḥ ramāḥ* перестань волноваться Urv. 32, 16; *njājyāt pathaḥ pravīcalanti padam na dhiraḥ* люди твердаго характера ни на шагъ не отступаютъ отъ праваго пути Bhartr. 2, 81; *āṇvarjā l anapetaḥ iṣvaram* повелителя, не лишившагося власти Mudr. 7, 1; на *niṣcitārthād viramanti dhiraḥ* энергичные люди не отказываются отъ своихъ замысловъ («отъ рѣшеннаго дѣла») Spr. 2585; *sā tasmad anumarananirbandhād viragāma* она отказалась отъ своего твердаго наміренія умереть вслѣдъ (за мужемъ) Viṣṇu Pur. Bṛhtl. Chr. 105, 29; *saṅgate mardave svede svedanād viratir mata* при появленіи небольшого пота совѣтуютъ прекращеніе потогоннаго способа лѣченія Śakt.

507, 16; *yigama maraṇavjavadjāt* откажись отъ твоего намѣренія умереть (лишиться жизни) *Vāsav.* 280, 4; *sutam śaśaka mena* на *pijantum udjamāt* Мена не могла удержать свою дочь отъ (исполненія) ея намѣренія *Кумагас.* 5, 5; *paugan kśobhād avāgajat* онъ удерживалъ горожанъ отъ смуты *Kathas.* 12, 26; *sa snigdho 'kuṣalojān nivāgajati jah* тотъ (насъ) любитъ, кто (насъ) предохраняетъ отъ злосчастія *Subh.* 232, 13; *tām ra-gājajamanam.. prīteḥ* ее, немогущую переносить любви (Раваны) *Bhatt.* 8, 71; на *'jam udvigītuṁ kalah svāmikārjād bha-vadgṣam* для вашего брата (говорится къ обезьянамъ) это не время отстать отъ (возложеннаго на васъ) повелителемъ дѣла *Bhatt.* 7, 92; *niṣṣojān* на *śaśala sah* онъ не отступилъ («не пошатнулся») отъ своего намѣренія (рѣшенія) *Kathas.* 25, 179; *aṣakjārambhād* прагашја отказываясь отъ невозможнаго предпріятія (оставляя невозм. начинаніе) *Daṣak.* 63, 4; *hitād apetaḥ paritarjase* отрѣшаясь отъ добраго, ты страдаешь *Kirāt.* 11, 29.

2. Аблятивъ употребляется въ-зависимости отъ глаголовъ спасать, защищать, оберегать, охранять: *turv*, *urviṣj* (вед. — защищать), *par* (вед. — охранять), *trā* (защищать, спасать), *pā* (охранять), *vāraj* (удерживать, хранить), *paribādḥ* (исключать, охранять), *rakṣ* (охранять, оберегать), *nirvaḥ* (высвобождать). Аблятивная функція такихъ глаголовъ весьма естественно объясняется изъ основнаго «удерживать кого *отъ* чего, устранять что *отъ* кого».

pā охранять: *pātam* по *vṛkād aghājōḥ* охраняйте насъ отъ лукаваго волка *RV.* I, 120, 7; *sa* по.. *ni marijād aghājōḥ pahi* защитить насъ отъ преступнаго смертнаго *RV.* I, 27, 3; *tvam vi-ṣvasmād bhuvanāt pāsi* ты охраняешь отъ каждаго существа *RV.* I, 134, 5; *sa nah* сварпа *duḥśvapnājāt pahi* ты, сонъ, оберегаѣ насъ отъ безсонницы *AV.* VI, 46, 2; *mālabarhanāt paṇi pahi* епаш предохраняѣ его отъ искорененія *AV.* VI, 112, 1; *adhar-māt pahi mām* охраняѣ меня отъ несправедливости *MBh.* I, 3417.

ra kṣ охранять, оберегать: *sa po rakṣīśad duritāt* да оберегаетъ онъ насъ отъ опасности RV. VII, 12, 2; *rakṣām śa raganaṁ śakte devarājān mahābalāt* онъ тщательно оберегаетъ себя отъ могущественнаго Индры MBh. XIII, 2288; *rakṣa mām sarvapārebhjaḥ* оберегай меня отъ всѣхъ золъ (бѣдствій) Hariv. 3296; *divākaraḍ rakṣatj andhakaram* онъ оберегаетъ мракъ отъ солнца Kṛmāras. 1, 12; *tam garakṣa banigam vadhāt* онъ спасъ вуща отъ смерти Kathas. 101, 341; *mrgebhjo rakṣjate kṣetram nagaṁ tṛṇamajāt ari* даже травяныя чучела («тр. мухи, болванки») оберегаютъ поле отъ звѣрей Subh. 311, 4.

tr ā защищать, опасать: *taṁs trajasva druho nidaḥ* охраняй ихъ отъ лукавства и поношеній RV. VII, 16, 8; *trajate vāgṛam kantakakṣatāt* оуъ охраняетъ касты отъ поврежденій враговъ Bhag. Pur. III, Muir I, 13; *bhajāt trajasva raghavam* спасай Раму отъ опасности Bhatt. 5, 54.

Примѣры употребленія другихъ глаголовъ: *jājam maho na enaso jājam arbhād* игуажата вы охраняете насъ отъ великаго грѣха, вы отъ малаго RV. VIII, 47, 8; *iguāja 'gne anhaso gṛṇatam* спаси нѣвца отъ угнетенія RV. I, 58, 9; *tan anhasaḥ pīrṇhi* охраняй ихъ отъ бѣдствія RV. VII, 16, 10; *tūgvatam naga duritād abhikṣe* спасайте меня, мужи, отъ бѣдствія RV. VI, 50, 10; *ajam tvā sarcasmāt pāpād vāgajījate* онъ тебя брдетъ оберегать отъ всякаго зла AV. X, 3, 4; *paṁ mā 'gne duṣṣaritād badhasva* охраняй меня, Агни, отъ злодѣянія Vag. S. 4, 22.

3. Глаголы, выражающіе страхъ, боязнь, испугъ, стыдъ, скриваніе, отвращеніе, принимаютъ объектъ въ аблативѣ (чередующеся въ этомъ отклоненіи съ родительнымъ); употребительнѣйшіе глаголы этой группы слѣдующіе:

antardhā скрывать

dhāu бѣжать впередъ

guh скрывать

bṛhats (desid. отъ *badh*) имѣть

ṅugups остерегаться

отвращеніе

tras дрожать впередъ

bhī бояться

viḡ, udviḡ пугаться *ṣaṁk, viṣaṁk* бояться, опасаться
nir-vid надобность, прислужить *vjaṭh* тераться, пугаться
reḡ дрожать *visad* бояться, унывать
laḡḡ стыдиться *hrī* стыдиться

b h ī бояться: *viṣvaṁ drdham bhajata eḡad asmāt* все, что
крѣпко и что подвижно, дрожить передъ нимъ RV. IV, 17, 10;
adha svanād uta bibhjuh patatrinah тогда и птицы улетаютъ
(спасаются) отъ шума RV. I, 94, 11; *ṣuśmāś cīd asja parvata*
bhajante передъ его силой дрожать горы RV. II, 12, 13; *viṣvaṁ*
bibhaja bhuvanaṁ mahāvadhāt всякая тварь дрожитъ передъ
(нимъ), великимъ оруженосцемъ RV. V, 83, 2; *tvaḡ ḡano mājī*
bibhaja тебя коварный человѣкъ боится AV. V, 11, 4; *jata indra*
bhajamahe tato по abhajaṁ kṛdhi чего мы, Индра, боимся, отъ
этого насъ защиты («сдѣлаѣ безопасность») AV. XVIII, 15, 1;
mā bibhita mat не бойтесь меня AV. VII, 60, 1; *jaḥ klāibjād*
bibhijat кто боится неспособности (къ дѣторожденію) Taitt. S.
II, 3, 3, 4; *amupravādād bhita 'smi* боюсь клеветы MBh. IV,
706; *bibhjati tasja roṣāt tu lokah sarve* и всѣ люди бояться
его гнѣва Raṁ. VII, 94, 6; *na bibheti śa me ṣāpāt* онъ и мои
клятвы не боится Raṁ. VII, 11, 37; *tebhjaḥ praḡña* на bibhjati
этихъ умные люди не бояться Venis. 24, 18; *bhetavjaṁ nṛpates*
tataḥ saśivato rāḡnaṁ tato vallabhat нужно опасаться царя,
за-тѣмъ его министра, и за-тѣмъ его любимца Mudr. 62, 18; *kim*
lubdhakād bibheṣi развѣ ты боишься охотника? Raṁcat. 143, 14;
rāmād rakṣaṁsī bibhjati разшасы боится Рамы Bhatt. 5, 14; *na*
bhito maraṇād asmi не боюсь я смерти Mṛcch. 163, 10; *saritaḥ*
sutād abibhijur na bhūbhṛtaḥ цари не боялись сына рѣки (Бхи-
шмы) Śiṣup. 15, 61; *grhīṇjo bibhjuh ṣaśidjutiḥbjaḥ* хозяйки опа-
сались лунныхъ лучей Śiṣup. 3, 45. Такую-же конструецію при-
нимаютъ и производныя слова; *kasmād bhajaṁ joginaḥ* чего боит-
ся аскеты? Spr. 1339; *putrād api dhanabhāḡam bhitiḥ* богачи
боятся даже своихъ сыновей Spr. 3589; *sa narakād iṁa pāpa-*

plāṭad bhajati bhagati возмездия порока отъ боясь какъ адъ Prab. 100, 10. Одинаковую съ *bhī* конструкцию имеютъ и вед. *tvīṣ: amād id aśva tvīṣe* дрожать передъ его напоромъ RV. VIII, 12, 24. По аналогии съ оборотами *amitrād bhajati* (бояться врага), *manād bhajati* (бояться смерти) употреблен и странный и нелогичный оборотъ *gṛhṇān bhajati* (Ram. VI, 1, 23) въ смысле «бояться за свою жизнь».

trāṣa, t e ṣ дрожать: *trāṣa trāṣanti trāṣaḥ* передъ злою котораго дрожать RV. VI, 14, 4; *trāṣa api trāṣyasi* и передъ омынкой ты будешь дрожать Ram. IV, 54, 46; *adharman* на *trāṣa* ты не страшись несправедливости (ты не бойлся совершить н.) Bhāt. 17, 34; *jantūḥ reganta kṛtāṣaḥ* передъ которыми дрожать люди RV. VIII, 103, 3; *amāḥ śam bhijāḥ bhānti* отъ страха передъ ихъ напоромъ дрожать змеи RV. V, 59, 2.

u d i ḡ страшиться, пугаться, *u j a ṭ h* пугаться, *u ṭ ḡ ṇ i* опасаться: *samtanād brahmano hitam udvigata viśad* тва брахмъ долженъ всегда опасаться почестей, какъ адъ Man. 2, 102; *udvigante jatha sarpat tāṇa* тва *ṣṭakāḡ gānā* живаго челолика такъ опасаются, какъ змея Ram. II, 118, 13; на *mitjor udviganti* смерти не пугаются Ram. VI, 2, 15; *maranād* *udviganti* они боятся смерти MBh. XIII, 5709; *tava bhīḥānād vjānate* (уже) твоего имени онъ пугается Kirāt. I, 24; *śānjān* на *jātān sāmaja* *pi vivjathe* онъ не испугался войны, хотя подоселъ близко къ нему Śiṣṇ. 12, 52; *viśaṅkamaṇo bhavataḥ* *paraḥbhavam* опасаясь поражения (презрѣна) отъ тебя (bhavataḥ по сдох. = tvattāḥ) Kirāt. I, 7. Другое значеніе *ud* при *udvig* имѣть въ слѣд. прим.: *gṛhṇān udvigamāṇena dūṣkatam* *api* на *kīncit* *kṛjate* кто за свою жизнь дрожать, тогъ ничего труднаго и не совершитъ Malat. 51, 1.

a n t a r d h a, *g u ṭ h* скрывать, *a h a b* бояться передъ, избегать, *g u g u p s* остерегаться: *raṣṇi eva tātard āstardāṣati*

онъ скрываетъ отъ Рудри слотъ (= отказываетъ ему въ немъ не выдаетъ его) *Ġat. Br. XIII, 3, 4, 3; antardhatsva raghuvejā ghrāt tasmāt* скроюсь отъ этого тигра, изъ поколѣнія P. Bhatt. 5, 32; *imā vāgro asmad āpa gūha etat* не скрывай отъ насъ этого (твоего) вида *BV. VII, 100, 6; jathā vrkād agavajo dha-*
vānti какъ кони и олени бѣгутъ передъ волкомъ (= отъ волка) *AV. V, 21, 6; adharmaś ca gūgūṣeta* и онъ остерегайся несправедливости *Śaṅkh. IV, 12, 8.*

kr ī, la g g стыдиться, *v i-s a ā* унывать и др.: *dāivād bi-*
bhāhi gārhi jānāt боясь провидѣнія, стыдись людей Bhatt. 20, 27; *pritiśāṇ sād vetaṣo bibhatsate* человекъ имѣетъ отвращеніе отъ своего снѣдлія *Ġaṭt. Br. I, 1, 3, 8; kumārāgandhān*
nā 'raghnūta передъ жертвенническимъ запахомъ не должно затѣ-
кать себѣ носъ *Ġat. Br. IV, 1, 3, 8; spuṣā 'cvaśurāl laḡḡamāna*
sveṣa, стыдящаяся передъ тестемъ *Ait. Br. 3, 22 (BR.); nirvā-*
no 'bhūt va 'jēnāt жизнь ему опостыла *MBh. VII, 5575; kasmād vāmād viśḍasi* отчего смущаешься (унываешь) передъ
Рамой? *Rām. III, 44, 28; ānagājīnōr majāri 'va śakitotkanthita*
sthitā ты стоишь какъ шака, которая, искугавшись грома, пре-
тѣлжаетъ шю *Uttara. 41, 8.* Замѣчательная кумуляція абля-
тивовъ при глаголахъ, выражающихъ страхъ, стыдъ, смущеніе,
является въ слѣд. прим.: *ket pāurād api gaṅkase himaruśor*
arj arśāo laḡḡase bhogimnād api śed bibheśi timirastomāl api
trāsjaśi ket kaṅgād api dūjase galaghatadlvānāt kśubhjaśi если
даже горожанинъ опасается, даже луны лучей стыдишься,
если даже забвѣнано жаръ боишься, если даже передъ густой
тѣмой дремляшь, если даже бесѣдкой смущаешься и даже при
звукѣ бушмины для воды возбуждаешься *Subh. 444, 8.*

4. Аблятивъ обозначаетъ находную точку, мѣсто, откуда что-
нибудь беретъ свое начало, происхожденіе, и встрѣчается въ этомъ
отрѣженіи нацѣ вѣдѣ въ связи съ глаголами *i, ud-i* (выхо-
дить, происходить), *jan* (разс. родиться, происходить отъ),

pratan (pass. тянуться, брать начало отъ), *utrad*, *nīśrad* (выходить, происходить), *bhū*, *prabhu* (происходить), *nirgā* (выходить), *pravart*, *nirvart* (возникать), *ud-isthā* (подниматься):

gān (pass.) рождаться, происходить: *abhrād vīśtir iva gāni* родился, какъ дождь изъ тучи RV. VII, 94, 1; *cuśkād jad deva gīvo gāniśthah* что ты, богъ, родился живымъ изъ сухого RV. I, 68, 2; *cuśkrā kṛśnād agāniśtha* бывая (овиѣдая — т. е. утр. заря) родилась изъ чернаго (т. е. мрака) RV. I, 123, 9; *sa-mūdi āg gāto manir utrāg gāto divākaraḥ* изъ моря родился драгоценный камень (= амулетъ); изъ Вртры (= мрака, тучи) родилось солнце AV. IV, 10, 5; *pargānjād vīśtir gājate* дождь возникаетъ изъ тучи Cat. Br. XII, 1, 1, 3; *so 'gnim eva mūkhāg gānājām* (акте онъ произвелъ Агни (= огонь) изъ своего рта Cat. Br. II, 2, 4, 1. По отношенію къ Человѣку *karṭar* (т. е. agens) гл. *gim* (родить), а равно и гл. *ya* (*sā* родить — о женщинѣ) въ страд. конструкціи ставится въ аблативѣ (или въ инструм.), если относится къ мужчинѣ (къ отцу), а въ локативѣ, если относится къ женщинѣ (къ матери); такъ, человѣкъ рождается *pituh* «отъ отца», но *mātari* «въ матери»; ср. *gāto nīśādāc śhūdrājām* кто былъ прижитъ человѣкомъ не принадлежащимъ ни къ какой кастѣ (не - арийскаго происхожденія) съ женщиной изъ четвертой касты (съ судою) Man. 10, 18; *brāhmanād (abl.) vāiśjakaṇjājām. (loc.) ambastho hama gājate* отъ брахмана и отъ дѣвцы изъ третьей касты (Вайсји) рождается Амбашта Man. 10, 8; Jagū. 1, 91; *damajanti nalāḥ sutam prasūte sma* Дамаянти родила отъ Наля сына Kathās. 56, 287. Сюда-же должно отнести и слѣд. прим.: *api hā smād garbhiniḥ* аса она отъ него и забеременѣла Cat. Br. Bōhtl. Chr. 29, 24. *b h ū, p r a b h ū* происходить: *atācād abhavād varī satilād agnimāgutaḥ* изъ воздуха возникла вода, изъ воды огонь и вѣтеръ MBh. XII, 6778; *satjād dhi sakhjam bhavati* отъ равенства происходитъ дружба Spq 1560; *saṅka'pāt darṣanāt spar-*

ṣat puruṣāṃ abhavan prajāḥ прежніе (мудрецы) рождались по вогѣ («отъ желанія»), посредствомъ взгляда или отъ прикосновения Viṣṇu Pur. I, 15, 57 (Muir. I, 27); *prabhavantim iva 'dityād* словно происходящую отъ солнца Bhatt. 8, 72; *gr̥ṅgāt prabhavate padī* изъ верхушки прорастаетъ рѣка Ram. IV, 41, 63; *atipariṣajād avagāḥ samtatagamanād anādaro bhavati* отъ излишней фамильярности возникаетъ неуваженіе, отъ постоянныхъ посѣщеній — равнодушіе Spr. 140; *lobhāt krodhah prabhavati* отъ жадности происходитъ гнѣвъ Hit. 209.

i, u d - i выходитъ, происходитъ, *pravarat* (med.), *utpad* (pass.) возникать, брать начало: *tvad eti dravinam* отъ тебя происходитъ добре RV. IV, 11, 3; *vi śa tvad janti vibhvo manīṣāḥ* многія прекрасныя мысли выходятъ отъ тебя RV. VI, 34. 1; *jasmād viśvam idati* отъ котораго все происходитъ Prab. 107, 18; *amṣād etani sarvaṃ pravartante* все это происходитъ отъ богатства Ram. VI, 62, 87; *tmād utpadjate dugdham dugdhād utpadjate viṣam* изъ травы становится молоко, молоко превращается въ ядъ (изъ молока ядъ) Spr. 4526; *akāṣād vājuh. vāyor agnir utpadjate* изъ эфира возникаетъ воздухъ, изъ воздуха огонь Vedānt. 73.

Такой-же аблят. употребляется и при *as* (быть) для обозначенія происхожденія *откуда*: *aham kundinākhjāt purāt dvigāḥ* я браминъ изъ города. по имени Бундина Kathas. 108, 20. Аблятивъ означаетъ происхожденіе и въ слѣд. примѣрахъ: *sarvaṃ redāt prasidhijati* все выходитъ (= объясняется) изъ ведн (священнаго писанія) Man. 12, 97; *vivāham putrasja ketomi bamiḡam grhāt* я выберу сыну жему изъ купческаго дома (быв. «свадьбу сына дѣлаю изъ дома купцовъ») Kathas. 21, 57. Абл., означающій исходную точку: *sukhāt tu jo jati nago daridratam* человекъ, который переходитъ отъ радости къ бѣдности Mṛcch. 7, 12; *kāṇḍāt kāṇḍāt sambhavasī kāṇḍāt kāṇḍāt prarohasi* членъ за членомъ возникаетъ, членъ за членомъ возрастаетъ Śaṅkh. VI,

6, 9. Аблятивомъ означаетъ также разстояние: между двумя мѣстами (по Рап. II, 3, 7, употребляется также locat.): *itas trijo-gatād girih* отсюда въ трехъ мѣлахъ гора Рап. II, 54, 29; *adhi-kād jogatacatāt* расцѣли 'ha 'mīsam khagaḥ птица видитъ мѣсто на разстояніи болѣе ста миль Нп. 293. Въ *jasātān māsa* pīt-mitah (AV. IV, 35, 4) аблят. можно принять или за аблят. происхожденія, исходной точки, или за субститутъ инспрум. (въ отрад. оборотѣ): «отъ котораго» (т. е. начиная съ котораго) или же «которымъ мѣсяцы были измѣряемы («созданы»)). Но если для меня значеніе аблятива въ слѣд. мѣстѣ: *āham asmi rūgvaṁ devabhjaḥ* (abl. — или dat.?) *amṛtasja* nāma (Āraṇj. I, 9); бхита можетъ, аблят. означаетъ здѣсь происхожденіе: «отъ боговъ, со стороны боговъ»: «я первый видъ проявленія (первая эманация?) безсмертія со стороны боговъ» — (Фортунатовъ переводитъ: «первое между божествами проявленіе безсмертія» — Samav. Āraṇyaka-Samh. 67).

5. Перенесеніемъ пространственнаго отношенія на временное аблятивъ означаетъ также моментъ, съ котораго извѣстн. дѣйствіе или состояніе беретъ свое начало: *bhavam pīṇḍatruveṣād ittham-bhūtaḥ samvṛtaḥ* повелитель сдѣлался такимъ съ тѣхъ поръ, какъ онъ вошелъ въ городъ («со вступленія въ г.») Śak. 63, 7; *gavām prasavāt tadapatjavikrajaṁ karisjāmī* какъ только коровы отелились, продамъ телятъ Raṇṇat. 252, 15; *agūrahagjam mādanasja nigrāhāt* pīṇākaraṇim Сиву, котораго нельзя крестить красотою съ тѣхъ поръ, какъ онъ называлъ бога любви Kumāras. 5, 53; *baljāt param yūnajasāyānavaṛatāt* 'pi pūṇḍaivagā но съ дѣтства зависить отъ человека и отъ судьбы, сдѣлается ли онъ благовоспитаннымъ и дѣльнымъ лицомъ Jogav. I, 3; *asmad-darṣanamātrād* dāram atikṛāmaṁti какъ они насъ только видятъ, они далеко отступаютъ Prab. 80, 17; *muñeḥ aṇi tasja darṣanāc* śalate mānāḥ даже мнѣсь ашвота (мудреца) смущается (трепещетъ разневоженіе), какъ онъ ихъ (т. е. дѣлающъ, богуствуя)

Посредством расширения и обобщения этого отъѣзжа указанная здесь функция аблатива распространяется и на обозначение дѣйствій, которое по отношенію къ другому дѣйствию оказывается прошедшимъ, совершившимся; отъѣзж абл. обозначаетъ также «по истеченіи, послѣ, черезъ»: *śared eva trāhājanāt* по истеченіи трехъ дѣтъ она можетъ идти AV. XII, 4, 16; *bhaviṣṣasi yimān daccat kasmācchit kālavarjijāt* по истеченіи нѣкотораго времени будешь мушкетеръ Ambor. Benf. Chr. 49, 15; *asmatamādam asin maharāṭ iṣa pihabdam* и скитъ почти въ одно мгновеніе сталъ безколесный Ram. I, 56, 24; *labdhasamgṛāsa tu ādrāṭ* когда я очутился черезъ шесть дней Ram. IV, 59, 5; *mahato 'pi epaṣo māsat*, *uimācīate* по истеченіи мѣсяца (онъ) избавляется даже отъ великаго грѣха Man. 2, 79; *roṇate tva-kāt* по истеченіи грѣхъ дней онъ становится нисгымъ (онъ очищается въ три дня) Man. 11, 253; *himavajarājāt* «съ ухода зими» = послѣ зими Kṛmāgāy. 3, 33; *nimeśārthāt* въ подминуты (часть подминуты мгновенія) Bāghuy. 12, 99; *nigrahāc* съ сажане

parañmukhīr nā 'nūnetum abalāḥ sa tatvare онъ не сѣвшиль обласкать дѣвицъ, отвернувшихся лицомъ послѣ борьбы на ложѣ Raghuv. 19, 38; *utsavād* utsavantaram apatitam послѣ праздника (неожиданно) появился другой праздникъ Ratnav. 10, 7; *vinācāt* tasja vīkṣasja rakṣas tasmāi mahorālam praḡighaja послѣ уничтоженія того дерева ракшасъ метнулъ на него громадный камень Raghuv. 15, 21; *vidjam varṣād* avarejati въ одинъ годъ онъ приобрѣтеть науку Kathās. 2, 69. Исходный моментъ дѣйствія, мгновенно совершаемаго, въ синтаксическомъ обозначеніи совпадаетъ съ упомянутою здѣсь функцией аблятива: *ito devā-decāt* katirajair eva 'hobhīh черезъ нѣсколько дней *послѣ* (или «начиная съ») этого царскаго приказа Ratnav. 86, 7; *pītaḥ kaśājo vamanād* ghorām hanti vīśūcīkām выпитый декоктъ *послѣ* рвоты (вслѣдъ за рвотой) устраняетъ (уничтожаетъ) мучительную индигестию Śakr. 89, 4.

6. Обозначая въ локальномъ отправленіи исходную точку, происхожденіе отъ чего-нибудь, аблятивъ въ переносномъ смыслѣ весьма часто выражаетъ побужденіе, поводъ, причину, цѣль какового-нибудь дѣйствія. Въ этомъ отправленіи аблят. встрѣчается рѣдко въ ведахъ: *vaḡrasja... śiśmāt svanāc* śid indra paramo dadāra отъ напора и грохота громовой стрѣлы, о Индра, треснулъ и послѣдній RV. VI, 27, 4; *djauc* śid asja 'navan aheḥ *svanād* ajojavīt даже могучее небо треснуло (пошатнулось) отъ крика этого демона RV. I, 52, 10. Въ классическомъ языкѣ аблятивъ, означающій причинность, встрѣчается весьма часто, чередуясь въ этомъ отправленіи съ творительнымъ; чаще всего аффекты, оказывающіеся причиною какового-нибудь дѣйствія или состоянія, ставятся въ аблятивѣ:

Страхъ, боязнь, смущеніе, и нн о з: *tataḥ krodhāt* praḡagvala juddhiṣṭhirah тутъ Ю. вспыхнулъ гнѣвомъ MBh. VI, 3703; *jodhaḥ sarve tāvakāḥ* prādravan *bhajāt* всѣ твои воины разбѣжались отъ страха MBh. VIII, 4878; *tām* dadau na

śa kṛṣṇāja rukmī dveṣṭe но Рукминь не далъ ей Кршнѣ изъ ненависти Naṭiv. 6596; *duḥkḥād* aṣṭūṇj avartajan съ горя они проливали слезы Ram. II, 80, 14; на *ṣekuh* spanditum *bhajāt* отъ страха не могли шевельнуться Ram. VI, 53, 46; *kaṭir agīr-nabhajād* bhogānam pariṇijate кто отказывается отъ пищи, опасаясь дурного пищеваренія? Hit. 1114; *mūrkhaḥ svalpavajajatrāṣāt* sarvaṇaṣaṁ karoti дурень теряетъ все изъ опасенія ничтожнаго расхода Hit. 2212; *roṣān* mājā kim kṛtam что я сдѣлалъ изъ гнѣва? Spr. 1965; *śaram* na *vahati bhajāt* изъ страха не носить лукъ Megh. 72; *udjāne kusumastejasādhvasād* na vati vajuh въ (его) саду не вѣтъ вѣтеръ изъ опасенія унести («красть») цвѣты Kumāras. II, 35; *katham atisambhramāt* par-ṣvastha 'pi devī no 'palakṣita какъ я отъ чрезвычайнаго смущенія не замѣтилъ стоящей (мнѣ) съ-боку царицы? Ratnav. 97, 2; *duḥkḥāt* patatj aṣṭiśajo bhuvī съ горя обильныя слезы каплютъ («падаютъ») на землю Śuk. 34, 6.

Радость, благосклонность, удовольствіе и под.: *haja gīheṣire harṣāt* кони ржали отъ радости Bhatt. 14, 5 (ср. также абл. при *ram* радоваться: *parjaramat tasja darṣanāt* «онъ обрадовался отъ его вида» — т. е. обрадовался при его видѣ — Bhatt. 8, 53); *ātsukjād* apariganajan не соображая отъ страстнаго желанія Megh. 5; *vajasjatvāt* tu te.. aparādham imān kṣame но изъ дружбы къ тебѣ я извиняю этотъ проступокъ MBh. IV, 2202; *siddhiḥ sadhje satam astu prasādād dhūrgateḥ* да сопровождаетъ успѣхъ предпріятія праведниковъ по благосклонности Шивы Hit. 1; *vidjā dādāti vinajam vinajād jati pa-tratam* наука даетъ скромность, отъ скромности она приобрѣтаетъ достоинство Hit. 11; *kāntukād* deṣantaram draṣṭum agato 'smi изъ любопытства я отправился осмотрѣть чужую страну Hit. 1674; *aṣṭamam aikṣata* graṇamantam ivā 'tithjāt phalabharanatair drumaibḥ онъ видѣлъ пустыню, какъ-бы кланяющуюся изъ гостепріимства гнушимаго отъ тяжести плодовъ деревьями Kathas. 69, 117.

Другіе примѣры причиннаго абдіянія: *stūpam vāśanāt* по совѣту женщины MBh. I, 751; *manujogāt* по моему повелѣнію MBh. V, 7056; *manā śāsanāt* по моему приказанію Ram. I, 10, 32; *amīśam sambhāṣanāt* арі даже вслѣдствіе разговора съ ними Rgh. 21, 2; *kāryagādhanāt* по нашему дѣлу (« по важности дѣла ») Kathas. 15, 26; *divam jāti tarṇahāt* они входятъ въ небо силою новолія Man. 11, 240; *man lakṣaṇaśāsanāt* ты меня осмѣялъ, преслушивался къ людскимъ толкамъ Baghuv. 14, 61; *maramāś śuddhim iśhati* смертью онъ достигаетъ очищенія Jagñ. 3, 253; *gaṅgajam hi na śaknoṃi bhṛatvāś* сѣститумъ въ Гангѣ я по своей величинѣ поведѣнуться не могу MBh. III, 12768; *bahulatvāś* ѿ по 'kta je vividha devataganā) и равны сонны боговъ, о которыхъ не упомянуто по ихъ многочисленности MBh. IX, 2520; *dāivapāturikṣaṃ jagāt siddhir* нитямъ агаряте устѣкъ всегда достигается соединеніемъ судьбы и человѣческаго труда Ram. VI, 37, 12; *māno 'p j aḡnānād vadiṣajutam aṣṇatī piṣitam* рыба по незнанію проглатываетъ мясо, висящее на крючкѣ Spr. 36; *satjam vaśmī na pakṣapātāt* я говорю правду не по лицемерію Spr. 3127; *śrīnam sāhaśarjād bhavanti śetānsi bhartṛsadṛṣṇi* мысль женщины вслѣдствіе сожителства прикривается къ мужьямъ Venis. 12, 17; *pratham ari tanum dārahāvam* правнхамъ теченію, которое, хотя оно широко, (все-же кажется) уже по отдаленности Megh. 47; *dāvidjāt puruṣaṣja bandhanaḡano* какъ же на *saṃtīṣṭhate* по бѣдности челоѣка родные не слушаютъ его словъ Mṛcch. 15, 12; *gāḡa-ratvād gṛhaṣja dṛṣṭakṣjam idam bhādam* по ветхости дома трудно оберегать этотъ ларчикъ Mṛcch. 65, 17; *vāirāḡḡjan* мама *vigra-paka* и *prāsiddhir* асīt по моему безобразію дали мнѣ прозвище Вирупака Daśak. 67, 13; на *gāra* ѿ 'sti мама *tatpalaśhokāśat* и вслѣдствіе вкушенія этого плода я не старѣю Kathas. 123, 70. Исходная точка и причина переходятъ одно въ другое: *jasmāt* *prāḡḡnti* *bhuvanādī* *vigra* которыми всѣ твари ди-

путь AV. XIII, 3, 3; *parjādūlatvān* marutam vegabhāṅgo 'napijate изъ смущения (путаницы, разстройства) вѣтрью заключаютъ, что изъ буйности переломлена (= превращена) Kupa-gas. 2, 25; *vajate* vādhim ajati kṣajam ajati samśajāt при расхождении оно растетъ, при накопленіи уменьшается Subh. 35, 7. Иногда такой аблативъ (особенно у отвлеченныхъ существительныхъ на -*tva*) по его синтетическому складу можно переводить не иначе, какъ черезъ дѣлюе предложение: *kṛtjajor bhinnadeśatvād* dvaidhibhavati me manah «по различію мѣстъ (исполненія этихъ) двухъ обязанностей (и) мое сердце дѣлится на двѣ части» Śuk. 30, 1; *strītvād* avadhjam atimānam manjase тн дунаешь, что тн непримесновенна (что тебя нельзя убить), такъ-какъ тн женщина Ram. V, 23, 25; *vāṣpaśālāntarītanajanatvāt* такъ-какъ мои глаза залились (помутились) слезами Venis. 107, 15; *svāmjādeśāt* subhrtjajā na bhīḥ samāśajate kvaśit хороший слуга не чувствуетъ (не знаетъ) никакого страха, коль-своего повелитель (хозяинъ) ему (что-нибудь) приказываетъ Pañcat. 22, 3; *ucśāistaratvāc* śa dvare praveśo na sjaḥ черезъ дверь нельзя проходить, такъ-какъ она слишкомъ высока Pañcat. 33, 6; *sarvagatvješū vidja* 'iva dravjam ahur anattamaḥ *ahārjativād* anarghatvād *akṣajativāc* śa sarvada изъ всѣхъ предметовъ науку называютъ лучшимъ добромъ, такъ-какъ она не можетъ быть отнята, такъ-какъ ей нѣтъ цѣны и она никогда не подлежитъ бренности Hit. 7—8; *tadvicānam asulabhatvāt* prēcāmi я (тебя) спрашиваю, такъ-какъ такихъ (дѣвицъ) не легко найти Malv. 7, 17; *tava* 'gṛe *pratīpannatvāt* kaḥomi я это сдѣлаю, такъ-какъ я это тебѣ обѣщаль Śuk. 37, 9; *sakalāgñānāvabhā-sakatvād* āja sarvagñatvam ego vsevīdñie vyvaditi изъ того, что онъ освящаетъ всекое невѣдѣніе (невѣжество) Vedant. 44. Условную причинность аблативъ означаетъ въ слѣд. примѣрѣ: *dardine dhruvam magājamo* 'aja dirghe 'sminn *apṛāpteh* prāmanā kṣudhā при этой продолжительной непогодѣ имъ теперь не-

прежнѣнно умремъ съ голоду, если не найдемъ какого-нибудь животнаго Kathas. 72, 125. Аблятивъ означаетъ также цѣль, въ достиженію которой агens стремится: *mānād judhjanṭe bhuvī mānavaḥ* люди борются на землѣ *изъ-за чести* Spr. 4786; *athava maṁsa bhāgjaviplavād aśaniḥ kalpita eṣa vedhasa* или можетъ быть (какой-нибудь) богъ соорудилъ (сковалъ) эту громовую стрѣлу для уничтоженія моего счастья? Raghuv. 8, 46; *dustja-śaḥ khalu sukhād apī mānaḥ vād* и *тѣ* за удовольствіе не легко отказываются отъ гордости Cīcup. 10, 21.

Чередованіе аблятива съ творительнымъ проявляется и въ томъ, что аблятивъ употребляется также (хотя сравнительно рѣдко) въ страдательныхъ оборотахъ на-мѣсто творительнаго: *asmad uktāḥ* нами сказанный RV. IV, 41, 1; *ijam mad vām gra-ṣṭṁte maṁsā* это почитаніе подносится («простирается, стелется») вамъ мною RV. VI, 67, 2; *asmāt sṛṣṭāḥ* созданный и *тѣ* (твари) Taitt. S. II, 1, 2, 1; *prito 'ham darṣanāt tava* я радъ, что тебя вижу («обрадованный видомъ») MBh. V, 524; *ōirat rūṇo 'jam itaretarāpatjasambandhān manorathāḥ* наконецъ взаим-нымъ союзомъ ихъ дѣтей исполнено ихъ желаніе Malat. 173, 10; *patutaravanadāhāt pluṣṭaśaśparaḡaḥ* сильнѣйшіе *лѣсныхъ* пожаромъ произрастающая трава *опадена* Rtus. 1, 22.

7. Лицо (или предметъ), отъ котораго кто принимаетъ, получаетъ, беретъ, испрашиваетъ, перенимаетъ что-нибудь, ставится въ аблятивъ (Pan. I, 4, 29): *vātāt te prāṇam avidam sūryāc śakṣur aham tava* отъ твоего вѣтра я получилъ дыханіе (= жизнь), отъ (твоего) солнца глазъ AV. VIII, 2, 3; *matto hiraṇjadikam grhṭva na prajāśchati* онъ взялъ (= получилъ) отъ меня зо-лото и др. вещи, но не возвращаетъ ихъ Mitākṣ. Bōhtl. Chr. 212, 15; *viśāṭ apī amṛtam grahjam bālād apī subhāṣitam* даже изъ ада можно извлечь нектаръ, даже отъ ребенка можно пе-ренять стройную рѣчь Man. 2, 239; *ragā 'pi lebhe sutam aṣu tasmāt* и царь скоро получилъ отъ него сына Raghuv. 5, 36;

vinajam rāgaputrabhjah paṇḍitebhjah subhāṣitam anṛtaṁ dṛṣṭa-kārebhjah strībhjah чикшета кайтавам приличію должно приучать-ся отъ царевичей, краснорѣчію отъ ученыхъ, недобросовѣстности отъ игроковъ, нлутнямъ отъ женщинъ Spr. 5006; *juddham cikṣeta kukkūtāt* бороться онъ учись отъ пѣтуха Spr. 2494; *majā sutīrthād abhinajavidja suṣikṣita* отъ хорошаго учителя (т. е. помощью его) я основательно изучилъ науку о театральномъ искусствѣ Malav. 11, 16; *agrahit tasmāt kārpatikād matulūṅgam* онъ взялъ (получилъ) отъ (того) паломника лимонъ Kathas. 53, 38; *tasmād avarejathah kṛtsnam vidjam* отъ него вы оба получите (узнаете) всю науку Kathas. 2, 46; *mṛgajasva pāthejam anugād* проси напутствія отъ (твоего) младшаго брата Kathas. 61, 305; *duḥkhaṣantjai vighārajami bhavatas* (по сход. = *tvattah*) *tvaritam lunhi* чтобъ повончить съ монни страданіями, прошу тебя, руби скорѣе Śaṅgar. 49. *Ṣru* съ абл. = слышать отъ кого (что) = прислушиваться къ кому: *ṣṇoti tasmād arijah* са раабхак и кто къ нему прислушивается; есть преступникъ (совершаетъ преступленіе) Kumāras. 5, 83. Ср. также: *iti smaranāt* такъ по преданію Mitakṣ. Bōhtl. Chr. 215, 9.

8. Аблятивъ означаетъ вещество, матеріалъ, изъ котораго что сдѣлано: *niṣ śarmanā ṛbhavo gām ariṇṣata* изъ кожи вы, Р., образовали (сотворили) корову RV. I, 110, 8; *sūrād aṣvam nīṛ ataṣṭa* изъ солнца вы создали коня RV. I, 163, 2; *tābhjām sa śakalābhjām* ѿ *divam bhūmim* ѿ *nigmate* изъ этихъ двухъ частей онъ сотворилъ небо и землю Man. 1, 13; *aṣvād aṣvam atakṣata* изъ одного коня онъ сотворилъ (еще одного) коня RV. I, 161, 7.

Аблятивъ иногда означаетъ посуду, изъ которой кто ѣсть или пьетъ (обыкновенно въ этомъ отправленіи употребляется иѣстнѣй, рѣже творительный): *praśāstrād a pibatam somjam madhu* изъ чашки жреца (распорядителя) пейте сладкую сому RV. II, 36, 6; *tataḥ pibatam* пейте изъ него RV. VIII, 5, 19; *hīranjād ghṛtaṁ*

nīṣṛibatī изъ золотой посуды пить масло *Taitt. S. II, 3, 11, 6*;
śudbhiram на *pibamj* *ugastat* и не буду пить кровь изъ груди
Venis. 10, 8; *pītam tasya mājā dja...* *asrg cakāśaḥ* и пилъ се-
 годня кровь изъ его груди *Venis. 55, 3*. Ср. также: *śaphad* *aṣva-*
sja śatam kumbhān aśinśatam madhūnam изъ коня коня вы
 излили сто кружекъ сладенькx напитокx *RV. I, 117, 6*.

Ablativus partitivus, означающій выдѣленіе известной части
 изъ цѣлаго, тождественъ съ абл. отдѣленіемъ: *svadhārāt kimcīt*
kimcid dadati onē (птицѣ) дать ему каждая по-немногу отъ
 своей собственной пищи *Hit.*; *tasmād* *ugustambhārditah pibet*
 пусть отъ этого пить тотъ, кто страдаетъ слабостью въ бодряхъ
Sakt. 198, 8.

9) Аблативъ употребляется при сравнительной стѣпени при-
 латательныхъ, обозначая исходную точку сравненія, какъ-бы уда-
 леніе, отодвиганіе одного предмета за приближеніемъ другого,
 при-чемъ въ аблативѣ ставится тотъ предметъ, который по из-
 вѣстному свойству уступаетъ другому: *nakis tvad rathitaraḥ* нѣтъ
 возницы лучше тебя *RV. I, 84, 6*; *svadoḥ svadījah* слаще слад-
 каго *RV. I, 114, 6*; *nakir indra tvad uttaro* на *gājān aśvī* нѣтъ,
 Индра, нисколько выше тебя, нѣтъ лучше тебя *RV. IV, 30, 1*; *Asmjam*
vaśaḥ ghrīṭat svadījo madhūnaḥ съ (пойте) прекрасную пѣснь,
 слаще масла и меда *RV. VIII, 24, 20*; *śūho na bhāmo manaso*
gāvījān какъ страшнѣйшій левъ, быстрее мысли *RV. IX, 97, 18*;
I, 183, 1; *madhor asmī madhutaro madhūgān madhumattarah*
 я слаще меда, и медвѣдѣ явленъ *AV. I, 34, 4*; *gājānt samī-*
drūd aśi ты превосходнѣе океана *AV. IX, 2, 23*; *parṇāt laghi-*
jasi bhava будь легче листа *AV. X, 1, 29*; *tavan aśja mahīma*
tato gājān съ *raṁśaḥ* тавомо его величїе, но еще больше его
 Пуруша *Āraṇj. 4, 6*; *bhūjo nādhāt adhvano gātva* прошедши бо-
 лѣе половины дороги *Ait. Br. 69, 17*; *kamījāmo vai deva ma-*
maṣṣebhūjāḥ вѣдь боги (ростомъ) меньше людей *Qut. Br. II, 3,*
12, 17; *asvād gardabhe naitaraḥ* оселъ (здѣсь) меньше притонъ,

нежели *khā* Taitt. S. V, 1, 2, 1; *kim svid gurūtaram bhāmanā* kim svid ubhātaram ēa *khāt* что-же тяжелее земли, а что легче воздуха? MBh. III, 17344; *na hi prānāt priyataram loke kim ēa na vidjate vād* на охотѣ нѣтъ ничего приятнѣе жизни MBh. XIII, 5691; *rāmad dhanjataras tvam* ты счастливейше Рамы Ram. VI, 82, 127; *teḡād jomir garjasi* утроба важнѣе сѣмени Man. 9, 62; *svargād adhikataram nirvṛtisthanam* состояніе внутренняго блаженства (несравненно) лучше неба Śak. 100, 17; *svārthāt satam gurutara prajākrija* 'iva у честиныхъ людей работа о многихъ друзей важнѣе собственнаго дѣла Urv. 65, 16; *smṛthād bahutaram duḥkham givite* въ жизни больше горя, нежели радости Spr. 5249; *viddhamja taruni bhārja prāsebhjo* 'pi garjasi старку молодая жена милѣе даже женихи Hit. 566. При недостаткѣ въ древнемъ языкѣ сравнительной частицы, означенной неравенство («чѣмъ, нежели»), *indescinabilia* присоединеніемъ къ нимъ суффикса превращаются въ чѣмъ, подлежащія вліянію флексіи и въ такомъ видѣ при сравненіи принимаютъ окончаніе аблатива: *paktam jah sudagratam divātarat* который похлѣе благоуханнѣе, нежели дымъ RV. I, 127, 6 (ср. русск. «сегодня теплѣе *очерашнато*»).

Такую-же конструкціей управляютъ глаголы, выражающіе отличіе, превосходство, предпочтеніе (*atirac* превосходить; *bhād* отличатся, *viśiṣ* быть лучше чѣмъ..., *car* выбирать, предпочитать и др.): *ut sahasrād giriṣe kṛtāṁ śraṇaḥ* твоя слава возвышается надъ тысячей народовъ RV. I, 107, 7; *pṛa giriṣe diva indrah pṛthivyā* Индра превъзыхаетъ небо и землю RV. VI, 30, 1; *soṁdāt suḡād indro avyūṣṭa vasiṣṭhan* Индра предпочелъ Васништовъ выдвинутой сомы («отъ сомы избралъ В.») RV. VII, 33, 2; *gṛjotir vṛṇṇṭa tagnasā* свѣтъ отъ предпочелъ мраку («отъ мрака отъ избралъ свѣтъ») RV. III, 39, 7; *śvaṁ trṇi śatam tvam avyūṣṭa tadāt* ты нѣтъ предпочелъ 300 коровъ («ты отъ меня избралъ коровъ») Hit. Br. 7, 47 (BR.); *kāmād artham vṛṇṇṭe*

предпочитаетъ деньги любви MBh. V, 990; na tad bhūtam aham manje jad *arkād* atiriçjate не думаю, чтобы было существо, превышающее бога солнца MBh. III, 175; paraçajajaç òa *maranād* manje na 'iva viçisjate я полагаю, что поражение не разнится отъ смерти MBh. V, 2634; *viśād* arj atiriçjate она даже хуже аду Bhartṛ. 1, 74; *prāpanāt* sarvakāmanam paritjago viçisjate отказаніе отъ всѣхъ желаній лучше ихъ достиженія Spr. 4756; на *kāranāt svād* bibhide kumaraḥ сынъ не отличался отъ своего отца Raghuv. 5, 37.

Такое-же отправление свойственно и словамъ, заключающимъ въ себѣ по своему значенію сравнительный отглаголь, и выражающимъ отлічіе, разницу: *anja* (иной, другой), *para* (лучшій, другой), *vara* (хорошій, лучшій; *varam* лучше), *avara* (низкій, незначительный, позднѣйшій), *viçiṣṭa* (различный, лучшій), *adhika* (лишній, превосходный, отличный), *itara* (другой, различный), *ina* (менѣе чѣмъ):

anja, *itara* другой, иной: *anjam te asman nivaranu senaḥ* да повергнуть (поразить) твои оружія другого, какъ насъ RV. II, 33, 11; *param mṛtjo anu parehi rantham jas te sva itago devajānāt* уходи, о смерть, по другому пути, который есть твой собственный, (который) отличный отъ пути боговъ RV. X, 18, 1; на *tvad* *anjah kavītagaḥ* нѣтъ другого мудрѣ тебя AV. V, 11, 4; *juddhaja rāman na 'njam agocajāt* для борьбы онъ себѣ избралъ не иного кого, какъ Раму Ram. VI, 58, 14; *paratara tvad anja ka bhaviṣjati* какая другая будетъ хуже тебя? Ram. II, 76, 12; *padhād anjah kaṇanjo 'sja nigrahaḥ* должно присудить его къ другому наказанію, чѣмъ къ смерти Ram. V, 49, 2; на *khalu mahāmāsavikrajād anjad prajāntaram racjāmi* я дѣйствительно не вижу никакого другого средства, какъ продавать человѣческое мясо Malat. 72, 10; *sakṣi drṣṭaçrūtād anjad vibruvam* очевидецъ, показывающій другое, нежели то, что видѣлъ или слышалъ Man. 8, 75; *bhartur anjo na me cēte svapne pi kurite*

радам другой, какъ супругъ, даже во снѣ мнѣ не приходитъ на мысль Kathas. 52, 228; на тажа varanjo 'njo *nalāt* я не беру другого, какъ Наля Kathas. 56, 248; itago *rācamād* оъ это другой, нѣтъ P. Bhartṛ. 8, 108.

para другой, лучший; на 'sti *putrāt* рагам пријам ничего нѣтъ килѣ снѣ Ram. II, 76, 26; *parāmarṣād* vaidehja на duḥkham рагам asti мѣ нѣтъ для меня бѣльнаго горя, какъ оскорбленіе Ожид Ram. III, 7, 20; *tatah* рагам на cakjāmi gīvitum долѣ этого не могу жить Ram. V, 37, 9; на манје *bāni-śrāt* kim ари рагам vartanam не знаю лучшаго средства нажи-ви, какъ торговля Pañcat. 7, 14; *dhanebhjaḥ* rago bandhavo на 'sti loka на снѣтѣ дѣтъ родственника лучше денегъ Spr. 1305; на *saḥjād* vidjate рагам выше правды нѣтъ Spr. 3708; *satjam* *arkāc* śa *somāc* śa рагам adhjasmahe радам дѣйствительно, мы живемъ на нѣстѣ, которое выше солнца и луны Kumāras. 6, 19; на hī asti *pitrvadhāt* рагам *pātakam* вѣдь нѣтъ хуже грѣха отцеубійства Daśak. 112, 10. *Para* значить также «повдѣйшій, слѣдующій за...» (abl.): *agnisamskārat* рага kṛjā обрядъ, слѣдующій за ежженіемъ покойника Ragh. 12, 56.

a d h i k a липшій, превосходящій (*a d h i k a m* болѣе), а на монѣ чѣмъ *matto* 'pj *adhiko* 'sti vājūh вѣтеръ еще могущественнѣе (сильнѣе) меня Pañcat. 190, 10; bhātman на hī *parahitāt* puñjam *adhikam* на землѣ нѣтъ вышей заслуги, какъ (заботясь о) благѣ другихъ Bhartṛ. 1, 62; npro 'rthikāmād *adhikaradaḥ* царь, который далъ болѣе, чѣмъ просящій желать Raghuv. 5, 31; *parjāmi* *rāmāḥ* *adhikam* samam vā на 'njam не вижу другого, кто бы превосходилъ Раму или кто бы могъ равняться съ нимъ Bhartṛ. 12, 51; *matataḥ* ko 'bhjadhiko 'njo 'sti кто другой выше меня? Viśṇu Pur. I, 13, 13 (Muir. I, 62); *kam-todantaḥ* *subhṛ* *pranataḥ* *saṅgamāt* kimcid āpah другъ, являющійся съ вѣстью о возлюбленной (о любимомъ лицѣ), не многимъ только хуже (не многимъ лишь уступаетъ) самой встрѣчи

(съ ней — или съ нимъ) Megh. 98; *taksad* *ūnam* na *datam* sa *ganāti sma* менѣ одной Лакши онъ не давалъ («не зная давать») Kathas. 53, 10.

Особенно часто употребляется *vaṛam* въ значеніи сравнит. степени «лучше, предпочтительнѣе»: *śvītam tamarād vaṛam* жизнь лучше смерти Ram. II, 105, 52; *kulād aṛi vaṛam* *ślam* *vaṛam* *daridrjam amajāt* хорошій нравъ лучше знатнаго рода, бѣдность лучше болѣзни Spr. 1831; *kasmāc cūdrakam bhūram ebhjas tvam bhāsase vaṛam* отчего ты говоришь, что царь Ч. лучше ихъ? Kathas. 78, 127; *svasthād eva ramāne pi dehinas tad vaṛam gaḡaḥ* прахъ лучше того человека, который даже при (нанесенной ему) обидѣ равнодушенъ Śiṣur. 2, 46; *prakṣālanāt paṇkasja aspaṇṇam vaṛam* лучше не прикасаться къ грязи, чѣмъ смывать ее Hit. 768.

Аблятивъ состоитъ иногда также въ зависимости отъ прилагательнаго, поставляемаго въ превосходной степени: *dhanjanam saṅgraha uttamah sarvasaṅgrahā* запасъ хлѣба лучший изъ всѣхъ запасовъ; *tvam uttamah sarvasurāsuresbhjah* ты выше (самый лучший изъ) всѣхъ боговъ и демоновъ Ram. V, 48, 8; *kim bhavaṁ asmadupādhyājād aṛi dharmavittamah* развѣ ты знаешь законы лучше всѣхъ моихъ («нашихъ») учителей? Mudr. 10, 1. Такая-же конструкція употребляется и въ тѣхъ оборотахъ, гдѣ прилагательное въ превосходной степени имѣетъ значеніе сравнительной: *taṁ sa putrāt prijatamaḥ pratijotsje dhanam gajam* и я буду бороться съ Арджуной, который имѣетъ милѣ сына MBh. V, 4708; *ṣṛgāḍ adhamam śvanam pravadaṁti manīṣinah* мудрецы говорятъ, что собака еще презрѣннѣе шакала MBh. XII, 5375; *samprati tu sundarinam śatād aṛi suhrd viśīṣṭatamaḥ* теперь же другъ имѣетъ для меня больше значенія (для меня предпочтительнѣе), чѣмъ сотня красавицъ Mṛgh. 67, 5. Еще чаще аблятивъ употребляется тамъ, гдѣ прилагательное въ положительной степени выражаетъ сравнительную: *nā eti tasmāt pa-*

jāvan yātṛ śāstīyāḥ eṣa; sa matto mahān oṇṇaḥ bhāṇaḥ; *dharmād adharmaḥ balāvaṇ* несправедливость сильнѣе справедливости MBh. VI, 553; *bhīmaḥ prijaḥ te sarvebhyaḥ bhrātr̥bhyaḥ* В. тебѣ милѣе всѣхъ братьевъ MBh. X, 608 (ср. также *prānebhyaḥ* pī prijaḥ mamaḥ который мнѣ дороже жизни MBh. XVIII, 36); *viśadharato tīviśamaḥ khalah* подлецъ несравненно зловреднѣе змѣя Vasav. 5, 1; *manjamaṇaḥ śa virahād* манжаманъ предпочитая смерть разлукѣ (букв. «считая смерть крѣпкой отъ разлуки») Kathās. 104, 70; *kusumād aṇi.. suku-* манжаманъ тѣло нѣжнѣе даже цвѣтка Śiṣup. 9, 67; *vaṅmād aṇi kethorāni mīdāni kusumād aṇi śetāṇi* сердце («мысли») тверже даже алмаза, нѣжнѣе (мягче) даже цвѣтка Subh. 57, 25. Ср. также: *dhṛṣṭaḥ śīd dhṛṣṭaḥ manah śmīḥ śmīḥ* становится мысль (отвѣта) RV. XVIII, 62, 6 (*Ludwig, Rigveda V, 167*).

10) Аблятивъ на -tas.

Аблятивъ, оканчивающійся на суффиксъ -tas, представляемый непосредственно къ номинальнымъ основамъ (а въ личныхъ мѣстоименіяхъ плеонастически и къ аблятивнымъ формамъ), по синтаксическому употребленію ничѣмъ не отличается отъ нормальнаго аблятива; всѣ тѣ функціи, которыя характеризуютъ аблятивъ, встрѣчаются въ такомъ-же значеніи въ формахъ на -tas. Поэтому ограничимся нѣкоторыми только примѣрами, относящимися къ главнымъ категоріямъ аблятива.

а) Аблятивъ чисто-локальнаго отношенія: *ajam panthā anuvittāḥ purāṇo jato deva udagājanta* это извѣстный древній путь, на которомъ («отъ котораго») боги родились RV. IV, 18, 1; *śaḥo nālvapramāṇataḥ* озеро, объемомъ съ налву (изв. мѣра разст.) Ram. VI, 82, 71; *tasja vāri susṛāva bahu dehataḥ* изъ его тѣла текло много воды MBh. III, 13611; *nastāḥ ṣaṇitām avahat* изъ него текла кровь MBh. IV, 2209; *mama tvaṁ nābhito gataḥ* ты родился изъ моего пупка MBh. XII, 13655; *na harivjataḥ.. jatuṁ śakjate* нельзя выходить изъ дому Bhartr.

Hit. 1954; *idam agñānataḥ kṛtam* это было одичало по незна-
 нию Hit. 1745; на *'kalato hijate vardhate* са *śandrah* не во-время
 луна не ущербляется и не прибавляется Spr. 4377; *kṛpāṣja*
kṛpāṣja са *kevalam ākāraṭo bhedaḥ* скупенец и нечто отлича-
 ются другъ отъ друга только внѣшнимъ видомъ (или, по дву-
 смисленію слова *ākāra*: *ā-kāra*, «буквою ā») Spr. 1227; *tava*
'deçataḥ по твоему распоряженію Pañcat. 147, 8; *mama 'itad*
grhaṁ dharmato на *tave 'ti* этотъ домъ по закону мой, а не
 твой Pañcat. 165, 1; *virāṇam gñānato gñāstḥjam* у браминновъ
 преимущество зависитъ отъ знаній Spr. 5014; *api gñājante nā-*
madhejataḥ знаешь ихъ по имени? Muḍr. 12, 13; на *nāmataḥ*
kevalam arthato 'pi не только по имени, но и въ действитель-
 ности Ciçup. 3, 56; *mātrdhātrivijogataḥ* такъ-какъ не было (тутъ)
 ни матери, ни кормилицы Kathās. 82, 36; *uttisthāmi samajataḥ*
 я встану подъ однимъ условіемъ Mṛççh. 18, 24. Тождественность
 формъ на *-tas* съ нормальными аблятивными формами въ син-
 таксическомъ отношеніи выходитъ также изъ частаго чередова-
 нія этихъ двухъ категорій аблятива въ одномъ и томъ-же пред-
 ложеніи, при одинаковыхъ отправленіяхъ: *tātra nimattato dāi-*
vāt sūtam kaṣṣmalam āviçat тогда, безъ какой-нибудь причины,
 по волѣ провидѣнія, на возниці напелъ обморокъ MBh. V, 1977;
netrābhjām nastataç са *'iva çrotrābhjām* са *prādur āsan pāva-*
kāçīsaḥ изъ глазъ, изъ носу и изъ ушей показалось огненное
 пламя MBh. V, 4429; на *bhajeḥbhjo bhajām tasja* на *pāreḥbhjo*
 на *rāgataḥ* онъ не боится ни опасностей, ни злодѣевъ, ни царя
 MBh. XIII, 1829; *sarpi hanti snehād apatjani* на *vāirataḥ* змѣя
 убиваетъ своихъ дѣтенышей по любви, а не по враждѣ Spr. 259;
rāgataḥ salilād agneç cāurataḥ svaḡanād *api bhajam arthava-*
taṁ nṛjām богачи постоянно должны опасаться царя, воды,
 огня, воровъ и даже родственниковъ Hit. 771; *grhān nirasta*
 на *tēna vāidehasuta manastāḥ* онъ удалилъ (изгналъ) Ситу изъ
 дому, но не изъ своего сердца Raghuv. 14, 84.

11) Аблятивъ именъ аблятивныхъ.

Аблятивы номинальныхъ и прономинальныхъ основъ принимаютъ весьма часто значеніе нарѣчій (мѣстныхъ, временныхъ, причинныхъ и др.): *paścāt* потомъ, *akasmāt* вдругъ, *balāt* насильственно, *ītas* отсюда, *jatas* откуда (относ.), *kutas* откуда (вопрос.) и прч. Примеры употребленія такихъ аблятивовъ: *sarva'o dr̥ṣṭīm śaṅgajam āsa* онъ оглядывался по всѣмъ сторонамъ MBh. III, 1498; *akhjahi me vistaraṭaḥ* расскажи мнѣ подробно MBh. IX, 1972; *sarvam tad mogham bhavati niścayaḥ* все это навѣрно, бесполезно MBh. II, 1460; *samantataḥ parikṣipta mata bhūn me davāgnina* со всѣхъ сторонъ мать моя была окружена лѣснымъ пожаромъ MBh. XV, 1074; *kr̥cchrāt.. njagrodham samirāgamat* на-силу онъ добрался до смоковницы MBh. XII, 6395; *viṅṇaja sarvam nāipunjaḥ* узнавъ все въ-точности Ram. VI, 5, 20; *asramasja samirataḥ* въблизи скита Ram. VII, 71, 19; *īmam paśja hemamajam mrgam kāmāt svajam iha gataḥ* смотри на эту золотую лань, какъ она сама добровольно сюда подходит Sitāh. Benf. Chr. 66, 6; *ātmanam hantj aśeṣataḥ* окончательно губить себя Spr. 2117; *kumikram dūrataḥ parivargajet* нехорошаго друга издали должно избѣгать Spr. 2042; *kṣāṇād utpadjante* въ одно мгновеніе рождаются Spr. 196; *paścād upetj ādurād ekasja najaṇe piḍhaja dharto 'paraḥ śumbati* злодѣй сзади осторожно подкрадывается, закрываетъ одной (дѣвицѣ) глаза и цѣлуетъ другую Spr. 1235; *nā 'kaśmād juvati vṛddham śumbati* не безъ причины молодая жена цѣлуетъ стараго мужа Hit.; *samkṣepād ijan vartta* извѣстіе вкратцѣ вотъ какое Hit. 1971 (ср. и Pañcat. 166, 9); *śīrān mahatā snehena mṛgakakau nivasataḥ* лань и ворона долгое время жили въ большой дружбѣ Hit. 315; *viśeṣataḥ sarvaśīlam samāge vibhūṣanam maunam aranditanam* молчаніе есть украшеніе необразованныхъ людей, особенно въ обществѣ тѣхъ, которые все знаютъ Bhartṛ. 2, 7; *nātijatnatuḥ* безъ особеннаго труда Raghuv. 11, 45; *avicārāt* безъ сомнѣнія Ciṣup.

10, 7; *gatva pugaṃ katiṃid eva paṇāmi vogaṃ* одѣхавъ уже быстро нѣсколько шаговъ впередъ *Aufg. 591.*

12) *Аблативъ съ соединеніемъ съ предлогами и наречіями.*

Разные предлоги и слова, облеченныя характеромъ предлоговъ, употребляются въ связи съ аблативомъ, значеніе котораго они или усиливаютъ, или ближе опредѣляютъ. Сюда принадлежатъ:

<i>adhi</i> на, съ, надъ	<i>pari</i> отъ
<i>anantaram</i> за, вслѣдъ за	<i>prastāt</i> предъ, въ присутствіи
<i>anjantra</i> кроме, мимо	<i>para</i> передъ
<i>ā</i> до, отъ	<i>prthak</i> отдѣльно отъ
<i>ārāhvam</i> надъ, послѣ, черезъ	<i>prati</i> на
<i>ṛte</i> мимо	<i>prabhīti</i> начиная съ
<i>dūram</i> далеко отъ	<i>bahis</i> изъ, изъ
<i>param</i> нислѣ, отъ	<i>viṇa</i> безъ.

Изъ древняго языка еще ясно видно, что аблативъ, означаясь вполне самостоятельнымъ падежомъ, во многихъ случаяхъ вовсе не стоитъ въ зависимости отъ такихъ предлоговъ, которые часто приставлялись къ нему только для болѣе точнаго опредѣленія известныхъ локальных отношеній, выражаемыхъ не имѣя ясно безъ предлоговъ, но все же не менѣе часто обозначающихъ безъ такого супплекта. По мѣрѣ усиливавшагося въ языкѣ стремленія выразиться возможно опредѣлительнѣе употребленіе многихъ предлоговъ все болѣе и болѣе упорчивалось, такъ-что въ позднѣйшія эпохи разные предлоги являются неразлучнымъ формальнымъ атрибутомъ известныхъ падежей или отдѣльных ихъ функций. Бакъ, напр., соціативъ, совпадавшій въ древнемъ языкѣ съ инструменталемъ, въ позднѣйшія эпохи является почти исключительно въ сопровожденіи предлога *saḥa* (съ, вмѣстѣ съ), такъ въ др.-санскр. языкѣ аблат. употребляется чаще всего въ связи съ предл. *āsa* (отъ).

Примѣры употребленія аблатива съ предлогами въ древнемъ языкѣ: *a gahi divaṣ śid roṣanāḍ adhi* приходи отъ сѣвѣлаго

простора неба RV. I, 49, 1; *parvatād adhi avāhan* тѣ свергнулъ съ горы RV. IV, 30, 14; *rashād adhi tva gāṛita* стоѣтъ нѣвецъ будеть тебѣ восхвалять на колесницѣ RV. V, 36, 3; je *sārjāt parisagranti* стѣсе 'ва *svaśurād adhi* которые крадутся около солнца, какъ невестка около тестя AV. VIII, 6, 24; *adhi vrkṣād i* ва *sraḡam* какъ съ дерева вѣномъ AV. I, 14, 1; *gaṇiṁ samudrād uta va dīvas pari asme dhātām* доставьте (дайте) намъ добро или изъ моря или съ неба RV. I, 47, 6; *dīvas prthivjāḥ pari eḡa udbhātām* ввзятая отъ неба и земли сила RV. VI, 47, 27; *puṣa* по *bādhāt* раража защити насъ отъ опасности RV. IX, 70, 9; по *ndrād rte pavate dhāma* кини бѣпа кромѣ Индри не струится ни къ какому (другому) мѣсту RV. IX, 69, 6; на *rte tvad amṛta* мадажате безъ тебя безсмертные не веселятся RV. VII, 11, 1; *pārva viśvasmād bhuvandā abodhi* передъ всѣмъ міромъ (раньше всего міра) она первую проснулась RV. I, 123, 2.

Прижѣры изъ классическаго языка: *ū r d h v a m* «надъ, свше, послѣ» — употребляется по отношенію къ мѣсту или къ времени: *manuśjalokād ūrdhvaṁ tu khaganāṁ gatir* уцѣте надъ міромъ человѣчекимъ, говорятъ, есть мѣстопребываніе птицъ Hariv. 3896; *ata ūrdhvaṁ* послѣ того MBh. I, 6316; *samvātsarād ūrdhvaṁ* по истеченіи года Sitāh. Benf. Chr. 81, 4; *pitrōr ūrdhvaṁ* послѣ (смерти) родителей Jagñ. 2, 117; *ūrdhvaṁ pituḥ* послѣ (смерти) отца Man. 9, 104; *ūrdhvaṁ tu kālād etasmat* послѣ этого времени Man. 9, 90.

a n j a t r a «кромѣ, за исключеніемъ»; исключаемый предметъ, выражаемый аблативомъ, имѣеть значеніе: а) именительнаго: на те 'stj adja maja kṛtjāṁ kimcid anjatra *bhakṣayāt* «теперь нѣтъ тебѣ никакого до меня дѣла кромѣ ѣды», т. е. ты теперь думаешь только о томъ, чтобъ меня съѣсть MBh. XII, 5077; *jathā phalanāṁ rakṣāṇāṁ na 'njatra patanād bhajām* — *evāṁ parajya gātāṁ na 'njatra maranād bhajām* какъ зрѣлымъ плодамъ не грозитъ другой опасности кромѣ паденія, такъ и

родившемуся человѣку не грозитъ другая опасность кромѣ смерти Ram. II, 114, 4; b) винит.: на 'njatra *vidjātapasor* на 'njatṛe 'ndriḡanigrahāt — на 'njatra *lobhasamjāgāc* śāntim racjāmi кромѣ науки и умерщвленія плоти, кромѣ обуздыванія чувствъ и отказанія отъ жадности не вижу никакого успокоенія (страстей) MBh. V, 1310; на 'nivedja prakurvita bhartuḡ kiṃcid aṛi svajam — kārjam āpatpratīkārād anjatra ḡagatīpateḡ слуга не предпринимай никакого дѣла, не извѣстивъ прежде объ этомъ повелителя, исключая развѣ тотъ случай, когда дѣло идетъ о предотвращеніи грозящей царю опасности Hit. 1269; c) инструм.: tasja на 'njatra *mānuśāt* — vadhaḡ bhajam oṅṡ бонтера (ему грозитъ опасность) быть убитымъ ни кѣмъ другимъ, какъ человекомъ (букв. «кромѣ человека нѣтъ опасности его убійенія») Ram. I, 14, 41 (ed. Schleg. — BR); d) аблят. kutah. prasiddhiḡ anjatra dāivāt гдѣ-же быть успѣху безъ провидѣнія? (букв. «откуда успѣхъ кромѣ пров.») Spr. 2038; e) мѣстн.: на hi juddham idam juktam anjatra ḡagataḡ kśajāt не слѣдуетъ такъ бороться, развѣ только при преставленіи свѣта Arg. 8, 22 (BR.).

ṛte «за исключеніемъ, кромѣ, безъ»: aṣakjagambhavarṭtinam kutah kleśād ṛte phalaḡ какую награду, кромѣ затрудненій, могутъ получать тѣ, которые предпринимаютъ невозможныя дѣла? Spr. 263; на hj aham tvaḡ ṛte ṣakṣjāmi ḡivituḡ вѣдь безъ тебя я не буду въ состояніи жить MBh. I, 6570; kim nu khalu gitartham akaṅje 'śṭaḡanavirahād ṛte 'pi balavad utkanṡhito 'smi зачѣмъ же мною, услышавшимъ пѣніе, овладѣла большая тоска, хотя я не разлученъ отъ любимой особы? Ṣak. 60, 4. Предл. *ṛte* встрѣчается также въ связи съ вин. (стр. 81, 83) и иногда въ томъ-же самомъ предложеніи винительный поставляется въ зависимость отъ *ṛte* рядомъ съ аблятивомъ: ṛte tvām rākṣasād vā ghaṡotkaṣāt кромѣ тебя или ракшаса Г. MBh. VII, 7810.

pura передъ, прежде: pura juddhāt sādhu manje paṇḡavaiḡ saha saṃgatam передъ боемъ считаю полезнымъ сойтись съ Пандунами MBh. V, 1963.

bāhīś ииъ, изъ: *bahir grāmdt.* изъ деревни, въ деревни Man. 10, 51; *galād bahir bhava* выходитъ изъ воды Pañcat. 141, 19; *kaḡaraśvārād bahir nirgagata* онъ вышелъ изъ городскихъ воротъ Hit. 2089.

vinā безъ (управляетъ общен. винит., рѣже твор.): *katham* ни *bhaviṣjāmi bhartus tasmād aham vīnā* какъ же буду я жить безъ этого супруга? Ram. VII, 32, 14; *śakṣuṣmān apī nā 'lokād vīnā vastu* на расъятіи и зрячій (видящій) безъ свѣта никакой вещи не видитъ Spr. 3964.

Приглаголы употребленія другихъ предлоговъ и нарѣчій: *paḡam mukhārtād agamanam devjāh* черезъ мгновеніе придетъ («приходъ») царяца Urv. 39, 12; *mattah paḡam* послѣ меня Raghuv. I, 66; *itah paḡam* подальше отсюда MBh. XIV, 448; *tatra 'gaḡam dhanapatigrhād uttarena 'smadijam* тамъ на сѣверѣ отъ жилища Кунеры есть мой домъ Megh. 73; *nā dūram vindhja-parvatāt* не далеко отъ горы B. Bhatt. 8, 111; *tasmād anantaram* вслѣдъ за-тѣмъ Vet. 7, 4; *hrdajam deḡād bhavati kim prthak* разнъ сердце существуетъ отдѣльно отъ тѣла? Kathas. 68, 123; *asmāt kapotāt prati te najantu* пусть его принесутъ въ-замѣнъ за этого голубя MBh. III, 13287 (BR.; Delbrück, Abl. loc. instr. 25).

Особаго вниманія заслуживаетъ предлогъ *ā*, управляющій аблативомъ и заключающій въ себѣ въ этой функціи два противоположныхъ значенія: «отъ, начиная отъ, — съ», но, съ другой стороны, также «до, доходя до». Оба значенія встрѣчаются уже въ ведахъ, хотя преобладаетъ первое значеніе, выражающее исходную точку: *brhatah parvatād ā* съ высокой горы RV. V, 43, 11; *diva ā* съ неба RV. I, 72, 8; *dūrāc cid ā* издали RV. VII, 38, 2; *potrād ā somam pibata* пейте сому изъ чашки RV. II, 36, 2; *uror ā* издали, издали RV. IX, 96, 3; *ā te mukhasja samkāṣāt sarvaṃ te varṣa ā dade* съ блеска лица срываю (отнимаю) тебѣ всю прелесть. AV. VII, 114, 1. Въ значеніи до:

jati giribhja a samudrāt «текущая от горы до моря RV. VII, 95, 2; *svastj a grhebhjah* (да будь) благополучие до (машин) домов RV. III, 53, 20; *a mātara bhārati cūmji a goh* сильный ведет родителей въ быку (иначе переводить Мадвигъ: «des Kindes beide altern bringt herbei der kräftige — Rigveda II, 99) RV. IV. 22, 4; *vikṣa iva vidjāta hata a mālā anu cūjati* какъ дерево, молнией пораженное, взошли онъ до корня AV. VII, 59, 1.

Въ классическомъ языкѣ предлогъ *a* обыкновенно означаетъ разстояніе (мѣстное или временное), до котораго простирается выражаемое глаголомъ дѣйствіе: *a mrtjoh grjān anvitāheṇa na īnam manjeta durlabham* до самой смерти слѣдуетъ отыскивать счастье и не считать его недостижимымъ Man. 4, 137; *a vṛṇe-vanṛād vakṣjāmi bhūtasargam* расскажу (тебѣ) о сотвореніи существъ до рода Врши Hariv. 34; *ārkadarṣanāt* пока увидитъ солнце Man. 2, 104; *a vipatteḥ* до смерти Bhartr. 2, 97; *a paritoṣād viduṣām na sadhu manje prajogaviṅṇānam* пока знатоки не удовлетворены, считаютъ сценическое искусство несовершеннымъ Śak. 3, 16; *tavad a prasavāś asmadgṛhe tiṣṭhātu* пусть она остается пока въ нашемъ домѣ до разрѣшенія отъ бремени Śak. 71, 10; *a pha'odajāt* до появленія плодовъ (= послѣдствій) Spr. 4692; *vagjataṁ asjātām a dhruvadarṣanāt* пусть они оба сидятъ молча до появленія полярной звѣзды Śaṅkh. I. 17, 2; *a 'dapātrāt tu datavjam a kāsthāg gūhujād ari* дать должно, хоть бы только кувшинъ для воды, жертвовать слѣдуетъ, хоть бы лишь молно Śaṅkh. II, 17, 2; *tiṣṭheḥ a sūryadarṣanāt* онъ долженъ стоять, пока увидитъ солнце Jagā. 1, 25; *a suraruṣpadarṣanāt* пока бы она увидѣла небесныя цвѣты Raghuv. 8, 89.

Гораздо рѣже *a* въ класс. языкѣ употребляется въ значеніи *отъ* (начиная съ чего); *a mātāś cṛtoṣmi iṣṣhami* хочу это слышать отъ самаго начала («отъ корня») Śak. 14, 19; *a jñatanaḥ gāthjām aśikṣito jaś tadja pramāṇam vacanam gāmanā* слово двунки, которая отъ роду («отъ рожденія») не уш-

даль приказанію приводишю, ты не придавишь никакой вѣры Śak. 69, 19; а *id'jat* taraso 'bhavamъ съ дѣтства я былъ аскетомъ Kathas. 24, 186; а *baljād* brahmaṇi mē pita мой отецъ съ дѣтства соблаждалъ цѣломудріе Kathas. 61, 249. Аблятивъ употребляется иногда и въ соединеніи съ *jīvāt* (пока, до): *vasadhvamī jāvad argumadarṣanāt* живите (тутъ), пока (опять) увидите съ Арджуной MBh. III, 11658; *jāvad jugapṣmī sahasraparivartanāt tāvat svapimī* я сплю до тѣхъ моръ, пока тысяча вѣковъ (не) пройдетъ MBh. III, 12990.

13) И аблятивъ отвлеченныхъ существительныхъ часто отсутствуетъ мѣсто инфинитива, какъ видно изъ многихъ приведенныхъ выше примѣровъ; ср. также: *vjāvatātā 'māragamāt* кнзаті дорога перестала обходить другихъ (царей) Raghuv. 6, 60; *kīṃ rivetto 'si bhakṣaḥ* отчего ты пересталъ ѣсть? Kathas. 22, 232.

Вадическіе инфинитивы на *-toḥ* имѣютъ не рѣдко аблятивное значеніе: *ruḡa hantoḥ* предъ ударомъ RV. III, 30, 10; *juṣeta* по апаратјані *gantoḥ* «воспрепятствуйте какому шествію въ бездѣтства», т. е. не дайте намъ сдѣлаться бездѣтными RV. III, 54, 18; *bibhijād a nīdhatoḥ* да боится олъ выпустить ихъ (изъ руки) RV. I, 41, 9. Этотъ аблятивный отглаголь переходитъ въ прямое отрицаніе въ слѣд. прим.: *mā jugam viṣati — indraḥ ratāja dadatām saḥtoḥ* да не поломается оно — да даетъ Индра оба деревянныхъ гвоздя (оба шина), *чтобы оно не поломалось* RV. III, 57, 17 (ср. *Indrag, Inf. im Veda* 44).

14) Чередованіе аблятива съ другими падежами.

Аблятивъ весьма часто чередуется съ инструменталемъ, такъ какъ оба падежа сходятся въ означеніи побужденія, причины дѣйствія. Примѣры взаимнаго замѣна этихъ двухъ падежей приведены выше (ср. стр. 142). Аблятивъ чередуется также съ инструменталемъ при обозначеніи вѣщества, изъ котораго что сдѣлано (стр. 143), при означеніи логическаго субъекта въ стра-

дательных оборотахъ (стр. 113 — 117), при образовании разныхъ причинныхъ и обстоятельственныхъ нарѣчій (*balena* и *balāt* насильственно — стр. 142). Ср. также слѣд. примѣры, въ которыхъ аблятивъ выражаетъ инструментальность: *siñhād vadham prāra vanēśarāt* черезъ льва, бродящаго въ лѣсу, онъ нанесъ свою смерть Nagiv. 2057; *viśmajād avalokajami* съ удивленіемъ гляжу (туда) Śak. 100, 23; *so 'surañ darṣandd eva śakto hantum* онъ однимъ своимъ взглядомъ въ состояніи убить враговъ боговъ MBh. III, 1899; *sarvañ jasya vacād agat smṛtipatham* по волю котораго все пошло путемъ воспоминанія (отъ всего осталось одно только воспоминаніе) Bhartr. 3, 42; *aptam sammāndi tṛṇam* прибрѣтенная честно травинка Aufg. 380; *puṇanti lokam puṇjvat* очищаютъ міръ чистотою (чистосердечіемъ) Kumāras. 6, 69; *varuṇaprakarsāḥ agajād gugum* врасоту тѣла онъ превосходитъ отца Raghuv. 3, 34.

Аблятивъ чередуется также съ инструментомъ въ своеобразныхъ сложныхъ оборотахъ, означающихъ: «въ предположеніи что... надѣясь что... полагая что... опасаясь чтобы не...» и др., въ которыхъ конечная часть *composita*, подвергаясь законамъ грамматической флексіи, принимаетъ обыкновенно окончаніе инструм. (стр. 125), но встрѣчается не рѣдко также съ окончаніемъ аблятива: *dugdha garati dugdhācājāt sukari* доять старую свинью, надѣясь получить молоко Aufg. 369; *atipitām tamo-gaḥim vamatī va śanāḥ eva pradīpaḥ kaḡga'aśchalāt* эта лампа какъ-бы исподоволь изрыгаетъ чрезмѣрно поглощающую («выпиваемую») темноту въ видѣ копоти Aufg. 548; *taddarṣanavjā-gāt* подѣ предлогомъ взглянуть на него Kathas. 3, 38.

Примѣры употреблепія въ одинаковомъ синтакс. отправленіи аблятива и инструм. въ одномъ и томъ-же предположеніи приведены выше (стр. 143), такое-же чередованіе аблят. и инструм. усматривается и въ слѣд. примѣрахъ: *gunāñ uttūṅgatañ jati na tu gātiprabhāvataḥ* достоинствами прибрѣтается высокое по-

ложение, а не знатностью происхождения Spr.² 2160; *varṇakārapratidhvānāir netravaktravikārataḥ* — arj ūhanti mano dhi-
 gaḥ умные люди угадывают (чужую) мысль по цвету лица, по
 наружности, по звуку словъ, по перемѣнамъ (= движеніямъ)
 глазъ и устъ Hit. 1849; *kathaja saṁkṣepād vistareṇa* — ya раз-
 скажи это кратко или подробно Venis. 94, 7; *abhjāsati dharmjate*
vidjā kulam śīlena dharmjate занятіемъ (упражненіемъ) сохра-
 нится наука, родъ сохраняется благороднымъ нравомъ Spr.² 513;
māunān mūkah.. kṣāntijā bhīruḥ если онъ (слуга) молчитъ, то
 (говорятъ, что онъ) нѣмой, если онъ терпѣливъ, то (говорятъ,
 что онъ) трусъ (букв. «отъ молчанія нѣмой, съ терпѣніемъ
 трусъ») Vet. 24, 16; *kṛtvā prārthanam śetaso me sāuhārdād va*
mājjanukroṣabuddhijā исполнивъ мое сердечное желаніе по дружбѣ
 или изъ состраданія ко мнѣ (собств. «съ намѣреніемъ состра-
 данія») Megh. 113; *anjaganaśaṅkajā khalv idam anuṣṭhitam na*
darpāt мы это сдѣлали полагая, что это другое лицо, а не по
 своевольству Mṛcch. 18, 14; *parānnena mukham dagdham hastau*
dagdham pratigrahāt ротъ обжигается чужою пищею, руки об-
 жигаются взятками Subh. 128, 19; *tena prasiddhim prāpa 'tra*
rathaviṅśānatas tathā этимъ онъ прославился и своимъ умѣньемъ
 управлять колесницею Kathas. 56, 35; *gīvopahārāir vividhair*
imām devīm śano 'rçati — aham tu siddhjai kim na 'itam prīnamj
ātmopahārataḥ люди почитаютъ эту богиню приношеніемъ разныхъ
 живыхъ существъ; зачѣмъ же мнѣ къ своему спасенію (блаженству)
 не снискать ея расположенія приношеніемъ собственной жизни?
 Kathas. 80, 29. Въ слѣд. примѣрѣ предлогъ *pari* соединяется
 съ вин. и съ аблат. существительнаго въ томъ-же самомъ предло-
 женіи: *maham adrim pari gā indra santam nuttha aśjutam sada-*
śaḥ pari svāt большую скалу, которая была около коровъ, не-
 поколебимую, ты, Индра, сдвинулъ съ ея мѣста RV. VI, 17, 5.

Иногда аблативъ встрѣчается тамъ, гдѣ бы скорѣе слѣдовало
 ожидать мѣстнаго: *aśrūṇi muṣṣe teṣām darṣanāt sa* при ихъ

видѣ она проливала слезы MBh. I, 8447; bhūtam arj anuparajastam hijate vjayaḥarataḥ даже фактъ («случившееся»), если онъ не изложенъ, теряетъ (свой вѣсъ) азъ *тѣмъ* Jagd. 2, 19. Встрѣчаются также примѣры чередованія мѣстнаго съ аблятивомъ въ томъ-же самомъ предложеніи: *udjate* на 'sti daṇḍigjām ga-rjātā на 'sti patakam при трудолюбіи нѣтъ бѣдности, при молитвѣ нѣтъ грѣха Spr.² 1250.

Въ слѣд. примѣрѣ аблятивъ стоитъ въ зависимости отъ поставленнаго въ страд. формѣ *har:* hrte 'pi tasmin caḷilena ciklatāt хотя она (т. е. аṅgana = глагольная назъ) водою была лишена своей бѣлизны Kirat. 8, 38. Въ: paśatj atmakāraṇāt онъ варитъ (стригаетъ) для самого себя Man. 3, 118 аблятивъ заключаетъ въ себѣ явный отглагольный дательнаго, обозначая извѣстную цѣль; такъ и въ слѣд. прим.: на *mitrakāraṇād* gaḡa vipulād va dhamāgamāt samptisrget sahasikan ни ради друга, ни для приобрѣтенія большого богатства царь не отпускай совершившихъ насиліе Man. 8, 347. Примѣры конструкцій двойного аблятива, въ которыхъ, по аналогіи съ двойными творительными, одинъ изъ двухъ аблятивовъ по отглаголенію соответствуетъ нашему родительному, встрѣчаются рѣдко: te 'surakakṣasebhja āsaṅgād bibhajām cakruḥ они боялись преслѣдованія (поисковъ) асуровъ и ракшасовъ Śat. Br. IV, 2, 4, 19; svarato 'parāḷhāt ошибкой по отношенію къ ударенію Śikṣa 52 (BR.). Въ: tatra 'iva vedantānam tātparjāt (Vedant. Benf. Chr. 203, 23) аблятивъ по своему значенію сближается съ именительнымъ: «въ этомъ именно заключается цѣль ведантъ» (= теологическо-философскаго ученія). Причинное обстоятельство (отрицательнаго свойства) аблят. означаетъ въ слѣд. прим.: avalambitum vataḡa sūc analam and-lapanād aham bhavātjāḥ я не въ состоянн жить («поддерживать жизнь») безъ собесѣдованія съ тобою Śisup. 7, 10.

РОДИТЕЛЬНЫЙ.

Индийские грамматисты не относят родительный к *каракам*, так-как онъ выражаетъ въ общемъ смыслъ *sambandha*, т. е. отношеніе одного существительнаго къ другому. Родительный часто встрѣчается и у классическихъ авторовъ въ болѣе свободномъ употребленіи, для обозначенія отношеній, выражаемыхъ другими падежами, такъ напр. онъ является субститутотъ мѣстнаго (*strīdāt viśvāsaḥ* доверіе къ женщинамъ — *am. strīṣu viśvāsaḥ*), онъ замѣняетъ творительный и др. падежи. Пāṇini упоминаетъ о родительномъ II, 3, 50: *śaṣṭhi śeṣe* «родительный употребляется во всѣхъ остальныхъ случаяхъ»; схолиастъ объясняетъ эту сутру слѣд. образомъ: *karmādikārakebhjo 'njanā prātipadikārthavajiriktāḥ svasvāmīṣambandhādih śeṣaḥ — tatra śaṣṭhi sāt* «родительный есть выраженіе *связи или отношенія* и прч. между владѣтелемъ и собственностью, отличный отъ значенія основы и другой, нежели (остальные) падежныя отношенія, какъ-то *карма* и др.». Какъ примѣры приводятся: *rāḡnāḥ puṅguśaḥ* человекъ (= слуга, чиновникъ) царя; *rasog mukhaḥ* морда животнаго; *pituh putrah* сынъ отца.

Остальные сутры, относящіяся къ родительному, слѣдующія: II, 3, 5, 26, 27, 30, 31, 34, 38 — 41, 50 — 59, 61 — 68, 71 — 73. Содержаніе ихъ слѣдующее:

II, 3, 5 (ср. въ отдѣлѣ о винит. — стр. 39) трактуетъ собств. о вин., означаемъ время и разстояніе; схолиастъ приводитъ также примѣры употребленія родительнаго: *māsasja dvir adbhite* онъ занимается дважды въ мѣсяцъ; *krośasja 'ikadeṣe parvataḥ* гора съ одну часть креси.

II, 3, 26: *hetuprajoge* «при употребленіи сл. *hetu* (причина)»: *anpajja hetor vasati* живетъ (гдѣ-нибудь) ради пропитанія.

II, 3, 27: *saṅyanāmnas tritiā śa* «мѣстоименія (въ связи съ *hetu*) ставятся (кроме родительнаго) также въ инструм.»: *kena hetunā vasati* или *kasja hetor vasati* отчего живетъ онъ?

II, 3, 30: *śaṣṭhij atas arthapratijajena* «родительный зависитъ отъ *артика* (*pratijaja*), имѣющаго значеніе *атас* (отъ . . , оттуда)»: *dakṣiṇato grāmasja* направо (на югъ) отъ деревни; *puro grāmasja* передъ деревней (на востокъ отъ деревни).

II, 3, 31 — см. въ отдѣлѣ о вин. стр. 40.

II, 3, 34: *dūrāntikārthāih śaṣṭhij anjatarasjām* «при словахъ, означающихъ дальность или близость употребляется произвольно род. или аблат.»: *dūram grāmasja* или *dūram grāmāt* далеко отъ деревни; *antikam grāmasja* или *antikam grāmāt* близко отъ деревни.

II, 3, 38 (относится къ абсолютному родительному): *śaṣṭhi śa 'nādare* «родительный употребляется при обозначеніи пренебреженія, презрѣнія»: *gudatāḥ grāmāgāt* онъ уицель, между тѣмъ-какъ онъ (т. е. кто-то другой) плакалъ (по сход.: *gudatam putradikam anādrtja gramagataḥ*).

II, 3, 39 (о *переходномъ* род. съ мѣстн.): *svāmīṣvarādhipatidājadasākṣipratibhūprasūtiṣ śa* род. или мѣстный употребляются «при словахъ *svāmīn* (владѣ-

лецъ), *īṣvaga* (собственникъ), *adhipati* (повелитель, владѣлецъ), *dājāda* (наследникъ), *sākṣin* (свидѣтель), *pratibhū* (порукъ), *prasūta* (происшедшій, рожденный): *gavām svāmi* или *goṣu svāmi* владѣлецъ коровъ; *gavām* или *goṣu īṣvagaḥ*, *gavām* или *goṣu adhipatiḥ* собственникъ, владѣлецъ коровъ; *gavām* или *goṣu dājādaḥ* наследникъ коровъ (т. е. получившій коровъ въ наследство); *gavām* или *goṣu sākṣi* свидѣтель (по вопросу о принадлежности) коровъ; *gavām* или *goṣu pratibhūḥ* порукъ за коровъ; *gavām* или *goṣu prasūtaḥ* рожденный отъ коровъ.

II, 3, 40 (тоже о чередованіи род. съ мѣстн.): *ājuktakuṣalābhjām* ṣa 'seva-jām «при производствѣ извѣстн. дѣйствія, въ связи съ словами *ājukta* (получившій порученіе, опредѣленный) и *kuṣala* (искусный, ловкій): *ājuktaḥ kaṭa-karaṇasja* или *kaṭakaraṇe* получившій порученіе изготовлять рогажи; *kuṣalaḥ kaṭakaraṇasja* и *kaṭakaraṇe* искусный въ изготовленіи рогажи.

II, 3, 41 (тоже, какъ предместв.): *jataḥ* ṣa *nīrūdhāraṇam* «то, изъ чего что выдѣляется (ставится въ род. или мѣстномъ)»: *manuṣjāṇām kṣatrijāḥ cūrata-maḥ* или *manuṣjeṣu k. c.* между людьми воины храбрѣ всѣхъ; *gavām* (или *goṣu*) *kṛṣṇā bahukṣtrā* между коровами та, которая чернаго цвѣта, даетъ много молока; *adhivagāṇām* (или *adhvageṣu*) *dhāvantaḥ cīghratamāḥ* самые скорые изъ путешественниковъ тѣ, которые бѣгутъ.

II, 3, 50 — ср. выше на стр. 225.

II, 3, 51: *gñō vidarthasja karaṇe* «при орудіи слова, означающаго *gñā* (знать) или *avid* (не знать): *sarpiṣo gñante* онъ узнаетъ посредствомъ топленнаго масла (по схол.: *sarpiṣā karaṇabhūtena pravartata itj arthaḥ* «онъ дѣйствуетъ посредствомъ топленнаго масла, сдѣлавшагося орудіемъ, средствомъ» т. е. онъ употребляетъ при этомъ топленое масло).

II, 3, 52 (о gen. partit.): *adhigarthadajeṣām karmani* «въ род. ставится объектъ дѣйствія при словахъ, означающихъ воспоминаніе, даваніе (*daj*), владѣніе (*īṣ*): *mātuh smarati* онъ поминаетъ мать; *sarpiṣo dajate* онъ даетъ (топленнаго) масла.

II, 3, 53: *kṛṇaḥ pratijatne* «при (направленномъ къ чему) стараніи при глаголъ *kar*» (дѣлать — тоже *as*, *bhū*): *edhodakasjo paskurute* онъ заботится о топливѣ и водѣ.

II, 3, 54: *rugārthānām bhāvavaśanānām agvareḥ* «при словахъ, выражающихъ состояніе, означающее болѣзнь, за исключеніемъ корня *gvaṛ* (соединяющагося съ вып.):»: *śaurasja rugati rogaḥ* болѣзнь причиняетъ вору страданіе (боль — напротивъ: *śauram gvarajati gvaraḥ* лихорадка бросаетъ вора въ жаръ).

II, 3, 55: *āciṣi nāthaḥ* «при просьбѣ то, о чемъ просить (*nāth*):»: *sarpiṣo nāthate* онъ проситъ о топленомъ маслѣ; *madhuno nāthate* онъ проситъ о медѣ.

II, 3, 56: *gāsī nīprahaṇanāṭakrāthapiṣām hīnsājām* «при поврежденіи при глаг. *gāsaj* (повреждать, убивать), *nīhan*, *prahan* (ударять, убивать), *naṭ* (un-nāṭaj) наостить —?), *krāthaj* (повреждать, убивать), *piṣ* (раздроблять, обезсильвать):»: *śaurasjo gāsajati* онъ истребляетъ воровъ; *vīśalasja krāthajati* онъ убиваетъ простолюдина; *śaurasja nīhanti* онъ убиваетъ (наказываетъ) вора (= воровъ).

словахъ на суффиксы съ значениемъ *kha* (*—kha*) и при суф. *-āga*. И слѣд. сутра относится къ вѣнотверымъ случаямъ употребленія родительнаго.

II, 3, 70: *akṣarā bhavīyadādhamatpījā* родительный не употребляется при словахъ на *-aka* и *-in*, если они относятся къ совершенному или будущности дѣйствию и къ нахожденію въ долгу (*ādhamatpīja*); въ этихъ случаяхъ ставится винительный: *grāmaṁ gami* нагребавшійся идти въ деревню; *gataḥ dāi* долженствующій заплатить сто.

II, 3, 71: *kṛtjānām kartari* въ словахъ, образованныхъ посредствомъ *kṛt* — суффиксовъ (*-tva*, *-tva*, *-ja*) *agens* ставится въ род. (или въ инструм.): *bhavatā kartavjāḥ kṛtāḥ* или *bhavatāḥ kartavjāḥ kṛtāḥ* рога должны быть изготовлена тобою.

II, 3, 72: *tuljārthāir atulopamābhrjān atijānātaraśūm* при словахъ, означающихъ равенство, въ исключеніи словъ *tulā* и *upamā*, ставится род. или инструм.: *tuljo devaṇa* или *tuljo devasja* — равняется (равенъ) богу; при *tulā* (равенство) и *upamā* (сходство, сравнение) употребляется только род.: *tulā devadattasja nā 'stī* нѣтъ равнаго Девадатты; *upamā kṛpāsja nā 'stī* съ Крпашою ничто не можетъ равняться.

II, 3, 73: *śatvrtāḥ 'śa 'śiśjājūśjamadrābhadrakuṣalaskṛtātmātāḥ* дательный (или род.) ставится при благословеніи, поздравленіи (*śis*) при употребленіи словъ *ājūśja* (долговѣ), *mādra* (радость), *bhādra* (счастье; благополучіе), *kṛpā* (благополучіе), *sukha* (удовольствіе), *ārthā* (выгода), *hitā* (польза, добро): *ājūśjam devadattāja* (или *devadattasja*) *bhrjāt* да здравствуетъ долго Девадатта!

Окончаніе род. ед. въ основнхъ на согласныя (и въ односложныхъ основахъ на гласныя — кромѣ *o*) есть *-as*: *sarit* рѣка — *saritas*, *bhi* страхъ *bhijas* (или *bhijās*), *nāu* корабль *nāvas*. Муж. основы на *-f*, *-i*, принимаютъ окончаніе гласной, имѣють окончаніе: *-es*, *-os*: *agni* огонь — *agnes*; *bhān* солнце — *bhānos*; женск. основы на *-ī*, *-u* имѣють такое-же окончаніе или принимаютъ *-ās* безъ уиленія гласной: *matī* мысль — *mātes* или *matjās*; *dhenu* корова — *dhenos* или *dhenvās*; средн. основы на *-ī* и *-u* принимаютъ *-as* и вставляютъ *n* между окончаніемъ и корнемъ: *vāri* вода — *vāriṇas*, *madhu* медъ *madhudas*. Основы на *-i* (masc. neut.) имѣють адъективное окончаніе *-ija*: *vṛka* волкъ — *vṛkāsja*.

Окончаніе род. множ. *-ām*: *sarit* — *ām*; неодносложныя основы на гласную вставляютъ *n*, передъ которымъ предшествующая гласная продолжается: *deva* — *devān* — *ām*; *agni* — *agnīnām*. Въ двойств. числѣ родительный имѣеть одинаковое съ мѣстнымъ окончаніе: *-os*: *sarit* — *os*, *vāriṇos*. Основы на *-ā* и *-ā* имѣють *-ajōs*: *deva* — *devajōs*.

Въ ведическомъ языкѣ встрѣчаются иногда формы род. множ. безъ *-ām*: *pratjāḥ devānām vṛkṇaḥ pratjāḥ udeśi mānuśān* ты восходишь по направленію къ поклонящимъ богамъ, по направленію (къ поклонящимъ) людей RV. I, 50, 5; *iḥhjan* на *rāgā vanām* *atī* какъ нарѣ сапоговъ они вѣтъ дрова RV. I, 65, 4; *śahātis* *śaratham aśvān* *vijṇot* они открыли неподвижное (крѣпкое) и подвижное лошадей RV. I, 68, 1 (ср. *Ind-wig*, *Der Rigveda* IV, 380); *madhāt* *nomi*

nam RV. IV, 2, 11; *raṭhān jagān agner upastuhi* восставь упряжь колесниц Агни RV. II, 8, 1; *śoṣkujate viśa indro manuṣjān* Индра покрывает (своею защитой) поколенья людей RV. VI, 47, 16; *jena gāṇān sṛdho adevir abhī* от Агасты которых будемъ наследовать при безбожн. разе людей RV. VI, 49, 15; *amitrān puṣa iṣṇāsi pūrvān* ты громилъ многие грады враговъ RV. I, 63, 2 — ср. Ludwig, *Infinitiv im Veda* 5—7. Форму род. представляетъ также *visruṭā* въ: *madhje.. visruṭā hitaḥ* (по Сянью *visruṭhāṇām*) «поставленный среди течений» RV. V, 44, 3; такъ и *varasā* въ: *vi-śāhi.. kham varasā* разверни источникъ пьесъ RV. IV, 11, 2; *prāsahā samgrāḥ* владыка побѣд RV. VIII, 46, 20 (ср. Ludwig, *Rigveda* V, 164); *duḥśahāso vaniśā* трудно побѣдимые врагами RV. IX, 91, 5 (Ludwig, *Rigv.* V, 370).

Родительный, который по индйскимъ грамматистамъ не имѣетъ опредѣленной грамматической функціи, выражена только *sambandha*, т. е. связь, отношеніе одного слова къ другому въ обществ. смыслѣ слова, по основному своему значенію обличенъ характеромъ адъективности; такъ, въ основахъ на -а онъ представляетъ съ формальной стороны комплексъ, состоящій изъ номинальной темы и изъ прономинативной -sja: *vṛka-sja* волна — собств. «волчій», *janasja* челоуѣкъ — собств. «человѣчій» (ср. греч. *δυνω-της*, лат. *zina-tio*). Въ современныхъ индйскихъ языкахъ и въ сродныхъ съ ними индоевропейскихъ нарѣчіяхъ родительный выражается посредствомъ атрибутивнаго адъектива. Такъ, напр., въ индустанскомъ языкѣ характеристична род.: — *kā* (ном. масс. *ing.*), — *kā* (fem.) и — *kā* (для косв. надеждъ ед. ч. и для pl. масс.): *rāgākā bēṭā* сынъ царя — собств. «царскій сынъ»; гентивное *rāgākā* подвергается флексивнымъ измѣненіямъ точно такъ, какъ *nom.*, въ которомъ оно примыкаетъ: *rāgākē bēṭē-kō* «царскому сыну», *rāgākē bēṭē* царскіе сыновья и прч. Изъ древняго адъективнаго суффикса -ka произведены гентивныя формации въ *Manāthi* (-ā m., -ā f., -ā n.: *dēvācā* бога — собств. «божій», *dēvācī* божія) и *Śināthi* (-ā m., -ā f., -ā n. pl.: *ghōṛia-ā* «небесный»), тогда-какъ въ *Pangāthi* гентивная формация -ā (*ghōṛe-ā* «домашній») возникла изъ древн. -ta и въ *Guṇāthi* характерное -nā (масс. -nī fem.) изъ -na (*dēvānō* «божій»). И въ осетинскомъ языкѣ нѣтъ настоящаго родитель-

наго, такъ-какъ характерное *i* есть суффиксъ, изблѣжающій адъективную формацию (*i* = перс. *i* напр. въ *jead-i* «божескій» = *-ja*): *fidii bach* (вонь отца) собств. «отцовъ вонь». Велѣдствіе своей атрибутивной функціи родительный приимкаетъ къ существительному тѣснѣ другихъ надеждъ и ставитъ два существительныя въ близкое другъ въ другу отношеніе, не опредѣляя впрочемъ этого отношенія точнѣ по существу. Тѣмъ, что первоначальное прилагательное приняло на себя характеръ номинальный, что къ нему многіе глаголы принимали въ особыхъ, рано установившихся конструкціяхъ и что родительный уже въ древнія эпохи захватывалъ область другихъ надеждъ, онъ въ позднѣйшемъ языкѣ достигъ большого распространенія, такъ-что является однимъ изъ употребительнѣйшихъ надеждъ. Родительный служить субститутомъ разнообразныхъ надежныхъ отношеній: онъ можетъ заступать мѣсто подлежащаго, или же мѣсто объекта, при *verbum substantivum* онъ выполняетъ предикатъ, являясь въ значеніи притяжательномъ; онъ употребляется также въ связи съ причастіями и прилагательными, часто онъ обозначаетъ цѣлое, изъ котораго извѣстная часть выдѣляется (иногда черезъ другое опредѣлительное существительное — *genitivus partitivus*); не рѣдко онъ встрѣчается и тамъ, гдѣ бы слѣдовало ожидать дательный болѣе отдаленнаго объекта, онъ употребляется также адвербіально (хотя весьма рѣдко) для опредѣленія времени и можетъ кромѣ того состоять въ зависимости отъ нѣкоторыхъ междометій. Что же касается предлоговъ, соединяемыхъ съ родительнымъ, то они почти всѣ оказываются надеждами разныхъ существительныхъ, которыя принимаютъ родительный или по основному значенію или по уподобленію въ синтаксическомъ отношеніи къ категоріи существительныхъ, входящихъ въ тѣсную связь съ родительнымъ. Для болѣе удобнаго обозрѣнія раздѣлимъ функціи родительнаго на категоріи, обусловленныя различіемъ тѣхъ частей рѣчи, къ которымъ онъ приимкаетъ.

I. Родительный, применяющий къ существительнымъ.

1. *Субъективный* родительный соответствуетъ подлежащему, если замѣнить второе существительное глаголомъ: *bālasja pṛcṣaṇa* (вопросъ мальчика) — *bālaḥ pṛcṣati* (мальчикъ спрашиваетъ). При чрезвычайно частомъ употребленіи этого родительнаго ограничился лишь нѣкоторыми примѣрами: *arātir dēvasja martjasja* са недоброжелательство (нерасположеніе) бога или человека RV. II, 7, 2; *pitṛ attī bhoganaṃ* вѣтъ пишу отца RV. II, 13, 4; *indrasja vṛtatī* постановленія Индры RV. VI, 47, 3; *rudrasja jē santi putrah* которые суть сыновья Рудры RV. VI, 66, 3; *patnī hi sarvasja mitrah* жена вѣдь — другъ каждого Taitt. S. VI, 2, 9, 2; *mahan nado balānām* большой крикъ рати Vemā. 37, 9; *svapne'pī evamvidha cīnta mrgendrasja na gajate* даже въ снѣ такая мысль льву не приходитъ въ голову («мысль льва не рождается») Spr. 561; *ko videṣaḥ savidjānām* что чужбина для ученыхъ Hit. 965; о красивомъ юношѣ говорится, что онъ *bhāgjavatīnām tarunīnām loṣaṇotsavaḥ* отрада очей (заглядѣнье) счастливыхъ дѣвицъ Daśak. 39, 5.

2. Родительный *объективный* оказывается тамъ, гдѣ обнаруживается отношеніе объекта къ глаголу, если превратить существительное, отъ котораго зависитъ, въ соответствующій глаголъ: *pitṛ kāmāḥ putrasja* любовь отца къ сыну — *pitā putraṃ kāmajate* отецъ любить сына. Такъ-какъ субъективный род. отъ объективнаго по формѣ ничѣмъ не отличается, то весьма часто только по контексту и по смыслу всего предложенія можно опредѣлить характеръ даннаго родительнаго. Въ слѣд. ниже примѣрахъ родительный по смыслу предложенія оказывается объективнымъ: *pitṛ te asmi vandita* я почитатель твоего отца RV. X, 33, 7; *bhū bhija* отъ страха передъ нимъ RV. I, 61, 14; *stomaḥ indrasja vāgrīṇaḥ* нѣсни (= воспѣваніе) громоноснаго Индры RV. I, 7, 7; *hanṭa vṛtrānām asī* ты побѣдитель враговъ

RV. IX, 88, 4; *veda 'ham tasja bheṣāgam* знаю я лѣкарство отъ (противъ) этого AV. VI, 127, 2; а *gabhasve 'mam amṛta-sja grūṣṭim* возымѣй довѣріе къ безсмертію («къ излеченію») AV. VIII, 2, 1; на *'mrta-sjā 'śa 'sti* нѣтъ надежды на бессмертіе Cat. Br. II, 1, 3, 4; *sarvasja* въ еѣ *prajacittih* это нѣдъ купленіе за все Taitt. S. V, 3, 12, 1; твои еѣ *'dja kṛant-kāṇām dharmaṇa hi virāḡase* и сегодня ты отличаешься исполненіемъ твоего долга по отношенію къ геройскимъ Куруидамъ MBh. XIV, 2079; *arṇijasja tu pāthasja vaktā gṛāta sa dur-labhaḥ* трудно найдти дѣловка; который бы поварилъ и слушалъ непріятна, но полезна (слова) Ram. III, 41, 1; но *'dhyagami me gamiṣjati* она меня не излугаетъ Ram. V, 29, 35; *bhajasja 'vatiṣṭhetam mīrandaṇ saḡaranīlaṇ* передъ которымъ отъ страха («отъ страха котораго») мѣрзѣнно; стоять мѣре и вѣтеръ Ram. VII, 22, 15; *trptir aśarjābhūtanaṇ kathāṇām* на 'sti me не могу послушаться дѣлныхъ разсказовъ Ram. VII, 57, 2; *matā 'śaja* въ ожиданіи меня Ram. II, 65, 35; *nakṣitāt tasja* изъ дружбы къ нему Ram. (Schleg.) I, 10, 19; *mīḡasja 'sja śinta tvaja* на *kāja* не заботясь объ еѣ приказѣ Hit. 1037; *matā 'nurodhad ātmanam* на *vīrada-jījāsi* ты не дѣлишь себя жизни изъ привязанности ко мнѣ Hit. 2259; *mīḡasjāśilamasja manaso* на 'sti bheṣāgam для сердца, проколотаго мечемъ разлучи, нѣтъ лѣкарства Hit. 2656; *kṛtaś cittaśtamhaḥ pratīhatadhijām aṅgalir* ари скрѣпя сердце я почитательно кланялся людямъ ограниченнаго ума Bhaṭṭ. 3, 6; *ma dhanasja* на *sukṣā* стремленіе (къ приобрѣтенію) богатствъ не доставляетъ никакого удовольствія Spr. 3760; *smaraṇam ari kāmīnīnām alam* іѣ *manaso vīkaraja* одного уже помысленія о дѣвицахъ достаточно на этомъ свѣтѣ, чтобъ смутить сердце Spr. 5149; *tasjāḥ ka-maṇa* изъ любви къ ней Sund. 4, 18 (BR.); *akāḡsur rāvaṇasja nivedanam* они уведомили Равану Bhaṭṭ. 9, 1; *ecāśas tasja sa-radi krija* *kevalam* *uttaram* единственный отвѣтъ на эти слова

вотъ — дѣйствовать немедленно *Śisup.* 2, 22; *tasā kathān* при разсказѣ о тебѣ *Śisup.* 9, 64. Въ слѣд. примѣрѣ род. объектъ выражаетъ воздаяніе за что-нибудь: *vygodān na andhān indra sahasraṇ a bhaga* Индра, принеси тысячу, какъ воздаяніе за соку (сома) *R.V.* VIII, 78, 1. Уже въ этой категоріи родительнаго обнаруживается значительное разнообразіе ея значеній, такъ какъ онъ заступаетъ не только мѣсто винительнаго, но также мѣсто дат., творит. и др. Такъ: а) род. замѣняетъ *lokanis*; сюда относятся напр. родительные при *viśvāso* «довѣріе» (къ кому): *na viśvāsam ripor vṛget* не слѣдуетъ довѣрять врагу («входитъ въ довѣріе къ врагу») *Spr.* 2953; *tasja viśvāsam gatva* возымѣвъ къ кому довѣріе *Rāṇsat.* 22, 10; *rāṇiṇaḥ satō 'pi na 'svāsaḥ* и доброму царю нельзя довѣрять *Rāṇat.* 5, 315; *stṛiṇām viśvāso na 'iva vidjate* нельзя довѣрять («нѣтъ довѣрія») женщинамъ *Subh.* 438, 20. О теждествѣ упомянутой здѣсь функціи род. съ мѣстнымъ свидѣтельствуютъ чередованіе этихъ двухъ надеждъ въ одинаковомъ отправленіи въ одномъ и томъ-же предложеніи: *madīnām castraparāṇām pa-khinaṁ śṛṅgīnām tatha viśvāso na 'iva kartavyaḥ* *śrīṣṇ rāṇakuloṣu* са рѣкамъ, вооруженнымъ людямъ, звѣрямъ кошачьимъ и рогаатымъ никакъ нельзя довѣрять, ни женщинамъ или царямъ («царскому роду») *Hit.* 186. Другіе примѣры залѣны мѣстнаго черезъ род.: *anṛatvāś ca kṛṣṇeṣṇāḥ svargaṁ daśaratho gataḥ* Д. отправился въ небо на промывившись («не оставившись въ долгу») передъ К. *Вам.* II, 112, 6; *dharmaṣja svāmīnaḥ ki-dṛśaḥ prajāḥ* какое раснодоженіе имѣетъ повелитель къ Дхармѣ (къ праву?) *Prab.* 100, 7; *anukalikataja hi narāṇām akṣi-panti hrdaṇi tagurjaḥ* изъ угожденія мужчинамъ молодцы отдають свои сердца *Śisup.* 10, 79; *ajam ca tasja ślokaḥ pṛthi-vjam gijate a na-smat.* этого вотъ какой стихъ поютъ на землѣ *Viṣṇu Pur.* IV, 20 (*Muir* I, 146); б) род. замѣняетъ *datelnyj*: *chajam anjasja kurvanti syajam tiṣṭhanti ca 'tare*

mahadrumaḥ большія деревья даютъ другимъ тѣнь (« дѣлаютъ тѣнь другому »), но сами стоятъ на солнечномъ жару Spr. 921; mantriṇo 'rī kurjūḥ prapaṁsāṁ на *nareśvarānām* даже министры не оказали бы царямъ почтенія Jogaj. 1, 7; *ādhyasja* kim śa dāpēna зачѣмъ же давать богатому? Kathās. 66, 36; *śaktir* nā 'kra-manasja нѣтъ у него (у льва) силы къ нападенію Aufg. 537; с) ви. *инструм.*: на *gṛātaṁ jatnasja* 'muṣja te (по схол.: *tava nā gṛātaṁ*) ты не знаешь этого труда Kirāt. 11, 42; bhavatu bhavatām eśa dirgho vijogaḥ да будетъ эта разлука съ вами продолжительна Spr. 2162; sa virabhe tava dīna она несчастна вслѣдствіе разлуки съ тобою Git. 4, 2. Иногда трудно рѣшить, какой надежъ замѣняетъ родительный этой категоріи, такъ-какъ соответствующее существительное, отъ котораго зависитъ родительный, происходитъ отъ глагольн. корня, принимающаго объектъ въ разныхъ надежахъ; такъ, въ: *pathikāḥ kāṅkṣasja* lobhena maghaḥ pañke sudustare (« путешественникъ, отъ жадности — волового — запылся, увязъ въ непроходимомъ болотѣ » — Hit. 138) родительный; смотря по конструкціи соответствующаго глаг. корня *labh*, можетъ замѣнять дательный или мѣстный; тѣ-же самыя надежи родительный можетъ замѣнять въ связи съ *kāla* (пора, время для чего...): nā 'jam vaktavjasja kālāḥ это не время для разговоровъ Pañcat. 194, 28; *tasja* kālo 'jam agataḥ теперь подошло время для этого Viçv. 12, 9 (BR.); tam eva kalam jud-dhasja pravadanti mañśinaḥ мудрецы говорятъ, что это именно время для боя Hit. 1608. Родительный можетъ замѣнять вин., дат., или мѣстный: *satjam svargasja* soraṇaṁ правда есть лѣстница въ небу Spr. 527; abhidrohena bhūtānām arḡajan gatva-riḥ ṣṛijaḥ доставляя себѣ временное (преходящее) удовольствіе нанесеніемъ обидъ тварямъ (созданіямъ) Kirāt. 11, 21. Къ особымъ конструкціямъ род. этой категоріи принадлежатъ: а) род. при *bhāmi* « земля для... » = « предметъ для » = « достоинъ чего: *idr̥casja* 'bharanaviceśasja 'jam paritṛagabhūnīḥ развѣ онъ до-

стоитъ того, чтобъ ему предоставить такое прелестное украше-
 ніе? Mudr. 116, 1; b) *avasara* время для, случай = надобность
 въ: *avasaraḥ ko 'tra modakānām galantare* на что тутъ въ водѣ
 нужны конфеты? («случай конфетовъ какой?») Kathas. 6, 116;
 c) *kā kathā* «какой рассказъ» = что говорить, нечего гово-
 рить: *kā kathā 'njasja dehinaḥ* что говорить о другомъ чело-
 вѣкѣ! Spr. 866; еко *'pi krōchrad varteta bhūjasām tu kathā*
'iva kā даже одинъ могъ бы съ трудомъ жить (отъ этого), не
 говоря уже о многихъ (тѣмъ менѣе многимъ) Kathas. 4, 123.

Въ ведическомъ языкѣ *poṣina* на *-tar* принимаютъ объектъ
 не только въ родительномъ, но также въ винительномъ (стр. 43);
 такъ: *data'gam rajinam* (RV. VIII, 46, 2), *'data' radhasam* (RV.
 VIII, 79, 2) — но съ другой стороны: *da'ta radhaṁsi* (RV. I, 22, 8),
da'ta vasu (RV. VII, 20, 2). Весьма характерно, что *dataḥ*, при-
 нимающій объектъ въ родительномъ, имѣетъ удареніе на суф-
 фиксѣ, тогда-какъ въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ принимаетъ объектъ
 въ винительномъ и, слѣдовательно, еще облечено вербальнымъ ха-
 рактеромъ, удареніе удерживается на коренномъ слогѣ (ср. *Siecke*,
De gen. 10). И въ другихъ словахъ на *-tar* удареніе остается
 на коренномъ слогѣ, если они принимаютъ объектъ въ винитель-
 номъ: *hantā vitram* RV. IV, 17, 8; *kartā lokam* RV. VII, 20, 2
 и прч., но *dasjor hantā* RV. II, 12, 10 и др.

Въ ведическомъ языкѣ при инфинитивѣ вмѣсто ожидаемаго
 винительнаго является не рѣдко родительный объектъ: *apām to-*
kasja tanajasja gese для приобрѣтенія воды, сѣмени, дѣтей RV.
 I, 100, 11; *sapaḥ dhanānām* для приобрѣтенія денегъ RV. I,
 124, 7; *bhugē asja vārpasaḥ* чтобъ наслаждаться его красотою
 RV. V, 48, 4; *ice rājāḥ suvīrjasja datoh* отъ него зависить да-
 рить богатство и геройство RV. VII, 4, 6; *gambhe rasasja vavṛ-*
dhe при глотаніи сока онъ (т. е. сонъ Марутевъ) возросъ
 RV. I, 37, 5; *asja vṛṣabhasja dohase ganaḥ jātā joṣaṇaḥ* жены
 (его) родили, чтобъ донести этого быка (т. е. чтобъ извлечь изъ

наго сѣм.) B.V. I, 141, 2. Если принять во вниманіе, что въ ведахъ объектъ при инфинитивѣ падея всего выражается личн-
тельнымъ, рѣже (хотя еще довольно часто) черезъ дательный,
а менѣе всего черезъ родительный, то въ послѣдней конструи-
ци, позднѣйшей по происхожденію, должно угадывать явные
слѣды прогрессивнаго сглаживания варбальнаго характера инфини-
тива и стремленіе инфинитивной конструкции переходить въ
номинальную область.

3. Два предмета или понятія, сопоставляемыя одно съ дру-
гимъ съ цѣлью обозначенія ихъ контраста, соперничества или
сближенія, поставляются въ родительномъ. Сюда принадлежатъ
обороты: «разница между..», «борьба между..», «смерть ме-
жду..» и прч. Часто всего ставится въ родительномъ предметъ,
сопоставляемый однимъ съ другимъ въ видѣ противоположностей.

antara разница: *atrabhavataḥ kila mama śa vānapikaral-
valajor ita 'ntagaṃ* между этимъ господиномъ («почтаннымъ».)
и мною есть разница, какъ между моремъ и лукой Malav. 11, 21;
antagaṃ na 'bhigānāmī nirdhanasja mṛtasja śa не вижу раз-
ницы между бѣднымъ и мертвымъ Spr. 4238; Snh. 80, 16. Сраж-
няемые предметы не рѣдко составляютъ *compositum*, которое
только въ послѣдней своей части принимаетъ флексивное окон-
чаніе (род. двойств. числа, если сравниваются два предмета,
а множ. ч., если сравниваются три или болѣе предм.): *jad an-
tagaṃ hastividālajor bhaved jad antagaṃ śāravaḥgrahajor bha-
vet tad antagaṃ te raghunandanasja śa* какая разница между
слономъ и кошкою, какая разница между журавлемъ и коршу-
номъ, такая разница между тобою и Рамою Ram. III, 59, 57—59;
nārīpukūṣatogāmām antagaṃ mahad antagaṃ между женщинами,
мужчинами и водами есть разница и большая разница Hit. 1067.
viśeṣa, bhedā разница: *na viśeṣaṃ viḡananti mṛgaḥ
śiviraja va* не было видно разницы между воробьемъ и ласточкою
MBh. V, 7615; *na viśeṣas tādā lakṣjata sma mahatmanoh* тогда

не оказалось никакой разницы между этими двумя великодушными (героями) MBh. IV, 2067; *viśeṣo na dvajor asit sāgarasjā mbarasja śa* и не было разницы между обоня, между моремъ и воздушнымъ пространствомъ Ram. V, 74, 36; *etavā eva cātakraṣṭor 'ajūsmataḥ śa viśeṣaḥ* такая-жъ именно разница между Индромъ и повелителемъ («долго-живущимъ» — т. е. тобою) Qak. 400, 7; *puruṣaraṣoḥ śa raṣoḥ śa ko viśeṣaḥ* какая разница между человекомъ, живущимъ какъ скотина, и между (стоящей) скотиной? Ht. 1076; *anajor samastivajjor anavakṣajor iṣa bhedaḥ* и между этими двумя, между понятиемъ совокупности и понятиемъ индивидуальности, нѣтъ разницы, равно какъ нѣтъ разницы между лѣсомъ и деревьями Vedant. 61.

vi g r a h a война, борьба, *j u d d h a* бой, *s a m d h i* миръ: *śāntīm devatānām śa sada bhavati vigrāhaḥ* между мудрецами (аскетами) и богами есть вѣчная война MBh. XIII, 319; *tataḥ samabhavad juddham tama tasya śa* тогда завязался бой между мною и нимъ MBh. V, 7268; *sandhīḥ katham vai bhavita tama rakṣasja śa* какъ будетъ миръ между мною и Индромъ? MBh. V, 312. Сюда-же отношу и слѣд. прим.: *biḡasja śa iṣa jonjāś śa biḡam ukṣṣtam ubjate* (если сравнить) съимъ съ утробой, то съимъ считаютъ («называютъ») важнѣйшимъ (превосходнѣйшимъ) Man. 9, 35.

4. Если изъ множества однородныхъ или сходныхъ между собою предметовъ одинъ выдѣляется по какому-нибудь отличительному свойству, въ такомъ случаѣ возникаетъ *собирательный* родительный, характеризующій ту совокупность предметовъ, изъ которыхъ одинъ или нѣкоторая часть выдѣляется: *rakṣīṇām śa vajām mīṭjām dūrapatena pṛgīṭāḥ* и между птицами насъ всегда уважаютъ (почитаютъ) изъ-за нашего дальняго полета (т. е. изъ всѣхъ птицъ болѣе всего уважаютъ насъ) MBh. VIII, 1894; *ajudhāṇām iṣām śa pī vṛta tvatsammate gada* изъ оружія выдѣляетъ себя съ твоего согласия алу палицу MBh. IX, 1844; *śa-*

tiṣṭhādām gaūḥ pravagā lohānām kaṇṣānam varam изъ четвероногихъ животныхъ корова самое лучшее, изъ металловъ золото лучшее всего MBh. XII, 315; *nā sit taṭṭha piṣṭhaṃ kaṣṭhāt tava sāṃjāsja* тогда не было ни одного человека въ твоихъ войскахъ MBh. VI, 2391; *sarveśām atidānānām tiladānam viśiṣjate* изъ всѣхъ великихъ подавій подаваніе кунжутныхъ зернь есть самое лучшее MBh. XIII, 3322; *phalegrahṇa haṃsi vāṇaspatinām* изъ деревьевъ ты губишь плодородныя Bhatt. 2, 33; *mahatām arj aṣṭa mahān* онъ даже между великими великъ Kathas. 25, 161; *asid bahūnām mugdhanam mukho mugdho mathe kvaṣīt* въ какомъ-то монастырѣ жилъ дурень, между многими дурнями главный (= самый большой, первый) Kathas. 65, 177. Съ отглагольнымъ gen. part.: *tasja kālasja gataṃ abdaṣṭani* отъ того времени прошло сто лѣтъ Kāṇḍ. 56, 4. Въ слѣд. прим. родительный зависить отъ *mukha*: *tāsām vai devatānām agnir mukham prathamam pratjapadjata* Агни первый, ставъ въ главѣ (= опередилъ) тѣхъ божествъ Ait. Br. 91, 3. Въ приведенныхъ слѣдъ оборотахъ чаще всего употребляется мѣстный, съ которымъ родительный иногда и чередуется, ср. *mrgānām tu jatha 'siṃho hastiṣu airavate jatha parvatānām jatha meṇuh* какъ левъ между дѣсными звѣрями, какъ Айравата (слонъ Индры) между слонами, какъ Меру между горами Ram. VII, 31, 5.—6. Такіе родительные, сходные съ родительными, состоящими въ зависимости отъ прилагательныхъ, поставленныхъ въ превосходной степени, употребляются также въ связи съ вопросительными и относительными мѣстоименіями и съ числит., особ. *eka* (одинъ): *yo mām nivṛtto juṣṭakam dṛṣṭa ste 'ti vakṣjati* кто изъ васъ вернется и скажетъ мнѣ, что видѣлъ Ситу Ram. IV, 41, 73; *ka idānim vo laṅghajīṣjati sāgaram* кто изъ васъ переправится теперь черезъ море? Ram. V, 1, 28; *maraṇavjādhiṣṭhānām kim adja nīpatiṣjati* что выйдетъ, сегодня (на мою долю): смерть, болѣзнь или горе? Hit. 131; *ko tra ṛṣikumārānām* кто такъ изъ рш-

скихъ мальчиковъ? *Ṣak.* 103, 10; *prasaheta gane tava 'puṅgaṁ dvīṣatām kaḥ* кто изъ враговъ можетъ въ бою совладѣть съ твоими младшими братьями? *Kirāt.* 2, 23; *indriyānām tu sarveśām jadj ekaṁ kṣarati 'ndriyam* если изъ всѣхъ чувствъ одно (только) чувство гибнетъ *Man.* 2, 99; *nāthaḥ praṅānām kasja sa na 'bhavat* кого изъ подданныхъ онъ не защищалъ? *Kathas.* 120, 66; *caturṇām arj eśām na 'iko 'rj abhimato mama* изъ этихъ четырехъ ни одинъ мѣ не правится *Kathas.* 52, 109; *pancānām vataja 'ikaṁ naḥ* выбери одного изъ насъ пяти *Kathas.* 56, 263; *gūjātām tāvat kim avaśiṣṭam ahna iti* узнай пока, сколько (отъ) дня осталось *Ratnav.* 59, 1.

II. РОДИТЕЛЬНЫЙ ВЪ СВЯЗИ СЪ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫМИ.

1. Родительный употребляется въ зависимости отъ разныхъ прилагательныхъ и причастій, по аналогіи съ конструкціей, сходной съ функцией разныхъ глаголовъ, принимающихъ объектъ въ родительномъ; большинство такихъ прилагательныхъ имѣютъ форму participiālnuju. Сюда принадлежатъ напр. *vidita* (извѣстный), *pūrṇa* (полный), *abhiṅṇa* (знающій), *ājatta* (зависящій), *śakta* (могущій, способный), *dūra* (далекій) и прч.

a b h i ṅ ṇ a знающій, опытный (въ чемъ): *abhiṅṇa rāḡadhar-mānām* знающіе обязанности царя *Rām.* II, 26, 4; *anabhiṅṇam śa nārīnām* и неопытнаго по отношенію къ женщинамъ (не знающаго женщинъ) *Rām.* I, 9, 3.

p ū r ṇ a полный, наполненный: *ghaṭam apām pūrṇam* кувшинъ, наполненный водою *Man.* 11, 183; *śakatāni pūrṇāni ratnānām kamakasja* са колесницы, наполненныя драгоценными камнями и золотомъ *Rām.* II, 83, 21.

v i d i t a извѣстный (гл. *vid* «узнавать, знать», принимаетъ въ др. яз. объектъ въ вин. или въ род.): *viditam mama te balam* мнѣ извѣстно твое просхожденіе, мнѣ известна твоя сила *Rām.* III, 42, 2; *na 'iṣām avidi-*

там *kinōit* нѣтъ ничего, чего бы они не знали *Rām. I, 7, 6*; на *kīla vidito 'ham asja* я вѣдь ему неизвѣстенъ. (онъ меня не знаетъ) *Utv. 67, 9*; *kim 'pragñāśābām aviditām asti* что уникныиъ людямъ неизвѣстно? *Hit. 1091*; *tatpūtra na vāditah kaśja* кому не извѣстенъ его сынъ? *Prab. 22, 15*.

āyatta зависимый: *tavā 'jattah pragaś* се 'mah и этотъ народъ зависитъ отъ тебя *Rām. III, 2, 26*; *vidadhe tasyā 'jattani nigam dhanam* свои собственные средства онъ отдалъ въ его распоряженіе («сдѣлалъ зависящими отъ него») *Ragatar. 5, 83*.

dūra далекій (отъ): *kim dūram vjāśajinām* что далеко (т. е. трудно доступно) для трудолюбивыхъ? *Hit. 964*; на *jo-gaṇaśatām dūram vāhjamānaśja tṛṣṇajā* кто увлекается жадностью, тому и сто миль не далеко *Hit. 669*.

śakta способный (справиться съ кѣмъ): *śakto 'ham sarva-bhūtānām* я могу справиться со всѣми существами *Rām. III, 29, 19*; *bhavaṇ na śakto judhi rāghanaśja* ты въ борьбѣ не можешь равняться съ Рамою (не совладѣешь съ Р.) *Rām. III, 43, 41*. Другіе примѣры: *rāmaśja* на *ragjartan* они (оба) не могутъ равняться съ Р. *Rām. I, 21, 13*; на *'ham iśa 'bmanah* я сама собою не располагаю *MBh. I, 6578*; *daśamam dīgam śbettiśamāśja praptas tatra pragāratih* когда онъ хотѣлъ отрѣзать десятую голову, явился къ нему творецъ *Rām. VII, 10, 12*; *prajāśanah kṛtṛakṛtṛer mādhaśtmandapaśja* близъ у отороженной куруваками бесѣдки изъ мадхана *Megh. 76*; *śaśha vi-gaḥaśja* неспособная переносить разлуку *Śipur. 10, 81*. При страд. причастіяхъ родительный обыкновенно замѣняетъ творительный: *kaśja 'ham na tṛṣṭa pṛthivjām rāśān* какими даремъ-я на землѣ не почитаема? *Kathas. 101, 60*.

2. Родительный объекта употребляется при разныхъ прилагательныхъ, имѣющихъ значеніе страдательное и въ связи съ страдательными причастіями на *ta*, *-tana*, означеніями необходимости или возможности. дѣйствія: *dahāśasā vatanā* (гор.

pl. — ср. *Ludwig*, *Rigveda V*, 370) трудно побеждаемые врагами RV. 91, 5; *çatrûn* (gen. pl.) *anânukrtja* *gañja* *çakartha* тѣ совершили неподражаемые для враговъ (врагами) подвиги въ бою RV. X, 112, 5; *ja eka id dhavjaç çaršaninâm* который одинъ долженъ быть взываемъ людьми RV. VI, 22, 1; *abhdû* и *virgo havjo matinâm* «сдѣлался пѣвецъ взываемый (*havja* имѣетъ здѣсь страдательное значеніе) пѣсней» т. е. пѣвецъ (браминъ) сдѣлался предметомъ взываній RV. III, 5, 3; *çarkrtjam arjo pratiim* на *çugam* который, какъ геройскій царь, долженъ быть воспѣваемъ (восхваляемъ) благочестивымъ RV. IV, 38, 2; *abud-dhiñ âçritânâm tu kñantavjam aparâdhinâm* должно быть снисходительнымъ къ тѣмъ, которые провинились вслѣдствіе своей неразумности MBh. III, 1055; *sa durnirikśja babhûva trâ-jânâm api lokânâm* даже тремъ мірамъ было трудно взглянуть на нее Ram. I, 50, 17; *gjesthah pitur avikrejah kantiñ mâtur eva* съ старшаго отецъ не можетъ продать, а младшаго мать (не продаетъ) Ram. I, 63, 22; *avadhja tama te deva gane* въ бою я не могу (не смѣю) убить этихъ боговъ Ram. VII, 6, 27; *vajam te jadi na tjâgjah* если ты насъ не хочешь оставить Ram. VII, 113, 15; *lubdhânâm çuśajo dvesjah kâtarânâm tarasvinah* честные люди въ ненависти у жадныхъ, энергичные у малодушныхъ Spr. 2677; *adrçjah sjañ parasja parah* человѣкъ становится для другихъ невидимымъ Kathâs. 74, 134. Въ такихъ конструкціяхъ родительный обыкновенно заступаетъ мѣсто творительнаго.

3. Родительный употребляется въ связи съ прилагательными, выражающими равенство, одинаковость, сходство, и чередуется въ этой функціи съ творительнымъ (стр. 98); употребительнѣйшія прилагательныя этого разряда суть: *sama*, *tulja*, *sadrça* (одинаковый, равный), *anukârin* (подражающій, сходный), *anurûpa* (сходный): *balena tuljo jasya pumân na vidjate* которому по силѣ нѣтъ равнаго мужчины MBh. II, 2165; *sa kûtasâksî-*

mām rapais tuljo dandena сѧ 'iva тотъ преступникъ и нака-
 заніежъ равняется джесидѣтелямъ Spr. 4294; *tvam ātmanas*
tuljam aṁṣam yuṁśva выбрай его, (какъ) равнаго тебѧ Ra-
 ghuv. 6, 79; *bhavi pitur eva tuljah* онъ будетъ еѣ равнѧ Ra-
 ghuv. 18, 27; *tuljo madhuhitar bharta* мужъ, который (былъ бы)
 равнѧ моеѣ дочери Kathas. 11, 8; *tulja bhavanti bhavataḥ* они
 становаѣя равными тебѧ Bhakt. 10. *Sama: kṛpamāṣa samo data*
na bhāto na bhaviṣjati такого щедрого челоѣвка, какой (имен-
 но) скупецъ, не было и не будетъ Spr. 3970; *na tasyāḥ śaman-*
tīnī sama ни одна женщина, еѣ не равна Bhatt. 5, 22; *vinipato*
pi samah samunnateḥ даже паденіе, равно возвышенію Kirat.
 2, 24. *Sadṛṣa: ko hi nama bhavet tasya toḥasa jāsasa grīja sa-*
drṣaḥ кто вѣдь можетъ равняться съ нимъ блескомъ, славой и
 красотой MBh. XII, 13354. Въ одинаковой съ этими словами
 конструкции употребляются также прилагательныя: «способный,
 достойный, подходящій, легкій, трудный» и под.: *īcvaraḥ ku-*
lam vikṣobdhoḥ (inf. съ окончаніемъ род.) «въ состояніи (спо-
 собный) смутить людей («поколѣніе») Cat. Br. II, 4, 1, 14; *de-*
vānām aṛi durgajāḥ даже богамъ трудно ихъ побѣдить Hīt.
 2025; *samprati hi samadecavartinas te na durgasādo bhaviṣjati*
 такъ-какъ ты теперь находишься на ровномъ мѣстѣ, то тебѧ
 не трудно будетъ подойти (приблизиться) къ ней (къ лани)
 Śak. 5, 14 («тебѧ она не будетъ трудно доступна»); *na juktaṁ*
anṛṣṣaḥ tatra gantum не слѣдуетъ имъ (обоямъ) туда идти Śak.
 56, 9. *Anurāga* (подходящій, соответствующій): *anurūpo*
hi tvam māmā haṁ tava pi сѧ ты мнѧ годишься и я тебѧ
 MBh. III, 16702; *kamam ananurūpam asja vaśaso valkalam*
 правда, къ ея молодости не идетъ берестовая одежда Śak.
 10, 6; *pacirad asja paricramasjā nūrūpam phalam adhigami-*
śjasi скоро получиши соответствующее этому труду вознагражде-
 ніе Mudr. 17, 1. *Ucīta* (подходящій, привычный): *svādānām*
annapānānām pīto jam māmā tmagah (вотъ) мой сынъ при-

никъ къ сладкимъ дѣламъ и напѣвамъ Ram. II, 34, 34; *uṣītam eva itad madhvidhāḥ vāha bhavataḥ* такъ и сдѣдуетъ тому, кто въ обществѣ съ нашимъ братомъ. Mudr. 23, 10; *uṣītam eva itad māyā savithājakṛiṇaḥ* мнѣ такъ и сдѣдуетъ (по дѣломъ); такъ безъ поступая необдуманно Нп. 920. Такъ и *anucīta* (не привыкшій къ), *arekṣan* (обращающій вниманіе на...), *kovida* (опытный въ немъ), *navedā* (знающій, примѣчающій); и др.

4. Родительный употребляется въ связи съ прилагательными «пріятный, дорогой, милый, милостивый» и съ противоположными имъ по значенію прилагательными «непріятный, противный, отвратительный и и др.». Въ такомъ отправленіи родительный соответствуетъ наизыскъ дательному: *prija devāya savitṛe vjāṁ* да будетъ намъ милостивъ богъ Савитаръ («да будетъ мнѣ милъ богу С.») RV. II, 38, 10; *prijaḥ anuṣṭatā bhūtvā* сдѣлавшись преданною жужу AV. XIV, 1, 42; *māṁ tva smarjita bhūtvā* на іnam utgāḥṣṭam utgāḥ мнѣ эта женщина очень дорога, я не могу ее отпустить MBh. XII, 7252; *māṁ cet prijam iśchasi* если мнѣ желаешь добра Nah. 16, 15; *māṁ tvam prija* ты мнѣ дорога Śigup. 11, 33; *tvam prijam māṁ* ты мнѣ мила Kathas. 64, 92; на *strīṇām arjitaḥ kṛt* *prija* ya pi na vidjate нѣтъ никого, кто бы былъ женщиной, не мнѣ или мнѣ Spr. 1496; на *taṁ kaścid dajitḥ prajāḥ* никто ему не мнѣ, никто не противенъ Bhag. Pur. VI, 17, 22 (BB.); *prasanno smi tava* я къ тебѣ расположенъ (благодаренъ) Kāl. I, 18, 20; *pūto 'si devānām* призываемъ ты припреченъ и даже богами уважаемъ Ram. I, 71, 23; *kaścid abhīnata* 'sti кто его не уважаетъ? Mudr. 10, 8; на *tat patajaḥ samādhyat pratikṣam jad ātmanā* не дѣлай того другому, чего тебѣ самому: противно Spr. 1383; *pratikṣa 'si me dṛgham* ты мнѣ крайне противна Ram. VI, 100, 17; *goṣṇāḥ samabhīnāt*, *sakṣm* pi arekṣe kṛte при малѣйшемъ проступкѣ онъ раздражается противъ всѣхъ существ MBh. XII, 7417;

anukūla me vidhih судьба моя благоприятствует Раббāt. 120, 16;
aham māśakatāṁsu-jaś tiva pītṛiṇa мне-мнѣ-мнѣ-мнѣ мясо очень
 приѣлось Раббāt. 137, 1.

5. Родительный употребляется при превосходной степени для обозначения тѣхъ лицъ или предметовъ, изъ которыхъ что-нибудь выделяется: *creṣṭhā devānām* лучший изъ боговъ RV. I, 43, 5; *idam creṣṭham gṛītiṣā. gṛītiḥ* этотъ свѣтъ, прекрасный-шій изъ свѣтовъ RV. I, 113, 1; *pra vaḥ satām gṛēṣṭhatamāja suṣtutim.. bhare* вашему лучшему изъ праведныхъ родному гимнъ RV. II, 16, 1; *creṣṭham bhāṣagānam vasiṣṭham vīrudhānam* (AV. VI, 21, 2) «*excellentissima herbarum salubrium, optima plantarum*» (Siecke, De gen. 13); *pravatā rakṣasendranām* сарате пихатахъ — лучшие изъ царей-рѣжасовъ лежатъ убитые MBh. III, 11758; *sa rapīṣṭho vīvāhānam* это сквернѣйшее изъ бракосочетаний (изъ способовъ заключенія брака) Manu. 3, 34; *itām kṣanām vṣadhīm vīrudhām balavattām* копаю это цѣлебное растеніе, дѣйствительнѣйшее изъ зелій AV. III, 18, 1; *arvaḥ rapīṣṭām jaśasvitām* вонъ — прекраснѣйшее изъ животныхъ Sat. Br. XIII, 1, 2, 8. Род. употребляется также при *prathamā* (первый), представляющемъ по формѣ *superl.* отъ *pra-* *jo matama prathamamartjanām* кто умеръ первымъ изъ смертныхъ AV. XVIII, 3, 13; ср. также: *agniḥ vai devānām* аватахъ Агни есть ближайшій изъ боговъ Ait. Br. I, 1. (BE.). Иногда родительный встречается даже въ зависимости отъ сравнительной степени: *na 'sti dhanjataro mata nṛtḥ* (человѣка) счастливѣе меня Ram. I, 48, 24; Раббāt. 25, 21; *aham hi bhṛṣam arannas tvam arannataro mata* я, правда, очень несчастенъ, но ты еще несчастнѣе меня MBh. XII, 4980; въ *anajor vīrajor juddhe* ко *gajān bhavato matah* котораго изъ этихъ двухъ героевъ считаешь лучшимъ въ бою? MBh. EK, 3347 — род. стоитъ въ зависимости отъ вопросительнаго *ka*. Къ категоріи собирательнаго род. (стр. 237) принадлежатъ род. при *varām* (лучше) въ: *adātamtānūrkhānam*, *vīgam* и др.

на: са *atimāh* (если-выбрать) между порожденнымъ, жертвнымъ и дурнымъ, то оба перва лучше послѣдняго Нйт 30. Ср. также *vīrād* съ род. *abjājan devānām* ашиго *vī rāgati* этотъ Асура блескомъ превосходитъ боговъ AV. I, 10, 1.

III. РОДИТЕЛЬНЫЙ ВЪ ЗАВИСИМОСТИ ОТЪ ГЛАГОЛОВЪ.

1) Сюда принадлежитъ родительный, обозначающій принадлежность, вѣдѣніе *denitōne rozesesjoma*, употребляемый при гл. *as* и *bhā*. Этотъ родительный, согласно съ Гриниомъ, можно также назвать предикативнымъ, такъ-какъ онъ легко превращается въ субстантивный или адъективный предикатъ. Родит. принадлежности при *as* (esse): *pragāpates trajastrīṇād dūhitara āsām* у Праджанати было 33 дочери Taitt. S. II, 3, 5, 1; *sarvaṁ mātṛasjā tam na 'sti* «все это нѣтъ у человека» т. е. всего этого лишается человекъ AV. XII, 2, 36; *anjasjā satj. anjēna śarati* она одному принадлежитъ, а съ другимъ имѣетъ дѣло Cat. Br. II, 5, 2, 20; *jat tava 'sti tamā 'iva tat* что твое, то и мое Ram. I, 74, 21; *jāsja sja tādṛcī bhārjā dhanjāh sa puṅṅso bhūnī* тотъ человекъ счастливъ на землѣ, у кого такая жена MBh. XII, 5502; *laggā tiraścām jādī śetasi 'vja* «если-бы животныя въ сердцахъ стыдѣлись Купагас: 1, 49 («если-бы у ж. былъ стыдъ»); о саногѣ говорится, въ видѣ загадки: на *tasjā 'dir na tasjā 'ntas tadā 'rj asti tamā 'rj asti* у него нѣтъ начала, у него нѣтъ конца, оно твое, оно и мое Subh. 241, 8. Весьма часто *as* въ такихъ конструкціяхъ выпущается: *tave 'dam vidvān abhītaḥ rājavān* твой весь этотъ свѣтъ кругомъ RV. VII, 98, 6; *jasjā 'rthāh sa sa vidvān* у кого деньги, тотъ и мудрецъ Ram. VI, 62, 34; *jō jag gajati tasjā tat* что кто захватываетъ (какъ добычу), то и его Man. 7, 96; на: са *gūā-jeta kasjā saḥ* и если-бы не было извѣстно, чей онъ Man. 9, 170; *svargā lokēbahu strīṇām eām* въ небесномъ мірѣ у нихъ много женъ AV. IV, 84, 2; *tave śat kṛhālam* если у тебя любимыхъ

стве (если желаетъ узнать) *Kamaśas.* 5, 52; *kasja* | *putra* | *jan* | *cha* |
этотъ геродъ? *Bhatt.* 7, 66; *manu gānaka eva smānta* | *abhiṇa* |
развѣ у насъ не одинъ и тотъ-же отецъ? *Prāh.* 9, 8; *buddhi* |
jasja | *balam* | *tasja* у кого умъ, у того сила *Hit.* 1419; *ida me* |
tava на гнѣздо мое, а не твое *Kathas.* 62, 49; *jasja sneho bha-* |
jam | *tasja* кто любить, тотъ боится *Spr.* 4863. Глаголь *as* обобще-
нно не выпускается, если къ нему присоединяется отрицатель-
ное на: *danam alpam na śakyaṃ datum vittam* | *śa* | *na* | *śi* | *me* |
малое подаяніе не могу дать, а богатства у меня нѣтъ *MBh.* |
XIV, 52; *sadbhavo na* | *śi* | *veśjāntu* | *sthirata* | *na* | *śi* | *sampadām* |
честности нѣтъ у блудницъ, постыжась нѣтъ у счастья *Spr.* 3146.

Genit. possess. въ связи съ гл. *bhū* «становится, быть»: *ta-* |
sja | *putro* | *bhaviṣjati* у него будетъ сынъ *Rām.* I, 8, 4; *jasja* |
tu | *na* | *bhaved* | *bhrāta* у которой нѣтъ брата *Man.* 8, 11; *na* | *tā-* |
gake | *gānapade* | *svakam* | *bhavaṃ* | *kasja* | *śi* въ странѣ безъ пари-
ни у кого нѣтъ собственности *Spr.* 4439; *na* | *bhavaṃ* | *kim* | *ida-* |
nim | *jeṣṭham* | *brūhi* | *śarū* скажи, что теперь не бываетъ пріестно
у женщины? *Hus.* 6, 31; *tajo* | *śa* | *tana* | *jā* | *uvavādatta* | *nāma* | *ba-* |
bhūva и у нихъ обоихъ была дочь, но имени *B. Vasav.* 130, 2; *kasja* |
bhārja | *bhavaṃ* | *cha* | *me* | *bhū* | *śi* | *jan* | *śi* | *śi* | *śi* | *śi* | *śi* | *śi* | *śi* |
также: *tasja* | *ha* | *putro* | *gāṇe* у него родился сынъ *Ait. Br.* 179, 10.
Слѣды такой конструкции встрѣчаются уже въ *Ригведѣ*: *gato* |
gato | *gajate* | *vagj* | *asja* «рожденный рожденный рождается: силь-
ный его», т. е. сильный за сильными (одинъ за другимъ) или
рождается *RV.* VII, 90, 2. Въ такомъ-же употребленіи употреба-
ется и *vid* (существовать, быть — развѣ); *tē* | *vidre* | *prigāsa* | *na-* |
gatasja | *dhāmna* у нихъ есть дружеская власть *Махурговъ* *RV.* |
I, 87, 6; *adhvaṇa* | *karṣṭānām* | *śa* | *na* | *śa* | *śa* | *śa* | *śa* | *śa* | *śa* |
установившихъ отъ дороги ничего нѣтъ лучше мяса *MBh.* XIII, 5687.

Особеннаго вниманія заслуживаютъ по своей конструкции слѣ-
дующіе обороты, въ которыхъ родительный, обладательный, зна-
чительный притяжательный, боже-благословенный, да-дательный:

kim *asmakam* tva^{ja} d^{ya} vai на что ты намъ теперь? (« что насъ тобой ») MBh. XII, 3862; ke vajam *tava* что мы тебѣ? MBh. I, 8398; kim *mama* tatah s^{ja}t что мнѣ будетъ отъ этого? Cat. Br. XII, 8, I, 30; kim *tava* мена тебѣ какое до того дѣло? Rām. III, 4, 28; ko *mama* r^{tho} sti g^{ivata}h какаа мнѣ польза отъ того, что живу? MBh. II, 1651; *nirāga*s tu kim auśadha^{ya} на что здоровому лѣкарства? Hit.; *viddha*ya taruⁿⁱ bha^{ra}ja pra^{de}bho pⁱ ga^{ri}jast старику-молодая жена милѣе жизни Hit. 566; kim *tava* t^{va} teb^{ya} что тутъ (ва дѣло?) Mṛcch. 89, 11; Subh. 398, 1; tvam *as^{ya}* ka^{im} « ты этого кто? » т. е. тебѣ какое до него дѣло? Kathas. 121, 31; ke *mama* dhan^{vi}no n^{je} « что для меня другіе луконосы? » (т. е. что они могутъ сдѣлать противъ меня?) Kṛṣṇarā. 8, 10; sarva^m ar^{ya} ā^{ndarika}ya b^hja^{va}hāra eva pa^{ra}ja^{va}s^{ja}tī у обжоры все клонится (сводится) къ бдѣ Ratnā. 32, 6; dhanⁱⁿam pa^{ro} pⁱ svag^{an}ajate и врагъ дѣланъ ется родственникомъ богачей Rāṇsat. 6, 14; *tas^{ya}* g^{an}i ka^{ja}ka o^{nu} (« это ») родилась дочь Kathas. 76, 8. Весьма своеобразнъ слѣдующій прим.: *daridraya *lipigh^{na}ya bha^{ra}ja^{ta}m bha^{ri}ka^{sa}ya kim скажите, при чемъ тутъ бѣдный, безграмотный носильщикъ? Kathas. 57, 19.**

Особенно часто особа, которая препровождаетъ время, для которой проходитъ известная часть времени (день или часть дня, ночь, годъ и пр.); представляется въ родительномъ; время, которое уже прошло, или которое проходитъ, считается такимъ образомъ какъ-бы собственностью того, кто его проводитъ или проводитъ: *tas^{ya}* va va^{ga}sa^{ta}va^d v^{ja}t^{ja}va^{ra}ta^{ta} sa^{va}raⁱ ночь для него («ночь его») проходила, какъ столѣтіе Rām. II, 79, 39; evam va^{ga}sa^{ha}sa^{ra}sa^{mi} ga^{ta}na^j *as^{ya}* i^{ka}va^{ga}sa^{va}t такъ тысяча лѣтъ прошла для него каждыиоднъ годъ Rām. VII, 8, 11; tatra ra^{tri}g^{ga}sa^{mi} q^u *ga^{tri}gh^{na}*ya tamъ ночь скоро прошла Śatru^{gh}na^{ya} Rām. VIII, 78, 12; ka^{ra}ja^{sa}stra^{vi}no^{de}na ha^{lo} ga^{ra}cha^{ti} dhi^{ma}ta^m у умныхъ людей время проводить въ занятияхъ стихотвореніями и науками

Hit. 114; *sapta vjatijus trigunāni tasja dīnāni* ему прошло трижды семь дней Raghu. 2, 15; *tajor. gāgama gaḡāni* для них обоих прошла ночь Vasav. 249, 3. Особой сжатостью отличается конструкция въ слѣд. примѣръ: *katham anjatha rātrir iḡati tava* «какъ иначе ночь столь великая твоя?», т. е. какъ ты могъ отлучиться на столько времени ночью? (по схол. *tave tasja.. iḡati rātrir* съ тѣхъ поръ, какъ ты ушелъ, прошло столько ночи т. е. времени ночного) Vasav. 109, 2. Если къ такому номинативному или прономинативному родительному приставляется дополнительное причастіе, поставленное по закону согласованія тоже въ родительномъ, въ такомъ случаѣ возникаетъ конструкция, ничѣмъ не отличающаяся отъ такъ-наз. *genit. absol.*, хотя названіе «абсолютный» здѣсь нисколько не оказывается подходящимъ, въ-виду того, что грамматическая связь этой конструкціи съ даннымъ предложеніемъ и зависимость ея отъ известнаго слова еще вполне прозрачна. Ср.: *tatra iḡa vasatām teṣām va kalo vjativartata* «тамъ-же живущихъ ихъ время проходило», т. е. пока они тамъ жили, время проходило Ram. IV, 48, 6; оба родительные зависятъ отъ *kāla* и конструкцію можно называть абсолютной развѣ только потому, что она въ переводѣ на другой языкъ удобнѣе всего разлагается на два предложенія. Ср. и слѣд. примѣры: *nirāhārasja sumahan mama kalo bhidhāvataḡ* весьма долгое время я уже брожу безъ всякой пищи («очень большое время меня бредящаго»). MBh. XII, 5380; *kījan kālas tava iḡam sthitasja saṅgataḡ* сколько времени прошло съ тѣхъ поръ, какъ ты такъ стоишь? Pañcat. 212, 14; *tasja śa kṛṣīm kurvatas tada iḡa niṣphalaḡ kalo tīvartate* время, которое онъ употреблялъ на воздѣлываніе полей, проходило для него бесплодно Pañcat. 174, 9; *adja daṣama masas tātasja paratasja* теперь десятый мѣсяцъ съ того времени, какъ сарденный скончался Mudr. 80, 11; *prthivīm ṣasatas tasja ṣaradaḡ ajutām jāḡau* между-тѣмъ-какъ онъ владѣлъ землею, прошло десять

тысячъ лѣтъ *Baghuv. 10, 1; vjattjuh pañsa varṣāni taṣja kṣāṭeṇa ḡvatah* прошле: пять лѣтъ, между-тѣмъ-какъ онъ кое-какъ перобивался *Kathas. 53, 23.*

2) Родительный объекта принимаютъ глаголы «бояться, сердиться, стыдиться, противиться, обижать» и др., вообще глаголы, выражающіе аффекты, сопряженные со страхомъ или отвращеніемъ. Въ этомъ отвлеченіи родительный, какъ субститутъ аблятива, съ которымъ часто чередуется, выражаетъ отвращеніе, отворачиваніе отъ чего-нибудь и совпадаетъ съ такою-же функціей въ языкахъ славянскихъ, въ которыхъ и въ формальномъ отношеніи родит. основъ на -а представляетъ собственно первоначальный аблятивъ (какъ -а = скр. *vrkāt*). О переходѣ на родительный функціи аблятива можно, между прочимъ, также заключать изъ того обстоятельства, что въ Ригведѣ глаголь *bhī* (бояться) принимаетъ объектъ только въ аблятивѣ, въ позднѣйшемъ же языкѣ также и въ родительномъ. Употребительнѣйшіе глаголы этой категоріи слѣдующіе:

<i>apakar</i> оскорблять	<i>pratigarḡ</i> вызывать
<i>aparādh</i> провиниться	<i>bhī</i> бояться
<i>udviḡ</i> бояться	<i>ruṣ</i> сердиться
<i>kup</i> сердиться	<i>vjath</i> пугаться
<i>kruddh</i> сердиться	<i>vjabhiṣar</i> враждовать, провиниться
<i>druh</i> причинять обиду, враждовать	<i>ṣaṅk</i> бояться, подозрѣвать
<i>dviṣ</i> ненавидѣть	<i>sparh</i> завидовать
<i>pratihar</i> противиться	<i>hī</i> стыдиться.

Б о я т ѣ я кого, чего: *kuṅḡarānām tarasvinām katham aka maharāṇje na bibheṣi* какъ ты, одна въ дремучемъ лѣсу, не боишься моручихъ слоновъ? *Ram. III, 52, 46; na bibheṣi śa devānām* и ты не боишься боговъ *Ram. VI, 84, 17; bibhemi na 'ham eteṣām* и ихъ не боюсь *MBh. IV, 1403; bibhemj aham adhar-masja* боюсь я несправедливости *MBh. XII, 9189; tavad bhaja-*

sja bhetaṅjam jāvaḍ bhajām anagataṁ до тех поръ должно опасности бояться, пока опасность не наступила Hit. 338; *eśām puruṣānām eśām raṣūnām mā bheḥ* не бойся этихъ людей; не бойся этихъ животныхъ Taitt. S. IV, 5, 10, 1; *na dantīnaḥ ke-ṣarīṇaḥ pi bibhātī* слоны не бояться даже льва Rtuṣ. 1, 15; *mā bhaiṣṭr mata* не бойся меня Kathas. 5, 82; *evvām tikhaṇadan-ḍaśa kim na bhāissadi* какъ еѣ (пчелѣ) не побояться столь строгаго наказанія? Qak. 88, 22 (pr.); *tejasas tapasaḥ śa-iva kopasja śa mahatmanah-tvaṁ arj udvigase* блеска, покаянія и гнѣва (того) великодушнаго (мужа) даже ты бойшься MBh. I, 2922; *tasjā haṁ bhrṣam udvige* его я очень боюсь MBh. XII, 4966; *gavam mūtrapurīśasja* по *dvigēta katham* съ на ни въ какомъ случаѣ не должно отворачиваться отъ (или: при видѣ) коровьей мочи и кала MBh. XIII, 3748.

Пугаться, опасаться: varuṇasja kuśerasja jama-sjā pi na vivjathē онъ не испугался ни Варуны (бога моря), ни Куверы (бога богатства), ни даже Ями (бога смерти) Ram. VII, 29, 30; *tasja devo pi śaṅkate* того даже богъ опасается Spr. 469.

Сердиться: na kurje tava na tvaṁ dūṣajase mata я не сержусь на тебя, ты меня не оскорбляешь MBh. XII, 688; *gane jasja śa gūṣjāmī* и на кого я взбѣхусь въ бѣгъ Ram. III, 35, 27; *na krudhjati satvākalam bhrtjasja bhaktasja* никогда не сердится (не вспыхиваетъ гнѣвомъ) на преданнаго слугу Spr. 4839.

Провиниться, оскорблять, вызывать: jada gāmas tava na paradhjati katham tasjā paradhjasi когда Гама не провиняется передъ тобою, какъ ты можешь провиниться передъ нимъ? Ram. III, 56, 21; *kim tava īśa paradhnoti* въ чемъ она провинилась передъ тобою? Ram. VI, 60, 16; *pratikuṇjam tatha tasja* я бѣ ему такъ отплатилъ MBh. I, 2018; *vikurvāno mūṇidm* поступая съ аснетами непріятельски MBh. III, 1074 k;

ijam hi *kasjā* 'pakatoti kogo же она оскорбляет? Ram. II, 38, 5; аjam mukhaśandramas *sandrasja* pratisargatī это сходное съ луною лицо. вызываетъ луну (на состязаніе) Spr. 3578; kim *maja lasjās tavā* 'pi śa 'pakrtam въ чемъ же я провинился передъ ней или даже передъ тобою? Pañcat. 208, 17.

Завидовать, стыдиться: *śatsusmatām vai sprhājāmi* завидую я одареннымъ зрѣніемъ (зрячимъ) MBh. V, 2574; на śa 'jā *rañjavāsasja sprhājīśjasi* и ты вовсе не желаешь такой жизни въ лѣсу Sitāh. 84, 39; *tasja devāḥ sprhājanti* тому боги завидуютъ Spr. 4906; *ātmanīśasja gihreṣi katham* на va или какъ же ты не стыдишься передъ твоимъ младшимъ братомъ? Bhāt. 6, 132. *Nirvid*: *adha svapnasja* nītvide онъ имѣетъ отвращеніе отъ сна (ненавидитъ сонъ) RV. I, 20, 12. Родительный при *ig* (причиняетъ боль), встрѣчающійся только въ величинныхъ оборотахъ (Pañ. II, 3, 54), употребленъ неправильно въ: *gavanīśje* 'ha gokajanti karaḥaḥ обезьяны будутъ тутъ мучить Равану (будутъ ему донекать) Bhāt. 8, 120 (BB.), такъ какъ здѣсь субъектъ выраженъ.

Труднѣе объяснить родительный объектъ употребленный при глаголахъ «любить, желать, радоваться, прощать» и под. По всей вѣроятности, исходною точкою этого отклоненія родительнаго послужило отношеніе дѣлности, сохранившееся еще весьма отчетливо въ нѣкоторыхъ глаголахъ этой категоріи. Ср. напр. *pīrīhi devān ucataḥ* (асс.) радуй (тѣмъ) боговъ желающихъ RV. X, 2, 1; напротивъ: *pīrīhi madhvaḥ viśvatasja śāroḥ* (gen.) наслаждайся хорошо являемому (выжимаемому) прекраснымъ медью RV. V, 33, 7. Несомнѣнно въ послѣднемъ примѣрѣ явлется случай gen. partitivi, который вообще въ частомъ употребленіи при глаголахъ есть, пить, употреблять и прч. Какъ въ русскомъ языкѣ *желать* принимаетъ родительный объектъ (желать чего = отъ чего, т. е. извѣстн. часть), такъ же въ др.-инд. языкѣ значеніе дѣлности было основнымъ и распространялось

влияніемъ аналогіи на всё сходные по значенію глаголы, и даже на такіе, въ которыхъ отглагольные дѣлительности уже трудно отыскать. Сике (De gen. in ling. Sanscr. usu, 44) высказываетъ предположеніе, что родительные при этихъ глаголахъ, облеченныхъ какъ-бы характеромъ дѣйствительныхъ глаголовъ, заступая мѣсто винительнаго и обозначая косвеннымъ путемъ объектъ, имѣютъ значеніе gen. partitivi. Въ глаголахъ этой категоріи принадлежать:

<i>amagrah</i> быть милостивымъ	<i>dhanāj</i> желать
<i>utkanth</i> желать, тосковать по	<i>panaj</i> радоваться
комъ	<i>prasad</i> быть милостивымъ
<i>upakar</i> услужить	<i>prī</i> нравиться, наслаждаться
<i>kṣam</i> быть снисходительнымъ,	<i>mad</i> радоваться
прощать	<i>marś</i> терпѣливо переносить
<i>tarp</i> насыщаться	<i>ruç</i> , <i>pratibhā</i> нравиться
<i>tuṣ</i> довольствоваться	<i>snih</i> любить
<i>daj</i> имѣть состраданіе	<i>sparkh</i> желать.

Ср.: *tava bhāgasja trpnuhi* насыться своимъ долей RV. II, 36, 4; *kuvin tv asja trpnavah* насытись ли имъ? RV. III, 42, 2; *svāhākrtsasja sam u trpnuṭa* насыщайтесь स्वाхакртой (т. е. приношеніемъ сомы, освященнымъ возгласомъ *svāha*) RV. I, 110, 1; *na hi trpjāmi kathjatah* не могу послушаться, какъ рассказываешь MBh. III, 636; *na trpjāmj amrtasje 'va vačasas* те не могу послушаться твоихъ словъ, которыя словно нектаръ MBh. XII, 10697; *na 'gnis trpjati kṣāṭhānām na 'ragānām mahodadhih* огонь не насыщается дровами, ни море рѣками MBh. XIII, 2226; Hit. 1386 (*tarp* принимаетъ также аблат. объекта: *na tu trpjat svajām tatah* не самъ пуетъ этого не вѣсть Man. 4, 251); *bhasmibhavati sa nārī jasjā bhartā na tuṣjati* въ пепелъ превращается та жена, которою мужъ не доволенъ MBh. XII, 5514; *svajambhūh kasja tokṣjati* кѣмъ будетъ Брахма доволенъ? Bhatti, 16, 3; *tuṣṭa 'ham tava mītrasja* я довольна тво-

иъ другомъ Vet. 9, 5; *tuṣṭo 'smi tava* я доволенъ тобою Kathas. 120, 37; на *prānānām dhanajate* не дорожить жизнью Spr.² 635; *kṣamed aṣaktah sarvasja* слабый будь къ каждому снисходителенъ MBh. V, 1505; *kṛṣṇo jasja* prasideta къ кому Кршна милостивъ MBh. VI, 8083; *dāsīnām gavaṇasja* 'ham maṅśajami на терпѣть не могу рабынь Раванн Ram. VI, 98, 30; *kim tava goṣṭe bhānuḥ* развѣ тебѣ нравится солнце (= солнечный богъ)? Pañcat. 190, 1; *tama saṁdhivigrahaṇānāni trīṇi* api на pratibhanti мнѣ не нравятся ни одно изъ (этихъ) трехъ (средствъ): ни миръ, ни война, ни походъ Pañcat. 153, 8; *ekada śa pravīṣṭasja vasake tatra sa tama* — *apūṇalākṣaṇa devī* pratibhāti sma *citragā* однажды, когда я вошелъ въ чертогъ, царица мнѣ показалась написанною не со всѣми ея примѣтами Kathas. 5, 31; *teṣām dajase* на *kasmāt* отчего ихъ не жалѣешь? Bhatt. 2, 33; на *'sja kim adja* 'pi prasidasi отчего и теперь еще ты къ нему не расположенъ? (ты ему не прощаешь?) Kathas. 53, 3; *śadha ijam pīasahi saggassa* на *ukkanthedi* чтобъ эта милая подружка не стосковалась по небѣ Urv. 49, 16 (рг.).

Въ темныхъ по своей связи конструкціямъ съ родительнымъ при глаголахъ этого разряда принадлежать: *viśvas* (довѣрять), *prati-i* (вѣрить), *amīkar* (подражать — gen. лица), *irakar* (угодить, услужить), *nam* (поклониться), *vihas* (осмѣять), *amisthā* (дѣлать — кому) и др. Въ этихъ глаголахъ можно усматривать отглагольное дѣлительное только при нѣкоторой натяжкѣ, объясняя напр. родительный при *viśvas* тѣмъ, что дѣйствіе глагола (« довѣрять ») не относится къ объекту, какъ къ предмету, а только къ отдѣльнымъ его дѣйствіямъ (словамъ и пр.), лишь къ нѣкоторымъ проявленіямъ его дѣятельности. Ср. слѣд. примѣры: на *viśvased amītrasja* не должно довѣрять врагу Spr. 1464; *sa* на *kasja* *cid* *viśvasati* онъ никому не довѣряетъ Pañcat. 32, 25; *sarvathā tasja* на *viśvasanījam* вы ему никакъ не довѣряйте Pañcat. 105, 1 (родительный чередуется съ мѣсянымъ

въ: на *viçvaset kṛṣṇaṣarpe khaḍgahastajā vaiṣiṇaḥ* не должно доверять черному змию или врагу, держащему мечъ въ руцѣ (Spr. 1462); асаи *pratijajat tasya rājān* онъ доверилъ царю (какъ бы: словамъ «царя») Venis. 39, 20; *kah kasja pratijeti* кто кому доверять? (вѣрить?) Kathas. 57., 99; *bhīmasjā mīkaṇisjāmi* я буду подражать Бхимѣ Mṛgśh. 102, 6 (= какъ сдѣлаю, какъ Б.); *tato nūkurjād viçadasya tasyaḥ smitasya* тогда онъ (двѣтокъ) подражалъ бы свѣтлой ея улыбкѣ Kumāras. 1, 45; *kim asja pārasjā bṛsthijatam* что дѣлать съ этимъ монотоннымъ Mṛgśh. 175, 25; *mitrāṇām upakurvaṇaḥ* угождая друзьямъ Ram. IV, 88, 47; *sa lakṣmīr upakurute jaja pāreṣām* то (есть настоящее) счастье, которымъ оказывается услуга другимъ Kīrat. 7, 22; *na kasjācid upaskṛtāḥ* не добьется ни о чемъ Bhāt. 8, 19; *rāvatasja* *namanti* *sma* они поклонились передъ Раваной Bhāt. 18, 39; *kokilasjā nukūgati* онъ цвѣтъ (цѣрикаетъ) въ подражаніе кукушкѣ Ram. II, 105, 12; *vihasati juvatisabha tava sakala* вся дѣвичья дружина смѣется надъ тобой Git. 9, 5.

3) *Genitivus partitivus* означаетъ известное цѣлое, объемъ котораго уменьшается вслѣдствіе выражаемаго глаголомъ дѣйствія. Эта функція родительнаго почти исключительно свойственна древнему языку, встрѣчаясь чрезвычайно рѣдко въ класс. санскритѣ. Глаголы, въ связи съ которыми употребляется *gen. part.*, выражаютъ понятія «ѣсть, пить, вѣшать, отвѣдывать, употреблять, дѣлать» и др.:

<i>ad</i>	} ѣсть (parc дарить — собств. смѣшивать, наполнять)	<i>par</i>	наполнять, надвѣять чѣмъ
<i>aç</i>			
<i>gaks</i>			
<i>gambh</i>	хватать	<i>pā</i>	пить
<i>gus</i>	отвѣдывать	<i>bhaks</i>	ѣсть
<i>tarp</i>	насыщаться	<i>bhaç</i>	дѣлать, получать въ удѣлъ
<i>da</i>	дать	<i>bhūç</i>	испрашивать, шипеть

mad надиваться (чего) *śikṣ* дарить

jaḡ подносить, жертвовать *hy* жертвовать.

(Ран. II, 3. 63)

Б с т ъ: *svādor abhakṣi vajasah* я отведать (попыт) сладкой яствы RV. VIII, 48, 1; *paṇanti te vṛṣabhaṇ atsi teṣām* жарятъ тебѣ быкомъ, ѣшь отъ нихъ RV. X. 28, 3; *aṇitam madhvah* вкушайте (оба) меду RV. VII, 73, 2; *ḡagdhvaja svādor phalasja* когда она отведала сладкаго плода RV. X, 146, 5; *stokānām agne medaso ghṛtasja praṇana* вкушай, о Агни, капли жирнаго масла RV. III, 21, 1; *tāḷasja praṇana* отведай (вкушай) масла AV. I, 7, 2; *kasjā nā 'cniṇad abrahmanah* какой не съѣсть ѣсть (тотъ, кто) не браминъ AV. XII, 4, 43; *jāvatānām ośadhīnām gavaḥ praṇanti* отъ сколькихъ растеній коровы ѣдятъ AV. VIII, 7, 25; *tasja me rāsva tasja te bhakṣija* дай мнѣ (отъ) этого, да поѣмъ (отъ) этого (te — dat. eth.) Taitt. S. III, 2, 3, 1; *na rasor aṇijāt puruṣasja vā eṣo 'cṇāti* да не ѣсть онъ (отъ) животнаго, онъ ѣсть человеческое мясо Ait. Br. 28, 3; *na dikṣitasjā 'cniṇat* онъ не долженъ ѣсть посвященной (богадъ) яствы Ait. Br. 32, 10. *Bhakṣ* въ переносномъ смыслѣ: *bhakṣija* во 'vaso dāivjasja да пользуюсь я вашею божественною помощью RV. V, 57, 7.

П и т ъ: *soma agam kṛtāh — teṣām pahi* сомы приготовлены; пей отъ нихъ RV. I, 2, 1; *somasja piba* пей отъ сомы RV. I, 4, 2; *patam somasja dhrṣṇuṇa* пейте отъ сомы смѣло RV. I, 46, 5; *svādor madhvah pibanti gaurjah* отъ сладкаго меду пьютъ коровы RV. I, 84, 10; *sa viśasja pibati* онъ пьетъ ядь AV. V, 18, 4; *sa prathamah somasja pāsja* тотъ будетъ первый пить сому Ait. Br. 43, 17; *etāsām nadīnām pibanti* пьютъ изъ этихъ рѣкъ Cat. Br. IX, 3, 1, 24.

О т ѣ г ѣ д а т ѣ, в к у ш а т ѣ: *haṇiṣah prasthitasja . . guṣe-
tham* отведайте поднесеннаго напитка (или: жертвенной яствы) RV. I, 93, 7; *mandasya guḡuṣāno andhasah* веселись, наслажда-

даясь сокомъ RV. II, 36, 3; *mada-jetham sutasja* напейтесь напитка (до-пьяна) RV. I, 109, 5.

Подноситъ, жертвовавъ: somasja пу тва *sūsu-tasja jakṣi* подношу тебѣ хорошо выжатой сомы RV. III, 53, 2; *ghrtasja jagā* жертвуй (подноси) топленого масла Cat. Br. IV, 4, 2, 6; *vāiṣvadevasja siddhasja sajam prātar gṛhje gñau gu-hujat* да жертвуетъ онъ въ домашнемъ огнѣ вечеромъ и утромъ отъ приготовленной, посвященной всѣмъ богамъ яствы Śaṅkh. II, 14, 3.

Даетъ, удѣляетъ: rapivān indro asja punar gavām ada-dat напившись его, Индра опять отдалъ коровъ RV. V, 30, 11; *dadad usrijānām* онъ даетъ (раздаетъ) коровъ («рыжеватыхъ») RV. VII, 75, 7; *putrebhjah pitaras tasā vasvāḥ* прагясчата надѣляйте, отцы, этимъ добромъ (богатствомъ) своихъ сыновей RV. X, 15, 7; *ragāo jathā naḥ suvitasja bhūreḥ* чтобъ ты насъ надѣлялъ обильнымъ великимъ счастьемъ RV. VII, 100, 2; *taṁ a rṣṇa vasūnām* наполни его благами (добромъ; надѣли его добромъ) RV. III, 30, 19; *ta naḥ śaktam pāṛthivasja māho rājo divjasja* надѣляйте насъ великимъ добромъ, земнымъ и небеснымъ RV. V, 68, 3; *śagdhi vāḡasja pragāvalaḥ* ущедри намъ силы, обильной дѣтми RV. III, 16, 6; *çikṣā vasvo antamasja* ущедри намъ отъ ближайшаго добра RV. I, 27, 5; *kuṁviṁ me vasvo amṛtasja çikṣāḥ* надѣлишь ли меня безсмертнымъ добромъ? RV. III, 43, 5; *anparate nṇasja* по *dehḥ anamīvasja çuṣmīnaḥ* властитель яствъ, удѣли намъ здоровой, крѣпкой яствы Taitt. S. IV, 2, 3, 1; Vāg. S. 11, 83; Śaṅkh. I, 27, 7.

Дѣлитъ, получаетъ, желаетъ: bhikṣamāno amṛ-tasja cārūmaḥ умоля о дивномъ безсмертномъ напиткѣ RV. IX, 70, 2; *arvanto na çrayaso bhikṣamānaḥ* словно кони, стремящиеся къ славѣ RV. VII, 90, 7; *bhegānaṣo bhaddīvasja rājāḥ* получающіе долю богатства съ высокаго неба RV. IV, 29, 5; *jo vah çivatamo gasas tasja bhāgajate* на наḥ который у насъ сокъ

объяснять, принимать, узнавать, *тап* думать, помы-
сливать, *мэ* думать, *анитэ*: *bedha me mja vaśasaḥ* обрати вни-
мание (на эти) мои слова RV. I, 147, 2; *bedhataṁ kavasaḥ me*
опомните (бога) гласи (пошу RV. II, 36, 6; *tvam vicvaḥ sva-*

thasja bodhi слѣди (присматривай) за каждымъ искушеніемъ возницей RV. III, 14, 7; *sakhjasja bodhi naḥ* примѣй нашу дружбу RV. VIII, 44, 22; *asja stomasja ni bodha* внемли этому гимну AV. XIX, 49, 5. *Ma n: jat pakatra manasa dīnadakṣa na ja-ḡnasja mānvate martjāsah* если слабоумные смертные въ безуміи не помышляютъ о жертвоприношеніи RV. X, 2, 6; *mānvana eṣām* помышляющій о нихъ RV. V, 52, 15. *Ō i t: āgnir jaḡnasja dhva-rasja śetati* Агни заботится о празднованіи жертвоприношенія («о жертвоприношеніи, о богослуженіи») RV. I, 128, 4; *soṃo ḡaitrasja śetati* Сома печется о побѣдителяхъ RV. IX, 106, 2; *za hi kṣajena kṣamjasja ḡanmanah samgrāḡjēna divjasja śetati* онъ вѣдь по своему (возвышенному) мѣсту усматриваетъ земное поколѣніе, по своему владычеству — небесное RV. VII, 46, 2.

ṣ r u слышать, слушать (какъ-бы «часть-слово кого-нибудь»): *ṣṛnotj eṣām* слышитъ ихъ RV. I, 33, 13; *jasja deva aṣṇvanti* въ которому боги прислушиваются RV. I, 190, 1; *uto gha te puruṣja id asan jeṣām pūrveṣām aṣṇoh ṛśīnām* вѣдь древніе стихотворцы, которыхъ ты выслушивалъ (= просьбы исполнял), и тѣ были люди RV. VII, 29, 4; *ṣṇvantu me ṣṛaddadhānasja devaḥ* да услышатъ боги меня, вѣрующаго AV. IV, 35, 7. *Ṣru* съ винительнымъ означаетъ то, что постигаетъ слухъ (слова, молитвы, пѣсни и прч.), тогда-какъ родительный при томъ-же глаголѣ обозначаетъ не то, что слышится, а лицо, произносящее слова, молитвы и прч.

Особенно важно употребленіе въ ведическомъ языкѣ глагола *vid* въ связи съ родительнымъ въ слѣдующихъ значеніяхъ: «примѣчать, обращать вниманіе, признавать, узнавать, знать, понимать», при чемъ, для болѣе эмфатическаго выдѣленія этихъ понятій, соответствующее предложеііе можетъ быть усилено добавочнымъ родительнымъ средней-указательной основы, или жеподлежащее придаточнаго предложеііа можетъ, въ качествѣ объекта, переключаться въ главное предложеііе: *jatra samidho vj asnat*

tasja veda онъ (Савитаръ) знаетъ, гдѣ море разливалось («гдѣ море разливалось, того знаетъ») RV. X, 149, 2; *jasja te viçva-manuṣo bhārer dattasja vedati vasu spārham tad a bhara* принеси то желаемое добро, о которомъ весь міръ знаетъ (все люди должны знать); что оно въ изобиліи подарено тобою RV. VIII, 45, 42; *vidjama tasja te vajam akūpārasja dāvane* знаетъ меня тебя, (какъ) того, который неограниченъ въ своей щедрости («въ дареніи») RV. V, 89, 2; *veda viçvasja medhiraḥ* умный (пудрый) каждого знаетъ RV. VI, 42, 3; *vidjur me asja devaḥ* да будутъ мнѣ боги въ этомъ свидѣтелями RV. I, 23, 24; *na hi na te mahimanaḥ samasja.. vidma* вѣдь мы не постигли (не узнали) всего твоего величія RV. VI, 27, 3; *çaçamānasja sve-dasja vīda* вы знаете о потѣ трудящагося RV. I, 86, 8; *viduṣ te asja viñjasja* ругавшія люди знаютъ объ этомъ вашемъ героизмѣ (видѣли его) RV. I, 131, 4; *eṣa veda nidhīnām* онъ знаетъ о кладяхъ RV. VIII, 29, 6; *sā veda suṣtutīnām* онъ знаетъ (понимаетъ) хвалебныя пѣсни (внимаетъ имъ) RV. X, 26, 3; *ko asja veda prathamasjā hnaḥ* кто знаетъ о томъ первомъ днѣ? RV. X, 10, 6; AV. XVIII, 1, 7.

sm a r помнить, вспоминать (ср. лат. *meminisse*, нѣм. *sich erinnern* и др., принимающія родит. объекта): *jatha tama smarad asau* чтобы онъ меня помнилъ AV. VI, 130, 3; *na bandhūnām smarīṣjāmi na mātur na pitur* вane въ лѣсу не буду вспоминать ни родственниковъ, ни матери, ни отца Ram. II, 30, 18 (ср. также Ram. II, 60, 20); *smaretha tama* помни меня Ram. VI, 82, 134; *na smariṣjasi nārīnām* не будешь вспоминать о женщинахъ Sitāh. 88, 17; *smarta si vaçanasja* me будешь помнить мои слова MBh. V, 2320; *kaçcid bhartuḥ smarasi* вспоминаешь ли о супругѣ? Megh. 83; *sasmāga vāraṇapatir iççhāvī-hāravanavāsamahotsavānām* царь слововъ вспоминалъ о великихъ праздникахъ пребыванія въ лѣсу, гдѣ бродилъ по своей волѣ Qicup. 15, 60. *Ṛisma* забыть: *bhavatas taḥ ça vismrtaḥ* и

ты это забыл Kathas. 18, 202. Весьма редко родительный употребляется въ связи съ *ñiñ* (знать) и *task* (думать, помогать) ср. Siecke, Deussen. 53.

5) Родительный принадлежности употребляется при глаголахъ, выражающихъ владѣніе: *ñagj* (властвовать, распорядиться), *ic* (владѣть, царствовать), *kā* (владѣть), *prabh* (имѣть власть надъ, распорядиться), *śa* (царствовать, владѣть) и др.: tam и śtubhi jo *viśvasja* *kājati* *bheṣṭasja* того, восхваляя, кто владѣеть всеми дворами RV. V, 42, 11; *viśvasja* *hi* *kājatha* видъ ты всеми владѣешь RV. VI, 51, 7; *raḡa* *kājati* *čarṣanām* царь господствуетъ надъ людьми RV. I, 32, 16; *tvam* *viśvasja* *divas* *śa* *ṛtaḡa* *śa* *raḡasā* ты владѣешь, всѣмъ, какъ небомъ, такъ и землею RV. I, 25, 20; *asja* *bhuvanasja* *raḡathah* вы оба господствуете надъ этими міромъ RV. V, 63, 2; *tvam* *icīṣe* *vasānām* ты владѣешь благами RV. I, 170, 6; *tvam* *hi* *eka* *icīṣa* *indra* *vāḡasja* *devatāḡa* вѣдь ты одинъ, о Индра, владѣешь обильнымъ богатствомъ скота RV. IV, 32, 7; *icē* *jo* *viśvasja* *devavitēḡa* въ власти котораго состоитъ каждый царь боговъ RV. X, 6, 3; *tvam* *icīṣe* *rasūnām* *pāṭhivānām* ты владѣешь земными животными AV. II, 28, 3; *mṛtjuḡ* *icē* *dwipadām* *mṛtjuḡ* *icē* *catuṣpadām* смерти владѣютъ людьми (« двуногими »), смерти владѣютъ животными (« четвероногими ») AV. VIII, 2, 22; *arthānām* *icīṣe* *tvam* *raḡam* *apī* *gīḡam* *icīṣaḡa* ты владѣешь деньгами, ты же владѣешь голосами Spr. 220. Родительный падомъ съ вин. при *ic*: *jad* *indra* *jāvatāḡa* *tvam* *icīṣe* *aham* *icjā* я, о Индра, владѣю столбнымъ, столбнымъ (владѣю) ты RV. VII, 32, 18.

Въ класс. языкѣ особенно *prabh* принимаетъ родит. объекта: *adja* *tigraḡatigjāḡo* *ham* *prabhataḡa* *ma* *śa* *īmanah* теперь я и величина свое обитаніе и могу владѣть, (« распорядиться ») собою Ram. VI, 100, 4; *tasja* *na* *prabhataḡa* *aham* *naḡe* *ñiñ* *ah* не имѣю никакой власти Nariv. 8206; *raḡa* *hi* *śa* *prabhavati*

prāṇānām gīvāṇaṇaṇa «са царь имѣть въ своей власти твоё дыханіе и твою жизнь» *Bam. II, 25, 14*; *prabhavati prajāṇ kumārīnām gāpājā dāivam* «са дивини обыкновенно распоряжается родитель и судьба» *Malat. 38, 1*; *maṇasaṇṇipattābhi na hu attano paṇaṇam* хотя любви меня мучить, всё же и надъ собою не имѣю никакой власти (и не могу собой распоряжаться) *Jaḥ. 40, 20 (pr.)*.

Замѣтка другихъ падежей посредствомъ родительнаго.

К. Родительный, замениющій дательный.

Примечательно часто родительный употребляется тамъ, гдѣ слѣдовало бы дательный болѣе отдаленнаго объекта; это относится преимущественно ко всемъ глаголамъ, выражающимъ дѣйствіе «дать, сообщать» въ общирнѣйшемъ смыслѣ слова. Такъ-какъ родительные этой категоріи относятся не къ предмету, а къ лицу, которому что-нибудь дается или сообщается, то невольно предполагается какое-нибудь отправленіе ген. *pratiḥ*; сверхъ того можно въ такомъ употребленіи родительнаго усматривать уваженіе *anigrahado* къ то лицу, которое становится владѣльцемъ отдавнаго предмета. Такъ, напр. *taḥja dadamj aḥvaṇa* «я дамъ ему воина», букв. *aḥvaṇa do equum* и въ-бы заранѣе участвова въ переходѣ отдавнаго предмета изъ моего владѣнія во владѣніе другой особы, которая и ставится въ родительномъ (сходномъ съ ген. possess.). Въ этому разряду принадлежатъ:

1. Глаголы, выражающіе «дать, подавать, утѣлять, приносить, показывать» и др., особенно-же: *dā* (давать), *dātā* (доставлять, давать), *pradā*, *prajam* (давать), *pratiḥ* (давать, оказывать), *satapraj* (передавать), *pradātā* (принимать и доставлять), *viḥarj* (передавать, отпускать), *nā*, *ant* (приводить, приносить), *darḥaj*, *ḍeḥaj*, *pradḥaj* (показывать).

dā dāṇam *kṣudhito smi dadasva nnam śighram mama* я голоденъ, дай мнѣ скорѣе пищи (*da cibum mei*). *MBh. III,*

15503; *balam dadami sarveśām* всемъ дамъ силу MBh. I, 1143; *sarvam adja... tava dasjami* сегодня тебѣ дамъ все MBh. IX, 2770; *anapatjasja putro 'jam devair datto dhruvam mama* навѣрно боги дали мнѣ бездѣльному этого сына MBh. III, 17162; *jan me ragjam adat pita tad dadami tava 'ita 'ham* ты царскую власть, которую мнѣ передалъ отецъ, я передаю тебѣ Ram. II, 117, 4; *dinam prati tava kim dijate* что тебѣ дать («дается») ежедневно? Vet. 23, 19; по *'cchiṣtam kasjaciḍ dadjat* да не даетъ онъ никому остатковъ пищи Man. 2, 56; *aśmākam idrṣam mānsam dadate lubdhakāḥ* охотники доставляютъ намъ такое мясо Kathās. 8, 24. И здѣсь конструкция *verhi finiti* распространяется на причастія и на неопредѣленное: на *dejam śa 'sja vetanam* и не должно давать ему содержанія (жалованья) Man. 8, 215; *agñātabulaṣṭasja vāso deḥ* на *kasjaciḍ* не слѣдуетъ давать пристанища никому, чье происхожденіе и нравъ неизвѣстны Hit. 328; *dejam ārtasja śajanam... trṣṭasja* ѿ рабѣ больному слѣдуетъ дать ложе, а жаждущему воды Spr. 4209; *ekasjā 'pj atither annam jah pradatum* на *śaktiman* его даже одному гостю не въ состояніи дать пищи Spr. 535. *Dā* принимаетъ объектъ въ родит. и тамъ, гдѣ употребляется въ переносномъ смыслѣ: *tasja pūlājamānasja sinheṇa talaprahāro dattah* какъ онъ бѣжалъ, левъ ударилъ его лапой («его бѣгущаго — ген. — львомъ данъ ударъ лапы») Pañcat. 215, 21; *tasja ḡanu dadāu* «его (т. е. ему) козѣно далъ», т. е. онъ поставилъ ему козѣно на тѣло Draup. 9, 5 (BR.); *samvāhasjā prakramitum saṁgñam dadāti* онъ даетъ баннику знакъ убѣжать Mr̥cch. 35, 18; *rogino bhārinah strijāḥ snātakasja śa rāḡnāḥ śa panthā dejah* больному, носильнику, женщинѣ, семейнику и царю должно давать дорогу Man. 2, 138; *'bhaktasja lokasja dehi bodhodajam* преданному тебѣ міру дай восходъ познанія Prab. 81, 17; *dehḥ anuḡñam mama* дай мнѣ позволеніе Kathās. 78, 77; *praveṣo 'tra na dejah kasjaciḥ tvaḥ* никому не позволяй вхо-

дять сюда Kathas. 117, 127; *tasja dadau sa paśśim* «его (род.) далъ онъ яту», т. е. онъ ему далъ пиннокъ Bhatt. 12, 80. У тождествъ въ такихъ конструкціяхъ родительнаго съ дательнымъ свидѣтельствуется также чередованіе этихъ двухъ падежей въ одинаковыхъ отправленіяхъ въ одною и томъ-же періодѣ: *śara-śja 'ham deṣa... amṣasmāi na 'smi datavja* ты меня отдай (только) герою, другому меня не отдавай Kathas. 79, 9. Ср. также: *tasja na sa rāga dadau kimcīt* царь ему ничего не далъ Kathas. 53, 14 — но вслѣдъ за-тѣмъ: *na tv asmāi kimcīd apj adāt* не онъ ему ничего не далъ Kathas. 53, 18. *Pradā, prajam, pratipad; śamarpaḥ, dhā:* *javasam gavām pradadjat* пусть дастъ коровамъ травы Jagñ. 3, 300; *prajāścha 'po mama dāt* нѣ воды MBh. VI, 5780; *mama juddham prajāścha* «дай нѣ боѣ» = берись со мною Ram. IV, 9, 38; *pratipattum ghatate na tova nṛpaḥ* *arhanam* не слѣдуетъ оказывать тебѣ слѣдующую царю почесть Śiśur. 15, 22; *bhadrataḥ samagrītam asti* тебѣ она (т. е. драма — *nāṭakam*) была передана Prab. 2, 18; *bhajaṁ upanidadhe sa rākṣasānām* онъ навелъ на рахшасовъ страхъ Bhatt. 4, 45; *jad jasja so 'dadhat* что кому онъ далъ Man. 1, 29; *na 'craddadhaś cālvapatiḥ kanjājāḥ* царь Сальвовъ не повѣрилъ дѣвицѣ MBh. V, 5995; *jady u vai svajam racjati na bahūnām* *śa na 'njeśām* *craddadhati* если кто что самъ видѣлъ, то онъ не вѣрить другимъ, если-бъ ихъ даже много было Ait. Br. 4, 16.

ni, āni носить, приносить: *kasje 'dam uṣṭrānulepanam nṛ-pālavanti* *śa nalinipatrāṇi nījante* кому ты несешь эту мазь изъ устри и волокнистые лотосовые листья? Śak. 31, 7; *kasje 'dam nījate tojam* кому несете вы эту воду? Kathas. 18, 357; *teśām udakam ānīja* принося нѣ воды Man. 3, 210.

darśaj, ādīc (ādēc aj) показывать: *asja darṣajām aśa kīnavantau karāv ubhau* она ему показала (обѣ) свои морюлистные руки MBh. IV, 633; *daivatāni prasannāni darṣajantu niṣam mama*

заявляю: *Man. 12, 127; arājāṃ aṇi pathjāni ja vadanti nyam.* кто-то говоритъ людямъ: полезны, хотя и неприятны (слова). *Spr. 177; vadami prājāṃ tava vācāṃ yubhāṇe tebaṃ (gen.);* т. е. скажу, что тебя убѣдить въ правдѣ *BR. IV, 1001; gṛha āgatajā 'sādhon aṇi nā 'itad jagjate vaktum* даже въ дурномъ человѣку не слѣдуетъ такъ говорить; когда онъ вошелъ въ домъ *Raṇāt. 61, 4; nā. 'prastāḥ kasyāśid brūjāt.* пусть онъ ни съ кѣмъ не говоритъ, не будучи спрошенъ *Man. 2, 110; kin kāmāḥ ka-sya vā. brūmah* что намъ дѣлать или кому его сказать? *Spr. 669; idam ekānte mantrīṃo 'bravīti na -edhiḥ oṃ* сказалъ министру сидящему *Kathas. 11, 20; brāhi. tamā 'dhina* скажи мнѣ те-перь *Kathas. 87, 54.*

kaṭṭa aṇi, ākḥjā рассказывать, сказывать: нѣ. *śa. 'sja kathā-jam āṇa* и онъ ему рассказывалъ *Rām. I, 1, 55; deṇṇataram a-dṛṣṭvā kām cīcūgamaṇja vartam kathajjāṇi* если ты не видѣлъ чужихъ странъ, какія новости ты будешь рассказывать дѣтямъ? *Raṇāt. 95, 12; kathitāṃ sarakṛt pīcchāṇaḥ* о твоемъ те. и когда я неоднократно спрашивалъ тебя, ты мнѣ говорила *Megh. 110; kathjāṇam idamim sāgarikājāḥ* расскажи мнѣ теперь: о С. Ра-ṭnāv. 88, 9; kim aṇjāt kathjate tava что другое мнѣ тебѣ раз-сказать? *Kathas. 1, 43; kassa vā amāssa kahaṇṇam* кому дру-гому: могла-бы я это сказать? *Čak. 34, 19 (pr.); pītur akhjaṇi* мамъ. делюжи обо мнѣ отцу *Rām. II, 34, 1; gāgimāḥ kṇcēt tad akhjatam vāṇaṇja* некоторые пошли рассказывать это: Раванъ *Rām. V, 27, 1; vajasja kopa tvaḥ 'itad akhjatam* другъ мой, кто это тебѣ разсказалъ? *Raṭnāv. 84, 10.*

śaṇṣa āśaḥ сказать: тап *tamā. 'śakṣva tvam* скажи мнѣ это *Rām. II, 15, 12; tamā. 'śakṣva. nāmadhjaṇi* скажи мнѣ твою имя *MBh. XII, 8152; śaṇṣa me cīghraṃ* скажи мнѣ (me = мамъ) поскорѣе *Rām. VIII, 17, 7.*

nivēdaj, āvēdaj уведомлять: *dḥāṇṇām* оа *zakṇṇām* оа. *vidāṇṇam* прѣдскажетъ она. сказала это. стыдно своимъ намъ.

камъ и подругамъ MBh. V, 7428; *sa 'pi sarvaṃ pitar pjaṇe-
dajat* она-же разсказала все отцу Pañcat. 48, 5; *tatas taiṣ ṣa-
garuruṣair vānasjā veditam drutam* тогда шпіоны немедленно
сообщили это Ванъ Nagiv. 11002.

3. *kar* (дѣлать, доставлять, оказывать) принимаетъ родит.
лица во всѣхъ тѣхъ многочисленныхъ, иногда и весьма неопре-
дѣленныхъ значеніяхъ, которыя свойственны этому весьма часто
употребляемому глаголу, если съ означаемымъ лицомъ состоитъ
въ связи прямой объектъ, выражаемый черезъ винительный: *ta-
smat putrasja gatasja nāma kurjat* потому должно дать ния
мальчику, какъ онъ только родился Cat. Br. VI, 1, 3, 9; *sarān
asja kariṣjāmi* я ему сварю супъ («супъ его сдѣлаю») MBh.
IV, 29; *kim karavāni* те что могу для тебя сдѣлать? (этотъ
оборотъ встрѣчается особенно часто въ эпосѣ); *atithjām kartum
iṣṭhām balasjā'sja* я хочу угостить это войско («дѣлать госте-
пріимство войска») Ram. I, 53, 13; *kim asmahniḥ kṛtām tava*
что мы тебѣ сдѣлали? Ram. II, 117, 18; *asja prasadam kartum
arhatha* извольте оказать ему милость («дѣлать его милость»)
Ram. I, 14, 8; *tasja rāgarṣeḥ prijām karāmjām* этому царскому
мудрецу я долженъ оказать услугу Urv. 36, 8, *grhītaḥchattrahas-
tasja varidhara karoti kim* что сдѣлаетъ туча тому, который
въ рукѣ держитъ зонтикъ? Spr. 1838; *kim tamā' iṣo 'ndapa-
hara kṛte kariṣjati* что онъ мнѣ сдѣлаетъ, если я ему возьму
яйца? Pañcat. 75, 22; *ṣhajām.. kurvānam vihaṅgamānām* (го-
ру), доставляющую тѣнь птицамъ («дѣлающую тѣнь птицъ»)
Ciṣup. 4, 6; *kurvaṇ kṣāpamukharatāpritiṃ āiravatasja* доставляя
Айраватъ (слону Индры) удовольствіе мгновеннаго покрывала
Megh. 63; *na viprijām mājā kṛtāpūrvam tava* я тебѣ прежде
ничего непріятнаго не сдѣлалъ Raghuv. 8, 51; *ratim tasja ka-
roti na ṣṛiḥ* того не любитъ богиня счастья Bhatt. 12, 44; *ku-
rudhvaṃ tama saḥajām* окажите мнѣ услугу Kānd. 52, 9; *kim
kaṇomj aham asja* что могу я для него сдѣлать? Kathas. 14, 41;

taja samīgnā kṛtā tava она дала тебѣ знанъ Kathās. 7, 66 (ср. также: *sā ṅgulā samīgnām tasjā 'karot tada* тогда она ему сдѣлала знакъ пальцемъ Kathās. 106, 67); *praṇamam tasja nā 'karot* онъ не поклонился ему Kathās. 18, 34; *jan mājā kṛtam anjasja tad anjēna kṛtam mātā* что я сдѣлалъ другому, то другой сдѣлалъ мнѣ Kathās. 52, 311; *rāḡṇaḥ kaḡomi kim* что могу сдѣлать царю (для царя?) Kathās. 61, 231; *kas tavā 'paradhāḥ kṛto mājā* въ чемъ я передъ тобою провинился? Daśak. 106, 11; *so 'ham tava kartum stavam pravṛttaḥ* вотъ я предпринялъ (собрался) пѣть тебѣ гимнъ Bhakt. 5. Такую-же конструкцію имѣютъ и другіе глаголы, означающіе «дѣлать»: *ātmanah pratikolani pareśām* на *śamaśaret* что самому непріятно, не должно дѣлать другимъ Spr. 3047 (ср. также: *jad. atmano 'pathjam pareśām* на *tad aśaret Jagñ. 3, 65*).

4. Изъ множества другихъ, весьма разнообразныхъ конструкцій, въ которыхъ родительный заступаетъ мѣсто дательного, слѣдующія заслуживаютъ особаго вниманія:

praṇat поклоняться (кому, передъ кѣмъ) принимаетъ (кромѣ дат., мѣстн. и вин.) родительный того лица, которому поклоняются: *indro 'rj eśām praṇamate* даже Индра преклоняется передъ ними MBh. III, 13673; *praṇataḥ śa mūrdhna tava* преклоняющійся головою предъ тобою MBh. IV, 202; *praṇamja śirasā tada brāhmaṇānām* поклонившись тогда головою браминамъ MBh. V, 7248; *arhatām praṇamāmaḥ* преклоняемся предъ достойными Mudr. 97, 2 (pr.).

u p'a j'u ḡ (pass.) быть полезнымъ кому: *dambham aśṛitja jaḥ kṛtam bhavet tad viphalam śraddham pūṛṇām* по *pajugjate* совершенныя лицемѣрно поминки безплодны и не приносятъ никакой пользы усопшимъ предкамъ Spr. 3034; *tasje 'jam upajugjate* она для него (ему) годится Bhag. Pur. IX, 23, 37; *śara-dabhrasja śubhratvam vada kutro 'pajugjate* скажи, годится-ли бѣлизна для осенней тучи? Spr. 1915.

Иногда родительный употребляется для обозначения приближения къ чему-нибудь, направления, прили; такъ напр. при гл. *kṣīp*, *avasarḡ* (бросать что на кого): *vaḡtam aṣṡa kṣīpanti* метну на него громовую стрѣлу MBh. V, 249; *uttrasja sa tathā kṛuddho ghoṣam vaḡtam avasṡat* тогда онъ, разъярившись, метнул свою страшную громовую стрѣлу на Бṛхму MBh. XIV, 301. Сюда-же относится родительный дѣл при *dhāv* (бѣжать за кимъ): *jaṣṡa guṣṡasī vai gataṃ mṡṡja taṣṡa hi dhavati* на море ты разгнѣвавшись, Вама, за тѣмъ бѣжишь смерти (т. е. того постигнуть смерть) Ram. VIII, 64, 21. Ср. также родит. при *apṡagataṃ, āpṡat* (подходить): *kaṣṡā tṡantam sukham apṡagatam* «кого (ген.) безконечное счастье подходить?» т. е. кто постоянно счастливъ Megh. 1008; *mahat kaṣṡtam apṡatitam mṡṡānāṣṡaṡa* большое несчастье случилось съ великимъ царемъ Brāh. 64, 6.

Не рѣдко родительный употребляется тамъ, гдѣ бы слѣдовало ожидать дѣл. *saṃmodi*: *putrasja pāthah padam advaṡavinah* вы охраняете мѣсто для прамодушнаго сына RV. I, 152, 3; на *daṡo aṣṡa goṣṡāṡi царь ему* не противенъ RV. VIII, 4, 8; *jaṣṡa romaṡam niṣṡedmaṡo vigṡmbhataṡa omi* (букв. «снѣжу») инсиденті. pilosa vulva aperitur RV. X, 86, 16; *taṣṡā hapi* на прапṡṡamī са са *me* на прапṡṡamī для того я не гибну и онъ для меня не гибнетъ MBh. VI, 1094; Haniv. 3267; *mama vaḡjam praṡṡṡam* царство для меня (не: мое царство) пропало Naṡ. 24, 17; *paṡṡet sarvaṡa idam mama* все это пропадаетъ для меня Kathas. 33, 82; *tad aham tava rakṡamī* это я для тебя оберегу (во имя на сохраненіе) Kathas. 24, 156; *madilam maṡa vi dhṡlessu* останъ и для меня немного вина Brāh. 80, 10 (фра.); *mamkaṡṡa diṡah ganjaṡ sarvaṡa caṡjam daridraṡaṡa* для дурна схрана свѣта нудитъ, для бѣдыяка все пусто Subh. 83, 22. Другія случаи заимѣны дательнаго черезъ родительный: *nṡṡedhi* ея праваго *aṡṡa* входъ былъ ему возбраненъ Kathas. I, 20; *ma tmi taḡṡam svadato pathjam uktam imṡ ne* по вкусу моему слово Spr. 4352; *ka-*

ya-pratiyogoti aṃa... grīṇāṃ gaviṃ komy obṣṭhale'śoṇṇe'krasoty? Subh. 159, 17; siṅho tṛāḥagapasaḥ kartur' ahavat pīṇāṃ kṣv' vṛṇṇ' u tvaṇṇa' pramāṇikā' sṇṇāṃ (именитъ его снннъ) Subh. 232, 30. Примеръ чередованія родит. съ дат. въ единичной функции (при гл. *vidhedaḥ* «сказать, уведомить») приводитъ Вивалисъ (Scr. Gr. 195): *vidheto dhr̥tastāśṛjāḥ (dat.) kṛnti sa gāṇḍhārjāḥ (gen.)*; *saḥgām pīavedajetaṃ* они (оба) рассказывали все, Вадхура Дхартараштра, а Бхунти Падхарей.

Въ пали и въ брахмическихъ нарѣчіяхъ родительный принадлежуетъ на себя функцию дательную (*Lassen, Inst. ling. prae. 29; Burroughs Lassen; Essai sur le Pali, 107*). До какой степени въ дат. языкѣ оба эти падежа сближались, видно изъ сравненія *patit' ast* съ *patrī ast*. Въ новогреч. языкѣ дательный сближается также родительнымъ: *σοι τε πατήρ* и *тебѣ это говорю*, *σοι λέγω* и *тебѣ говорю*, *πατὴρ δίδωμεν* мы ему даемъ. И въ русскомъ языкѣ родительный и дательный иногда могутъ заменять другъ друга: онъ братъ моей сестры или моей сестры, онъ моего дядя, она моя тетка, онъ своему соседу (сосѣдину), роспись книгамъ, чертень законовъ или законамъ, начало бжтв или бжтствъ, свѣтло шкуру и прч.

II. Родительный, заменяющій аблативъ.

Кромѣ приведенныхъ выше отправленій родительнаго (при гл. бжтвоя и др. — стр. 249) чередованіе этого падежа съ аблативомъ имѣетъ еще мѣсто при гл. покупать (*ont* «кого»), брать («отъ кого»), уводить, отнимать («отъ -»), срывать пародъ, ють и прч.: *hinṇāso gāṇḍa iṃa dādhanvire gabhast'joh* какъ ускоренныя (спѣшная) колесницы моя вывозили изъ рукъ RV. IX, 10, 2; *pra jad vāhadhvā magatāḥ patakāḥ jūjam* махавъ самитакараджа повелѣнъ когда бы, Марути, вывозаете изъ дѣл, изъ величаво крайнища (окрова) добра (прекраснато) RV. IX, 77, 6; *ka imam dāḥbhīr' māne ādram kṛtati dhamubhīh* кто купитъ отъ меня этого? Изъру за десять окровъ? RV. IV, 24, 10; *tad*

eśām nakir a minat это никто у нихъ (= отъ нихъ) не можетъ отнять AV. VIII, 28, 4 (ср. *Delbrück*, Gebrauch des Conj. und Opt. 25); *bandālasja* на *grhṇanti daridro* на *prajācchati* отъ чадалы ничего не берутъ, бѣдный ничего не даетъ Ram. VI, 62, 40; *jatha sūryo nakṣatranām udjāns tegānsj adade* какъ восходящее солнце отнимаетъ отъ звѣздъ свѣтъ AV. VII, 13, 1; на *hi me mokṣjate gīvan* онъ живимъ отъ меня не уйдетъ MBh. III, 15757; *kim apaiti ragobhir aurvarair avakīrṇasja maner maharghata* развѣ драгоценный камень теряетъ свою великую цѣну (« развѣ отъ драгоценнаго камня уходитъ цѣнность »), когда онъ посыпанъ землею ил. лью? Śiṣup. 16, 27; *ta apī mandabhāgjasja me daivahatakena pahṛtaḥ* и эти отняты отъ меня жестокою судьбой! Prab. 89, 17; *kim bhaktasjā sja nigūhjate* зачѣмъ мнѣ это скрывать отъ этого преданнаго (слуги?) Kathās. 60, 49; *saṅgam asjā mārķhasja sambhāvjate* всего можно ожидать отъ этого дурна Mṛcch. 139, 6. Примѣръ родительнаго, означающаго исходную точку, происхождение: *tato 'ti dhjājatas tasja gāgñire manasīh praḡāh* между - тѣмъ - какъ онъ былъ погруженъ въ размышленіе, родилось изъ него духовное потомство (« изъ него, размышляющаго, родилось ») Viṣṇu Pur. I, 7, 1 (Muir I, 25) — конструкцію нельзя принять за gen. abs., такъ-какъ *tasja* состоитъ въ непосредственной зависимости отъ *gāgñire*: родились отъ него. Родительный лица при *antardhā* (исчезнуть передъ) заимствуетъ мѣстный или аблятивъ: *teśām antardadhe* онъ исчезъ передъ ними, на ихъ глазахъ Bhag. Pur. VIII, 6, 26. Родительный можно принять за субститутъ аблятива или инструментала въ: *gāma-sja vijukta kanta* возлюбленная, отлученная отъ Рамы Bhatt. 10, 16 (разлуку могутъ выражать какъ абл., такъ и инструм. — стр. 133, 186); *smṛtikarīṇa tvaṣa me* (= мама) *ruṇag apī cītrikṛta kanta* при помощи твоихъ воспоминаній (твоей памяти) я вновь написалъ возлюбленную Sak. 89, 6 (въ страд. оборотѣ логическій субъектъ ставится въ инструм. или въ абл. —

стр. 204). Въ tad (т. е. vāmaṣ vasa) aṣṣa sahasā ditsanta («они собирались отнять это у него» Taitt. S. I, 5, 1, 1) родит. aṣṣa по мнѣнію Куна (Ztschr. f. vrgl. Spr. XV, 423) замѣняетъ дательный, но по смыслу aṣṣa заключаетъ въ себѣ скорѣе отглагольн. аблатива: собирались отнять отъ него; иначе объясняетъ это мѣсто Siecke (De gen. in ling. sanscr. impr. Ved. usu 25): «id quod ejus erat, id suum adepturi erant».

III. Родительный, замѣняющій творительный или мѣстный.

Озамѣнѣ творительного посредствомъ родительного см. стр. 234.

Въ рѣдкихъ конструкціяхъ этого рода относятся спорадические случаи въ родѣ слѣдующихъ: tava gorjate kim «тебя (gen.) скрывается что?», т. е. что ты скрываешь отъ меня? Śiṣup. 9, 59; sāṅgandhikānām puṣṣrānām... udvigjamaṇo miṣṣeṇa vājuna опахиваемый вѣтромъ, смѣшаннымъ (съ запахомъ) благовонныхъ растений MBh. III, 157 (miṣṣa смѣшанный съ... принимаетъ дополн. объектъ въ инструм.); vrīhijavānām tilamāśānām iti pātrāṇi pūgaṇīva наполнивъ сосуды рисомъ и ячменемъ, кунжутомъ и бобами Śaṅkh. I, 28, 6 (par «наполнять» правильно принимаетъ дополнительный объектъ въ инструм., причастіе pūrṇa въ инструм. или родит. — стр. 109). Родительный замѣняетъ мѣстный въ: pṛthvīm vjabhagat pañcadha gaṇa putrānām pa-huṣas tada тогда царь Н. раздѣлилъ землю между своими сыновьями на пять частей Hariv. 1617; примѣръ чередованія родительного съ мѣстнымъ въ томъ-же самомъ періодѣ: meghaloke bhavati sukhino 'pī anjatha vṛtticetaḥ... gane kim puṇaḥ dū-rasamsthe при видѣ тучъ даже у счастливаго (человѣка) измѣняется расположеніе духа, тѣмъ болѣе у человѣка, находящагося вдали (въ чужой странѣ) Megh. 3.

IV. Родительный въ связи съ предлогами.

Относящіеся сюда предлоги съ формальной стороны оказываются исключительно разными падежами существительныхъ: agre

(передъ — loc. отъ *agta*), *antha*, *krte* (loc. — для, ради), *amrapadam* (асс. — вслѣдъ за), *amatkṣam*, *pratyakṣam* (асс. — передъ, въ присутствіи), *nimittam* (асс. — для, ради), *samīdhjam* (передъ), *madhje* (loc. — въ срединѣ, посредин), *hetoh* (gen. — по причинѣ, изъ-за), *agratas* (abl. — впереди, передъ), *abhinukhe* (loc. — напротивъ, передъ), *satnikhe* (loc. — передъ), *grāhe* (loc. — вблизи, передъ) *anantam* (вслѣдъ за), *prṣṭhe* (loc. — позади, за) и прн. Изъ нарѣчій, употребленныхъ въ качествѣ предлоговъ, принимаютъ родительный: *adhas*, *adhasāt* (подъ), *puras*, *purasāt* (передъ), *anta* (между, внутри) и др. Изъ действительныхъ предлоговъ сюда относятся: *upari* (надъ), *ati* (надъ), *ani* (за), *asāḍ* (съ). Употребленіе родительнаго при этихъ словахъ не представляетъ почти никакихъ особенностей.

a d h a s, *a d h a s t ā t* подъ: *adhaḥ padoh* подъ ногами RV. X, 166, 2; *aho dhig jad adho nābheḥ grahṛtām dharmavigrahe* стыдно, что въ честномъ бою былъ нанесенъ ударъ подъ пупкомъ (ниже пупка) MBh. IX, 3346; *taror nirmatum icchamaj adho mrgim* подъ деревомъ желаю написать («сездать») лань Śak. 87, 12; *vatāsjā dhastāt* подъ фиговымъ деревомъ Hit. 2357.

a g r e, *p u r a s*, *p u r a s t ā t* передъ, *a n i* за: *jajāv agre bhimas tu tadantaram argunāś tasja ca nv eva* Ю. шелъ впереди, велѣдъ за нимъ Б., а за нимъ А. MBh. XVII, 13; *padatiṇṇe ca mahipalah purō nikasja jogajet* пѣхоту царь долженъ пускать въ дѣло впереди войска Hit. 2015; *ragarvitānam purastāt prastavakramena sa pandito bravit* тотъ мудрецъ сказалъ царевичамъ («передъ царевичами») въ видѣ введенія Hit. 111.

h e t o h изъ-за, для: *hetoh kasja* зачѣмъ? Bhattach. 8, 104; *ka tvam bhadre rodisi kasja hetoh* кто ты, милая, зачѣмъ плачешь? MBh. I, 7287; *saṁvartanāy caṅgalaṅgair viṅkhatī vasudham arka-malāsja hetoh* изъ-за шпора Аржи онъ разбиваетъ землю (золотымъ ошейникомъ) Bhattach. II, 98.

ma ā k'j'e среди: *tasjā 'ranjasja* madhje tu saṅaḥ среди того леса есть озеро Rām. VII, 84, 4; *eko bakānām mārkhānām* madhje pipatito budhaḥ одинъ мудрецъ, очутившійся (попавшій) среди многихъ дуршей Kathas. 32, 56.

ar th ā j a для, ради: *asmāṁ arthaja* ради насъ AV. I, 7, 6; *mantrajīve tava 'rthaja* я тебѣ дамъ совѣтъ («для тебя, въ пользу твою») MBh. VI, 4930.

u p r a r i надъ, на (означаетъ какъ покойное пребываніе гдѣ-нибудь, такъ и направленіе, движеніе куда): *patīṣaṅṣ ṣa 'iva śaktiṣ ṣa patajam asa 'aiṅkeṣas teṣām* upari съяры и дротикъ металъ на нихъ повелитель Ланки Rām. VII, 27, 43; *ajam ga-tam* upari *ghanānām* varigarbhodaranam piṣunajati rathas te твоя колесница показывать, что ѣдетъ по отягченнымъ водою облакамъ Śak. 96, 4; *juśmākam* uparj adja patiṣjati māri сегодня на васъ упадетъ богиня смерти Kathas. 12, 178. Въ переносномъ смыслѣ *upari* часто употребляется въ значеніи «противъ, на-счетъ, по отношенію къ» и прч.: *ajam tavat samṅt-vakas tava 'parj asadīṣavjavahati 'akṣjate* этотъ С., какъ видно, ведетъ себя неприлично по отношенію къ тебѣ Hit. 1451; *ajam keṇa 'pi kaṅaṇena pūtrasjo 'pari kruddhaḥ* онъ почему-то разсердился на сына Hit. 1399; *na juktam asjo 'pari vighrahaṁ kartum* не слѣдуетъ завязывать съ нимъ споръ Rāṁśat. 78, 20; *vi-raktiḥ samṅgata me sampratam asja deṣasjo 'pari* теперь мнѣ эта страна опротивѣла Rāṁśat. 114, 1.

V. *А д ѡ в е р б ѣ а л ь н ы й* родительный встрѣчается рѣдко въ нѣкоторыхъ выраженіяхъ, служащихъ для обозначенія времени: *kṣaras* (ночью — род. отъ *kṣar* ночь), *uśasas* (утромъ); *triṣ tīd 'aktoḥ* *prāśikṭur* *vasāni* трижды, даже ночью, обнаруживаются блага RV. VII, 11, 3 (*aktoḥ* = «ночью», иногда и «днемъ», по комм.); *aśvan doṣa vastor vahjjasah* коней, скоро везущихъ вечеромъ и утромъ RV. I, 104, 1; *vastor virṅjeta 'ktoḥ* *prabhrijeta* на-разсвѣтъ слѣдуетъ (это) бросить, а при наступ-

лени ночи удалить Taitt. Br. въ *Luṅgig*, R̥igveda IV, 64; *putram dr̥stva śirasja* наконецъ увидѣвъ сына MBh. I, 4247. Родительный существительнаго, означающаго время, встрѣчается при нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ времени, особенно въ древнѣхъ языкахъ: *sakrd ahnāh* разъ въ день RV. X, 95, 16; *prātah ahnāh* рано утромъ («рано дня») RV. V, 76, 3; *idānim ahnāh* теперь днемъ RV. IV, 54, 1; *sa triḥ sambatsārasyā* маѣжатеоро (дерево) три раза въ годъ приноситъ плоды (созрѣваетъ — «попечетъ») Ait. Br. 133, 5; *triḥ abdasja* трижды въ году Man. 3, 2813; *triḥ ahnāh* трижды въ день Man. 11, 260. Въ классическомъ языкѣ родительные времени встрѣчаются только въ нѣкоторыхъ стереотипныхъ оборотахъ, и почти всегда въ связи съ *kāla* («время»): *atha dirghasja kālasja tam deṣam māṣika jāyuh* по прошествіи долгаго времени пришли въ ту страну мыши MBh. VI, 5426; *katirajāhasja* черезъ нѣсколько дней MBh. XIV, 2066; *adja dirghasja kālasja bhaviṣyam aham aśita* сегодня наконецъ («долгаго времени») я буду сыта Ram. V, 8, 2; *kasjañit tv atha kālasja kuṣanabhasja gajata sutah* черезъ нѣкоторое время у Бусанабхи родился сынъ Ram. I, 36, 5; *kasjañit kālasja* черезъ нѣкоторое время Śak. 110, 15; *ettiassa kālassa lehamattam pi na viśaggeḍi* черезъ столько времени онъ не посылаетъ ни одного письма Śak. 47, 9 (pr.).

Родительный употребляется также въ связи съ нарѣчіемъ *alam* (достаточно) и съ междометіемъ *dhik* («фу! стыдно!»): *na lam ekaḥ tat sarvam* все это для одного недостаточно Spr. 1820 (ср. и Spr. 2285); *dhig astu mama* позоръ мнѣ! MBh. VII, 6323; *dhig astu hr̥dajasja sja* мама стыдно моему сердцу! Ram. VI, 95, 40; *dhik tava* «сту стыдно тебѣ! Mṛcch. 113, 11.

М Ъ С Т Н Ы Й.

У индйскихъ грамматистовъ мѣстный выражается каракой *adhikaraṇa*, т. е. «отношеніе»; сутры, въ которыхъ Панини трактуетъ объ этомъ падежѣ, слѣдующія: II, 3, 7, 9, 36—41, 43—45.

II, 3, 7: *saptamprāṇamjāu kārakamadhje*—по схол.: *kārakajor madhje jāu kālādhvānāu tābhjām saptamprāṇamjāu bhavataḥ* «слова, выражающія промежутокъ времени (между двумя дѣйствіями) или мѣста («дороги», т. е. извѣстн. разстояніе между двумя мѣстами), ставятся въ мѣстномъ или въ абл.»: *adja bhaktā devadatto dvjahe bhoktā* (или *dvjahād bhoktā*) похвали сегодня, Девадатта будетъ есть черезъ два дня; *ihastha iśvāsaḥ kroṣe* (или *kroṣāi*) *lakṣjām vidhijati* стоя здѣсь (=отсюда) стрѣлокъ попадаетъ въ цѣль въ разстояніи крош.

II, 3, 9: *jātmād adhikam jāsa ṣe ṣvaravāsanam tatra saptamī* «мѣстный ставится тамъ, гдѣ слово означаетъ превосходство или владѣніе»: *upra parārdhe harer guṇāḥ* достоинства Кришны выше парардхи (т. е. превосходить самое величайшее число); *adhi brahmadatte pañcālāḥ* Панчалы—подъ господствомъ (подвластны) Брахмадатты; *adhi pañcāleṣu brahmadattaḥ* Бр. господствуетъ надъ Панчалами (ср. также Pān. I, 4, 97 схол.).

II, 3, 36: *saptamj adhikaraṇe ṣa* «мѣстный употребляется при обозначеніи сопосл. (дѣйствій)», т. е. отношенія двухъ примыкающихъ другъ къ другу словъ: *kaṭa āste* онъ сидитъ на рогахъ; *dūre grāmasja* далеко отъ деревни; *antike grāmasja* близко отъ деревни.

II, 3, 37 (относится къ loc. abs.): *jasja ṣa bhāvena bhāvalakṣaṇam* въ мѣстномъ ставится то, «состояніемъ котораго (по схол.: *jasja krijaḥ* «дѣйствіемъ котораго») ближе опредѣляется состояніе (другого)»: *goṣu duhjamānāsu gataḥ* онъ пошелъ, между-тѣмъ-какъ коровъ доили.

II, 3, 38—41 ср. въ отдѣлѣ о род. пад. стр. 225—226.

II, 3, 43: *sādhunīruṇābhjām arṣajām saptamj aprateḥ* «при выраженіи похвалы при словахъ *sādhū* (добрый) и *nīruṇa* (ловкій, любезный), если они не соединены съ *prati*» (тогда соответствующее существительное ставится въ вин.): *mātari sādhunḥ* добрый къ матери; *mātari nīruṇaḥ* любезный (предупредительный) къ матери; напротивъ: *sādhur devadatto mātulam prati* Девадатта расположенъ (добръ) къ дядѣ.

II, 3, 44—45 ср. въ отдѣлѣ объ инструм. стр. 89.

Окончаніе мѣстнаго ед. ч. -i: *sarit*—loc. *sarī-i*; *vṛka*—loc. *vṛka-i*=*vṛke*, женскія основы на -ā, -ī, -ū (состоящія изъ двухъ или болѣе слоговъ) имѣютъ окончанія: *am: vidjā*—*vidjāḥ*, *padī*—*nadjām*. Основы на -i, -и имѣютъ -*am*: *agni*—*agnim*, *bhānu*—*bhānum* (въ вед. яз. иногда и -i: *tanu*—*tanvi*). Въ ведахъ конечное -i, особенно въ основахъ на -*tan* и -*an*, часто опускается (ср. *Ludwig, Inf. im Veda*, 9—10). Окончаніе мѣстнаго въ двойств. ч. -os совпадаетъ съ окончаніемъ род. того-же числа: *sarītos*, *devājos*. Окончаніе мѣстн. мн. ч. -su (переходящее въ извѣстн. случаяхъ по звуковымъ правиламъ въ -ṣu): *sarīt-su*, *agni-ṣu*.

Мѣстный падежъ обозначаетъ, въ обширномъ смыслѣ слова, *идь* что-нибудь находится или происходитъ. Въ этомъ общемъ обозначеніи пространственности кроется не только обозначеніе нахождения, покойнаго пребыванія гдѣ-нибудь, но и весьма часто направленіе, движеніе къ извѣстному предмету, стремленіе къ достиженію извѣстной цѣли. Такимъ образомъ индійскій локативъ употребляется не только на вопросъ *идь?*, но весьма часто и на вопросъ *куда?*, вслѣдствіе чего онъ не рѣдко является замѣннымъ падежомъ винительнаго и дательнаго. Такъ, *vane* (въ лѣсу, въ лѣсъ, у лѣса, къ лѣсу и прч.) обозначаетъ пространственное отношеніе слова *vana* (лѣсъ) вообще, слѣдовательно можетъ выражать не только пребываніе въ лѣсу, но и движеніе къ нему, приближеніе и прч. Изъ локативной формы только видно, что рѣчь идетъ объ извѣстномъ мѣстномъ отношеніи данной номинальной темы, но изъ этой формы еще ничего нельзя заключать на-счетъ того, выражаетъ ли она покойное пребываніе въ ней, или же движеніе по направленію къ ней. Ближайшее отношеніе пространственности, разницу заключающихся въ ней отгѣлковъ опредѣляетъ соответствующій глаголъ, общая связь словъ и смыслъ предложенія. Впрочемъ индійскій локативъ несравненно чаще выражаетъ покойное пребываніе, нежели движеніе куда-нибудь или направленіе, при чемъ онъ очень не рѣдко до-того соприкасается съ синтаксическою областью другихъ падежей, что иногда заступаетъ ихъ мѣсто и иногда въ томъ-же самомъ предложеніи употребляется на-ряду съ ними для обозначенія одинаковыхъ отправленій. — Обзорніе отдѣльныхъ функцій локатива удобнѣе всего представить въ двухъ категоріяхъ, смотря по тому, обозначаетъ ли этотъ падежъ достигну-тую цѣль, пребываніе гдѣ-нибудь, или же указываетъ онъ на движеніе къ достигаемой цѣли, выражая направленіе куда-нибудь.

I. МѢСТНИЙ, ОБОЗНАЧАЮЩІЙ ДОСТИГНУТУЮ ЦѢЛЬ, ПРЕВЪ- ВАНІЕ ГДѢ - НИВУДЬ.

1. МѢСТНИЙ обозначаетъ *пространство, мѣсто*, гдѣ что происходитъ, при чемъ пространственное отношеніе, смотря по разности его отъѣиканъ, передается въ другихъ языкахъ черезъ предлоги: *съ, у, при, надъ, между* и др.

а) МѢСТНИЙ, передаваемый черезъ предлогъ *с* г: *viçvāsu kṣāsu* во всѣхъ жилищахъ RV. V, 64, 2; *haste bibhrad bhesaga vāra- jani* въ рукѣ несущій лучшія лѣкарства RV. I, 114, 5; *apāu bhesagaṇa* въ водѣ лѣкарство RV. I, 23, 19; *gaṭhate sōmanā tanvā saho maho haste vāgram bharati gīrṣanī kratum* въ животѣ со- ну, въ тѣлѣ великую силу, въ рукѣ держать громовую стрѣлу, въ головѣ мудрость RV. II, 16, 2; *daçuṣo grhe* въ домѣ пчи- тателя RV. IV, 46, 4; *parasmin dhāman rīdaja* въ возвышен- номъ мѣстопребываніи права RV. I, 43, 9; *grāmeṣu nāgareṣu* са въ деревняхъ и городахъ Man. 10, 54; *nā īnam grāme bhi- nimloçet vāraṇa* чтобъ надъ нимъ солнце не заходило въ деревнѣ Man. 2, 219; *bhūmāu sa gājate sarvaṇa bhūmāu sarvaṇa vīna- gījati* въ землѣ все рождается, въ землѣ все гибнетъ MBh. VI, 174; *kena padoçenai sakrd arjāçrame vasamaṇ* подъ какими предлогами намъ бы хотъ разъ переночевать въ скитѣ? Çak. 27, 2; *maruṣṭhaljān jatha vīṣṭān* какъ дождь въ пустынѣ Spr. 2128; *apakve tu ghaṭe nīraṇ cālanjān sūksmapīṣṭakam — strīnaṇ sa kṇḍaje vārtā na tiṣṭhati kadapi hi* никогда не остается вода въ необожженномъ кушнѣ, молва мука въ рѣшетѣ и какая- нибудь новость въ сердцѣ женщины Spr. 394; *tvam viduṣān madhje pīṇke gaur iva sīdasi* ты среди ученыхъ сидишь, какъ корова въ грязи Hit. 53; *guhāse anje nījaleṣata* другіе скры- лись въ пещерахъ Bhāṭṭ. 15, 32; *çīṭalaççhājājām vīçāçrama* ояъ отдохнулъ въ прохладной тѣни Vasav. 106, 5; *nṛtjanti vjōmni* пляшутъ въ водѣ Ratnav. 90, 14; *çīṭavati eva ratham stha-*

paṇa въ этомъ разстояніи останови колесницу Śak. 8, 10; *jṛga-nārdhe mahācraṣaṇam asti* въ разстояніи получили есть владѣнще Vet. 4, 1; *itaḥ pañcavati tī asti pradeśaḥ kroṣamātrake* отсюда въ разстояніи одной только крошѣ есть мѣсто, по имени II. Kathas. 102, 46.

b) Мѣстный, передаваемый черезъ предлогъ *na*: *sida hotaḥ sva uloke* сиди, жрецъ, на своемъ мѣстѣ RV. III, 29, 8; *parvataja prāsthe* на хребтѣ горы RV. V, 36, 2; *tvām vardhanti kṣitajaḥ prthivjām* тебя подкрѣпляютъ (воѣ) народы на землѣ RV. VI, 1, 5; *jat kim ēa duritam māji* и что на нѣмъ сиверно RV. I, 23, 22; *jad dha jaṇti maruṭaḥ sam ha bruvate gṛhaṇ* когда вѣтры въ движеніи, они разговариваютъ на пути RV. I, 37, 13; *jasmīn urkṣe suparna nivāṇte* на которомъ деревѣ крылатая (птица) садится RV. I, 164, 22; *sindhūnam pade* на мѣстѣ рѣкъ RV. I, 46, 9; *bhadre kṣetre* на благословенной нивѣ RV. V, 62, 7; *jo girīṣu agājataḥ* ты, который родился на горахъ AV. V, 4, 1; *śoṣje ham asjām śajjājam* я буду лежать на этомъ ложѣ MBh. VI, 5740; *asmīn ahaṇi drume gataḥ* я родился на этомъ деревѣ MBh. XIII, 284; *keśin para bhita vjalijanta mahitale* нѣкоторые люди въ испугѣ прижались къ землѣ (на з.) MBh. X, 410; *tvaji viśantaḥ* отдохнувъ на тебѣ Ram. V, 7, 13; *tasmin girivare ramje śandrapadaprabhite ghaṇṭanām iva samānadaḥ śuśruve madhurasvānaḥ* на той прелестной горѣ, озаренной лунными лучами, раздавались пріятные звуки, какъ звонъ колокольчиковъ Ram. VII, 34, 5; *strījam aprāṇadeṣe* яхъ кто дотронется до женщины тамъ, гдѣ не слѣдуетъ («на неподходящемъ мѣстѣ») Man. 8, 358; *taruṣu śukruvān* по-сѣбѣ ракіінахъ птицы чиркали громко на деревьяхъ Bhatt. I, 27; *vasundharājām kṛtānājām* на цѣлой землѣ Bhatt. 6, 108; *pathi bhava* останься на дорогѣ Megh. 29; *tasja śṛṅge niśanṇaḥ* сиди на его вершнѣ Megh. 58; *madhu tiṣṭhati gṛhvatgre* (у него медь на концѣ языка Hit. 486; *manir luthati padeṣu kaśaḥ śi-*

vasi dharjate драгоценный камень валется у ногъ, а стекло лосится на головѣ Hit. 1151; *kim aśarjam mājī* что на мнѣ (во мнѣ), странного? Hariv. 9629; *tatra vrkṣaṅkṣhājām mṛtā-*
kaṁ avalambitām aste там виситъ мертвецъ на вѣтви дерева Vet. 4, 2; *vātaragah sukham cete dr̥bādī* каптакешъ ари отрѣшив-
шись отъ (всиль) страстей приятно спитъ (почиваетъ) даже на скалѣ и въ терни Vet. 20, 6; *kṛmajaḥ kim* на *gājante ku-*
sūmeṣu sugāṁdhīṣu раздѣ червями не раздѣются на (въ) бла-
говонныхъ цвѣтахъ? Subh. 102, 6.

с) Мѣстный, опредѣленный предлогомъ между, изъ: на *de-*
veṣu vivide мардитарамъ я между богами не нашелъ милователя
(милосердаго) RV. IV, 18, 13; *agnir deveṣu ragati* Агни цар-
ствуетъ между (надъ) богами RV. V, 25, 4; *jo martjeṣu amṛtaḥ*
который между смертными бессмертный RV. I, 77, 1; *bhātī ga-*
neṣu блестятъ между людьми RV. II, 23, 15; *vajam ajāma jaśaso*
ganeṣu да будутъ мы прославлены между людьми RV. IV, 51, 11;
tegasvi tvaṁ deveṣu bhūjaḥ да будешь ты между богами зна-
менитымъ (выдающимся) Taitt. S. III, 3, 1, 1; *teṣu jodhasahas-*
reṣu между тѣхъ тысячами войновъ MBh. IX, 1136; *samartho*
va 'pi arāṇo vā ceteṣu eko 'dhigamjate между стами попада-
ется одинъ годный и неподозрительный Spr. 5260; *vihageṣu*
paṇḍitaḥ iśa gatiḥ между птицами это умная порода (= эта по-
рода птицъ умна) Urv. 62, 14; *yoṣiṣu* между женщинами Ku-
maras. 3, 16; *anām na saṁveṣu adhiko yavadhe* между живот-
ными сильнѣйшее не убивало слабѣйшаго Raghuv. 2, 14; *ceteṣu*
gājate cūraḥ sahasreṣu sa paṇḍitaḥ между стами рождаются го-
реи; между тысячами — ученый Subh. 88, 11; *dhenusahasreṣu*
vatsa vindati пагарамъ между тысячами коровъ теленокъ нахо-
дитъ свою мать Subh. 117, 16; *brāhmaṇeṣu śared bhaikṣam* да
идеть онъ между браминами, испрашивая пропитанія Jagū. 1, 29.
Изъ: *dāivateṣu* ари *sarveṣu bharta me daivatam param* изъ
всѣхъ божествъ мучъ есть мнѣ высшее божество MBh. III, 13682;

te'su ekaḥ одинъ изъ нихъ Kathās. 52, 98; *ete'su* virāḥ narve'su ko 'dhikāḥ кто изъ всѣхъ этихъ величайшихъ герой? Kathās. 78, 122; *te'su* kasja'sit putraḥ сынъ одного изъ нихъ Daśak. 18, 18.

d) Мѣстный, передаваемый черезъ предлоги *при*, *у*, *за*, *изъ* и др.: *divi* vṛṣanti bhāṇavaḥ лучи доходятъ (прикасаются) до неба RV. I, 36, 3 (ср. также *vrkṣa* iṇa stabdho *divi* какъ дерево прикасающееся до неба, опирающееся о небо — Śvetāśv. Up. BR. VII, 1249); *viśvo* vo aḡman bhajate vanaśratīḥ при вашей вѣдѣ дрожитъ каждое дерево, RV. I, 146, 5; *vidā* deve'su gramatīm ты найдешь пооченіе у боговъ RV. I, 71, 7; *uro* rathe'su ṛṣatīḥ ajugdhvam вы запрягли ладей въ колесницы (въ колесницахъ) RV. I, 39, 6; *samī* jagñe'su pibadhvam пейте при (нашихъ) жертвахъ RV. VII, 37, 3; *brahmaṇi* rāḡani vā у брамина или царя RV. I, 108, 7; *madhyamāṇe* savane при полуденномъ жертвоприношеніи RV. III, 28, 4; *vasasya* *maji* останься у меня MBh. III, 2596 (такъ и: *maji* *vartasya* MBh. V, 6046); *so'mo* *vasati* na 'smāsu луна не живетъ у насъ MBh. IX, 2024; *arasaṇjam* *agnāu* kṛtvā повернувъ на-право къ огню (отъ лѣвой стороны къ правой) Man. 3, 214; *uśālā* *gāṇe* nīkṣati tagor *mālālavāle* śikhī павлинь, мушкетный жарой; сидитъ у прохладной ямки у подошвы дерева Urv. 34, 2; *brahmaṇi* *guru* *vasan* ученикъ браминъ, живущій у наставника Man. 2, 175; *tvajā* *tu* *loke* *ḡanito* *virāḡaḥ* у людей ты называешь на себя вражду Bhatt. 12, 36; *kim* *vjagema* 'rḡave *ḡane* на что притворство у простодушныхъ людей? Kathās. 22, 115 (*arḡava* употребляется здѣсь адъективно); *tvaji* *nivāstava* āśchamī хочу жить у тебя Prab. 107, 12; *parādite* *hi* *guṇaḥ* *sarve* *mārkhe* *doṣaḥ* *śa* *kavalaḥ* у ученаго человека всѣ достоинства, у дурнаго одни лишь недостатки Sabh. 48, 2; *ke* 'jamī *dvāri* кто тамъ у дверей? Aufr. 546; *harir* *iha* *mugdāhavadhāmikare* *vilasini* *vilasati* *keli* *raḡe* Hari здѣсь веселится среди толпы прелестьныхъ, кокетливыхъ, игривыхъ женщинъ Git. 1, 38; *maji* *puṣjata* *jad* *vasa* при

мѣ. питаѣте, что хорошо AV. III, 14, 2; *ruditam uditam astram joṣitam vigrāheṣu* говорятъ, что плачь есть оружіе женщинъ при спорѣ Āṣṣp. 11, 35; *esā setur mājā baddhaḥ sāgare* вотъ этотъ мостъ я соорудилъ черезъ море Ram. VI, 108, 15. Мѣстный въ смыслѣ предмета *п е р е д ъ*: *jadi guhjam na te mājī* если не хочешь этого скрыть предо мною (отъ меня) MBh. XII, 4679; *mitraduhitari viklavatam agat* онъ смутился передъ дочерью солнца (по охол.: *sarjasutam prati*) Vasav. 275, 2; *dāreṣu kimcit puruṣeṣu kimcid gorjam vajasjeṣu suteṣu kimcit* кое-что нужно скрывать передъ женою, кое-что передъ друзьями и кое-что передъ сыновьями Rañcat. 19, 18; *ko hi vittam rajasjam vā strīṣu caknoti guhitum* кто вѣдь можетъ скрыть богатство или тайну передъ женщинами? Kathās. 1, 52; *tvajā śa bhavapam nigmadamadahaḥ* но передъ тобой міръ покоряется Aufg. 362. Мѣстный въ значеніи *п р о т и в ъ*: *tad vai pūrṣu kilviṣam* это вѣдь грѣхъ противъ предковъ AV. V, 19, 5; *na 'gnir vikramate* *hī agnau* вѣдь огонь не враждуетъ (не возстаётъ) противъ огня Hariv. 10947.

Особня, приняющія сюда конструкціи слѣдующія:

е) Наименованіе сосуды, изъ которой кто ѣсть, пьетъ или другихъ кормитъ и поитъ, ставится въ локативъ: *somam ariḥaṣ čamūṣu* пилъ сому изъ чашекъ («въ чашкахъ») RV. III, 48, 4; *dhṛṣat rīḥa kalāṣe somam smṛto pīḥ somu iz* *kuṣṇinā* («сому въ кувшинѣ») AV. VII, 76, 6; *je 'nneṣu vividhanti pātreṣu pibato* *gāṇā* тѣ, которые пронзаютъ людей во время ѣды (или) когда пьютъ изъ сосудовъ Vag. S. 16, 62; *trjaham kañse na pibet* да не пьетъ онъ три дня изъ металлическаго сосуда Cat. Br. XIV, 9, 4, 12; *dvih kāmśjapātrjām bhūṅkte* дважды онъ ѣсть изъ мѣднаго сосуда Pan. II, 3, 64 Schol.; *madhu dvirephaḥ kusumāika-pātre* рарца пчела сосала медъ изъ одной и той-же цвѣточной чашечки Kuṣṇaras. 3, 36; *pātreṣu hī aṣanam aṣjate* пищу ѣдятъ изъ посуды Cat. Br. II, 5, 2, 23; *judhiṣṭhirah suvarnapātrjām*

samhr̥ṣṭo bhuktavan ghṛtapājasam Ю. Ъль весело изъ золотого блюда сваренный въ молокъ рисъ съ масломъ MBh. V, 4865; *ghṛtapūrṇeṣu kumbheṣu dhātṛjas tān abhjavardhajan* кормилицы вскормили ихъ изъ кружекъ, наполненныхъ топленьмъ масломъ Ram. I, 40, 18; на *bhinnabhāṇḍe bhūṅgīta* онъ не долженъ ѣсть изъ разбитаго сосуда Man. 4, 65 (такъ и: *bhinnabhāṇḍeṣu bhoḡanam* Man. 10, 52).

f) Понятіе владѣнія, принадлежности выражается не рѣдко черезъ глаголы *as*, *bhū*, *sthā*, *vart*, *vid* въ связи съ локативомъ субъекта, при чемъ гл. *as* часто опускается. Эта конструкція, насколько относится къ глаголу *быть*, весьма сходна съ соответствующею русской: *tasjām asti* = у нея есть. Ср.: *asam it tve ahavanani bhūri* да будутъ тебѣ («у тебя») многія возліянія (либачія) RV. VII, 8, 5; *teṣām maji gantir astu* у тѣхъ я бы охотно пребывалъ AV. III, 10, 6; на *ikatra parimīṣṭha sti gñānasja puruṣe kvacit* ни одинъ человекъ не имѣетъ гдѣ-нибудь полнаго объема знанія Nal. 20, 6 (BR.); *jagūṣi tāni me dehi jāni santi* на me *gurāu* дай мнѣ тѣ жертвенныя изреченія, которыхъ нѣтъ у моего учителя Viṣṇu Pur. III, 5, 28; *svamjām ca na sāt kasmincāt* и ни у кого не было бы собственности Man. 7, 21; на *modaḥ kusume phaleṣu* на *rasaḥ* цвѣты не имѣютъ благовопія, плоды не имѣютъ вкуса Aufg. 596; *lālane bahavo doṣas tādane bahavo guṇaḥ* извѣщеніе имѣетъ много недостатковъ, а наказаніе много выгодъ Spr. 2664; *nitjam sukham aroginī* здоровый всегда веселъ Spr. 3275; *pāle tat kilviṣam bhavet* вина на сторонѣ сторожа (пастуха) Man. 8, 235; *gr̥jataṁ dhanuṣas tattvaṁ jadarthaṁ maji tiṣṭhati* слушайте, какъ дѣло было съ лукомъ, почему онъ у меня Ram. I, 68, 7; *pāram asjām* на *vidjate* грѣха у нея нѣтъ Ram. VI, 108, 5; *pāram adhikaṁ strīṣu vartate* женщины имѣютъ болѣе недостатковъ Vet. 23, 3; *idam tvayī vartate* это ты имѣешь Ram. I, 59, 4.

г) Часть тѣла или предметъ, за что кого или что берутъ, хватаютъ, тапагъ, волокутъ и прч., выражается локативомъ: *keṣeṣu* ṣa *piṅghja* 'itan и схвативъ ихъ за волосы MBh. I, 4982; *sa* 'raṭhamaṁ *dreṇasja*.. *iśājam* *raṇina* *gṛhja* олъ-же, схвативъ колесницу. Дреки рукою за дышло MBh. VII, 5236; *alambasva ro-masū* держать за волосы Ram. V, 35, 23; *nā* 'kasmaḍ *jūvati* *vṛd-dham* *keṣeṣu* *akṛṣja* *śumbati* не безъ причины молодая жена ба-реты старика (мужа) за волосы и дѣлуетъ его Hit. 553; *gṛhita* *iva* *keṣeṣu* *mṛtjama* *dhaṭṭama* *ācāret* да исполняетъ олъ свои обя-занности, какъ будто смертьхватила его за волосы Hit. 6; *ālāne* *gṛhate* *hasti* *vagī* *valgāsu* *gṛhate* *hrḍaje* *gṛhate* *naṛi* слона берутъ за веревку, коня за узду, женщину за сердце Mṛcśh. 20, 12; *adaja* *haste* *tām* *balām* взявъ дѣвицу за руку Kand. 53, 16; *pāṇāu* *mām* *anāśīt* *sa* *svamandiram* она повела меня за руку въ свой домъ Kathas. 122, 50; *haste* 'valambja *tam* взявъ его за руку Kathas. 121, 173; *mām* *agrahīc* *śivuke* *gāra* старость схватила меня за подбородокъ Kathas. 22, 159; *tam* *handharājām* *njagrahīsam* я его схватилъ за шею Daśak. 177, 10.

h) Весьма часто локативъ въ приведенныхъ выше значеніяхъ и функціяхъ употребляется въ переносномъ смыслѣ: *grheṣu* *goṣu* *me* *maṇaḥ* моя мысль дома («въ домахъ») при коровахъ AV. VI, 45, 1; *manuṣāḥ* *sarve* *nibaddhaḥ*.. *dāive* *puruṣakāre* ṣa всѣ люди въ зависимости («привязаны къ...») отъ судьбы и отъ человеческого труда MBh. X, 71; *upagūha* ṣa *mām* *vipra* *ka-martta* 'ham *bhṛṣam* *tvajī* обними-жь меня, браминъ; и очень влюблена въ тебя MBh. XIII, 1462; *atiharṣo* 'jam *asthāne* *tava* 'dja излившая твоя радость теперь неумѣтна MBh. VII, 8183; *astmīn* *samādrambhe* *suntasja* *kalam* *api* *nā* 'bhiraṣjāmī въ этомъ предпріятіи не вижу ни малѣйшей доли благоразумія Ram. III, 46, 11; *catrām* *mitre* ṣa *te* 'drṣtīḥ *samataṁ* *jati* «на врагъ и другъ взглядъ твой идетъ въ одинаковость», т. е. ты смотришь одинаково, безъ предпріятія, на врага и на друга Ram. VII,

64; 20; *viśajeṣu saḡgātī* привязывается (лнеть) къ чувствен-
нымъ наслажденіямъ Man. VI, 55; *sa virahe tava dīna bhava-*
paḡa tvajī līna несчастная вслѣдствіе разлуки съ тобой, она
въ мысли («мыслию») лнеть къ тебѣ Git. 4, 2; *eko hi doḡo*
gūḡasamnipāte nimaḡḡātī вѣдь одинъ недостатокъ исчезаетъ
(«тонетъ») во множествѣ достоинствъ Kumāras. 1, 3; *kanja-*
kām apraḡjat svarḡne онъ увидалъ дѣвицу во снѣ Vasav. 67, 2;
taralatvaḡ najaḡajor vaṡatī непостоянство пребываетъ въ (тво-
ихъ) глазахъ Spr. 3985; *lagata ḡagatam antaḡātmanḡ* апанте
примкните къ безсмертной душѣ міровъ Spr. 734; *hr̥ḡi pratiṡ-*
thanibandhamāḡi dehinam въ сердцѣ нормы для человѣческихъ
поступковъ Malat. 70, 6; *jad atmakṡtām taḡ maḡi sambhavaḡajai*
что ты самъ сдѣлалъ, то предполагаешь у меня (въ тому ты
считаешь меня способнымъ) Ratnāv. 81, 13; *ripām sute 'pi va*
nihanti dandena sa dharmaviplavam «въ врагѣ или въ сынѣ онъ
поражаетъ наказаніемъ нарушеніе закона», т. е. за нарушеніе
закона онъ наказываетъ какъ врага, такъ и сына Kirāt. 1, 13;
paḡjām vḡabhiḡāro na me a na proviniḡasāḡ передъ супругомъ
Raghuv. 15, 81; *siddhe bhr̥antir na 'sti* относительно успѣха
нѣтъ сомнѣнія Ratnāv. 4, 14.

Особенно важны въ этомъ отношеніи глаголы *vart* и *sthā*;
vart (собств. «вертѣться») употребляется весьма часто въ пе-
реносныхъ значеніяхъ: «состоять, заниматься чѣмъ (loc.), за-
ботиться о чемъ, поступать, жить съ...» и пр.: *jathā rāḡam*
vartase tathā māṡṡṡu vartethaḡ какъ ты обходишься съ царемъ,
такъ и обходишься съ матерями Ram. II, 49, 34; *bhārḡjāḡm var-*
tase bhr̥atur umāḡjām tvam adharmikah ты, злодѣй, имѣешь связь
съ женою брата, съ Умою Ram. IV, 17, 28; *maḡi lobhaḡ pra-*
vartase ты посягаешь на меня въ порывѣ страсти Hariv. 9227;
jada rāḡa samam sarveṡu vartate если царь со всѣми обходится
одинаково Hit. 1156; *vḡakulatvam me hr̥ḡi vartate* смущеніе
овладѣло моимъ сердцемъ Raḡṡat. 76, 12; *akṡamah kṡamataḡam*

kriyājām jaḥ pravartate sa hi hasjāspadāṁ labhate неспособный человекъ, который берется за дѣло, считая себя способнымъ, становится посмѣшнымъ Spr. 3378. Еще чаще употребляется *sthā* въ переносномъ смыслѣ; изъ основного его значенія «стоять» (у-, при-) объясняются остальные его значенія: «сдерживать, исполнять, заниматься, основываться» и др.: *gājāṣa tvajā me sthā* на тебя моя надежда побѣдить (моя увѣренность въ побѣдѣ поставлена на тебѣ = зависить отъ тебя) MBh. VII, 7673; *na strijaḥ tiṣṭhantī bhartr̥ṣu* женщины не придерживаются мужей MBh. XIII, 2219; *nideṣe dhrtaraṣṭrasja jaḥ tiṣṭhati sa me subṛt* кто повинуется приказанію Д., тотъ мой другъ MBh. XV, 32; *katham ajaṁ pade sthasjati paitṛke* какъ онъ пойдетъ по слѣдамъ отца? Hariv. 5700; *sthasjāmi tava śaśane* я буду тебя слушаться («стоять въ повелѣніи») Ram. II, 24, 3; *samaje tiṣṭha* соблюдай договоръ Ram. IV, 30, 21; *amantrajitva jo r̥tham kṛcchram nṛpaḥ śaret na sa tiṣṭheḥ śiram rāḡje* царь, который берется за трудное дѣло, не посоветовавшись съ министрами, не долго остается при (царской) власти Ram. III, 46, 16; *sid-dhis tu dāive sthita* уцѣлѣхъ же зависить отъ судьбы Spr. 2081; *raḡanāḥ paripālajantu vasudham dharme sthitāḥ* да охраняютъ цари землю исполняя свои обязанности Mālat. 175, 4. Локативъ лица при гл. *iś* (просить чего у кого) объясняется основнымъ значеніемъ глагола *iś* «искать»: *deveṣu jagñe bhagam iṣire* они просили боговъ о долѣ жертвы («въ жертвѣ») — букв. «они искали доли въ бѣгахъ» Cat. Br. I, 6, 1, 1.

Въ нѣкоторыхъ случаяхъ трудно передать въ-точности тотъ отглагольный пространственный отношенія, который выражается локативомъ: *tasmān śabde śaḡam kṣīpam aṣṭḡam* я поспѣе (сейчасъ) пустилъ стрѣлу по направленію къ тому звуку Ram. II, 65, 22; *dvandve hj etat tu vaktavyam* я могу это сказать (тебѣ) только на-единѣ Ram. VII, 110, 12.

2. МѢСТНЫЙ обозначает время, въ которомъ что-нибудь происходитъ, или по истеченіи котораго наступаетъ. выраженное глаголомъ дѣйствіе: *samvatsare vāvrdhe gāgdam* 1. *punah* въ теченіи года (черезъ годъ) съѣденное вновь вырастаетъ RV. I, 140, 2; *tad vo gāmitvam pare jage* это ваша дружба въ прошломъ вѣкѣ RV. I, 166, 13; *jas tva doṣa ja uṣasi praśaṇsat* кто тебя восхваляетъ вечеромъ, кто утромъ RV. IV, 2, 8; *śatva-gīṇjam śaradī* въ 40. году («осени») RV. II, 12, 11; *sa māsi samabhavat* она возникла въ (одинъ) мѣсяцъ AV. VIII, 19; *māsi ruṣaḥ a jāta* приходите опять черезъ мѣсяцъ AV. XVIII, 4, 63; *śandramaso maraṇe dviṣaṇ me mriyatām* да умретъ мой врагъ при кончинѣ («смерти») луны Ait. Br. 214, 7; *tataḥ samvatsare puruṣaḥ samabhavat* тогда оно (яйцо) по истеченіи года стало человекомъ Śat. Br. XI, 1, 6, 2; *mrtjukāle hi bhūtanām sadjo gajate verathuḥ* въ предсмертномъ часу на (живыхъ) существа всегда находятъ дрожь MBh. XIII, 5706; *gataḥ sārjodaje gṛṇa bhavanti raḡanikṣaje* рождаясь при восхожденіи солнца они увядаютъ по истеченіи ночи Ram. IV, 44, 109; *asmin muhūrte sarvas tvam bhakṣajisjāmahe vajam* сейчас («въ этомъ мгновеніи») мы всѣ тебя съѣдимъ Ram. V, 5, 29; *na pradhaveṣa varṣati* (loc. part. praes.) пусть не бѣжитъ, когда идетъ дождь Man. 4, 38; *kathitasamaje pi harir na jānu vapam* даже въ условленное время Нарі не пошелъ въ лѣсъ Gīt. 7, 3; *maddhau bhavet kasja no tkaṇṭha* у кого не бываетъ тоски весной? Bhartr. 1, 37; *prāg eva jāuvanaśaśajām atidurvṛtta āsam* прежде, во время своей молодости, я былъ большимъ злодѣемъ Hit. 151; *adja bhattārakavāre katham etan dantāḥ sprṇami* какъ я могу сегодня, въ воскресенье, прикоснуться къ нимъ зубами? Hit. 411; *kva prasthita si ghame nīṣthe* куда съѣдешь (отправляешься) въ темную полночь? Spr. 774; *prabhāte ham grāmantaram jasjāmi* утромъ пойду въ другую деревню Panḍat. 185, 19; *nrtjārambhe* при началѣ пляски Megh. 37; *savitur*

udaje при восходѣ солнца Megh. 68; *ādje virahadivase* въ первый день разлуки Meg. 89; *avagrāhe jatha vṛṣṭim prārthajante kṛṣṇalāh* какъ во время засухи земледѣльцы просятъ о дождѣ Bhatt. 7, 48; на *māse pratipattase mān śen marta* si если въ теченіи мѣсяца ты не дашь своего согласія, то умрешь Bhatt. 8, 95; *brahmārambhe vasāne* са въ началѣ и при окончаніи чтенія (изученія) ведъ Man. 2, 71; *madhumānsācane karjah kṛc-śhrah* поѣвши меду и мяса должно совершить кṛcśhру (извѣсти; родъ покаянія) Jagñ. 3, 282. Употребленіе двухъ противоположныхъ другъ другу по значенію временныхъ локативовъ въ *an-jasmin dine niçīthe* (« въ другой день ночью » Vet. 24, 20, т. е. когда-то ночью, однажды ночью) объясняется тѣмъ, что *dine* (собств. «днемъ») впоследствии все чаще и чаще употреблялось въ соединеніи съ *anja* въ общемъ значеніи «когда-то, однажды».

3. Мѣстный опредѣляетъ сферу выражаемаго глаголомъ дѣйствія, состояніе, ближайшія обстоятельства, при которыхъ что происходитъ, цѣль, причину; почему что совершается, условность, а иногда и предметъ, изъ-за котораго что дѣлается: *piṅ ekam id ugrate vṛtrahatje* тебя избираютъ (какъ) единственнаго для борьбы съ Втргой (для убіенія В.) RV. IV, 19, 1; *jad anjāsu vṛṣabho rogaviti* когда быкъ реветъ по другимъ (коровамъ, т. е. желая другихъ коровъ) RV. III, 55, 17; *teṣu harja* любуйся ими RV. X, 112, 7 (Людвигъ — Rīg. V, 212 — сравниваетъ съ греч. *τοῖσι χαίρει*); *tva prthivjām śarasatām havamahe tanaje goṣu apsu* въ борьбѣ на землѣ взываемъ къ тебѣ (для приобрѣтенія) дѣтей, коровъ, воды (умоляемъ тебя о...) RV. VI, 19, 12; *toke va goṣu tanaje jad apsu vi krandasi urvarāsu bravāite* да воюютъ обѣ рати собою изъ-за дѣтей, вѣжковъ, коровъ, воды, нивы RV. VI, 25, 4; *mā pāya tokeṣu tanajeṣu rīṣaḥ* не наноси вреда нашимъ дѣтямъ и внукамъ RV. VII, 46, 3; *mā gajakeṣu gajata* воспримите ихъ ква-

лебными пѣнями RV. I, 21, 2; *deva vai somasja gāṅhō 'grapeje* на самарадажан боги не могли придти къ соглашенію (относительно того), кому изъ нихъ прежде другихъ пить царя Сому Ait. Br. 43, 15; *baladevasja vākjam tu mama ḡṇāne* на jugjate рѣчь В. по моему мнѣнію не подходящая MBh. V, 66; *tam aham* на *hanisjami prānājāge 'pi* я его не убью и если-бъ я даже (за это) лишился жизни MBh. VI, 4469; *tatra 'sti sumahad jud-dham kurūṇam paṇḍavāih saha cjenajog āmīṣe jathā* тогда завязался весьма упорный бой между Куруидами и Пандундами, какъ между двумя соколами изъ-за (куска) мяса MBh. VI, 5376; *kṣitikamre jathā 'balah* какъ гора при землетрясеніи MBh. VII, 4507; *pradeṣah kṛto 'nopa rakṣina mama samjuge* та птица дала мнѣ (важное) указаніе (совѣтъ) по отношенію къ бою MBh. X, 45; *iti dharmēṣu piṣṭajah* это постановленіе по отношенію къ закону (къ праву) MBh. V, 7078; *aḡīrṇe bheṣāgam vāri ḡīrṇe vāri balapradam bhoḡane śa 'mṛtam vāri bhoḡanānte viśārahām* при плохомъ пицевареніи вода — лѣкарство, при хорошемъ пицевареніи она даетъ силу, во время ѣды она — нектаръ, а послѣ ѣды она устраняетъ ядъ Spr. 104; *citām śakara mate gāmasja* онъ соорудилъ костеръ съ позволенія Рамы Ram. VI, 101, 23; на *bhāḡjadarṣane 'cpijat* онъ не долженъ ѣсть въ присутствіи жены (на-глазахъ жены) Jagñ. 1, 131; *phalantj amṛtaseke 'pi* на *pathjani viśadrumah* ядовитныя деревья и при поливаніи (ихъ) нектаромъ не производятъ хорошихъ плодовъ Hit. 1489; *pūrotpiḍe tadagasja parivahah pratikrija* когда прудъ обремененъ множествомъ воды, то каналъ есть средство (для ея отвода) Uttarar. 56, 12; *abhiśicjatham sāināpatje* пусть будетъ помазанъ въ верховныя полководцы Venis. 47, 22; *māunī pāda-prahāre 'pi* на *kṣami niśa eva sah* кто и тогда молчитъ, когда его толкнуть ногою, тотъ не снисходителенъ, а низокъ Spr. 2258; *ṣarāṇah ḡlaghjo durāhadroute* О. знаменитъ своею темною и быстрою рѣчью Gīt. 1, 4; *meghāloko bhavati sukhino 'pj' anjatha*

vitṭisetaḥ при видѣ облаковъ расположеніе духа измѣняется даже у счастливаго (веселаго) человека Megh. 3. Локативъ, облеченный значеніемъ условности: *mukhjanam śa īva gatpānam ha-rane vadham arhati* если же онъ крадетъ превосходные драгоценные камни, то онъ заслуживаетъ смерть Man. 8, 323. Прикѣры локатива; означающаго причину, цѣль: па *hī alpākāraṇe sūptam bodhajīśjati mādr̥ṣam* онъ, вѣдь, не заставитъ будить нашего брата по маловажной причинѣ Ram. VI, 37, 71; *adhahkha-mane gigaḥo pa ratanti kim* развѣ горы не обрушиваются, когда ихъ подкапываютъ? Śṛṅgar. 19; *bānigje samudraparaṁ gataḥ* онъ отправился къ морскому берегу, чтобъ заняться торговлей (для торговли) Vet. 18, 22; *ghnāntj alpārthe 'pi viṣrabdham ratim bhrataram arj uta* онъ (женщины) изъ-за бездѣлицы убиваютъ доверчиваго мужа и даже брата Subh. 437, 16; *śhidreṣu ṣatrum hanti* онъ убиваетъ врага вслѣдствіе его недостатковъ («въ его недостаткахъ») Stud. G. 93; *kṣudvigḥāte hitam snigdham uṣnam alpaṁ śa bhogaṇam* для устранинія голода хороша жирная и горячая пища въ небольшомъ количествѣ Śakr. 226, 22; *sa tasja paricarjajām raga kuntim nigam sutam adideṣa* для прислуживанія ему царь назначилъ собственную свою дочь Kuntī Kathas. 16, 37.

4. Мѣстный въ качествѣ дополнительнаго объекта существительныхъ.

Почти во всѣхъ случаяхъ, гдѣ мѣстный тѣсно примыкаетъ къ существительнымъ, онъ по функціи замѣняетъ другой падежъ, особенно же родительный. Чаще всего существительныя этой категоріи обозначаютъ причину, попеченіе, пользованіе, употребленіе и весьма разнообразныя аффекты, какъ-то — привязанность, любовь, желаніе, снисхожденіе, равнодушіе, гнѣвъ, горе, пренебреженіе, отвращеніе и прч., при чемъ разныя относящіяся сюда отправленія мѣстнаго можно съ такимъ-же правомъ приурочить къ мѣстному направленія, или же къ мѣстному покойнаго пребы-

ванія, смотря по тому, выражаетъ ли въ предложении существительное этой категоріи, исходную точку, начало даннаго аффекта, перенесеніе его на объектъ, или же продолжительность его. Для болѣе удобнаго обозрѣнія всѣ главныя существительныя этого разряда будутъ здѣсь упомянуты совмѣстно.

а). Мѣстный при существительныхъ, обозначающихъ причину, цѣль (*hetu, kāraṇa, prajogana*); въ инд. языкѣ при такихъ существительныхъ употребляется также родительный, въ русскомъ такой мѣстный передается черезъ родительный (иногда и черезъ дательный): *śaśaṇṣa śa 'gamane hetuḥ* «онъ разсказалъ въ прибытіи причину» (= причину прибытія) MBh. III, 276; *pargaśchā 'gamane hetuḥ atane śa prajoganaḥ* онъ его спросилъ о причинѣ его прибытія и о цѣли его странствованія MBh. III, 8409; *nidhane hetuḥ sarveṣāṃ* причина гибели всѣхъ Nāgiv. 2716; *dāivam eva nigraḥ vṛddhāḥ kṣaje kāraṇam* судьба есть причина благополучія и гибели людей Bhartṛ. 2, 82; *satvāgamaḥ kim iha kāraṇam tasjāḥ* какаѣ же была причина утайки ея? Urv. 84, 5; *hetuḥ tadabhijāgamane* ради чего узнать причину его прибытія Kirāt. 3, 4; *kim ruṇaḥ kāraṇam vāgārāṣjāṃ sarvātmana mahāmohaśja 'vasthāne* но какую же причину имѣетъ всемірный духъ для пребыванія великаго Мохи («смушенія») въ Варанаси (Бенаресѣ)? Prab. 25, 8; *śṛṇu jo bhūd abhīrakṣaḥ hāse tasja śiṣos tada* слышь, что тогда было причиной смѣха того ребенка Kathas. 94, 129; *nā 'gramaḥ kāraṇam dharmas* пустыня (скитъ) не есть (еще) причина добродѣтели Jagñ. 3, 66.

б). При существительныхъ, выражающихъ заботу, пошевареніе (*śintā, āsthā*), уваженіе (*ādara, anekṣā*), мысль (*mati*), рѣшеніе (*niṣṣaja, buddhi*), упорство (*nirbandha*), равнодушіе (*āudāsja*): *jadi te śravaṇe matiḥ* если ты намеренъ слушать MBh. II, 1789; *ne 'danim atinirbandham ṣoke tvam kar-tum arhasi* не предавайся теперь чрезмерно горю MBh. XII, 1364; *jadi te 'ham anugrahjo rakṣa mam athava goṣu nirbandho ha-*

tva paṇa если ты хочешь мнѣ оказать милость, то защити меня; но если ты хочешь упорно добиваться коронъ, то убей (меня) и отведи (ихъ) Hariv. 10966; jady avekṣa 'sti te mājī если ты имѣешь уваженіе ко мнѣ Ram. VII, 105, 9; ka śinta maraṇe что-жъ думать о смерти? Spr. 2359; taiḥ ceṣe kṛtakṛtjātam upagatāiḥ audaṣjām ālambitām достигнувъ своей дѣли, они (чужестранцы) равнодушны къ остальному Spr. 1387; śinta ja-ṣasi na varuṣi забота о славѣ, не о тѣлѣ Spr. 2005; kalevare vinaṣṣare vihaṇa, 'sthām бронею забочу о бронномъ тѣлѣ Hit. 282; mājī arj astha na te śet tvajī mama satarām если тебѣ нѣтъ дѣла до меня, то мнѣ тѣмъ болѣе есть дѣло до тебя (я очень дорожу тобою); Bhartṛ. 3, 53; zvaguneṣu 'ttamadaraḥ величайшее уваженіе къ своимъ достоинствамъ Kumāras. 6, 20; ka śinta varāḥkodagapāṇaṇe na cto zaḇotitṛṣa o nabivaniṇi kaḷkaḡo (ничтожнаго) брюха? Subh. 36, 15.— Не рѣдко такой мѣстный, выражая направленіе, стремленіе къ чему-нибудь, заступаеѣ мѣсто винительнаго или дательнаго: asmim ātmasamīdeḥe praviṭ-tir na vidheja не должно подвергать свою жизнь этой опасности Hit. 143; eṣa tvajī asti kṛtaniṣṣaja она рѣшилась быть твоею («рѣшившаяся на тебя») Bhag. Pur. III, 22, 10.

с) При существительныхъ, выражающихъ стремленіе, желаніе (*utkanṭha, sprṇhā*); довѣріе (*viśvāsa, pratjaya*), любопытство (*kutāhala*): по 'tkaṇṭha phalgane kaṛja не тоскуй по Арджуна MBh. III, 1903; na mālaphalabhogeṣu sprṇham arj aka-rot tada тогда не захотѣлось ему даже ѣсть корней и плодовъ MBh. XII, 4277; gīvite na 'sti me sprṇhā нѣтъ у меня желанія жить Ram. VI, 47, 12; jady na pratjajo 'smāsu vidjate tava если не имѣешь въ насъ (ко мнѣ) довѣрія Ram. IV, 11, 2; ko va viśiṣṭaḥ budbuddaṣu ca... pratjajaḥ какое-жъ (можно имѣть) довѣріе въ волнахъ и водянихъ пузыряхъ? Bhartṛ. 3, 65; pratjajaḥ strīṣu muṣṇatī vipaṇṇam viduṣām aṇi довѣріе въ женщинамъ, лишаеѣ даже умныхъ людей разсудительности Kathas.

20, 124; *viçvasam striṣu varḡajet* должно избѣгать довѣрія къ женщинамъ Spr. 1353; *jasmin viçvasam ajati* къ кому возмимѣтъ довѣріе Spr. 5025; *katham mārātmake tvaji viçvasaḥ* какъ мнѣ тебѣ, смертоносному, довѣрять? Hit. 150; *guruvedāntādivākjeṣu viçvasaḥ çradddha* вѣра есть довѣріе словамъ учителя ведантъ и прч. Vedant. 23; *madvāirīṣu viçrambham darçajati* онъ оказываетъ довѣріе своимъ врагамъ Daçak. 188, 8; *arj asti çakuntalādarçane kutūhalam* развѣ есть у тебя желаніе видѣться съ С.? Çak. 29, 4; *tad asmakam arj atra viśaje mahat kutūhalam vartate* и у насъ большое желаніе (любопытство) видѣть ту страну Pañcat. 97, 10; *jadi vilāsakalāsu kutūhalam* если тебя занимаютъ любовныя интриги Git. 1, 3; *asti naḥ kautukam āindragālike* у меня есть желаніе (любопытство) видѣть чародѣя Ratnav. 88, 1; *prājepa ivamvidhe kārje purandhrīnam pragalbhatā* обыкновенно въ такихъ дѣлахъ матроны выказываютъ рѣшительность (самоувѣренность) Kumāras. 6, 32; *gāne sakhjās tava maji manah* знаю расположеніе твоей подруги ко мнѣ Megh. 92.

d) При существительныхъ, обозначающихъ состраданіе (*karuṇā, kṛpā, dajā*), снисхожденіе (*kṣamā*), любовь (*prīti, sneha, bhakti*), наслажденіе (*rati*), радость (*sāukhya*), дружбу (*māitṛī, sāuhṛda*): *mama pritiṁ sthīram gānāsī rāghave* ты знаешь мою непоколебимую любовь къ Рамѣ Ram. II, 79, 2; *sneho bhrātari na 'sti te nṛtṛ* у тебя любви къ брату Ram. III, 51, 10; *kṛpām na kurute rāḡa sugrīvo maji* царь С. не имѣетъ ко мнѣ состраданія Ram. IV, 30, 5; *kumitre sāuhṛdām na 'sti kubhārjājām kuto ratiḥ* нѣтъ дружбы съ сквернымъ другомъ, какъ можетъ быть любовь къ нехорошей женѣ? Hariv. 1161; *satje pritiḥ* любовь къ правдѣ Spr. 2279; *eteṣām rākṣase niratiçajā pritiḥ* ихъ привязанность къ Р. безгранична Mudr. 111, 2; *patjām bhaktiḥ vrataṁ striṇām* преданность мужу есть обязанность женщинъ Spr. 4495; *kṣama çatṛām ça mitre ça jatīnam eva bhū-*

śaṇaṁ снисходительность къ врагу и къ другу. есть украшеніе мудрецовъ (отрѣкшихся отъ міра) Hit. 1639; *nirguṇeśv ari sattveśv dajāṁ kṛtvānti sadhavaṁ* добрые люди имѣютъ состраданіе и къ тѣмъ существамъ, у которыхъ нѣтъ достоинствъ Hit. 359; *gīve vāritaraṅgabudbudasame saukhyaṁ kutaḥ prāpiṇaṁ* гдѣ живныя существа наслаждаются жизнью, похожую на туземъ на потнующейся водѣ? Spr. 378; *avāimi te tasyāṁ sodarjasmaham* я знаю твою сестринскую любовь къ ней Śak. 53, 10; *striṇaṁ adjaṁ prajājavaśaṇaṁ vibhramo hi priyeṣu* у женщинъ первое признаніе въ любви есть кокетничанье съ возлюбленными Megh. 29; *vanatārasake vīraṁ vipakṣe galitadaraṁ* оба героя не обратили (особаго) вниманія на врага, совершившаго въ дѣлѣ свое покаяніе Bhatt. 5, 43; *tava 'itāvatī kaḥ sma-jah* какъ ты можешь этии гордиться? Bhatt. 5, 85; *ripāṁ śan-tvaṁ aprakīja* кротость къ врагу есть превратный поступокъ Ciṣup. 2, 54; *lobho jaçasī* страстное желаніе славы Kathās. 118, 10.

е) При оидствительныхъ, обозначающихъ гнѣвъ, негодованіе (*manju*, *krodha*, *māna*), досаду (*pritiāra*), отвращеніе (*vāi-mukhya*), презрѣніе (*avaḡṇā*), клевету (*apavāda*), горе (*çoka*), страхъ (*bhaja*), прѣхъ, недостатокъ (*doṣa*) и др.: *vidjate me na bhajāṁ devāsuresv ari kim pṇas tvaji* не боюсь даже боговъ и Асуровъ, тѣмъ менѣе тебя (не говоря уже о тебѣ) MBh. V, 5725; *juvajoḥ na 'sti vāimukhyaṁ samgrāme dānavāir ari* вы оба не имѣете никакого отвращенія бороться даже съ Данавами Hariv. 5888; *bahūni pratilomaṇi pura sa kṛtavan maji* онъ ииѣ прежде причинялъ много неприятностей Hariv. 7299; *vjā-hate 'pj abhiṣeke me paritāro na vidjate* не горюю даже о томъ, что не состоялось помазаніе меня (въ цари) Bām. II, 19, 20; *na khalv avagṇā kartavyā ripāv ari sudurbale* не слѣдуетъ относиться съ презрѣніемъ даже къ очень слабому врагу Bām. III, 33, 17; *devjām ari hi vāidehjam saravado jato ḡanaḥ vādy* люди наговариваютъ даже на царицу Ситу Uttarar. 3, 2; *gate*

çoko на kartavyajā о томъ, что прошло, не должно печалиться Spr. 818; *juktavādini samāgaje* kim atra krodhena zatyam̐ turya сердиться на С., когда онъ говоритъ дѣльно? Venia. 71, 22; *mūṣa maji* mānam anidānam oṣṭavā svayam bezprichinnam gīṭvā protivъ меня Git. 10, 2; *mūṣa manjani etasjām* porostanъ tīvavatyā na noe Kathas. 75, 160; *maṣi* koram̐ kim karoṣi что ты на меня сердись? Subh. 408, 3; *svajam prāpte paribhavo bhavati* что само приходитъ, тѣмъ не дорожать MBh. XIII, 3864; *mrgjāḥ paribhavo vjāghrjām* презрѣнiе лани по отношенiю къ тигрицѣ Raghuv. 12, 37; *saṣaṅko bhūt svagehinjām* онъ возмнѣлъ подозрѣнiе на свою жену Kathas. 64, 129.

f) Другiя существительныя, употребляемыя въ подобной конструкци, суть: *phala* (польза, отъ, плодъ): *radhinajāḥ kim nāgjā gīvite phalam* какая отъ жизни польза женщинѣ, липонной мужа? Spr. 1164. *Niṣkṛti* (отпущенiе): *kṛiaghne* na 'sti niṣkṛtiḥ для неблагодарнаго нѣтъ отпущенiя Spr. 1990; *brāhmanavadhe* niṣkṛtiḥ искупъ за убiтiе брамина Man. 11, 89. *Viçeṣa* (разница между): *rāme vā bhārāte vā 'pi viçeṣo* na 'sti kaçcana между Рамой и Бхаратой нѣтъ никакой разницы Ram. II, 6, 32; на me viçeṣaḥ *putreṣu sveṣu pāṇḍusuteṣu* vā нѣтъ у меня различiя между своими сыновьями и сыновьями Панду MBh. I, 142. *Vigraha, juddha* (война, борьба съ кѣмъ): *dravamāne* ça *bhīte* ça.. на *juddham* *rocate* mama не люблю (не одобряю) борьбы съ бѣгущимъ и съ трусомъ MBh. VI, 4963; *mahan mahatsv* eva *karoti vigraham* могучiй борется только съ могучими Pañcat. 28, 24. *Upāja* (средство противъ): *tasminn* *upajāḥ sarve naḥ pratihatakrījāḥ* мы напрасно употребили всѣ средства противъ него («средства потеряли дѣйствiе») Kumāras. 2, 48. *Avadhāna, samādhi* (вниманiе): *dattavadhanam madhulehigītāu* *harinam gīghansur lakṣje samadhim* na *dadhe* m-gavit охотникъ, собиравшiйся убить ланя, внимательнo прислушивавшiйся къ жужжанiю ичелъ, не обратилъ вниманiя на свою

дѣль Bhatt. 247. *Kala* (время): на 'jam kalah *kathākrame* те-
перь не время лаять разговоръ *Kathas*. 104, 197. *Guna* (поль-
за, выгода изъ чего): на *ganitha vadanē je guna* мама вы не
знаете, какия выгоды и нѣтъ отъ плача *Kathas*. 124, 138. *Mati*
(мысль, взглядъ): *mitāhiteṣu bhāveṣu viparitamatih sada* о хо-
рошихъ и нехорошихъ состояніяхъ (положеніяхъ) онъ всегда
имѣетъ превратный взглядъ (превр. мнѣніе) *Jagñ*. 3, 153.

Существительныя, происходящія отъ корня *jug* (*jungere*),
часто принимаютъ дополнительный объектъ въ локативѣ: *nijoga*
(новодѣіе, предписаніе — на-счетъ чего), *prajoga* (употребле-
ніе), *udjoga* (трудъ, усиліе), *viḥjoga* (разлука, потеря) и др.:
паша *raḡḡaraktāyām* *prajogaḥ* моя служба состоитъ въ томъ,
чтобы охранять царство (*Mon. Williams, Sanscr. Gr.* 185);
nijogo goṣṭi jāḥ kṛtāḥ порученіе (распоряженіе), отдѣланное от-
носительно короля *Hariv.* 4081. Ср. также: *kṛto māgdhē dūg-
dhe kīṃ* іти *vṛṇadāṇṇaḥ* *pramāṇikāḥ* отчего ты, глупая, одѣлала
кошму сторожемъ *молеха*? *Aufr.* 541. Сюда принадлежитъ также
оборотъ *kā kathā* (какъ можно говорить о.., что говорить о..),
употребленный обыкновенно съ локативомъ (иногда и съ роди-
тельнымъ) объекта: *kā kathā vāṇasaṃdhāne* какъ можно гово-
рить о наложеніи стрѣлы? *Ṣak.* 31, 4; *ācvaṣe tata kā kathā* что
тутъ, батюшка, говорить объ утѣхѣ? *Venis.* 75, 21; *abhitaptam
ajo pi mārdavam bhāḡate kā* 'iva *kathā carīriṣu* даже желѣзо,
когда оно раскалено, дѣлается мягкимъ, тѣмъ болѣе живыя су-
щества *Raghuv.* 8, 43; *strīṣu kā kathā* что говорить о женщи-
нахъ *Kathas.* 19, 28; *ṣṛuta pi na* 'iva *sa smabhir darṣane kā
kathā* никто изъ насъ не слыхалъ о немъ (о златомъ градѣ),
а тѣмъ менѣе видалъ его *Kathas.* 24, 49; *mṛtjoh* *ṣṛjattṛṇṇa-
ghuṣu kā gantyaṣu kathā* что еще говорить о смерти при созда-
ніяхъ, дѣткахъ, какъ падающая трава? *Prab.* 82, 15.

Изъ многихъ приведенныхъ выше примѣровъ можно усмотрѣть,
до какой степени локативъ является субститутумъ родительнаго

объекта; еще яснѣе такое отношеніе докатоува къ родителному обнаруживается въ слѣдующихъ примѣрахъ, гдѣ докат. вполне замѣняетъ родителный: *mītro devēṣv ājūṣi* другъ боговъ и людей RV. III, 59, 9; *abhinā sarvaśāhiteṣu dharmasja vistaram viduḥ* неприкосновенность всѣхъ созданій есть, какъ извѣстно, главная суть законныхъ предписаній MBh. VII, 8846; *saṁśājo na 'sti śa 'smākam muninām iva bhogāme* у насъ нѣтъ такого запаса пищи («въ пищѣ»), какъ у аскетовъ MBh. XII, 5540; *kalaś śa kriyatam asja svapne gōgarame tathā* опредѣли ему время (для) сна и (для) бдѣнія Ram. VI, 38, 29; *śrutijugale pīkarutavikale śamaṁ mama śīṣad āvāsādam* отними же наконецъ оглушеніе (усталость) моихъ ушей («въ ушахъ»), преснищенныхъ пѣніемъ кукушекъ Git. 12, 7; *arhataṁ mājī bhavadbhīh.. kartum arhatī* моя просьба должна быть вами исполнена Nāiṣ. 5, 112 (BR.); *pariśchedavjaktir bhavati na paraśthe 'pi viśaje* даже предметъ, находящійся передъ глазами, ясно различается («нѣтъ различенія въ предметѣ») Mālat. 17, 7; *geje ko na vineta vām* кто вашъ учитель пѣнія? («въ пѣніи») Raghuv. 15, 69; *sa doṣaḥ strīṣu* это недостатокъ женщинъ Spr.² 1839; *tvaci karkaṣatvad* по жесткости кожи («въ кожѣ») Kumāras. 1, 36; *taṁ parpraścha kuśalam rāḡje* онъ спросилъ его о благоденствіи царства Raghuv. 1, 58; *kutas tvajj aśubham praḡāpām* откуда несчастье твоихъ подданныхъ? Raghuv. 5, 13; *na-reṣv adhipateḥ sakha* другъ повелителя людей («надъ людьми»), т. е. царя Bhatt. 8, 114; *parpraścha hāime vapuṣi karaṇam* спросилъ ихъ о причинѣ ихъ золотого тѣла (почему у нихъ было золотое тѣло) Kathas. 3, 31; *tvajj pūḡanam gāgati kṛtam idam apākrte guṇāḥ hasakaram* что тебѣ, лишенному достоинствъ, оказываютъ на свѣтѣ такой почетъ, это смѣшно Ciṣup. 15, 33; *taddāne 'pi asti ko 'tra tava sakṣī* кто у тебя свидѣтель передачи оя? Kathas. 112, 211; *udghatako bhavati jantradr̥dhe kapāte* онъ (снурокъ) есть влючъ (отъ) двери, плотно запертой засовомъ Mṛcśh. 48, 5.

Какъ другіе надежи (особ. имен. и дат.), такъ и мѣстный отглагольный существительный (преимущественно на *-ana*) служитъ весьма часто замѣною инфинитива, особенно когда стоитъ въ зависимости отъ другого существительного: на *kalo 'sti vilambane* (теперь) не время медлить Ram. VI, 8, 45 (ср. на *'jam kalo vilambitum* Nal. 20, 11); *jadi te gamane buddhiḥ kṛta* если ты рѣшился идти Ram. II, 24, 5; на *śakara tada buddhiḥ sajakasja vimokṣane* онъ тогда не рѣшался пустить стрѣлу Ram. IV, 12, 29; *tato gurutarāṃ jatnāṃ śakrus te pratibodhane* тогда они употребили еще больше усилій, чтобъ его разбудить Ram. VI, 37, 38; *tava 'nugamane rāgaṃ viddhi māṃ kṛtāṇiśājam* знай, о царь, что я рѣшился слѣдовать за тобой Ram. VII, 113, 33; на *'bhavad bhakṣane matiḥ* не думай о ѣдѣ Ram. II, 100, 58; *dahane tu saputrajāḥ kuntja buddhiṃ akārajat* и онъ рѣшился сжечь К. съ ея сыновьями MBh. I, 5636; на *hi 'danīm upaśo me vidjate prāṇadhārane* теперь ѣдѣ не вижу никакого (другого) средства пропитанія MBh. XII, 5356; *atasthe paramāṃ jatnāṃ brahmanasja 'bhirādhanane* онъ приложилъ всѣ старанія, чтобъ удовлетворить брамина MBh. III, 17045; на *māṃśabhakṣane doṣaḥ* ѣсть мясо не грѣхъ Man. 5, 56; *āgṇīm avārjya mahatīm dviśatām nipāte* получивъ важное порученіе уничтожить враговъ Spr. 3686; *savatsadhenuharane gāta matiḥ śa 'rgūne* и Арджуна задумалъ взять (захватить) корову съ теленкомъ Spr. 2631; *udjogaḥ kāmādivigāje kriyatam* направьте усилія на побѣжденіе Камы (любви) и остальныхъ Prab. 70, 5; *ramāṇḍnugamane matim vjadhatta* она рѣшилась послѣдовать за мужемъ Daśak. 7, 4; *jadi te śravane matiḥ* если хочешь это слушать Nariv. 4564. Ср. также: *jadj enam kṣīraṃ kovalam pāne bhjabhavet* если ему случится пить одно только молоко Śat. Br. II, 3, 1, 16.

5. Мѣстный въ связи съ прилагательными и причастіями.

Адъективные причастія, происходящія отъ глаголовъ, управляющихъ локативомъ, принимаютъ дополнительный объектъ въ

тоже-же самое падешъ; изъ прилагательныхъ сюда особенно относятся слова, выражающія понятія «искусный, опытный (въ чемъ), способный (въ чему), годный, подходящій, достаточный», за-тѣмъ прилагательный, обозначающія разные аффекты. Употре-бительнѣйшія слова этой категоріи слѣдующія:

<i>anurakta</i> преданный, вѣрный	<i>pañña</i> ученый, искусный
<i>anurāgaṇant</i> привязанный, лю- бимый	<i>para</i> заботящійся
<i>abhiññāta</i> свѣдущій (въ чемъ)	<i>paravant</i> зависящій
<i>aśakta</i> неспособный	<i>parjāta</i> достаточный, способ- ный
<i>āgata</i> зависящій	<i>prāñña</i> опытный, свѣдущій
<i>īrāju</i> завистливый	<i>tanda</i> медленный, лѣтвый
<i>uttama</i> превосходный, весьма опытный	<i>jogja</i> способный
<i>kuśala</i> ловкій, искусный	<i>rata</i> преданный, стремящійся
<i>kāta</i> выносливый, способный, годный	<i>ruṣṭa</i> сердитый
<i>ūḍḍin</i> отказывающійся, щедрый	<i>vimukka</i> отворачивающійся отъ чего
<i>nirupa</i> искусный	<i>virakta</i> равнодушный
<i>nirata</i> находящій удовольствіе въ чемъ	<i>sakta</i> привязанный
<i>nirāsa</i> отчаивающійся въ чемъ	<i>sama</i> равный, одинаковый
<i>nivīṣṭa</i> заботящійся, занятый	<i>samuccita</i> соответствующій, со- гласный.

Примѣры: *abam akkheṣu abhiññātāṃ* я свѣдущъ въ всѣхъ въ-
лости MBh. II, 1768; *paravanto vājāṃ tvaṃ sarve* мы всѣ въ
твоимъ услугамъ («зависимъ отъ тебя») MBh. I, 7549; *ratā*
īdāṃ cātane parjāṇi я предана своему мужу Ч. MBh. III, 10856;
sarāṇa aṇṇa karissāmi kuśalo 'smi mahānase я ему сварю супъ,
я искусенъ въ страніи («въ кухнѣ») MBh. IV, 29; *dareṣu*
atiprasaktaḥ sa jākamaṇam samapadjata такъ-какъ онъ черезчуръ
былъ привязанъ къ своей женѣ, то онъ нахмѣлъ (схватилъ) ча-
хотку MBh. V, 4981; *jogje nirāsaṃ putraṇam* отчаиваясь въ по-

бѣдѣ сыновей MBh. VII, 306; *paravācyeṣu* *piṇṇaḥ* *satvō* *bhava*ti каждый искусень въ оклеветаніи другихъ MBh. VIII, 2116; *tvam* *hi* *jagjah* *śakṛjato* «ты вѣдь годенъ для дружины», т. е. съ кѣмъ можно заключить дружбу Ram. III, 40, 5; *rathe* *dhanuṣi* *śo* *ṭṭamaḥ* весьма искусный въ управленіи колесницею и въ стрѣльбѣ изъ лука Ram. VI, 51, 27; *pātre* *tjagi* *gune* *ragi* *śastre* *bodha* *raṇe* *jodha* щедрый для достоянствъ своихъ, любитель достоянствъ, знатокъ правоучительныхъ книгъ, боецъ въ битвѣ Spr. 4527; *vibhavo* *jaṣ* *śa* *saṁtūṣṭas* *tasja* *svarga* *īva* *hi* кто своимъ положеніемъ доволенъ, тотъ имѣетъ небо уже здѣсь на землѣ Spr. 4856; *svasukhe* *ratāḥ* проданныя своимъ удовольствіямъ Spr. 574; *ja* *trṣṇuḥ* *paravittesu* кто завидуетъ богатствамъ другихъ Spr. 2259; *jam* *śintajami* *satatam* *sa* *maji* *vīrakṭa* о которой я постоянно думаю, та ко мнѣ равнодушна Vet. 21, 7; *prajoḡaneṣu* *je* *śaktā* *na* *viṣeṣeṣu* *tān* *aḥam* *paṇḍitaṇ* *maṇje* я считаю тѣхъ благоразумными, которые обращаютъ вниманіе на дѣла, а не на подробности Spr. 4587; *vīd-dhapatīs* *tasjām* *atīva* *puṇagavaṇ* старый мужъ былъ къ ней очень привязанъ Hit. 564; *kūṛṭje* *ko* *na* *paṇḍitaḥ* кто не убитъ напастью? (кто не смущенъ, когда дѣло идетъ о подлости?) Hit. 1622; *aḥam* *gātaḥ* *śakhe* *prapaṇavaṇ* *mrgatrṣṇikājām* я, другъ мой, привязался къ миражу Śak. 87, 4; *tasjām* *asaktam* *etaṣ* *śetaḥ* это сердце привязалось къ ней Mālat. 14, 18; *vānārambhe* *maṇṇa* *saṁpūṣita* *īḡa* *paṇinatīḥ* этотъ исходъ дѣла соответствуетъ моему прекратному поступку Mālat. 69, 9; *aṣi* *vīmuḥho* *maṇḍabhāḡje* *maji* *tvam* ты отворачиваешься отъ меня, несчастнаго Vemā. 97, 2; *tvajj* *ajattam* *kṛṣṇphalam* отъ тебя зависитъ плодъ паханы Megh. 16; *kiṁ* *ruṣṭa* *si* *gaḡeṇḍraṇaṇa* *dagamaṇe* что ты негодуешь на медленную поступь царя словъ? Cṛṅgar. 7; *piṇṇapurodha* *maji* *devi* карлица ко мнѣ непривѣтлива Ratnav. 84, 9; *paraṇvṛddhiṣu* *baddhamatsaraṇam* завидующихъ счастью другихъ Kirat. 18, 7; *tṇe* *vā* *śṛṇṇṇe* *vā* *mama*

samadr̥ṣo jantu divasāḥ да проходить мои дни въ равнодушіи какъ въ травѣ; такъ и къ женщинамъ Vet. 5, 13; *ripāu mitre* са je samāḥ которые одинаково обходятся съ врагомъ и съ другомъ Mitakṣ. Bṛh̥tl. Chr. 210, 10 (Jagñ. 2, 2); *sānurāgas tasjām* влюбленный въ нее Viśṇu Pur. Muir I, 45; *nirānandāḥ kāunde madhuni* (пчелы) неудовлетворенныя жасминовымъ медомъ Aufg. 535; bhava mama *gīvite* dajāluḥ сжался надъ моею жизнью Cīcūp. 7, 10. Сюда-же относится локат. объекта при *prija* (милый, дорогой): *prijaḥ sārje.. bhavati* да будетъ онъ дорогъ солнцу Vag. S. 12, 27.

И здѣсь локативъ отвлеченнаго существительнаго чрезвычайно часто замѣняетъ инфинитивъ: *kim nu cakṣam majā kartum gurudārābhiraṁśane* что-жъ мнѣ дѣлать, чтобъ оберегать жену моего наставника? MBh. XIII, 2289; *aṣaktā grahane* tasja не будучи въ состояніи поймать его MBh. I, 5569; на *tv aham sutajoh cakṣa tathā rakṣanapoṣane* я не въ состояніи оберегать и кормить обоихъ дѣтей MBh. I, 6150; *ete na parjaptās tava vegavidhārane* они не въ состояніи выдержать твой натискъ MBh. VI, 4926; *nirutsaha dviśaḡḡgaje* не имѣя отваги побѣдить непріятеля MBh. VII, 4598; на mama *bhibhave cakṣaḥ* онъ не въ состояніи побѣдить меня Ram. II, 27, 15; *aṣaktā vajam samudraṣoṣane* мы не въ состояніи высушить море Pañcat. 82, 8; *ajogjā vajam etasja grahane* мы (= я) недостойны получить (взять) это Mudr. 154, 6; *ṣuṇaḥ puṣṣham iva vjartham gīvitam vidjajā vīṇa* на *guhjagorane cakṣam* на са *danṣanivārane* жизнь безъ знанія безполезна, какъ собачій хвостъ, который не можетъ ни закрывать дѣтородныхъ частей, ни отгонять оводовъ Spr. 5076; *ko nama 'sja tattvanirūpane samarthah* кто вѣдь можетъ опредѣлить его настоящую природу? Vāsav. 70, 4.

6. Многочисленный, примыкающій къ малолѣтнимъ.

При большомъ разнообразіи функций, выражаемыхъ мѣстными, весьма понятно, что объемъ категорій примыкающихъ сюда гла-

головъ весьма обширенъ, тѣмъ болѣе, что мѣстный часто замѣняетъ другіе падежи, особенно родительный и дательный. Въ своемъ основномъ локальномъ отпавленіи мѣстный употребляется при всѣхъ глаголахъ для ближайшаго опредѣленія мѣста или времени, въ которомъ что происходитъ; примѣры этой функціи мѣстнаго приведены выше. Но локативное отношеніе чрезвычайно часто переносится на объектъ дѣйствія и вслѣдствіе этого возникаетъ множество переносныхъ отпавленій локатива. Изъ глаголовъ, выражающихъ пребываніе въ чемъ, продолжительность дѣйствія и принимающихъ какъ дополненіе объектъ въ локативѣ, важнѣйшіе слѣдующіе:

<i>av</i> радоваться чему	<i>gam</i> веселиться, радоваться
<i>āh</i> (вед.) обращать вниманіе,	<i>gaḡ</i> находить удовольствіе
разсчитывать на	<i>vad</i> говорить о чемъ
<i>gad</i> говорить о..	<i>viram</i> отказаться отъ чего
<i>gardh</i> страстно, жадно желать	<i>vivad</i> спорить о чемъ
<i>gāgar</i> бдѣть надъ чѣмъ	<i>viḡvas</i> довѣрять
<i>gīv</i> жить чѣмъ	<i>vjāpar</i> заниматься чѣмъ
<i>tarp</i> насыщаться	<i>ṣuḡ</i> скорбѣть о чемъ
<i>tuṡ</i> быть довольнымъ, радоваться	<i>sampraḡh</i> , <i>praḡh</i> спрашивать о
<i>prabhū</i> имѣть власть надъ	чемъ
<i>pravart</i> посягать, нападать на	<i>sthā</i> , <i>vart</i> заниматься, испол-
<i>bhū</i> заниматься чѣмъ («быть	нять («стоять, вертѣться
при..»)	у.., — при..»)
<i>mā</i> вмѣщаться	<i>snih</i> любить («пристать къ..»)
<i>raṡ</i> (вед.) радоваться, наслаж-	<i>smi</i> улыбаться чему, кому
даться	<i>has</i> смѣяться кому, чему.

Dvādaṡa dīṡn ātithje гапан двѣнадцать дней они пользова-
лись (наслаждались) гостепріимствомъ RV. IV, 33, 7; *ukthe*
jaṡja gaṡjaṡi гимну котораго ты радуешься RV. VIII, 12, 18;
asmin gaṡe на гапате не радуется этому мужу RV. X, 145, 4
(*gam* радоваться чему — собств. «останавливаться, отдыхать у

чего »); *vitte* гамазва довольствуется приобретенным добром RV. X, 34, 13; *kijad asu svapatiḥ śhandaḥjate* какъ будутъ неограниченный владитель ими любоваться! RV. X, 27, 8; *avaṇ kutsam indra jastim śākan* ты, о Индра, помогать Б., которого ты любишь RV. I, 33, 14; *deva etasjām avadanta* боги сказали о ней RV. X, 109, 4; *śagṛta yajam asmin* бдите вы надъ нимъ AV. I, 30, 1; *te naḥ rasim śagṛtati* они бдятъ надъ нашимъ скотомъ AV. XIX, 48, 5; *vajam gāstre śagṛjāma* будемъ-те охранять царство («бдѣть надъ...») Vag. S. 9, 23; *grhjed esu* на *paṇḍitah* да не стремится къ нимъ мудрецъ MBh. XI, 70; *keṣu viṣvasitavjam sjad ragnā kasjam* сѣд ападѣ на кого можетъ царь положиться при какой-нибудь невзгодѣ? MBh. XII, 2272; *smajase djute vinikṛteṣu pāṇḍaveṣu* ты смѣешься обманутымъ въ игрѣ Пандуидамъ MBh. V, 2130; *dharmeṣu kaṁ* ну *pariprakṣjanti* кого будутъ спрашивать о законныхъ обязанностяхъ? MBh. XI, 659; *aparikhārje 'rthe* на *tvam* соѣтум *arhasi* о неизбежномъ дѣлѣ не печалься Ram. II, 84, 20; *sveṣu dāreṣu gamjātām* довольствуется своею женой Ram. V, 23, 5; *śaurah pramatte givanti vjādhiteṣu śikitsakāḥ* воры живутъ небрежными, лѣкари больными Spr. 3067; *tuṣjanti bhogane viprā majūgā ghanagar-gite* браминны радуются пищѣ, павлины грохоту облаковъ Spr. 4133; *durvṛtte 'pi akulīne 'pi gāno dātari gaḥjate* людямъ нравится щедрый, хотя и подлый и неблагородный человекъ Spr. 701; на *kāme 'pi vecjā gaḥjati* блудницѣ даже любовь не по вкусу Kathās. 38, 39; *prṣṭah san dharmanicṣaje* будучи спрошенъ о постановленіи въ законѣ (по отношенію къ праву) Man. 8, 94; *mano na gamate strinām gārajā pḍite patṣu* женщины въ своемъ сердцѣ не рады мужу, удрученному старостью Hit. 560; *vidjāsm vidvan iva so 'bhigeme patniṣu* какъ мудрому науки, такъ ему его жены были по душѣ (правились, полюблились) Bhatt. 1, 9; *rūpamātradhane viprajāmi..* гамаманая забавляющеюся молодымъ браминомъ, котораго единственное бо-

гласство состояло въ его красотѣ Daṣak. 62, 9; *crejasi kṣaṭra* *trjāṭe* кто насыщается хоронимъ (счастьемъ?) Ćiṣur. 1, 29; *maṭṭjaraṅgaṁ* *viśaṅgaṁ* удивленный мой храбростью Daṣak. 27, 2; *na so 'sti jo na hasati tvatsampadān viplave* нѣтъ никого («того»), кто-бъ не смѣлся уничтоженію твоего счастья (исчезновенію твоей полноты) Aufr. 362; *gaditas tvaji bandhavān* *gīṅ* сказанныя о тебѣ родственниками слова Ćiṣur. 6, 18; *mā no goṁ priyāṣṣi mā gṛhān* не пожелай нашего скота, нашихъ людей AV. XI, 2, 21; *kim nu kṣāṇa bāle 'smīnn aurasa iva rūtge smihjati me mānān* *ṣṭvīṣe* же сердце влечетъ меня («сердце мое пристаётъ») къ этому мальчику, какъ къ родному сыну? Ćak. 102, 6; *tad iha śmādanājām sarvathā mā vīṅṣe* не отказываясь ни кождь какому виду отъ этой прелестной дѣвицы Malat. 102, 17; *pativṛte vṛtam* избраннаго въ супруги («въ супружество») Raghuv. 16, 24; *na rāṇān śhoṣāṇe mūṅṣati māṅṭasā* стремительность вѣтра не имѣетъ власти надъ корою Raghuv. 2, 34.

Изъ относящихся сюда случаевъ чередованія надоей заслуживаетъ особаго вниманія замѣна творительнаго (соціатива) черезъ мѣстный, при глаголахъ «рожать, принимать, производить, совокупляться», при чемъ въ локативѣ ставится то слово, которое означаетъ существо женскаго рода: *kṣāṇa goṁ praṅgāṇte* ослы рождаются отъ коровъ («въ коровахъ») MBh. VI, 68; *vīṅṣe* *śmāṣe* *apī vidālān* кони рождались даже отъ сукъ MBh. XVI, 41; *bṛāhmaṇa tv aṇām gāṇān gūṇvājām vacatā* *vane* браминъ, жившій въ лѣсу, прижалъ меня съ женщиной еудрой (изъ четвертой части) Rām. II, 65, 43; *anajagōṁ vṛṣābho vatsanām gāṇajē śhātām* бикль плодитъ съ дружкой коровами («въ коровахъ») сотни телитъ Man. 9, 50; *sa dvīṅṣe taṇjām* *raṇān* *putrān agīṅṣe* браминъ прижилъ съ ней («въ ней») пять сыновей Kathas. 7, 43; *saṅjām* *tadā iva gāṇas tvam* тогда ты родился отъ нея Kathas. 112, 104; *vīṅṣe* *paraṇapuruṣān* *ga-*

pitāḥ parāṅganāsu мы прижиты чужими мужчинами съ чужими женщинами *Mṛcśh.* 70, 18; *mr̥garakṣīsu gājate* онъ возрождается отъ звѣря или отъ птицы *Jagñ.* 3, 125; *sa naiśadhasja ṛthapateḥ sutājām utpādayām asa putram* онъ прижилъ сына съ дочерью царя Н. *Raghuv.* 18, 1; *keśu dāreṣu prasūtāni* съ какими женами были они прижиты? *Uttarag.* 86, 10. По аналогіи съ этою конструкціей локативъ употребляется и въ слѣд. оборотахъ: *pituḥ śa te putraçatām bhavita tava mātari* и отецъ твой будетъ имѣть съ твоей матерью («въ твоей матери») сто сыновей *MBh.* III, 16806; *tasjām atmaḡanmasamutsukah* отъ нея («въ ней») онъ желалъ (имѣть) сына *Raghuv.* 1, 33; *sambhūtaḥ. iṣvagaraja saṅgaṇ mājājām manā iti viçrutas tanūgaḥ* отъ связи повелителя съ Маею (*mājā* = призракъ, обманъ, мечта) родился сынъ, извѣстный подъ названіемъ Манасъ («духъ, мысль») *Grab.* 9, 9; *tāsu putram na lebhe* отъ нихъ («въ нихъ» — т. е. отъ своихъ женъ) онъ не имѣлъ сына *Ait. Br.* 178, 13; *śandah parapurandhrīsu* скопецъ съ чужими женами («въ чужихъ женахъ») *Kathās.* 91, 7; *jathā śandho phalah strīsu* какъ скопецъ безплоденъ съ женщинами *Man.* 2, 158. Локативъ при глаголахъ, означающихъ «совокупляться» (*coire in femina* вк. *cum femina*): *tad āsu sarvāsu mithunam dadhāti* тогда онъ съ ними всеми совокупляется («*coitum facit in omnibus*») *Ait. Br.* 83, 22; *vraḡanti m̐mithunam anjagātjām* (животныя) совокупляются съ другою породой *Jogaj.* 3, 12; *raçavo mātarij aṛi mithunam śaḡanti* животныя совокупляются даже съ матерью *Çaṅkh. Çr.* XV, 17, 16; *vijonīṣu śa vatsjanti pramadāsu parāś tada* и тогда мужчины будутъ совокупляться съ женщинами безъ дѣтородинныхъ частей *Hariv.* 11167. Въ локативѣ ставится въ извѣстныхъ случаяхъ и слово, означающее мужчину: *m̐mithunam puṁsi* «*coitus in viro*» (= *cum viro*) *Man.* 11, 67 (ср. также: *m̐mithunam tu samasevja puṁsi jōṣiti vā* совершивъ совокупленіе съ мужчиной или съ женщиной *Man.* 11, 174).

II. Матрица, обозначающая движение, направление, и др. (отражающая движение, направление, и др.)

Глаголы, выражающие движение куда-нибудь, весьма часто принимают объект, цель движения — в локативъ, который въ такихъ случаяхъ чередуется съ винительнымъ и дательнымъ: *vanam gacchati* и *vane gacchati* (или: *vanāya gacchati*) онъ идетъ въ лесъ. Такимъ образомъ местоимъ состоитъ въ связи съ глаголами, какъ-то: *i, gam, ja* (идти — куда), *viś, pravīś* ('входить въ'), *kṣip*; *asphāṭaj* ('бросать на..'), *dha* ('класть на'), *goraj* ('сажать въ'), *tva* ('спѣшить'), *pat* ('падать на'), *śidh* ('достигать пѣли') и др. Примеры такого отправления локатива уже въ древнѣйшемъ языкѣ весьма многочисленны: *so-tam pavitra* а *śrga* лѣн сому на пѣвило RV. I, 28, 9; *hrdijāt te bhīr agacchat* когда страхъ овладѣлъ твоимъ сердцемъ («вошелъ въ сердце») RV. I, 32, 14; *sā id deveṣu gacchati* та (жертва) только идетъ къ богамъ RV. I, 1, 4; *ijate samudre* идетъ въ море RV. I, 30, 18; а *gataṁ durone* приходите въ жилище RV. III, 58, 9; а *vrtraghne janti* идутъ къ убійцѣ Вртры RV. III, 31, 14; *sam sa tvē gāgimur girāḥ* къ тебѣ идутъ пѣсни RV. VI, 34, 1; *deveṣu deva ijate* богъ спѣшить къ богамъ RV. IX, 5, 4; *tasma id asje havir guhota madhum uttamam* влейте ему въ уста сладкое какъ медъ (богатое медомъ) жертвенное приношение RV. VII, 102, 3; *urvjah pado nidadhāti sādau* ноги ставитъ на хребетъ земли RV. I, 146, 2; *dhiśva va-grām dakṣiṇe haste* возьми громовую стрѣлу въ десницу RV. VI, 22, 9; а *kalāṇeṣu dhavati cjenah* соколъ спѣшить къ чашкамъ RV. IX, 67, 14; *ni sim vtrāsja marmani va-grām indro arātāt* Индра метнулъ громовую стрѣлу Вртръ въ бокъ RV. VIII, 89, 7; *garbham dadhāsi gamisi* кладешь плодъ въ сестеръ RV. X, 21, 8; *dade datram haste* а взялъ серпъ въ руку RV. VIII, 67, 10; *sute ni jaccha tanvam* нагнись («поверни тѣло»)

въ соку RV. III, 51, 11; *indre* ha *vigva* *bhuvanani* *jemire* къ Индрѣ стремятся въ: существа RV. VIII, 3, 6 (ср. *adham* | *jemire* X, 56, 5); *avaḡaṣṭam* *vidhātī* *karṣe* ненавистныхъ онъ повергаетъ въ яму RV. IX, 73, 8; *anṣu* *iva* *hastair* *dudnubh* (ср. *anṣu* | *iva* | *hastair* | *dudnubh*) тебя доиди въ воду руками RV. IX, 79, 4; *nūṃsi* *vai* *reto* *bha-* *vati* *tat* *strijām* *an* *śicīate* въ мужинѣ есть сѣмя, оно вливается въ женщину AV. VI, 11, 2 (ср. *jatha* *jama* *retah* *śi-* *cet* Cat. Br. I, 7, 3, 14); *vaḡraṇa* *sja* *gambhe* *śāhi* ударъ громовою страдой въ лицо AV. VI, 6, 2; *a* *hanti* *gambhe* *pasah* *infigit*, *in* *foramen* *repem* Vag. S. 23, 22; *jaḥ* *śa* *no* *dvaṣṭi* *tam* *vo* *gambhe* *dadhāmi* и кто насъ ненавидитъ, того кладу въ лану пасть Taitt. S. IV, 4, 11, 2; *gasijām* *idam* *viṣṭam* *bhuvanam* *avi-* *veṣa* въ которую весь этотъ міръ воместь Vag. S. 9, 5; *jad* *ima* *aḥam* *ṣadhir* *ha* *śa* *adadhe* когда я ати дѣлалъ траву беру въ руку Vag. S. 12, 85.

Изъ класс. языка, въ которомъ лексика этой категории под-
зается также весьма значительнымъ распространениемъ, доста-
точно указать на некоторые изъ употребительнѣйшихъ оборотовъ
этого рода:

И д т и, о х о д и т, о з... rātrau tava grhe āgamīṣāmi
ночью я приду въ твой домъ Vet. 19, 10; aham nadjām an-
nartham gamiṣāmi пойду въ райъ, чтобъ купаться Pañcat. 100, 6;
nūnam etasjām guhājām rātrau kena pi sattvena gantayām
наверно какое-нибудь животное придетъ (приходитъ) ночью въ
эту пещеру Pañcat. 193, 6; adja madhane kimcid apryān sat-
tyam pravīṣtam теперь какое-то небывалое (невиданное) животное
пришло (« вошло ») въ нашу дѣсь Pañcat. 20, 1; adja, prabhri-
tva ja mama grhe na prayeṣṭayām сь сегодняшняго дня ты въ
мой домъ (больша) не вступи Pañcat. 127, 15; na hi śvartaja
sinhasja pravīṣanti mukhe mrgaḥ vāḥ tava na nopadadyāt (« не
входить ») въ пасть спящаго льва Hit. 79.

Бросать, бросить. *Где что, повергать во что, ударять обо что.* *gāṅgare prakṣīpat tam* онъ бросилъ ее (птицу) въ горшочекъ MBh. III, 12756; *sa po pja-rāta jaḥ yajane* онъ часть повергнулъ въ несчастье MBh. III, 1360; *tvaṁ arj asyaṁ śilājam prakṣipja bhakṣajīśjami* и тебя я брошу на эту скалу и съѣмъ Pañcat. 52, 7; *ekena yānagena rakṣabhiṁ grhītvā śilājam asphalitaḥ* одна обезьяна схватила ее (птицу) за крылья и ударила ею объ скалу Pañcat. 93, 17; *sa karaṁ asa yadham purodhas tasmīn samiddhārcīsi laṅka-śokam* жрецъ заставлялъ невесту бросить жаренныя зерна въ пылающій огонь Kumāras. 7, 80; *tam rogāśāntim aradīcya man-trīṇa sambhūte cikhini gadham adadhuh* подъ предлогомъ вы-лечить его велѣлъ министры тайкомъ бросили его въ пригото-вленный огонь Raghuv. 19, 54; *kṣīpto māṅgūśajam sa cetibhiḥ* слуганки спрятали («бросили») его въ сундукъ Kathas. 4, 62 (ср. и 4, 56); *gāṅgājām kṣentum atmanam udjataḥ* онъ рѣшился броситься въ Гангу Kathas. 74, 129; *tāpariṇe jada pātre kṣī-pto na pṛayate gudaḥ* если сахаръ, который бросили въ напол-ненный воломъ сосудъ, не распускается Sakr. 69, 15.

Классъ, полагать, ставить на что, на-прямъ, обречать. *dhatte caksur mukulini bāla-śāle* онъ обращаетъ свой взоръ (глазъ) на покрытое почками молодое манговое дерево Malat. 51, 3; *utsaṅge 'sja śiraḥ kṛtvā piśasāda mahitale* она положила его голову въ лоно и съѣла на землѣ MBh. III, 16752; *pāṇau na kuru śatasajakam* не бери въ руку той стрѣлы изъ манговаго дерева Gīt. 3, 12; *drṣtim pūṇaḥ sahasrārcīsi samnidhatte* онъ опять обращаетъ взоръ къ солнцу Raghuv. 13, 44; *apathe padam agrājanti* «они ставятъ ногу на беззупье» (ступаютъ на незаконный путь) Raghuv. 9, 74; *cikharaśm padam piśasā* ставя ногу на горы Megh. 13; *haste pīṣtam mukham* «положенное въ руку лицо» (= опершееся на руку л.) Megh. 82; *amokṣjanti tvaṁ kṛtaksan* онъ (дѣвцы)

устремятъ на тебя любовные взоры Megh. 36; *dhanyā samadhat-ta vānaṃ* онъ положилъ стрѣлу на лукъ Kumāras. 3, 66; *sa na kecesu dhatte sragam* она не кладетъ вѣнка на волосы Subh. 388, 17; *panim hrdaḥ nidhaya* положивъ руку на сердце Śaṅkh. II, 3, 5.

Падаю на что, — *в о ч т о*: *parjapatā bhāmā* они упали на землю MBh. III, 2791; *mahārāṇke patite* я попалъ въ глубокую грязь Hit.; *patatu ciraśi* esa bhugan да падетъ эта рука на голову Mālat. 85, 9; *parata bhāmā* онъ упалъ на землю Raghuv. 3, 61; на *parata phalesu mānasam* его мысль не устремилась на плоды Kīrat. 12, 4; *patite gṛjoti* *raur-jabhittisu* когда свѣтъ (солнца) падаетъ на серебряныя стѣны Śiṣup. 4, 67; *petur drṣṭajāḥ priyatame* взоры устремились на возлюбленнаго Śiṣup. 10, 39; *galadhāu tatra tmanam apatajat* тогда онъ бросился въ море Kathas. 101, 183; *nīpatati gaḁḁesu* (левъ) бросается на слоновъ Bhartṛ. 2, 31.

Въ переносномъ смыслѣ локативъ объекта при глаголахъ этой категории употребляется въ связи съ словами стремиться, трудиться, желать, сердиться, вызывать (на что), подстергать, опредѣлять, назначать и пр.: *bahavo jatiṣjantī asya nirgaḁe* многие будутъ стараться побѣдить его MBh. VII, 4375; *ma sa inam saḁane hvajeh* не приглашай ея (взобратъ) на ложе MBh. I, 3393; *svalpe lubhjaśi* ты желаешь весьма немногаго MBh. XII, 542; *sa sa na smāsu kṛtavan mānaḥ* онъ же на насъ не обратилъ вниманія MBh. I, 7859; *na itat (vāj) upradjate* это тебѣ не слѣдуетъ («къ тебѣ не подходитъ») MBh. III, 15179; *krudhjaśi kim māḁi* что ты на меня сердиться? MBh. VII, 5975; *dhare va vihare* va na kaścid akaron mānaḥ никто не помышлялъ о вѣдѣ или забавѣ Ram. II, 40, 14; *tvaḁ ahvajati samjuge* вызываетъ тебя на бой Ram. VI, 2, 31 (ср. также Ram. VI, 66, 9); *na ive drḁḁesu krudhjaṁ balino dharmācārisu* могучіе люди не сердятся на такихъ праведниковъ

Rām. VII, 29, 9; sa prateh *prameśv* abhidruhjati. (— *druhjate* въ Rācat. 58, 18) онъ посылаетъ на жизнь пара Spr. 528; *mitreśv* bhāgāt niksīja ввѣривъ сыновьямъ жену Man. 6, 3; *jaḥ nakarmam* manah samadadhat онъ обратилъ свое вниманіе на жертвоприношеніе Śiṣup. 14, 1; *jogjagācive* njastah samasto bhagah все бремя (правленія) ввѣрено дѣльному министру Bāṭnav. 5, 8; *asmin viśaje* sa iya nijogjastam ей же должно поручить это дѣло Prah. 37, 8.

Мѣстный дѣя при глаголахъ движенія употребляется въ переносномъ смыслѣ при глаголахъ давать (*dā*, *prajam*, *vitam*, *dha*), доставлять, говорить, сказать (кому: *abhidhā*, *vad*, *vac*), дѣлать (кому: *kar*); въ такихъ случаяхъ локативъ заступаетъ мѣсто дѣтельнаго. Въ древнѣйшемъ языкѣ такой мѣстный является особенно часто при *dha*, котораго основное значеніе «класть, ставить»; *gajim asmasi dhatta* дайте намъ богатство RV. I, 64, 15; *sūrje ghotir adadhur masi* актунъ содну они дали свѣтъ («въ солнцѣ они положили свѣтъ»), а лунѣ — ночи RV. X, 12, 7; *dadhāti havja devesu dravinam sukrtam* приносятъ возліянія богамъ, сокровища набожнымъ RV. VII, 9, 1; *dakṣam dadhāti somini* подателю сомы онъ даетъ силу RV. VII, 32, 12; *sukṛesu te harimanam dadhmasi* мы даемъ твой желтый цвѣтъ попутаямъ AV. I, 22, 4; *so asmasi dravinam a dadhātu* да доставитъ онъ намъ добро AV. VII, 5, 2; *devah pranam maji dadhātu* да дадутъ мнѣ боги («вложить въ меня») дыханіе (жизнь) Taitt. S. III, 3, 2, 1; *gūram eva paṇsu dadhāti* онъ даетъ животнымъ ихъ видъ Taitt. S. VI, 3, 6, 2; *maji dam indra indrijam dadhātu* да доставитъ мнѣ Индра эту мужескую крѣпость Vag. S. 2, 10, a. Такая же конструкція имѣетъ мѣсто и при другихъ глаголахъ, значащихъ «давать, доставлять»: *gajim prāgavantam jacchata smasi* дайте намъ обильное дѣтствомъ благосостояніе RV. IV, 51, 10; *tvaṁ sūrje na a bhaga dāi nam* наслаждаться солнечнымъ свѣтомъ («солнцемъ») RV. IX, 4, 5;

indre *pajamī soma* сома была подана Индрѣ RV. VI, 34, 4; *putrasja vedanam tat striṣu* а *dharmasī* и *ṣṇī* сыновей на доставляють женщинамъ («вносятъ въ женщины») AV. VI, 11, 1; *samgānam juvaṃ iha smāsu ni jassnataṃ* дайте вы (оба) намъ сюда согласіе (т. е. «да» будетъ здѣсь согласіе между нами) AV. VII, 52, 1; *manuṣyeṣu hiraṇjam karoti* онъ доставляетъ людямъ золото Cat. Br. III, 2, 4, 13. Прибѣры такого-же отправления локатива въ класс. яз.: *dattva rṅhe* царамъ предавши Арджуна проклятію MBh. III, 1867; *jaḍ dānam dijate upakāriṇi* то подаваніе, которое дается человеку, не оказавшему (намъ) услугъ MBh. VI, 1446; *vitaraṇi guruṃ pādhe vidjāṃ jatha iva tatha gade* учитель передаетъ науку какъ умному, такъ и тупому Uttara. 27, 5; *jōṣiti mārke garuṣu* съ *viduṣa* на *ivo ttaram dejam* благоразумный человекъ не долженъ противорѣчить женщинамъ, дурню и особамъ высшаго сословія Spr. 584; *daridre dijate dānam sarphalam* бѣдному даютъ подаваніе, которое приносить плодъ Hit. 165; *mā prajāsche cōare dhanam* не давай знатной особѣ (богачу) богатствъ Hit. 173; *tava cetasī vidadhathu samam ripunāginajanambusamtatih* да успокоятъ твою мысль обильныя слезы жонъ твоихъ враговъ Kirat. 2, 24; *adhjān adrakṣam dadato rihisu* я видѣлъ богачей, одарявшихъ бѣдныхъ Kathās. 67, 38; *na jam taga māhaprasne veti asmin dātum uttaram* царь не могъ («не знаетъ») дать отвѣта на этотъ важный (или: замысловатый) вопросъ Kathās. 98, 62. Прибѣры локатива при другихъ глаголахъ: *uktam jat te mihi* что ты мнѣ говорилъ MBh. III, 13139; *na smāsu parāni vadanti kaṣcit* развѣ они насъ не злословятъ? MBh. V, 703; *gata na sam taga upakṛtam asādhāv iva gane* звезды потухли, какъ услуга, оказанная нехорошему человеку Mssch. 85, 6; *upakāriṇi vicrabdhe cūddhamatau jah samacarati* парамъ кто причиняетъ зло добродѣтельному, довѣрчивому, чистосердечному человеку Hit. 426; *dāreṣu kincit puruṣasja vacjani kincid vajasjeṣu su-*

tesa kīṃsīḥ 'человекъ' долженъ немногo говорить своей жeнѣ, немногo друзьямъ, немногo сыновьямъ Spr. 1149; *prījaṃ eva bhāṇatāvāṃ* 'и́мъ' *prījaṃ eva bhāṇatāvāṃ* 'онъ' всегда должно говорить только 'ласковыя' слова къ добрымъ и злымъ людямъ (врагамъ) Spr. 1198. Действительный чередуется съ Локативомъ въ одинаковомъ отправленіи при *da*: *cataṃ dehj ambajai dāḥatīsu* 'дай сто матушекъ и сто браминъ' Kathas. 57, 150. Ср. также слѣд. примѣръ: *aśhinnaṃ pajanambu bandhīsu kṛtaṃ śinta gurubhṣo* 'гдѣ' 'неизлечимыя' слезы она предоставила роднымъ, заботу она передала родителямъ Augr. 548.

Но рѣдко встрѣчаются и такія конструкции съ Локативомъ, гдѣ трудно опредѣлить, должно ли усматривать въ такомъ падежѣ значеніе покойнаго пребыванія, или же направленія, движенія; сюда относятся, напр., Локативы при *bandh* ('вязать'): *bandhāt jñānāṃ* 'по знанію' *bandhāt* 'развяжите, что привязано къ нашимъ теламъ' RV. VI, 74, 3; *bandhaṃ me mātṛāṇi kṛtāni* 'привязавъ къ моему головѣ (на мою голову) дядимы' MBh. III, 12000; *vyāse natam prātī bandhīṣva* 'привяжи твой корабль къ дереву' Cat. Br. Bṛh. Chr. 28, 6; 'ко' *jāni bandhātī vāstrāṇi* 'равнымъ развѣтъ' 'накажи' 'какой злодей' 'привязываетъ (прикрѣпляетъ)' 'тутъ' 'онъ' 'къ' 'полъ' 'одежды' Mark. Pur. I, 7, 12 (Muir I, 89). *Bandh* употребляется также въ переносномъ смыслѣ: *bandhān* 'bandandha' *sa* 'на' *bhāvān* 'она' 'не' 'возвращая' 'къ' 'нему' 'расположенія' Raghuv. 6, 36; *matim bandhāna sugrīve* 'обрати' 'вниманіе' 'на' 'Сугриву' ('привяжи' 'мнѣ' 'къ': ') Bhatt. 20, 22. Другіе примѣры трудно опредѣляемаго Локативнаго отправленія: *bandhāt pālāni kūrītā* 'на' *bandhāt* 'онъ' 'не' 'долженъ' 'мочиться' 'на' 'добрѣ' (или: 'на' 'дорогу') или 'на' 'пепелъ' (на 'пепелъ') Man. 4, 45; *manorāṇi* 'на' *vajrasīta vāstre* 'онъ' 'не' 'одѣлся' 'въ' 'кресивую' 'одежду' Bhatt. 3, 20; *astis kāmāni aratje* 'на' *gagana* 'чрепъ' 'онъ' 'не' 'могло' 'наглядѣться' 'на' 'это' 'дѣла' Kumāras. I, 27; *nīkhaṇāni* 'на' *madaje* 'prījatāmāni 'agūṇāni 'онъ' 'призываетъ' 'при-

тую какъ-бы въ его сердцѣ, возлюбленную Vasav. 68, 4; *nikēpitaḥ ketuṣu parthivāṇām vagnāḥ* онъ велѣлъ написать на знамена (= на знаменахъ) царей слона Bāghuv. 7, 22; *amātiyāpade dhjagopitas tvaṁ* ты возведенъ въ санъ министра Ratnat. 24, 9 (такъ и: *prthivjām gorito vṛkṣaḥ* дерево въ землю — или: въ землѣ — посаженное).

III.

Мѣстный встрѣчается также въ *адгессивномъ* значеніи: *agre* (впередъ), *dhre* (вдали), *prāhne* (утромъ), *ekapade* (сразу, вдругъ), *sapadi* (сейчасъ), *antare* (внутри), *sthāne* (точно, по-справедливости, вѣрно); *dūratare grāmat* въ некоторомъ разстояніи отъ деревни Man. 11, 123; *sevaṁ laḡhanakāṇīm kṛtadhijāḥ sthāne svayrttim viduḥ* удивительную службу умные люди справедливо называютъ собачьей жизнью Mudr. 62, 21; на *hantj antare pi gagan* онъ (левъ) не убиваетъ слоновъ, хотя они не вдалекѣ Rtus. 1, 14; *akarane tvaṁ devī na vjathajitavja* не оторчаи царичи безпринципно Ratnav. 43, 19; *sukṛtām tvaṁ kam, ahasj upatiṣṭhasa* какого счастливецъ ты обвиняешь втайнѣ? Bhatt. 5, 22; *mukharata kasare hi viṇagate* вѣдь болтливость бываетъ при случаѣ (= иногда) умѣтна Kīrat. 5, 16.

Изъ нарѣчій *alam* (достаточно, довольно) управляетъ иногда локативомъ, отвлеченнаго существительнаго (напр. *-ana*): *trajāṇām apī lokāṇām alam asmi nivāṇane* я могу противостоять даже тремъ мірамъ Rat. III, 47, 6. Такъ и въ слѣдующемъ примѣрѣ, гдѣ *alam* имѣетъ значеніе воспретительной частицы: *alam nirbandham agatja sokasja paridhāṇane* не предавайтесь упорно горю (будетъ вамъ предаваться горю); MBh. XII, 5750.

Локативъ употребляется въ полной независимости отъ *предлогозъ*; въ тѣхъ сравнительно рѣдкихъ случаяхъ, гдѣ предлоги входятъ съ нимъ въ известную связь, они служатъ только бли-

двойными определеніемъ локативнаго отгѣнка этого падежа, отличающагося множествомъ разнообразныхъ значеній: *antaḥ zin-dham* въ морѣ («внутри въ морѣ») AV. VI, 1, 2; *aīhi bhām-jām* на землѣ AV. XII, 1, 56; XI, 4, 4; *taṃasj antaḥ* въ темнотѣ Kathas, 4, 57; *avidjājām antaḥ* «въ невѣжествѣ внутри» (= «in der tiefsten unwissenheit» BR. I, 289); *agre sarveṣu jaghṛṣu* *graddhajagno yidhijate* впереди всѣхъ жертвъ («впереди во всѣхъ жертвахъ») стоитъ жертва, принесенная съ чистою вѣрой MBh. XII, 2308; *apsu me somo abravīd antar yitvāni bhesaga* въ водѣ — говорилъ мнѣ Сома — находятся всѣ цѣлебныя силы AV. I, 6, 2; *gihva caratj am'ar āsanī* языкъ движется внутри рта Agad. 4, 1.

ДВОЙНЫЕ МѢСТНЫЕ.

Два локатива, употребляемые въ свойственныхъ имъ значеніяхъ, встрѣчаются не рѣдко въ одномъ и томъ-же предложеніи независимо другъ отъ друга: *agnāy eva deveṣu lokam icchante* именно (eva) черезъ огонь добиваются мѣста (въ небѣ) среди боговъ Çat. Br. Bôhtl. Chr. 32, 31; *tasminn adrau.. āśādhasja pīathamadivase megham.. dadarṣa* на той горѣ въ первый день (мѣсяца) ашадха онъ увидѣлъ облако Megh. 2. Болѣе вниманія заслуживаютъ тѣ конструкции двойныхъ мѣстныхъ, изъ которыхъ одинъ замѣняетъ собственно родительный: *mā po asmin prtsu aīhasi* не (введи) насъ въ этотъ гнетъ боя («= въ угнетеніе въ бою, въ сраженіяхъ») RV. I, 54, 1; *gīvite 'pj atha samarthjām kim eva smāsu* имѣетъ ли наша жизнь еще какое-нибудь значеніе? («есть ли значеніе въ жизни въ насъ?») MBh. VI, 502; *patniṣu vai jonāu retah pratisthitam in vulva uxorum semen continetur* («in vulva in uxoribus») Çat. Br. I, 9, 2, 11; *arabdhe hi saduskare pi mahatam madhje viramaḥ kutaḥ* какъ же могутъ великодушные люди остановиться среди предпріятія, хотя оно и весьма трудно исполнимо? («въ предпріятіи въ серединѣ») Kathas, 91, 61.

Замѣна мѣстными другими надежми и четверостишиемъ
съ ними.

Локативъ въ разныхъ своихъ отправленияхъ можетъ являться субститутомъ винительнаго, дательнаго, родительнаго, творительнаго и даже аблатива, слѣдовательно — всѣхъ косвенныхъ падежей. Здѣсь вкратцѣ укажемъ на тѣ случаи, о которыхъ не упомянуто выше.

1. Локативъ уже въ древнѣйшемъ языкѣ весьма часто является субститутомъ *сательнаго*, при чемъ даже въ одномъ и томъ же предложении оба эти падежа могутъ состоять въ тѣсномъ соотношеніи, такъ что между ними нѣтъ никакого синтаксическаго различія: *ke te vāgāja hinviṇe ke arsu* кто тебя подстрекалъ къ цѣнному добру (къ добычѣ), кто къ водѣ? RV. X, 50, 3; *tam it sakṣivṇe (loc.) imāhe tam rāje (dat.) tam sūvirje (loc.)* его мы умоляемъ о дружбѣ, его о богатствѣ, его о геройской силѣ RV. I, 10, 6; *jō asmāi sumatim vāgasatāu stuto gane samarjaṣ śiketa* который, восхваляемый, боевой богъ, при добываніи крѣпительной яствы къ этому народу благосклонно расположенъ RV. V, 3, 1. (здѣсь дат. *asmāi* «этому» относится къ мѣстн. *gane* «въ народѣ») — ср. *Ludwig, Infin. im Veda* 12 — 13; *a sa deveṣu (loc.) viṣṣate brāhmaṇānām sa manjave (dat.)* того предоставляютъ богамъ и гнѣву браминовъ AV. XII, 4, 12. Функция дательнаго усматривается въ мѣстномъ и въ слѣд. примѣрахъ: *duṣvarṇjam argvan, arjṇe sam pajamasi* всѣ скверные сны (всю безсонницу) мы подводимъ къ недругу AV. XIX, 57, 1; *madre agnā namo brhat* Индрѣ и Агни высокоій почеть (обожаніе) RV. VII, 94, 4; *dēvi garām āvagat* далъ мѣбу его цвѣтъ («приврѣшилъ на небо») RV. X, 124, 7; *pratjuktam hi pramajīm satam tṛpitārthakrija* и въ добрыхъ людей дружатъ есть исполненіе желанія Megh. 112; *ajam prijāgrhe mārgas tava* вотъ дорога къ дому твоей

возлюбленно Kathas. 78, 354. Оудхъ можно причислить также сдвхъ. примѣръ: *cusjati maji te hndjam dm coxneti tвое боранѣ* (твоею) по мѣс AV. VI, 139, 2. Одинаковое съ dat. commodi значеніе локативъ имѣетъ въ: *majj agre agnim gñhñmi* и бору Агни сперва *олая себя* AV. VIII, 82, 2.

2. Весьма часто локативъ занимаетъ *т в о р и т е л ь н ы й* (6 ченъ ср. стр. 303); къ другимъ примѣрамъ этого рода принадлежатъ: *devesu arjam* «дружба у боговъ», т. е. съ богами RV. I, 36, 12; *mrtjoh padesu badhjatan* будь онъ связанъ узами («въ узахъ») смерти AV. XII, 4, 37; *arajati svārajati cakṣe* *svakale* арајати онъ уходитъ, подлинно уходитъ, съ пустынь горныхъ онъ уходитъ («въ пустотѣ горныхъ») AV. XIX, 49, 10; *jad daruñi badhjase jas ca ragveda* что ты въ колодезѣ заключенъ, и что ты веревкой (связанъ — букв. «и что ты въ веревѣ») AV. VI, 121, 2; *viddhasja tagno namate* съ позволенія стараго царя Bhātṣ. 2, 54; *gatiḥ citra cantisu kridato vidheh* удивительнъ ходъ судьбы, играющей людьми («въ людяхъ») Kathas. 101, 208; *mrijate va prāsajam jatate va raṁdagam* она (птица чатака) или умираетъ жаждою («въ жаждѣ») или обращается съ просьбою къ Индрѣ Subh. 805, 16. Оба надежа, мѣстный и творительный, чередуются иногда въ одинаковой функціи въ томъ-же самомъ предложеніи: *kaleno deti sarjah kale ni vīcātē rupaḥ* во-время солнца восходитъ, во-время («въ времени») оно опять заходитъ AV. XIX, 54, 1. Чередованіе этихъ же надежей усматривается и при *jat* (стремиться, соревновать), принимающемъ твор. или мѣстный: *jatite sarjeha* онъ стремится къ солнцу, (соединяется съ солнцемъ) RV. I, 98, 1 — но: *divi svano jatate* звукъ стремится къ небу RV. X, 75, 3.

3. Въ случаяхъ заимъ *а б л а т и в а* черезъ мѣстный должно отнести конструкцію при вед. *atta* (med.) «получать», принимающемъ мѣстный лица, *отъ котораго* что получается (въ кор-

мальной конструкции употребляется аблятивъ — ср. стр. 204);
 в. «получать что отъ кого» употребляется слѣд. также обо-
 ротъ: «получать что у кого, при комъ» (находясь въ его бли-
 зи), ср.: *ṣaṭam aham tixindire sahasraṃ paṇḍav a daḍe* я по-
 лучилъ сто отъ Т., тысячу отъ И. RV. VIII, 6, 46; *ṣaṭam dāze*
balbāthe vipras tarukṣa a daḍe сотню я, поэтъ, получилъ отъ
 иностранца В. и отъ Т. RV. VIII, 46, 3а; *a daḍe hari ṛkṣasja*
synavi онъ получилъ (своихъ) коней отъ сына Р. RV. VIII,
 57, 15. Такъ и при *āp* (получать): *jāsv iḡano dṛavinaṃ āra*
 отъ которыхъ жертвующій получаетъ богатство (приобрѣтаетъ
 добро) RV. IV, 51, 7. Какъ спорадическіе случаи такой замѣны
 аблятива черезъ локативъ можно привести: *divi deva mahipala*
kṛidartham aṇvanim gataḥ боги, о царь, для развлечения сошли
 съ неба на землю Hariv. 16143; *jāśna mogha varam adhiguṇe*
 на 'dhame labdhakāṣa лучше напрасно просить (чего) у выс-
 шаго (превосходнѣйшаго), нежели получить исполненіе желанія
 отъ низшаго Megh. 6; *uṣaḥ eva bhrantam hataḡatharahetos tata*
iḡaḥ съ самаго утра я брожу сюда и туда изъ-за этого жал-
 каго желудка Aufg. 525.

4. О чрезвычайно частой замѣнѣ *ви н и т е л ь н а г о* черезъ
 мѣстный упомянуто выше (стр. 305); иногда при глаголѣ, озна-
 чающемъ движеніе, направленіе, винительный чередуется съ
 мѣстнымъ: *apṣv asin mataḡiṣṭva pravistaḥ pravista devaḥ salī-*
ḡam *asap* вѣтеръ (или: огонь) вошелъ (проникъ) въ воду,
 боги вошли въ воду AV. X, 8, 40; *ajonāu gaśṣhato joṣām. ṣa-*
ṭṭuvīṇṣaṭiko dandaḥ кто съ женщиною совокупляется неестествен-
 нымъ образомъ, (платитъ) пени 24 (paṇa) — букв. «non-vul-
 vam (extra vulvam) euntis feminaṃ poena...» Jagñ. 2, 293.

Другіе примѣры употребленія мѣстнаго в. винительнаго: *va-*
jānsi te vidhase mā vidanta да не находятъ твои птицы остат-
 ковъ, пищи AV. XI, 2, 2; *tam garbham asaḡanti vidhārame* не
 будучи въ состояніи носить младенца (въ утробѣ) MBh. IX, 2458;

bharjam *sparce* pī'avargajat онъ избѣгалъ даже прикосновенія къ жонѣ Kathās. 14, 47; *dundubhesu* praharatha вы избиваете ящерицъ Kathās. 14, 74.

5. О заимств. род. и т. е. л. н. а. г. о. черезъ мѣстный. ср. стр. 289; иногда и эти падежи чередуются въ одномъ и томъ-же предложении: *gr̥gindān* viśvaso na kaṭṭavjah *strīṣu* са не должно довѣрять рогаатымъ животнымъ и женщинамъ Hit. M. Williams, Ser. Gr. 195.

ЗВАТЕЛЬНЫЙ.

Звательный формально отличается отъ именительнаго (если не принимать во вниманіе ударенія) только въ ед. числѣ (хотя не во всѣхъ темахъ), тогда-какъ во множ. и двойств. числ. онъ совпадаетъ съ именительнымъ. Въ ед. ч. темъ на -а и большинство темъ на согласныя для обозначенія звательнаго употребляють чистую тему, темъ на -і и и подвергаются гунѣ конечной гласной, конечное долгое -ā (въ темахъ женск. р.) переходить въ -e; въ коренныхъ основахъ на долгія гласныя звательный равняется именительному.

Что до синтаксической стороны этого падежа, то она весьма несложна: звательный есть падежъ восклицанія, и употребляется или самостоятельно, или въ связи съ разными междометіями, особенно *hā, he, dhik, aji, aho*: *pūrvja hotar asja* по māṇḍasva sakṇjasja старый жрецъ! радуйся этой нашей дружбѣ! RV. I, 26, 5; *agne sahaso jaho* о Агни, сынъ силы! RV. I, 79, 4; *pitā mātā jad iho pabrūve vām* что я вамъ, о отецъ, мать, здѣсь говорю RV. I, 185, 11; *djāus pitāḥ prthivī mātā athrūg agne bhrātā* о отецъ небо! вѣрная мать земля! братъ Агни! RV. VI, 51, 5; *tāta bhrātāḥ sakhe bānāho vajāsja mātula mā mām paritjage* t̥j etat sukroṣuḥ patita gane батюшка! братецъ! другъ мой! родной! товарищъ! дяденька мой! не

104, 25. Именительный въ значеніи звательнаго, употребляется безъ соединительнаго *sa*: *aham indro uaginah* я, о Индра; Варуна RV. IV. 42, 3. (*indro* = *indras* есть здесь звательный, по значенію, но именительный по окончанію); а *śatśarīṅga vṛṣābho gaṇapati nāga kṛtinaṁ puruṣata indraḥ stutab*... а іаіи приходи, насыщающій людей, ты быкъ (=могучій дождь) людей, даръ странъ, о многовызванный Индра, восхваляемый, прииди! RV. I. 177, 1.

Определеніе въ именительномъ, употребляющагося не рѣдко въ ведѣхъ при опредѣляемомъ въ звательномъ, обложено почти всегда характеромъ предикативнаго именительнаго: *sacam idha na a vāha doṣaṇ agne harīṣmata* о Агни, привози, (какъ) прекрасно изданный, богартъ къ нашему жертвователю RV. I. 13, 1; *ni no hotā (nom.) varejīah (nom.) sādā jīvīṣṭha (voc.) āmanabhih — agne (voc.) divitmata vasaḥ* какъ наши жрецы, сядь, вѣнчанный, всегда избранный мыслями, о Агни, небесный слогомъ (небесномъ пѣньемъ) RV. I. 26, 2; *eva no agne samidha vṛddhāno (nom.) roṇat pāṇaka (voc.) gṛāyase vi bhāhi* о Агни, напички дровами разростался, ты пышно засѣи, блестящій, къ славы RV. I. 95, 11.

О ТАКЪ — НАЗЫВАЕМЫХЪ

АБСОЛЮТНЫХЪ (СИНТЕТИЧЕСКИХЪ)

ПАДЕЖНЫХЪ КОНСТРУКЦІЯХЪ.

Нормальное условіе такъ-наз. абсолютной, (или, по нѣмъ, романской, синтетической) конструкции состоитъ въ томъ, что въ существительному или къ иѣстному присоединяется, принадлежало, доставляемо по закону конгруэнціи въ единственномъ, съ нимъ падежѣ, родѣ и числѣ, и что, возникающая такимъ путемъ конструкция съ глаголомъ предложенаго не состоитъ, по видимому, ни въ какой грамматической связи. По различію времени, и по

довъ выражаемаго причастіемъ глагола и смыслъ такихъ конструкций бываетъ весьма различный, видоизмѣняясь кромѣ того не рѣдко дополнительными частицами. Такъ напр. *goṣu duhja-māṇāsu gataḥ* (онъ ушелъ, между-тѣмъ, какъ доили коровъ — Рап. II, 3, 37 Schol.) выражаетъ одновременность обоихъ означенныхъ въ предложеніи дѣйствій, тогда-какъ *goṣu dugdhāsu gataḥ* (онъ ушелъ, когда коровы были подоены) означаетъ, что первое дѣйствіе уже было совершено, прежде чѣмъ второе началось. Въ подобныхъ другъ къ другу отношеніи состоятъ обороты *samidhāne agnāu* когда огонь зажигается (RV III, 30, 2; VII, 2, 11; Vāg. S. 11, 76; 34, 19) и *samidhhe agnau* когда (или: послѣ того, какъ) огонь зажженъ (Vāg. S. 17, 55); *prābhāntjām ratrjām* когда разсвѣтало («когда ночь свѣтлѣла») и *prābhātājām tu carvarjām* когда уже совершенно разсвѣло («когда же ночь просвѣтлѣла» — BR. V, 231). Въ санскритѣ употребительнѣе всего абсолютный локативъ, который по значенію не отличается отъ обыкновеннаго локатива. Слово *абсолютный* (впрочемъ трудно замѣнимое) не вѣрно и весьма неточно передаетъ суть упомянутой конструкции, въ которой только усматривается расширенное и собственно правильное перенесеніе падежнаго отношенія на глаголь, превратившійся въ номинальную тему. Съ дательнымъ ведическаго неопредѣленнаго, принимающимъ въ силу синтаксической аттракціи объектъ не рѣдко также въ дательномъ (стр. 168), абсолютная конструкция имѣетъ нѣкоторое сходство по падежному согласованію глагольной формы съ номинальною темой, отличается однако отъ него весьма существенно тѣмъ, что 1) въ инфинитивныхъ ведическихъ конструкціяхъ аттракція или ассимиляція исходитъ отъ глагольной формы, распространяясь на ея объектъ, тогда-какъ въ абсолютной конструкціи согласованіе въ падежахъ исходитъ отъ существительнаго; и 2) тѣмъ, что согласованіе въ падежѣ въ абсолютной конструкціи происходитъ совершенно правильно, относясь къ

другъ тѣсно прилегающимъ другъ къ другу номинальнымъ темамъ, такъ какъ причастіе въ качестве атрибута слѣдуетъ падежу основного существительнаго, тогда какъ въ ведическихъ конструкціяхъ двойныхъ дательныхъ дательный ближайшаго объекта заступаетъ место именнаго существительнаго. Такъ, въ *tau asma-bhajaṁ dāṣaḥ sūryāṁ rūpaḥ datam aham* (да дають намъ они оба: оныя дѣла, чтобы мы видѣли солнце — RV. X, 14, 12) дат. *sūryāṁ*, *asma-bhajaṁ* въ зависимости отъ неопр. *dāṣaḥ*, заступаетъ мѣсто вин. *sūryam* и согласованъ съ дательнымъ суффиксомъ неопредѣленнаго; на-оборотъ, въ *sūra udite* (т. е. *sūre udite* посылъ восхода солнца RV. III, 15, 2; Vag. S. 33, 20) *sūre* есть правильнѣйшій локативъ ближайшаго обстоятельства съ временнымъ отглагольнымъ, который подробнѣе опредѣляется прошедшимъ причастіемъ глагола *ud-* (восходить), присоединяющимся къ нему въ видѣ атрибутивной номинальной темы и принимающей послѣдствіе этого и однокоренный съ нимъ падежъ. Въ первыхъ началѣхъ образованій такихъ конструкцій, которыя можно прослѣдить въ ведахъ, синтаксическая зависимость ихъ отъ известной части даннаго предложенія еще очевидна и въ ведическомъ, равно какъ въ классическомъ языкѣ есть еще не мало сомнительныхъ случаевъ, относительно которыхъ трудно рѣшить — представляютъ ли они абсолютныя конструкции или нѣтъ, тогда какъ въ позднѣйшемъ санскритѣ, по мѣрѣ большаго употребленія этой конструкціи и распространенія ея и на другіе падежи, замѣчается постепенное ослабленіе тѣснаго отношенія синтаксической конструкціи къ предложенію.

Синтаксическія надежныя конструкции встрѣчаются и въ другихъ родственныхъ языкахъ: въ греческомъ употребляется абсолютный родительный, въ латинскомъ абсолютный аблативъ (въ такихъ же оправданіяхъ, какъ др.-инд. абсолютн. локативъ), въ др.-верхне-немецкомъ, славянскомъ и литовскомъ языкахъ абсолютн. дательный, въ латышскомъ также абсолютн. винительный;

въ итальянскомъ языкѣ уцѣлѣли нѣкоторые остатки латинскихъ абсолютн. конструкцій (*Dio permettente, ciò non ostante, vivente mio padre*), тогда-какъ во французскомъ и англійскомъ языкахъ встрѣчаемъ абсолютныя именительныя, составляющія впрочемъ почти исключительно достояніе литературнаго языка. Замѣчательно, что въ ведическомъ языкѣ нѣтъ абсолютныхъ надежныхъ конструкцій, хотя есть спорадическіе слѣды абсолютнаго родительнаго (*Hübshmann, Zur Casuslehre, 280*).

Locativus absolutus.

Древѣйшимъ и главнымъ представителемъ абсолютныхъ конструкцій оказывается абсолютный локативъ, который уже встрѣчается въ ведическомъ языкѣ, хотя впослѣдствіи область его была весьма значительно расширена. Въ классическомъ языкѣ кромѣ локатива встрѣчается также родительный въ подобной конструкціи, хотя несравненно рѣже; попадаются также примѣры настоящаго абсолютнаго творительнаго и даже абсолютный именительный, о чемъ см. ниже.

Въ ведахъ, особенно же въ Ригведѣ, абсолютн. локативъ встрѣчается не часто, обыкновенно въ извѣстныхъ, повторающихся оборотахъ, при томъ-же иногда въ такомъ видѣ, что не легко рѣшить—облечена ли данная конструкція характеромъ абсолютнымъ или нѣтъ. Такъ, въ: *stirne barhiṣi samidhāne agnā ardhvo adhvarjūḡ gūḡṣāṇo asthat* когда подстилка была разостлана и огонь зажженъ, выпрямился (сталъ прямо) обрадованный жрецъ RV. IV, 6, 4. Очевидно, не менѣе вѣренъ, а быть можетъ точнѣе былъ бы переводъ: «жрецъ сталъ у разостланной подстилки и у зажженнаго огня»; всѣ локативныя формы состоятъ здѣсь въ связи съ глаголомъ *sthā* (стоять, стать), который правильно соединяется съ локативомъ какъ въ прямомъ, такъ и въ переносномъ смыслѣ. Тѣ-же самыя локативы встрѣчаются и въ RV. VI, 52; 17: *stirne barhiṣi samidhāne agnau*

suktena maha pamasa vivase такъ-какъ (или: когда) подстилка разостлана и огонь зажженъ, то (васъ) призываю пѣсней и всокиѣмъ почитаніемъ. Подобная конструкція оказывается и въ слѣд. примѣрахъ: *indram pratar havamaha indram prajatj adh-vare* Индру утромъ призываемъ, Индру въ продолженіи празденства (жертвоприношенія) RV. I, 16, 3; *jat soma a sute naga indragñi agobavuh* когда мужи васъ, Индра и Агни, призываютъ при выжатой сомѣ (или: выжавши сому) RV. VII, 94, 10. Въ обоихъ примѣрахъ упомянутыя конструкціи можно принять за простые локативы (мѣста или времени), къ которымъ для ближайшаго опредѣленія локальнаго отгѣнка присоединяется глаголъ въ видѣ причастія, въ первомъ случаѣ для обозначенія настоящаго, а во второмъ для обозначенія прошедшаго времени. Въ *kṛte jonāu varate ha bigam* [«такъ-какъ лоно готово (создано), то съѣте сюда съѣя» AV. III, 17, 2] локативы можно объяснить зависимостью отъ глаг. *var*, означающаго движеніе («съѣте сюда, въ готовое лоно»). Синтаксическая зависимость подобныхъ конструкцій отъ какой-нибудь части предложенія прозрачна и въ слѣд. примѣрахъ: *higāñje goṣu jad jaśaḥ surā-jām siṣjamānānt.. madhu tat* какая слава въ владѣніи золотомъ и (рогатымъ) скотомъ, такая сладость въ изливаемой водѣ AV. VI, 69, 1; *tam.. uktha uktha a bhaga śasjamāne* заставъ его (дай ему) принять участіе въ каждомъ высказываемомъ изреченіи (дай ему пользоваться каждымъ изреченіемъ, когда оно сказывается) Vag. S. 12, 27. Труднѣе опредѣлить синтаксическій характеръ конструкціи въ слѣд. примѣрѣ: *asmakam atra pitaras ta asant sapta ṛṣājo dāurgahe badhjamāne* то были тогда наши отцы, семеро стихотворцевъ, когда Даургаха попалъ въ плѣнъ («при связываемомъ Д.» — конструкція можетъ означать ближайшее обстоятельство или время) RV. IV, 42, 8. Ср. также: *ko va maha vase ragjaja samiddhe agñau sutasoma iṣṭe* кто умоляетъ о великой успѣшной помощи, когда

огонь зажженъ и когда сома выдавлена? («при зажженномъ огнѣ и при выдавленной сомѣ») RV. IV, 25, 1; IV, 39, 3. Такъ и въ слѣд. прим.: *samidhhe agnau suto indra soma a tva vahanantu harajo vahisthan* да привезутъ тебя, о Индра, быстрые кони, когда огонь зажженъ и сома выдавлена («къ зажженному огню и выдавленной сомѣ») RV. VI, 40, 3. Яснѣе характеръ абсолютной конструкціи обрисовывается тамъ, гдѣ докативъ служитъ для обозначенія чисто-временнаго обстоятельства; сюда особенно относится встрѣчающійся нѣсколько разъ оборотъ *sûra udite* (послѣ восхода солнца, при в. с.): *prati vam sûra udite suktair mitram huve varuṣam vast*, Митру и Варуṣу, призываю гимнами при восходѣ солнца RV. VII, 65, 1; *tvaṁ sûra udite bodhi gorah* будь намъ защитникомъ при восходѣ (послѣ в.) солнца RV. III, 15, 2 (VII, 66, 4, 7, 12 и др.). Другіе примѣры абсолютнаго докатива: *jo asvasja dadhikravu akartit samiddhe agnâ usaso vjastau* кто похвально поминаетъ коня Дадхикравна при зажженномъ огнѣ и при заблитаніи утра (зари) RV. IV, 39, 3; *avih svar abhayaḡ gâte agnau* небо выяснилось, когда родился Агни RV. IV, 3, 11; *jas tva devî sagasvatj upabrûte dhane hite* кто тебя, богиня С., призываетъ, когда бой завязывается («къ завязывающемуся бою») RV. VI, 61, 5; *vicve deva akranta samicjor nisratantjak* (loc. dual. fem.) всѣ боги горевали, когда оба міра распались RV. X, 24, 5. И въ абсолютн. конструкціяхъ въ Ригведѣ проявляются слѣды несоблюденія законовъ конгруенціи, такъ, по согласованію чиселъ: *gâte* (loc. sing.) *niḥsthām adadhur gosū* (loc. pl.) *vīraṇ* при появленіи коровъ они заставили героевъ подняться RV. III, 31, 10 (ср. *Ludwig, Rigv. V, 66*); по отношенію къ падежному согласованію: *ava veti suksajam sute madhu* (вм. *madhuni*) когда медъ (медъ) выжать, онъ приходитъ въ хорошее жилище RV. X, 23, 4.

Абсолютные локативы, встречающиеся въ AV., чаще всего выражаютъ временныя обстоятельства: *ta iha tarjantām taji tarjantāhe* пусть они тутъ сокрушаются («горятъ»), когда (пока) я сокрушаюсь AV. II, 12, 1; *tvajj udite* когда ты вошло AV. IV, 25, 3; *kṛcātu puruṣe hate* да вопить она, когда человекъ убить AV. XI, 9, 7; *jad adja tva prājati jaghe.. avṛmāhi* когда мы тебя избрали сегодня, при происходящемъ жертвоприношеніи AV. VII, 97, 1; *vratja uddhṛteṣu agniṣu adhīcrite agnihotre tithir gṛhan agācchet* (когда) Вратжа, послѣ того какъ священные огни вынуты и жертвоприношеніе началось, какъ гость входитъ въ домъ AV. XV, 12, 1. Такъ и въ Jag. V.: *dvaḍaśakapalam nir vapet putre gate* да подносить (раздѣлять) онъ 12 чашекъ, когда у него родится сынъ Taitt. S. II, 2, 5, 3; *kṛite some maitravaruṇaja dandam prajacchati* когда онъ купилъ кому, онъ дастъ посохъ помощнику хотара Taitt. S. VI, 1, 4, 2; *uditeṣu nakṣatreṣu* послѣ появленія звѣздъ Taitt. S. VI, 1, 4, 4; *līnge jonau praviste strijo gīvanti penē vulvām ingresso mulieres vivunt* Vag. S. 23, 21 Comment.; *sāra udite* послѣ восхода солнца Vag. S. 31, 20. Абсолютн. конструкція кромѣ обозначенія временныхъ обстоятельствъ заключаетъ въ себѣ также отглаголь причинной связи: *jat tva kruddhāḥ praśaktur manjuṇa puruṣe mṛte* что тебя (о огонь) гнѣвно съ негодованіемъ устранили, такъ-какъ (— когда) человекъ померъ AV. XII, 2, 6; *me 'buh parṭad indrasja hanj agate* да не летитъ стрѣла, когда (или: такъ-какъ) пришелъ день Индры AV. VIII, 52, 2.

И въ брахманахъ весьма не рѣдко встречающіеся абсолютные локативы означаютъ чаще всего временныя обстоятельства: *agnim manthantī some rājanj agate* они помощью тренія добываютъ огонь, когда пришелъ царь Ома Ait. Br. I, 1, 10; *some rāgani kṛite subrahmaṇjam ahvajanti* когда купили царя Ому, приглашаютъ О: Ait. Br. I, 43, 13; *prathamē prajāḥ iste brājat* принося въ жертву первый жертвенный даръ, онъ долженъ го-

ворить Cat. Br. I, 5, 4, 12; *vāte vāti* когда вѣтеръ дуетъ Cat. Br. XI, 6, 5, 9; *astam ita āditye* когда солнце зашло — и вслѣдъ за-тѣмъ: *śandramasj astam ite* послѣ захода луны Cat. Br. XIV, 7, 1, 4; *āugha utthite* науща араджаśai когда волны поднимаются, войди въ корабль Cat. Br. I, 8, 1, 4; *teṣu preteṣu* но ихъ уходѣ Cat. Br. IX, 5, 1, 11; *taśjām śhinnaśjām* когда она (тетива) была разрѣзана Cat. Br. XIV, 1, 1, 9; *sāje bhūte śvām* рагипананти при наступленіи вечера приводятъ коня Cat. Br. VII, 3, 2, 18; *śānte ḡnāu* когда огонь погасъ Cat. Br. XIV, 7, 1, 5. Глаголь является въ формѣ причастія будущаго: *prajāpatāu vai svajān hotari prātaraṇuvākam*; *anuvākṣjati* когда Праджapati собирался говорить Пратарануваку Ait. Br. 36, 21. Весьма близко къ абсолютной конструкціи подходит слѣд. примѣръ: *tāsu taras tarjātānāsu hiraṇmayam āndam samababhūva* когда онѣ (т. е. воды) подвергались самоистязанію, возникло золотое яйцо (точнѣе: «въ нихъ, подвергающихся истязанію, возникло яйцо») Cat. Br. XI, 1, 6, 1.

Въ классическомъ санскритѣ абсолютный мѣстный весьма распространенъ, особенно для обозначенія временныхъ отношеній, ближайшихъ обстоятельствъ и условности, хотя не рѣдко имѣетъ также значеніе причиннаго или уступительнаго предложенія.

1. Абсолютный докативъ обозначаетъ временныя обстоятельства, которыя, смотря по времени даннаго причастія, по смыслу предложенія, не рѣдко и по сопровождающей причастіе частицѣ, выражаютъ настоящее или прошедшее (рѣдко будущее) время и переводятся черезъ «между-тѣмъ-какъ, когда, послѣ того какъ».

а) Причастіе абсолютной конструкціи, поставленное въ настоящемъ времени, выражаетъ одновременность означаемого имъ дѣйствія съ дѣйствіемъ главнаго предложенія, при чемъ докативное причастіе ставится въ настоящемъ времени и тогда, когда главное предложеніе выражается будущимъ или прошедшимъ: *dīneṣu gaśchatsy rakṣasavakan khadati* въ теченіи дней

она помираетъ птенцовъ Hit. 380; *viharati vane gadha hardu*.
igśjavacena gate 'njatah между-тѣмъ-какъ *hari* прохаживался
въ лѣсу, Радха изъ ревности пошла въ другое мѣсто Git. 2, 1;
gacchati kṛte съ теченіемъ времени Raghuv. 18, 48; *satjām dev-*
jām vatsaṣo na 'iva 'njam ragineśjati пока царица живетъ, царь
Ватен не женится на другой Kathas. 15, 24; *ratatsu teṣu ta-*
tra iko nigāgama tato mathat между-тѣмъ-какъ они тамъ шу-
мѣли; кто-то вышелъ изъ того монастыря Kathas. 18, 109; *sar-*
veṣu cṛnvatsu nigagada katham imam во услышаніе всѣмъ онъ
разсказалъ слѣдующій разсказъ Kathas. 22, 15; *katham asmāsu*
śrīvatsv svāminah paraḡajam udaharasi какъ ты можешь гово-
рить о побѣжденіи нашего повелителя, пока мы еще въ живыхъ?
Prab. 5, 18; *ittham vicintajati koṣagate dvirephe ha mūlataḥ*
kaṁalinim gaḡa ugḡahara между-тѣмъ-какъ находящаяся въ
цѣлѣточной чашечкѣ пчела такъ разсуждала, слонъ, увы!, вы-
рвалъ лотосъ изъ корня Subh. 302, 4; *dhvanati madhuprasamāhe*
śṛavānam apidadhati когда пчелиный рой жужжитъ, онъ зати-
кается себѣ уши Git. 5, 4; *sa dipjamāne lāṅgule cīntajam asa*
vanagah между-тѣмъ-какъ хвостъ ея горѣлъ, обезьяна разсу-
ждала (размышляла) Rām. V, 49, 24; *evam bruvatjām sitājām*
prajajau divasaḥ kṣajam въ то время, какъ Сита такъ говори-
ла, день склонился къ концу Rām. VII, 49, 17; *pratoṣe sphu-*
rati nigavasadam ka 'pi radham ḡagada когда вечеръ наступалъ,
какая-то (дѣвица) сказала веселой Радхѣ Git. 11, 1.

б) Если выражаемое абсолютною конструкціей дѣйствіе кон-
чается ранѣе дѣйствія главнаго предложенія, то локативное при-
частіе выражается прошедшимъ временемъ: *tvaji śānte katham*
bhavet что (тогда) будетъ, когда ты успокоишься? MBh. I, 4035;
sūrje ēa 'stam anuprāpte ragasa ēa 'bhisamvarte na ḡajata
tada śatrur na suhrt когда солнце склонилось къ западу и за-
волоклось мракомъ, тогда нельзя было различить ни врага, ни
друга MBh. VII, 667; *bhrtjatihiṣu jo bhuṅkte bhuktavatsu sadā*

parah тотъ человѣкъ, который всегда тогда только тотъ, когда
 (уже) наѣлись слуги и гости MBh. XII, 8016; *ardharātre sthite*
 затѣе какъ-разъ въ полночь MBh. III, 418; *śaśṭh: putrasahas-*
kāpi bhinne kumbhe viniṣṭaḥ когда разбѣжали тѣлу, вышло изъ
 нея 60,000 сыновей Ram. I, 40, 17; *pāṇa vīdāi pūrtadhvam*
 по истеченіи мѣсяца вернитесь Ram. IV, 52, 6; *mṛte bhartari*
sādhvī strī brahmacārje vjavasthita послѣ смерти мужа благо-
 нравная женщина пребываетъ въ цѣломудріи Man. 5, 160; *sū-*
tika dūtikāś ca iva siddhe kārje kṛpamāḥ повивальнича бабки
 и сродники по минованіи кадобности («по исполненіи дѣла») *равняются быдлицѣ* (никуда не ходитъ) Spr. 1200; *utddhanam*
vaśanam gṛahjām āpatkāle hī *krasthite* когда время несчастное
 подошло, должно внимать словамъ стариковъ Hit. 200; *śakṇ-*
viśajam atikrānteṣu pakṣiṣu sa vjadho nivṛtṭaḥ когда птицы
 скрылись изъ виду, охотники вернулись назадъ Hit. 241; *gar-*
bhad utpatite gantāu māṭuḥ prasavataḥ stanau какъ только
 младенецъ вышелъ изъ утробы, грудь матери начинаетъ течь
 (наполняется молокомъ) Hit. 761; *avirbhūta gaṇini kamasa gī-*
jamane va rātriḥ съ появленіемъ луны, ночь освобождается отъ
 мрака Urv. 6, 11; *dravati himaracmāu udgate candrakantah*
 послѣ восхода луны расплавляется (таитъ) лунный (драгоцен-
 ный) камень Malat. 15, 4; *daśdhe samatikrānte* по истеченіи
 десяти дней Vet. 8, 4; *śarṭav avirbhūtam tvajā drāṣṭe tad akhi-*
lam все это ожило въ памяти, когда я тебя увидѣлъ Uttarag.
 78, 8; *kaḥ samaddhe virahavidhuraṁ tvajā* *upkṣeta gajam*
 кто же, когда ты (облако) подготовлено (т. е. собираешься
 опустить воду), можешь бы отнестись съ пренебреженіемъ къ оне-
 чаленной, разлученной супругѣ? Megh. 8; *kumudam apī gate stanī*
hijate candraśimbe hasitam iva vadhrām proṣiteṣu prijeṣu и
 лотосъ скрывается, когда лунный дискъ занялъ, словно смѣхъ
 женщинъ, когда ихъ волюбленные отправились въ путь (въ
 чужбину) Rtus. 3, 26; *kīṁ kokilaja viruteṣu gaṇe gaganā* на

что нѣко кукунки, когда весна миновала? *Subh.* 228, 16; *ka-*
tham ari dīne dirghe jāte когда наконецъ (на-силу) долгий день
прошелъ *Subh.* 422, 2; *samsiddhājām tu vārttājām* когда сред-
ства для пренитанія были доставлены *Viśm Pur.* I, 6, 39 (*Mūṣ*
I. 23); *śānte pitari* послѣ смерти отца *Raghu.* 18, 7; *astam*
āveduṣi mandakāntām nidhām kalāpām когда луна съ тусклыми
свѣтомъ склонялась въ западу *Bhatt.* 11, 1. Употребленіе послѣ
абсолютныхъ конструкцій въ главномъ предложеніи нарѣчій *ta-*
thā, paśāt (за-тѣмъ, потоку) свидѣтельствуешь о томъ, что
въ языкѣ уже не сознавалось значенія абсолютныхъ конструкцій
какъ предложеній, а скорѣе какъ вставочныхъ или дополнитель-
ныхъ частей главнаго предложенія: *gajuge mājā pāṣṭe paśāt*
tvaṁ evam brāhmaṇam bhakṣaja какъ я только тѣхъ двухъ ко-
ровъ возьму (украду), *mona* ты съѣшь того брамина *Pañcat.*
182, 26; *bhuktavatsu ātha vipreṣu sveṣu bhṛtjeṣu śa ita hi*
bhūṅgījatām tatah paśād avāśīstām tu dāmpatī когда брамины
и слуги ихъ поѣли, тогда пусть мужъ и жена ѣдятъ оставшіяся
пищу *Man.* 3, 116.

Абсолютная конструкція при отрицательномъ причастіи пере-
дается черезъ *пока не...*: *pāṇim na prathamam vjayaśjati ga-*
lām jīṣṁśu apīteṣu она не рѣшается пить воды, пока вы не
напились *Śak.* 52, 7; *agṛhīte rāṣṭraṣa kim utkṛtām pandavañ-*
śaja развѣ неколѣние Нанды истреблено, пока Р. не схваченъ?
Mudr. 6, 12. Ср. также: *anavasitavāśana eva mājī kādīd āṅgaṇa*
pratjadrjāta прежде чѣмъ я (еще) пересталъ говорить (кон-
чилъ своимъ рѣчъ), появилась какая-то женщина *Daśak.* 99, 12.

Покативъ прошедшаго причастія относится также въ буду-
щему времени, имѣя значеніе *futuri exacti*: *hasto hastam pañ-*
maśed jugānte samupasthite рука будетъ обкрадывать руку,
когда подойдетъ конецъ мѣся *MBh.* III, 13047; *eṣa te vidurāḥ*
sarvaṁ akhjaśjati gate mājī вотъ В. тебѣ все расскажетъ, когда
я уйду *BBh.* III, 383; *mājā hate kumbhakarne mahābale ma-*

cinipātābhagne bhavantu tuṣṭāḥ plavagāḥ когда я ударю ку-
лака цовало и убью пресильного К., тогда пусть радуются обез-
яны Ram. VI, 46, 61; *dr̥ṣṭe sūrje punaḥ api bhavan vāhajed*
adhvaçeṣam какъ ты опять увидишь солнце, пройди остальную
часть пути Megh. 39; *çaranto me bhugagaçajanad utthite çārñ-*
garānāu проклятіе меня кончится, когда луконосецъ поднимется
съ змѣйнаго ложа Megh. 109; *anjatha 'sja tr̥tīje 'hni prāpte*
nā 'stj eva gīvitam а то онъ, какъ наступитъ третій день, не
будетъ въ живыхъ Kathas. 78, 82; *āgate dajite kurjāḥ çataçan-*
draṁ nabhasthalam когда возлюбленный придетъ, тогда ты мо-
жешь снабдить небо сотнею лунъ Subh. 235, 13.

Весьма естественно временное обстоятельство не рѣдко совпа-
даетъ съ причинною связью: *sati madhāv abhavan madanavja-*
thāḥ когда (или: такъ-какъ) была весна, то онъ (женщины)
были смущены богомъ любви Çiçur. 6, 15; *ruddhe gageṇa sati-*
taḥ saṁuṣā 'vatare riktodapātrākaram аста ċiram gānaughaḥ такъ-
какъ (или: когда) бродъ рѣки былъ прегражденъ разсвирѣвѣв-
шимъ слономъ, то толпа народа долго стояла съ пустыми сосу-
дами для воды въ рукахъ Çiçur. 5, 33. Временное обстоятельство
сближается съ условностью: *prīyam aṇa diva 'pi kokile strī ra-*
sati женщина даже днемъ отправилась къ возлюбленному, когда
(или: если) кукушка пѣла Çiçur. 6, 70. Два абсолютн. локатива
могутъ употребляться рядомъ въ разныхъ временахъ: *rk̥ṣe pra-*
supte 'tha rāgarputre ṣa gāgrati punaḥ sīṁho 'bravīt когда мед-
вѣдъ заснулъ и царевичъ бодрствовалъ, левъ опять сказалъ Ка-
thas. 5, 85. Въ слѣд. примѣрѣ абсолютный локативъ означаетъ
скорѣе причинную связь, нежели временное обстоятельство: *saṁ-*
prati labdhagāṇma çanakāiḥ katham api laghuni kṣīṇapajasj
upejūṣi bhidam galadharapaṭale khanditavigraham balabhido
dhanur iha vividhaḥ pūrajitum bhavanti vibhavaḥ çikharamani-
guṣaḥ теперь разноцвѣтные лучи горныхъ драгоцѣнныхъ камней
могутъ испекающею попомянуть еле возникшую радугу, которой

тѣло (=сгущенность) расходится («разбивается»), такъ-какъ легкое облачное покрывало разрывается вследствие наежканія воды Kirāt. 5, 43. Абсолютн. локативъ можетъ также являться въ связи съ дѣепричастіемъ: *itī gām vidhāja virateṣu muniṣu* когда отшельники, сказавъ эти слова (*gām = vācam* Schol.), замолвили Kirāt. 12, 32. Абсолютн. локативы чередуются съ дѣепричастіями: *snātvā pītva kṣute supte bhuktva rathjorasarpa-* — *ācantaḥ ruṇaḥ ācantaḥ* когда онъ выкупался, напился, чихнулъ, выснался, поѣлъ, и когда онъ идетъ по большой дорогѣ, онъ, вынолоскавъ себѣ ротъ, долженъ еще разъ его вынолоскать Jagñ. 1, 196.

«Только, едва» выражается черезъ *mātra* (собств. «мѣра»), приставляемое съ конца къ причастию и образующее съ нимъ *compositum*: *gātāmātre sute tasmin vāg uvāca 'carirīm* только что тотъ сынъ родился, какъ сказалъ бестѣлесный голосъ MBh. I, 4765; *uktāmātre tu vācane tathā sa mrgaḡivanah — vjasuḥ* рарата мединѣмъ едва эти слова были произнесены, какъ охотникъ упалъ мертвымъ на землю MBh III, 2400; *care tu tasmin vjapamātamātre grāṇaṇ amuñcat sa munes tanuḡaḥ* не успѣлъ онъ вынуть ту стрѣлу (только вынулъ..), какъ сынъ отшельника скончался Ram. II, 65, 46; *pītamātre tu pāntje na mām sambādgate kṣudhā* какъ я только напьюсь его воды (т. е. воды этого озера); то голодъ меня не мучить Ram. VI, 82, 155; *bhuktāmātre seṣasā posāḥ* ѣды Man. 4, 121; *vigāḡhamātre gamanibhir ambhasi* едва красавицы погрузились въ воду Kirāt. 8, 31; *prāptāmātreṣu ēa 'māsu sa rāḡa pañcataṁ gataḥ* не успѣли мы придти, какъ царь скончался Kathas. 4, 98; *tasjām ēa ḡātāmātrājam bhārja tasja vjapadjata* только-что она родилась, какъ его жена скончалась Kathas. 66, 79 (ср. также Daṣak. 138, 11); *drṣtamātre sā tasmin na puṣṇaṇi na 'tmānam asma-* *rat* не успѣла она взглянуть на него, какъ не думала ни о цвѣтахъ, ни о самой себѣ Kathas. 89, 12; *gosvāmini sphuri-*

tategasi dr̥itamātre едва солнце появилось въ лучезарномъ блескѣ Kaljan. 9; *bhaktajati bhuktamātre* salavaṇam māsam atjuṣam сайнась послѣ ѣды онъ есть очень горячіе соевые бобы Śakt. 403, 12. Такое-же значеніе имѣетъ и частица *eva* (такъ): *prasthite 'jam nāmni kīrtita eva* едва ей имя было упомянуто, какъ она (корова) появилась Raghuv. 1, 67.

2. Абсолютная конструкція обозначаетъ ближайшія обстоятельства, при которыхъ происходитъ дѣйствіе: *anavṛteṣu kāmēṣu mṛtjir abhijeti* маṇavaṁ смерть подходитъ къ человеку, желанія котораго не исполнились («при неисполненныхъ желаніяхъ») MBh. XII, 6534; *putrena māmā kim kārjam vinasye* māmā *bhartari* на что мнѣ сынъ, когда мой мужъ погибъ? Ram. IV, 18, 18; *ko va 'rtho 'rtaiḥ prabhūtaiḥ.. galite jīvanāne* ка-кая же польза отъ большого богатства, когда молодость исчезла? Bhāṭṭr. 1, 69; *majj alāpavati* pratipavāṇam sakhya saha bhāṣate когда я (что) говорю, она говоритъ противоположное, но обращается къ подругѣ Spr. 396; *bhārjam kṣēṇeṣu vitleṣu gāṇjāt* жену (= характеръ жены) можно узнать при оскуднѣніи средствъ Hit. 407; *akṛtārthe 'pi manasiḡe ratim ubhajaṇārtham kurute* и при неудовлетворенной любви взаимное желаніе доставляетъ удовольствіе Śak. 21, 5; *tam śed vājāṁ sarati baddheta dāvagnih* если-бъ ее (гору), когда вѣтеръ дуетъ, повредилъ дѣсной пожаръ Megh. 54; *tasjām pragāḇpitājām abhiḡātāṁśi* — *apj anjanyāṣṭa pratikūlaśabda* crotuḥ когда она заговорила своимъ благороднымъ голосомъ, то слушатель даже голосъ кукушки показался противнымъ Kumāras. 1, 46; *idamim devjām prasādditājām saagarikāśiṁśa* 'iva kevalam mām badhate kutaḥ зачѣмъ же мучить меня все только мысль о Сагарикѣ теперь, когда царица помирилась? Ratanv. 82, 10; *prsthāpatite* na tatrasa *mahorage* онъ же испугался, когда большая змѣя упала на его спину Kathas. 17, 39; *tādrghārjājām mrtājām utsavah kartum* prajūḡate послѣ смерти такой жены должно устроить

праздникъ Rāṇat. 224, 23. Въ абсолютной конструкціи этой категории, определяемой причастіемъ на -*tauja*, иногда крестомъ значеніе сослагательнаго: *martauje sati givāmi* я живу, между-тѣмъ-какъ мнѣ слѣдовало бы умереть MBh. XIV, 2016; *viśade kartauje vidadhati gada mudam* дурни! они выкашиваютъ радость, гдѣ бы имъ слѣдовало обнаруживать огорченіе Bhartṛ. 3, 50.

3. Абсолютный локативъ обозначаетъ *условность*: *viśaje sati vakṣjāmi* если я это узнаю, то я скажу MBh. XIII, 2206; *nā hi niskramitum śakjam śakṣiṣi hi amimilite* некая выйдти не можъ, закрывъ глазъ Rām. IV, 52, 23; *tvaji givati givāmi* если ты живешь, и я живу Hit. 449; *nā 'priyam pratipacīyug utthana-sja phale sati* никто не испытывалъ бы несправедл. если бы существовало вознагражденіе за трудъ Spr. 4333; *svabhartari samānāte sa kim karotu* если ея мужа приведутъ, что-жъ она сдѣлаетъ? Çuk. 37, 18; *viparīte patite katham nirvahasī* если (что нибудь) противное случится, какъ ты выпутаешься (изъ бѣды?) Çuk. 37, 21; *čaturthi sāt tiraskare gamjamāne* дательный употребляется, если выражается пренебреженіе Rām. II, 3, 17 Schol.; *dhrijamāne tu pitari* если же отецъ живетъ Mān. 3, 220; *nā gīṇamalatadvasā bhavet sa vibhave sati* если у него есть средства, то онъ не долженъ носить старой или грязной одежды Mān. 4, 34; *visamdhāu tvaji sakvam etan poṣjanti rāsam kara-jāḥ* если ты не хочешь заключить миръ, то обязанны все это уничтожать Bhartṛ. 12, 54; *ragā 'sām parimātājām tjaḡed rāg-jakarjani* если царь на ней женится, то онъ броситъ (всю) заботу о царствѣ Kathas. 15, 70; *gate tvaji mama prāṇaḥ pra-janti* если ты уйдешь, то я умру («мое дыханіе уйдетъ») Kathas. 18, 187; *tasminn apūḡite nā 'sti siddhiḥ ka 'pi 'ha kara-jāt* если ему не оказывать почитанія, то на этомъ свѣтѣ никому ни въ чемъ нѣтъ успѣха Kathas. 20, 58; *tad etasmin api nṛte hasisjati tarām gaṇaḥ* если же и этого упретъ, то люди будутъ еще болѣе смѣяться Kathas. 66, 92; *smartaujo smi sati arthe*

вспомни меня, если встретится надобность Daṣak. 136, 6; *bhinne tu vastāu durgānanan mṛtjuh sjaṭ* если онъ по невѣжеству (по неловкости) проколетъ мочевою пузырь, то послѣдуетъ смерть Śakr. 256, 19; *sākṣiṣū bhajataḥ satsu* если у обѣихъ сторонъ есть свидѣтели Jagñ. 2, 17; *itarena nidhāu labdhe* если другой нашелъ кладъ Jagñ. 2, 35; *pitari proṣite prete* если отецъ переселился или померъ Jagñ. 2, 50. Въ слѣд. примѣрѣ условную частицу можно также замѣнить черезъ «что»: *kakāḥ kim araradhjanti haṁsair gaḡdheṣu ḡaliṣu* развѣ вороны виноваты, что (или: если) гуси съѣли рисъ? Kathas. 75, 191.

4. Абсолютный мѣстный служить для обозначенія причинной связи: на *tat kurjād adhruve givite sati* не слѣдуетъ такъ поступать, такъ-какъ жизнь ненадежна MBh. V, 1475; на *śa saṁniṣṣajam jami bahudvāre tripistape* а все-таки не прихожу къ определенному рѣшенію, такъ-какъ много дверей ведутъ къ небу MBh. XII, 13792; на *vidmaḥ kim kurmaḥ katipajanivieṣājuṣi jane* не знаемъ, что дѣлать, такъ-какъ человекъ живетъ (только) нѣсколько мгновеній Bhartṛ. 3, 77; *martavye sati saṁgrame vaṡam mṛtjur bhavadṛṣam* такъ-какъ (всѣ) должны умереть, то вашему брату лучше умереть въ бою Ram. VI, 45, 7; *bhavati vilambini vilapati roditi* такъ-какъ ты медлишь, то она жалуется и плачетъ Git. 6, 8; *raṁṣabhir nirmite dehe raṁṣatvam śa punaḡ gate tatra kṁ paridevanā* что тутъ сѣтовать, такъ-какъ тѣло создано изъ пяти (стихій) и на пять стихій опять разлагается? Hit. 2641; *audāstinjam na juktam priyasuhṛdi gate matkrte śa tighoram vjapattim* такъ-какъ милый другъ изъ-за меня попалъ въ ужасное несчастье, то равнодушіе неумѣстно Mudr. 142, 9; *gadhotkantham guruṣu divaseṣu eṣu gaṁṣṭatsu balam gātam manje padminim* она, я думаю, стала нѣжнымъ лотосомъ, такъ-какъ эти долгіе дни ей проходятъ въ глубокой тоскѣ Megh. 81; *bhuvanālokanapṛtiḥ svargibhir na nubhūjate khilibhāte vīmananam pathi* небожители не находятъ никакого

удовольствія въ созерцаніи земли, такъ-какъ путь свободенъ отъ небесныхъ колесницъ Kumāras. 2, 45; *matā kantiḥagataḥ prāṇāḥ pāṣe kantiḥagate* твоя жизнь моя уходитъ («мое дыханіе находится въ горлѣ»), такъ-какъ твоё горло сжато петлей Ratnav. 72, 8; *timire gāpasja dṛṣam andhajati* такъ-какъ темнота ослабляла глазъ людей Śiṣup. 9, 21; *durbhikṣaviplava udapadjata dagdheṣu saṁjeṣu gaviḥastibhiḥ* случилось бѣдство отъ голода, такъ-какъ хлебъ былъ сожжёнъ солнечными лучами Kathas. 56, 12; *svadeṣe saṁtuṣṭaḥ karituragakoṣe sati* онъ въ своей странѣ доволенъ, такъ-какъ (или: пока) у него слоны, кони и деньги Jogaj. 1, 8; *kiṁ caṇvarīṣu caṣiṇa hṇi vivasvata vā juṣṭamti-khendudalīteṣu tamassu* на что луна по ночамъ или солнце днемъ, такъ-какъ уже луною твоего облика (т. е. твоимъ красивымъ какъ луна лицомъ) мракъ разогнанъ? Bhakt. 19.

5. Абсолютный мѣстный имѣетъ также значеніе *адверсативнаго* или *уступительнаго* предложенія: *alpe bhukte puriṣam* съ *prabhūtam* и *drojate* *vāḥiṇam* *vāḥanāṇam* съ *manuṣjāṇam* съ хотя кони, слоны и люди мало ѣли, все-же здѣсь видно много калу MBh. V, 4846; на *vivjathe* *tada* *bhīṣmo bhidjantaneṣu marmasu* и тогда В. не пошатнулся, хотя его члены были разбиты MBh. VI, 5573; *pijamāne tu sarvasmins toje vai* *salileṣvagaḥ suhrdbhiḥ kṣobhjamāno vai* на *iva* *muñcata tam* *tada* хотя всю его воду выпивали и друзья къ нему приставали, все же богъ моря не выдалъ ея BBh. XIII, 7255; *devena pratiśid-dhe rasantotsave* *tvam amrakalikabhāṅgam kim arabhase* что ты ломаешь почки мангового дерева, хотя царь запретилъ празднованіе весны? Śak. 78, 15; *varṇaprakarṣe sati karmikaram* *dupoti nirgandhataja sma* *ṣetaḥ* Карникара (цвѣтъ дерева К.), не смотря на (всю) прелесть его цвѣтовъ, печалилъ сердце отсутствіемъ запаха Kumāras. 3, 28; *jatne krte jadi* на *sidhjati ko 'tra doṣaḥ* если, не смотря на приложенное стараніе, нѣтъ успѣха, кто тутъ виноватъ? Hit. 69; *ghoraṁiegghāughe pravara-*

śati divāṇām sinhadvare tatha 'iva 'sit so 'tra vīṇataraḥ хотя страшны насон тучь опускали дождь днемъ и ночью, все же В. стоялъ у воротъ царскаго дворца Kathās. 78, 24; *śati pradīpāḥ natj agnāṁ satam tāṣṭravīndusū* vīṇa же mṛgaśavakṣja tamobhātām idam gāgat (и) при лампѣ, при огнѣ, при звѣздномъ, солнечномъ и луиномъ свѣтѣ божъ красавицы («божъ дѣвицы о невульнхъ глазахъ») этотъ мѣръ для меня покрытъ пракомъ Subh. 875, 2. Для болѣе точнаго опредѣленія уступительнаго отгнѣна весьма часто къ абсолютн. мѣстному приставляется частица *api* (хотя): *pīvanṭj evo 'dakam gāvo maṇḍākeṣu rucatsv api* коровы пьютъ воду, хотя и лягушки квакаютъ MBh. XII, 5400; *galadhare varṣatj api pratjaham sakṣma eva ratanti cātakamukhe dvitrah rajoṇdayaḥ* хотя туча каждыи день ниспосылаетъ дождь, все же только двѣ-три ничтожныя капли понападаютъ въ клювъ чатави Bhartṛ. 2, 90; *pratjagṣe 'pi hrte dāṣe mṛkhaḥ santvena tuṇjati* даже когда грѣхъ случился на его глазахъ, дурень уснаживается любезными словами Hit. 1807; *prazādham samnikhite 'pi* хотя уборъ былъ приготовленъ (вблизи) Kumāras. 7, 13; *hanjante dāta dāṣe na satj api* посланниковъ не убиваютъ, даже если они провинились Bhartṛ. 9, 100; *tvaṁ paitṛkam śed vaśanāṁ na kurjaḥ — viśśhidjamaṇe 'pi kule* если ты не исполнишь отцовскаго приказанія, хоть бы и (весь) родъ погибъ (престѣлся) Bhartṛ. 3, 52; *hrte 'pi bhāre.. uvāha duḥkhena bhṛṣanataṁ ciraḥ* хотя тяжесть была снята, все же онъ ходилъ съ глубоко поникшею главою («носилъ преклонную главу») Ciṣup. 1, 57; *sarvasja ruddhe 'pi praveṣe katham apj aham praviṣam* хотя входъ каждому былъ запрещенъ, все же я какъ-то успѣлъ войти Kathās. 6, 134; *udghaṭanija na śa śa śrute 'pi antaḥ dhvanām* но не открывайте его (т. е. сундукъ), если-бъ вы даже слышали внутри звуки Kathās. 15, 41; *sute miśchatj api tasmā nṛpaḥ.. jajaṁ* царь ушелъ, хотя его сынъ этого не желалъ Kathās. 52, 306; *sa śa 'tiṣṭhaṭ tuṣṭim rakṣe*

grahya api no oñt' otoml' mōta, kōta vren' ego tekla Kathā. 61, 61; *gate 'pi vajasi grahja vidja* науку должно изучать, хотя и (удобный) возрастъ пренагъ Subh. 197, 5; *ruddhājām api vāsi samitam idam dagdhananam gajata* хотя рѣчь и прекращена, все же на опечаленномъ лицѣ является улыбка («лицо рождается съ улыбкой») Subh. 450, 24.

6. Не рѣдко нѣсколько абсолютныхъ иѣстныхъ употребляются рядомъ въ одинаковомъ значеніи въ томъ-же самомъ періодѣ: *tasmim uparate çabde vāte ça samatam gate gate* hj *ambhasi pinanani prādurbhāte divākare nirgagmna te çanaiḥ sarve* когда тотъ шумъ пересталъ, вторъ стихъ, вода отошла въ глубину и содѣе показалось, — они всѣ сошли медленно внизъ MBh. III, 10984; *upakṣite balikharadināçe dagdhe pure kṣe nihate sabhr-tje sainje dviṣam sāgarām uttistrāṣv anantaram brūta jad atra juktam* если вы примете въ соображеніе, что Вали, Кхара и остальные погибли, что городъ сожженъ, что Акша съ его святой убитъ и что неприятельская рать собирается переправиться черезъ море, то скажите поскорѣе, что тутъ слѣдуетъ (предпринять) Bhett. 12, 15. Рѣдкій примѣръ необыкновеннаго напоя локія локативныхъ абсолютныхъ конструкцій представляетъ описаніе наступленія ночи въ Hariv. 4349 — 4361: *atha 'stam gaççhati tada mandaraçmau divākare — sandhjaraktatale vjomni çaçanke paṇḍumandale — nḍastheṣu vihanigeṣu satsu praduskṛtāgni-ṣu — īsat tamah samvṛtasu dikṣu sarvasu sarvaçah — ghoṣavāsiṣu supteṣu vasantīṣu çivāsu ça naktamçareṣu hrṣṭeṣu piçitamīṣakāñ-kṣīṣu — çakragopahvajamode pradoṣe bhjāsataṣkare — adhiçraja-ṇavelajam prāptajam grīhamedhinam vanjair vaikhānasaṣair mantrair hujamane hutāçane — upavṛttāsu vai goṣu duhjamānasu ça vra-ge — asakṛd vjāharantiṣu baddhavatsāsu dhenuṣu — prakṛnada-manikeṣu gas tatha 'ivā hvajatsu ça — saninādeṣu gopeṣu kalja-mane ça godhane — kartṣeṣu prakṛpteṣu dipjamāneṣu sarvaçah — kaṣṭhabharanataṣkandhair gopair abhijagatais tada — kinçid abhjat-*

Одна абсолютная конструкция. Может состоять в причинной или временной зависимости от другой: *tasmin nirāṭhe tadā vacārasākinīkeṣa prajāṣṭhe* когда, *mitaleṣu madhūni*, остальные его воины обратились в бегство Daśak. 26, 21. Из субъекту абсолютной конструкции, поставленной в локативе, может присоединяться другое предложение, в виде аппозиции: *bhaddadattisaṃe māji tūṭhate jāve karjam asādhyam kim aśi* развѣ твоѣ предпріятіе неосуществимо, пока я, *asam āśya*, живу? Daśak. 45, 22) *ke jaṃ baddhātī vāṣṭante pavakam māji patjāu* иррадите кто тут привязывает оленя къ полѣ своей одежды, хотя я, это даръ (поддлитель), присутствую (нашему бытію)? Mark. Par. I, 7, 12 (Mait. I, 89). Въ слѣд. примѣрѣ второй локативу при- ставленный въ первомъ въ видѣ аппозиціи, заступаетъ собственно мѣсто эмфатическаго: *kvaji varṣati paṅgāṇe sarve paṇavita dṛti- mān* когда ты, о Пардханжа (т. е. богъ дождя), неспособнаешь дождь. ВСЯ дѣлѣва преслать ростки Subh. 284, 12.

7. Иногда въ абсолютной конотрукціи помы не оказываются субъекта (т. е. существительнаго или мѣстоименія, поставленнаго въ именитель), или субъектъ замѣненъ нарѣченіемъ (*devote*, *tatthā*, *itā* и др.). Слѣды такого опущенія субъекта встрѣчаются уже въ древнѣйшіхъ писмѣхъ: *etāse* когда пошелъ дождь AV. III, 24, 3; *jathā bhāṇaṁ uvācājaṁ kṛṣṇe phalena govatā* какъ ошн на нивѣ, посѣвъ монахи ея нахарани, возрастаетъ AV. X, 9, 33; *satvindhā detarhjo gāhvatā* да жертвуетъ богаты, когда (ошнн) зашлуетъ *ṣat* Bg. I, 4, 4, 1; *pravāte* когда она (бома) вынимается *ṣat* Bg. XIV, 8, 1, 29; *tathā saśvatinā gaurā āgādīma* (вждѣ) тѣмъ какъ чтеніе (recitatio) происходивъ таинствъ обрассъ, пришесть Г. Аш. Bg. 163, 6. Особенно часто импущка-лени: *yaśa* (ошннн) и *śakāṭivā* (вмчнствнн) являются почти ста-

рѣотинно безъ этого существительнаго: *prātar anudite gūhoti* онъ приносить жертву утромъ до восхода солнца *Ṣat. Br. II, 3, 1, 5*; *sajam astam ite gūhoti* онъ приносить жертву вечеромъ послѣ захода солнца *Ṣat. Br. II, 3, 1, 9* (такъ и: *astam ite sajam gūhoti anudite prātar Ait. Br. 137, 2*); *tapati* когда солнце свѣтитъ; *ja ātapati varṣanti* (каши), которыя падаютъ дождемъ въ то время, когда солнце свѣтитъ *Ṣat. Br. V, 3, 4, 12* (ср. также: *astam ite* послѣ захода солнца *Ṣaṅkh. IV, 7, 19*; *anastamite* до захода с. *Ṣaṅkh. V, 1, 5*). Примеры изъ позднѣйшаго языка: *praṅvalite* (т. е. *agnau*) когда хорошо загорится *Latj. IV, 10, 4* (BR.); *pratiṣṛute gūhoti* послѣ сдѣланнаго обѣта приносить жертву (женихъ) *Ṣaṅkh. I, 7, 1*; *pra tva śmūṣāmi 'ti tṛṣāmi grhat pratiṣṭhamānājām gīvaṃ rudanti 'ti pravrudanti* (слѣдуетъ говорить) три стиха «отпускаю тебя», когда она (невеста) выходитъ изъ дому (отправляется въ путь) и «живого оплакивають», когда она заплачетъ *Ṣaṅkh. I, 15, 1*; *bhūṅgāneṣu savitṛim gaped bhuktavatsu pindam dadjat* пока они ѣдятъ, онъ долженъ шептать (молитву) Савитри, а когда они поѣли, онъ долженъ отдать (приносить въ жертву) клочки *Ṣaṅkh. IV, 1, 3—9*; *sapvatsagam evam prete* и такъ (цѣлый) годъ, если (кто) померъ *Ṣaṅkh. IV, 2, 7*; *rudjamāne* когда (кто) плачетъ (*si fle-tur*) *Man. 4, 108*; *udite 'nudite śa 'iva.. vartate jagñah* послѣ и до восхода солнца жертвоприношеніе имѣетъ мѣсто (совершается) *Man. 2, 15*; *manuṣjānam raṣaṇam śa duḥkhaja prahṛte sati* если былъ сдѣланъ такой ударъ, что причинена боль людямъ или животнымъ *Man. 8, 286*; *proṣite gīven piṇāmam asthita* когда (мужъ ея) отправился въ путь (*proṣite* — *patjau deṣantaram gate* Schol.) пусть она (жена) живетъ воздержно (удеиленно) *Man. 9, 75*; *na pradhaveṣ śa varṣati* пусть не бѣжитъ, когда идетъ дождь *Man. 4, 38* (ср. *tarṣati* во время дождя *Ṣat. Br. VII, 5, 2, 41* и *varṣati* *arṇavto gaṣṣhet* пусть онъ идетъ неокрѣпшимъ, когда идетъ дождь *Jagñ. 1, 136*); *prasthite lagnaśīnta*

заботиться о благопріятной констелляціи послѣ отправления въ путь Spr. 2989; *arta 'rte mmdite hr̥ṣṭa proṣite malina kṛṣa mṛte mṛijeta ja pari sa stri ḡṇeja pativṛata* жену, которая страдаетъ, когда (мужъ) страдаетъ, которая весела, когда (онъ) радуется, которая гневна и худая, когда (онъ) отправился въ путь, и которая умираетъ, когда (онъ) померъ, должно признать преданіемъ мужу Spr. 3728; *kretur deṣo 'pra dṛṣite* покушникъ вклевать («покушника вина»), если таѣмъ покупаетъ Jagñ. 2, 133; *paṣṭe* если (что) пропала Jagñ. 2, 181; *vikṛṣṭe na bhi-dhavaṇaḥ* кто не прибѣжитъ, когда кричать (о помощи) Jagñ. 2, 234; *khāte sa mahān avir bhān midhiḥ* и когда стали копать, повзвизгивая большою владъ Kathas. 18, 43; *ḡṛṇe ḡṛṇe* послѣ каждого пицеваренія Śakt. 216, 10.

Иногда нарѣчіе или частица является субституткомъ субъекта абсолютной конструкціи: *ṣvo bhāte* на слѣдующій день («когда стало завтра») Cat. Br. V, 8, 1, 3; *ubhajato ruṣite* ругапратрим abhinṛṣanti если они нравятся другъ другу (женикъ и невеста), то они дотрогиваются до наполненнаго сосуда Śaṅkh. I, 6, 5; *ittham gate* «такъ-какъ такъ-инко» = такъ-какъ это случилось Baghcu. 9, 31; *itj ardhokte lagḡam patajantjan* не договоришь этого («когда такъ до половины было сказано»), онъ притворяются стыдливыми («изображаютъ стыдъ») Rāmāy. 9, 13; *evam kṛte tvaṁ asṇakam evam* если ты это сдѣлаешь, то будешь нашимъ повелителемъ Kathas. 18, 144 (ср. также Kathas. 60, 37); *anjanā kriyamāṇe tu avadhjah sa bhavijjati* если же ты иначе поступишь, то не будешь въ состояніи убить его («онъ будетъ неубиваемый») Rām. VII, 69, 7; *itj akhḡṇe sa tvaṁ sṛjati* когда ты (къ ней) такъ будешь творить, она будетъ слушать тебя Megh. 98; *tathā 'nuṣṭhite* когда такъ (= это) случилось; *tathā kṛte savi* когда это («такъ») было сдѣлано Hit. 398.

8. Съ другой стороны абсолютная конструкція не рѣдко употребляется и безъ причастія, при чемъ обыкновенно подразуме-

Digitized by Google

Man. 11, 113. Не рѣдко послѣдствіе отсутствія причастія характеръ такой конструкции какъ абсолютной семителюсъ: *anargundjam* *sa bhuvī mahātām apī dātum* по 'tsahagan vai bhātāgo 'sja если-бы земля была лишена Арджуни, то его братья не могли бы жить ни одного иглозенія MBh. VII, 6069; очевидно, здѣсь *anargundjam bhuvī* можно принять также за простое локативы и переводить: «на землѣ, лишеной Арджуни, они бы не могли жить».

9. Конструкция абсолютнаго мѣстнаго выражается черезъ одно слово и такъ, гдѣ причастіе составляетъ съ существительнымъ *сompōsitum*, въ которомъ только послѣдняя часть принимаетъ окончаніе флексивное. Причастіе принимаетъ окончаніе мѣстнаго: *dantaḡḡate* когда зубы прорѣзались Man. 5, 33; *śiraḡḡante...* *arkasamīḡḡate* когда онъ унулъ себя голову, когда ему отъ солнца жарко стало Śakt. 529, 14, 15. Часте существительное оказывается въ концѣ, подвергаясь законамъ флексіи: *śrīḡḡane prabuddhaḡḡ* онъ проснулся; между-тѣмъ-какъ (другіе) люди спали Baghuv. 16, 4; *bhikṡavagḡane* когда люди поѣли Man. 6, 56; *śarḡḡan svedan pivāte tu gīrṡḡanne* *sa vacāḡḡajet* всѣ потогонныя лѣкарства должно употребить на защипанномъ отъ вѣтра мѣстѣ и послѣ окончаннаго пицеваренія («когда пища переварена») Śakt. 507, 21; *gatodake setubandho na pīḡḡajate* когда вода сошла, не одобряютъ постройки моста Ram. II, 8, 52. Сюда-же можно причислить также: *abhjantaraḡḡante* когда кровь (еще) внутри (т. е. когда образовался кровавый подтекъ вслѣдствіе удара) Jag'n. 3, 293.

10. Частое употребленіе страдательной конструкции въ связи съ инструменталемъ логическаго субъекта (стр. 113) оказываетъ свое вліяніе и на абсолютныя конструкции, въ которыхъ не рѣдко страдательное причастіе въ локативѣ дополняется существительнымъ въ инструменталѣ: *bhikṡubhīr vipīḡḡante* когда нищія удавились («когда нищія были отравлены въ-путь») Bhag.

Bur. BR. VI, 886; *itj ukte sambhūṇa* когда Шива это сказалъ (« когда Шивомъ такъ было сказано ») Kathas. 2, 16; *itj ukte gurūṇa tena śāṇḍa prajuvāṣa tam* когда учитель это сказалъ, ученикъ ему отвѣтилъ Kathas. 97, 27; *abhihite 'libhir evam iṣo 'śśakāṇḍa anapṛte paṇṇte pavapallavāṇi* молодыя вѣтви стали плясать, какъ будто пчелы громко возвестили эту истину Śiṣur. 6, 39.

11. Иногда абсолютная конструкція является какъ-бы замѣной стоящей въ родительномъ аппозиціи какого-нибудь существительнаго въ главномъ предложеніи: *pañke nimagne karīṇi bhako bhavati mūrdhagaḥ* когда слонъ увязъ въ грязи, латунка садится на его головѣ (= латунка садится на головѣ слона, увязшаго въ грязи) Spr. 4006; *putrāṇi pautrāṇi śa karmaj atiguruni kṛte sākṣi tvam eva* ты именно былъ свидѣтелемъ весьма рокового дѣла, совершеннаго сыновьями и внуками Веры. 79, 22 (« ты былъ свидѣтель, когда дѣло было совершено »); *prasavati madhām rātrjām gāto na kasja gunodajah* что не стало красивѣе въ ночь наступающей (начинающейся) весны? (« ночью, при наступленіи весны ») Bhartr. 1, 33. При этомъ слѣдуетъ имѣть въ виду, что субъектъ или объектъ абсолютной конструкціи не могутъ повторяться въ главномъ предложеніи, за исключеніемъ одного только родительнаго, при чемъ существительное можетъ быть также замѣнено указательнымъ *tat: madane hareṇa dagdhe tasja patnī vivāṣa babhūva* когда богъ любви былъ сожженъ Шивомъ, его супруга была внѣ себя St. G. 115.

12. И въ классическомъ языкѣ встрѣчаются не рѣдко такіе абсолютныя конструкціи, которыхъ характеръ весьма неопредѣленъ, такъ-какъ зависимость ихъ отъ какой-нибудь части главнаго предложенія еще весьма прозрачна: *karnam dadātj abhi-ṣukham majj bhāṣamāne* она прислушивается ко мнѣ, когда говорю (« даетъ ухо на меня говорящаго ») Śak. 17, 17; хотя въ этомъ примѣрѣ конструкція совершенно совпадаетъ съ абсолютной, все же локативомъ можно и объяснить зависимость отъ

da (стр. 309); *kalah surasā gāgati* (Spr. 332) «Многие при-
водят: «время (= судьба) бдит, когда (всё) спит»; или же:
«судьба бдит надъ спящими» (стр. также: *gāgā surasā gā-
gati* Ratn. VII, 68, 3); *animalina kartauje bhavati khandam*
atva nirupa dhih когда дэме идетъ о снѣреніи: павоста; унъ
погодаетъ оказывается весьма способнымъ Spr. 57 (доказательны *ani-
malina kartauje* могутъ зависеть также отъ *nirupa* «деши», способ-
ный», принимающего дополнительный объектъ въ дѣятели); *śa-
tājām pīrvalānājām praprasaja gamah kutaḥ* (Uttara. 98, 6)
какъ возникнуть цѣтку, когда прежде сръзали ильмбеса; рѣ-
тотіе? (или: какъ возникнуть цѣтку отъ орѣзанномъ растеніи);
svajam praprasate 'lpa' pī praprasajāv. upreṣṣi laghuḥ пакаб. не-
значительный волосъ самъ стибается при помяненіи легкого
вѣтера Spr. 5360 (доказатель можно также привести въ связи
съ *prapras* сгибаться, помянаться); *sitājām hriṣṭānājām*
vikroṣanti на: *pragvataḥ* горы какъ-бы крикомъ обнаруживаютъ,
что Сита похищена Ratn. III, 58, 40 (или: горы какъ-то за-
лобно кричатъ, такъ-какъ похищена Сита, кричатъ. ослѣдъ за
похищенной С.); *drāṣṭavya. pī gāḥ śni śanugāḥ tasya* едва
я тебя увидѣла, какъ возлюбла тебя Katha. 52, 200 (доказатель
можно также объяснить зависимостью отъ *anugāḥ*); *prajāḥ śa*
sukṭinām vjāṣate 'rthe deva janti. saha jataḥ обыкновенно же
боги приходятъ на помощь добродѣтельнымъ, когда они рѣши-
лись на (какое-нибудь) дѣло (или: «въ рѣшеніи или дѣлѣ») Ratn.
70, 3; *baddhe śa magi mattabastj abhjadhavat* и когда
я былъ связанъ, приобретаю бытность оданъ (или: «во мнѣ, со-
вязанному, приобретаю») Daśak. 115, 4; *mirśanāḥ pī kīṣu tāla-*
śmaṇaḥ на: что даять масло, когда лампа погасла? («въ по-
гаснувш. лампу») Subh. 225, 13; *śīrṣe śvare cajate guṇḍarī-*
paḥ при продолжительной захоронѣ совѣтуютъ жарообразный
порецъ Śakt. 28, 1 (*śīrṣe śvare* можно также читать за про-
сто: доказательны безъ довода *śati*); *goghṛṣṭa. nne. śalilam bha*

сина *maṅtā vā 'rī pṛakṣeratyajam vīcuddhajaḥ* асли карма обихама
 ашину, что для ая очищенія нужно бросить на нее воду, пенель
 или землю (или: «бросить на пшину, обиханную каровой».)
Jagñ 1, 169. Съ абсолютными живутъ также нѣкоторое количество
 консерваций въ родѣ слѣдующихъ: *abhyarthanābhañgabhajena sa-*
dhuṃ madhjanānam ite 'rj avalambate 'rthe добрый человекъ,
 означающій отказъ въ своей просьбѣ, даже въ желанномъ дѣлѣ
 опирается на посредника *Kimāgac* 1, 53; *maṅtī kararmadhā sād*
anāpṛabhajasthān oṃe (солнце) не мало досаждаетъ на тебя, такъ-
 какъ ты задерживашь его лучи («задерживающего лучи»)
Magh 40.

Genitivus absolutus.

Родительный, обозначающій ближайшее обстоятельство, при
 которомъ дѣйствіе происходитъ, употребляется также въ абсо-
 лютной конструкціи, которая однако встрѣчается гораздо рѣже
 послѣдней. По словамъ индійскихъ грамматистовъ, есть нѣко-
 торая разница въ значеніи между родительнымъ и вѣстнымъ аб-
 солютивнымъ: родительный употребляется тамъ, гдѣ выражается
 пренебреженіе, презрѣніе «*śaṣṭhī cā 'madare*» *Pañ* II, 8, 38.
 Сюдаже изображаетъ эту разницу примѣрами: *rudantī prāṇa-*
gāt «онъ ушелъ, когда онъ (т. е. другой) плакалъ» и *rudan-*
teḥ prāṇa-gāt «онъ ушелъ, хотя (не смотря на то, что) дру-
 гой плакалъ» (*rudantam putradikam apadṛtja pravṛgita itj ar-*
thah «по смыслу: онъ ушелъ, не обращая вниманія на то, что
 его сынъ или кто-нибудь другой плакалъ»). Однако это опре-
 дѣленіе односторонне, обобщая известный канонетимъ, хотя,
 быть можетъ, чаще другіе употребленія отъносятся значенія
 абсолютнаго родительнаго; есть не мало и такихъ примѣровъ
 абсолютнаго родит., въ которыхъ не замѣтно никакого пренебре-
 женія или презрѣнія. Весьма характерная примѣта абсолютнаго
 родительнаго заключается въ томъ, что субъектъ этой констру-

ѣи есть всегда *одушевленное существо*, лицо, или существо, принимаемое за одушевленное; кромѣ того выражаемое абсолютнымъ родительнымъ дѣйствіе правильно идетъ параллельно съ дѣйствіемъ главнаго предложія, сопровождая его, но не предшествуя ему. Потому предикатомъ (т. е. причастіемъ) абсолютнаго родительнаго можетъ быть только причастіе настоящаго времени; если же причастіе прошедшаго времени (стр. зал.) является въ такой конструкціи, то оно, лишаясь своей вербальной природы и облекаясь характеромъ прилагательнаго, означаетъ продолжительное состояніе. При этомъ не должно упускать изъ виду, что не мало страд. причастій прошедшаго времени имѣютъ значеніе настоящаго: *bhīta* боящійся, *śakta* могущій, *gata*, *prasthita* отсутствующій, *sthita* стоящій, находящійся, *upaviṣṭa* сидящій, *supṭa* спящій, *hrīta* стыдящійся и др., такъ-что Соссюръ (*Saussure*, De l'emploi du gén. abs. en sanscr. 10) приведенное имъ изъ Панчатантры мѣсто: *na 'jam paratma mama yatāja utthitah* совершенно вѣрно переводить: *le coquin ne s'est-il point levé pendant mon absence?* Подобнымъ образомъ *supṭasja me* (*Kathās*. 42, 68) должно переводить: «между-тѣмъ-какъ я спать, во время моего сна»; *tasja sthitasja* «между-тѣмъ-какъ онъ стоялъ (находился)» и проч. Типичная разница въ изображаемыхъ абсолютными конструкціями временахъ обнаруживается въ слѣд. примѣрѣ: *kurvate gīrato* (пока онъ живъ) 'pj evam *mṛte* (послѣ его смерти) *na 'iva 'stī samīcājah* (*MBh*. XIII, 2455, *Saussure*, 58).

Хотя абсолютный родительный употребляется преимущественно въ позднѣйшемъ языкѣ, но тѣмъ не менѣе уже въ древнѣйшихъ памятникахъ встречаемъ нѣкоторые неоспоримые слѣды такой конструкціи. Такъ, уже въ Ригведѣ находимъ слѣд. мѣста, въ которыхъ усматриваемъ конструкцію или тождественную, или весьма сходную съ абсолютнымъ родит.: *jad vā dakṣasja bibhṣuṣo aṇibhjad arandhajah śardhata indra dasjūn* или если-ты, о Ин-

дра, когда даже способный (умный человек) боится, не боясь
 выдать упорных дасю (демонов) RV. VI, 23, 2; во *asja ká-*
mat vidhato на гошати мапо *danaja śodajan* устремляя свою
 мысль на надѣленіе (на щедроту), онъ не гнѣвается, если кто
 исполняетъ его желаніе (или: не гнѣвается на исполняющаго
 его желаніе) RV. VIII, 99, 4 (ср. также *Ludwig, Rigveda V,*
 192 — 193). Слѣдующее мѣсто представляетъ примѣръ адвер-
 сативнаго абсолютн. родит.: *jad agnāteṣu virganeṣv asam vicve*
sato maghavanā ma (вм. *me*) *asam* когда я былъ въ чужихъ
 мѣстахъ (Людвигъ переводитъ: «als ich noch von ungekannten
 krafttaten war»), то всѣ были Магхаванъ, хотя я (уже) су-
 ществовалъ RV. X, 27, 4 (ср. *Ludwig, Rigveda. V, 490*). Аб-
 солютн. родительный можно съ большою вѣроятностью предпо-
 ложить и въ слѣд. мѣстѣ: *jad deva adah salile susamrabdha*
atiśhata — atra vo nrtjatām iva tīvto гепур *arajata* когда вы,
 о боги, тамъ въ морѣ находились въ сильномъ волненіи, то
 исходили, какъ будто вы плясали, острый прахъ отъ васъ RV.
 X, 72, 6 (*vo = vah*, по формѣ ген. или abl., по значенію ско-
 рѣе должно принять за аблат.: «отъ васъ», тогда-какъ родит.
nrtjatām облеченъ по всей вѣроятности характеромъ ген. аб-
 сол., если не принимаетъ аналогически къ *vah*). Въ Аथар-
 ваведѣ встрѣчаемъ слѣдующія конструкціи, съ ген. abs. или
 совпадающія, или весьма сходныя: *tasjā gātājāh sagvaṁ abi-*
bhet когда она родилась, всѣ перепугались («все боялось») AV.
 VIII, 10, 1 (родительные можно здѣсь также ставить въ
 зависимость отъ *bhī*, принимающаго объектъ въ родит.); *teṣām*
 и *trijamānānām kaḥ svit teṣām asad gasaḥ* и если они будутъ
 пронзены, какой же сокъ останется у нихъ? AV. X, 4, 18;
jad aśasa vadato me viśukṣubhe jad jācamānasya śarato gānan
anu jad atmani tanvo me viriṣtām sarasvati tad a prnad
ghṛtana что, когда я говорилъ съ увѣренностью, взволновалось,
 что, когда я нищенствуя бродилъ между людьми, на мнѣ въ

который являлся жертвоприношением (жертвенный) это Огнесветный даром (топяный, масляный) AV. VII, 57, 1; *tešmā dānitišam ašitiš gahoti* когда онъ (т. е. *haviš* жертвенные дары) поставленъ, постъ совершаетъ жертвоприношение AV. IX, 6, 21 (родственно можно здѣсь также принять за *gan. part.*, зависящее отъ *gahoti*). Еще явше характеръ абсолютнаго родит. обнаруживается въ брхманизмѣ: *tašja 'vānētiḡānāḡa nātajāhi rāhi arde* вода отъ совершаетъ свое омовеніе, рыба попала ему въ руки Cat. Bg. I, 8, 1, 1 («попала въ руки это умывательная»); *arāhi tairānam rāno ḡajate* когда вода разгорачилась, обрызгнется пѣна Cat. Bg. VI, 1, 8, 2.

Въ классическомъ языкѣ опредѣляемое абсолютнымъ родительнымъ ближайшее обстоятельство чаще всего выражаетъ дѣйствіе, происходящее одновременно съ дѣйствіемъ главнаго предложенья, и употребляется преимущественно въ извѣстныхъ, почти стереотипныхъ оборотахъ, въ которыхъ главѣйшіе: *tašja rāḡajatah* (между-тѣмъ-какъ онъ смотрѣлъ — на это глазами), *tašja śrutiḡatah* (такъ, что онъ слышалъ); *tašja bruvatah* (пока онъ говорилъ); *tašja ōntajatah* (между-тѣмъ-какъ онъ разсуждалъ, обдумывалъ) и др. О сравнительно частомъ употребленіи упомянутыхъ здѣсь глаголовъ можно судить изъ того обстоятельства, что Оссуръ въ своей монографии объ абсолютн. родительномъ приводитъ 250 примѣровъ съ *glag. rāḡajati*, а 60 съ *gl. śruti* (ср. *Saussure*, 69 — 74 и 84 — 88). Абсолютн. родительный встрѣчается также въ значеніи условнаго, причиннаго или уступительнаго предложенья.

1. Абсолютный родительный выражаетъ, что дѣйствіе главнаго предложенья происходитъ *ex praesentibus*, на глазахъ того-нибудь: *rātoḡajāhi rāḡajāde te hītaḡajāhi* на твоихъ глазахъ я войду въ него Rām. VII, 17, 27. Сюда относятся нѣтъ случаи въ которыхъ, по словамъ индійскихъ грамматистовъ, выражается пренебреженіемъ правды: *āḡha 'māni rāḡajate rāḡajāhi*

patāṅgaḥ paṇḍit на глазах царя онъ ее повергъ на землю и ударилъ ногою MBh. IV, 461; *lakṣmanah kruddhas tasya rā-masya paśjātaḥ* khadgena tasyaś cicccheda katanāsām разъяренный Л. на глазах Рамы отрубилъ ей мечомъ уши и носъ Rām. III, 24, 22; *viśam adṛṣṭvā rāsjaṁi paśjatas te* сегодня-же я на твоихъ глазахъ вижу адъ Rām. II, 30, 22; *vātapim meṣa-geṣṭhām Bhakṣajam aśv Bhagavan ūvalāsja sa paśjātaḥ* тотъ почтенный человекъ съелъ на глазахъ Ильвали Батапу, принадлежаго виду (превращеннаго въ) барана Rām. III, 16, 26; *tām Kāṁśajāni vāidenim eṣo dṛṣṭvā tava paśjātaḥ* вотъ теперь я убью Ситу на твоихъ глазахъ Rām. VI, 60, 22; *juddhe hato lakṣmaṇoḥa sūtas tava māsātām sarvarakṣasām* Л. убилъ въ бою тво-его сина на глазахъ всѣхъ ракшасовъ Rām. VI, 72, 3; *paśyati iṁ hantā paśjato rātsasasja* они были убиты какъ скотъ на глазахъ Ракшаса Mudr. 74, 9; *paśjato bakamarkhasja* lakuleṇa hato bakāḥ на глазахъ глупаго журавля ихневмонъ убитъ журавлей Spr. 495; *tasyaḥ paśjantjaḥ kaḥ pi varajosiṭa saha sa-ḥe samāhṛitya* на ея глазахъ онъ пустился въ разговоръ съ какою-то красавицей Kathas. 17, 125. Ср. также: *catvāro vār-ṣikā māsā gātā mātā sūtam apraśjātaḥ* четыре мѣсяца дождли-вого времени года прошло съ тѣхъ поръ, какъ я не видалъ Ситу Rām. IV, 30, 4 (*mātā* можно также считать зависимый отъ *māsāḥ* — ср. стр. 247); *vadanti gantavo hanta paśjantānasja mātā tmanāḥ* — *avasthām Kāṁśajena kṛtām tāṁ tām kṣaṇe kṣaṇe* люди, какъ известно, говорятъ, что время, какъ поваръ, не-известно для насъ, создаетъ каждую минуту то или другое по-ложение Spr. 2711. Абсолютный родительный этой категоріи не рѣдко указываетъ на обязательства, при которыхъ известное дѣйствіе не должно или не можетъ имѣть мѣста: на са *mudraḥ pūṭyasthau āvarapalāsja paśjātaḥ* и у кого нѣтъ перстня (съ печатью); тотъ не можетъ войти (туда) на глазахъ приврат-ника Hām. 14461; на *śaktas tvaṁ balad āhṛitya vāidenim*

tama racjataḥ на моих глазах (въ моемъ присутствіи) ты не въ состояніи похитить Ситу Ram. III, 56, 31 (*Saussure*, 23).

2. Абсолютный родительный, выражая одновременность означаемого имъ дѣйствія съ дѣйствиємъ главнаго предложенія, употребляется и при другихъ глаголахъ, особенно при глаголахъ говорить, думать, слышать, жить и прч.: *говори́тъ*, *разска́зываетъ*: *evam kathajatas tasja rāghavasja gāgama 'stam tataḥ sūryaḥ* между-тѣмъ-какъ Рама это разсказывалъ, солнце заходило Ram. III, 16, 38; *evam tu bruvatām teṣām aṅgadah samahrjāta* когда они такъ говорили, А. возрадовался Ram. V, 64, 23; *iti rāgho vilapataḥ cokasamvignaśetasah — astam abhagamāt sūryaḥ* между-тѣмъ-какъ царь сѣтовалъ такъ съ удрученнымъ отъ горя сердцемъ, солнце зашло Ram. II, 10, 16; *teṣām sambhāṣamānānām anjonjām sa vibhīṣanāḥ — uttaram tīram asādja gāladheḥ khe vjavasthitaḥ* между-тѣмъ-какъ они разговаривали другъ съ другомъ, Вибишана перебравшись на сѣверный берегъ моря, сталъ въ воздухѣ Ram. V, 89, 52; *evam tajoh ragasragam vadatoḥ sa rāga taś cājanam asādja prasuptaḥ* когда они такъ разговаривали между собой, царь легъ въ постель и заснул Pañcat. 62, 2. *Дума́тъ*: *itj evam dhjājatas tasja rāghavasja njaratat sa mahavega lakṣmanasja mahorasi* между-тѣмъ-какъ Рама такъ разсуждалъ, оно (конье) съ большою стремительностью упало на мощную грудь Лакшмани Ram. VI, 80, 36; *evam me viśintajatas te bhrtja mama śatruṇām sevakaḥ samvṛttaḥ* пока я такъ разсуждалъ, мои слуги напались къ врагамъ въ услуженіе Pañcat. 125, 24; *gr̥hītim śintajatas tasja... sargah prādur bhūtas tamomajāḥ* между-тѣмъ-какъ онъ размышлялъ о твореніи, появилось состоящее изъ ирака твореніе Viṣṇu Pur. Muir I, 20. *Слыша́тъ*: *rāmaḥ pratjuvāśa vibhīṣanam rakṣasām vānarānām śa sarveṣām eva śṛvātām* Рама отвѣчалъ Вибишану во услышаніе всѣхъ ракшасамъ и обезьянамъ Ram. VI, 106, 15; *ha ha kṣātam iti ama 'ha ba-*

nigāḥ tasja cṛnvataḥ «ахъ! бѣда!» онъ сказалъ, такъ что купецъ это слышалъ Kathas. 15, 33. *П л а к а т ь, с м ѣ л ь с я:* *mrjate rudatām svānām* онъ умираетъ, между-тѣмъ-какъ родные плачутъ Bhag. Pur. III, 30, 19; *hasatas tu śanasya mikhani dhavalatām jayā* и при смѣхѣ людей (при общемъ хохотѣ) его ротъ побѣлѣлъ Kathas. 61, 43. Соскоръ (De l'emploi du gen. abs. 59—60) считаетъ абсолютн. конструкцію въ этомъ примѣрѣ сомнительною и предлагаетъ конъектуру *hasanam tu.* (въ зависимости отъ *jayā*); но этотъ примѣръ состоитъ въ точной аналогіи съ приведенною выше несомнѣнною абсолютною констр. *rudatām svānām.* *Ж и т ь, и ѳ н ѳ* и др.: на *hi tvam gīvatas tasja guror agantum arhasi* не приходи (не показывайся); пока тотъ достопочтенный въ живыхъ Ram. II, 109, 2; *atha gacchātus tasja mahārajanḥ bhagnagānuḥ samigīvaḥ nipatitah* когда онъ (купецъ) шелъ дремучимъ лѣсомъ, то Самдживака (бикъ) сломалъ себѣ копыто и упалъ Hit. 908; *vaṇe bhramato pi tasja gavī astatā gataḥ* пока онъ еще бродилъ по лѣсу, солнце закатилось Raṇcat. 218, 23; *tasja iva kṣiṇjamaṇasja kadācid atithiḥ prapto brāhmaṇaḥ* когда онъ былъ въ такомъ грустномъ настроеніи, пришелъ къ нему однажды браминъ какъ гость MBh. XII, 13782; *teṣām kṛdāprasaktānām jadānām.. kaṇjām gataḥ nikumbhaḥ* между-тѣмъ-какъ Ядуды были заняты игрою. Никумба похитилъ дѣвицу Hariv. 8471; *tatra vaśatām teṣām agani dāruṇam durbhikṣam* когда они тамъ жили, появился страшный голодъ Kathas. 25, 76; *ārjaputrasja sutasja hrta smjanena parmanā* когда мой супругъ спалъ, тотъ злодѣй меня похитилъ Kathas. 112, 14; *iti vādina eva sja hotur.. dhenur avavṛte vapat* когда жрецъ такъ говорилъ (это сказалъ), королева вернулась изъ лѣсу Bhag. 1, 82. Особые обороты представляютъ слѣдующіе примѣры: *jasja gatasja tag evam udagad divaḥ* при рожденіи котораго голосъ сказалъ съ неба слѣдующее Kathas. 56, 6; *so niścator agat pitroḥ svānadvīpam* про-

тигъ воли своихъ родителей онъ отправился въ С. Kathās. 56, 141. Иногда gen. abs. этой категоріи означаетъ дѣйствіе, которое прошло прежде, чѣмъ наступаетъ дѣйствіе главнаго предложенія: *bhūṅge bhoḡitajos tajoḥ* я ѣмъ (только тогда), когда я уже накормилъ ихъ обоихъ Kathās. 56, 188.

3. Абсолютный родительный выражаетъ иногда также ближайшія обстоятельства, условность, адверсативность или причинную связь: *iśśaṭaḥ sa hi sinhasja.. gīṇati* она (т. е. птица) живетъ, если только левъ этого желаетъ (съ этимъ согласенъ) MBh. II, 1549; *sahasā bhūmau patatas tasja bhūpateḥ śakavegena balinā sa gulmaḥ svajam asphūṭat* когда царь вдругъ упалъ на землю, то тотъ нарывъ самъ лопнулъ отъ сильнаго, вызваннаго геремъ волненія Kathās. 15, 16; *dhārmikasja 'bhijuktasja saṅga eva hi juddhate* когда нападаютъ на справедливаго (царя), то каждый борется (за него) Hit. 2482; *vajasaḥ patamānasja.. atma sukhe nijoktavjaḥ* такъ-какъ молодость улетучивается, то слѣдуетъ предаться удовольствіямъ Ram. II, 114, 17; *jijāsatas tasja pataharṇadāḥ... śabdantarāṇi antaraḥjam śakara* такъ-какъ онъ собирался идти впередъ, то звукъ литья (заглушалъ (заставлялъ исчезать) другіе звуки) Śiśup. 3, 24. Причинная связь обнаруживается также въ: *muñśa kapotaḥ kṣudhitasja me* пусти голубя, такъ-какъ я голоденъ (Kathās. 7, 91), хотя оба родительные можно также объяснить зависимостью отъ *miś* («пусти для меня = предоставь мнѣ» ср. стр. 269). Уступительный или адверсативный gen. abs. принимаетъ обыкновенно дополнительное *api* (хотя): *vikroṣatām evam api dvigāṇām pañjavatata tuṣṇīm eva jāṇu gāmaḥ* хотя браминны исцускали такіе жалобные крики, Рама все же не повернулся и молчаливо продолжалъ свой путь Ram. II, 43, 35; *dhūmākulīadr̥ṣṭer api jagamānasja paṇaka eva hutih patita* хотя глаза жертвователя помутились отъ дыму, все же жертва упала прямо въ огонь Śak. 47, 22. Иногда прилагательное или причастіе, обложенное

характеромъ прилагательнаго, бывающъ предикатомъ абсолютнаго родительнаго: *abrayit.. didhaksam khandavam davam akāmasja catakeratoḥ* онъ сказалъ ему (т. е. богу огня), когда тотъ, противъ воли Индры, собирался оженъ гдсь Б. MBh. I, 8166; *atrat'ntare tasja gṛhakarmavjagrājās tilānam madhje kaṣcit sāgathejo nūṭrotsargaṃ śakaga* между-тѣмъ, когда она была занята домашними дѣлами, какая-то собака вымочилась въ кунжутныя зерна. Pañcat. 121, 14.

4. И въ родительныхъ абсолютныхъ конструкціяхъ встрѣчаются прикѣры, въ которыхъ еще обнаруживается грамматическая связь съ главнымъ предложениемъ (ср. стр. 248): *nikṛttaswasas tasja patitasja mahitale tadhalam rāksasendrasja pradudrava diṣo daṣa* когда царь ракшасовъ обезглавленный упалъ на землю, то войско его разбѣжалось во все стороны свѣта. Ram. VI, 77, 30. Встрѣчающіеся здѣсь родительные можно не принимать за абсолютные, а приводить ихъ въ связь съ *bala* (войско): «войско царя обезглавленнаго, упавшаго на землю, разбѣжалось». *Tasja deṣantaram gaṣṣhaṭo 'nvagataḥ sutah* когда онъ отправился въ другую страну, сынъ его послѣдовалъ за нимъ Kathas. 64, 21 — букв. «сынъ его, отправившагося въ др. стр., послѣдовавшій»; *pañcāme hni varāhasja sūptasja sakaper niṣi — agat tasja guhadvaram sinhaḥ* въ пятый день, когда вепрь спалъ съ обезьяной, левъ пришелъ ночью ко входу его берлоги Kathas. 72, 124 («левъ пришелъ къ берлогѣ вепря, спящаго» и пр.); *śirah khalu kālo māitrejasja vasaṇtasenajāḥ sakaṣaṃ gatasja* уже давно, что М. отправился къ В. Mṛcch. 77, 5 («долгое время Майтреи отправившагося къ В.»); *gāgasja pañkamagnasja trapaḥkaram idam mahat* когда слонъ увязнетъ въ грязи, то это. (для него) большой позоръ («позоръ слона увязшаго») Subh. 313, 19; *sadā pradoṣo tama jāti gāgrataḥ sadā ēa me niḥvasato gata niṣa* «всегда вечеръ меня (= мой) проходитъ бодрствующаго, всегда меня (ген.) вздыхающаго проходящая ночь», т. е. всегда вечеръ у меня прохо-

дить въ бодрствованіи и прч. Subh. 416, 20. Вѣ: *tato 'tvim prati jāsjatah* — *asit kalpatarucchajam acīta surabhih pathi* когда ты собирався вернуться на землю, Сурабхи стала на пути въ тѣнь небеснаго дерева (Raghuv. 1, 75) родительные можно соединить также съ *pathi*: «она стала на пути возвращающагося.». Вѣ *tato tato 'ravisājāh sakhr.* прсѣм: *tadva jayajam* («за-тѣмъ, когда я сѣла, моя подруга спрессовала его друга» Kathas. 59, 92) род. *tato* зависить отъ *sakhr* (была) «подруга меня сѣвшей..» или еще точнѣе «бидящей»). Абсолютной конструкции нельзя также усматривать въ разныхъ партиципальныхъ родительныхъ, не составляющихъ необходимости дополненія того слова, къ которому относятся: *bodam bahirabhisatam nakulo duhkhitas tada* — *abravīt* когда они сѣли, тогда сжигать означенный Н. MBh. III, 17240. Въ сомнительныхъ по характеру конструкціяхъ принадлежитъ и слѣд.: *śigṇāsah cakṣiṇa astrapaṇiṁ gāmo njanadhijāh kareṇ* — *abhinat pratipattigatṁ sarpa vjomaṣṛṣas tarāṇ* когда тупоумная обезьяна желала унять (привѣрять) дѣйствіе его оружія, Рана; чтобы ее убѣдить, раскололъ семь прикасающихся къ лѣду деревьевъ Bhatt. 6, 116, гдѣ родительные можно отнести къ *pratipatti*: «для того, чтобы убѣдить обезьяну»; ср. также: *indriyāṇāṁ viśarātāṁ yamarāṇ apanāriṣu samjame jatnam atisthed vidvān* такъ-какъ чувства витають (разнываются) по увлекающимъ ихъ предметамъ (чувственнаго наслажденія), то мудрецъ долженъ приложить стараніе къ ихъ укрощенію Man. 2, 88 (въ свмѣхъ оъ *samjame*: «къ укрощенію чувствъ, витающихъ...»). Вѣ: *ekam gṇatām bahūnām ca jathoktad dviguṇa damah* («если нѣсколько человѣкъ бьютъ одного, то они платятъ вдвое болѣе означенной пенѣ» Jagñ. 2, 221) родительные зависить отъ *damah*. Совершенно ненормальная конструкція абсолют. родительнаго встрѣчается въ Bhag. Pur. VIII, 6, 21: *anarotrapana jatnam kriyatam avilambitam jasya pītasya vai gantar matjugrasto mare bhavet*

«приложите немедленно к управлению и производству амброзии, употребляемой («питатель») истерой: поглощающее смертью создание сдвинулось бы к безсмертному». Въ приведенномъ здѣсь примѣрѣ субъектъ *jagad* (относящійся къ *amrita*) не есть лицо, а предметъ, и върѣ того предикативное причастіе прошедшаго не обладаетъ надлестиннымъ характеромъ. И въ констр. абсолютнаго родительнаго субъектъ иногда опускается: *rudatah pravrāgit* Рип. II, 3, за *Śchōli* (стр. 225); *jatha va varṣato āhara asam-khajejan ama-kapañi* нѣтъ никто не можетъ сосчитать капли, когда идетъ дождь MBh. III, 10299; тамъ же *virguṇaḥ sa 'iva jāvanāṃ pipatanti pāṇasāḥat varṇasū varṣatah* и сколько капель падаетъ съ паба, когда идетъ дождь въ дождливое время тогда MBh. XIII, 5340 (дополняемый субъектъ есть *devasya* или *parṣajagad* изъ *epi Śaṅkara*, 7).

§ 5. Насколько въ классическомъ языкѣ существовало одинаковость синтаксическихъ отраженій абсолютнаго родительнаго и известнаго, видно изъ чередованія абсолютнаго известнаго въ тѣхъ же родительныхъ въ одномъ и томъ же періодѣ для обозначенія однородныхъ или сходныхъ функций, особенно часто такое чередованіе встрѣчается въ эпическомъ языкѣ: за *'hañ keçagra-ham prāpta racjātām pañdiputrāṇām tvañi givati* тутъ меня схватили за волосы, на глазахъ сыновей Панду и пона ты (еще) былъ въ живыхъ MBh. V, 2894; *judhjatām eva teṣām tu bhāskare-ṣṭam upagata saṁdhya samabhavad ghorā* между-тѣмъ-какъ они сражались, солнце склонилось къ западу и наступилъ страшный сумракъ MBh. VI, 4886; *vivartamāne tv āditye tātrā staçikha-ram prati ragasa kirjamāne sa mandibhūte divākare tiṣṭha-tām judhjamānānām pupar āvartatām apī bhagātām gajātām sa 'iva gagana tad āhañ saṁgih* когда солнце поворачивалось по направлению къ западной горѣ, когда застигаемое нарами дневное свѣтило ослабѣвало, день медленно приходилъ къ концу, тогда-какъ они все сражались, твердо стоя, и снова поворачи-

ваясь, разбиваемые и побѣдоносные MBh. VII, 8666; *tasmin vilulite sâinje vadhjamâne* paḡaspaḡam *dravamâṇeṣu jodheṣu* *ninadatsu* *śa dantiṣu kûḡatâm stanatâm* *śa* *iva padâtînam mahahave*... *paṇḍavas tavaḡam sâinjam vjadhamanta* *çitaih çaraih* когда та рать въ смятеніи колыхалась, избивая другъ друга, когда воины обращались въ бѣгство, слоны ревѣли, и пѣхотинцы въ страшномъ бою вздыхали и стонали... тогда Пандуиды разсѣвали твою рать острыми стрѣлами MBh. IX, 529.—534. Подобное чередованіе абсолютныхъ конструкцій встрѣчается впрочемъ и въ позднѣйшемъ языкѣ: *havjam vitateṣv adhvaṇeṣu saḡ*—*ḡatavedomukhaṇ* *majâ miṣatâm aṣṡhinatti naḡ* при совершеніи жертвоприношеній онъ, одаренный волшебною силою, на нашихъ глазахъ вынимаетъ жертву изъ устъ огня Kumāras. 2, 46; *tataḡ sarge* *hḡ avaṣṡabdhe sisṡkṣor brahmanas* *tu vai praḡas ta dhjâ-jatas tasja* *mithunapam sahasṡam* *tu so sṡḡat* когда за-тѣмъ (дальнѣйшее) твореніе было приостановлено и Брахма, намѣреваясь еще творить, размышлялъ объ этихъ созданіяхъ, тогда онъ сотворилъ тысячу паръ Vajū Pur. Muir I, 28; *om itḡ ukta-vato* *'tha çârṡḡgina iti vjâḡṡṡja vaçam nabhas* *tasminn utpatite* *mundaṡ* *indoh çḡijam bibhrati*... *ketuṡ çakara* *'spadam* когда луконосецъ сказалъ *om* и одаренный блескомъ луны (божественный) мудрецъ вознесся къ небесамъ, тогда появилась комета Çiçup. 1, 75. Иногда при двухъ разныхъ дополненіяхъ глагольнаго дѣйствія одно дополненіе принимаетъ конструкцію другого: *prâṇindâm haṇjamâṇdâṇâm*... *koṡṡiteṣu mahâtmasu* (Bhag. Pur. III, 14, 39) — собств. «когда великодушные разсердились на убиваемыхъ существъ» вмѣсто: «разсердились при видѣ убив. существъ». Въ слѣд. примѣрѣ абсолют. родительный употребляется въ одинаковой функціи рядомъ съ мѣстнымъ, означающимъ время: *rasatâm paḡomuçâm ghaṇḡndhakârâvṡṡaṡarvarishv* *ari praḡânti*.. *strijaḡ* даже въ покрытня глубокимъ мракомъ ночи, когда тучи гремятъ, женщины отправляются (на мѣсто свиданья) Rtus. 2, 10.

ДРУГІЯ АБСОЛЮТНЫЯ КОНСТРУКЦІИ.

Кромѣ абсолютныхъ мѣстныхъ и родительныхъ встрѣчаются еще слѣды абсолютныхъ творительныхъ, употребляемыхъ преимущественно для обозначенія временныхъ отношеній и ближайшихъ обстоятельствъ; сюда относятся: *gacṣhataḥ kālena* «съ идущимъ временемъ» *Чт. в. съ теченіемъ времени, черезъ нѣкоторое время* (*tajor gacṣhataḥ kālena samṣatir abhavat* черезъ нѣкоторое время у нихъ родились дѣтеныши *Pañcat. Benf. Chr. 127, 17; kālena gacṣhataḥ sa sandaso jagānam ajagat* нѣсколько времени спустя этотъ Саудаса совершилъ жертвоприношеніе *Viṣṇu Pur. Bṛh̥ti. Chr. 107, 13*); этотъ творительный возникъ аналогіей оборотовъ, какъ-то: *kālena bahunā, kālena mahatā, dīrghena kālena* (черезъ долгое время), гдѣ инструм. служить для опредѣленія времени. Такъ и въ: *katiparajadivasāḥ atikrāntāḥ* ринаг ари самajātah черезъ нѣсколько дней онъ опять пришелъ *Vet. 18, 3 (8, 12); āsur divasāḥ gatāḥ* они сказали черезъ (нѣсколько) дней (черезъ нѣкоторое время — букв. «днями прошедшими») *Kathas. 61, 20*. Значеніе временнаго опредѣленія имѣютъ и слѣд. примѣры: *satputrena sa gātena veno 'pi tridivam jājan* когда (тотъ) праведный сынъ родился, то и Вена вошелъ въ небо *Viṣṇu Pur. I, 13, 23 (Muir I, 63); bhuktāḥ tāḥ saktubhiḥ śhagī samapadjata sa tada* какъ только она съѣла ту ячную каму, то стала козроу *Kathas. 71, 77; itj saktavajjā devjā sa śrutvā 'iva gīṃṣṭavāhanah* ./. prijam upagagāma какъ богиня это сказала, Джимутаваһана, услышавъ это, подошелъ къ возлюбленной *Kathas. 90, 77*. Къ временному обстоятельству присоединяется причинный отглаголь: *tena sa 'iha praviṣṭena na śatgamī na me vanam sa tṛṣṇā kṛvāḥ* какъ (или: такъ-какъ) онъ сюда пришелъ, я не влажу ни тѣломъ, ни лѣсомъ (ни мое тѣло, ни лѣсъ не находятся въ моей власти) *Kathas. 60, 52; pātreṇā 'pi vanantare vīcalatā jaiḥ sardham uttrasjati* въ обществѣ которыхъ

она пугается, когда уже (одинъ) листъ въ лѣсу шевельнется
 Aufg. 519; *bhadra* na *bhetavjam* *asmadvidhāir* *mitrāir* *vidja-*
mānāḥ; милый, не бойся (не нужно бояться), пока еще суще-
 ствуютъ такіе друзья, какъ мы Раісат. 143, 2. По аналогіи съ
 употребляемымъ часто абсолютнымъ родит. *tama* *raṣjataḥ* встрѣ-
 чается также абсолютный инструменталь съ этимъ-же глаголомъ:
kāṇvitasja *saṇṇaham* *kāṇsamam* *bhavi* *araviddham* *bataṣje* *ha*
maja *ratrem* *raṣjata* тутъ я, на глазахъ сына, бросилъ на
 землю золотыя доски убитого героя Курундовъ. MBh. XIV, 2365.
 И здѣсь встрѣчаются абсолютъ, *saṃpṛāṣṭa* съ *mātra* въ значе-
 нии «едва, едва-только»: *bhākṣitamātreṇa* *mṛtaḥ* *śva* какъ
 только собака пошла (отъ эвено), то она подошла. Vet. 9; 14;
taja *grhītamātreṇa* *bhṛavakī* *gṛataḥ* какъ только она его (т. е.
 ребенка) беретъ, то появляется лихорадка Śaṅk. 466, 19. Абсо-
 лютный инструм. означаетъ обстоятельство, сопровождающее гла-
 голъ дѣйствіе: *akṛmāḥ* *śakaśahājadbhir* *maṅgutena* *'ta* *saṅgataḥ*
 онъ плуталъ по всѣмъ направленіямъ, между-тѣмъ-какъ деревья
 (трещали подъ напоромъ вѣтра (= ломались отъ вѣтра — или
 отъ сына вѣтра = *hanumana*) Bhāṭ. 8, 66.

Конструкции, подходящія по формальной обстановкѣ къ аб-
 солютному инструм., встрѣчаются не рѣдко; изъ древняго языка
 можно привести встрѣчающійся нѣсколько разъ оборотъ *indrēṇa*
jigā «съ Индромъ какъ съ союзникомъ, въ союзѣ съ Индромъ»:
bata *vṛtram*... *indrēṇa* *śahasā* *jigā* убейте Вѣтру, въ союзѣ
 съ сильнымъ Индромъ RV. I, 28, 9 («slay Vṛtra, Indra being
 your companion», «Indro iuvante» — H. Wenzel, Ueber d. Instr.
 im Rīgveda, 27 — 28) — ср. также RV. II, 23, 18; VII, 48, 2;
 IX, 11, 5; X, 62, 7. Еще болѣе къ instr. abs. подходит слѣд.
 конструкция: *tvaṣā* *vajam* *raṇamātreṇa* *voṃa* *bhaga* *kṛtam* *vi* *śi-*
piṣāma *śaśvaḥ* черезъ твоё очиненіе («тобою очиняемымъ»),
 о Сомѣ, да будешь ты, нескда дѣлать добычу въ битвѣ *Āṅaṇi*.
 RV. 5. Изъ позднѣйшаго языка сюда принадлежатъ примѣры въ

рожд. следующих: *atha 'īnam bhakṣitāḥ pādāḥ vjāghro g-*
hrātu vai tataḥ когда у нея (у лани) ноги будут отгрызены,
пусть ее тогда дикор. схватит MBh. *Laos. Anth.* 41, 16 (ibid.
41, 20); *uṣābhāḥ paratā 'ṅdāḥ viśūṇṇitāḥ* бить упалъ съ раз-
дробленными членами (такъ-какъ члены раздробились) Katha.
60, 13; *dr̥ṣṭamātreṇa tenā 'bhūt sa hr̥ṣṭatāḥ* дакъ только она
его увидѣла, то востыкла къ нему расположение (не успѣла
она взглянуть на него, какъ онъ похитилъ у нея сердце) Ka-
tha. 17, 6 (букв. «имъ ея увидѣннымъ была она съ похищен-
нымъ сердцемъ»); *tṛajo 'naja 'lakṣanaja gātaja maritāḥ* трое
человѣкъ ивлениемъ въ свѣтъ этой заповуни (дѣвицы) аи-
нидиръ жизни (букв. «трое *этой рожденнои* лично ж.»)
Katha. 66, 21; *śāgradbhir api śa 'smābhāḥ sakja lakṣajitum*
на те я хотя мы бодрствуемъ, все же не можемъ ее замѣтить
(«нами бодрствующими она не можетъ быть замѣчена») Katha.
112, 149; *ganaḥ jami nā 'iva sagatā dajitābhianukhena hr̥ḍajena*
на все это я не обращаю вниманія, такъ-какъ мое сердце сѣ-
нить къ возлюбленному («съ направляющимся къ возлюбленному
сердцемъ») Mṛcch. 75, 7; *matena mūrdhnā harir agatāḥ arāḥ*
съ пониженою головою (ор. нѣм. *gesunkenen hauptes*) љ. прикль
(взявъ воду) Cūṣar. 1, 18; *varuṣā karanagghritena sa pipatanti*
ratim api aratājat «тѣломъ чувствъ ипленнымъ она, падала, оупруга
также заставила упасть» (когда тѣло ея лишилось чувствъ...) *Raghu.*
8, 38; *sa gāto jena gātena jāti varṣaḥ samunnati* тотъ
(подинне) рожденъ, рожденемъ котораго родъ возвысился St.
G. 112. Рѣдкій примѣръ совмѣстнаго употребленія въ томъ-же
самомъ предложеніи абсолютнаго творительнаго и родительнаго
является въ Hariv. 3933: *girinā kampānānena kampānām śa*
śakṣinām рѣсрѣм пѣсѣтасѣи рѣснѣи вѣсгѣѣтѣ сѣснѣснѣтѣ такъ-
какъ гора дрожала и деревья тряслись, то разнообразныя свѣтъ
снѣснѣснѣи на землѣ со всѣхъ сторонъ (подобный примѣръ такого-же
испребленія абсолют. творит. и родит. является въ Bhāt. 9, 21).

Кроме абсолютнаго инструм. въ позднѣйшемъ языкѣ встрѣчаются еще слѣды абсолютнаго именительнаго, употребляемаго впрочемъ рѣдко: *suhr̥ me samājātaḥ puṇjavan asmi* «друг мой пришедшій счастливъ есмь» (ср. англ. my friend having arrived, I am happy), т. е. я счастливъ, потому что мой другъ пришелъ *Mon. Williams, Gr. of t. Sanscr. Lang. 190; jatnaḥ kr̥to 'pi sumahān* мама mokṣanāja daivam̐ na samavadati хотя ты явилъ весьма большое усердіе, чтобъ спасти меня, (однако же) судьба (на это) не соглашается *Mṛcch. 165, 19; tapena var-śāḥ śarada himāgato vasantalakṣm̐ja śiśirāḥ sametja śa pra-sūnakṣiptim dadhataḥ sadartavaḥ pure 'sja vāstavjakutumbitam̐ jajuh̐* такъ-какъ дождливое время года сошло съ лѣтомъ, зима съ осенью, прохладное время года съ весеннею прелестью, то времена года, все ему доставляя создаваемые цвѣты (все новые и новые цвѣты), пошли къ нему какъ домашніе (какъ челядь) въ услуженіе *Śiśur. I, 66* (въ этомъ примѣрѣ мѣсто причастія заступаетъ дѣепричастіе). Съ абсолютнымъ именительнымъ сходна и та конструкція, гдѣ предикативный именительный замѣняетъ относительное предложеніе: *rāgā sagvasja lokasja rāmo rāgīvalocanaḥ* — tam prapadjavahe śighram «Рама о лотосовыхъ глазахъ повелитель всего міра: пойдѣмъ-те поскорѣе къ нему», т. е. пойдѣмъ поскорѣе къ Рамѣ, который и прч. *Rām. VII, 64, 4*. Абсолютный именит. можно предполагать и въ слѣд. примѣрѣ, въ которомъ относящееся къ именительному причастіе опущено: *dūre sahasrakiranaḥ* (т. е. *saṁ*) *kurute prabha 'iva padmakareṣu gālagāni vikaṣabhaṅgi* хотя солнце далеко, все же его свѣтъ раскрываетъ цвѣты (лотосы) въ лотосовыхъ прудахъ *Bhakt. 9*.

Абсолютный именительный встрѣчается иногда рядомъ съ абсолютнымъ локативомъ: *katham eva gṛhoti nivīṣte* (abs. loc. безъ существительнаго) *mṛtā patnī* (abs. ном.) какъ-же онъ, вступающій (въ должность жреца), совершаетъ жертвоприношенія,

когда (у него) супруга померла? Ait. Br. 176, 20 (VII, 10); a gāvo agmann iti śa *pratjāgatāsu*... majobbhūr vāta iti sūktena goṣṭhe *gatāh* онъ говори « коровы пришли » (VI, 28), когда онъ (т. е. коровы) возвратились (loc. abs.), и онъ говори гимнъ « освѣжающій вѣтеръ », когда онъ въ коровникъ отправились (nom. abs.) (Saṅkh. III, 9, 3—5).

Съ конструкціей abl. abs. имѣетъ нѣкоторое сходство двойной аблятивъ въ слѣд. примѣрѣ: sarve *garbhād* avertanta *gājā-mānāt* всѣ дрожали, когда родился младенецъ (оба аблятива находятся въ зависимости отъ *ver* дрожать: « дрожали передъ рождающимся младенцемъ ») AV. X, 10, 23.

FIND EX

ДРЕВНЕ - ИНДИЙСКИЕ СЛОНЫ И ВОЗВЫШ.

63, 92, abl. 216.
 abhi 63, 82.
 abhidhā loc. 309.
 abhigñā gen. 239.
 abhigñāta loc. 298.
 abhimukha dat. 156.
 abhivart dat. 159.
 aç acc. 45, gen. 254.
 açā 126.
 açakta dat. 156, loc. 298.
 açakś gen. 264.
 ad gen. 254.
 ādā loc. 315.
 ādara loc. 290.
 ādeçaj gen. 261.
 adhas, adhasat dat. 272.
 adhi abl. 216; 62.
 adhika abl. 208.
 ādiç dat. 151.
 agre gen. 272.
 ah acc. 59; предик. acc. 73.
 aho nom. 32, voc. 317.
 āhvā dat. 159.
 ājatta gen. 239, loc. 298.
 aji voc. 317.
 ākhjā gen. 264.
 alam instr. 137, dat. 157,
 loc. 312.
 anantaram abl. 216.
 āni gen. 261.
 anja abl. 208.
 anjatra abl. 216.
 antar gen. 272.
 antara gen. 236.
 antardhā abl. 192.
 anu 62, 81, gen. 272.
 anuçita nom. cum inf. 30.
 anugar dat. 151.
 anugñā dat. 156.
 anugrah gen. 252.
 anukar gen. 253.
 anukārin gen. 241.
 anupad abl. 190.
 anurāgavant loc. 298.
 anurakta loc. 298.
 anurūpa gen. 241.
 anusthā gen. 253.
 āp acc. 45.
 apadeça 126.
 apajā abl. 186.
 apakar gen. 249.
 aparādh dat. 155, gen. 249.
 apavāda loc. 293.
 apavah abl. 186.
 ar acc. 51, 52, dat. 150.
 aram dat. 157.
 ārambha dat. 156.
 arç acc. 45, dat. 151.
 arçh acc. 51.
 ard acc. 60.
 arh acc. 45, 47.
 arha nom. cum inf. 30.
 artha instr. 123.
 arthaj двойн. acc. 69, 71.
 arthāja gen. 273.
 as nom. 24, acc. 65, dat.
 159, 163, gen. 245, loc.
 282.
 ās acc. 51, 52.
 āsphālj loc. 305.
 āsthā dat. 159, loc. 290.
 at acc. 51.
 ati 62, gen. 272.
 atiric abl. 207.
 āudāsja loc. 290.
 av loc. 301.
 ava 63.
 avadhāna loc. 294.
 avagñā loc. 293.
 avaplu abl. 186.
 avara abl. 208.
 avaruh abl. 186.
 avasara dat. 156, gen. 235.
 avasarg gen. 268.
 avatar abl. 186.
 aveksā loc. 290.
 bandh acc. 46, loc. 311.
 bahis abl. 216.
 bābhats abl. 192.
 buddhi 126, loc. 290.
 budh acc. 46, предик. acc.
 73, gen. 257.
 brū nom. 27, acc. 59, двойн.
 acc. 71, предик. acc. 73,
 dat. 151, gen. 264.

- bha* nom. 24.
bhaḡ acc. 46, gen. 254.
bhaja loc. 293.
bhaks gen. 254.
bhakti loc. 293.
bhaṅg acc. 46.
bhar acc. 46, dat. 150.
bharts acc. 59.
bhaś acc. 59.
bhaś acc. 59, двойн. acc. 69.
bhedu gen. 256.
bhi abl. 192, gen. 249.
bhid acc. 46, 48, abl. 207.
bhikṣ gen. 254.
bhram acc. 51, 63.
bhraṇṣ abl. 186.
bhrānti 127.
bhū nom. 24, acc. 65, dat. 163, abl. 196, gen. 248, loc. 281, 301.
bhuḡ acc. 63.
bhūmi gen. 234.
ṣaḥ acc. 47, dat. 163.
ṣakṣa nom. cum inf. 30.
ṣakta dat. 156, gen. 239.
ṣaṅk abl. 193, gen. 249.
ṣaṅkā 127.
ṣaṅs acc. 69, gen. 254.
ṣap dat. 155.
ṣās acc. 47, 49, двойн. acc. 69, 71.
ṣi instr. 106.
ṣikṣ gen. 255.
ṣlāgh dat. 153.
ṣoka lok. 293.
ṣradhā dat. 150, gen. 261.
ṣri acc. 51, двойн. acc. 69, 71.
ṣru предик. acc. 74.
ṣuc acc. 64, loc. 301.
caḥ acc. 46.
cal abl. 186.
car acc. 46, 51, 52, предик. дик. acc. 73.
čaru dat. 156.
či acc. 46, двойн. acc. 69, 71.
čint acc. 60.
čintā loc. 290.
čit gen. 257.
čju abl. 186.
čodaj, *čud* dat. 159.
chand dat. 152.
chandaj acc. 60.
chid acc. 46, 48.
da acc. 46, 48, двойн. acc. 69, 71, instr. 110, dat. 159, gen. 254, 261, loc. 309.
daḥ dat. 152.
daṣasj dat. 150.
dah acc. 46, 48.
daj acc. 63, gen. 252.
dajā lok. 292.
dakṣ dat. 152.
ḍamb acc. 46.
dandaj двойн. acc. 69.
dāna dat. 156.
dar acc. 46.
darṣ acc. 46.
darṣaj gen. 261.
diḥ acc. 46, двойн. acc. 69, dat. 151.
dih acc. 46.
dikṣita dat. 157.
div instr. 110.
doṣa lok. 293.
dru acc. 51.
druh dat. 155, gen. 249.
duḥ acc. 46, двойн. acc. 69, 70.
dūra gen. 239.
dūram abl. 216.
dyiṣ acc. 46, gen. 249.
da acc. 46, 48, предик. acc. 73, dat. 155, gen. 261, loc. 305, 309.
dhanāj gen. 252.
dhar предик. acc. 73.
dhāraj dat. 150.
dharī acc. 51.
dhāw acc. 51, abl. 192.
dhik nom. 32, acc. 84, vbc. 317.
dhjā acc. 60.
dhū acc. 46, двойн. acc. 69, 71.
ga acc. 51, dat. 159.
gad acc. 59, двойн. acc. 69, gen. 264, loc. 301.
gāh acc. 51, 52.
gam acc. 51, 52, 56, предик. acc. 73, dat. 159, abl. 186, loc. 305.
gardh loc. 301.
garh acc. 46.
gātu dat. 156.
gir acc. 46.
glā dat. 155.
grabh, *grah* acc. 46, instr. 110.
guh abl. 192.
guṇa loc. 295.
ghrā acc. 46, 48.
gāgar loc. 301.
gākṣ gen. 254.
gālp acc. 59.
gambh gen. 254.
gan abl. 196.
gā acc. 46.
gi acc. 46, двойн. acc. 69, 71.
ginṣ dat. 166.
giv loc. 301.
gja двойн. acc. 69.

- gnā* acc. 46, 48, предик. acc. 73.
gū acc. 46.
gugups abl. 191.
guṣ acc. 46, 48, gen. 254.
hā (interj.) voc. 317.
hā (verb.) acc. 47, instr. 133, dat. 153.
han acc. 47.
har acc. 47.
has acc. 64, loc. 301.
he voc. 317.
hetoh gen. 272.
hetu lok. 290.
hīd acc. 47.
hnu dat. 155.
hri abl. 193, gen. 249.
hu acc. 47, gen. 255.
hvā acc. 47.
i acc. 51, 52, 55, 56, двойн. acc. 69, dat. 159, abl. 186, 195, loc. 305.
iḥ gen. 260.
īd двойн. acc. 69.
iragj gen. 260.
irśju loc. 298.
iś dat. 159, abl. 186.
itara abl. 208.
iti nom. 33.
ja съ nom. в.м. acc. 85.
jā acc. 51, 53, 57, двойн. acc. 69, dat. 159, loc. 305.
jaḥ acc. 47, 49, двойн. acc. 69, dat. 152.
jaḡ acc. 46, 49, dat. 152, gen. 255.
jam acc. 46, dat. 150.
jat instr. 97, dat. 166.
jatna dat. 156.
jāvat nom. 28.
jogja dat. 156, loc. 298.
ju abl. 186.
juḥh abl. 186.
juddha loc. 294.
judh acc. 63, instr. 111.
jug acc. 47, instr. 97, dat. 166.
jukta nom. cum inf. 30, instr. 99, dat. 156.
kā *kathā* gen. 235.
kāla loc. 295.
kalp dat. 163.
kāñkṣ acc. 46, 48.
kar acc. 46, 47, двойн. acc. 69, предик. acc. 73, instr. 106, dat. 150, 166, gen. 257, 266, loc. 309.
karaṇa loc. 290.
kārja instr. 123.
karś acc. 46, 51, двойн. acc. 69, 71.
karuṇā loc. 292.
kathaj acc. 59, gen. 264.
kathana dat. 156.
kim instr. 124.
kīrtaj gen. 264.
krand acc. 59.
krap acc. 63.
kri instr. 110.
krodha loc. 293.
kṛpā loc. 292.
kṛtam instr. 138.
kṛtaniḥṣaja dat. 157.
kruddh dat. 155, gen. 249.
kśam gen. 252.
kśama loc. 298.
kśamā loc. 292.
kśar abl. 190.
kṣi gen. 260, acc. 46.
kṣip acc. 46, dat. 159, gen. 268, loc. 306.
kuṣala dat. 156, loc. 298.
kup dat. 155, gen. 249.
kutūhala loc. 291.
khjā acc. 59.
labh acc. 47.
lagg abl. 193.
lakṣja 126.
lañgh acc. 51.
laš acc. 60.
lubh dat. 153.
md acc. 46, loc. 301.
mad gen. 252, 255.
mādhje gen. 273.
māitri loc. 292.
man nom. 27, acc. 60, предик. acc. 74, dat. 163, gen. 257.
māna loc. 293.
manda loc. 298.
manju loc. 293.
manth двойн. acc. 69, 71.
mantraj dat. 166.
marḍ dat. 152.
maiś gen. 252.
mati dat. 156, loc. 290, 295.
miḥraj instr. 97.
mith acc. 46.
mokṣaj abl. 190.
muḥ acc. 46, 48, instr. 133, abl. 186.
muś acc. 46, двойн. acc. 69.
nak's acc. 51.
nam dat. 152, gen. 253.
namas dat. 156.
ni acc. 46, 48, 51, 53, 57, dat. 159, gen. 261.
nibha 126.
nihsar abl. 186.
nijam abl. 190.
nijoga loc. 295.
nijug dat. 159.

- nimantraj dat. 166.
 nind acc. 46, 48.
 nipat abl. 186.
 niṣṇa loc. 298.
 nirāṣa loc. 298.
 nirar abl. 190.
 nirata loc. 298.
 nirbandha loc. 290.
 nirbhag' abl. 186.
 nirdiṣṭ двойн. acc. 71.
 nirgā abl. 196.
 nirvāh abl. 191.
 nirvart abl. 196.
 nirvāsaj abl. 186.
 nirvid abl. 193.
 niṣkṛi' abl. 190.
 niṣkṛti loc. 294.
 niṣpad abl. 196.
 niṣpat abl. 186.
 nivāraj abl. 186, 190.
 nivart abl. 186.
 nivedaj предик. acc. 73,
 dat. 151, gen. 264.
 nivīṣṭa loc. 298.
 nu acc. 46.
 nud acc. 46.
 p acc. 46, abl. 191; (нить)
 gen. 254.
 paṣ acc. 46, 48, предик.
 acc. 73.
 pad acc. 51.
 pañaj gen. 252.
 pañḍita loc. 298.
 par acc. 46, dat. 150, abl.
 191, gen. 254.
 para loc. 298, abl. 208.
 param; abl. 216.
 paravant loc. 298.
 pari 63, abl. 216.
 paribādh' abl. 191.
 paritāpa loc. 293.
 parjāpta loc. 298, dat. 157.
 parjūtaka dat. 157.
 pat acc. 46, 51, 53, dat.
 152, abl. 186, loc. 306.
 path dat. 156.
 plu acc. 50, 53.
 pra 63.
 prabhṛti abl. 216.
 prabhū dat. 163, abl. 196,
 gen. 260, loc. 301.
 prabodhaj dat. 166.
 praḥ acc. 46, двойн. acc.
 69, 70, loc. 301.
 praḥ gen. 261.
 prāḡṇa loc. 298.
 prahar dat. 159.
 prahi dat. 159.
 prajam dat. 150, gen. 261,
 loc. 309.
 prajoga loc. 295.
 prajog'ana loc. 290, instr.
 123.
 prakāṣaj gen. 261.
 praṇam gen. 267.
 prapat abl. 190.
 prārthaj двойн. acc. 71.
 prasad dat. 153, gen. 252.
 prasthā dat. 159.
 pratan abl. 196.
 prath nom. 24.
 prati 82, abl. 216.
 pratibhā gen. 252, nom. 24.
 pratiṣru dat. 150.
 pratigarg' gen. 249.
 prati-i gen. 253.
 pratikar gen. 249, dat. 150.
 pratipad gen. 261.
 prativrag' dat. 159.
 pratjaja loc. 391.
 pravaḥ dat. 151.
 pravart dat. 159, abl. 196,
 loc. 301.
 praviṣ loc. 306.
 preraj dat. 159.
 pri acc. 46, gen. 262.
 prija dat. 156.
 prti loc. 292.
 prthak abl. 216.
 pū acc. 46.
 pūḡ acc. 46.
 purā abl. 216.
 puras gen. 272.
 purastāt abl. 216, gen. 272.
 pūrṇa gen. 239.
 pus acc. 63.
 p h a l a instr. 123, loc. 294.
 r a d h dat. 152.
 rādh. dat. 153.
 rag' acc. 47, loc. 301.
 rāḡ gen. 260.
 rah instr. 133.
 raks acc. 47, abl. 191.
 ram loc. 301.
 raṇ loc. 301.
 rata loc. 298.
 rati loc. 292.
 reg' abl. 193.
 riḥ instr. 133.
 ropaj loc. 305.
 ṛte abl. 216.
 ruḥ dat. 153, gen. 252.
 rud acc. 64.
 rudh acc. 47.
 rug' acc. 47.
 ruh acc. 51.
 rūpam kṛtvā nom. 28.
 ruṣ gen. 249.
 rūṣṭa loc. 298.
 s a c acc. 51, 54, instr. 97.
 saḥ instr. loc. 134, gen.
 272.
 sadṛṣa instr. 98, gen. 241.
 sah acc. 47, 49.
 saha instr. 137.
 śakam instr. 137.
 sakta loc. 298.
 sam 63, 97.

- sama instr. 98, gen. 241, loc. 298.
 samādhi loc. 204.
 samam instr. 137.
 samāna instr. 98.
 samanvita instr. 99.
 samarpaj gen. 261.
 samartha dat. 157.
 samprachh loc. 301.
 samucita 298.
 samvita instr. 99.
 samvṛta instr. 99.
 sar acc. 51, 54.
 sārddham instr. 137.
 sarg acc. 47, dat. 159.
 sāuhrda loc. 292.
 sāukhya loc. 292.
 sev acc. 64, instr. 111.
 sidh loc. 305.
 skand acc. 51, 54.
 smar acc. 47, 49, gen. 259.
 smi loc. 301.
 sneha loc. 292.
 snih gen. 252, loc. 301.
 sopama instr. 98.
 spardh instr. 97.
 sparh dat. 153, gen. 249, 252.
 sprhā dat. 156, loc. 291.
 sthā instr. 106, dat. 163, loc. 282, 301.
 sthāpaj npeдн. acc. 74.
 stu dat. 166.
 sukara nom. cum inf. 30.
 svad dat. 153.
 tak's dat. 166.
 tan acc. 46.
 tap acc. 46.
 tar acc. 46, 48.
 targ acc. 46, 48.
 tark acc. 60, npeдн. acc. 73.
 tarp gen. 252, 254, loc. 301.
 tjaḡ acc. 46.
 tjaḡin loc. 298.
 trā abl. 191.
 tras instr. 133, abl. 191.
 tuḡ dat. 150.
 tulaj instr. 97.
 tulja instr. 98, gen. 241.
 turv abl. 191.
 tuś gen. 252, loc. 301.
 tvar loc. 305.
 uḥita nom. cum inf. 30.
 udāhar npeдн. acc. 74.
 ud-i abl. 195.
 udjoga loc. 295.
 udivig abl. 193, gen. 249.
 ūh loc. 301; nom. 27, acc. 46.
 ūna abl. 208.
 uja 63.
 upāja loc. 294, dat. 156.
 upajug gen. 267.
 upakar gen. 252, 253.
 upakram dat. 159.
 upapad dat. 163.
 uparam abl. 190.
 upari gen. 272.
 upasarg dat. 159.
 ūrdhvam abl. 216.
 uruśj abl. 191.
 utkanth gen. 252.
 utkanthā loc. 291.
 utpad abl. 196.
 utsthā abl. 196.
 uttama loc. 298.
 va acc. 64.
 vaḡ acc. 60.
 vāḡ acc. 59, npeдн. acc. 74, gen. 264, loc. 309.
 vad acc. 59, npeдн. acc. 74, gen. 264, loc. 301, 309.
 vah acc. 47, instr. 193.
 vāimukhya loc. 298.
 van acc. 47, dat. 159.
 vand acc. 47, 49.
 var acc. 47, 49, двоѣн. acc. 69, 71, npeдн. acc. 74, abl. 207.
 vara abl. 208.
 vāraj abl. 191.
 varam nom. 34.
 vardh acc. 64.
 varḡ acc. 47, instr. 133.
 vart dat. 163, loc. 282, 301.
 vas acc. 47, 49, 51, 64.
 vibhag двоѣн. acc. 69.
 vibhid instr. 133.
 viḡ acc. 51, 53, loc. 305.
 viḡaṣṭi abl. 193.
 viḡeśa gen. 236.
 viḡiś abl. 207.
 viḡiṣṭa abl. 208.
 viḡeśaj instr. 183.
 viḡvas gen. 252, loc. 301.
 viḡvāsa loc. 291.
 viḡ instr. 133.
 vid acc. 47, npeдн. acc. 74, gen. 257, loc. 282.
 vidh dat. 153.
 vidhā npeдн. acc. 73.
 vidita gen. 239.
 vighraha loc. 294, gen. 237.
 vig abl. 193.
 vihas gen. 253.
 vijoga loc. 295.
 viju instr. 133.
 vijug instr. 133, abl. 186.
 vikri instr. 110.
 vimukha loc. 298.
 vinā instr. 137, abl. 216.
 vinigam abl. 186.
 vinivart abl. 190.
 virakta loc. 298.
 virādh instr. 183.
 vīrah instr. 133.
 viram loc. 301, abl. 190.

visad abl. 193.
visar instr. 133.
visarg dat. 159, gen. 264,
261.
višthā instr. 133.
vitar loc. 309.
vivad loc. 301.
vivarg instr. 133.

vivart instr. 133.
vivas abl. 186.
vjabhiṣar gen. 249.
vjāḍiḥ dat. 163.
vjāḡa 127.
vjāhar dat. 151.
vjapadeṣa 126.
vjāpar loc. 301.

vjardhaj instr. 133.
vjaropaj instr. 133, abl.
190.
vjath abl. 193, gen. 249.
vjathaj abl. 190.
vjāvartaj instr. 133.
vrag acc. 51, 54, 58, dat.
159.

О П Е Ч А Т К И.

Страница.	Строка.	Напечатано.	Следуетъ.
9	11 св.	tavad	tāvad
15	8 св.	lriṣu	triṣu
32	7 св.	gīrṇamedirā	gīrṇamadirā
36	3 св.	bandhānāni	bandhanāni
38	2 св.	gaṁcābati	gaṁcāhati
49	11 св.	gharmam	gharmam
49	13 св.	rāgā	rāgā
65	16 св.	as	as
70	14 св.	naṣtam	naṣtam
76	5 св.	дпуга, твоего сунпуга	дпуга твоего сунпуга
102	10 св.	īkakṣanend	īkakṣanend
103	8 св.	varśabhiḥ	varśābhiḥ
104	11 св.	surjasja	sūrjasja
105	13 св.	īarenena	īaranena
107	5 св.	ā	ā
109	13 св.	arkāih	arkāih
128	14 св.	ramo	rāmo
140	4 св.	'mūṇs	'mūṇs
143	7 св.	pitṛ -	pitṛ -
154	6 св.	rāg jāta	rāg jāja
160	5 св.	vṛśabham	vṛśabham
164	10 св.	kimcīt	kimcīt
165	3 св.	amalinadhijām	amalinadhijām
172	2 св.	arṣto	arṣto
213	11 св.	padmāvati	padmāvati
224	9 св.	hrte	hrte
228	18 св.	ā	ā
233	1 св.	tara	tava
243	13 св.	sāmā	sāma
254	1 св.	khaḍgahastasjā	khaḍgahastasja
281	8 св.	ganān	gānān
307	7 св.	pakṣabhjām	pakṣābhjām
318	4 св.	paṇḍava paṇḍava	paṇḍava paṇḍava
331	7 св.	paṇḍatam	paṇḍatvam

